М $\frac{136}{1}$
т. 3.
1841.

12/3 3
Я 34/9
10826/3
П1 136/1

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ.

204

ТОМЪ ТРЕТІЙ.

IV. НОВГОРОДСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

Санктпетербургъ.

1841.

НОВГОРОДСКАЯ ПЕРВАЯ ЛѢТОПИСЬ.

БИБЛІОТЕКИ
ИМПЕРАТОРСКАГО
ОБЩЕСТВА
ИСТОРІИ И ДРЕВНОСТЕЙ
РОССІЙСКИХЪ.

Я 34/9 M 136/1
Ф 10-82/1769

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ,

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ТРЕТІЙ.

IV. НОВГОРОДСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

Санктпетербургъ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ЭДУАРДА ПРАЦА.

1841.

ПУБЛ. БИБЛ.
имени
В. И.
ЛЕНИНА
С.С.С.Р.

2007051509

Заменено
25 V-33

ОГЛАВЛЕНІЕ.

IV. Новгородскія Лѣтописи.

Предисловіе къ Новгородской первой Лѣтописи . . . . I–V

I. Новгородская первая Лѣтопись. *(Табл. снимковъ I. II.)* I–114

Предисловіе къ Новгородской второй Лѣтописи 117–119

II. Новгородская вторая Лѣтопись 121–174

Предисловіе къ Прибавленіямъ къ Новгородской второй Лѣтописи 177–178

А. Роспись, или краткій Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ 179–197

Б. Отрывокъ изъ разряда Новгородскихъ Лѣтописей. 198–201

Предисловіе къ Новгородской третьей Лѣтописи 205–206

III. Новгородская третья Лѣтопись 207–279

Прибавленіе къ Новгородской третьей Лѣтописи. 281

Извлеченіе изъ рукописи объ осадѣ Тихвинскаго монастыря Шведами, въ 1613 году. . 283–305

Поправки и объясненія 307–308

Для изданія Новгородской первой Лѣтописи служили слѣдующія рукописи :

1) **Син. хар.** *Рукопись, принадлежащая Синодальной библіотекѣ, №* $\frac{617}{786}$, *въ четвертку, 169 л., уставная, писана на пергаминѣ разными почерками въ первой половинѣ XIV вѣка. Помѣта тетрадей внизу листовъ, по осьми и въ трехъ мѣстахъ по семи въ каждой, начинается съ шестнадцатой и оканчивается тридцать седьмою, слѣдовательно нѣтъ первыхъ пятнадцати тетрадей. Многіе листы безъ угловъ, другіе съ вырѣзами, но видно, что они были въ такомъ же видѣ еще до написанія рукописи; на нѣкоторыхъ есть диры, а въ срединѣ шестаго листа нѣсколько словъ вырвано; въ тридцатой тетради не достаетъ листовъ. Первый почеркъ до 62 л.* (Табл. снимк. I.) *почти тотъ же что въ Реймскомъ Евангеліи, кромѣ однакожъ юсовъ и фигуры буквъ* ꙑ *и* ѳ *. *Второй почеркъ до 119 л.* (Табл. снимк. I.) *сходенъ съ Новгородскими договорными грамотами, напечатанными въ Румянцовскомъ Собраніи грамотъ и договоровъ, томъ I, № 1, 3, 5 и 15 : см.* Палеографическія таблицы *въ концѣ четвертаго тома. Третій почеркъ до 163 л.* (Табл. снимк. I.) *отличается рѣдкою замѣною гласныхъ полугласными, фигурою буквы* оу, *употребленіемъ въ началѣ и концѣ словъ* і *вмѣсто* и, *и проч. На пяти тетрадяхъ, писанныхъ этимъ почеркомъ бѣловатыми чернилами, пергаминъ бѣлѣе и тоньше. Л. 164 имѣетъ также особый почеркъ, а приписки*

---

* Описаніе памятниковъ Славянорусской литературы, хранящихся въ публичныхъ библіотекахъ Германіи и Франціи. Составлено Сергіемъ Строевымъ. Москва, 1841. См. Таблицу снимковъ III,

до 169 л., какъ видно, сдѣланы уже по законченіи рукописи, первая довольно мелкимъ, вторая крупнымъ, а третья обыкновеннымъ уставомъ. Изъ знаковъ препинанія употреблена вездѣ точка, вверху, въ срединѣ и внизу строкъ.

2) Акад. II. *Рукопись, принадлежащая Академіи Наукъ, № 4, въ четвертку, 241 л., писана полууставомъ въ исходѣ XV или началѣ XVI вѣка.* (Табл. снимк. II.). *Начала и окончанія, и въ срединѣ многихъ листовъ не достаетъ. Этотъ списокъ подаренъ Академіи Татищевымъ, а въ 1783 году разрозненные листки его приведены въ порядокъ Академикомъ Румовскимъ. Сходенъ, кромѣ нѣкоторыхъ вставокъ, съ* Син. хар.

3) Тол. IX. *Рукопись (полная) изъ коллекціи графа Толстаго, поступившей въ С. Петербургскую Публичную Библіотеку, № 351, въ листъ, 207 л., писана скорописью въ началѣ XVIII вѣка. Принадлежала Архангельской библіотекѣ князя Д. М. Голицына. Точная копія* Акад. II.

По этимъ тремъ соединеннымъ спискамъ напечатана Новгородская первая Лѣтопись. Она продолжается по «Синодальному» съ 1016 по 1333 годъ (кромѣ приписокъ), доводится «Академическимъ» до 1441, и оканчивается по «Толстовскому» 1444 годомъ. Отличительные признаки означенныхъ списковъ суть : а) *«Синодальный» можетъ почесться древнѣйшимъ спискомъ Русскихъ Лѣтописей ; изъ сходства съ Академическимъ явствуетъ, что въ утраченныхъ его тетрадяхъ заключалась Лѣтопись Нестора, составляющая начало Академическаго списка : слич. на л. 1. описаніе сраженія Ярослава съ Святополкомъ. Какъ языкъ и правописаніе начальныхъ тетрадей «Синодальнаго» значительно несходны съ остальною его частью, писанною третьимъ почеркомъ, то съ вѣроятностью можно предполагать, что Лѣтопись, въ немъ заключающаяся, составлена въ XIII, и дополнена позднѣйшими извѣстіями въ XIV вѣкѣ.* б) *Въ «Академическомъ», начинающемся Лѣтописью Нестора съ 6453 года, находятся вставки : Росписи Русскихъ великихъ князей, митрополитовъ, Новгородскихъ владыкъ и посадниковъ (л. ркп. 34-38),* *и Отрывокъ Русской Правды (л. 49—52) особаго состава. По именамъ современныхъ лицъ, жившихъ въ первой половинѣ XV столѣтія, которыми оканчиваются «Росписи», можно заключить, что и составленіе Академическаго списка относится къ тому же времени.* в) *«Толстовскій», составляющій, какъ выше сказано, точную копію Академическаго, и въ началѣ его дополняющій, имѣетъ заглавіе :* Временникъ, еже нарицается Лѣтописаніе князей и земля Рускія, како избра Богъ страну нашу на послѣднее время, и грады почаша (бывати) по мѣстомъ, преже Новгородская волость и потомъ Кіевская, и о поставленіи Кіева, како во имя назвася Кіевъ. — Якоже древле царь Римъ . . . до Александра и Исакія. *Сличи «Софійскій Временникъ», изданный Строевымъ, т. I, стр. 10—11, въ которомъ упомянутое мѣсто находится въ видѣ вставки. Изъ этого видно, что Лѣтопись, заключающаяся въ Толстовскомъ и сходномъ съ нимъ Академическомъ спискахъ, служила матеріаломъ составителю безъимяннаго Лѣтописнаго Сборника, напечатаннаго Г. Строевымъ подъ именемъ Софійскаго Временника, и ей-то, а не означенному Сборнику, принадлежитъ это названіе.*

Новгородская первая Лѣтопись составляетъ важный памятникъ отечественныхъ бытописаній. Она изображаетъ древнее политическое и гражданское устройство Новгорода, дѣла тамошней церкви, тѣсно связанной съ Кіевскимъ и Московскимъ православіемъ, союзы и раздоры Новгородцевъ съ Русскими князьями, войны съ сосѣдями (Чудью, Шведами, Литвою, Ливонскими рыцарями), раннюю торговлю съ Европою (Даніею, Готландомъ, Ганзою), внутренніе мятежи, народныя бѣдствія : голодъ, моръ, пожары, и проч. Эта Лѣтопись проливаетъ свѣтъ и на исторію Русскихъ удѣльныхъ княжествъ, по тѣснымъ связямъ Новгорода съ южною Русью. Достовѣрность ея содержанія проистекаетъ изъ самаго свойства матеріаловъ, состоящихъ или изъ сказаній, основанныхъ на свѣжемъ преданіи, или изъ правительственныхъ актовъ, или изъ замѣтокъ людей, бывшихъ очевидцами описанныхъ въ ней событій. Сверхъ того Новгородская первая Лѣтопись есть единственный источникъ для исторіи древняго Новгорода: потому-то текстъ ея преимущественно повторяется въ позднѣйшихъ Лѣтописяхъ, или точными *словами, или въ подновленіяхъ и переиначеніяхъ; прибавочныя же извѣстія тѣхъ Лѣтописей о дѣлахъ Новгородцевъ, прежде половины XV вѣка, не важны и нѣкоторыя не заслуживаютъ вѣроятія.*

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Новгородская первая Лѣтопись, суть: а) Современныя отдѣльныя сказанія, въ родѣ повѣстей: о взятіи Крестоносцами Царяграда (стр. 26—29), о сраженіи Русскихъ князей съ Татарами при Калкѣ (стр. 39—41), о нашествіи Татаръ на Рязань и Владиміръ (стр. 50—52), о битвѣ съ Мамаемъ (стр. 91—92) и проч. б) Записки монастырскія и церковныя, о существованіи которыхъ упомянуто въ Новгородской второй Лѣтописи подъ 7080 годомъ; и в) Записки домашнія частныхъ лицъ. Къ тому же относятся правительственные акты: тамъ же подъ 7060 годомъ. Подробное объясненіе о составѣ и матеріалахъ Новгородскихъ и вообще Русскихъ Лѣтописей см. въ Предисловіи къ «Полному Собранію Русскихъ Лѣтописей.»

О порядкѣ изданія Новгородской первой Лѣтописи неизлишнимъ считается замѣтить: 1) При печатаніи Синодальнаго списка всѣ коренныя формы древняго правописанія сохранены въ точности, съ перемѣною только неправильнаго употребленія нѣкоторыхъ буквъ въ однихъ и тѣхъ же слогахъ. 2) Этотъ списокъ, оканчивающійся 1333 годомъ, тщательно сличенъ съ Академическимъ; варіанты перваго отмѣчены буквою С, а тѣ, при которыхъ нѣтъ объяснительныхъ литеръ, заимствованы изъ втораго. 3) Толстовскій списокъ употребленъ для объясненія Академическаго съ 72 страницы [*]; *отсюда оба списка означаются* литерами А и Т. 4) Дополненія пропусковъ въ Синодальномъ и Академическомъ спискахъ (стр. 63, 82, 95—96, 99—100 и 113—114) напечатаны, для отличія, съ отступкою строкъ съ лѣвой стороны страницъ. 5) Нѣкоторыя мѣста въ тѣхъ же спискахъ, явно несходныя между собою, расположены въ двухъ столбцахъ; изъ нихъ первый заключаетъ въ себѣ текстъ Синодальнаго, а второй Академическаго. 6) Для объясненія Лѣтописи, въ выноскахъ (подъ варіантами) и въ варіантахъ помѣщены примѣчанія: историческія, хронологическія, грамматическія, и проч.

---

[*] *Толстовскій списокъ поступилъ въ вѣдѣніе Издателя, когда первые листы Новгородской Лѣтописи были уже отпечатаны. Онъ вездѣ сходенъ съ Академическимъ, кромѣ слѣдующаго дополненія подъ 6712 годомъ (см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 29, примѣчаніе (въ выноскахъ), о вставкѣ, находившейся въ Академическомъ въ концѣ Повѣсти о взятіи Латинами Царяграда):* Въ то же лѣто побѣдиша Ольговичи Литву, избиша ихъ семьсотъ да тысячу. Въ томъ же лѣтѣ преставися Мирожка посадникъ Новгородскый у святаго Георгія въ чернечьскомъ образѣ, и потомъ даша посадничьство Михалку Степаничу. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, изомроша кони

Синодальный списокъ изданъ въ Москвѣ, въ 1781 году, подъ заглавіемъ: «Лѣтописецъ Новгородскій, начинающійся отъ 1017 и кончащійся 1352 годомъ». Академическій также напечатанъ во второй части «Продолженія древней Россійской Вивліоѳики». Оба изданія неисправны.

въ Новѣгородѣ и по селомъ, яко нельзѣ бяше поити смрады никуда же. Тогда же, на връбницу, пріидоша Латына подъ Царьградъ, въ бусахъ, и взяша Царьградъ на щитъ, изсѣкоша Греци, и кто ся ихъ схоронилъ и тыхъ выводяще изсѣкоша; а святую Софію всю пограбиша что ни есть въ ней, а что монастырей силныхъ и церкви, а ты вси объимаша; а патріарха, и игумены, и игуменіи, водяху ихъ въ ужищахъ и взимаху у нихъ злато и сребро. Тол. *л. 97 об.*

IV.

НОВГОРОДСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

I. НОВГОРОДСКАЯ ПЕРВАЯ ЛѢТОПИСЬ.

1. Синод. хар. 2. Акад. II.

=

. . . . 1016
. . . . а вы плотници суще, а приставимъ вы хором рубити. И –39
нача Дьнѣпрь мързнути. И бяше Ярославу мужь въ пріязнь у Святопълка; и посла къ нему Ярославъ нощью отрок свои, рек къ нему: онь си *! что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружины много. И рече ему мужь тъ: рчи тако Ярославу, даче меду мало а дружины много, да къ вечеру вдати. И разумѣ Ярославъ, яко въ нощь велить сѣцися; и тѣмъ вечерѣ перевозися Ярославъ съ вои на другыи пол Дънѣпра, и лодь отринуша от берега, и тои нощи поидоша на сѣцю. И рече Ярославъ дружинѣ: знаменаитеся, повиваите собѣ убрусы голову. И бысть сѣчи злѣ; и до свѣта побѣдиша Святопълка. И бѣжа Святопълкъ въ Печенѣгы, а Ярославъ иде Кыеву, и сѣде на столѣ отця своего Володимира; и нача вое свое дѣлити: старостамъ по 10 гривнѣ, а смердом по гривнѣ, а Новъгородьчемъ по 10 всѣмъ. и отпусти я̓ домовь вся.

Въ лѣто 6525. Ярославъ иде къ Берестію. и заложена бысть святая Софія Кыевѣ.

Въ лѣто 6526. Въ лѣто 6527. Въ лѣто 6528. Родися Володимиръ сынъ у Ярослава.

Въ лѣто 6529. Побѣди Ярославъ Брячислава.

Въ лѣто 6530. Въ лѣто 6531. Въ лѣто 6532. Въ лѣто 6533. Въ лѣто 6534. Въ лѣто 6535. Въ лѣто 6536. Знаменіе зміево на небеси явися.

Въ лѣто 6537. Въ лѣто 6538. Въ лѣто 6539. Въ лѣто 6540. Въ лѣто 6541. Въ лѣто 6542. Въ лѣто 6543. Въ лѣто 6544. Въ лѣто 6545. Заложи Ярославъ город Кыевъ и церковь святыя Софія.

Въ лѣто 6546. Въ лѣто 6547. Освящена бысть церкы святыя Богородиця, Володимиромъ.

---

* Въ Соф. Врем. Ч. I. стр. 107. *онь си* принято за имя собственное: *Онисій*.

1040 —77 Въ лѣто 6548. Въ лѣто 6549. Въ лѣто 6550. Володимиръ иде на Емь съ Новгородьци, сынъ Ярославль.

Въ лѣто 6551. Володимиръ иде на Грькы.

Въ лѣто 6552. Погребена бысть 2 князя, сына Святославля, Яропълкъ [а], Ольгъ; и крестиша [б] кости ею.

Въ лѣто 6553. Съгорѣ святая Софія, въ суботу, по заутрьніи, въ часъ 3, мѣсяця марта въ 15. Въ то же лѣто заложена бысть святая Софія, Новѣгородѣ, Володимиромъ княземъ.

Въ лѣто 6554. Въ лѣто 6555. Въ лѣто 6556. Въ лѣто 6557. Въ лѣто 6558. Родися Святопълкъ.

Въ лѣто 6559. Постави Ярославъ Ларіона Русина митрополита.

Въ лѣто 6560. Преставися Володимиръ, сынъ Ярославль, въ Новѣгородѣ, мѣсяця октября въ 4.

Въ лѣто 6561. Въ лѣто 6562. Преставися Ярославъ, и сѣде Изяславъ Кыевѣ на столѣ.

Въ лѣто 6563. Въ лѣто 6564. Въ лѣто 6565. Въ лѣто 6566. Въ лѣто 6567. Высадиша Судислава изъ поруба.

Въ лѣто 6568. Преставися Игорь Ярославиць.

Въ лѣто 6569. Придоша Половьци первое [в], и побѣдиша Всеволода, мѣсяця феураря въ 2.

Въ лѣто 6570. Въ лѣто 6571. Въ лѣто 6572. Въ лѣто 6573. Почя Всеславъ рать дрьжяти. и на западѣ явися звѣзда велика.

Въ лѣто 6574. Приде Всеславъ и възя Новъгородъ, съ женами и съ дѣтми; и колоколы съима у святыя Софіѣ. о велика бяше бѣда въ часъ тыи! и понекадила съима.

Въ лѣто 6575. Побѣдиша Всеслава на Немизѣ. Томъ же лѣтѣ яша й на Рши.

Въ лѣто 6576. Гнѣвъ божіи бысть: придоша Половци и побѣдиша Русьскую землю. Въ то же лѣто высѣкоша Кыяне Всеслава изъ поруба. Томъ же лѣтѣ побѣди Святославъ Половцѣ у Снѣвьска, а Изяславъ бѣжа въ Ляхы.

Въ лѣто 6577. Приде Изяславъ съ Ляхы, а Всеславъ бѣжа Полотьску. и погорѣ Подоліе. Въ то же лѣто, осень, мѣсяця октября въ 23, на святаго Якова брата господня, въ пятничю, въ чясъ 6 дни, опять приде Все . . . . [г] къ Новугороду; Новгородци же поставиша пълкъ противу ихъ, у Звѣринця, на Къземли *, и пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородци. о велика бяше сѣця Вожяномъ! и паде ихъ безчисльное число; а самого князя отпустиша, Бога дѣля. а на заутріе обрѣтеся крестъ честныи Володимирь у святѣи Софіѣ, Новѣгородѣ, при епископѣ Ѳедорѣ.

Въ лѣто 6578. Родися Ростиславъ. и церкы заложена бысть святаго Михаила, манастырѣ [д], Кыевѣ.

Въ лѣто 6579. Въ лѣто 6580. Перенесена бысть Бориса и Глѣба съ Льта [е] Вышегороду.

Въ лѣто 6581. Заложена бысть церкы Печерьская Ѳеодосомъ игуменомъ. Въ то же лѣто прогнаста Изяслава въ Ляхы Святославъ и Всеволодъ.

Въ лѣто 6582. Преставися Ѳедосъ игуменъ Печерьскыи, мѣсяця маія въ 3.

** Въ лѣто 6583 [ж]. Въ лѣто 6584. Въ лѣто 6585. Преставися Ѳеодоръ архепископъ Новгородьскыи [з].

а) яропълъ *С.* б) и крестица *С.* в) первое *А. и другія лѣтописи. I-е С.* г) *Здѣсь въ С. не достаетъ угла 4-го листа, такъ что четыре строки на первой страницѣ и пять строкъ на оборотѣ отступлены по обрѣзу; конечнаго же слова:* всеславъ, *написаны только три первыя буквы.* д) манастырь *С.* е) *въ другихъ лѣтописяхъ* съ ольта *и* съ альта. ж) 583 *С.* з) архіепископъ новогородскыи ѳеодоръ.

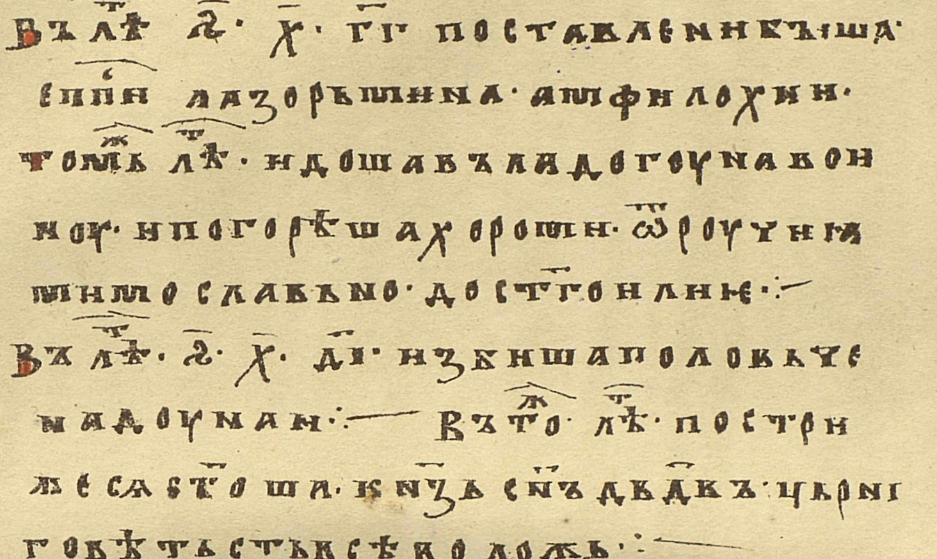
* Въ другихъ Лѣтописяхъ читается: на Гзени. См. Карамз. II. прим. 125. V. прим. 254. VII. прим. 383. По Строеву: ручей. Указат. къ Карамз. II. 38. ** Съ сего мѣста начинается сходство Син. хар. съ Акад. II.

Табл. I.

Новгородская первая Лѣтопись.

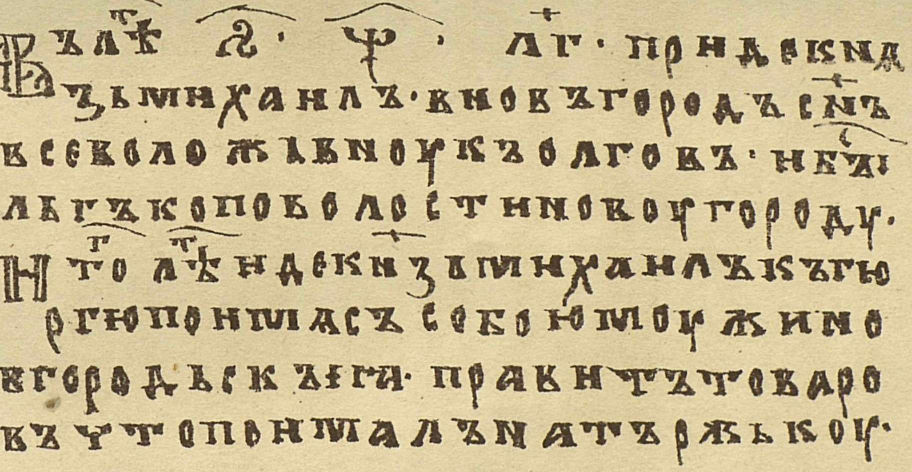
Изъ Синодальной харатейной рукописи in 4°. №. 617/186.

a) Почеркъ первый, листъ 7.



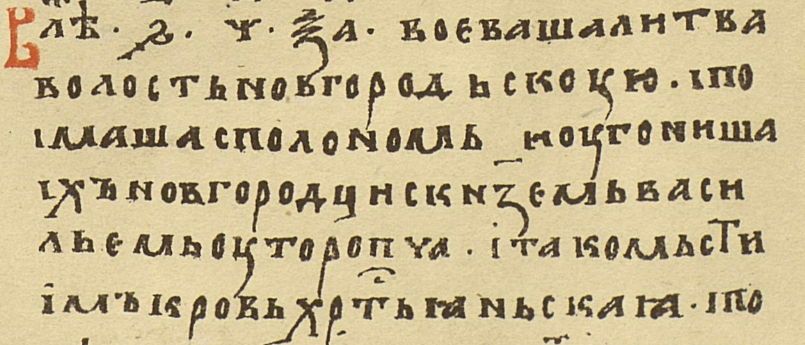
Въ лѣ҃т ҂ѕ҃· х҃· г҃і· поставлени быша
еп҃пи лазорь мина· амфилохии·
томь ж лѣ҃т· идоша въ ладогоу на воин
оу· и погорѣша хороми· ѿ роучиꙗ
мимо славьно· до ст҃го илие:—
Въ лѣ҃т· ҂ѕ҃· х҃· д҃і· избиша половьце
на доунаи:— Въ то ж лѣ҃т· пострі
жеса ѕт҃оша· кнѧзь сн҃ъ давдвъ· цьрні
говѣ тьсть всеволожь:—

b) Почеркъ второй, листъ 101.



Въ лѣ҃т ҂ѕ҃· ѱ҃· л҃г· приде кна
зь михаилъ· в новъгородъ с҃нъ
всеволожь вънукъ олговъ· и ѣха
ле его по волости новоугородоу·
И то҃ лѣ҃т и де кнзь михаилъ къ гю
ргю поимасъ собою моужи но
вгородьскыѣ· правитъ товаро
въ что поималъ на тържькоу·

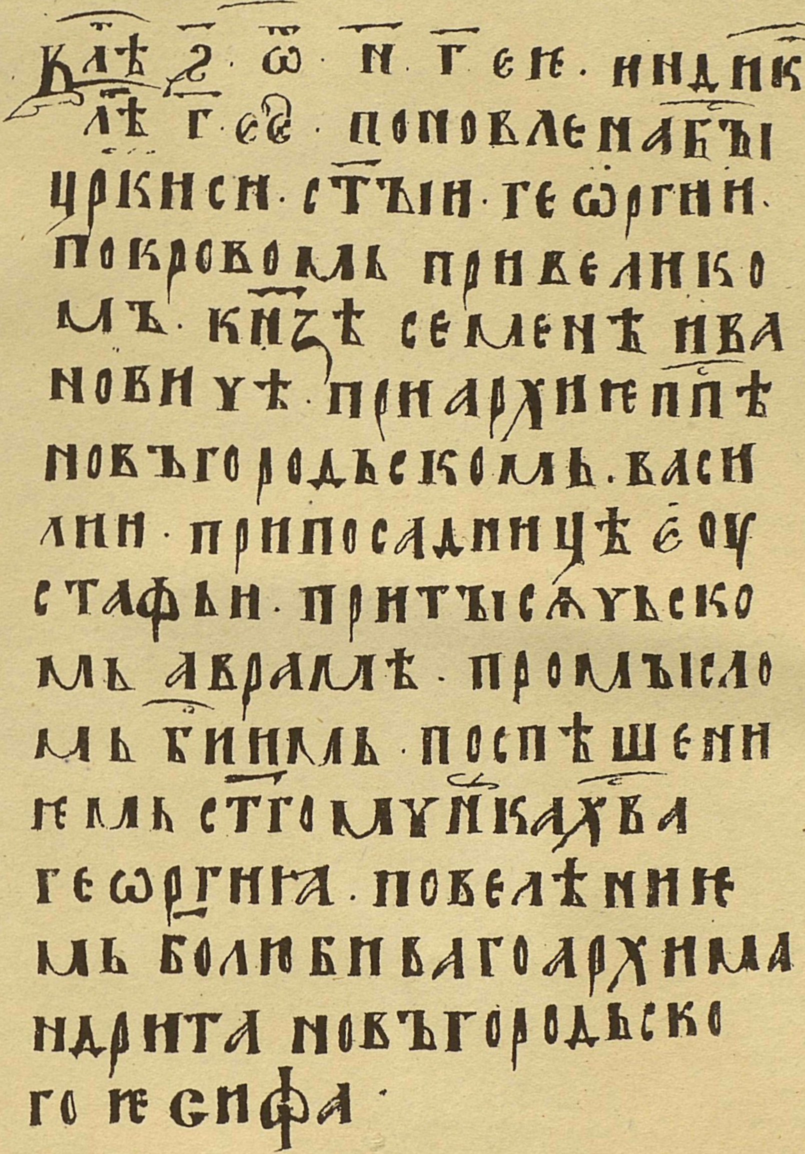
c) Почеркъ третій, листъ 132.



Влѣ҃т· ҂ѕ҃· ѱ҃· ӡ҃а· воеваша литва
волость новгородьскоую· і по
имаша с полономь· и оугониша
іхъ новгородци с кнзмь васи
льемь оу торопча· і тамо мьсти
имъ кровь хр҃тьꙗньскаꙗ· і по
бѣдиша ꙗ· і полонъ ѿꙗша·
і придоша в новъгородъ здрави:

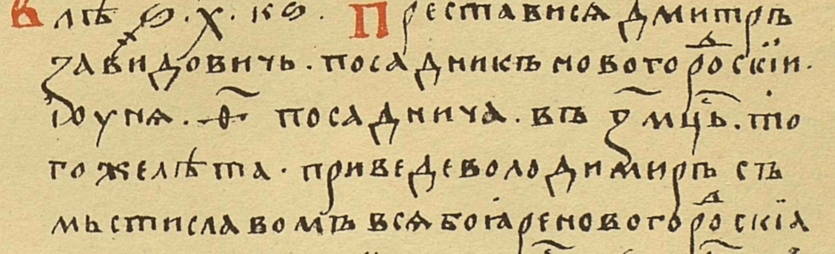
Новгородская первая Лѣтопись.

Изъ Синодальной харатейной рукописи, in 4º № $\frac{617}{786}$, листъ 168



Влѣ҃т. ѕ҃. ѿ. н҃. г҃. еѥ. индик
лѣ҃т. г҃. е҃ѕ. поновлена бы
цр҃кви си. ст҃ыи. геѡргии.
покровомь при велико
мъ. кн҃зѣ семенѣ ива
новичѣ. при архиеп҃пѣ
новъгородьскомь. васи
лии. при посадницѣ е҃оу
стафьи. при тысячьско
мь аврамѣ. промысло
мь бинмь. поспѣшени
ѥмь ст҃го мч҃нка хв҃а
геѡргиꙗ. повелѣниѥ
мь болюбиваго архима
ндрита новъгородьско
го ѥсифа.

Изъ рукописи Академіи Наукъ, in 4º № 4, листъ 75.



Влѣ҃т. ѕ҃. х҃. кѳ҃. Преставися дмитръ
завидовичь. посадникъ новогородскіи.
іоуна. ѳ҃. посадничя. въ з҃ мц҃ь. то
го же лѣта. приведе володимиръ съ
мьстиславомъ вся бояре новогородскія
кыеву. и заводіа къ чтномӧ кр҃тоу. и
пустіа домовь. а иныя оу себе остави.
и разгнѣвася на ты. оже ти грабили
даньслава. и ноздречю и на сотьскаго
наставра. и заточіа вся.

Въ лѣто 6586. Бѣжа Ольгъ[а] Тъмутороканю, и приведе Половчѣ[б], и побѣди Всеволода на Сѣжицяхъ. Въ то же лѣто бысть сѣця[в] у Чьрнигова[г], и убьена бысть 2 князя Изяславъ и Борисъ. 1078 –108

Въ лѣто 6587. Убиша за Волокомъ князя Глѣба, мѣсяця маія въ 30. Въ то же лѣто убиша Половчи Романа.

Въ лѣто 6588. Въ лѣто 6589. Въ лѣто 6590. Въ лѣто 6591. Въ лѣто 6592. Въ лѣто 6593. Въ лѣто 6594. Въ лѣто 6595. Въ лѣто 6596. Священа бысть церкы[д] святаго Михаила.

Въ лѣто 6597. Священа бысть церкы Печерьская Іоанномъ[е] митрополитомъ. Томъ же лѣтѣ преставися Всеволожа дъщи[ж].

Въ лѣто 6598. Приведе Янъка митрополита скопьця[з]. Въ то же лѣто священа бысть церкы[и] святаго Михаила, Переяславли[і].

Въ лѣто 6599. Перенесоша игумена Печерьскаго Ѳедоса въ манастырь изъ печерѣ[к]. Въ то же лѣто переставися Іоаннъ скопечь[л] митрополитъ.

Въ лѣто 6600[м]. Наиде рана на Полочаны, яко нѣкако бяше ходити по уличямъ[н], яко мнѣти вои множьство, а конемъ копыта видѣти. да аще кто изъ истьбы вылѣзеть[о], напрасно убьенъ бываше невидимо.

Въ лѣто 6601. Преставися Всеволодъ, и сѣде Святополкъ Кыевѣ. Въ то же лѣто побѣдиша Половчи Святопълка[п] и Мьстислава, на Трьполи[р].

Въ лѣто 6602. Въ лѣто 6603. Иде Святопълкъ и Володимиръ[с] на Давыда Смоленьску, и вдаша Давыду Новъгородъ[т]. Въ то же лѣто придоша въ Русь прузи[у], августа въ 28.

Въ лѣто 6604. Въ лѣто 6605. Слѣпленъ бысть Василко[ф]. Въ то же лѣто, зимѣ, побѣди Мьстиславъ съ Новгородци Олга на Кулацьскѣ[х], въ великое говѣніе. Томъ же лѣтѣ[ц], на весну, погорѣ онъполъ, а 3-и день дѣтиньць съгорѣ[ч] городъ. и книну чядь[ш] избишя.

Въ лѣто 6606. Въ лѣто 6607. Въ лѣто 6608[щ]. Въ лѣто 6609. Преставися Всеславъ Полочьскыи князь.

Въ лѣто 6610. Въ лѣто 6611. Идоша вся братья Русьскыя[ъ] земля на Половьцѣ, на Сутѣнь, и побѣдиша я̑, и князя ихъ имѣніе заяша[ы]. Семъ же[ь] лѣтѣ побѣдиша Ярослава Моръдва, Муромѣ. Въ то же лѣто заложи[ѣ] церковь Благовѣщеніе Мьстиславъ князь, на Городищи.

Въ лѣто 6612. Приде Никифоръ митрополитъ Рускыи[э]*.

Въ лѣто 6613. Поставлени быша епископи: Лазорь[ю], Мина, Амфилохіи. Томъ же лѣтѣ идоша въ Ладогу на воину. и погорѣша хороми отъ ручія[я], мимо Славьно, до святаго Илiѣ[ѳ].

Въ лѣто 6614. Избиша Половьчѣ на Дунаи. Въ то же лѣто пострижеся Святоша князь, сынъ Давыдовъ, Цьрниговѣ[ѵ], тьсть[аа] Всеволожь.

Въ лѣто 6615. Трясеся земля, въ 5 февраря.

Въ лѣто 6616. Преставися архіепископъ Новъгородьскыи Никита[бб], мѣсяця генваря въ 30. а на весну почяша пьсати[вв] святую Софію, стяжаніемъ святаго владыкы.

а) олегъ *такъ далѣе.* б) половци *т. д.* в) сѣча *т. д.* г) у чернѣгова *т. д.* д) церкви (церковь) *т. д.* е) іоамь *ошибк. С.* ж) всеволожа дъщи *нѣтъ въ С.* з) *далѣе прибавлено:* іоанномъ его же зваху. и) церкки *ошибк. С.* і) въ переяславлѣ; *такъ далѣе въ предложномъ падежѣ именъ городовъ и мѣстъ, на вопросъ гдѣ, въ А. почти вездѣ удержанъ предлогъ* въ; *въ С. безъ предлога.* к) изъ печеры. л) скопець. м) *Въ С. верхній уголъ 6-го листа оторванъ и пришитъ нитками, а въ срединѣ нѣкоторыя слова вырваны подъ годами 6600 и 6605: см. замѣчаніе Издателей Новгор. Лѣтоп. Москв. 1781 г. стр. 7, дополнившихъ недостающія слова по Никоновской Лѣтописи; здѣсь оныя исправлены по Акад. II.* н) по улицамъ. о) кто изъ избы вылазяаше. п) святополка *т. д.* р) и мьстислава на трьполи *не достаетъ.* с) и володимеръ *такъ далѣе вездѣ.* т) и даша новъгородъ давыду. у) пріидоша прузи въ русь. ф) василко ростиславичь. х) на кулатьскѣ. ц) того же лѣта. ч) а на 3 день погорѣ дѣтинець. ш) а илькину чадь. *По Карамз. II. прим. 178.* княгинину чадь *едва ли справедливо.* щ) въ лѣто 6606 – въ лѣто 6608 *не достаетъ.* ъ) братіа рускіа. ы) и побѣдиша я, князя ихъ и имѣніе заяша. ь) томъ же. ѣ) заложиша *ошибк. С.* э) сурьскыи *С.* ю) лазарь. я) хоромы отъ ручіа. ѳ) иліи. ѵ) въ чернѣговѣ *такъ и далѣе.* аа) тесть. бб) новогородскый никыта. вв) почаша подписовати.

* О словѣ «Сурьскый,» какъ сказано въ Син. хар. вмѣсто «Рускый» по Акад. II., см. Карамз. II. прим. 210.

1109 – 18 Въ лѣто 6617. Бысть вода велика въ Дьнѣпри, и въ Деснѣ, и въ Припетѣ [а]. и концяша трьпезницю [б] Печерьскаго манастыря. Въ то же лѣто заложена бысть церкы княземъ Святопълкомъ, Кыевѣ.

Въ лѣто 6618. Приде [в] архепископъ Іоаннъ [г] въ Новъгородъ, мѣсяця декабря въ 20.

Въ лѣто 6619. Иде Святопълкъ, Володимиръ [д], Давыдъ и вся земля просто Русьская [е] на Половьцѣ, и побѣдиша я̀ и възяша дѣти ихъ, и городъ подънови [ж] Сугробъ [з] и Шарукань. Тъгда же [и] погорѣ Подолье Кыевѣ, и Цьрниговъ [і], и Смольнськъ [к], и Новъгородъ. Томъ же лѣтѣ преставися Іоаннъ [л] епископъ Черниговьскыи. Томъ же лѣтѣ ходи Мьстиславъ на Очелу *.

Въ лѣто 6620. Въ лѣто 6621. Ходи Ярославъ на Ятвягы, сынъ Святопълчь; и пришьдъ съ воины [м], поя дъчерь Мьстиславлю [н]. Томъ же лѣтѣ преставися Святопълкъ, а Володимиръ сѣде на столѣ Кыевѣ [о]. Въ се лѣто [п] преставися Давыдъ Игоревиць [р]. Семъ же лѣтѣ [с] побѣди Мьстиславъ, на Бору, Чюдь. Въ то же лѣто заложена бысть церкы, Новѣгородѣ, святаго Николы [т]. Въ то же лѣто погорѣ онъполъ, на сеи же сторонѣ городъ кромьныи, отъ Лукинъ пожаръ [у] **.

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, Переяславли [ф]. Въ то же лѣто поставиша Ѳектиста [х] епископа Чьрнигову.

Въ лѣто 6623. Съвъкупишася братья [ц] Вышегородѣ, Володимиръ, Ольгъ, Давыдъ, и вся Русьская земля, и освятиша [ч] церковь камяну маія въ 1, а въ 2 перенесоша [ш] Бориса и Глѣба, индикта въ 8. Въ то же лѣто [щ] бысть знаменіе въ солнци, якоже погыбе. а на осень преставися Ольгъ, сынъ Святославль, августа въ 1. а Новѣгородѣ измьроша коня вся у Мьстислава и у дружины его. Томъ же лѣтѣ заложи Воигостъ церковь святого Ѳедора Тирона, априля въ 28.

Въ лѣто 6624. Иде Мьстиславъ на Чюдь съ Новгородьци, и възя Медвѣжю Голову, на 40 Святыхъ. Въ то же лѣто Мьстиславъ заложи Новъгородъ боліи пьрваго [ъ]. Томъ же лѣтѣ Павьлъ, посадникъ Ладожъскыи [ы], заложи Ладогу городъ камянъ [ь].

Въ лѣто 6625. Иде Мьстиславъ Кыеву на столъ изъ Новагорода, марта въ 17, а сынъ посади Новѣгородѣ Всеволода на столѣ. Въ то же лѣто бысть знаменіе, Новѣгородѣ, въ святѣи Софіи отъ грома, мѣсяця маія въ 14, въ часъ 10: вечерню поющимъ, единъ отъ дьякъ зараженъ бысть отъ грома, а клиросъ вьсь съ людьми падоша ници, нъ живи быша [ѣ]; а на вечеръ бысть знамение въ лунѣ. Въ то же лѣто игуменъ Антонъ заложи церковь камяну, святыя Богородиця [э] манастырь. Въ се же лѣто преставися Добрына [ю], посадникъ Новгородьскыи, декабря въ 6.

Въ лѣто 6626. Преставися Дъмитръ Завидиць [я] посадникъ Новгородьскыи, іуля [ѳ] въ 9, посадницявъ [ѵ] 7 мѣсяць одину [аа]. Томъ же лѣтѣ приведе Володимиръ съ Мьстиславомъ вся бояры Новгородьскыя Кыеву, и заводи я̀ къ честьному хресту [бб], и пусти я̀ [вв] домовь, а иныя у себе остави; и разгнѣвася на ты, оже то [гг] грабили Даньслава и Ноздрьчю, и на сочьскаго [дд] на Ставра, и затоци я̀ [ее] вся.

а) и въ припятѣ. б) и кончаша трапезницу. в) пріиде *такъ далѣе.* г) іоа. *С.* арьхіепископъ іоа. д) *ошибк.* въ володимиръ. е) рускаа. ж) *вмѣсто* подьнови *въ другихъ лѣтописяхъ:* зажгоша и (*Сугробъ*). з) суртовъ *С.* и) тогда же *т. д.* і) и черьнѣговъ. к) и смоленескъ. л) іо. *С.* іоа. м) съ воины *ошибк. С.* н) дъщерь у мьстислава. о) въ кіевѣ *такъ по большой части далѣе.* п) въ томъ же лѣтѣ. р) игоревичь; *въ окончаніи притяжательныхъ личныхъ именъ въ А. вездѣ* чь, *въ С.* ць. с) сего же лѣта. т) бысть церкви св. ник. въ новѣгородѣ. у) отъ лукынъ пожаръ. ф) въ переяславлѣ *см. выше.* х) ѳеоктиста. ц) съвокупишася вся братіа. ч) *ошибк.* и освяти. ш) принесоша. щ) и въ се же лѣто. ъ) болши пръваго. ы) павелъ посадникъ ладоской. ь) каменъ *такъ вездѣ.* ѣ) въ святой софіи отъ грома: клиросъ весь падоша и съ людьми ници, нъ вси живи быша, единъ отъ діакъ зараженъ бысть, мѣсяца (*такъ вездѣ*) маа въ 14, въ часъ 10, вечерню поющимъ. э) святыа богородица *такъ по большой части и далѣе.* ю) добрыня. я) завидовичь. ѳ) іюня. ѵ) посадничавъ *т. д.* аа) одину *нѣтъ.* бб) кресту. вв) и пусти а. гг) ти. дд) и на сотьскаго (соцьскаго) *т. д.* ее) и заточи а.

* Объ «Очелѣ» см. ниже подъ годомъ 6687, и Карамз. III. прим. 54. ** «Отъ Лукинъ пожаръ» кажется въ обоихъ спискахъ неправильно; въ другихъ Лѣтописяхъ означенныхъ словъ не достаетъ.

1119 —29 Въ лѣто 6627. Заложи Кюрьякъ игуменъ и князь Всеволодъ церковь камяну, манастырь святаго Георгія, Новѣгородѣ. Въ то же лѣто преставися Късятинъ Мосѣовиць, посадникъ [а]. Томъ же лѣтѣ съвершена бысть черкы [б] Антонова святая Богородиця, Новѣгородѣ [в].

Въ лѣто 6628. Приде Борисъ посадницать [г] въ Новъгородъ.

Въ лѣто 6629. Въ лѣто 6630. Преставися Мьстиславляя Хрьстина [д]. Томъ же лѣтѣ оженися Мьстиславъ Кыевѣ, поя Дмитровьну Новѣгородѣ Завидиця [е].

Въ лѣто 6631. Оженися Всеволодъ, сынъ Мьстиславль, Новѣгородѣ. Въ то же лѣто падеся церкы святаго Михаила, Переяславли. а на весну ходи Всеволодъ съ Новгородьци на Емь, въ великое говѣніе [ж], и побѣди я̀; нъ лютъ бяше путь, оже купляху по ногатѣ хлѣбъ.

Въ лѣто 6632, мѣсяця августа въ 11 день, передъ вечернею, почя убывати солнця и погыбе все. о великъ страхъ и тьма бысть! и звѣзды быша и мѣсяць. и пакы нача прибывати, и въбързѣ напълнися [з]; и ради быша вси по граду.

Въ лѣто 6633. Преставися Володимиръ великыи, Кыевѣ, сынъ Всеволожь; а сына его Мьстислава посадиша на столѣ о̀тци [и]. Въ то же лѣто бяше буря велика съ громомъ и градомъ [і], и хоромы раздьра, и съ божниць вълны раздьра, стада скотины истопи въ Волховѣ, а другыя одва переимаша живы [к]. Томъ же лѣтѣ испьсаша божницю Антонову [л]. Въ то же лѣто посадиша на столѣ Всеволода Новгородѣ [м].

Въ лѣто 6634. Ходи Всеволодъ къ отцю [н] Кыеву [о], и приде опять Новугороду [п] на столъ, мѣсяця февраря [р] въ 28. Въ то же лѣто вѣдаша посадницьство Мирославу Гюрятиницю [с].

Въ лѣто 6635. Заложи церковь камяну святого Іоанна Всеволодъ Новѣгородѣ, на Петрятинѣ дворѣ, въ имя сына своего [т]. Въ то же лѣто паде метыль густъ по земли и по водѣ и по хоромомъ, по 2 нощи, а по̀ 4 дни. Томъ же лѣтѣ обложи трьпезницю [у] камяну Антонъ игуменъ, Новѣгородѣ. Томъ же лѣтѣ вода бяше велика въ Волховѣ, а снѣгъ лежа до Яковля дни, а на осень уби морозъ вырьшь всю и озимицѣ; и бысть голодъ и черезъ зиму [ф], ръжи осминка по полугривнѣ.

Въ лѣто 6636. Преставися игуменъ Кюрьякъ [х] святого Георгія. Томъ же лѣтѣ преставися Іоаннъ, сынъ Всеволожь, внукъ Мьстиславль, априля въ 16. Въ то же лѣто вѣдаша посадницьство, Новѣгородѣ, Завиду Дмитровицю [ц]. Въ се же лѣто лютѣ бяше: осминъка ръжи по гривнѣ бяше, и ядяху люди [ч] листъ липовъ, кору березову, иніи молиць истълъкше [ш], мятуце [щ] съ пелъми и съ соломою, иніи ушь, мъхъ [ъ], конину. и тако другыимъ падъшимъ [ы] отъ глада; трупіе по улицямъ и по търгу и по путьмъ и всюду [ь]; наяша наимиты возити мьртвьця [ѣ] изъ города; а смородъмъ нелга вылѣзти [э]. туга, бѣда на всѣхъ! отець и мати чадо свое въсажаше въ лодью [ю] даромъ гостьмъ [я], ово ихъ измьроша, а друзіи разидошася по чюжимъ землямъ. и тако, по грѣхомъ нашимъ [ѳ], погыбе земля наша. Въ се же лѣто вода бяше велика въ Волховѣ, и хоромъ много сноси [ѵ]. и князь Полотьскыи умре Борисъ Всеславиць [аа]; и Завидъ посадникъ Новгородьскыи умре Дъмитровиць [бб].

Въ лѣто 6637. Въниде изъ Кыева Данилъ посадницать [вв] Новугороду.

а) преставися посадникъ констянтинъ моисіевичь. б) церкви (*см. выше* церкы *въ С.*) в) въ новѣгородѣ (*прибавлено*) манастырь. г) посадничать (посадничьство); *такъ во всѣхъ видахъ существительнаго имени и глагола, буква* ч *вмѣсто* ц. посадницитъ *С.* д) крестина. е) дмитреевну въ новѣгородѣ завидовича. ж) въ великое говѣніе *не достаетъ.* з) въборзѣ и наполнися. и) отнѣ. і) буря велика съ градомъ. к) и хоромы раздра, стада и скотины, и съ божниць волны содра, и скотины нълна въ волхово, а другыя едва переимаша живы. л) лѣтѣ подписаша церковь антонову въ манастырѣ. м) новгородъ *С.* новогородци. н) къ отцу своему. о) въ кыевъ; *такъ и въ другихъ собственныхъ именахъ мѣстъ, на вопросъ куда, въ А. употребленъ по большой части винительный падежъ съ предлогомъ* въ, *а въ С. дательный безъ предлога* (къ). п) въ новъгородъ *тоже.* р) февраля. с) гюрятиничю. т) въ имя сыновне. у) трапезницу. ф) а на осень морозъ поби всю рожь, озимици; и бысть гладъ черезъ зиму. х) кирьякъ. ц) дмитровичю. ч) и ядяхуть людіе. ш) истолкъше. щ) мятучс. ъ) и мохъ. ы) и тако другъ съ другомъ падаше мертвъ. ь) по улицамъ, по торгу, по путемъ, всюду. ѣ) и наяша мертвыхъ наимиты возити. э) а смрады нельзѣ вылѣзти. ю) въ лодью *нѣтъ.* я) всажааше гостемъ даромъ. ѳ) нашимъ *нѣтъ.* ѵ) разноси. аа) и кн. пол. борисъ всеславичь умре. бб) и посадн. новогородскый завидъ дмитреевичь умре. вв) посадницитъ *С.* изъ кіева данила посадничать.

1130 —34 Въ лѣто 6638. Иде Всеволодъ съ Новгородьци на Чюдь, зимѣ, въ говѣніе; и самы изсѣце [а], а хоромы пожьже, а жены и дѣти приведе домовь. Въ то же лѣто ходи Кыеву къ отцю. Въ то же лѣто коньцяша [б] церковь святого Іоанна [в]. Въ се же лѣто, идуце изъ заморія съ Готъ [г], потопи лодіи [д] 7; и сами истопоша, и товаръ, а друзіи вылѣзоша, нъ нази [е], а и въ доми придоша здорови [ж]. Въ се же лѣто отвьржеся архепископъ Іоаннъ Новагорода [з], и поставиша архепископа Нифонта, мужа свята и зѣло боящся Бога; и приде Новугороду мѣсяця генъваря въ 1 день, на святого Василья, на обѣдьнюю. а Петрилу даша посадницать Новугороду [и].

Въ лѣто 6639. Бысть знаменіе въ солнци, въ вечернюю [і], марта въ 30. Томъ же лѣтѣ, на зиму, иде Всеволодъ на Чюдь; и створися пакость велика, много добрыхъ мужь избиша въ Клинѣ Новъгородьць [к], мѣсяця генъваря въ 23, въ суботу. Тъгда же [л] Антона игуменомъ Нифонтъ архепископъ постави.

Въ лѣто 6640. Преставися Мьстиславъ Кыевѣ Володимирицъ, априля въ 14, а Яропълкъ сѣде на столѣ, братъ Мьстиславль [м]. Въ се же лѣто ходи Всеволодъ въ Русь Переяславлю, повелѣніемъ Яропълцѣмъ, а цѣловавъ крестъ къ Новгородцемъ, яко хоцю [н] у васъ умерети. и рече Гюрги [о] и Андреи: се Яропълкъ, братъ наю, по смерти своеи хощеть дати Кыевъ Всеволоду, братану своему [п]. и выгониста ѝ изъ Переяславля. и приде опять Новугороду; и бысть въстань велика въ людьхъ [р]. и придоша Пльсковици [с] и Ладожане Новугороду, и выгониша князя Всеволода изъ города; и пакы съдумавъше въспятиша ѝ [т], Устьяхъ. а Мирославу даша посадьницяти въ Пльсковѣ, а Рагуилови въ городѣ [у].

Въ лѣто 6641. Бысть знаменіе въ солнци, предъ вечернею. И томъ же лѣтѣ [ф] обновиша мостъ черезъ Волхово [х] *, рушивъше; и церкви сърубиша 2 деревянѣ на търговищи, святую Богородицю и святого Георгія, при князи Всеволодѣ. Томъ же лѣтѣ, на зиму, иде Вьсеволодъ съ Новгородьци на Чюдь, и възя городъ Гюргевъ, на память святого Никифора, февраря въ 9 день.

Въ лѣто 6642. Почаша мълъвити о Сужьдальстѣи воинѣ Новъгородци, и убиша мужь свои и съвьргоша ѝ съ моста, въ суботу Пянтикостьную. Томъ же лѣтѣ погорѣ търговыи полъ, отъ ручья Плътницьнаго до конця Хълма, якоже и преже бяше погорѣлъ; а церквіи цьстьныхъ 10 съгорѣ, августа въ 4. Томъ же лѣтѣ ходи Всеволодъ съ Новгородьци, хотя брата своего посадити Суждали, и воротишася на Дубнѣ опять. и на томъ же пути отяша посадницьство у Петрила, и даша Иванку Павловицю. а Изяславъ иде Кыеву, и раздьрася вся земля Русьская. Томъ же лѣтѣ рубоша Новгородць за моремъ въ Дони **. и иде Исаія игуменъ съломъ Кыеву; приде опять съ митрополитомъ Михаиломъ Новугороду, декября въ 9. Въ то же лѣто, на зиму, иде Всеволодъ на Суждаль ратью, и вься Новгородьская область, мѣсяця декября въ 31. и сташа денье зли, мразъ, вьялиця, страшно зѣло. и бишася на Ждани горѣ, и много ся зла створи; и убиша посадника Новгородьскаго Иванка, мужа храбра зѣло, мѣсяця генъваря въ 26, и Петрила Микулъцица, и много добрыхъ мужь, а Суждальць болѣ. и створше миръ придоша опять, и пустиша митрополита Кыеву, мѣсяця феураря [ц] въ 10, въ мясопустную недѣлю; а на Суждаль идуце не пустиша его, а онъ мълвляше имъ: не ходите, мене Богъ послушаеть. и пришьдъше даша посадницьство Мирославу Гюрятиницю.

а) исѣце *С.* и самыхъ изсѣче. б) коньця *С.* кончаша. в) іо. *С.* г) того же лѣта идущи изъ заморіа гости. д) потопе лодей. е) вылѣзоша здоровы, нъ нази. ж) и къ себѣ пріидоша здрави. з) іо. *С.* отвържеся архіепископъ (*такъ и далѣе*) іоа. новогородцскіи, сѣдь лѣтъ 20. и) посадницатъ *С.* посадничьство въ новѣгородѣ. і) въ вечернюю годину. к) избиша новогородцевъ въ клинѣ. л) того же лѣта. м) а ярополкъ тогда сѣде на столѣ брата мьстиславлѣ. н) хощу. о) юрьгіи. п) наю, и по смерти хощеть дати братану своему всеволоду кыевъ. р) и бысть мятеніе велико въ людехъ. с) и пріидоша плесковичи. т) съдумавше въспяти и опять. у) даша посадничать въ плесковѣ, а рагуйловѣ въ ладогѣ. ф) въ то же лѣто. х) чрезъ волхову рѣку. ц) феурря *С.*

* Далѣе въ Акад. II. не достаетъ листа. ** Въ Даніи.

Въ лѣто 6643. Ходи Мирославъ посадникъ изъ Новагорода мирить[а] Кыянъ съ Церниговьци, 1135
и приде не успѣвъ ницто же; сильно бо възмялася вся земля Русьская; Ярополкъ къ собе зваше —37
Новъгородьцѣ, а Церниговьскыи князь къ собѣ. и бишася, и поможе Богъ Олговицю съ Черниговчи, и многы Кыяны изсѣце, * а другыя изма руками[б]. и не то бяше зло, нъ болѣ[в], почяста копити вои, и Половчѣ, и всѣ. Въ то же лѣто заложи церковь камяну святыя Богородиця на търговици Всеволодъ, Новѣгородѣ, съ архепископъмъ[г] Нифонтомъ. Томъ же лѣтѣ Ирожнетъ[д] заложи церковь святого Николы, на Яколи[е] улици. Въ то же лѣто, на зиму, иде въ Русь архепископъ Нифонтъ[ж], съ лучьшими мужи, и заста Кыяны съ Церниговьци стояце противу собе, и множьство вои[з]; и божiею волею съмиришася. а Мирославъ преставися до владыкы, генуаря[и] въ 28; а епископъ приде феураря[і] въ 4; а посадницьство даша Костянтину Микульцицю[к] Новѣгородѣ[л].

Въ лѣто 6644, индикта лѣто 14[м], Новгородьци призваша Пльсковичѣ и Ладожаны[н], и сдумаша яко изгонити князя своего Всеволода; и въсадиша[о] въ епископль дворъ, съ женою и съ дѣтьми и съ тьщею[п], мѣсяця маія въ 28, и стражье[р] стрежаху день и нощь съ оружiемъ, 30 мужь на день[с]; и сѣдѣ 2 мѣсяця, и пустиша из города іюля[т] въ 15, а Володимира сына его пріяша. а се вины его творяху: 1. не блюдеть смердъ, 2. чему хотѣлъ еси сѣсти Переяславли, 3. ѣхалъ еси съ пълку переди[у] всѣхъ; а на то[ф] много на початыи, велѣвъ[х] ны, рече, къ Всеволоду ** приступити, а пакы отступити велить[ц]. не пустиша[ч] его, донелѣ же инъ князь приде[ш]. Тъгда же съгорѣ церкы святого Въскресенія манастырь[щ]. Въ то же лѣто приде Новугороду[ъ] князь Святославъ Олговиць изъ Цернигова, отъ брата Всеволодка, мѣсяця іюля въ 19, преже 14 каланда августа[ы], въ недѣлю, на сборъ святыя Еуѳимѣ[ь], въ 3 часъ дне, а лунѣ небеснѣи въ 19 день[ѣ]. Томъ же лѣтѣ, наставъшю индикта 15[э], убиша Гюргя Жирославиця[ю] и съ моста съвергоша, мѣсяця септября[я]. Въ то же лѣто святиша церковь святого Николы, великымъ священiемъ, въ 5 декабря. Въ то же лѣто оженися Святославъ Олговиць Новѣгородѣ, и вѣньцяся[ѳ] своими попы у святого Николы; а Нифонтъ[ѵ] его не вѣньця, ни попомъ на сватбу ни церенцемъ дасть, глаголя: не достоить ея пояти[аа]. Въ то же лѣто стрѣлиша князя милостьници[бб] Всеволожи, нъ живъ бысть.

Въ лѣто 6645, настанущю въ 7 марта[вв] индикта лѣто 15[гг], бѣжя Костянтинъ посадникъ къ Всеволоду, и инѣхъ[дд] добрыхъ мужь нѣколико; и вьдаша посадницати[ее] Якуну Мирославицю Новѣгородѣ. Въ то же лѣто приде князь Мьстиславиць Всеволодъ Пльскову[жж], хотя сѣсти опять на столѣ своемъ Новѣгородѣ[зз], позванъ отаи Новгородьскыми и Пльсковьскыми мужи, пріятели его[ии]: поиди, княже, хотять тебе[іі] опять. и яко услышано бысть се, яко Всеволодъ Пльсковѣ съ братомъ Святопълкомъ, и мятежь бысть великъ Новѣгородѣ, не въсхотѣша людье[кк] Всеволода; и побѣгоша друзіи[лл] къ Всеволоду Пльскову, и възяша на разграбленіе домы ихъ,

---

а) мирить *С.* б) а другыя изымаша рукама. в) зло, нъ паче больши. г) съ архiепископомъ. д) ирожнѣтъ. *Издатели Новг. Лѣт. неправильно сдѣлали изъ буквы и предлогъ.* е) на яковли. ж) арьхiепископъ новогородскыи нифонтъ. з) кіянъ съ чернѣговци стояще противу себе, множство вои. и) генваря. і) феурря *С.* февраля. к) коснятину микуличичю. л) новѣгородѣ *нѣтъ.* м) индикта лѣто 14 *нѣтъ* н) плесковичь и ладожанъ. о) и всадиша и. п) и съ тещею. р) и сторожи. с) на день *нѣтъ.* т) іуля. у) преди. ф) а того. х) велълъ. ц) *въ словахъ:* а на то много — отступити велить *смыслъ неясенъ.* ч) и не пустиша. ш) князь будеть. щ) въ манастырѣ. ъ) къ новугороду. ы) преже 14 каланда августа *пропущено.* ь) святыа еуѳимiа. ѣ) въ 3 часъ — въ 19 день *нѣтъ.* э) наставъшю индикта 15 *нѣтъ.* ю) юрьгу жирославича. я) мѣсяця септября *нѣтъ.* ѳ) и вѣнчася *и далѣе* не вѣнча. ѵ) нифонтъ. аа) ни попомъ да на свадбу ни черьцемъ, глаголя: не достоить ти еа пояти. бб) милостиничи. вв) настанючо мѣсяца марта въ 7. гг) индикта лѣто 15 *нѣтъ.* дд) и иныхъ. ее) посадницити *С.* посадничьство. жж) въ плесковъ *такъ и далѣе вездѣ, равно вм.* пльсковици, пльсковьскыи *и проч.* плесковичи, плесковскыи. зз) хотя сѣсти въ новѣгородѣ опять на столѣ своемъ. ии) отаи новогородскыми мужи и плесковичи, пріатели его, глаголя ему тако. іі) княже, тебе хотять. кк) людіе *такъ и далѣе.* лл) и побѣгоша людіе друзіи.

* Отсюда продолжается Акад. II. ** Всеволодъ Ольговичь Черниговскій, воевавшій съ Ярополкомъ Владимировичемъ Кіевскимъ и призывавшій на помощь Новгородцевъ: см. выше подъ годомъ 6643.

1137–40 Къснятинъ[а], Нѣжятинъ и инѣхъ[б] много, и еще же ищюще то, кто Всеволоду пріятель бояръ[в], тѣ имаша на нихъ нѣ съ полуторы тысяцѣ[г] гривенъ, и даша купцемъ крутитися на воину. нъ сягоша и невиноватыхъ. Потомъ же Святославъ Олговиць съвъкупи[д] всю землю Новгородьскую, и брата своего приведе[е] Глѣбка[ж], Куряны, съ Половьци идоша на Пльсковъ прогонить[з] Всеволода; и не покоришася Пльсковици имъ, ни выгнаша князя отъ себе, нъ бяхуть ся устерегли[и], засѣкли осѣкы всѣ[і]. и съдумавъше князь и людье[к] на пути, въспятишася[л] на Дубровьнѣ, и еще рекъше: не проливаимъ кръви[м] съ своею братьею, нѣгли Богъ управить[н] своимъ промысломъ. Тъгда же преставися князь Всеволодъ Мьстиславиць[о] Пльсковѣ, и яшася Пльсковици по брата его Святопълка; и не бѣ мира съ ними, ни съ Сужьдальци, ни съ Смольняны, ни съ Полоцяны[п], ни съ Кыяны[р]. и стоя[с] все лѣто осмьнъка[т] великая по 7 рѣзань.

Въ лѣто 6646, мѣсяця марта въ 9 день[у], на 40 Святыхъ[ф], бысть громъ велiи, яко слышахомъ чисто[х] въ истьбѣ[ц] сѣдяще. Въ то же лѣто выгнаша князя Святослава, сына Ольгова[ч], изъ Новагорода, мѣсяця априля 17[ш], въ недѣлю 3 по пасцѣ[щ], сѣдѣвъша 2 лѣта безъ тріи[ъ] мѣсяць. Томъ же лѣтѣ слашася по Гюргя Володимирицяы[ы] Суждалю; а въ 23 того[ь] мѣсяця пополошишася[ѣ] людье, сългаша бо яко Святопълкъ у города съ Пльсковици; и высушася[э] весь городъ къ Сильницю[ю], и не бы[я] ничто же. а Святославлюю пріяша[ѳ] Новѣгородѣ съ лучьшими мужи; а самого Святослава яша на пути Смолняне, и стрежахуть[ѵ] его на Смядинѣ въ манастыри[аа], якоже и жену его Новѣгородѣ у святое Варвары[бб] въ манастыри, ждуще оправы Ярополку[вв] съ Всеволодкомъ. Въ то же лѣто въниде князь Ростиславъ *, сынъ Гюргевъ[гг], вънукъ Володимирь, изъ Суждаля Новугороду[дд] на столъ, маія въ 10. и съ Пльсковици съмиришася. Въ то же лѣто[ее] преставися князь Кыевьскыи Ярополкъ[жж], и сѣде на столѣ братъ его Вячеславъ[зз].

Въ лѣто 6647. Приде Гюрги[ии] князь изъ Суждаля Смольньску[іі], и зваше Новгородцѣ на Кыевъ[кк] на Всеволодка, и не послушаша его. и тъгда бѣжа Ростиславъ Смольньску къ отцю[лл] изъ Новагорода, сентября 1[мм], сѣдѣвъ въ Новѣгородѣ 1 лѣто и 4 мѣсяцѣ[нн]; и разгнѣвася Гюрги, идя опять Суждалю възя Новыи търгъ[оо]. и послашася[пп] Новгородци Кыеву по Святослава по Олговиця, заходивъше[рр] ротѣ; и бѣ мятежь Новѣгородѣ, а Святославъ дълго[сс] не бяше. Въ то же лѣто въниде князь Святославъ Олговиць Новугороду, и сѣде на столѣ мѣсяця декабря[тт] въ 25.

Въ лѣто 6648, въ 20 марта[уу], бысть знаменіе въ солнчи[фф], и толико оста его якоже бываеть мѣсяць 4[хх] днiи, и пакы до захода напълнися. Въ то же лѣто потоциша Кыеву[цц] къ Всеволоду Къснятина Микулъцицяy[чч], и пакы по немъ инѣхъ мужь 6 оковавъше, Полюда Къснятиниця, Дьмьяна и инѣхъ колико[шш].

а) константинъ. б) инѣхъ. в) всеволоду пріяеть болярь. г) нѣ (*они?*) съ полуторы тысяце *С.* то поймаша на нихъ съ полторы тысячи. д) съвокупи. е) приведе *нѣтъ*. ж) глѣба. з) прогонитъ *С.* прогонити. и) нъ бяхуть остереглися. і) и засѣкли осѣкы вся. к) и людіе вси. л) въспятившеся. м) не проливаиме кръви *С.* не проливайте крови. н) богъ како управить. о) *прибавлено* мѣсяца февраля. п) ни съ суждалци, ни съ полочаны, ни смолнявы; *правописаніе сихъ собственныхъ именъ такъ почти вездѣ.* р) ни съ кіаны. с) и стоа. т) осминка. у) день *нѣтъ.* ф) на святыхъ 40 мученикъ. х) чсто *С.* вси чсто. ц) въ избѣ. ч) святослава олговича. ш) апрѣля въ 17. щ) въ недѣлю 3 по пасцѣ *нѣтъ.* ъ) безъ 3-хь. ы) по юрга володимерича. ь) того же. ѣ) положиша. э) и высушясь; *кажется читать можно:* высунушася. ю) весь градъ къ синилицу. я) и не бысть. ѳ) пріаша. ѵ) и стрежааху. аа) на съмядыни въ манастырѣ. бб) въ новѣгородѣ у святои варварѣ. вв) жидуще *С.* ждущу ярополку оправы. гг) *въ С. А. и* ярославъ, сынъ оргевъ дд) и суждяля *С.* изъ суждаля въ новѣгородъ. ее) того же лѣта. жж) преставися *пропущено въ С.* преставися въ кіевѣ князь ярополкъ. зз) вечеславъ. ии) юрьи *такъ и далѣе почти вездѣ.* іі) и суждаля *С.* изъ суждаля смоленьску *такъ и далѣе по большой части.* кк) новогородцевъ въ кіевъ. лл) отцу. мм) сентевря въ 1. нн) сѣдѣ лѣто и 4 мѣсяци. оо) опять къ суздалю и взя новый торгъ пп) и послаша. рр) заходѣвши. сс) а святослава долго. тт) декабря. уу) марта въ 20. фф) въ солнци. хх) 4-хъ. цц) поточиша въ кыевъ. чч) констянтина микулинича. шш) инѣхъ колико *С.* по немъ ѣхаша 6 мужь, оковавше полода костятинича, демьяна и иныхъ колко.

* Въ Син. и Акад. II. Ярославъ, сынъ Юрія Владимировича: но послѣ Святослава въ Новгородѣ княжилъ старшій сынъ Юрія Ростиславъ: см. другія Лѣтописи, Карамз. II. 193, и далѣе подъ годомъ 6647.

1141—44 Въ лѣто 6649, априля[а] въ 1, бысть знаменіе на небеси дивьно велми: 6 круговъ, 3 около солнця, а кромѣ солнця другыя 3 великы[б], и стоя близъ[в] не весь день. Въ то же лѣто придоша изъ Кыева отъ Всеволода по брата Святослава вести Кыеву; а сына моего, рече, пріимите собѣ[г] князя. и яко послаша епископа по сына его и много лѣпьшихъ людіи, а Святославу рѣша: а ты пожди[д] брата, то жъ поидеши; онъ же убоявъся Новгородьць[е]: чи прельстивъше мя имуть[ж] — и бѣжа отаи въ ноць[з]. Якунъ[и] съ нимъ[і] бѣжа, и Якуна яша на Плисѣ[к] и приведъше[л] й сѣмо съ братомъ его Прокопьею, мало[м] не до смерти убиша[н], обнаживъше[о] яко мати родила, и съвергоша й съ моста; нъ Богъ избави, прибрьде къ берегу[п], и болѣ[р] его не биша, нъ[с] възяша у него 1000 гривенъ, а у брата его 100 гривенъ, тако же и у инѣхъ имаша; и затоциша[т] Якуна въ Чюдь съ братомъ, оковавъше й руцѣ къ шьи[у]; и послѣдь приведе я къ собѣ[ф] Гюрги, и жены ею[х] изъ Новагорода, и у себе я дьржаше[ц] въ милости. и разгнѣвася[ч] Всеволодъ, и прія слы[ш] вся, и епископа, и гость[щ]. и сѣдѣша Новгородци безъ князя 9 мѣсяць; и призваша изъ Суждаля[ъ] Судилу, Нѣжату, Страшка, оже бѣху[ы] бѣжали изъ Новагорода, Святослава дѣля и Якуна, и даша посадницьство Судилу[ь] Новѣгородѣ; и послаша по Гюргя по князя Суждалю[ѣ], и не иде, нъ посла сынъ свои Ростиславъ, оже тои преже былъ[э]. Въ то же лѣто въниде Ростиславъ Гюргевиць[ю] Новугороду на столъ, мѣсяця[я] ноября[ѳ] въ 26.

Въ лѣто 6650. Епископъ, и купьцѣ, и слы Новгородьскыя[ѵ] не пущаху изъ Руси, и они не хотяху[аа] иного князя, развѣ Святопълка; и вѣда имъ Святопълка изъ своею[бб] руку. въротивъся Гюрги[вв], оже пустилъ[гг] сынъ свои Новугороду. и услышаша[дд] Новѣгородѣ, яко Святопълкъ идеть къ нимъ съ всѣми людьми ихъ[ее], и яша Ростислава и въсадиша въ епископль дворъ, сѣдѣвъша 4 мѣсяци. Въ то же лѣто[жж] въниде Святопълкъ Новугороду, 19 априля[зз]; и пустиша Ростислава къ отцю[ии]. Въ то же лѣто приходиша Емь, и воеваша[іі] область Новгородьскую; избиша я Ладожане 400[кк], и не пустиша ни мужь[лл]. Въ то же лѣто приходи Свьискѣи князь съ епископомъ[мм] въ 60 шнекъ на гость, иже изъ заморья[нн] шли въ 3 лодьяхъ; и бишася, не успѣша[оо] ничто же, и отлучиша ихъ 3 лодьѣ[пп], избиша ихъ полутораста[рр].

Въ лѣто 6651. Стояше вся осенина дъждева[сс], отъ Госпожина дни до Корочюна, тепло, дъжгь[тт]; и бы[уу] вода велика вельми въ Волховѣ и всюдѣ, сѣно и дръва разнесе; озеро морози въ нощь, и растьрза[фф] вѣтръ, и вънесе въ Волхово[хх], и поломи мостъ, 4 городнѣ отинудь безъ знатбѣ занесе[цц]. Въ то же лѣто оженися Святопълкъ Новѣгородѣ, приведе жену изъ Моравы[чч], межи Рожествомъ и Крещеніемъ. Въ то же лѣто ходиша Корѣла на Емь, и отбѣжаша 2 лоиву бити[шш].

Въ лѣто 6652. Дѣлаша мостъ вьсь[щщ] черезъ Волхово[ъъ], по сторонѣ ветхаго, новъ вьсь[ыы]. Въ то же лѣто погорѣ Хълмъ вьсь, и церкы святого Ильѣ[ьь]. Въ то же лѣто испьсаша[ѣѣ] честно притворы вся въ святѣи Софіи, Новѣгородѣ, архіепископъ Нифонтъ[ээ]. тъгда же даша посадницьство Нежатѣ Твьрдятицю[юю]. Въ то же лѣто съвершиша церковь камяну святѣи Богородици, на търговищи, Новѣгородѣ. Въ то же лѣто постави мя попомъ архепископъ святыи Нифонтъ[яя].

а) апрѣля. б) 3 около, а 3 около оба полы солнца. в) и стоа мало. г) пріимѣте себѣ. д) пожиди *С.* е) новгородцевъ. ж) аще мя прельстивше имуть. з) въ нощи. и) и якунъ. і) *ошибк.* съ мими. к) на плесѣ. л) и приведши. м) малы *С.* н) убиша *нѣтъ въ С.* о) обнаживши. п) и прибрѣде къ брегу. р) и болши. с) но. т) и заточиша. у) оковавше руцѣ къ шеи. ф) къ себѣ *такъ по большой части.* х) ею. ц) дръжааше. ч) и разгнѣвався. ш) слы *нѣтъ.* щ) и пріа вся епископа и гость. ъ) и суждаля *С.* ы) бяху. ь) судилѣ. ѣ) по юргя князя къ суздалю. э) ростиславъ, иже преже бысть. ю) юргевичь. я) мѣсяца *нѣтъ.* ѳ) нъября. ѵ) епископа и купцевъ и послы новгородскіа. аа) а они не хотяхуть. бб) и своею *С.* вв) воротився юрги. гг) пусти. дд) и услышася. ее) людми своими. жж) тогда же. зз) въ 19 апрѣля. ии) къ юргю іі) воеваша. кк) и избиша ладожане 400. лл) ни мужа. мм) приходиша сгѣйскы князь съ пискупомь. нн) и заморья *С.* изъ заморья. оо) и не успѣша. пп) лоди рр) полтораста. сс) дождевъ. тт) дождь. уу) и бысть. фф) излома. хх) въ волховъ. цц) *Такъ, кажется, должно читать. Въ Новгородской Лѣтописи неправильно напечатано:* и поломи мостъ 4 городнѣ, отинудь бѣ знать, бѣ занесе. *Въ С. буквально:* 4 городнѣ отинудь безнатбе занесе; *въ А.* и 4 городни снесе чч) и приведе изъ моравы. шш) 2 лойвѣ избили; *можно читать правильнѣе:* и отбѣжаша (въ) двух лойву бит(ы). щщ) весь *нѣтъ.* ъъ) чрезъ волховъ. ыы) весь *т. и д.* ьь) въ то же — ильѣ *не достаетъ.* ѣѣ) подписаша. ээ) архіепископомь нифонтомъ. юю) твердятичю. яя) въ то же — нифонтъ *нѣтъ.*

1145–49 Въ лѣто 6653. Стояста 2 недѣли пълнѣ[а] яко искря жгуце[б], теплѣ велми, переже жатвы; потомъ наиде дъжгь[в], яко не видѣхомъ[г] ясна дни ни до зимы. и много бы уимѣ житѣ и сѣна не удѣлаша[д]. а вода бы[е] больши третьяго[ж] лѣта на ту осень; а на зиму не бысть снѣга велика, ни ясна дни, и до марта[з]. Въ то же лѣто утопоста 2 попа, и не да епископъ надъ нима пѣти. Въ то же лѣто заложиша церковь камяну на Смядинѣ, Борисъ и Глѣбъ[и], Смольньскѣ. Томъ же лѣтѣ[і] ходиша вся Русьска земля на Галиць[к], и много попустиша область[л] ихъ, а города не възяша ни одиного, и воротишася[м]; ходиша же и изъ Новагорода помочье Кыяномъ, съ воеводою[н] Неревиномъ, и воротишася съ любъвью[о].

Въ лѣто 6654. Преставися въ Руси Всеволодъ, мѣсяця іюля[п], и сѣде на столѣ его братъ Игорь, и сѣдѣ 2 недѣли, и негодовахуть[р] его людье. и въздаша вѣсть[с] къ Изяславу Мьстиславичю Переяславлю[т], и приде съ вои, и бишася. и поможе Богъ Изяславу, и сѣде Изяславъ на столѣ, и Игоря самого яша 5[у] день по побоищи, и порубиша ѝ; а на осень вымолися постричься[ф], и пострижеся. Тъгда же даша посадницьство Костянтину Микулъцицю[х], и у Нѣжатѣ отьмъше[ц]. Томъ же[ч] лѣтѣ съдѣлаша 4 церкви: святую мученику Бориса и Глѣба въ градѣ[ш], святого пророка Ильѣ[щ], и святую апостолу[ъ] Петра и Павла на Хълмѣ, и святую безмездьнику Козму и Даміяна[ы].

Въ лѣто 6655, на осень, ходи Святопълкъ съ всею областію Новъгородьскою на Гюргя[ь], хотя на Суждаль[ѣ], и воротишася на Новѣмъ търгу, распутья[э] дѣля. Томъ же лѣтѣ преставися, зимѣ, Костянтинъ посадникъ[ю], и даша Судилови Иванковицю опять. Тъгда же умре Онтонъ игуменъ[я]. Въ то же лѣто вдаша[ѳ] игуменьство Андрееви по Онтонѣ[ѵ]. Томъ же лѣтѣ убиша Игоря князя Олговиця Кыяне[аа].

Въ лѣто 6656. Бысть дъжгь съ градомъ[бб], іюня въ 27, въ недѣлю, и зажьже[вв] громъ церковь святыя Богородиця, въ Звѣриньци манастырь[гг]. Въ то же лѣто ходи архепископъ Нифонтъ Суждалю, мира дѣля, къ Гюргеви, и пріятъ ѝ съ любъвью[дд] Гюрги, и церковь святи святѣи Богородици[ее] великымъ священіемъ, и Новотържьцѣ всѣ выправи[жж] и гость всь[зз] цѣлъ, и посла съ цьстію[ии] Новугороду; нъ мира не дасть. Тои же осени присла Изяславъ изъ Кыева сына своего Ярослава, и пріяша Новгородьци[іі], а Святопълка выведе, злобы его ради, и дасть ему Володимирь[кк]. Тои же зимѣ[лл] приде Изяславъ Новугороду, сынъ Мьстиславль, изъ Кыева. иде[мм] на Гюргя Ростову[нн] съ Новгородьци; и мъного воеваша людье Гюргево[оо], и по Волзѣ възяша 6 городъкъ, оли до Ярославля попустиша[пп], а головъ възяша 7000, и воротишася роспутія дѣля[рр].

Въ лѣто 6657. Иде архепископъ Новъгородьскыи Нифонтъ въ Русь, позванъ Изяславомъ и Климомъ митрополитомъ; ставилъ бо его бяше Изяславъ съ епископы Русьскыя[сс] области, не славъ[тт] Царюграду. а Нифонтъ тако мълвляше[уу]: недостоинѣ есть сталъ, оже не благословенъ есть отъ великаго сбора[фф], ни ставленъ; а онъ про то небързо[хх] отрядивъ его, нъ посади ѝ въ

а) полны. б) гуце С. *Издатели Новг. Лѣтоп. (стр. 25) толкуютъ:* можетъ быть искра густая, то есть, жаръ великой; *но въ словѣ* гуце *не достаетъ только начальной буквы* ж: жгуце, жгуче, жгуще. *Въ А. испорчено:* яко истрягуче. в) дождь. г) не видѣхъ. д) *испорчено:* и много убо жита и сѣна и не удолѣша. е) бы *нѣтъ.* ж) третіаго. з) ни до марта. и) бориса и глѣба. і) того же лѣта. к) на галичь. л) попустошиша области. м) ни единого и възвратишяся. н) изъ новагорода въ помощь кіаномъ, воеводою. о) и възвратишася съ любовію. п) іуля. р) негодоваху. с) и въздаша людіе вѣсть. т) въ переяславли. у) въ пятый. ф) а на осень вымолиша и пострищися. х) посадничьство въ новѣгородѣ костянтину микуличю. ц) а у нѣжатѣ отъемше. ч) въ томъ же *такъ и далѣе.* ш) въ городѣ. щ) и святаго пророка илію. ъ) и святыхъ апостолъ. ы) и святаго (безмездьнику *нѣтъ*) козму и дамьяна. ь) юргя. ѣ) хотя ити на суждаль. э) роспутіа. ю) въ томъ же лѣтѣ, на зимѣ, преставися констянтинъ посадникъ новогородскыи. я) тогда преставися игуменъ антонъ. ѳ) даша. ѵ) по антонѣ. аа) олговича (*такъ вездѣ*) кіене. бб) бысть съ градомъ дождь и громъ. вв) зажже. гг) въ звѣринцпѣ манастырѣ. дд) съ любовію *такъ и далѣе.* ее) и церковь освяти богородицю. жж) и новоторци въправи вси. зз) всь *нѣтъ.* ии) съ честію. іі) и пріяша и новогородци. кк) володимерь *такъ вездѣ.* лл) зимы. мм) и иде. нн) къ ростову; *такъ имена мѣстъ въ подобномъ случаѣ почти вездѣ съ предлогомъ* къ. оо) людеи гюргевъ. пп) городовъ дажь и до ярославля попустошиша. рр) и възвратишася распутьа дѣля. сс) рускіа *такъ по большой части.* тт) не славши. уу) молвяше. фф) сталъ, аще же благословенъ есть отъ великаго събора. хх) неборзо.

1149 —55 Печерьстѣмъ манастыри[а], дондеже Гюрги придеть[б]. Въ то же лѣто Гюрги приде на Кыевъ, позванъ Святославомъ Олговицемъ, и бишася у Переяславля, и Переяславьци сѣдоша на щитѣ, науценіемъ Гюргя[в]; и сѣде Гюрги Кыевѣ, а Изяславъ бѣжа Володимирю[г]. На то же лѣто[д] идоша даньници Новгородьстіи[е] въмалѣ. и учювъ Гюрги оже въмалѣ шли[ж], и посла князя Берладьскаго[з] съ вои, и бивъшеся; мало нѣгдѣ[и] сташа Новгородьци на островѣ, а они противу ставше начаша[і] городъ чинити, въ лодьяхъ[к] идоша Новгородьци къ нимъ на[л] третіи день, и бишася; и много леже обоихъ, нъ Суждальць безъ числа[м]. На ту же зиму придоша Емь на Водь ратью, *нъ въ тысящи*[н] (?), и услышавъше Новгородьци любо въ 500 съ Водью идоша по нихъ; и не упустиша ни мужь[о]. Тои же нощи бысть знаменіе въ лунѣ, вся погыбе, въ заутрьнюю пакы напълнися, феураря[п].

Въ лѣто 6658. Приде архепископъ Нифонтъ изъ Кыева, пущенъ Гюргемъ княземъ; и ради быша людье Новѣгородѣ[р].

Въ лѣто 6659. Побѣди Изяславъ съ Вяцеславомъ[с] Гюргя у Переяславля, іуля 17[т]. На ту же[у] зиму преставися княгыни Изяславляя[ф]. Въ то же лѣто архіепископъ Нифонтъ поби святую Софію свиньцемъ, всю прямь, извистію маза[х] всю около. Тъгда же създаша 2 церкви, святого Василія и святую Костянтина и матере[ц] его Елены.

Въ лѣто 6660, априля 23[ч], загорѣся церкы святого Михаила въсредь търгу[ш], и много бысть зла; и погорѣ вьсь търгъ и двори до ручья[щ], а сѣмо до Славьна[ъ], и церквіи съгорѣ 8, а 9-я Варязьская[ы].

Въ лѣто 6661. Иде боголюбивыи архепископъ Нифонтъ въ Ладогу, и заложи церковь камяну святого Климента. Въ то же лѣто съруби[ь] Аркадъ игуменъ церковь[ѣ] святыя Богородиця Успеніе, и състави собѣ[э] манастырь; и бысть крестьяномъ прибѣжище, ангеломъ радость, а дьяволу пагуба[ю].

Въ лѣто 6662. Изгнаша Новгородьци князя Ярослава въ 26 марта, и въведоша Ростислава, сына Мьстиславля, априля въ 17[я]. Въ то же лѣто поставиша церковь святого Савы. Въ то же лѣто преставися Изяславъ Кыевѣ, ноября 14. Тъгда же иде Ростиславъ изъ Новагорода Кыеву на столъ, оставивъ сына Давыда Новѣгородѣ[ѳ]. и възнегодоваша Новгородци, зане не створи имъ ряду[ѵ], нъ болѣ[аа] раздьра; и показаша путь по немъ сынови его[бб]. Тъгда[вв] послаша владыку Нифонта съ передьними[гг] мужи къ Гюргеви по сынъ, и въведоша Мьстислава, сына Гюргева, генваря въ 30. Тои же зимѣ преставися Вячеславъ[дд], Кыевѣ. Тъгда же иде Ростиславъ къ Чернигову изъ Кыева; сѣдѣ въ Кыевѣ недѣлю 1[ее], и побѣдиша й прельстивъше. и сѣде Изяславъ Давыдовиць Кыевѣ[жж].

Въ лѣто 6663, на вьрьбницю[зз], въниде князь Гюрги Кыеву и сѣде на столѣ, а Изяславъ избѣжя Давыдовиць Цьрнигову[ии]; и прія Гюрги сыновьць[іі] въ миръ съ любовью, и волости имъ раздая достоиныя[кк]. и бысть тишина въ Русьстѣи[лл] земли.

а) нъ посади въ печерьскомъ монастырѣ. б) дондеже юрьи пріиде *приписано на полѣ.* в) наученіемъ гюрговымъ. г) въ володимерь. д) на томъ же лѣтѣ. е) новогородскіи. ж) и учювъ — шли *нѣтъ.* з) князь барлатскаго. и) съ вои и бишася, въмалѣ нѣгдѣ. і) а онѣ противу сташа и начаша. к) въ лодіахъ. л) на *не достаетъ.* м) и много паде обоихъ, нъ суждалець болѣ и безъ числа. н) на воть ратію въ тысяцѣ. о) и услышавше новогородци поидоша на нихъ въ 5 сотъ, съ воеводою своимъ, и не упустиша ни мужа. п) тои же — феураря *нѣтъ.* р) и ради быша новогородци. с) съ вячеславомъ. т) іюля въ 17. у) на тую. ф) изяславля. х) и извистью омаза. ц) и святую царю констянтина и матери. ч) апрѣля въ 23. ш) средь търга. щ) и дворы до ручіа. ъ) и до славна. ы) варежъскаа. ь) заложи. ѣ) церковь *пропущено.* э) себѣ *такъ по большой части.* ю) и бысть христіаномъ прибѣжище и ангеломъ радость. я) въ лѣто 6662 мѣсяца марта, изгнаша новогородци князя ярослава въ 26, и введоша *(ошибк.)* мьстислава, сына ростиславля, апрѣля въ 17. ѳ) оставивъ сына своего въ новѣгородѣ. ѵ) наряда. аа) нъ болши. бб) показаша путь сынови его по немъ. вв) тогда же. гг) съ предними. дд) вечеславъ. ее) ростиславъ изъ кыева, сѣдѣвъ недѣлю, къ чернѣгову. жж) въ кыевѣ *(прибавл.)* на столѣ. зз) на вербницу. ии) къ чернѣгову *такъ вездѣ.* іі) *испорчено*: и пріа юрьи сынъ его. кк) раздаа достойныа. лл) въ рустѣй (въ руской) *такъ и далѣе.*

*

1156 – 58 Въ лѣто 6664. Выгнаша Новъгородьци Судила изъ посадницьства [а], и по томъ изгнаніи 5-и день умре [б]; и потомъ даша посадницьство Якупу Мирославицю. Тои же веснѣ [в] преставися архепископъ Нифонтъ, априля въ 21 [г]. шьлъ [д] бяше Кыеву противу митрополита, иніи же мнози глаголаху, яко полупивъ [е] святую Софію пошьлъ Царюграду; и много глаголаху на нь [ж], нъ собѣ на грѣхъ. семь бы [з] разумѣти комуждо насъ: которыи епископъ тако украси святую Софію? притворы испьса [и], кивотъ створи и всю извъну [і] украси, а Пльсковѣ [к] святого Спаса церковь създа камяну, другую въ Ладозѣ святого Климента. мьню бо яко не хотя Богъ, по грѣхомъ нашимъ, дати намъ на утѣху [л] гроба его, отведе й Кыеву, и тамо преставися; и положиша й въ Печерьскѣмъ манастыри [м] у святѣи Богородици въ печерѣ [н]. Въ то же лѣто събрася весь градъ, людьи [о], изволиша собѣ епископъ поставити мужь Богомъ избранъ Аркадія [п]; и шьдъше весь народъ, пояша й [р] изъ манастыря отъ святыя Богородиця, и князь Мьстиславъ Гюргевиць [с], и вьсь клиросъ святыя Софіѣ [т], и вси попове городьстіи [у], игумени и церньци [ф], и въведоша й поручивъше епископью въ дворѣ святыя Софіѣ [х], доньдеже придеть митрополитъ въ Русь; и тъгда [ц] поидоша ставиться [ч]. Въ то же лѣто поставиша заморьстіи [ш] церковь святыя Пятницѣ [щ], на търговищи.

Въ лѣто 6665. Бысть котора зла [ъ] въ людьхъ [ы], и въсташа на князя Мьстислава на Гюргевиця , и начяша изгонити изъ Новагорода, търговыи же полъ сташа въ оружіи по немъ [ѣ]; и съвадишася братья [э], и мостъ переимаша [ю] на Вълховѣ, и сташа сторожи у городьныхъ воротъ, а друзіи на ономъ полу, мало же [я] и кръви не прольяша межи собою [ѳ]. и тъгда вънидоста Ростиславиця [ѵ] Святославъ и Давыдъ, и на ту нощь бѣжа Мьстиславъ изъ города [аа]; по трьхъ [бб] днѣхъ вниде Ростиславъ самъ, и сънидошася братья [вв], и не бысть зла ничто же. Тои же веснѣ преставися Гюрги князь [гг] Кыевѣ, и посадиша Изяслава Давыдовиця Кыяне [дд] на столѣ. Томъ же лѣтѣ [ее] преставися Андреи игуменъ святыя Богородиця, и поставиша Ольксу въ его мѣсто [жж]. На ту же осень зѣло страшьно бысть, громъ [зз] и мълнія, градъ же яко яблъковъ болѣ [ии], мѣсяця ноября въ 7 день, въ часъ 5 нощи [іі].

Въ лѣто 6666. Иде Ростиславъ Смольньску [кк] и съ княгынею, а сынъ свои Святославъ [лл] посади Новѣгородѣ на столѣ, а Давыда на Новѣмъ [мм] търгу. Въ то же лѣто, по грѣхомъ нашимъ, моръ бысть въ людьхъ [нн] многъ [оо], и конь мъножьство помре, яко нь лзѣ бѣше доити до търгу сквозѣ городъ, ни по гребли, ни на поле выити, смороды; такоже и скотъ помре рогатыи [пп]. Томъ же лѣтѣ [рр] ходи Аркадъ Кыеву ставиться [сс] епископомъ, и поставленъ бысть отъ митрополита Костянтина [тт], и приде въ Новъгородъ мѣсяця септября въ 13 день, на канонъ [уу] святого Въздвиженія. Томъ же лѣтѣ [фф] побѣди Мьстиславъ Изяславиць Давыдовиця Изяслава, и прогна [хх]

а) съ посадничьства. б) и по изгнаніи пребысть 5 дни и умре. в) весны. г) нифонтъ новогородскіи, апрѣля въ 21. д) шелъ бо. е) грабивъ. ж) *ошибк.* много глаголаху на нихъ. з) о семъ бы. и) исписа. і) *Издатели Новг. Лѣтоп. (стр. 30.) читають:* извнѣ. *Въ А.* и вну. к) и въ псковѣ. л) на утѣшеніе. м) преставися, и пакы положиша его честно въ печерьстѣмъ монастырѣ. н) у святѣи — въ печерѣ *нѣтъ*. о) людіи. п) изволиша себѣ епископомъ поставити мужа богомъ избранна аркадіа. р) и шедше весь градъ пояша изъ манастыря. с) юрьевичь. т) крилосъ святыя софіа. у) градстіи. ф) и игумены и черньци *такъ и далѣе* х) и възведоша его на сѣни, и поручивше ему епископью въ дворѣ святыя софіа. ц) тогда *такъ вездѣ*. ч) поидеши ставитъся *С.* ш) заморскіи *(прибавл.)* купци. щ) святую пятницу. ъ) *ошибк.* зда *С.* ы) въ людѣхъ. ь) мьстислава юрьевича. ѣ) *испорчено.* торговыхъ же *(на полѣ приписано людіи)* послаша въ оружіи по немъ. э) братіа. ю) переметаша. я) малы же *С.* ѳ) и крови не проліаша межу собою. ѵ) ростиславичи. аа) изъ новагорода. бб) и по трехъ. вв) братіа. гг) той же весны преставися князь юрьи. дд) давыдовича въ кіевѣ. ее) того же лѣта. жж) игуменъ святѣи богородици, и поставиша игуменомъ олексу на его мѣсто; *въ С.* въ него мѣсто. зз) осень страшенъ бысть громъ. ии) *(слитно)* яблокавболе. іі) въ 7 день, а въ 5 часъ нощи. кк) смольску *С.* къ смоленску. *лл)* а сына своего святослава. мм) въ новѣмъ. нн) въ людехъ *такъ и далѣе.* оо) много. пп) яко не лзѣ бяше до тръгу сквозѣ градъ пройти, ни по гребли, ни на поле смрадомъ тымъ выйти; тако и скотъ рогатой помре. рр) въ то же лѣто. сс) ставитъся *С.* ходи аркаде къ кіеву ставитися. тт) констянтина. уу) на канунѣ. фф) въ то же лѣто. хх) изяслава давыдовича, и прогна его.

изъ Кыева, и позва Ростислава стръя своего Кыеву на столъ [а]. Тои же осени поставиша Діописія игуменомъ у святого Георгія [б]. 1158 –66

Въ лѣто 6667. Иде Ростиславъ [в] Кыеву и сѣде Кыевѣ [г] на столѣ. Въ то же лѣто преставися Костянтинъ [д] митрополитъ Русьскыи, Црниговѣ [е].

Въ лѣто 6668. Пріяша Новгородьци Ростиславиця Святослава и поправиша [ж] ѝ въ Ладогу, а княгыню въпустиша [з] въ манастырь святыя Варвары, а дружину [и] его въ погребъ въсажаша [і]; и въведоша Мьстислава Ростиславиця, вънука Гюргева, мѣсяця іюня въ 21 [к]. Тои же зимѣ [л] въдаша посадьництво Нѣжатѣ [м], и ведоша Святослава въ Ладогу, и оттолѣ бѣжа въ Смольньскъ [н]. Томъ же лѣтѣ [о], на зиму [п], побѣди Ростиславъ Изяслава Давыдовиця у Бѣлагорода, и самого убиша, и множьство Половьць [р] паде.

Въ лѣто 6669. Уладися [с] Ростиславъ съ Андреемъ о Новъгородъ и выведоста Мьстислава, Гюргевъ вънукъ [т], сѣдѣвъшю ему годъ до года безъ недѣлѣ, а Святослава въведоша [у] опять на всеи воли его, септября въ 28 [ф]. Тъгда же отяша [х] посадництво у Нѣжатѣ [ц], а Захаріи [ч] даша. Томъ же лѣтѣ стоя все лѣто ведромъ [ш], и пригорѣ все [щ] жито, а на осень уби [ъ] всю ярь морозъ; еще же, за грѣхы наша, не то зло оставися, нъ пакы на зиму ста вся зима тепломъ и дъжгемъ, и громъ бысть [ы], и купляхомъ кадку малую по 7 кунъ. о велика скърбь бяше въ людьхъ и нужа [ь]!

Въ лѣто 6670. Преставися игуменъ Олькса [ѣ] святыя Богородиця, и поставиша по немъ игуменомъ Мануила [э]. Томъ же лѣтѣ у Святого духа съшьствія [ю] поставиша игуменомъ Саву [я].

Въ лѣто 6671. Преставися епископъ [ѳ] Новъгородьскыи Аркадіи, септября въ 19; положиша ѝ съ честью великою въ притворѣ святыя Софія.

Въ лѣто 6672. Придоша Свье [ѵ] подъ Ладогу [аа], и пожьгоша Ладожане хоромы своя, а сами затворишася въ градѣ съ посадникомъ съ Нѣжатою [бб], а по князя послаша и по Новгородьцѣ. они же приступиша подъ городъ въ суботу [вв], и не успѣша ничто же къ граду [гг], нъ большю [дд] рану въсприяша; и отступиша въ рѣку Воронаи. пятыи же день [ее] приспѣ князь Святославъ [жж] съ Новгородьци и съ посадникомъ Захаріею, и наворотиша на ня мѣсяця маія въ 28, на святого Еладія, въ четвьркъ [зз], въ часъ 5 дни, и побѣдиша ѩ [ии] божіею помощью, овы изсѣкоша [іі], а иныя [кк] изъимаша [лл]; пришли бо бяху въ полушестадьсятъ [мм] шнекъ, изьмаша [нн] 43 шнекъ, а мало ихъ убѣжаша, и ти ѣзвьни [оо].

Въ лѣто 6673. Поставленъ бысть Илія архіепископъ Новъгородьскыи отъ митрополита Іоанна [пп], при князи Русьстѣмъ Ростиславѣ, мѣсяця [рр] марта въ 28, на вьрьбницю, и приде Новугороду мѣсяця [сс] маія въ 11 [тт], при князи Новгородьстѣмъ [уу] Святославѣ, а при посадницѣ Захаріи. Томъ же лѣтѣ [фф] поставиша церковь святыя Троиця [хх] Шетициници [цц], а другую на Городищи святого Николы [чч] князь Святославъ. Въ то же лѣто ходи игуменъ Діонисіи съ любовью въ Русь, и повелѣно бысть владыцѣ архіепископьство митрополитомъ. Тои же зимѣ бяше сильнъ морозъ [шш].

Въ лѣто 6674. Преставися митрополитъ Іоаннъ [щщ] Кыевѣ. Томъ же лѣтѣ заложена бысть церкы камяна [ъъ] святого Спаса, на воротѣхъ, въ манастыри святого Георгія. Въ томъ же лѣ-

---

а) стрыа своего па столъ въ кыевъ. б) у св. георгіа (*прибавл.*) въ манастырѣ. в) *ошибк.* мьстиславъ *С.* г) кыевѣ *нѣтъ.* д) коньстянтинъ. е) въ черьнѣговѣ. ж) пріаша новогородци святослава ростиславича и послаша. з) пустиша. и) а дуживу *С.* і) всадиша. к) іуня 21. л) и той же зимы. м) нижатѣ. н) вь смоленескъ. о) томъ же лѣтѣ *нѣтъ.* п) той же зимы. р) половець. с) урядися. т) мьстислава юрьева внука. у) ведоша. ф) мѣсяца септября 28. х) отъяша. ц) у нежаты. ч) а озарьи. ш) стоя ведро все лѣто. щ) всякое. ъ) поби. ы) вся зима теплюмъ и дождемъ и громомъ. ь) и нужа *нѣтъ.* ѣ) преставися олекса игуменъ. э) по немъ мануйлу игуменомъ. ю) съшьствія *нѣтъ.* я) *къ сему прибавлено:* попинъ святаго савы. ѳ) архіепископъ. ѵ) свеа. аа) подъ ладугу *С.* бб) затворишася въ городѣ съ посадникомъ своимь нежатою. вв) въ день суботный. гг) граду. дд) нъ болшую. ее) вь 5 же день. жж) святославъ *нѣтъ.* зз) въ четвертокъ. ии) я *нѣтъ.* іі) исѣкоша *С.* кк) а другыа. лл) изимаша *С.* мм) въ полу-60. нн) изимаша. оо) убѣжаша, и тѣ язвлени быша. пп) іо. *С.* іоа. рр) мѣсяця *нѣтъ.* сс) *то же.* тт) маіа въ 11 день. уу) новгородьстѣмъ *нѣтъ.* фф) того же лѣта. хх) *въ С. кажется ошибк.* царицѧ. цц) шетевичи. чч) николу. шш) силны морозы. щщ) іо.. *С.* іоа. ъъ) камена *такъ и далѣе.*

1166—69 тѣ [а], на зиму, приде Ростиславъ изъ Кыева на Лукы, и позва Новгородьцѣ [б] на порядъ: огнищане, гридь, купьцѣ вячьшее [в]; и ту ся разболѣ самъ, и воротися опять, и преставися на пути; и везоша [г] и̓ Кыеву, и положиша и̓ у святого [д] Ѳедора [е].

Въ лѣто 6675. Сѣде Мьстиславъ Изяславиць Кыевѣ на столѣ. На ту же весну заложи Сѣдко Сытиниць [ж] церковь камяну святую мученику [з] Бориса и Глѣба, при князи Святославѣ Ростиславици, при архіепископѣ Иліи. Въ то же лѣто приде Костянтинъ [и] митрополитъ въ Русь. Въ то же лѣто выиде князь Святославъ изъ Новагорода на Лукы, и присла въ Новъгородъ яко не хоцю [і] у васъ княжити; Новгородьци же цѣловавъше [к] святую Богородицю, яко не хоцемъ [л] его, идоша прогнать [м] его съ Лукъ; онъ же услышавъ [н] оже идуть на нь, иде [о] Торопьцю, а Новгородьци послаша въ Русь [п] къ Мьстиславу по сынъ. Святославъ же иде на Вългу [р], и вѣда ему Аньдреи помоць [с], и пожьже Новыи търгъ [т], а Новотържьци отступиша къ Новугороду; и много [у] пакости творяше домомъ ихъ, и села ихъ потрати. а братъ его Романъ и Мьстиславъ пожьгоста Лукы; а Луцяне устерегостася и отступиша о̓ни въ городъ, а ини Пльскову [ф]. и съложишася [х] на Новъгородъ Андреи съ Смолняны и съ Полоцяны [ц], и пути заяша, и сълы изьмаша Новгородьскыя [ч], вьсьдѣ вѣсти не дадуце Кыеву [ш] къ Мьстиславу; а Святослава силою мѣстяце въ городъ [щ], а то слово рекуще [ъ]: нѣту вамъ князя иного, развѣ Святослава. Новгородьци же того не брежахау [ы], и убиша Захарію посадника, и Неревина, и Нѣзду бириця [ь], яко творяхуть ѐ перевѣтъ [ѣ] дрьжаще къ Святославу; и налѣзоша собѣ путь на Вяцька и на Володяря [э], и иде [ю] Даньславъ Лазутиниць съ дружиною Кыеву къ Мьстиславу по сынъ. а Святославъ приде съ Суждалци, и съ братома, и съ Смолняны, и съ Полоцаны къ Русѣ; идоша [я] Новъгородьци съ Якуномъ противу ихъ; они же не дошедъше [ѳ] воротишася, не успѣша бо ничто же. Тъгда же даша посадницьство Якунови [ѵ]; и сѣдѣша Новъгородци безъ князя отъ Сменя [аа] дни до Велика дни о Якунѣ, жьдуче [бб] отъ Мьстислава сына. На ту же зиму ходи Мьстиславъ на Половьцѣ и побѣди ѐ [вв], и приведе полонъ въ Русьску [гг] землю толь сильно, яко и числа не бяше [дд]. Въ то же лѣто преставися раба божія Анна, игуменія святыя Варвара; и поставиша на мѣстѣ ея Марьмьяну [ее].

Въ лѣто 6676. Приде князь Романъ Мьстиславиць, вънукъ Изяславль, Новугороду на столъ, мѣсяця априля въ 14 [жж], въ вътораю недѣлю по Велицѣ дни, индикта първаго [зз]; и ради быша Новгородьци своему хотѣнію. Въ то же лѣто ходиша Новгородьци съ Пльсковици къ Полотьску, и пожьгъше волость [ии] воротишася отъ города за 30 вьрстъ [іі]. Тому же лѣту исходящю, на весну, ходи Романъ съ Новгородьци къ Торопьцю, и пожьгоша домы ихъ, и головъ множьство полониша. Въ то же время ходиша Ростиславици съ Андреевицьмъ [кк], и съ Смолняны, и съ Полочяны, и съ Муромьци, и съ Рязаньци, на Мьстислава Кыеву; онъ же не біяся съ ними, отступи волею Кыева [лл].

Въ лѣто 6677. Иде Даньславъ Лазутиниць за Волокъ даньникомъ съ дружиною, и присла Андреи пълкъ свои на нь [мм], и бишася съ ними; и бѣше Новгородьць [нн] 400, а Суждальць [оо] 7000, и пособи Богъ Новгородцемъ, и паде ихъ 300 и 1000 [пп], а Новгородьць 15 мужь; и отступиша Нов-

---

а) въ то же лѣто. б) на лукы и позваша новогородци. в) огнищаны и гридбу и купца вятшіи. г) везоша. д) о святого *ошибк. С.* е) ѳеодора. ж) заложи сотко сытиничь. з) святую мученику *нѣтъ.* и) констянтинъ. і) не хощу. к) цѣловаша. л) не хощемъ. м прогнатъ *С.* прогнати. н) учовъ. о) и иде. п) *въ С.* въ ру. р) на волгу. с) помощь *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* т) торгъ. у) и многы. ф) устерегостася *ошибк. двойственное въ С.* а лучане уступиша, они въ городъ, а оніи плескову. х) и сложиша. ц) и съ полочаны *такъ и далѣе.* ч) заяша и послы изымаша новогородскіа. ш) вездѣ вѣсти не дадуще къ кіеву. щ) силою вмѣщающе въ новъгородъ. ъ) ркуще. ы) не брежааху. ь) *Въ А.* и несдуберича. *Въ Новгородской Лѣтописи напечатано также (стр. 36) неправильно:* и несдубириця, *хотя въ С. обѣ рѣчи раздѣлены точкою. У Карамзина слитно: см. Ист. Гос. Рос. II. пр. 418; у Строева какъ должно: Указат. къ Карамз. I. стр 255.* ѣ) творяхуть и перевѣты. э) на вячка и на володаря. ю) иде. я) и идоша. ѳ) оніи же не дошедше; *въ С.* не дошедъшедъше. ѵ) якуну. аа) отъ семеня. бб) ждуще. вв) на половци и побиша ихъ. гг) въ русьскую. дд) нѣту. ее) въ тоже — марьмьяну *нѣтъ.* жж) на столъ апрѣля 14 день. зз) въ въторую — първаго *нѣтъ.* ии) ходиша новогородци съ плесковичи къ полтеску, и пожегьше волости. іі) верстъ. кк) ростиславци съ андреевичемъ. лл) нъ отступи волею изъ кыева. мм) полкъ свои на нихъ. нн) и бяше (новогородцевъ *такъ вездѣ).* оо) а суждалець. пп) 300 да 1000.

городьци, и опять воротивъшеся[а] възяша всю дань, а на Суждальскыхъ смьрдѣхъ[б] другую, и 1169—73 придоша здорови вси[в]. Въ то же лѣто, на зиму, придоша подъ Новъгородъ Суждальци съ Андреевицемъ, Романъ[г] и Мьстиславъ съ Смольняны[д] и съ Торопьцяны, Муромьци[е] и Рязаньци съ двѣма князьма, Полоцьскыи[ж] князь съ Полоцяны, и вся земля просто Русьская[з]. Новгородьци же сташа твьрдо о князи Романѣ о Мьстиславлици, о Изяславли вънуцѣ[и], и о посадницѣ о Якунѣ, и устроиша острогъ около города. и приступиша къ граду[і] въ недѣлю, на Съборъ, и съѣздишася по 3 дни, въ четвьртыи же день, въ среду, приступиша силою и бишася вьсь день; и къ вечеру побѣди я̀ князь Романъ съ Новгородьци[к], силою крестьною и святою Богородицею и молитвами благовѣрнаго владыкы Илiѣ[л], мѣсяця феураря въ 25[м], на святого епископа[н] Тарасія*, овы изсѣкоша[о], а другыя изымаша[п], а прокъ[р] ихъ злѣ отбѣгоша. и купляху Суждальць[с] по 2 ногатѣ.

Въ лѣто 6678. Бысть дорогъвь Новѣгородѣ[т]: и купляху[у] кадь ръжи по 4 гривнѣ, а хлѣбъ по 2 ногатѣ, а медъ по 10 кунъ пудъ; и съдумавъше[ф] Новъгородьци показаша путь князю Роману, а сами послаша къ Ондрееви по миръ на всеи воли своеи[х]. Въ то же лѣто въниде князь Рюрикъ Ростиславиць въ Новъгородъ, мѣсяця[ц] октября въ 4[ч], на святого Іеровея[ш]. Въ то же лѣто архепископъ боголюбивыи Илія[щ], съ братомъ Гавриломъ, създаста[ъ] манастырь, церковь[ы] святыя Богородиця Благовѣщеніе. Томъ же лѣтѣ преставися князь Мьстиславъ Изяславиць[ь], Володимирь вънукъ[ѣ]. Въ то же лѣто преставися князь Кыевѣ Глѣбъ Гюргевиць[э], и въведоша Володимира[ю] Мьстиславиця.

Въ лѣто 6679. Преставися князь Кыевѣ Володимиръ, сѣдѣвъ на столѣ 3 мѣсяцѣ[я]. Томъ же лѣтѣ отя[ѳ] князь Рюрикъ посадницьство у Жирослава Новѣгородѣ, и выгна и̂ изъ города[ѵ]; иде Суждалю къ Ондрееви, и даша посадницьство Иванку Захаріиницю[аа]. Въ то же лѣто сѣде на столѣ Кыевѣ Романъ Ростиславиць. Томъ же лѣтѣ[бб] иде на зиму Рюрикъ[вв] изъ Новагорода, и послаша Новъгородьци къ Ондрею по князь[гг]; и присла Жирослава посадницать[дд] съ мужи своими[ее].

Въ лѣто 6680. Приде Новугороду князь Гюрги Андреевиць[жж], Гюргевъ[зз] вънукъ. Въ то же лѣто заложиша церковь камяну святого Якова, въ Неревьскѣмъ коньци[ии]. Томъ же лѣтѣ выиде Романъ изъ Кыева[іі] Ростиславиць волею, и сѣде Михалко Гюргевиць Кыевѣ. Томъ же лѣтѣ, на зиму, ходи арьхіепископъ Новгородьскыи Илія къ Ондрееви, Володимирю, на вьсю правьду[кк]. Тъгда же и даша[лл] опять посадницьство Иванькови Захаріиницю.

Въ лѣто 6681. Иде князь Гюрги Андреевиць съ Новгородьци и съ Ростовьци[мм] Кыеву на Ростиславицѣ[нн], и прогнаша ѐ[оо] изъ Кыева, и стояше подъ Вышегородъмъ 7 недѣль, и придоша здорови вси Новугороду[пп]; а Ярославъ сѣде Кыевѣ Изяславиць. Томъ же лѣтѣ святи церковь Но-

---

а) и опять ся воротивше. б) а на суздальскыхъ смердахъ. в) сдорови *С.* и пріидоша вси здрави. г) *неправильно* съ андреевичемъ романомъ. д) съ смоляны. е) *испорчено:* и съ торопчаны и съ муромци. ж) полочьскыи *такъ далѣе.* з) рускаа (руская) *такъ по большой части.* и) новогородци же сташа о романѣ твердо, о князи мьстиславичи, о изяславлѣ внуцѣ. і) къ городу. к) къ вечеру побѣди князь романъ (*прибавл.* нъ дѣтескъ бяше) съ новогородци. л) иліи владыкы. м) февраля 25. н) епископа *нѣтъ.* о) исѣкоша *С.* п) измаша *С.* р) а прочее. с) суздалца. т) *Въ Новг. печатной Лѣтоп. (стр. 38) ошибк.* бысть дорогъ въ новѣгородѣ; *въ А.* дорогевь въ новѣгородѣ. у) купляху. ф) *ошибк.* и съдомавши. х) нашей; (*прибавл.*) дай же ны князь. ц) мѣсяця *нѣтъ.* ч) 4 день. ш) на святого іеровея *нѣтъ.* щ) архіепископъ боголюбивыи владыка новогородскіи иліа. ъ) създаша. ы) манастырь и церковь *соединено союзомъ* и *неправильно.* ь) мьстиславъ изяславичь въ володимерѣ. ѣ) володимирь вънукъ *нѣтъ.* э) князь глѣбъ юрьевичь въ кіевѣ. ю) володимера *такъ вездѣ.* я) мѣсяци. ѳ) отья. ѵ) у жирослава въ городѣ, и выгна изъ новагорода. аа) иванкови захарьевичю. бб) въ томъ же лѣтѣ *такъ и далѣе съ предлогомъ.* вв) рюрюкъ *ошибк. С.* гг) новогородци къ андрееви по сынъ. дд) посадницитъ *С.* ее) посадничати мужи своими. жж) пріиде князь юрьи андреевичь въ новгородъ. зз) юрьевъ (юріи *и проч.*) *такъ далѣе.* ии) іакова въ неревьскомъ концѣ. іі) выйде изъ кіева романъ. кк) ходи архіепископъ иліа новогородскіи къ андрееви володимерю, ходилъ на всю правду. лл) даша. мм) и съ ростовици *С.* нн) *ошибк.* на ростиславича. оо) е *нѣтъ.* пп) сторови *С.* и пріидоша здрави вси въ новъгородъ.

* О годѣ осады Новгородской см. Карамз. III. прим. 7.

1173 —77 вѣгородѣ Илія архіепископъ Новгородьскыи святую мученику Бориса и Глѣба, камяную, въ градѣ, мѣсяця октября въ 14, а другую святого Спаса на воротѣхъ святого Георгія, камяну [а].

Въ лѣто 6682. Убиша Володимири [б] князя Андрея свои милостьници [в]: на канонъ святою Петру и Павлу, въ нощь [г], спящю ему въ Боголюбьмъ [д], и бяше съ нимъ одинъ кощеи [е] малъ; избивъше стороже дьврьныя придоша къ сѣньмъ [ж], князю же очютивъше [з] попадъ мечь и ста у дьвріи , боряся съ ними, оныхъ же бяше много, а князь одинъ; яко налегоша [і] силою, и выломиша дьври, и вълѣзоша на нь, и ту й насунуша рогатинами [к], и ту сконьця [л] животъ свои. и великъ мятежь бысть въ земли тои и велика бѣда, и множьство [м] паде головъ, яко и числа нѣту. и потомъ посадиша на столѣ Мьстислава Ростиславиця, съ братомъ Яропълкомъ. Томъ же лѣтѣ сѣде Кыевѣ Романъ Ростиславицъ, вънукъ Мьстиславль.

Въ лѣто 6683. Выведоша изъ Новагорода князя Гюргя Андреевиця; а Мьстиславъ сынъ свои посади Новѣгородѣ. Томъ же лѣтѣ въниде самъ въ Новъгородъ, бивъся съ стръемъ [о] своимъ Михалкомъ, и сѣде Новѣгородѣ, а Михалко сѣде Володимири, а брата посади Переяславли Всеволода [п]. Въ то же лѣто загорѣся пожаръ [р] отъ Деигуниць [с], и съгорѣша церкви 3, святого Михаила и святого Якова [т] и святого Възнесенія [у]. Въ то же лѣто преставися посадникъ Новѣгородѣ [ф] Иванко Захаріиниць, и даша Жирославу опять; и концяющюся [х] лѣту тому, выгнаша Жирослава изъ посадницьства [ц], и даша Завиду Неревинницю [ч].

Въ лѣто 6684. Иде Вълхово опять [ш] на възводье [щ], по 5 дніи. Тои же веснѣ оженися князь Мьстиславъ Новѣгородѣ, и поя у Якуна дъчерь у Мирославиця [ъ]; и потомъ позваша й Ростовьци къ собѣ, и иде Ростову съ дружиною своею, а сынъ остави [ы] въ Новѣгородѣ. и приде Ростову, и въ то время умьрлъ бяше Михалко, и поиде съ Ростовьци и съ Суждальци къ Володимирю, и постави Всеволодъ съ Володимирьци и съ Переяславьци противу его пълкъ [ь], и бишася, и паде обоихъ множьство много; и одолѣ Всеволодъ. и възвратися Мьстиславъ въ Новъгородъ, и не пріяша его Новгородьци, нъ путь ему показаша и съ сыномъ съ Святославомъ [ѣ]; и пояша Новгородьци у Всеволода *сынъ* собѣ Ярославъ * [э]. На ту же [ю] зиму иде Мьстиславъ, съ зятьмъ [я] съ Глѣбомъ и съ братомъ Яропълкомъ, на Суждаль, и бишася за Калакшею [ѳ], и ту побѣдиша Рязанцѣ [ѵ] и яша князя Глѣба и съ сыномъ [аа] и Мьстислава съ братомъ Ярополкомъ, порубиша [бб] я. Тои же зимѣ [вв] приходиша вся Чюдьская [гг] земля Пльскову [дд], и бишася съ ними, и убиша ту [ее] Вячеслава и Микиту Захаріиниця и Станимира Иваниця [жж] и инѣхъ, а Чюди множьство избиша. Томъ же лѣтѣ постави церковь нову Михаль Степаницъ [зз] святого Михаила, а другую Моисеи Доманѣжицъ [ии] святого Іоанна [іі] Усѣкновеніе главы, на Чюдиньцевѣ улици [кк].

Въ лѣто 6685. Преставися Глѣбъ князь Рязаньскыи [лл], Володимири [мм], въ порубѣ. Въ то же время [нн] слѣпленъ бысть Мьстиславъ князь, съ братомъ Яропълкомъ, отъ стръя [оо] своего Всево-

---

а) того же лѣта святиша церковь святую мученику бориса и глѣба, въ городѣ, иліа архіепископъ новогородскіи, окт. 14, а другую спаса на воротѣхъ у святого георгіа. б) въ володимери *такъ и въ другихъ мѣстахъ*. в) милостиничи. г) на канунъ святую петра и павла, въ нощи. д) въ боголюбѣмъ. е) кощеи единъ. ж) сторожи дворныя пріидоша къ сѣнемъ. з) очютившю. и) ста у двереи. і) а князь единъ и налегоша. к) и ту насунуша и копіи. л) и сице скончя. м) и много. н) потомъ *нѣтъ*. о) съ стрыемъ. п) посади всеволода въ переяславлѣ. р) пожаръ *нѣтъ*. с) отъ девгуницъ. т) іакова. у) възнесеніа. ф) посадникъ новогородскіи. х) и кончавшуся. ц) съгнаша съ посадничьства жирослава. ч) невероничю. ш) опять *нѣтъ*. щ) на возъводъ. ъ) въ новѣгородѣ у якуна у мирославича поя дъщерь. ы) а сына своего остави. ь) и поиде съ ростовци и съ суждалци къ володимерю, и срѣте и всеволодъ съ володимерци (и съ переяславци *приписано на полѣ*), и постави противу его полкъ. ѣ) показаша и сыномъ его святославомъ. э) у всеволода князь себѣ ярослава мьстиславича. ю) на тую же. я) съ зятемъ. ѳ) за колакъшею. ѵ) рязавьци *такъ и далѣе*. аа) яша глѣба съ сыномъ. бб) и порубиша. вв) въ томъ же лѣтѣ, зимѣ. гг) чюдьска. *С.* чюдская. дд) (къ) плескову *и проч. такъ и далѣе*. ее) ти *С.*; *сей частицы нѣтъ въ А.* жж) и иванца. зз) михалко степаничь. ии) моисіи доманѣжець. іі) іо *С.* кк) на чюдинцинѣ улицѣ. лл) рязанскіи *такъ по большой части*. мм) володимири *нѣтъ*. нн) лѣто. оо) отъ стрыа.

* Ярославъ былъ не сынъ, а племянникъ Всеволода. См. Карамз. III. прим. 48, и Указ. Строев. росп. VIII. степ. 9.

лода, и пусти я̂[а] въ Русь; ведома же има слѣпома и гньющема очима, и яко доидоста Смольньска и придоста на Смядино[б] въ церковь святую мученику Бориса и Глѣба, и ту абіе съпостиже я̂[в] божія благодать и святыя владычиця нашея[г] Богородиця и святую новоявленою[д] мученику Бориса и Глѣба[е], и ту прозрѣста. Томъ же лѣтѣ, осень[ж], погорѣ Неревьскыи коньць[з] отъ Иванъковѣ, и церквіи съгорѣ 5[и]. и на зиму приде князь Мьстиславъ съ братомъ Яропълкомъ въ Новъгородъ, и посадиша Новгородьци Мьстислава на столѣ, а Яропълка на Новѣмъ тръгу, а Ярослава на Ламьскѣмъ[і] волоцѣ; и тако ся управиша по воли. 1177 – 80

Въ лѣто 6686, индикта 10, мѣсяця априля въ 20[к], преставися князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, а вънукъ Гюргевъ, и положиша и̂ въ святѣи[л] Софіи въ притворѣ, а брата его Яропълка посадиша Новѣгородѣ на столѣ. и зая Всеволодъ гость Новъгородьскыи, и показаша Новгородьци путь Яропълку; и тъгда Всеволодъ изгонивъ Новыи търгъ[м], и възя. и тъгда[н] Новгородьци послашася по Романа Смольньску[о], и вънидѣ на Сборъ по чистѣи недѣлѣ.

Въ лѣто 6687. Заложи архіепископъ Илія, съ братомъ, церковь камяну святыя Богородиця Благовѣщеніе[п], и начя[р] здати церковь маія мѣсяця[с] въ 21, на святую царю Костянтина и Елены[т], а коньцяша мѣсяця августа въ 25[у], на святого апостола Тита[ф]; а всего дѣла церковьнаго зьданія[х] дний 70. и бысть крестьяномъ[ц] прибѣжище. Томъ же лѣтѣ преставися раба божія Елисава, игуменія святого Іоанна, и поставиша на мѣстѣ ея Фегнію[ч]. Томъ же лѣтѣ иде Романъ изъ Новагорода Смольньску[ш]. Тъгда же Новгородьци послашася по брата его по Мьстислава[щ] въ Русь, и вънидѣ Мьстиславъ въ Новъгородъ мѣсяця[ъ] ноября въ 1, на святую безмездьнику Къзмы и Даміяна[ы]. а на зиму иде Мьстиславъ съ Новгородьци на Чюдь, на Очелу[ь], и пожьже всю землю ихъ, а сами отбѣгоша къ морю; нъ и ту ихъ досыти паде[ѣ].

Въ лѣто 6688. Переставися[э] кънязь Мьстиславъ Новѣгородѣ Ростиславиць, вънукъ Мьстиславль, мѣсяця[ю] іюня въ 14, и положиша и̂ въ святѣи Софіи у святыя Богородиця[я]; и послаша[ѳ] Новгородьци къ Святославу въ Русь по сынъ, и приведоша Володимира въ Новъгородъ, и посадиша и̂[ѵ] на столѣ въ 17 августа. Тъгда же отяша[аа] посадницьство у Завида, и въдаша Михалеви Степаницю[бб]. Томъ же лѣтѣ заложи церковь камяну, въ манастыри на воротѣхъ, боголюбивыи архепископъ Новъгородьскыи Илія, съ братомъ Гавриломъ[вв], у святого Благовѣщенія. Томъ же лѣтѣ, на зиму, иде князь Святославъ Всеволодиць, Олговъ вънукъ, изъ Руси[гг] на Суждаль[дд] ратью на Всеволода, а сынъ его Володимиръ съ Новгородьци изъ Новагорода; и съяшася на Вълзѣ, устье Тъхвери, и положиша[ее] всю Вългу пусту, и городы всѣ пожьгоша[жж]; и не дошьдъше[зз] Переяславля за 40 верстъ, у Вълѣнѣ у рѣцѣ, ту ся[ии] воротиша. ту бо бяху вышли[іі] Суждальци пълкомъ, и угошили[кк] около себе твьрдь, и не съмѣша дати пълку[лл], а князь съ Новгородьци посылаху къ нимъ, просяце[мм] пълку; нъ Богъ, своею милостью, болѣ кръви не пролья крьстьяньстѣи. сълипали бо ся бяху на малѣ часу, и убиша ихъ Новгородьци[нн] не о

а) а̂. б) ведомымь же имъ и гнѣющимъ имъ очима, и яко доидоша къ смоленску, пріидоша на смядину. в) я *нѣтъ*. г) наша. д) новоявленою *нѣтъ*. е) мученику романа и давида. ж) того же лѣта, вь осень. з) неревьскіи (*конець такъ и далѣе*). и) отъ іоанковѣ и съгорѣ церкви 5. і) на ламскомъ. к) инд. 10 мѣс. апр. въ 20 *нѣтъ*. л) у святѣи. м) изгони новы торгъ. н) и тъгда *нѣтъ*. о) и послаша новогородци по романа къ смоленску. п) заложи церковь святыа богородица благовѣщеніе, камену, арьхіепископъ новогородскіи иліа. р) и начаша. с) мѣсяця *нѣтъ*. т) на святую царю костянтина и елены *нѣтъ*. у) а кончаша августа 25. ф) тити *ошибк. С.* на св. апостола тита *нѣтъ*. х) зьданія *нѣтъ*. ц) христіаномъ *такъ по большой части далѣе*. ч) томъ же — фегнію *нѣтъ*. ш) *испорч.* по томъ же лѣтѣ иде романъ и смоленска. щ) того же лѣта послаша новогородци по брата его мьстислава. ъ) мѣсяця *нѣтъ*. ы) на святую — и даміяна *нѣтъ*. ь) на чюдь и на очелу. ѣ) нъ и ту много ихъ падоша. э) преставися. ю) мѣсяця *нѣтъ*. я) софіи, въ святѣи богородици. ѳ) и послашася. ѵ) и *нѣтъ*. аа) отьяша. бб) михалкови степаничю. вв) того же лѣта заложи боголюб. архіеп. новогородскіи владыка иліа, съ братомъ гавриломъ, въ манастырѣ, церковь камену, на воротѣхъ. гг) *ошибк.* изъ русы. дд) на суздаль *такъ почти вездѣ*. ее) и съяшася на волзѣ, усть твери, и оттолѣ идуще положиша. жж) и городы и все пожгоша. зз) не дошедше. ии) и у влени рѣцѣ и туто ся. іі) бяху бо ту вышли суть. кк) и устроиша. лл) *ошибк.* и не съмѣшати пълку *С.* мм) съ новогородци посылаше къ нимъ просяще. нн) новогородци *такъ далѣе вездѣ*.

1180—85 трьхъ стѣхъ, а сами здорови вси воротишася[а]. и поиша князя самого[б] въ Новъгородъ, Ярополка[в] посадиша на Новѣмъ търгу; и вниде Святославъ великыи Всеволодицъ Новугороду[г].

Въ лѣто 6689, мѣсяця iюля[д] въ 3, зажьжена бысть церкы отъ грома Варязьская на търговищи, по вечерни[е], въ часъ 10 дни; и церкы сгорѣ святаго Iоанна Ишькова[ж]. Томъ же лѣтѣ загорѣся пожаръ[з] въ Славнѣ отъ Кѣснятина[и], и съгорѣста церкви 2: святого Михаила, а другая Святыхъ отецъ[i], и дворове[к] мнози по берегу оли и до руцья[л]. Въ то же лѣто сърубиша церковь святого Iякова на Добрыни[м] улици, и святую безмездьнику Кѣзмы и Дамiяна[н], и святого Савы[о], и святого Георгiя, и святого Iоана Ищькову[п]. Томъ же лѣтѣ идоша Новгородьци къ Дрьюцьску съ Святославомъ[р], съ Олговымъ[с] вънукомъ. и въ то время приде Всеволодъ съ всѣмъ пълкомъ своимъ, и съ Муромьци, и съ Рязаньци, на Новыи търгъ, и затворишася Новотържьци въ градѣ[т] съ княземъ Ярополкомъ; и осѣдоша городъ, и сѣдѣша 5 недѣль[у], и изнемогоша въ градѣ[ф], зане не бяше имъ кърма, друзiи бо ихъ и конину ядяху[х]; и устрѣлиша князя Ярополка въ градѣ, и бѣда имъ бѣ велика[ц], и предашася Новотържьци, а Ярополка веде[ч] съ собою оковавъ, и Новотържьцѣ всѣ съ женами[ш] и съ дѣтьми, и городъ пожьже. а Новгородьци възворотишася отъ Дрьюцьска[щ], пожьгъше городъ. Тъгда же, на зиму, показаша путь Володимиру Святославицю, и иде къ отцю въ Русь; а Новгородьци послашася къ Всеволоду по князь, и въда имъ своякъ свои[ъ].

Въ лѣто 6690. Приде князь Ярославъ въ Новъгородъ, сынъ Володимирь[ы], а вънукъ[ь] великаго Мьстислава. Томъ же лѣтѣ концяста[ѣ] церковь архепископъ Илiя[э] съ братомъ[ю], на воротѣхъ, святого Богоявленiя. Тъгда же и Святыхъ отець церковь поставиша.

Въ лѣто 6691. Постависта[я] цьрковь святого Еупатiя Радъко[ѳ] съ братомъ, на Рогатѣи[ѵ] улици. Томъ же лѣтѣ ходи Всеволодъ на Българе[аа], съ всею областiю своею, и убиша Българи князя Глѣбовиця Изяслава[бб]. На ту же зиму бишася Пльсковици съ Литвою, и много ся издѣя зла[вв] Пльсковицемъ.

Въ лѣто 6692. Заложи архепископъ Илiя, съ братомъ, цьрковь святого Iоана[гг], камяну, на търговищи. Томъ же лѣтѣ выведе Всеволодъ, прилавъ, своякъ свои[дд] изъ Новагорода Ярослава Володимирица: негодовахуть бо[ее] ему Новгородьци, зане много творяху[жж] пакости волости Новгородьскѣи[зз]. и съдумавъше Новгородьци послашася Смольньску къ Давыдови, просяце сына у него[ии]; и въда имъ Мьстислава, и приведоша[ii] й Новугороду[кк], и посадиша й на столѣ мѣсяця септября[лл]. Въ то же лѣто сърубиша церковь нову святого Власья[мм].

Въ лѣто 6693, маiя[нн] въ 1 день, въ часъ 10 дни, яко[оо] въ звоненiе вечернее, солнце помьрче яко на часу[пп] и болѣ, и звѣзды быша, и пакы просвѣтися; и ради быхомъ[рр]. Мѣсяця того же въ 6[сс] заложиша Лукиници церковь камяну святыхъ апостолъ Петра и Павьла, на Сильници[тт].

а) болши не пролiа крови христiанстѣи, нъ быша имъ бои на малѣ часѣ, убиша бо ихъ новогородци 300, а сами вси здрави (а сами сторови С.) въспятишяся. б) святослава *прибавлено на полѣ.* в) а ярополка. г) великiи всеволодичь въ новьгородъ. д) iуля. е) по вечернiи С. ж) iо. ишькова С. отъ грома варяжьскаа на торьжищи, по вечерни, а другаа святого iоа. ищекова. з) пожаръ *нѣтъ.* и) въ славнѣ отъ костянтинова двора. i) сгорѣста 2 церкви, святого михаила и святыхъ отецъ. к) и дорове С. л) мнози по греблѣ дажь и до ручая. м) на добрынинѣ. н) и святого козмы и дамiана. о) саву. п) iо. С. iоа. ищеву. р) новогородци съ святославомъ дрьючьку. с) съ олговомъ С. т) новоторци въ городѣ. у) и осѣдаша городъ, и стояша у него 5 недѣль. ф) въ градѣ людiе. х) не бяше имъ иже что ясти, а друзiи конину ядяху. ц) ярополка въ городѣ, и бѣ имъ велика бѣда. ч) а ярополка изымавъ веде. ш) вси и съ женами. щ) а новогородци възвратившеся отъ дрьючка. ъ) послаша по князь къ всеволоду, и вдасть имъ свояка своего. ы) володьмерь *такъ вездѣ.* ь) внукъ. ѣ) кончаша. э) илiа *такъ и далѣе.* ю) съ братомъ своимъ. я) поставиша. ѳ) еупатiа рядько. ѵ) на рогатои. аа) на болгары. бб) и убиша въ болгарѣхъ князя изяслава глѣбовича. вв) прокуды. гг) iо. С. архiеп. новогородскiи владыка илiа, съ братомъ своимъ, церковь камену святого iоа. дд) того же лѣта, прiславъ, выведе всеволодъ свояка своего. ее) бо *нѣтъ.* жж) творяхуть. зз) новогородстѣи. ии) новогородци послаша смоленьску къ давыдови по сынъ. ii) и ведоша. кк) къ новугороду. лл) мѣсяця септября *нѣтъ.* мм) въ то же — власья *нѣтъ.* нн) мѣсяца маiа. оо) въ часъ — яко *нѣтъ.* пп) на часъ. рр) быша, и просвѣтися и пакы ради быхомъ. сс) того же мѣсяца 6 день. тт) залож. церк. камену лукинци святую петра и павла, на сипилищи.

Въ то же лѣто Милонѣгъ заложи церковь камяну святого Възнесенія [а], при архіепископѣ Иліи, 1185
а князи Мьстиславѣ Давыдовици [б]. а на зиму поиде [в] Давыдъ къ Полотьску, съ Новгородьци и —88
съ Смольняны [г], и умиривъшеся воротишася на Еменьци [д].

Въ лѣто 6694. Иде Завидъ къ Давыду Смольньску, и вѫдаша посадничьство Михалеви Степаницю [е]. Томъ же лѣтѣ приде царь Грьцьскыи Алекса [ж] Мануиловиць въ Новъгородъ. Тъгда же ходиша на Емь молодьци о Вышатѣ о Василевици; и придоша опять здорови, добывъше полона [з]. Въ то же лѣто преставися Илія арьхіепископъ Новъгородьскыи [и], мѣсяця септября въ 7 день, и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софія [і]. Новгородьци же съ княземъ Мьстиславомъ и съ игумены и съ попы съдумавъше, изволиша собѣ поставити братъ его Ильинъ Гаврила [к], и послаша съ мольбою къ митрополиту къ Никифору; и прислаша по нь митрополитъ и вся княжья Русьская [л], и пояша ѝ съ любъвью [м]. Тои же зимѣ, Новѣгородѣ, убиша Гаврила Неревиниця, Ивачя Свеневиця, и съ моста съвьргоша [н]. Въ то же время въстань бысть Смоленьскѣ [о] промежи князьмъ Давыдомъ и Смолняны, и много головъ паде луцьшихъ [п] мужь.

Въ лѣто 6695. Поставленъ бысть архіепископъ Новгородьскыи [р] Гаврила, мѣсяця [с] марта въ 29 [т], на святого Варихисія [у], и приде Новугороду мѣсяця [ф] маія въ 31 [х], на святого мученика Ермiа [ц]; и ради быша Новъгородьци [ч]. Томъ же лѣтѣ преставися игуменъ Моисеи у святыя Богородиця Антоновѣ [ш] манастыри, и поставиша на мѣстѣ его [щ] Волоса. Въ то же лѣто громъ бысть страшьнъ зѣло и мълнія. пришьдъшмъ [ъ] съ кресты отъ святыя Софія къ святому Михаилу и поющимъ 9 пѣснь, и шибе громъ и мълнія, и падоша вси людье, и церкы загорѣся [ы]: нъ Богъ своею милостію съблюде [ь] и молитвами святого Михаила, и не бысть бѣды церкви [ѣ]; а 2 человѣка быста мьрътва [э]. Въ то же время избьени быша Печерьскѣи [ю] даньникы [я] и Югърьскіи въ Печерѣ [ѳ], а друзіи за Волокомъ; и паде головъ о стѣ къметьства [ѵ]. Томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ солнци, въ польдни, и бысть [аа] яко мѣсяць, и съмерчеся [бб], и по малѣ времени напълнися и пакы просвѣтися, мѣсяця септября въ 9. Въ то же лѣто выгнаша Новгородьци князя Мьстислава [вв] Давыдовиця, и послаша къ Всеволоду Володимирю [гг] по Ярослава по Володимирица [дд]; и вниде въ Новъгородъ, и сѣде на столѣ мѣсяця ноября въ 20.

Въ лѣто 6696. Заложи церковь камяну святыя Богородиця Успеніе, въ Аркажи манастыри, Сьмьюне Дыбачевиць [ее]. Томъ же лѣтѣ дѣлаша мостъ новъ черезъ Волхово, посторонь ветъхаго. Томъ же лѣтѣ переставися рабъ божіи Германъ, іереи святого Якова, зовемыи Воята: служивъшю ему у святого Іякова полъпятадьсятъ лѣтъ, въ кротости и съмѣреніи и богобоязньствѣ, поя съ собою Пльскову архепископъ Гаврила, и дошьдъ Пльскова разболѣся, и постриже ѝ владыка и въ скиму, и преставися мѣсяця октября въ 13, на святую мученику Карпа и Папула, и положиша ѝ у святого Спаса въ манастыри. покои, господи, душю раба твоего Германа, отпусти ему вся прегрѣшенія вольная и невольная [жж]. На ту же [зз] зиму бысть дорогъвь, оже [ии] купляху [іі] по двѣ

а) въ то же лѣто залож. церк. камену св. възнесенiа милонѣгъ. б) а князи — давыдовици *нѣтъ.* в) иде. г) и смолняны. д) и пакы умиривпеся воротишася наемници. е) михалкови степановичю. ж) того же лѣта приходи царь гречьскыи олекса. з) ходиша новогородци на емь о вышатѣ васильевичи, и пріидоша вси здрави (сторови *С.*) съ многымъ полономъ. и) прест. архіепископъ новогородскіи владыка илiа. і) святыа софiа *такъ по большой части.* к) поставити брата его гаврила. л) къ митр. никыфору въ кыевѣ, и присла по него митрополитъ и вси князи рускiа. м) съ любовiю. н) той же зимы убиша новогородьци гаврилу неревинича, ивача свенича, и свергоша съ мосту. о) въ смоленьскѣ. п) лучшихъ. р) архіепископъ великому новугороду. с) мѣсяца *нѣтъ.* т) въ 29 марта. у) на святого варихисія *нѣтъ.* ф) мѣсяця *нѣтъ.* х) маа въ 31. ц) на святого — ермiа *нѣтъ.* ч) новогородци *(прибавл.)* своему владыцѣ. ш) игуменъ моиси святѣи богородици въ онтоновѣ. щ) и поставиша по немъ. ъ) пришедшимъ. ы) вси людіе и загорѣся церковь. ь) съблюде *нѣтъ въ С.* ѣ) не бысть бѣдѣ ничто же церкви. э) человѣка до конца мертва бысть. ю) печерьскіи. я) даньникы *нѣтъ въ С.* ѳ) въ печерѣ *пропущено.* ѵ) головъ сто доброименитыхъ. аа) и бысть *пропущено.* бб) смерчеся. вв) мьстислава князя. гг) въ володимерь. дд) по володимерича *такъ далѣе.* ее) заложи семьюнъ дыбучевичь церк. камену святыа богородица успеніе, въ оркажи монастыри. *По Карамз. III. прим. 153.* симеонъ дыбачевичь. жж) томъ же лѣтѣ дѣлаша мостъ — и невольная *пропущено.* зз) въ ту же. ии) оже *пропущено.* іі) купляхуть.

1188 —92 ногатѣ хлѣбъ, а кадь ръжи [а] по 6 гривенъ; нъ Божіею милостію не бысть пакости въ людьхъ. Въ то же лѣто рубоша Новгородьцѣ Варязи, на Гътѣхъ Нѣмьцѣ, въ Хоружьку и въ Новотържьцѣ [б]; а на весну не пустиша изъ Новагорода своихъ ни одиного мужь [в] за море, ни съла вѣдаша [г] Варягомъ, нъ пустиша я̑ безъ мира.

Въ лѣто 6697. Святи [д] церковь Гаврила архіепископъ Новъгородьскыи святыя Богородиця [е] Успеніе, въ Аркажи манастыри, мѣсяця [ж] іюня въ 4, на святого Митрофана [з]. Въ то же лѣто постави церковь нову архепископъ Гаврила на Жатуни [и], въ имя святыхъ 3-и отрокъ [і], Ананія, Азарія и Мисаила, и Данила пророка [к]. Въ то же лѣто родися Новѣгородѣ у Ярослава дъци княгыни, на Рожьство Богородици [л]. Томъ же лѣтѣ коньцаша церковь пишюще святого Благовѣщенія [м]. Томъ же лѣтѣ отяша посадницьство у Михаля, и вдаша Мирошки Нездиницю [н].

Въ лѣто 6698. Родися Новѣгородѣ у Ярослава сынъ Михаилъ, а княже имя Изяславъ, а вънукъ Володимирь [о]. Томъ же лѣтѣ [п] избиша [р] Пльсковици Чюдь поморьскую: пришли бо бяху въ 7 шнекъ, и оболочилися около порога въ озеро, и удариша на нѐ [с] Пльсковици и не упустиша ни мужь, а шнекѣ привезоша Пльскову въ городъ [т].

Въ лѣто 6699. Ходиша Новгородьци съ Корѣлою на Емь [у], и воеваша землю [ф] ихъ [х] и пожьгоша, и скотъ изсѣкоша [ц]. Въ то же лѣто сърубиша церковь на Городищи святого Николы князь Ярославъ, а владыка въ дворѣ у себе Устрѣтеніе господне [ч]; въ то же лѣто и святого Образа въ Нездѣ Нездиниць [ш], и святыя Пятьници на търговищи Кѣснятине [щ] съ братомъ. Томъ же лѣтѣ святи церковь боголюбивыи архепископъ Гаврила [ъ] святого Възнесенія, създана Милонѣгомъ [ы] тысяцьскымъ. Въ то же лѣто ходи князь Ярославъ на Лукы, позванъ Полотьскою княжьею [ь] и Полоцяны; и поя съ собою Новъгородьць передьнюю [ѣ] дружину, и съняшася на рубежи и положиша межи [э] собою любъвь [ю], яко на зиму всѣмъ [я] сънятися, любо на Литву, любо [ѳ] на Чюдь; и приде князь Новугороду Ярославъ одаренъ [ѵ]. Тъгда же родися у князя сынъ у Ярослава [аа]. и бысть на зиму и иде [бб] князь Ярославъ съ Новъгородьци, и съ Пльсковици, и съ оболостью [вв] своею, на Чюдь, и възя городъ Гюргевъ; и пожьгоша землю ихъ, и полона безъ числа приведоша, а сами придоша здорови [гг] въ Новъгородъ.

Въ лѣто 6700. Иде князь Ярославъ Пльскову, на Петровъ день, и Новгородьци въмалѣ [дд], а самъ [ее] сѣде на Пльсковѣ [жж], а дворъ свои пославъ [зз] съ Пльсковици воевать [ии]; и шьдъше възяша городъ Медвѣжю [іі] Голову, и пожьгоша, и придоша здорови [кк]. Въ то же лѣто постави цьрковь вънизу [лл] на Хутинѣ Варламъ цьрнець [мм], а мірьскымъ именьмъ Алекса Михалевиць [нн], въ имя святого Спаса Преображенія; и святи ю [оо] владыка [пп] архепископъ Гаврила на праздникъ, и нарече манастырь. Въ то же лѣто конъцяша цьрковь святыхъ Апостолъ [рр] на Силницщи [сс], и святи ю архепископъ Григоріи [тт], на Петровъ день. Въ то же лѣто въ Русѣ сърубиша цьрковь, на Островѣ, Мартуріи игуменъ [уу], въ имя святого Преображенія, и створи манастырь; и бысть прибѣжище

а) ръжи *пропущено.* б) въ т. же л. рубиша варязи на хтѣхъ нѣмци, въ хорюжку и въ новотръжцихъ. в) ни единого мужа. г) выдаша. д) свящаше. е) святыа богородица *такъ и далѣе.* ж) мѣсяця *пропущено.* з) на св. митрофана *также.* и) въ т. же л. архіеп. гаврiила постави церковь нову на жатунѣ. і) 3-ю отрокъ. к) ананія — и данила пророка *пропущено.* л) въ то же лѣто — богородици *нѣтъ.* м) кончаша церковь святое благовѣщеніе подписію. н) отъяша посадничьство у михалька и даша мирожькѣ незваничю. о) родися — володимирь *пропущено.* п) томъ же лѣтѣ *нѣтъ.* р) избища *С.* с) ва нихъ. т) и не упустиша ни мужа, а шнекы привезоша въ плесковъ. у) ходиша новогородци въ лойвахъ на емь съ корѣлою. ф) землю *(прибавл.)* емьскую. х) ихъ *нѣтъ.* ц) исѣкоша *С.* ч) а владыка повелѣ рубити усрѣтенье господне. ш) нездылиничь. щ) и святую пятницу костянтинѣ. ъ) архіепископъ боголюбивыи гаврило. ы) а създана бысть милонигомъ. ь) князіею. ѣ) прежнюю. э) межу. ю) любовь *такъ и далѣе.* я) всимъ. ѳ) или. ѵ) и пріиде князь ярославъ въ новгородъ. аа) тъгда же — у ярослава *нѣтъ.* бб) и се пакы на зиму ту иде. вв) и съ плесковичи и съ всею силою. гг) сторови *такъ и далѣе въ С.* здравы. дд) съ новогородци въ малой дружинѣ. ее) и самъ. жж) въ плесковѣ. зз) посла. ии) воеватъ *С.* воевати. іі) медвѣжью. кк) и пожгоша и възвратишяся вси здрави. лл) въ низу *нѣтъ.* мм) чернець *такъ и далѣе.* нн) а мирское имя ему бысть олекса михаиловичь. оо) и освяти храмъ тои. пп) владыка *нѣтъ.* рр) церковь петра и павла: сс) на синилищи. тт) и свяща ю гаврило. уу) въ т. же л. въ р. игум. март. сруб. церк. на остр.

крьстьяномъ. Томъ же лѣтѣ съгорѣ црькы на Хълмѣ святыхъ Апостолъ, зажьжена отъ грома [а]. 1192
Томъ же лѣтѣ преставися игуменія Марія святого Въскресенія, и поставиша на мѣстѣ Евдокію [б]. Томъ же лѣтѣ у святѣи Богородици въ Звѣриньци поставиша игуменію [в]. —93

Въ лѣто 6701. Преставися Гаврила архепископъ Новгородьскыи, мѣсяця маія въ 24, на святого Смена иже на Дивнѣи горѣ [г], и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софія [д], посторонь брата, нареченаго въ чьрнецьствѣ Григоріи* [е];

Новгородьци же, съ княземъ Ярославомъ, и съ игумены, и съ Софьяны, и съ попы, съдумавъше, изволиша Богомъ избрана Мартурія, и послаша по нь, и приведоша изъ Русѣ, и посадиша ѝ въ епископіи; и послаша къ митрополиту. и присла по нь въ чьстью, и иде съ передними мужи, и прія ѝ съ любъвью князь Святославъ и митрополитъ, и поставиша ѝ мѣсяця декабря въ 10, на святого Данила стълъпника. и приде въ Новгородъ мѣсяця генваря въ 16, на святого апостола Петра Съпаденіе веригамъ.

И посемъ пакы Новогородци, съ княземъ Ярославомъ, и съ игумены, и съ Софьяны, и съ попы, гадаша промежу себе, сіи хотяху поставити Митрофана, а иніи Мартуріа, а друзіи Гричина; и бысть распря въ нихъ. и положиша на святѣи трапезѣ тріе жребія [ж], и послаша съ вѣча слѣпца, да коего намъ Богъ дасть, и выняся божіею благодатію Мартуріа, и послаша по него, и абіе привезоша его изъ Русѣ и посадиша въ дворѣ святыа Софіа; и послаша о немъ къ митрополиту, глаголюще: постави намъ владыку. и присла по него съ великою честію, и иде съ предними мужи, и пріа ихъ съ любовію князь Святославъ и митрополитъ, и поставиша ѝ декабря 10, на память святаго Мины и Ермогена. и пріиде въ Новъгородъ генваря въ 16, на Спаденіе веригамъ святаго Петра. *А.*

Въ то же лѣто идоша изъ Новагорода въ Югру [з] ратью, съ воеводою Ядрѣемъ [и]. и придоша въ Югру и възяша городъ, и придоша къ другому граду, и затворишася въ градѣ, и стояша [і] подъ городомъ 5 недѣль. и высылаху къ нимъ Югра льстьбою, рекуще [к] тако: яко копимъ сребро и соболи и ина узорочья [л], а не губите своихъ смьрдъ [м] и своеи дани — а льстяще ими, а вое копяче [н]. и яко скопиша вое, и выслаша [о] изъ города къ воеводѣ [п]: поиди въ городъ, поемъ [р] съ собою 12 мужь [с] вячьшихъ [т]; и иде въ городъ воевода [у], поимя [ф] съ собою попа, Иванка Легена [х] и инѣхъ вячьшихъ, изсѣкоша ѝ [ц] на канунъ святыя [ч] Варвары. и выслаша пакы и пояша [ш] ихъ 30 мужь вячьшихъ, и тѣхъ изсѣкоша, и потомъ 50 [щ]. [И по сихъ рече Савка князю Югорскому: аще, княже, не убіеши Якова Прокшинича и пустиши его въ Новъгородъ живого, то тому ти, княже, опять вои привести сѣмо и землю твою пусту сътворить. и повелѣ убити его; и рече Яковъ Савицѣ: брате, судить ти Богъ и святая Софія [ъ], яко подумалъ [ы] еси на свою братію, и станеши съ нами предъ Богомъ и отвѣтъ дашь за кровь нашу; и то ему рекшу, убіенъ бысть. тои бо Савица перевѣты дръжаше отаи съ княземъ Югорскымъ. А.] И яко изнемогоша голодомъ [ь], стояли бо

а) съгорѣ церковь святыи петръ и павелъ, отъ грома, па холъмѣ. б) томъ же лѣтѣ — евдокію *пропущено.* в) въ звѣринцѣ поставиша игуменію ефросинію петра купчевича. г) прест. архіеп. новогородскіи владыка гаврило, маіа 24, па память святаго отца симеова дивногорца. д) святѣи софіи. е) въ чернечьствѣ григоріа. ж) жреби. з) въ югърю. и) ядрѣйкомъ. і) и стоаша. к) и высылаху къ нимъ съ рѣчью лстивою, ркуще. л) и инаа узорочьа. м) смердовъ. н) дани, сіа же глаголаша льстяще имъ, а вои копяще. о) и яко съвокупишася у нихъ вои, и выслаша югорьскіи князь. п) *прибавл.* новогородскому. р) поиди въ городъ къ вамъ, поими. с) мужа. т) вячьшихъ *нѣтъ.* у) воевода *нѣтъ.* ф) поемше. х) и иванка легеня. ц) исѣкоша *С.* вятшихъ, они же пакы изсѣкоша ихъ. ч) святыа (*прибавл.*) мученици. ш) и выславше еще пояша. щ) и тѣхъ такоже посѣкоша, и потомь 50, (*прибавл.*) и симъ то же сътвориша. ъ) *ошибк.* и святыи софіи. ы) *ошибк.* подомалъ. ь) и потомъ яко изнемогоша людіе гладомъ.

* Такъ именовался самъ Гавріилъ, а не братъ его архіепископъ Илія. См. Исторію Іерархіи, изд. втор. І. 176, и выше подъ годомъ 6700.

1193 —95 бяху 6 недѣль слушаюче льстьбѣ [а] ихъ, и на праздьникъ [б] святого Николы вылѣзъше изъ города [в] изсѣкоша вся. и бѣ туга и бѣда останку живыхъ. бѣ бо [г] осталося ихъ [д] 80 мужь [е], и не бяше вѣсти черезъ всю зиму въ Новѣгородѣ на нѣ, ни на живы, ни на мьртвы. и печяловахуся [ж] въ Новѣгородѣ князь, и владыка, и вьсь Новгородъ. Въ то же лѣто родися въ Новѣгородѣ у Ярослава сынъ Ростиславъ. Томъ же лѣтѣ сърубища церковь святую Апостолу на Хълмѣ Живогложю, и святого Іоана [з] милостиваго на воротѣхъ у Въскресенія [и].

Въ лѣто 6702. Зажьжеся пожаръ Новѣгородѣ [і] въ недѣлю на Всѣхъ святыхъ, въ говѣніе, идуче [к] къ заутрьнюю [л], загорѣся Савъкинѣ дворѣ [м] на Ярышевѣ улици, и бяше пожаръ зълъ: съгорѣша цьркъви 3 [н], святого Василія, святыя Троиця, святого Въздвиженія, и много домовъ добрыхъ [о]; и уяша у Лукини улици [п]. и не ту ся зло устави, за грѣхы наша, нъ на другыи день загорѣся въ Чьгловѣ улки [р], и погорѣ дворовъ съ 10; и потомъ болѣ [с] въздвижеся, тои же недѣли въ пятници, въ търгъ, загорѣся отъ Хревъковѣ улици оли до ручья Неревьскѣи коньць [т], и съгорѣ церкъвіи 7 и домове величіи [у]. оттолѣ [ф] въста зло, по вся дни загарашеся невидимо и 6 мѣстъ и болѣ [х]; и не съмѣяху [ц] людье жировати въ домъхъ [ч], нъ по полю живяхуть [ш]. и потомъ погорѣ Городище. Томъ же лѣтѣ и Ладога погорѣ, переди [щ] Новагорода; а потомъ и Руса погорѣ; а въ Людини коньци погорѣ [ъ] дворовъ 10. и тако ся чюжашe [ы] отъ Всѣхъ святыхъ до Госпожина дни. И тъгда придоша исбытъкъ живыхъ изъ Югры. и убиша Сбышку Волосовиця и Негочевиця Завида [ь] и Моислава Поповиця сами путьники, а друзіи кунами ся откупиша [ѣ]; творяхуть бо я съвѣтъ дьржаще на свою братью [э], а то Богови судити. Въ то же лѣто поставиша церковь святого апостола Филипа, на Нутьнѣи улици, и святи ю владыка Мартуріи мѣсяця генваря въ 29 [ю], на святого Игнатія Перенесеніе мощьмъ [я]. Въ то же лѣто преставися игуменъ Діонисіи святого Георгія, и поставиша на мѣстѣ его Саватію [ѳ]. Тои же зимѣ преставися игуменъ Герасимъ у святыя Богородиця въ Аркажи манастыри, и поставиша на мѣстѣ его Панъкратія попина [ѵ].

Въ лѣто 6703. Заложи церковь камяну на городьныхъ воротѣхъ боголюбивыи архепископъ Новгородьскыи Мартуріи [аа], въ имя святыя Богородиця Положеніе ризы и пояса; и начяша [бб] дѣлати мѣсяця маія въ 30, на святого Исакія [вв], и концяша [гг] мѣсяця [дд] августа въ 2, на святого Стефана [ее]; и святи владыка на праздьникъ святыя Богородиця Положеніе ризы и пояса [жж]. и бысть крьстьяномъ [зз] прибѣжище, и радость и веселіе вѣрнымъ. Тои же осени заложи цьрковь святого Въскресенія, камяну, въ манастыри, владыка Мартуріи [ии], и въздѣлаша до дьвріи около до осени [іі]. Томъ же лѣтѣ преставися раба божія Хрьстина святыя Варвары, и поставиша на мѣстѣ ей, избра владыка и сестры вьсѣ, кротъку и съмѣрену именьмъ Варвару Гюргевую Олекшиниця; и постави ю владыка на Сборъ святыя Еуѳимiѣ. Томъ же лѣтѣ сърубиша цьрковь нову святого Въздвиженія, и святого Василія, и святого Дмитрія, Ноздрьцину [кк]. Томъ же лѣтѣ, на зиму, позва Всеволодъ

а) 5 недѣль слушающе льсть. б) и се на праздникъ. в) вышедше изъ града. г) и бѣ бо. д) ихъ *нѣтъ*. е) мужіи. ж) чрезъ всю зиму въ новъгородъ на нихъ, ни на живыхъ, ни на мертвыхъ; и печеловахуся (*ошибк.*) о нихъ. з) іо. *С.* и) о въскресенія *ошибк. С.* въ то же лѣто родися — у въскресенія *пропущено*. і) бысть пожаръ въ новѣгородѣ. к) въ говѣніе идуче *нѣтъ*. л) въ заутренее время. м) савкинъ дворъ. н) съгорѣша 3 церкви. *То же число показано въ С. гдѣ верхняя черта буквы* г (3) *стерлась, отъ чего и вышло* і (10). о) и много дворовъ добрыхъ, рекъше домове. п) у лукыны улицѣ. р) въ чехловѣ улкы. с) и потомъ болши зло. т) тои же недѣли, въ пятокъ, въ торговое время, загорѣся на хревкои (*ошибк.*) улицѣ дажь и до ручьа въ неревьскіи конець. у) велиціи. ф) и оттолѣ. х) загоряшеться невидимо на день въ шести мѣстъ и болши. ц) и не смяху *С.* ч) тировати *ошибк. С.* людіе жити въ домовѣхъ. ш) живяху. щ) прежде. ъ) и руса погорѣ, а потомъ и людинъ конець горѣ. ы) и таково чюдо бысть. ь) завиду. ѣ) кунами окупишася. э) съвѣть дръжавще съ югрою на свою братію. ю) постави церковь святого апостола филипа, на нутвой улицѣ, и свяща ю владыка мартуріи генваря въ 29, радославъ даниловичь. я) на святого — мощьмъ *пропущено*. ѳ) преставися деонисіи архимандритъ новогородскіи, игуменъ св. георгія, и поставиша на его мѣсто сабу. ѵ) тои же зимѣ — попина *пропущено*. аа) заложи боголюб. архіеп. новогородьскіи влад. март. на городнихъ ворот. церк. камену. бб) начаша. вв) на св. исакія *нѣтъ*. гг) а кончаша. дд) мѣсяца *нѣтъ*. ее) на св. стефана *тоже*. жж) и святи ю владыка самъ, на праздникъ святыа богородица пояса. зз) христіаномъ *такъ по большой части и далѣе*. ии) тои же осени архіепископъ великого новагорода владыка мартуріи заложи церковь камену, святое въскресеніе, въ манастыри. іі) и въздѣлаша — до осени *не достаетъ*. кк) томъ же лѣтѣ преставися — ноздрьцину *нѣтъ*.

Новгородьцѣ [а] на Чьрниговъ, на Ярослава и на все Ольгово племя. и Новгородьци не отпьрѣшася 1195 – 96 ему, идоша съ княземъ Ярославъмъ, огнищане, и гридьба, и купци; и быша на Новѣмъ търгу, и присла Всеволодъ и възвороти ѐ [б] съ чьстью домовь. и послаша Новгородьци къ нему Мирошку посадника [в], и Бориса Жирославиця, Микифора съцьскаго, просяче сына [г], а Ярослава негодующе, и възворотишася въ Новъгородъ [д]. Тои же зимѣ бишася Смолняне съ Черниговьци, и поможе Богъ Цьрниговьцемъ [е], и яша кънязя Бориса Романовиця, и не бяше мира межи ими [ж]. и прія Всеволодъ Мирошку [з], и Бориса, и Иванка, и Ѳому, и не пусти ихъ въ Новъгородъ, а самъ посла въ Половьцѣ. и почаста вое [и] копити Всеволодъ и Давыдъ собѣ [і], а Ярославъ Цьрниговьскыи и Игорь съ братьею [к]; и не бяше мира межи ими [л], нь рать большю [м] въздвигнуша.

Въ лѣто 6704. Заложиста цркъковь камяну святого Кюрила [н] въ манастыри въ Нѣлезѣнѣ Късятинъ и Дъмитръ братеника, на Лубянѣи уличи [о], и начаша дѣлати мѣсяця априля, а коньцяша мѣсяця іюля въ 8 [п], на святого Прокопія; и святи ю владыка Мартуріи, на зиму, мѣсяця генваря въ 12 [р], на святыя Татіяны, при игуменѣ Онисимѣ [с]. и бысть радость крьстьяномъ, а Късятину [т] и Дъмитру вѣчьная память. Томъ же лѣтѣ испьса цьрковь на воротѣхъ архепископъ Мартуріи святыя Богородиця [у], а писець Грьцинъ Петровиць [ф]. Въ то же лѣто конціяша [х] цьрковь святого Въскресенія; и святи владыка Мартуріи мѣсяця септября въ 13 [ц], на святого Корнилія, на канонъ святого Въздвиженія, при игумени [ч]. а владыка тружаяся и горя въ день зноемъ, а въ ноць печялуяся, абы коньцяти и видѣти цьрковь съвершену и украшену; и его же желавъ, прія [ш] царство небесное и радость неисконьцяему [щ] въ вѣкы, аминъ [ъ]. Исходящю лѣту, слахуся [ы] Новгородьци къ Всеволоду посадника дѣля Мирошкѣ и Иванка и Ѳомѣ [ь], пустилъ бо бяше Бориса и иные мужѣ [ѣ] съ нимъ; а Всеволодъ иде на Чьрниговъ, съвокупивъ [э] силу свою и Половьчьску силу приведъ [ю], и вожаше съ собою посадника Новгородьскаго Мирошку, и Иванка [я], и Ѳому; а Новгородьцемъ повелѣ ити на Лукы [ѳ]. идоша [ѵ] съ Ярославомъ, и сѣдѣвъше на Лукахъ воротишася домовь [аа]. а Всеволодъ въшьдъ въ землю ихъ, и не вда Богъ межи ими кръви пролитія болыпа [бб], и възяша миръ межи [вв] собою, а Новгородъ выложиша вси князи въ свободу, кдѣ [гг] имъ любо туже собѣ князя поимають; и възвративъся Всеволодъ, пусти Ѳому Новугороду, а Мирошкѣ и Иванка [дд] не пусти, и розгнѣви Новгородьцѣ [ее]. и съдумавъше [жж] Новгородьцѣ [зз] и показаша путь изъ Новагорода [ии], и выгнаша ѝ на Гюргевъ день, осень, Ярослава князя [іі]; иде князь [кк] Ярославъ на Новыи търгъ, и пріяша ѝ Новоторжьци съ поклономъ, и жяляху по немъ въ Новѣгородѣ добріи [лл], а зліи радовахуся; и послаша Цьрнигову къ Ярославу по сынъ [мм], и сѣдѣша всю зиму Новѣгородѣ [нн] безъ князя, а Ярославъ княжяше [оо] на Търъжьку въ своеи волости, и дани поима по всему Вьрху, и Мьстѣ [пп], и за Волокомъ възьма [рр] дань. а Новгородцѣ измавъ [сс] Всеволодъ за Волокомъ и по всеи земли своеи, дьржаше у себе, не пустя [тт] ихъ Новугороду; нъ хожаху

а) новогородцевъ. б) и прислав всеволодъ и възврати а. в) *ошибк.* пoсладника. г) сочкаго, просяще сына. д) и възвратишяся въ градъ. е) чернѣговцемъ. ж) и не бѣша мира межю ими. з) посадника мирошку. и) вои. і) къ себѣ. к) съ своею братіею. л) не бяше мира межу ими. м) болшую. н) кирила. о) констянтинъ и дмитръ братеника, а мастеръ бяше съ лубянѣи улицѣ коровь яковличь. п) и начаша дѣлати апрѣля, а кончаша іюня (*ошибк.*) въ 8. р) мартуріи генваря въ 12; *въ С. ошибк.* 19. с) на св. татіяны — онисимѣ *нѣтъ*. т) а констянтину. у) того же лѣта архіепископъ новогородьскіи владыка мартуріи исписа церковь, на воротѣхъ, святыа богородица. ф) а писець — петровиць *нѣтъ*. х) кончаша *такъ и далѣе*. ц) и святи ю самъ владыка мантуріи, септ. 13. ч) на св. корнилія — при игумени *нѣтъ*. ш) а въ нощь печалуяся, како бы коньчати и видѣти съвершена и украшена; его же желавъ и прія. щ) некончаему. ъ) аминъ *нѣтъ*. ы) тому же лѣту исходящу, съсылахуся. ь) мирожкы и іоанна и ѳомы. ѣ) и иныи мужи. э) съкупивъ *С.* и съвокупивъ. ю) и половетьскую силу приведше. я) и іоанна. ѳ) *ошибк.* на лука. ѵ) и идоша. аа) на лукахъ възвратишяся назадъ въ своа мѣста. бб) и не вѣда богъ кровопролитіа большаго. вв) межу *такъ вездѣ*. гг) гдѣ. дд) а мирошки и иванка. ее) новогородцевъ *такъ въ винительномъ падежѣ и далѣе*. жж) и съдумавши. зз) новогородци *въ именит. падежѣ*. ии) и показаша — изъ новагорода *нѣтъ*. іі) выгнаша князя ярослава изъ новагорода, на юрьевъ день осеньнии. кк) князь *нѣтъ*. лл) добрѣ. мм) и послаша пакы къ черьнѣгову къ князю ярославу, просяще у него сына. нн) новѣгородѣ *нѣтъ*. оо) княжааше. пп) и дани поимавъ въ своей волости (*ошибк.*) по верхъ мьстѣ. рр) възме. сс) изымавъ. тт) не пусти.

1196 —99 по городу по воли[а], Володимири[б]. Тои же зимѣ[в] святи цьрковь святого Кюрила[г] въ Нелѣзенѣ епископъ Мартуріи[д].

Въ лѣто 6705. Приде князь изъ Церьнигова Новугороду Ярополкъ Ярославиць, на вьрьбницю[е], настанущю лѣту мртъмъ мѣсяцемъ[ж]; и сѣдѣвъшю ему отъ вьрбьницѣ до Сменова дни[з] 6 мѣсяць одину[и], и выгнаша[і] изъ Новагорода, и послаша опять[к] по Ярослава. иде Ярославъ[л] съ Новаго търгу Володимирю[м], позванъ[н] Всеволодомъ. идоша[о] изъ Новагорода передніи мужи и сътьскіи[п], и пояша Ярослава съ всею правьдою и чьстью; и приде на зиму Ярославъ[р], по Крещеніи за недѣлю, и сѣде на столѣ своемъ, и обуяся съ людьми, и добро все бысть. и Мирошка приде посадникъ, сѣдѣвъ 2 лѣта[с] за Новъгородъ, и вси придоша неврежени ничимъ же; и ради быша Новѣгородѣ[т] вси отъ мала и до велика. Томъ же лѣтѣ постави цьрковь на Островѣ святого Никифора Мартуріи архепископъ[у]. Въ то же лѣто постави манастырь святыя Еуѳимія, въ Плътьникихъ, Полюжая городьшиниця Жирошкина дъци[ф].

Въ лѣто 6706. Заложи цьрковь камяну, въ Русѣ, святого Преображенія, боголюбивыи архепископъ Мартуріи[х]; нацяша[ц] дѣлати мѣсяця маія въ 21, на святую царю Костянтину и Елены[ч], а коньцяша мѣсяця іюля въ 31, на святыя Улиты[ш]. и святи цьрковь на Успеніе святѣи Богородици[щ], и створи праздьникъ честьнъ, и службу створи и помолися глаголя[ъ]: господи Боже! призри съ небесъ[ы], и вижь, и посѣти[ь] винограда своего и съверьши, иже[ѣ] насади десниця твоя, и призри на цьрковь сію, юже създахъ рабъ твои архепископъ Мартуріи[э], въ имя святого твоего Преображенія; да аще кто помолиться въ цьркви сеи съ вѣрою, тъ[ю] услыши молитву его и отпусти грѣхы его, молитвами святыя Богородиця и всѣхъ святыхъ твоихъ, аминъ. и веселяшеся блаженыи душею и тѣломъ[я], устроивъ собѣ память вѣчьную и всѣмъ крестьяномъ честьныи манастырь. Тои же веснѣ[ѳ] преставистася у Ярослава сына 2[ѵ]: Изяславъ бяше посаженъ на Лукахъ княжити, и отъ Литвы оплечье[аа] Новугороду, и тамо преставися, а Ростиславъ Новѣгородѣ. и оба положена[бб] у святого Георгія въ манастыри. Въ то же лѣто заложи цьрковь камяну князь великыи Ярославъ, сынъ Володимирь, внукъ Мьстиславль, въ имя святого Спаса Преображенія, Новѣгородѣ, на горѣ, а прозвище Нередицѣ[вв]; и начаша дѣлати[гг] мѣсяця іюня въ 8, на святого Ѳедора[дд], а концяша мѣсяця[ее] септября. На ту же осень придоша Полочяне съ Литвою на Лукы, и пожьгоша хоромы, а Лучяне устерегошася и избыша[жж] въ городѣ. Томъ же лѣтѣ заложиша[зз] церковь камяну святого Илиѣ, на Хълмѣ[ии]. На ту же зиму ходи князь Ярославъ, съ Новъгородьци, и съ Пльсковици, и съ Новотържьци, и съ Ладожаны, и съ всею областію Новгородьскою, къ Полотьску; и устрѣтоша[іі] Полоцяне съ поклономъ на озерѣ на Касъплѣ[кк], и възьмъше миръ възвратишася Новугороду: Богъ бо не вда кръви пролитья крестьяномъ[лл] межи собою[мм].

Въ лѣто 6707. Приславъ[нн] Всеволодъ, выведе Ярослава изъ Новагорода, и веде й[оо] къ собѣ;

а) нъ хождааху по городу по своей воли, въ миру. б) володимири *нѣтъ.* в) зимы *такъ и далѣе.* г) св. кюрила *нѣтъ.* д) архіеп. мантуріи въ нелѣзенѣ. е) на вербьницю мѣсяца марта. ж) настанущю — мѣсяцемъ *пропущено.* з) отъ вьрбьницѣ — дни *нѣтъ.* и) едину. і) и выгнаша и. к) и пакы послаша. л) иде ярославъ *пропущено.* м) въ володимерь. н) *ошибк.* позванѣ. о) и идоша. п) и сочьскіи. р) ярославъ *нѣтъ.* с) бысть, и мирожку посадника приведе, сѣдѣвше 2 лѣтѣ. т) новѣгородѣ *нѣтъ.* у) того же лѣта архіеп. новогородскіи владыка мантуреи пост. церк. на остр. св. никыфора. ф) постави владыка мантуреи манаст. святыа еуѳиміа, въ плотникѣхъ, колюжаа (*ошибк.*) городшиничя жирожкына дъщи. х) боголюб. архіеп. новогородскіи владыка мантуріи зал. церк. камену св. преображеніа, въ русѣ. ц) и абіе начаша. ч) на святую — елены *нѣтъ.* ш) на св. улиты *нѣтъ.* щ) и самъ свяща церковь на успеніе пречистѣй госпожи владычицѣ нашей богородици. ъ) праздникъ честенъ, и святую литургію съверши, и помолися пакы, глаголя сице. ы) съ небеси. ь) и посѣти *нѣтъ.* ѣ) еже. э) мартурей. ю) то. я) блаженый сердцемъ и душею. ѳ) въ то же лѣто, веснѣ. ѵ) преставистася сына два у ярослава князя. аа) княжити, и бѣ отъ литвы оплечіе. бб) положена быста. вв) въ то же лѣто князь великій ярославъ, сынъ володимерь, внукъ мьстиславль, заложи церковь камену въ имя святого спаса преображеніа, въ новѣгородѣ, въ нередицахъ. гг) и начаша мастеры дѣлати. дд) на память св. ѳеодора. ее) мѣсяця *нѣтъ.* жж) избыша. зз) *ошибк.* заложи. ии) святого пророка ильи, на холмѣ. іі) и усрѣтоша. кк) из озерѣ касоплѣ. лл) богъ бо не далъ кровопролитіа христіаномъ. мм) межи собою *нѣтъ.* нн) присла. оо) и приведе его.

1199-201 и изъ Новагорода[а] позва владыку и посадьника Мирошку и вячьшии[б] мужи по сынъ. и яко[в] быша на озерѣ Серегери[г], преставися рабъ божіи архепископъ Новгородьскыи Мартуріи, мѣсяця августа въ 24[д], на святого апостола Варѳоломея[е], и привезоша ѝ, и положиша ѝ[ж] въ притворѣ святыя Софія. идоша людье[з] съ посадникомъ и съ Михалкомъ къ Всеволоду, и прія ѐ[и] съ великою чьстью, и вда имъ сынъ Святославъ[і]. а въ Новъгородъ, съдумавъ[к] съ посадникомъ, присла, и съ Новгородьци[л], и въведе въ епискупію Митрофана, мужа[м] Богомъ избьрана; и всь Новъгородъ шьдъше съ чьстью посадиша[н] ѝ, донелѣ же[о] будетъ отъ митрополита позваніе[п], и тъгда поидеши на поставленіе. Въ то же лѣто заложиша цьрковь камяну Святыхъ 40[р]. Томъ же лѣтѣ постави[с] цьрковь княгыни Ярославляя, на Михалици[т], манастырь святыя Богородиця Рожьство; игуменію поставиша Завижюю[у] посадника[ф]. Въ то же лѣто испьсаша[х] цьрковь святого Преображенія, на Городищи. Въ то же лѣто испьсаша цьрковь въ Русѣ святого Спаса, владычьню, въ манастыри[ц]. приде же князь Святославъ въ Новъгородъ, сынъ Всеволожь, вънукъ Гюргевъ, мѣсяця генваря въ 1[ч], на святого Василія[ш], и посадиша ѝ на столѣ въ святѣи Софіи; и обрадовася вьсь Новъгородъ. Въ то же лѣто въ Русѣ городъ обложиша.

Въ лѣто 6708. Ловоть възяша Литва и до Налюця, * съ Бѣлѣѣ до Свинорта и до Ворча Середу[щ]**. и гнашася Новгородьци по нихъ и до Цьрнянъ[ъ], и бишася съ ними, и убиша Литвы мужь 80[ы], а Новгородьць 15: Рагуилу Прокопінниця[ь] съ братъмъ Ольксою[ѣ], Гюргя Събышкиниця, Ратьмира Нѣжатиниця, Страшка серебрьника вѣсця, Вънѣзда Ягиниця[э], Луку Мирошкинъ отрокъ, Микиту Лазоревиця, Жирошку Огасовиця, Осипа подвоискаго, Романа Пъкта[ю], инѣхъ[я] 4 мужь; а полонъ вьсь отяша, а избътъкъ убѣжаша[ѳ]. Въ то же лѣто иде Нѣздила Пьхциниць[ѵ] на Лукы воеводою. иде съ Лукъ съ маломь дружыны въ Лотыголу на торонѣ***, и засташа[аа] я вь одринахъ, и убиша ихъ 40 мужь, а жены ихъ и дѣти поимаша, а сами придоша на Лукы здорови[бб] вьси; а кто бѣ не пошьлъ по нихъ съ Молбовиця съ нѣколькомъ дружины, а у тѣхъ кунъ поимаша, бивъше[вв].

Въ лѣто 6709. Новъгородьци[гг] Богомъ избранаго Митрофана въведоша[дд] въ епископью по Мартуріи; и иде въ Русь ставиться[ее] къ митрополиту, съ Новгородьскыми мужи и съ Всеволожими[жж], и поставленъ бысть мѣсяця іюля въ 3 день, на святого Уакинѳа[зз], и приде въ Новъгородъ септября въ 14, на Въздвиженіе честьнаго хреста[ии]. и ради быша Новгородьци своему владыцѣ. Въ то же лѣто, мѣсяця априля[іі] въ 15, съгорѣ церкы отъ грома[кк] святого Николы, на Городищи. и ста все лѣто дъжгево[лл]. а Варягы[мм] пустиша безъ мира за море. Того же лѣта сърубиша въ Русѣ городъ. а на осень придоша Варязи горою на миръ; и даша имъ миръ, на всеи воли своеи.

а) а изъ новагорода. б) вятшіи. в) яко. г) серегирѣ. д) мантуріи августа въ 24. е) на святого — варѳоломея *нѣтъ*. ж) и привезше положиша и. з) мужи. и) и пріа его. і) сына своего святослава. к) съдумавъ *ошибк. написано дважды въ С.* л) а присла въ новгородъ, съдумавши съ посадникомъ и съ новогородци. м) мужа *нѣтъ*. н) шедше съ честію и посадиша. о) дондеже. п) посланіе. р) святыхъ мученикъ 40, (*прибавл.*) съ прокшею съ малышевичемъ. с) *ошибк.* поставиша. т) на михалици *нѣтъ*. у) и игуменью постави завижую. ф) посадника *пропущено*. х) исписаша. ц) церковь святого спаса на городищи, а въ русѣ святого же спаса въ манастырѣ владычьню. ч) внукъ юрьевъ, генваря (*ошибк.*) въ 30. ш) на св. василія *нѣтъ*. щ) взяша литва ловоть и до налюча, съ бѣлѣя и до свинорта и до ворча, въ середу. ъ) и до чернянъ. ы) и убиша у нихъ въ клинѣ 80. ь) рагуйла прокопьнича. ѣ) олексою. э) юрьа сбыщинича, ратмира жатинича, страшко серебряника вѣсца, вънѣзда ягинича, *и проч.* ю) пътка. я) и иныхъ. ѳ) а избытокъ убѣжа. ѵ) нѣздѣла похчиничь. аа) иде съ лукъ съ малою дружиною въ латыголу, на сторонѣ засташа. бб) сторови *С.* здрави вси. вв) бѣ не пошелъ по нихъ столбовичь съ нѣколикыми другы, а у тѣхъ бывше (*вм.* бивъше) куны поимавше. гг) новогородци же. *дд*) възведоша. ее) ставиться *С.* ставитися. жж) и съ всеволожи. зз) акинѳа. ии) креста. іі) апрѣля. кк) сгорѣ отъ грому церкви. *лл*) дождево. мм) а варяги.

* Отсюда въ Син. хар. начинается второй почеркъ. ** См. Карамз. III. прим. 116: «и до Ворча Середу (не нынѣшнюю ли Серетку на западъ отъ Русы?).» По другимъ Лѣтописямъ несправедливо предполагать, что «середа» значитъ день, въ который Литовцы овладѣли волостями, лежащими по Ловати. *** Карамз. III. прим. 116: «на торонѣ (набѣгомъ).»

1202 — 4 Въ лѣто 6710. Съвершиша цьрковь камяну святого пророка Илiѣ [а], на Хълмѣ, коньць Славьна [б]; и святи ю владыка Митрофанъ на праздникъ.

Въ лѣто 6711. Рюрикъ, съ Ольговици и съ погаными Половци, Концякъ и Данила Бяковиць [в], възяша градъ Кыевъ на щитъ, въ 1 день генваря, на святого Василiя; а кого доидеть рука, цьрньця ли, церницѣ ли, попъ ли, попадье ли [г], а ты [д] ведоша въ поганыя; а что гости [е], иноземьця всякого языка, затворишася [ж] въ цьрквахъ, и вьдаша имъ животъ, а товаръ съ ними роздѣлиша наполы; а что по манастыремъ и по всѣмъ цьрквамъ, вся узорочья [з] и иконы одраша, и везоша поганiи въ землю свою; а градъ пожгоша.

Въ то же лѣто побѣдиша Олговиця Литву, избиша ихъ 7 сотъ и 1000. Томъ же лѣтѣ преставися Мирошька посадникъ Новъгородскыи, постригъся у святого Георгiя; и потомъ даша посадницьство Михалку Степаницю. Томъ же лѣтѣ, по грѣхомъ нашимъ, измроша кони Новѣгородѣ и по селомъ, яко нелзѣ бяше поити смрады никуда же.

Тогда же ходиша Рустiи князи на Половци, Рюрикъ, Романъ, Мьстиславъ, и инiи князи мнози; бысть же зима тогда люта, и взяша много въ полонъ и стада ихъ отгнаша. Того же лѣта посла Романъ Вечеслава, постриже Рюрика въ чрьнци. А.

* Въ лѣто 6712. Царствующю Олькcѣ [и] въ Цариградѣ, въ царствѣ Исаковѣ брата своего, его же слѣпивъ [і], а самъ царемъ ста, а сына его [к] Олексу затвори въ стѣнахъ высокыхъ стражею, яко не вынидетъ [л]. И временомъ минувъшемъ, и дьрѣзну [м] Исакъ молитися о сыну своемъ, дабы его испустилъ [н] изъ твьрди предъ ся; и умоли брата Исакъ, и прiяша [о] извѣщенiе съ сыномъ, яко не помыслити на царство, испущенъ [п] бысть изъ твьрди и хожашеть въ своеи [р] воли. Царь же Олькса не печяшеся о немъ, вѣря брату Исакови и сынови его, зане прiяста извѣщенiе; и потомъ Исакъ помысливъ и въсхотѣ царства, и учяшеть сына, посылая потаи: яко добро створихъ [с] брату моему Олексѣ, отъ поганыхъ выкупихъ его, а онъ противу зло ми възда, слѣпивъ мя царство мое възя. И въсхотѣ сынъ его, якоже учашеть его и мышляшьта [т], како ему изъити [у] изъ града въ дальняя страны и оттолѣ искати царства. И въведенъ бысть въ корабль, и въсаженъ бысть въ бочку, имущи 3 дна: при единѣмъ концi, за нимъ же Исаковиць сѣдяше, а въ другомъ концi вода, идѣже гвоздь [ф]; нелзѣ бо бяше изъити изъ града. и тако изъиде изъ Гречьскѣи [х] земли. И увѣдавъ царь, посла искать [ц] его; и начаша искати его въ многѣхъ мѣстѣхъ, и внидоша въ тъ [ч] корабль, идѣже бяшеть, и вся мѣста объискаша [ш], а изъ бъчькъ гвозды вынимаша [щ], и видѣша [ъ] воду текущю, идоша [ы] прочь и не обрѣтоша его. И тако изъиде Исаковичь и приде къ Нѣмьчьскому [ь] царю Филипови, къ зятю [ѣ] и къ сестрѣ своеи **; царь Нѣмечьскыи посла къ папѣ въ Римъ, и тако увѣчаста, яко не воевати на Царьградъ, нъ яко же рече Исаковиць: весь градъ Костянтинь хотять

а) ильи. б) на холмѣ, конець славна. в) кончавъ и данила кобяковичь. г) черица, или черници, или попа, или попадью. д) а тыхъ. е) гостiи. ж) ино затворишася. з) церквама *С.* и по всѣмъ церквамъ всякаа узорочьа. и) олексѣ; *въ другихъ лѣтописяхъ* алексѣ. і) его же *нѣтъ; далѣе* и слѣпивъ его. к) его *пропущено.* л) въ стѣнахъ высокыхъ и стража приставивъ, яко не внидетъ никто же. м) и временемъ минувшимъ, дрьзну. н) выпустилъ. о) и прiяста. п) и испущенъ. р) по своей. с) творихъ. т) и мысляшеть. у) изити, изиде *и проч. С.* ф) гвоздъ *С.* х) изъ грецкой; *въ друг. лѣтоп.* изъ гречьскые. ц) искатъ *С.* ч) въ той. ш) обискаша *С.* щ) вся мѣста обыскавше, а изъ бочекъ гвоздiи вынимавше. ъ) и видѣше *С.* ы) и идоша. ь) къ нѣмьчьскуму *С.* къ нѣмецскому *такъ далѣе.* ѣ) къ зяти *С.*

* Слѣдующая Повѣсть, о взятiи крестоносцами Царяграда, взята сокращенно изъ Византiйцевъ, или изъ Болгарскихъ Хронографовъ. Сличи Nicetae Choniatae historia de Alexio Isaacii Angeli fratre, Lib. III, de Isaacio Angelo iterum imperatore et de Alexio Duca Murzuflo, въ Боннскомъ изданiи, стр. 710 — 770, Вильгардуина Histoire de la conqueste de Constantinople par les François et les Venitiens, en 1204, въ Парижскомъ изданiи Дюканжа, 1657 г., и Русскiе рукописные Хронографы. ** Нѣмецкiй императоръ Филиппъ Швабскiй имѣлъ въ супружествѣ Ирину, дочь Исаака Ангела.

моего царства*... также посадяче[а] его на престолѣ, поидете же къ Іерусалиму въ помочь; не 1204 въсхотять ли его, а ведете ѝ[б] опять къ мнѣ, а пакости не дѣите Гречьскои земли. Фрязи же и вси воеводы ихъ възлюбиша злато и сребро, иже мѣняшеть[в] имъ Исаковиць, а царева велѣнія забыша и папина: пьрвое пришьдъше въ Судъ, замкы желѣзныя разбиша, и приступивъше къ граду, огнь въвергоша 4-рь мѣстъ[г] въ храмы. Тъгда царь Олькса, узьрѣвъ пламень, не створи брани противу имъ; призвавъ брата Исака, его же слѣпи, посади его на престолѣ, и рече: даже еси, братъ[д], тако створилъ, прости мене, а се твое царство. избѣжа[е] изъ града. И пожьженъ бысть градъ, и цьркви несказьны[ж] лѣпотою, имъ же не можемъ числа съповѣдати[з], и святоѣ Софіѣ[и] притворъ погорѣ, идѣже патріарси вси написани, иподрумье[і] и до моря, а сѣмо по царевъ затворъ[к] и до Суда погорѣ. И тъгда погна Исаковиць по цари Олексѣ съ Фрягы, и не постиже[л] его, и възвратися въ градъ; и сътна отця съ престола, а самъ царемъ ста: ты еси слѣпъ: како можеши царство дьржати? азъ есмь царь. Тъгда Исакъ царь много съжаливъся[м] о градѣ, и о царствѣ своемъ, и о грабленіи манастырьскыхъ[н], еже даяста Фрягомъ злато и сребро посуленое имъ, разболѣвъся, и бысть мнихъ, и отъиде свѣта сего. По Исаковѣ же смерти, людіе на сына его въсташа про зажьженіе градьное и за пограбленіе манастырьское. и събрачеся чернь и волочаху добрые мужа[о], думающе съ ними, кого царя[п] поставять, и вси хотяху Радиноса; онъ же не хотяше царства, нъ кръяшеся[р] отъ нихъ, измѣнивъся въ чьрны ризы; жену же его имъше[с], приведоша въ святую Софію, и много нудиша ю: повѣжь намъ, кдѣ[т] есть мужь твои? и не сказа о мужи своемъ. Потомъ же яша человѣка, именьмъ Николу воина, и на того възложиша вѣньць[у] безъ патріарха, и ту быша съ нимъ въ святѣи Софіи 6 днии и 6 ночии[ф]. Царь же Исаковиць бяшеть въ Влахернѣ[х], и хотяше[ц] въвести Фрягы отаи бояръ[ч] въ градъ; бояре же увѣдавъше утолиша царя[ш], не даша ему напустити Фрягъ, рекуче[щ]: мы съ тобою есмы[ъ]. Тъгда[ы] бояре убояшяся[ь] въведенія Фрягъ, съдумавъше съ Мюрчюфломъ[ѣ] яша царя Исаковиця, а на Мюрчюфла вѣньчь[э] възложиша; а Мюрчюфла бяше[ю] высадилъ изъ тьмьницѣ[я] Исаковиць и пріялъ извѣщеніе, яко не искати подъ Исаковицемъ царства, нъ блюсти подъ нимъ. Мюрчюфлъ же посла къ Николѣ и къ людьмъ въ святую Софію: язъ ялъ[ѳ] ворога вашего Исаковиця; язъ вашь царь, а Николѣ даю пьрвыи въ боярѣхъ[ѵ]. Никола же[аа] сложи съ себе вѣньць, и вси людіе не даша ему сложити вѣньця; нъ болѣ[бб] закляшася: кто[вв] отступить отъ Николы, да будеть[гг] проклятъ. Того же дне[дд] дождавъше ночи[ее] разбѣгошяся вси, а Николу яша, и жену его я[жж] Мюрчюфлъ и въсади ѩ[зз] въ тьмницю, и Ольксу Исаковиця утвьрди въ стѣнахъ; а самъ царемъ ста Мюрчюфлъ феураря[ии] въ 5 день, надѣяся избити Фрягы. Фрязи же увѣдавъше ята[іі] Исаковиця, воеваша волость[кк] около города, просяче у Мюрчюфла: даи намъ Исаковиця, отъ поидемъ

а) посядяще; *въ друг. лѣтоп.* посадя. б) и *нѣтъ.* в) суляшеть *написано по чищеному; въ друг. лѣтоп.* мняшеть. г) въ 4 мѣста. д) даждь еси, брате; *въ друг. лѣтоп.* иже еси, брате. е) и бѣжа. ж) несказанны. з) исповѣдати. и) у святѣи софіи. і) иподруміе; *въ друг. лѣтоп.* подруміе. к) *въ друг. лѣтоп.* дворъ. л) и не постигъ. м) съжаливъси *С.* много си съжаливси. н) *въ друг. лѣтоп.* монастырьстѣмъ. о) и за пограбленіе манастырское, и събрашяся чернь, и волнующеся добрыя мужи; *въ друг. лѣтоп.* и собрашася чернь и думающе съ добрыми мужи, кого царемъ поставити, *и проч.* п) царемъ. р) нъ крыяшеся. с) емше. т) гдѣ. у) вѣнецъ. ф) 6 денъ и 6 нощи. х) влахернѣ. ц) и хотяшеть. ч) бояръ своихъ. ш) бояре же утолиша царя, увѣдавше его. щ) рекъ. ъ) есмь *С.* ы) тогда же. ь) убоявъшеся *С.* ѣ) съ мюрьчюфломъ *такъ по большой части и въ другихъ мѣстахъ.* э) вѣнецъ. ю) бяшеть. я) изъ темницы. ѳ) азъ *(такъ и ниже)* изымавъ. ѵ) въ болярѣхъ. аа) никола же *такъ въ другихъ лѣтописяхъ; въ С. и А. сего слова не достаетъ.* бб) нъ болши. вв) аще кто. гг) да буди. дд) дни. ее) нощи. жж) яша. зз) ю. ии) феуларя *С.* февраля. іі) увѣдавше яко изымаша. кк) воеваху волости.

[*] Здѣсь нѣчто пропущено. Далѣе слѣдуетъ не продолженіе рѣчи Алексія, но увѣщаніе крестоносцамъ императора Филиппа, или папы Иннокентія III, который, какъ извѣстно, запрещалъ имъ воевать съ христіанами, подъ опасеніемъ церковнаго отлученія. Ср. Histoire du Bas-Empire par Lebeau, T. XVII, стр. 81 — 82.

*

1204 къ Нѣмечьскому царю, отнелѣ же есме послани [а]; а тобѣ царство его. Мюрчюфлъ же и вси бояре не даша его жива, и уморивъше Исаковиця, и рекоша Фрягомъ: умьрлъ есть, придѣте и видите ѝ [б]. Тъгда же Фрязи печялни быша [в] за преслушаніе свое; не тако бо бѣ [г] казалъ имъ царь Нѣмечьскыи и папа Римьскыи [д], якоже си зло учиниша Цареграду. И реша [е] сами къ собѣ вси: оже [ж] намъ нѣту Исаковиця, съ нимъ же есме [з] пришли, да луче ны есть умрети у Царяграда, нежели съ срамомъ отъити [и]; оттолѣ [і] начаша строити брань къ граду. И замыслиша, якоже и преже [к], на кораблихъ раями на шьглахъ, на иныхъ же кораблихъ изъциниша [л] порокы и лѣствиця, а на инѣхъ [м] замыслиша съвѣшивати бъчькы черезъ [н] градъ, накладены смолины [о], и лучины зажьгъше пустиша на хоромы, якоже и преже пожьгоша градъ. И приступиша къ граду априля въ 9 день, въ пятъкъ [п] 5 недѣли поста, и не успѣша ничьто же граду; нъ Фрягъ избиша близъ 100 мужь. И стояша ту Фрязи 3 дни, и въ понедѣльникъ [р] верьбнои недѣли приступиша къ граду, солнцю [с] въсходящю, противу святому Спасу, зовемыи [т] Вергетисъ *, противу Испигасу, сташа же и до Влахерны [у]. Приступиша же [ф] на 40 кораблевъ великыхъ; бяху же [х] изременани межи ими, въ нихъ же людье на конихъ, одѣни въ брънѣ и конѣ ихъ, иніи же кораблѣ ихъ и галеѣ ихъ стояху назадѣ, болщеся зажьженія [ц]. Якоже и преже бяхуть Грьцы [ч] пустили на нѐ [ш] 10 кораблевъ съ огньмъ въ Фрягъ [щ], извеременивъше погодье вѣтра, на Василіевъ день, полуноци, и не успѣша ничто же Фрязьскымъ кораблемъ [ъ], вѣсть бо имъ бяше далъ Исаковиць, а Грькомъ повелѣ пустити [ы] на кораблѣ на нѐ [ь]; тѣмъ же и не погорѣша [ѣ] Фрязи. И тако бысть взятіе Царяграда великаго [э]: и привлеце [ю] корабль къ стѣнѣ градьнѣи вѣтръ, и быша скалы ихъ великыя чрезъ градъ, а нижьнѣе скалы равно забороломъ; и бьяхуть съ высокыхъ скалъ на градѣ Грьки и Варягы каменіемъ [я] **, и стрѣлами, и сулицами, а съ нижьнихъ на градъ сълѣзоша. и такъ взяша градъ. Царь же Мюрчюфлъ [ѳ] крѣпляше бояры и всѣ люди, хотя ту брань створити съ Фрягы, и не послушаша его, побѣгоша отъ него вси; царь же побѣже по нихъ [ѵ], и угони ѐ на коньнѣмъ търгу, и много жалова на бояры и на всѣ люди. Тъгда же царь избѣже изъ града, и патріархъ и вси бояре; и внидоша въ градъ Фрязи вси, априля въ 12 день, на святого Василія исповѣдника, въ понедѣлникъ, и сташа на мѣстѣ, идѣже стояше царь Грьчьскыи, у святого Спаса; и ту сташа и на ночь. Заутра же, солнцю въсходящю, вънидоша въ святую Софію, и одьраша двьри и разсѣкоша [аа] онболъ [бб], окованъ бяше весь сребромъ, и столпы сребрьные 12, а 4 кивотьныя и тябло [вв] изсѣкоша и 12 креста, иже надъ олтаремъ бяху, межи ими шишкы яко древа вышьша мужь, и преграды олтарьныя межи стълпы, а то все сребрьно; и тряпезу чюдьную одраша драгыи камень и велiи жьньчюгъ, а саму невѣдомо камо ю дѣша; и 40 кубъковъ великыхъ, иже бяху предъ олтаремъ, и понекадѣла и свѣтилна сребрьная, яко не можемъ числа повѣдати; съ праздьничьными съсуды безцѣньными поимаша служьбьное, еуангеліе и хресты честьныя, иконы безцѣньныя всѣ одраша. и подъ тряпезою кръвъ наидоша: 40 кадіе чистаго злата, а

а) исаковича, и тако отъидемъ къ нѣметскому граду и къ царю нашему, отпуду же есмы прислани. б) умерлъ есть, и пришедше видите и. в) бывъше *С.* г) бяше. д) римьскіи. е) и реша *нѣтъ въ С.* ж) да уже. з) есмы. и) отити. і) и се пакы отселѣ. к) и прежде *такъ и далѣе.* л) раинами на шеглахъ, а на иныхъ же кораблѣхъ пристроиша. м) а на иныхъ. н) чрезъ. о) смолы. п) въ пятокъ. р) и пакы въ понедѣлникъ. с) солнцу же. т) зовомыи. у) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ;* и до лахерны *С.* и да лахерьны. ф) сице бо они приступивше. х) бяху бо корабли тѣ. ц) въ нихъ же людіе на конѣхъ, обльчени бо суще въ броня и коня ихъ, инѣи же въ кораблѣхъ и въ галіахъ стоаху съзади, біющеся (*ошибк. вм.* боящеся) зажженіа ради. ч) греци *и* грекы *такъ далѣе.* ш) на нихъ. щ) въ фрягы *въ друг. лѣтоп.* и въпряхъ *С.* и въпрягъ. ъ) на васильевъ день, полунощи же не успѣша ничто же фряжскымъ кораблемъ. ы) пусти *С.* ь) а грекомъ повелѣвъ пустити на карабля и на ихъ. ѣ) *ошибк.* не погрѣшиша. э) велико *С.* ю) и привлече. я) скалы ихъ великы яко чрезъ градъ видѣти, а нижняя скалы равно съ забралы; и біяхуся съ высокыхъ скалъ на градъ гречьскыи варягы каменіемъ. ѳ) мюрчюфолъ *С.* мюрчюфълъ. ѵ) *такъ правильнѣе;* отъ нихъ *С.* аа) и расѣкоша, исъкоша *такъ вездѣ въ С.* бб) а онболъ окованъ бяше, *и проч. С.* вв) и тягло *С.* и тябло *въ друг. лѣтоп.*

* Εὐεργέτης — monasterium Christo Salvatori sacrum. См. Дюканжа Constant. Christ, въ Венеціанскомъ изданіи, книга IV, стр. 53. ** Далѣе въ Акад. II. не достаетъ листа.

1204 — 6 на полатѣхъ и въ стѣнахъ и въ съсудохранильници невѣдѣ колико злата и сребра, яко нѣту числа, и безцѣньныхъ съсудъ. То же все въ единои Софіи сказахъ. а святую Богородицю, иже въ Влахернѣ, идѣже святыи Духъ съхожаше на вся пятницѣ, и ту одраша; инѣхъ же церквіи не можеть человѣкъ сказати, яко безъ числа. Одигитрюю же [а] чюдную, иже по граду хожаше, святую Богородицю съблюде ю Богъ добрыми людьми; и нынѣ есть, на ню же надѣемъся; иные церкви въ градѣ и вънѣ града, и манастыри въ градѣ и вънѣ града пограбиша вcѣ, имъ же не можемъ числа ни красоты ихъ сказати. Черньчѣ же, и черницѣ, и попы облупиша и нѣколико ихъ избиша, Грькы же и Варягы изгнаша изъ града, иже бяхуть остали. Се же имена воеводамъ ихъ: 1. Маркосъ отъ Рима, въ градѣ Бьрнѣ, идѣже бѣ жилъ поганыи злыи Дедрикъ; а 2. Икондофъ Офланъдръ [б]; а 3. Дужь слѣпыи, отъ Маркова острова Венедикъ *. Сего Дужа слѣпилъ Мануилъ царь; мнози бо философи моляхуться цареви [в]: аще сего Дужа отпустиши здрава [г], тъ много зла створить твоему царству. царь же, не хотя его убити, повелѣ очи ему слѣпити стькломъ, и быста очи ему яко невреженѣ, нъ не видяше ничего же. сь же Дужь много брань [д] замышляше на градъ, и вси его послушаху, и корабли его велиціи бяхуть, съ нихъ же градъ възяша. Стоянья же Фряжьска у Царяграда отъ декабря до априля, доколь городъ възяша [е]. А мѣсяця маія въ 9 поставиша царя своего Латина Кондо Фларенда, своими пискупы; и власть собѣ раздѣлиша: цареви градъ, а Маркосу судъ, а Дужеви десятина **. И такъ погыбе царство богохранимаго Костянтиня града и земля Грьчьская, въ свадѣ царствѣ [ж], ею же обладають Фрязи.

*** Въ лѣто 6713. Мѣсяць освѣтѣвъ 8 ноціи [з]. Того же лѣта [и] присла великыи князь Всеволодъ въ Новъгородъ, реки такъ [і]: въ земли вашеи рать ходить, а князь вашь, сынъ мои [к] Святославъ, малъ; а даю вы [л] сынъ свои старѣишіи Костянтинъ [м]. Тъгда же отяша [н] посадницьство у Михалка, и даша Дмитру Мирошкиницю. Въ то же лѣто приде князь Костянтинъ [о] Всеволодиць, внукъ Гюргевъ, въ Новъгородъ, мѣсяця марта въ 4 [п], на святого Герасима; и радъ бысть вcь градъ своему хотѣнію. Въ то же лѣто преставися княгыни Всеволожая [р].

Въ лѣто 6714. Преставися рабъ божіи Митрофанъ, а мирьскы Михалько, постригъся у святѣи Богородици въ Аркажи [с] манастыри, маія въ 18, посадникъ Новгородьскыи. Въ то же лѣто постави Твьрдиславъ [т] цьрковь на воротѣхъ, въ Оркажи манастыри, Михалковиць, святого Сьмена [у] стълъпника иже на Дивнѣи горѣ.

а) дигитрію же *С.* б) *въ другихъ лѣтописяхъ* кондофларендъ, кондофъ алфандръ. в) чареви. г) съдрава. д) браніи *С.* е) възяшь *С.* ж) *въ друг. лѣтоп.* царевъ. з) освѣтивъ 8 ночеи. и) тогда же лѣтѣ. і) въ новъгородъ, а рка тако. к) а мои сынъ. л) вамъ. м) констянтина. н) отъяша *такъ и далѣе.* о) констянтинъ. п) марта въ 20 *ошибк. въ С. и А.* р) княгини всеволожа. с) въ оркажи *такъ по большой части.* т) твердиславъ. у) симеона.

* Здѣсь исчислены три главные предводителя рати крестоносцевъ: Фландрскій графъ Балдуинъ, Монфератскій маркизъ Вонифатій и Венеціанскій дожъ Дандоло. «Икондофъ Офланъдръ, Кондофларендъ» и проч. происходятъ отъ conto di Flandria, comte de Flandre; «маркосъ» — отъ marchio, marchisus (по Дюканжу marcae vel marchae, seu provinciae limitaneae praefectus); «дужъ» отъ dux. Въ рукописныхъ Хронографахъ (Синод. библ. № 151 и 342) встрѣчаются: «Балдовинъ отъ Филандріи, Филандринъ и Фляндеръ» и «Вонифатій маркесъ.» — «Дедрикъ» вѣроятно, есть Ѳеодорикъ Готскій. ** «Цареви градъ»: подъ царемъ разумѣется Балдуинъ. «Маркосу судъ»: извѣстно, что Монфератскій маркизъ Вонифатій, по взятіи Константинополя, исправлялъ должность предсѣдателя совѣта объ учрежденіи государственнаго управленія въ Восточной Имперіи, подъ владычествомъ Франковъ; онъ же былъ и судья при дѣлежѣ военной добычи. «Дужеви десятина»: Дандоло облеченъ былъ въ званіе деспота при дворѣ Константинопольскомъ. (См. Lebeau Histoire du Bas-Empire, T. XVII, стр. 139 — 142 и 167. *** Продолжается Акад. II. Слѣдующій за недостающимъ листъ начинается словами: «то и сребро,» а за тѣмъ: «въ лѣто 6713» и проч.; изъ сего видно, что послѣ описанія взятія Царяграда, значащагося въ Син. хар. подъ 6712 годомъ, въ Акад. находилась какая-то вставка.

2107 —9 Въ лѣто 6715. Поставиша цьрковь святого Лукы на Лубянѣи улици [а], перенесше съ Колѣня, Володаревицѣ и Носовици [б]. Того же лѣта съвьршиша цьрковь святыя Пятниця зарорьскіи [в], августа въ 30. Того же лѣта съвьрши [г] цьрковь святого Пянтелеимона Ѳедоръ Пинещиниць [д]. Въ то же лѣто преставися рабъ божіи [е] Парфуріи [ж], а мирьскы Прокша Малышевиць, постригъся у святого Спаса на Хутинѣ, при игуменѣ Варламѣ. а покои, господи, душю его [з].

[*] Въ лѣто 6716. Приде Лазорь [и], Всеволожь мужь, изъ Володимиря, и Борисе Мирошкиниць [і]: повелѣ убити Ольксу Събыславиця [к] на Ярославли дворѣ, и убиша й безъ вины въ суботу [л], марта въ 17, на святого Альксія [м]. а заутра плака святая Богородиця у святого Якова [н], въ Неревьскѣмъ конци.

Въ лѣто 6717. Идоша Новгородьци на Чьрниговъ съ князьмъ Костянтиномъ, позвани Всеволодомъ, и придоша на рѣку на Оку, и ту ся скопиша [о] вси вои; а князи Рязаньстіи [п] сташа [р] объ ону страну Окѣ, въ помочь Всеволоду. и позва ѐ [с] Всеволодъ на обѣдъ, и сѣдоша 6 князь [т] въ шатрѣ, а Глѣбъ и Ольгъ у Всеволода въ шатрѣ и Новгородьци [у]; и ту обадиста Володимириця братью [ф] свою: не ими [х], княже, вѣры братьи наю, суть на тя съвѣтали [ц] съ Чьрниговьскыми князи; — и тѣмъ ѐ облици Рязаньстіи князи [ч]. и Всеволодъ изма ѐ и мужь ихъ [ш], и скова въ посла ѐ въ Володимирь; а самъ поиде съ Новгородьци и съ клеветникома [щ] на Рязаньскую волость, и приде къ Проньску, и рече: передаите ми ся [ъ]. они же сташа съ князьмъ Изяславомъ, съ третіемъ [ы] Володимиричемъ «кюръ Михаилъ побѣже переди [ь] изъ Проньска» и отъя у нихъ воду, и они передашася; и я княгыню кюръ Михаиловую [ѣ], товары [э] поима безъ числа, а съ Изяславомъ миръ възя, и отъидоша здорови [ю]. а Новгородьци пусти съ Коломна [я] Новуѓороду, одаривъ безъ числа, и вда имъ волю всю и уставы старыхъ князь [ѳ], егоже хотѣху [ѵ] Новгородьци, и рече имъ: кто вы добръ, того любите, а злыхъ казните; — а собою [аа] поя сына своего Костянтина и посадника Дъмитра, стрѣлена подъ Проньскомъ, а вятьшихъ 7. Новгородьци же пришьдъше Новугороду, створиша вѣче на посадника Дмитра и на братью его: яко ти повелѣша на Новѓородьцихъ [бб] сребро имати, а по волости куны [вв] брати, по купцемъ виру дикую и повозы возити, и все зло. идоша на дворы ихъ грабежьмъ [гг]. а Мирошкинъ дворъ и Дмитровъ зажьгоша [дд], а житіе ихъ поимаша, а села ихъ распродаша и челядь, а скровища ихъ изъискаша [ее] и поимаша безъ числа, а избытъкъ роздѣлиша по зубу, по 3 гривнѣ по всему городу [жж] и на щитъ; аще кто потаи похватилъ [зз], а того единъ Богъ вѣдаеть, и отъ того мнози разбогатѣша; а что на дъщькахъ [ии], а то князю оставиша. Того же лѣта привезоша Дмитра Мирожкиниця мьрътвого [іі] изъ Володимиря, и погребоша й у святого Георгія въ манастыри, подълѣ отчя [кк]; а Новгородьци хотяху съ моста съврещи [лл], нъ възбрани имъ архепископъ Митрофанъ. присла Всеволодъ сына своего Святослава въ Новъгородъ, въ недѣлю мясопустную. Тъгда даша посадьництво Твьрдиславу Михалковицю, и даша дъщкы [мм] Дмитровы Святославу [нн], а бяше на нихъ безъ числа. и

а) на лубяной улицѣ. б) съ колѣна, володаревичь и носовичи. в) заморскіи купци. г) съвръшиша. д) панделеимона ѳеодоръ пивещивичь въ манастыри. е) божи *С.* ж) перфуріи. з) а покои, господи, душю мою въ царствіи небеснѣмъ, на лонѣ авраама и исаака и іакова, съ всѣми праведникы. и) лазарь. і) и борисъ мирожкыничь. к) олексу събыславича. л) въ субуту *ошибк. С.* м) алексѣя. н) іакова. о) и ту скопишася. п) рязанскіа. р) и сташа *С.* с) *ошибк.* и позъва его. т) князи 6. у) *ошибк.* а новогородци. ф) обадиста володимерича братію. х) и не ими *С.* ц) суть ся съвѣщали. ч) *неправильно* и тѣмъ его обличиша резяньстіи князи. ш) и всеволодъ изымавъ мужи ихъ. щ) и съ клеветникома *(повторено)* поиде. ъ) предаите ми ся. ы) съ третьимъ. ь) преже. ѣ) и они предашася, и изыма княгиню кюръ михаилову. э) товара. ю) сторови *С.* вси здрави. я) изъ коломны. ѳ) князей. ѵ) хотяху. аа) а со собою. бб) тѣ повелѣша на новогородцѣхъ. вв) *Такъ въ нѣкоторыхъ лѣтописяхъ. Въ С. и А.* куры. гг) грабежемъ. дд) а мирожкызъ дворъ дмитровъ жгоша. ее) изискаша *С.* изыскаша. жж) граду. зз) и на щитъ, а кто что похватилъ. ии) на доскахъ. іі) дмитра мертваго мирожкинича. кк) отца. лл) съ мосту скипути. мм) доскы. нн) князю святославу.

[*] О точномъ времени описанныхъ подъ годами 6716 и 6717 происшествій, см. Карамз. III. прим. 122 и 127, а о прочемъ лѣтосчисленіи въ концѣ особыя Примѣчанія.

цѣловаша Новгородци честьныи хрестъ [а], яко [б] не хочемъ [в] у себе държати дѣтіи Дмитровыхъ [г], 1209—12 ни Володислава, ни Бориса, ни Твьрдислава Станиловиця и Овъстрата Домажировиця [д]; и поточи я̀ [е] князь къ отцю, а на инѣхъ серебро [ж] поимаша безъ числа.

Въ лѣто 6718. Новгородьци, угонивъше Литву въ Ходыницихъ [з], избиша съ князьмъ Володимиромъ и съ посадникомъ Твьрдиславомъ. Того же лѣта ходи Всеволодъ на Рязань, и рече имъ: поидете [и] къ мнѣ съ сыномъ моимъ Ярославомъ, за Оку, на ряды [і] — и переидоша къ нему, и ту я̀ изыма [к], и посла пълкы, изыма жены и дѣти, а градъ ихъ зажьже; и тако расточи я̀ по градомъ [л]. На ту же зиму приде князь Мьстиславъ Мьстиславиць на Тържькъ [м], и изыма дворяне [н] Святославли и посадника оковаша [о], а товары [п] ихъ кого рука доидеть; а въ Новъгородъ присла: кланяюся [р] святѣи Софіи, и гробу отця моего, и всѣмъ Новгородьцемъ; пришьлъ [с] есмь къ вамъ слышавъ насилье [т] отъ князь, и жаль ми своея отцины [у]. то слышавъше Новгородьци, послаша по нь [ф] съ великою чьстью [х]: поиди, княже, на столъ. а Святослава посадиша въ владыцьни [ц] дворѣ, и съ мужи его, донелѣ [ч] будеть управа [ш] съ отцомъ. приде Мьстиславъ въ Новъгородъ, и посадиша и̂ на столѣ о̂тци [щ]; и ради быша Новъгородьци. и поиде Мьстиславъ съ всѣмъ пълкомъ на Всеволода, и быша на Плоскѣи [ъ], к присла къ нему Всеволодъ: ты ми̂ еси сынъ, а азъ тѣбѣ отець, пусти Святослава съ мужи и все еже засѣдѣлъ исправи [ы], азъ кость пускаю [ь] и товаръ. и пусти Мьстиславъ Святослава и мужи его, а Всеволодъ пусти гость съ товары [ѣ], хрестъ чѣловаста [э] и миръ възяста. и приде Мьстиславъ въ Новгородъ.

Въ лѣто 6719. Приде Дмитръ Якуниць изъ Руси [ю], и съступися Твьрдиславъ посадничьства [я] по своеи воли старѣишю себе. Тъгда же даша посадничьство Дъмитру Якуничю. и посла князь Мьстиславъ Дмитра Якуниця на Лукы [ѳ] съ Новгородьци города ставить [ѵ]; а самъ иде на Тържькѣ блюсть волости [аа], изъ Тьрожку иде въ Торопьчь [бб], изъ Торопця иде на Лукы, и съняся [вв] съ Новгородьци, а Лучяномъ да [гг] князя Володимира Пльсковьскаго. Того же лѣта, волею божіею, съвьрши [дд] цьрковь камяну Вячеславъ Прокшиниць, внукъ Малышевъ, Святыхъ 40 [ее]. а дай Богъ ему въ спасеніе, молитвами Святыхъ 40 [жж]. Томъ же лѣтѣ, безъ князя и безъ Новъгородьць, Новѣгородѣ [зз] бысть [ии] пожаръ великъ: загорѣся на Рядятинѣ [іі] улици и съгорѣ дворовъ 4000 и 300, а церквіи 15. Того же лѣта, на зиму, мѣсяця генваря въ 22, на святого Климента, злодѣи [кк] испьрва не хотя [лл] добра, зависть въложи людьмъ на архіепископа Митрофана съ князьмъ Мьстиславомъ, и не даша ему правитися, и ведоша и̂ въ Торопьць; онъ же то прія съ радостію, яко Іоаннъ Златоустьць [мм] и Григоріи Акраганьскыи, тую же исъпрія [нн] печяль славя Бога. Тъгда же бяше пришьлъ [оо], преже изгнанія Митрофаня архіепископа, Добрына Ядрѣиковиць [пп] изъ Царяграда, и привезе [рр] съ собою гробъ господень, а самъ постриже ся на Хутинѣ у святого Спаса. и волею божіею възлюби и̂ [сс] князь Мьстиславъ и вси Новгородьци, и послаша и̂ въ Русь ставиться [тт]. и приде поставленъ архіепископъ Антоніи, и створи полату Митрофаню цьрковь въ имя святого Антонія.

Въ лѣто 6720. Ходи Мьстиславъ на Чюдь, рекомую Търму [уу], съ Новгородьци, и много поло-

---

а) крестъ *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* б) око *С.* в) не хощемъ *такъ вездѣ.* г) дмитреевыхъ. д) ни острата доможировича. е) и поточи а́. ж) а на иныхъ сребро. з) въ ходыницѣхъ. и) поиде *С.* і) на рядъ. к) изма *такъ и далѣе С.* л) и тако а росточи по градомъ. м) на торжокъ. н) дворяны. о) окова. п) а товаръ. р) кланяяся *С.* с) пришелъ. т) насиліе. у) своеа отчины *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* ф) по него. х) честію. ц) въ владычнѣ. ч) донель. ш) управленіе. щ) отнѣ. ъ) *ошибк.* на полтесъкѣ. ы) *испорч.* и все то, еже задѣ, истравлю. ь) азъ гость пущу. ѣ) и съ товары. э) крестъ цѣловаста. ю) якуничь изъ русы. я) и ступися твердиславъ съ посадничьства. ѳ) дмитра посадника на лукы. ѵ) ставитъ *С.* ставити. аа) блюстъ *С.* блюсти волостей. бб) изъ торжьку иде въ торопець; *такъ имена означенныхъ городовъ и далѣе.* вв) и снятся. гг) дасть. дд) съвръшиша. ее) святыхъ 40 мученикъ. жж) а дай ему богъ въ здравіе и спасеніе, въ отпущеніе грѣховъ, и молитвами святыхъ 40 мученикъ. зз) и безъ новогородцевъ въ новѣгородѣ. ии) и бысть. іі) на радятинѣ *С.* на радитянѣ. кк) и злодѣи *такъ въ С. и А.* лл) исперва не хотяи. мм) іо. *С.* іоаннъ златаустець. нн) въсприятъ. оо) пришелъ. пп) добрыня ядрѣиковичь. рр) и привезъ. сс) его. тт) ставитъся *С.* ставитися. уу) торму.

1212—15 ниша, скота[а] безъ числа приведоша. Потомъ же, на зиму, иде князь Мьстиславъ съ Новгородьци на Чюдьскыи городъ[б], рекомыи Медвѣжю[в] Голову, села ихъ потрати. и придоша подъ городъ, и поклонишася Чюдь князю, и дань на нихъ възя; и придоша вси здрави .

Въ лѣто 6721, въ Петрово говѣніе, изъѣхаша Литва безбожная Пльсковъ и пожгоша, Пльсковици бо бяху въ то время изгнали князя Володимира отъ себе; а Пльсковици бяху на озерѣ. и много створиша зла и отъидоша.

Въ лѣто 6722, мѣсяця февраря[д] въ 1 день, въ недѣлю сыропустную, громъ бысть по заутреніи, и вси слышаша, и потомъ тъгда же[е] змьи[ж] видѣша летящь. Томъ же дне[з] иде князь Мьстиславъ съ Новгородьци на Чюдь на Ереву, сквозѣ землю Чюдскую къ морю, села ихъ потрати и осѣкы ихъ възьма[и]; и ста съ Новгородци подъ городомъ Воробіиномъ, и Чюдь поклонишася ему, Мьстиславъ же[і] князь възя на нихъ дань, и да[к] Новгородьцемъ двѣ чясти дани, а третью[л] чясть дворяномъ. бяше же ту и Пльсковьскыи князь Всеволодъ Борисовиць съ Пльсковици, и Торопьцьскыи[м] князь Давыдъ Володимирь братъ. и придоша здрави[н] вси съ множьствомъ полона. Въ то же лѣто изгони Всеволодъ Чьрмьныи[о], сынъ Святославль, правнукъ Олговъ, внукы Ростиславлѣ[п] изъ Руси, такъ река[р]: брата[с] моя есте 2 князя повѣсили вы въ Галици[т], яко злодѣя, и положили есте укоръ на всѣхъ; и нѣту вамъ чясти въ Русьскои земли. Того же лѣта прислаша внуци Ростиславли[у] въ Новъгородъ къ Мьстиславу Мьстиславицю: се не творить намъ Всеволодъ Святославиць части въ Русьскои земли; а поиди[ф], поищемъ своеи[х] отцины. Мьстиславъ же съзва[ц] вѣче на Ярославли[ч] дворѣ, и почя звати Новгородьчѣ Кыеву[ш] на Всеволода Чьрмьнаго[щ]. рекоша[ъ] ему Новгородьци: камо, княже, очима позриши ты[ы], тамо мы главами своими върже̃мъ. и поиде[ь] князь Мьстиславъ съ Новгородци къ Кыеву, мѣсяця іюня, на святого Ѳеодора. и доидоша Смольньска, и бысть распря Новгородьцемъ съ Смолняны, и убиша Новгородци Смолнянина[ѣ], а по князи не поидоша; князь же Мьстиславъ въ вѣче поча звати, они же не поидоша[э], князь же чѣловавъ[ю] всѣхъ поклонивъся поиде. Новгородьци же, створивъше вѣче о собѣ, почаша[я] гадати; и рече Твьрдиславъ посадникъ: яко, братье, страдали[ѳ] дѣди наши и отчи[ѵ] за Русьскую землю, тако, братье, и мы поидемъ[аа] по своемъ князи; — и тако поидоша изъ Смольньска[бб]. и постигъше князя и начаша воевати по Днѣпрю городѣ Черниговьскеѣ[в], и възяша Рѣчицѣ[гг] на щитъ и иные городѣ мнозѣ Чьрниговьскыя[дд]. и придоша подъ Вышегородъ, и начаша ся бити, и одолѣ Мьстиславъ сь братьею и съ Новгородьци[ее], и яша 2 князя Ростислава Ярославиця и Ярополка брата его, вънука Олгова, а Вышегородци поклонишася, отвориша врата, а Всеволодъ изъ Кыева выбѣжа[жж] за Дънѣпрь. и въиде Мьстиславъ съ братьею и съ Новгородьци въ Кыевъ, и поклонишася Кыяне, и посадиша Кыевѣ Мьстислава Романовиця, вънукъ Ростиславль. идоша изъ Кыева къ Чьрнигову, и стоявше[зз] 12 дни възяша[ии] миръ, и въземъше дары придоша Новугороду[іі] вси здрави.

Въ лѣто 6723. Поиде князь Мьстиславъ по своеи воли Кыеву, и створи вѣце на Ярославли дворѣ, и рече Новгородьцемъ: суть ми орудія въ Руси, а вы вольни въ князѣхъ. Того же лѣта Новъгородьци много гадавъше[кк] послаша по Ярослава по Всеволодиця, по Гюргевъ вънукъ,

---

а) и скота. б) иде князь мьстиславъ съ новогородци (иде *повторено въ С.*) на чюдскіи городъ. в) медвѣжію. г) сдрави *С.* д) февраля. е) къгда же *С.* тогда же. ж) зміи. з) дни. и) възмя. і) и мьстиславъ же *такъ въ С. и А.* к) и дасть. л) а третьюю *С.* а третію. м) и торопечьскіи. н) сдрави *С.* о) чермныи. п) ростиславли. р) *ошибк.* тако реку. с) братія. т) въ галичѣ. у) ростиславичи. ф) да поиди. х) своеа. ц) съзвови. ч) на ярослали *такъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ С.* ш) новогородци кіеву *такъ оба слова почти вездѣ.* щ) на чрьмнаго. ъ) ркоша. ы) ты *нѣтъ.* ь) поиде. ѣ) и убиша новогородци смолнянина *нѣтъ.* э) князь же мьстиславъ — не поидоша *пропущено.* ю) цѣловавъ. я) о себѣ и почаша. ѳ) посадникъ: братіе, яко страдали. ѵ) и отци. аа) поидимъ *С.* бб) и смольньска *С.* вв) по днѣпру городы чернѣговьскіа. гг) рѣчици. дд) и иныа городы чернѣговьскіа мнози. ее) и начаша битися, и одолѣ мьстиславъ съ новогородци. жж) выбѣже. зз) и стоаше. ии) и взяша. іі) въ новъгородъ. кк) думавше.

1215 Гюргя Иванъковиця посадника, и Якуна тысяцьскаго, и купьць[а] старѣишихъ 10 мужь; и вънде князь Ярославъ въ Новъгородъ, и усрѣте й архіепископъ Антонъ[б] съ Новгородьци. Того же лѣта князь Ярославъ я[в] Якуна Зуболомиця, а по Ѳому посла по Доброщиниця по Новоторжъскыи посадникъ, и оковавъ потоци й на Тъхверь[г]. и по грѣхомъ нашимъ, *обади Ѳедоръ Лазутиниць и Иворъ Новотържьчь Якуна тысяцьскаго Намнѣжиця; князь же Ярославъ створи вѣче на Ярославли дворѣ; идоша на дворъ Якунь, и розграбиша, и жену его яша, а Якунъ заутра иде съ посадникомъ къ князю, и князь повелѣ яти сына его Христофора маія въ 21. Тъгда же, на Сборъ, убиша Пруси Овъстрата и сынъ его Луготу, и въвьргоша й въ греблю мьртвъ; князь же о томъ пожали на Новгородцѣ. Того же лѣта поиде князь Ярославъ на Тържъкъ, поимя съ собою Твърдислава Михалковиця, Микифора, Полюда, Сбыслава, Смена, Ольксу и много бояръ, и одаривъ присла въ Новъгородъ; а самъ сѣде на Тържьку[д]. Той же осени много зла ся створи, поби мразъ обилье по волости; а на Тържьку все чѣло бысть. и зая князь вършь на Тръжьку, не пусти въ городъ ни воза; и послаша по князя Смена Борисовиця, Вячеслава Климятиця, Зубьця Якуна, и тѣхъ прія, и кого послаша[е] и князь прія. а Новѣгородѣ зло бысть вельми: кадь ржи купляхуть по десяти гривенъ, а овса по три гривнѣ, а рѣпѣ возъ по 2 гривьнѣ; ядяху люди сосновую кору, и листъ липовъ, и мохъ. о горе тъгда, братье, бяше! дѣти своѣ даяхуть одьрень. и поставиша скудельницю, и наметаша полну. о горе бяше! по търгу трупіе, по улицямъ трупіе, по полю трупіе, не можаху пси изъѣдати[ж] человѣкъ; а Вожане помроша, а останъкѣ разъидеся[з]. и тако, по грѣхомъ нашимъ, разъидеся власть наша и градъ нашь. Новгородьци же, останъкѣ живыхъ, послаша Гюргя Иванковиця посадника, и Степана Твърдиславиця, ины мужа, по князя, и тѣхъ прія; а въ Новъгородъ приславъ Ивора и Чапоноса, выведе княгыню свою къ собѣ, дъчерь Мьстиславлю[и]. и потомъ послаша Мануилу Ягольчевичя, съ послѣднею рѣчью: поиди въ свою отцину къ святѣи Софіи, не идеши ли, а повѣждь[і] ны; — Ярославъ же и тѣхъ не пусти, а гость Новъгородьскыи весь прія. и бысть Новѣгородѣ печяль и въпль. Тъгда же, учювъ Мьстиславъ Мьстиславлиць зло то, вънха въ Новъгородъ мѣсяця февраря въ 11 день, и я Хота Григоревиця намѣстьника Ярославля, и всѣ дворяны искова; и вънха на Ярославль дворъ и цѣлова честьныи крестъ, а Новгородьци къ нему яко съ нимъ въ животъ и въ смерть: любо изъищю[к] мужи Новгородьстіи и волости, пакы ли а головою повалю за Новъгородъ. Ярославу же бысть вѣсть на Тържькъ, и изгошиша твьрдь, а пути отъ Новагорода всѣ засѣкоша и рѣку Тъхверцю; а въ Новъгородъ въсла 100 мужь Новгородьць Мьстислава проваживать[л] изъ Новагорода; и не яшася по то, нъ вси быша одинодушно и то 100 мужь. и посла князь Мьстиславъ съ Новгородьци къ Ярославу, на Тържькъ, попа Гюргя святого Іоанна[м] на търговищи, и свои мужь пусти: сыну, кланяютися; мужь мои и гость пусти, а самъ съ Торожьку поиди, а съ мною любъвь възми. князь же Ярославъ того не улюбивъ, пусти попъ безъ мира, а Новгородцѣ съзва на поле за Тържькъ, въ мясопустную суботу, вьси мужи и гостьбници, изъимавъ я вся посла исковавъ по своимъ городомъ, а товары ихъ раздая и конѣ; а бяше всѣхъ Новгородьць болѣ 2000. и приде вѣсть въ Новъгородъ, бяше же Новгородьцевъ мало, ано тамо изъимано вячьшіе мужи, а мьньшее они розъидошася[н], а иное помьрло голодомъ; князь же Мьстиславъ створи вѣче на Ярославли дворѣ: и поидемъ, рече, поищемъ мужь своихъ вашеи братьи и волости своеи; да не будеть Новыи търгъ Новгородомъ, ни Новгородъ Тържькомъ, нъ кѣдѣ святая Софія, ту Новгородъ; а и въ мнозѣ Богъ, и въ малѣ Богъ и правда.

[а] купець. [б] и срѣте его архіеп. антонiи. [в] ятъ. [г] по новоторожьскыи С. по новоторжъскыи посадникъ и оба поточи на тферь. [д] на търоժьку *такъ и ниже* С. [е] послашь С. [ж] изѣдати С. [з] разидеся С. [и] мьстислалю С. [і] повѣжь С. [к] изищю С. [л] проваживатъ С. [м] святого іо. С. [н] розидошася С.

* Далѣе не достаетъ листа въ Акад. II.

1216 Въ лѣто 6724, мѣсяця марта въ 1 день, * въ въторникъ по чистѣи[а] недѣли, поиде князь Мьстиславъ на зять свои Ярослава[б] съ Новгородци, а въ четвьркъ побѣгоша къ Ярославу преступници кресту, чѣловали бо[в] бяху хрестъ честьныи къ Мьстиславу съ всѣми Новгородци, яко всѣмъ одинакымъ быти[г]: Володиславъ Завидиць[д], Гаврила Игоревиць, Гюрги Ольксиниць[е], Гаврильць Милятиниць[ж], и съ женами и съ дѣтьми. Мьстиславъ же поиде Серегеремъ[з], и вънииде въ свою волость, и рече Новгородьцемъ: идѣте въ зажитія, толико головъ не емлѣте[и]; — идоша, исполнишася кърма[і] и сами и кони. и быша върху Възѣ[к], осѣлѣ Святославъ Ръжевку, городьць[л] Мьстиславль, съ пълкы въ 10 тысящь[м]; Мьстиславъ же съ Володимиромъ съ Пльсковскымъ поиде бързѣ[н] въ 5 сътъ, толико бо[о] всѣхъ вои бяшеть, и пригони, оли побѣгли[п] прочь, а Ярунъ бяше затворилъся въ градѣ въ 100, и отбися ихъ; и поиде Мьстиславъ и възя Зубьчевъ[р]. и быша на Возузѣ[с], и приде Володимиръ Рюриковиць съ Смольняны, идоша по Волзѣ воююче[т]. и рекоша ему: княже, поиди къ Тържьку[у]. рече же Мьстиславъ и Володимиръ[ф]: поидемъ къ Переяславлю[х], есть у наю[ц] третіи другъ. и не бы вѣсти кдѣ[ч] Ярославъ, въ Торжку ли, въ Тьхвери ли[ш]. и наѣхаша на Яруна сторожи за Тьхверью[щ] Ярославли; и пособи Богъ Яруну, и многы побиша, а иныхъ изъимаша, а иніи убѣжаша въ Тьхверь. и бы[ъ] вѣсть у тѣхъ на Ярослава, и поидоша по Волзѣ воююче[ы], и пожьгоша Шешю, и Дубну, и Кьснятинь, и все Поволожье[ь]. и устрѣте Еремѣи[ѣ] отъ князя Костянтина съ любъвью и съ поклономъ; поидоша[э] къ Переяславлю воююце. и быша на Городищи, на рѣцѣ Саррѣ, у святѣи Маринѣ[ю], въ великую суботу, мѣсяця априля[я] въ 9; приде князь Костянтинъ съ Ростовьци, хрестъ[ѳ] цѣловаша. Ярославъ же поиде съ Торжку[ѵ], поимавъ старѣишіе[аа] мужи съ собою Новгородьстіи[бб] и молодыхъ, избором, а Новотържьци вси; и приде Переяславлю, и скопи волость свою всю, а Гюрги свою, Володимиръ[вв] такоже, а Святославъ такоже, и выиде изъ Переяславля съ пълкы, и съ Новгородьци, и съ Новотържьци. оле страшно чюдо и дивно, братье! поидоша сынове на отця[гг], братъ на брата, рабъ на господина, господинъ на рабъ. и ста Ярославъ и Гюрги съ братьею на рѣцѣ Хзѣ; Мьстиславъ же, и Костянтинъ, и два Володимира, съ Новгородци сташа на рѣцѣ Липичи[дд]. и узрѣша пълкы стояща, и послаша Ларіона сочьскаго къ Гюргю: кланяемътися, нѣту ны съ тобою[ее] обиды, съ Ярославомъ ны[жж] обида[зз]. [отвѣщавъ же князь Гюрги (Юріи): одинъ есмя братъ съ Ярославомъ. и посласта къ Ярославу, глаголюще]: пусти мужи мои Новгородьци и Новотържьци, и что еси зашьлъ волости нашеи Новгородьскои[ии] Волокъ въспяти, миръ[іі] съ нами възьми, а крестъ къ намъ цѣлуи, а кръви не проливаимъ[кк]. отвѣща же[лл]: мира не хочемъ, а мужи у мене; а далече есте шли, и вышли есте аки рыбы[мм] насухо. и сказа Ларіонъ[нн] ту[оо] рѣчь Мьстиславу и Новгородьчемъ. и рекоша Новгородци: къняже, не хочемъ измерети на конихъ, нъ яко отчи[пп] наши билися на Кулачскѣ пѣши[рр]; князь же Мьстиславъ радъ бысть тому. Новгородци же, съсѣдавъше съ конь[сс]

а) по чистой. б) на ярослава. в) цѣловали бо. г) новогородци всѣмъ единако быти. д) завидовичь. е) олексиничь. ж) гаврила милятиничь. з) серегиромъ. и) идѣте въ зажатіа, толко головъ не емлите. і) и абіе идоша и исполнишася кормомъ. к) волзѣ. л) осѣлѣ святославъ же ржевку городець. м) тысущь. н) бързѣхъ *С.* въборзѣ. о) толко бо. п) и пригони, ови побѣгли бяху. р) зубцевъ. с) на волзѣ. т) и идоша по волзѣ воююще. у) къ торожку *С.* къ тръжку. ф) и володимеръ плесковъскіи. х) переяславлю *такъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ С.* ц) у насъ ч) и не бѣ вѣсти гдѣ. ш) въ торожку *ли С.* въ тфери *ли.* щ) за тферью *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* ъ) и бысть. ы) воююще. ь) и костянътинь и все поволъжье. ѣ) и усрѣте іеремѣи. э) и поидоша. ю) марины. я) апрѣля *такъ вездѣ.* ѳ) и крестъ. ѵ) съ торожку *С.* аа) старѣишіи. бб) новогородстѣи. вв) володимири *С.* въ володимеръ. гг) братіе, и поидоша сынове на отець. дд) липици. ее) кланяемтися, съ тобою намъ нѣту. жж) вамъ. зз) *Здѣсь въ С. и А. примѣтенъ пропускъ; слѣдующія слова, поставленныя въ скобкахъ, взяты въ текстъ изъ Соф. Врем. I. 222.* ии) и что еси зашелъ волостеи новогородскыхъ. іі) а миръ. кк) а крови промежь себе не проливаемъ. лл) отвѣташа же *С.* отвѣщаша же. *Въ Соф. Врем.* отвѣщавъ же ярославъ. мм) а вы шли есте далече, и вышли акы рыба. нн) ларіянъ *С.* ларьянъ. оо) тую. пп) и ркоша новогородци: мы, княже, не хощемъ изъмрети на конѣхъ, нъ яко же отци. рр) и пѣши *С.* на колачькѣ и пѣши. *Въ друг. лѣтоп.* на колакшѣ. сс) новогородци же сшедше съ конеи.

* Отсюда продолжается Акад. II.

1216 —17 и порты съметавъше, боси сапогы съметавъше поскочиша [а], а Мьстиславъ поѣха за ними на коних [б]. и съступися пълкъ Новгородьскыи съ Ярославлимъ пълкомъ, и тако, божіею силою и помочью святыя Софія [в], одолѣ Мьстиславъ, а Ярославъ вда плеци [г] и пълкъ его; Гюрги же състоя Костянтину, и узрѣ Ярославль полкъ побѣгъшь Гюрги, и тъ вда плече [д] мѣсяця априля въ 21, на святого Тимоѳея и Ѳедора и Алькcандры царицѧ. о мъного [е] побѣды, братье! безчисльное число, яко [ж] не можеть умъ человѣчьскъ [з] домыслити, избьеныхъ и повязаныхъ [и]. Ярославъ [і] вьбѣгъ въ Переяславль, повелѣ въметати въ погребъ [к] что есть Новгородьць, а иныхъ въ гридницю; и ту ся издъхоша въ множьствѣ. Мьстиславъ же, и Костянтинъ, и два Володимира, съ пълкы поидоша по Гюрги къ Володимирю, и пришьдъше сташа подъ городомъ, и тои ноци [л] загорѣся городъ и княжь дворъ; и хотѣша Новгородьци полѣзти къ городу, и не да [м] имъ князь [н] Мьстиславъ. и бысть заутра высла князь Гюрги съ поклономъ къ княземъ: не дѣите мене днесь, а заутра поиду изъ города. и иде Гюрги изъ Володимиря въ Радиловъ городьчь [о]; и посадиша Новгородци Костянтина въ Володимири на столѣ отни. Костянтинъ же [п] одари честью князи и Новгородьци [р], безъ числа. Мьстиславъ же поиде съ Новгородьци къ Переяславлю, и не идя къ городу поима [с] дары, пославъ [т] поя дъцерь [у] свою жену Ярославлю, и что живыхъ Новгородьць и что было съ Ярославомъ въ пълку; и придоша въ Новъгородъ здрави вси. о великъ [ф], братье, промыслъ божіи! на томъ побѣдищи [х] Гюргевыхъ и Ярославлихъ вои паде безъ числа; а Новгородьць [ц] убиша на съступѣ: Дмитра Пльсковитина, Онтона котелника, Иванъка Прибышиницѧ [ч] опоньника, а въ загонѣ Иванка Поповицѧ, Сьмьюна Петриловицѧ Търьскаго даньника [ш]. приде [щ] Мьстиславъ въ Новъгородъ, и радъ бысть владыка и вси Новгородьци. Тъгда отъяша посадничьство у Гюргя у Иванковицѧ, и даша Твьрдиславу Михалковицю [ъ].

Въ лѣто 6725. Поиде Мьстиславъ Кыеву, оставивъ Новѣгородѣ княгыню [ы] и сына своего Василія; и поя съ собою Гюргя Иванковицѧ, Сбыслава Степаницѧ, Ольксу [ь] Путиловицѧ. Тъгда же поиде [ѣ] Володимиръ въ Новъгородъ, своими орудіи, и воеваша Литва въ Шелонѣ. Новгородци идоша [э] по нихъ, и не състигоша ихъ; и поидоша къ Медвѣжи [ю] Головѣ съ княземъ Володимиромъ и съ посадникомъ Твьрдиславомъ, и сташа подъ городомъ. Чюдь же начаша слати съ поклономъ льстью, а по Нѣмьци послаша [я]; и начаша Новгородци гадати [ѳ] съ Пльсковичи о Чюдьскои [ѵ] рѣчи, отшедъше далече товаръ [аа], а сторожи ночьніи бяху пришли, а дневніи бяху [бб] не пошли; и наѣхаша [вв] на товары безъ вѣсти, Новгородци же побѣгоша съ вѣчя въ товары, и поимавше оружіе и выбиша ѐ изъ товаръ, и побѣгоша Нѣмци къ городу, и убиша Новгородци два воеводѣ, а третіи руками [гг] яша, а коневъ отъяша 700, и придоша здрави вси. князь же Мьстиславъ приде въ Новъгородъ безъ нихъ, и я Станимира Дьрновицѧ [дд] съ сыномъ Нѣздилою [ее] и оковавъ потоци, и товаръ [жж] поима безъ числа; и опять пусти [зз]. Тои же веснѣ загорѣся, мѣсяця маія въ 31, отъ Ивана отъ Ярышевицѧ, вьсередъ утра, печьнѣ, и погорѣ до удьнія все полъ, не остася ни хорома [ии]; а кто бяше вьбѣглъ въ камяныя божницѣ [іі] съ товары, а ту изгорѣша и сами съ товары [кк], а въ Варязьскои [лл] божници изгорѣ товаръ вьсь Варязьскыи, безъ числа [мм]; а церкви [нн] съгорѣ 15, а у камяныхъ вьрхы огорѣша и притворы [оо].

а) и сапогы съметавъше *С.* и сапозѣ сметавше босы поскочиша. б) на конѣхъ. в) божіею помощію и святыа софіа. г) а ярославъ вдавъ плещи. д) юрьи же стоа къ костянтину (*въ другихъ лѣтописяхъ:* князь же юрій стоялъ противу костянтину), и узрѣ юрьи ярославль полкъ побѣгшь, и тъи обратися на бѣгъ. е) о многы. ж) око *С.* з) человѣчьскыи. и) а повязаныхъ *С.* і) ярославъ же. к) повелѣ въ погребъ метати. л) нощи. м) и не дасть. н) князь *нѣтъ.* о) городець. п) князь же костянтинъ. р) князей и новогородець. с) поимавъ. т) и пакы пославъ. у) дщерь. ф) о великъѣ *С.* х) побоищи. ц) а новородьць *ошибк. С.* ч) іоанка прѣбышенича. ш) а въ загонѣ іоа. *далѣе пропущено до слова:* терскаго данника. щ) и пріиде. ъ) отъяша посадничьство юрьа иванковича, и даша твердиславу михалкову. ы) оставивъ княгыню свою въ новѣгородѣ. ь) олексу. ѣ) пріиде. э) и новогородци же поидоша. ю) къ медвѣжьей. я) а по нѣмци пославше. ѳ) думати. ѵ) *ошибк.* а чюдской. аа) на товаръ. бб) бяху *нѣтъ.* вв) и наяхаша *С.* гг) рукама. дд) дерновича. ее) нездѣлою. жж) поточи и товара. зз) пусти и. ии) отъ іоана ярошевича, полъутра, печенься (печенъця?) загорѣ, до уденьа вель (весь?) полъ погорѣ, не остася ни хоромина. іі) церкви. кк) и ту самі и съ товары съгорѣша. лл) *ошибк.* а въ варяжкой. мм) товаръ весь варязскои и безъ числа. нн) а церкви. оо) а у каменыхъ церквахъ огорѣша врѣхы и у притворъ.

*

1218 Въ лѣто 6726. Приде князь Мьстиславъ на Тържекъ и я[а] Борислава Некуришиница, и поимавъ товаръ многъ, и пусти ѝ[б]. Тъгда же разболѣся княжиць[в] Василiи Мьстиславичь на Тържьку, и привезоша ѝ въ Новъгородъ мертвъ; и положиша ѝ у святѣи Софiи, головахъ у дѣда, въ святѣи Богородици[г]. Того же лѣта заложи архепископъ[д] Антонiи цьрковь камяну святыя Варвары, манастырь[е]. създва Мьстиславъ вѣце, на Ярославль дворъ[ж], рече: кланяюся святѣи Софiи, и гробу отця моего, и вамъ, хоцю[з] поискати Галиця[и], а васъ не забуду; даи Богъ леци у отця у святѣи Софiи[i]. Новгородьци же много моляхусь[к]: не ходи, княже, — и не можахуть[л] его уяти, и поклонивъся поиде. Того же лѣта приде изъ Володимиря архепископъ Митрофанъ, и провадиша[м] ѝ Новгородьци къ святѣи Богородици Благовѣщенiю[н]. поиде Мьстиславъ въ Русь, Новгородци же послашася Смольньску по Святослава[*] по Мьстиславиця[о][**], и приде въ Новъгородъ мѣсяця августа въ 1. Томъ же лѣтѣ Глѣбъ князь Рязанскыи Володимиричь, наученъ сыи[п] сотоною на убiиство, сдумавъ въ своемъ оканьнѣмъ помыслѣ, имѣя поспѣшника Костянтина брата своего и съ нимъ дiявола, иже[р] и прельсти, помыслъ ѝма въложи, рекшема ѝма: яко избьеве сихъ, а сама прiимева власть всю. а не вѣси оканьне божiя смотрѣнiя: даеть власть ему же хощеть, поставляеть царя и князя Вышнiи. что прiя Каинъ отъ Бога, убивъ Авеля брата своего? не проклятье ли и трясенiе? или вашь сродникъ оканьныи Святопълкъ, избивъ братью свою? омѣма вѣньць царства, а собѣ вѣчьную муку. сь же оканьныи Глѣбъ Святопълчю ту же мысль прiимъ, и съкры ю въ сердци своемъ, съ братомъ своимъ. съньмъшемъся всѣмъ на Исадѣхъ, на порядѣ, Изяславъ, кюръ Михаилъ, Ростиславъ, Святославъ, Глѣбъ, Романъ, Ингворъ же не приспѣ прiѣхати къ нимъ, не бѣ бо приспѣло время его, Глѣбъ же Володимирць[с] съ братомъ позва ѧ҆ къ собѣ, яко на чьсть пиренiя, въ свои шатьръ. они же не вѣдуще злыя его мысли и прельсти, вси 6 князь кождо съ своими бояры и дворяны придоша въ шатьръ ею. сь же Глѣбъ преже прихода ихъ изнарядивъ свое дворяне, и братнѣ, и поганыхъ Половьчь множьство, въ оружiи, и съкры ѧ҆ въ полостьници близъ шатра, въ немъ же бѣ имъ пити, не вѣдущю ихъ никому же, развѣ тою зломысльною князю и ихъ проклятыхъ думьчь. яко начаша пити и веселитися, ту абiе оканьныи проклятыи Глѣбъ съ братомъ изьмъше меча своя, начаста сѣчи преже князи, таже бояры и дворянѣ множьство, одинѣхъ князь 6, а прочихъ бояръ и дворянъ множьство, съ своими дворяны и съ Половчи. си же благочьстивiи князи Рязаньстiи концяшася мѣсяця iюля въ 20, на святого пророка Илiи, и прiяша вѣньця отъ господа Бога, и съ своею дружиною, акы агньци непорочьни предаша душа своя Богови; сь же оканьныи Глѣбъ и Костянтинъ братъ его онѣмъ уготова царство небесное, а собѣ муку вѣчьную и съ думьци своими. И бысть на зиму побѣже Матеи Душильцевиць, съвязавъ Моисѣиця бириць ябетниць[т]; Новгородци же угонивъше, и яша[у] и ведоша ѝ на Городище; и въиде[ф] лжа въ городъ, выдалъ Твьрдиславъ князю Матея. и възвониша у святого Николы ониполовици церезъ ночь[х], а Неревьскыи коньчь[ц] у Святыхъ 40, такоже копяче[ч] люди на Твьрдислава. и бысть заутра пусти князь Матея, учювъ гълку[ш] и мятежь въ

а) пойде князь мьстиславъ на тръжекъ, и поима бояръ. б) и поимавъ товара много и пусти а́. в) княжичь. г) на търожку *С.* на тръжку, и привезоша и мертва въ новъгородъ, и положиша и въ святѣи софiи, въ прѣделѣ святѣи богородици, въ головахъ у дѣда, мѣсяца апрѣля въ 1 день; *(прибавл.)* а самъ выѣха въ 5 день. д) архiепискупъ. е) манастырѣ? *С.* въ манастырѣ. ж) мьстиславъ князь вѣче на ярославлѣ дворѣ. з) хочю *такъ и далѣе.* и) галича *тоже.* i) даи ми богъ лечи у отца моего въ святѣи софiи. к) моляхутся. л) и не можаху. м) архiепископъ новогородскiи митрофанъ въ новъгородъ, и проводиша. н) къ благовѣщенiю. о) по ростиславиця *ошибк. С.* п) сы *С.* р) юже *С.* с) *ошибк.* володимиць *С.* т) матеи душиловичь, связавъ моисiнца бирича ябедничь. у) угонивше яша и. ф) и вниде. х) ониполовичи *(такъ далѣе)* и чрезъ нощь. ц) конець. ч) 40-тъ (муч.?), такоже копяще. ш) матеа услышавъ голку.

[*] Далѣе въ Акад. II. пропускъ до словъ: «и бысть на зиму побѣже Матеи;» см. ниже подъ тѣмъ же годомъ. [**] Святославъ былъ сынъ Кiевскаго князя Мстислава Романовича. Ср. Строева Указат. къ Карамзину, росп. IX. степ. 12, и далѣе подъ годомъ 6727.

городѣ. и поидоша ониполовици и до дѣтіи въ брьняхъ [а], акы на рать, а Неревляне [б] такоже, а Загородьци не въсташа ни по сихъ, ни по онихъ [в]; нъ [г] зряху перезора. Твьрдиславъ же позря на святую Софію, и рече [д]: даже [е] буду виноватъ, да буду ту мертвъ; буду ли правъ, а ты мя оправи, господи. и поиде съ Людинъмъ концемъ и съ Прусы [ж]. и бысть сѣця у городьныхъ воротъ, и побѣгоша на онъполъ, а друзіи въ коньць, и мостъ переметаша [з]; и переѣхаша ониполовици въ лодьяхъ, и поидоша силою [и]. о великое, братье, чюдо съвади оканьныи діяволъ [і]! къгда [к] бяше брани быти на поганыя, тъгда ся начаша [л] бити межи собою. и убиша мужь Прусъ, а концянъ другыи, а оныхъполовиць Ивана Душильцевиця, братъ Матеевъ, а въ Неревьскѣмъ концi Къснятина Прокопіиниця, иныхъ [м] 6 мужь; а раненыхъ много обоихъ. бысть же се мѣсяца генваря въ 27, на святого Іоанна Златоустаго [н]. и тако быша вѣча по всю недѣлю; нъ Богомъ діяволъ попранъ бысть и святою Софіею, крестъ възвеличянъ бысть. и съидошася братья въкупѣ однодушно [о], и крестъ цѣловаша. князь же Святославъ присла свои тысяцьскыи на вѣче, рече [п]: не могу быти съ Твьрдиславомъ, и отъимаю отъ него посадницьство. рекоша же Новгородьци: е ли вина его [р]? онъ же рече: безъ вины. рече [с] Твьрдиславъ: тому есмъ радъ, оже вины моеи [т] нѣту; а вы, братье, въ посадничьствѣ и въ князѣхъ. Новгородци же отвѣщаша: княже, оже нѣту [у] вины его, ты [ф] къ намъ крестъ цѣловалъ безъ вины мужа не лишити; а тобѣ [х] ся кланяемъ, а се нашь посадникъ; а въ то ся не вдадимъ. и бысть миръ [ц]. 1218 — 19

Въ лѣто 6727. Присла великыи [ч] князь Мьстиславъ Романовиць изъ Кыева сынъ свои Всеволодъ, рече [ш]: пріимѣте собѣ князя Всеволода, а Святослава старѣишаго пустите къ мнѣ; Новгородьци же волю его створиша. поиде тоя [щ] зимы Сьмьюнъ [ъ] Еминъ въ 4-хъ стѣхъ на Тоимокары, и не пусти ихъ Гюрги, ни Ярославъ, сквозѣ свою землю, и придоша Новугороду въ лодьяхъ [ы]. и ста по полю шатры на зло. и замыслиша, Твьрдиславъ и Якунъ тысячьскыи [ь] заслаша къ Гюргю не пустити ихъ туда [ѣ], и възвадиша городъ. Тъгда [э] отъяша посадничьство у Твьрдислава и даша Смену Борисовицю, а тысяцьское у Якуна [ю] и даша Семьюну Емину [я]. Тъгда же концяша [ѳ] цьрковь камяну святыя Варвары. Того же лѣта заложиста Твьрдиславъ съ Ѳедоромъ [ѵ] цьрковь камяну святого Михаила, а другую Святыхъ 3 [аа] отрокъ, посторонь [бб], малу; съвершиша [вв] ю въ 4 дни. поиде князь Мьстиславъ и Володимиръ изъ Кыева къ Галицю на королевиця [гг], и выидоша Галицяне [дд] противу, и Чехове, и Ляхове, и Морава, и Угре, и съступишася [ее] полкове; и пособи Богъ Мьстиславу, и въ городъ Галиць въѣха, а королевиця рукама яша [жж] и съ женою; и взя миръ съ королемъ, а сынъ [зз] его пусти, а самъ сѣде въ Галици, а Володимиръ Рюриковиць [ии] Кыевѣ. Томъ же лѣтѣ [іі] иде князь Всеволодъ съ Новгородьци къ Пертуеву, и устрѣтоша сторожи [кк] Нѣмци, Литва, Либь, и бишася; и пособи Богъ Новгородьцемъ, идоша подъ городъ и стояша 2 недѣли, не взяша города и придоша здорови [лл]. Того же лѣта иде Антонъ [мм] архепископъ Новгородьскыи на Тържькъ; Новгородьци же въведоша архепископа Митрофана въ дворъ, опять на столъ, а къ Онтонію послаша: поиди кдѣ ти любо [нн]; — Антоніи же поиде въ Новгородъ къ святому Спасу [оо] 7

а) и до дѣтины въ броняхъ и въ шеломѣхъ. б) и неревляне. в) ни по сихъ, ни по сихъ *С*. г) но *такъ по большой части*. д) рече. е) дажь. ж) и поиде съ прусы и съ людинымъ концемъ. з) а друзіи въ нощь (*вм.* въ конець), и мостъ переметаша. и) силою (*прибавл.*) великою. і) о великое *нѣтъ*. оле, братіе, чюдо свади окаанныи діаволъ. к) когда *и* тогда *такъ по большой части*, *вм.* къгда и тъгда. л) *ошибк.* научиша. м) и убиша прусъ мужь единъ, а кончанъ другыи, а онихъполовичь іоа. душилцева, братъ матѳеевъ, а въ неревскомъ концѣ костянтина прокъшинича и иныхъ. н) на святого ю. злат. *С*. о) единодушьно. п) на вѣче, рекъ тако. р) отъимаю посадничьство у него; ркоша новогородци: коа есть вина его? с) рече же. т) оже, рече, вины моеа. у) и во князъхъ волны есте; новогородця же отвѣщаша князю: то аще нѣту. ф) а ты. х) тебѣ. ц) мирно. ч) великіи. ш) *ошибк.* всеводъ *С*. сына своего всеволода, рекъ имъ тако. щ) тои. ъ) семьюнъ. ы) въ лодіахъ. ь) якунъ тысяцскіи. ѣ) засли къ гюргю (юрью *А*) не пусти ихъ туда *С*. э) тогда же. ю) семеону борисовичю, а тысячьское у якуна отъяша. я) емьину. ѳ) кончаша. ѵ) съ ѳеодоромъ. аа) три. бб) по сторонѣ. вв) и съврьши. гг) на королевича. дд) галичане. ее) и ступишася. жж) и въ городъ въ галичь вшедъ, а королевича руками изыма. зз) а сына. ии) а володимиричь рюрюковъ (*ошибк.*). іі) того же лѣта. кк) и усрѣтоша сторожевъ. лл) сторови *С*. и пріидоша вси здрави. мм) антоней. нн) поиди кудѣ тебѣ любо оо) и святого спаса *С*.

1219 —22 въ Нередицяхъ ; князь и Новгородьци рекоша Митрофану и Онтону [б] : идита къ митрополиту, да кого намъ прислеть, то нашь владыка — и пустиша съ нима цьрньца Васіяна попа [в] , а другого попа Бориса. пришьдъше же отъ Пьртуева [г] вдаша посадничьство Твьрдиславу, а Якуну тысячьское опять [д].

Въ лѣто 6728. Приде архіепископъ Митрофанъ, оправивъся [е] Богомъ и святою Софіею, въ Новгородъ, марта въ 17; а Антонія митрополитъ у себе удрьжа [ж] въ чьсти, вьда ему епископью въ Перемышли [з]. Того же лѣта иде князь Всеволодъ въ Смольньскъ [и], своимъ орудіемъ. Тои же зимѣ [і] приде князь Всеволодъ изъ Смольньска [к] на Тържькъ. не хотя же дьяволъ добра роду крестьяньску [л] и зліи человѣчи [м], и вложи князю грѣхъ въ сердци [н], гнѣвъ до Твьрдислава, а безъ вины [о]; и приде въ Новъгородъ, и възвади всь городъ, хотя убити Твьрдислава, а Твьрдиславъ бяше больнъ [п]; и поиде князь Всеволодъ съ Городища, съ всѣмъ дворомъ своимъ, искрутяся въ брънѣ [р] акы на рать, и пріѣха [с] на Ярославль дворъ; и сънидошася [т] Новгородци къ нему въ оружіи, и сташа пълкомъ на княжи дворѣ. Твьрдиславъ же бяше немоцьнъ [у], и вывезоша ѝ на санкахъ къ Борису и Глѣбу [ф]; и скопишася о немъ Прусы [х], и Людинъ коньць, и Загородци, и сташа около его пълкомъ, урядивъше на 5 [ц] пълковъ; князь же [ч] узрѣвъ рядъ ихъ, оже [ш] хотять крѣпъко животъ свои отдати [щ], и не поѣха, нъ присла [ъ] владыку Митрофана съ всѣми добрыми повѣстьми; и съведе ѝ владыка [ы] въ любъвь, и крестъ цѣлова и князь и Твьрдиславъ, Богомъ и святою Софіею крестъ възвеличянъ бысть, а дьяволъ попранъ, а братья вся вькупѣ быша. Твьрдиславъ же съшьдъся съ княземъ въ любъвь и лишися посадницьства, немочьнъ бо бѣ [ь], и даша посадничьство Иванъку Дмитровицю [ѣ]; въ тои же немочи пребы [э] 7 недѣль, и прія ѝ больши немочь [ю], и утаивъся женѣ и дѣтіи и всеи братьи, иде къ святѣи Богородици въ Аркажь манастырь, и пострижеся февраря въ 8 день; тъгда и жена въ друзѣмъ манастыри пострижеся, у святѣи Варвары [я].

Въ лѣто 6729. Показаша путь Новгородци князю Всеволоду: не хочемъ [ѳ] тебе, поиди камо хочеши. иде къ отцеви [ѵ] въ Русь.

Въ лѣто 6730. Послаша [а] владыку Митрофана, и посадника [бб] Иванка [вв], и старѣишіи мужи, Володимирю [гг] къ Гюргю къ Всеволодицю по сынъ [дд], и вда имъ [ее] Всеволода на всеи воли Новгородьстѣи. приде князь Всеволодъ въ Новъгородъ, и владыка и вси мужи одарени безъ числа; и ради быша Новгородьци, и бысть миръ [жж]. Того же лѣта Гюрги князь присла брата своего Святослава Новгородьчемъ [зз] въ помощь. идоша [ии] Новгородьци съ Святославомъ къ Кеси [іі], и придоша Литва въ помочь же [кк], и много воеваша; нъ города не възяша [лл]. На ту же зиму князь Всеволодъ побѣже, въ ноць [мм], утаивъся, изъ Новагорода [нн], съ всѣмъ дворомъ своимъ; Новгородьци же печяльни быша о томъ. тогда же Новгородци послаша мужи старѣишіи къ Гюргю: оже ти не угодьно дьржати Новагорода сыномъ, а вьда ны братъ — и дасть имъ брата своего Ярослава [оо].

а) въ нередицахъ. б) и антону. в) съ нима васіяна попа чрьнца. г) пришедъ же отъ пертуа. д) а якувѣ тысячское въспять. е) оправдався. ж) удръжа *нѣтъ въ С.* з) епископію въ перемышлевѣ. и) въ смолнескъ. і) зимы. к) и смольньска *С.* изъ смоленска. л) діаволъ *(такъ и далѣе)* добра человѣчьскому крестіанску роду. м) человѣци. н) въ сердце. о) до твердислава же безъ вины. п) боленъ. р) въ броня. с) пріѣха. т) и сънидошася *нѣтъ въ С.* у) немощенъ. ф) къ борису глѣбу *С.* х) пруси. ц) и урядивъше *С.* урядившися на пять. ч) князь. ш) яко. щ) крѣпко стати за твердислава. ъ) нъ посла. ы) и сведе владыка ихъ. ь) немоченъ бо бяше. ѣ) ивану дмитровичю. э) и въ тои же болѣзни пребысть. ю) и пріа болшую болѣзнь. я) жены и дѣтеи (и всеи братьи *пропущено)*, иде въ монастырь къ святѣи богородици въ аркажь, февраля въ 8 день, и пріа мнижьскіи образъ; тогда же пакы увѣдавши супружница его, иде въ другыи манастырь, такожe въсприятъ чернечьское житіе. ѳ) не хоцемъ *и* хощеши *такъ далѣе вездѣ.* ѵ) иде къ отцу своему. аа) послаша *(прибавл.)* новогородци архіепископа. бб) и посадника *пропущено.* вв) и ивана. гг) въ володимиръ. дд) по сынъ *нѣтъ.* ее) и вда имъ сынъ свои. жж) мирно. зз) присла къ новогородцемъ сына *(ошибк. вм.* брата*)* своего святослава. ии) и идоша. іі) къ киси. кк) въ помочь. лл) *За тѣмъ въ А. вставлено слѣдующее извѣстіе:* а ярославци, смоляне взяли полтескъ, генваря 17, при князѣ борисѣ и глѣбѣ мм) въ нощь. нн) утаився новогородцевъ. оо) старѣишіи князю юрью, глаголюще ему: аще ти не угодно есть дръжати новагорода сыномъ своимъ, и ты, княже, вдаи намъ брата своего; онъ же посла къ нимъ своего брата ярослава.

1223—24 Въ лѣто 6731. Приде князь Ярославъ въ Новъгородъ, и ради быша Новгородци. воеваша Литва около Торопця, и гонися по нихъ Ярославъ съ Новгородци до Въсвята[а]; не угони[б] ихъ. Въ то же лѣто преставися архіепископъ Новгородьскыи Митрофанъ, мѣсяця іюля въ 3, на святого Уакинѳа[в], понедѣльнику свитающу, и положенъ бысть въ святѣи Софіи въ притворѣ. а даи Богъ его святою[г] молитвою князю и всѣмъ Новгородцемъ[д]. томъ же дни въведоша[е] въ дворъ Арсенія[ж] цьрньца съ Хутина, мужа добра и зѣло боящася Бога. приде князь Ярославъ отъ брата, и иде съ всею областію[з] къ Колываню, и повоева всю землю Чюдьскую, а полона приведе[и] безъ числа; нъ города не взяша. злата[і] много възяща и придоша вси здрави[к]. поиде князь Ярославъ[л], съ княгынею и съ дѣтми, Переяславлю; Новгородци же кланяхуться ему: не ходи, княже — онъ же поиде по своеи воли. Новгородьци же послаша къ Гюргю по сынъ, и дасть имъ опять сынъ свои Всеволодъ.

Въ лѣто 6732. Приде князь Всеволодъ Гюргевиць въ Новъгородъ. Того же лѣта убиша князя Вячка Нѣмци въ Гюргевѣ[м], а городъ взяша. Въ то же лѣто, по грѣхомъ нашимъ, нету ся зло створи: выѣха[н] Ѳедоръ посадникъ съ Рушаны, и бися[о] съ Литвою, и съгониша Рушанъ съ конь, и много коневъ отъяша; и убиша Домажира Търлиниця[п] и сынъ[р] его, а Рушанъ Богъшю, а иныхъ[с] много, а другыхъ по лѣсу розгониша[т]. Томъ же лѣтѣ, по грѣхомъ нашимъ, придоша языци незнаеми, ихъ же добрѣ никто же не вѣсть[у], кто суть и отколѣ изъидоша[ф], и что языкъ ихъ, и котораго племене[х] суть, и что вѣра ихъ; а зовуть[ц] я̀ Татары, а иніи глаголють Таурмены[ч], а друзіи Печенѣзи, иніи же глаголють, яко се суть, о нихъ же Меѳодіи Патоломьскыи[ш][*] епископъ съвѣдѣтельствуеть: яко си суть изъшли[щ] изъ пустыня Етріевьскыя, суще[ъ] межи въстокомъ и сѣверомъ. тако бо Меѳодіи[ы] глаголеть: яко скончанію временъ явитись тѣмъ, яже загна Гедеонъ[ь], и поплѣнять всю землю отъ въстокъ до Ефрата[ѣ] и отъ Тигръ до Понтьскаго[э] моря, кромѣ Еѳіопія[ю]. Богъ единъ вѣсть, кто суть и отколѣ изъидоша[я], премудріи мужи вѣдять я̀ добрѣ, кто книгы разумѣеть; мы же ихъ не вѣмы, кто суть, нъ здѣ въписахомъ о нихъ памяти ради Рускыхъ князь[ѳ] и бѣды, яже бысть отъ нихъ имъ. Слышахомъ бо яко многы страны поплѣниша: Ясы, Обезы, Касогы, и Половьчь[ѵ] безбожьныхъ множьство избиша, а инѣхъ загнаша, тако измроша[аа] убиваеми гнѣвомъ божіимъ[бб] и пречистыя его Матере; много бо[вв] зла створиша ти оканьніи Половчи[гг] Русьскои земли, того ради всемилостивыи Богъ хотя погубити безбожныя сыны Измаиловы, Куманы, яко да отмьстять кръвь крестьяньску[дд], еже и бысть надъ ними беззаконьными. Преидоша бо[ее] ти Таурмени всю страну Куманьску[жж], и придоша близъ Руси, идѣже зоветься валъ Половьчьскыи; и прибѣгоша оканьніи Половчи, избьеныхъ избытъкъ[зз], Котянъ съ инѣми князи, а Данилъ Кобяковиць и Гюрги убьена бысть[ии], и съ нимъ множьство Половьчь[іі]. Сь же Котянъ бѣ тьсть Мьстиславу[кк] Галицьскому, и приде съ поклономъ съ князи Половьцьскыми къ зятю, въ Галичь, къ Мьстиславу и къ всѣмъ княземъ Русьскымъ, и дары принесе мно-

---

а) до свята. б) и не угони. в) на святаго мученника ауакинфа. г) святую *С.* д) а даи ему богъ, святою его молитвою, вѣчнаа ему память съ всѣми праведникы, а князю и новогородцемъ многа лѣта. е) того же дни приведоша. ж) арсенію *С.* арсеніа. з) ярославъ *(ошибк.)* отъ братеи съ всею областію. и) приведоша. і) а злата. к) създрави *С.* л) *ошибк.* мьстиславъ. м) въ юрьевѣ. н) пріиде. о) и бишася. п) трълинича. р) и сънъ *С.* с) богъшю а иныхъ *пропущено.* т) много и розгониша иныхъ по лѣсу. у) никто же ясно не вѣсть. ф) изидоща *С.* изыдоша. х) племени. ц) и зовуть. ч) таурмене. ш) патомьскыи *С.* меѳедіи паторомьскій. *Въ другихъ лѣтописяхъ:* патарійскій. щ) ишли *С.* ъ) сущи. ы) меѳедіи. ь) яко скончанію времени пришедщу, тако бо ти являтися начнуть, тѣхъ бо, рече, загна гедеонъ. ѣ) до ефранта *такъ въ С. и А.* э) до поньскаго *С.* до понтейскаго. ю) еѳіопіа. я) изидоша *С.* и откуду изыдоша. ѳ) князей. ѵ) и половець *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* аа) изомроша. бб) божіемъ *С.* вв) многа. гг сътворша окаанніи ти половци. дд) кровь христіанску. ее) придоша бо (пріидоша бо) *такъ въ С. и А.* жж) куманскую. зз) и пріидоша близъ руси, и прибѣгоша окаанніи половци, идѣже зовется валъ половецскіи, изъбіеныхъ и останокъ. ии) кобяковичь и юрьи убіена быста. іі) съ нимъ *С. и А.* *Въ другихъ лѣтописяхъ:* а иніи половци мнози прибѣгоша въ русьскую землю. кк) тесть мьстиславу мьстиславичю.

[*] Св. Меѳодій, епископъ Патарскій въ Ликіи. См. Мѣсяцословы подъ 20 іюня.

1224 гы [а], кони, и вельблуды [б], и буиволы [в], и дѣвкы, и одариша князь [г] Русьскыхъ; а рекуче [д] тако: нашю землю днесь [е] отъяли, а ваша заутро възята будеть [ж]. И възмолися Котянъ зятю [з] своему; Мьстиславъ же поця [и] молитися княземъ Русьскымъ, братьи своеи, рекя тако: оже мы, братье [і], симъ не поможемъ, тъ си [к] имуть предатися къ нимъ, тъ [л] онѣмъ больши будеть сила. И тако думавъше много о собѣ [м], яшася по путь, поклона дѣля [н] и молбы князь Половьчьскыхъ, и начаша вое пристраивати [о] кождо свою власть; и поидоша съвъкупивъше землю всю [п] Русьскую противу Татаромъ, и быша на Днѣпрѣ на Зарубѣ. Тъгда же увѣдавъше Татари [р], оже идуть Русьстіи князи противу имъ, и прислаша послы къ Русьскымъ княземъ: се слышимъ оже [с] идете противу насъ, послушавше Половьць, а мы вашеи земли не заяхомъ, ни городъ [т] вашихъ, ни селъ вашихъ, ни на васъ [у] придохомъ; нъ придохомъ, Богомъ пущени, на холопы и на конюси свое [ф], на поганыя Половчѣ. а вы възмите [х] съ нами миръ; аже выбѣжать къ вамъ, а біите ихъ оттолѣ, а товары емлите къ собѣ, занеже слышахомъ [ц] яко и вамъ много зла створиша [ч]. того же дѣля и мы біемъ [ш]. Того же [щ] Русьстіи князи не послушаша, нъ послы избиша, а сами поидоша противу имъ, и не дошьдъше Ольшья [ъ] и сташа на Днѣпрѣ; и прислаша къ нимъ второе послы Татари [ы], рекуще тако: а есте [ь] послушали Половьчь, а послы наша [ѣ] есте избили, а идете противу насъ, тъ вы поидите; а мы васъ не заяли, да въ семъ Богъ [э]. и отпустиша прочь [ю] послы ихъ. Тъгда же Мьстиславъ перебродяся Днѣпрь преиде въ 1000 вои [я] на сторожи Татарьскыя, и побѣди я̀, а прокъ [ѳ] ихъ въбѣже [ѵ] съ воеводою своимъ Гемябегомъ въ курганъ Половьчьскыи, и ту имъ не бы мочи [аа]. и погребоша воеводу своего Гемябега жива [бб] въ земли, хотяще животъ его ублюсти, и ту ѝ налѣзоша, испросивъше Половьци у Мьстислава, и убиша ѝ [вв]. Слышавъше же то князи Русьстіи, поидоша за Днѣпрь, и поидоша вси вькупѣ по нихъ же [гг]; идоша 9 дніи [дд], и заидоша за Калакъ рѣку, и послаша въ сторожихъ [ее] Яруна съ Половьци, а сами станомъ сташа ту. Тъгда же Ярунъ съступися съ ними, хотя битися. и побѣгоша не успѣвъше ничто же Половци назадъ, и потъпташа бѣжаще [жж] станы Русьскыхъ князь, не успѣша бо исполчитися противу имъ, и съмятошася вся [зз]. и бысть сѣця зла и люта. Мьстиславъ же Кыевьскыи князь, видя се зло, не движеся съ мѣста никамо же [ии]; сталъ бо бѣ на горѣ, надъ рѣкою надъ Калкомъ. бѣ бо мѣсто то камянисто [іі]. и ту угоши [кк] городъ около себе въ колѣхъ [лл], и бися съ ними изъ города того по 3 дни [мм]. Ини же [нн] Татари поидоша по Русьскыхъ князихъ, быоче до Днѣпря [оо], а у города того оста [пп] 2 воеводѣ, Цьгырканъ [рр] и Тешюканъ, на Мьстислава и на зятя [сс] его на Андрея и на Олькcандра Дубровьцьскаго [тт]. бѣста бо 2 князя съ Мьстиславомъ. Ту же и Бродници съ Татары быша, и воевода Плоскына [уу]. и тъ [фф] оканьныи воевода цѣловавъ [хх] крестъ чьстныи къ Мьстиславу и къ обѣма князема, яко [цц] ихъ не избити, нъ пустити [чч] ихъ на искупъ, и сългa [шш] оканьныи, преда ихъ извязавъ [щщ] Татаромъ; а городъ възяша [ъъ] и люди изсѣ-

---

а) съ князи половетскыми, въ галичь, къ князю мьстиславу зятю (къ зяти *С.*) своему, и всѣмъ княземъ рускымъ, и присла дары многы. б) и велбуды. в) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ*; *въ С. и А.* буволы. г) и одариша всѣхъ князей. д) а ркуще. е) землю суть днесь. ж) а вашу заутра пришедше възмуть. з) зяти *С.* и) нача. і) братіи своеи, рекши имъ тако: братіе, аще мы. к) то сіи. л) то. м) о себѣ. н) и поклона дѣля *С.* поклова ихъ дѣля. о) и начаша себѣ вои съвъкупляти. п) землю свою всю. р) татарове *такъ и далѣе*. с) яко. т) ни градовъ. у) ни пакы на васъ. ф) ни придохомъ *ошибк. С.* нъ пріидохомъ, сице попущени богомъ, на свои холопи и на конюси свои. х) възмѣте. ц) аще же они побѣжать къ вамъ, и вы ихъ бейте отътолѣ, а товары ихъ себѣ емлите, занеже бо слышахомъ мы. ч) дѣють. ш) и мы ихъ біемъ. щ) той же рѣчи. ъ) и не дошедше олешья. ы) и пакы прислаша къ нимъ татарове другыя послы. ь) аще есте. ѣ) а пословъ нашихъ. э) э сами идете противу насъ, то вы поидите; а мы на васъ не посягли, да всемъ (да всѣмъ *С.*) есть богъ. ю) прочь *пропущено*. я) мьстиславъ мьстиславичь перебродися днѣпръ въ тысящи вои. ѳ) а останокъ. ѵ) побѣже. аа) не бысть помощи. бб) живаго. вв) и *нѣтъ*. гг) по нихъ. дд) дни. ее) въ сторожѣхъ. жж) и потопташа бѣжуще. зз) вси. ии) не движеся никамо съ мѣста. іі) каменисто. кк) створи. лл) въ кольѣхъ. мм) и бися съ ними тогда по три дни. нн) они же. оо) поидоша послѣ рускыхъ князей, бьюще до днѣпра. пп) остастѣ. рр) чьгырканъ. сс) на зяти *С.* тт) на ондреа и на олександра дубровичскаго. уу) и воевода ихъ плоскыня. фф) и тъи. хх) цѣлова. цц) око *С.* како. чч) нъ пусти *С.* шш) и сългавъ. щщ) предавъ ихъ связавъ. ъъ) възяшь *С.*

1224—25 коша[а], и ту костью падоша. а князи имъше издавиша[б], подъкладъше подъ дъскы[в], а сами верху сѣдоша обѣдати, и тако животъ ихъ концяша. а иныхъ князь до Днѣпрѣ гоняче убиша 6[г]: Святослава Яневьскаго, Изяслава Ингворовиця, Святослава Шюмьскаго, Мьстислава Церниговьскаго съ сыномъ, Гюргя Несвѣжьскаго[д]. Тъгда же Мьстиславъ Мьстиславлиць[е] пережe[ж] перебѣгъ Днѣпрь, отрѣя отъ берега лодье[з], да не идуть Татари по нихъ, а самъ одва убѣжа[и]; а прочіи[і] вои десятыи приде кождо въсвояси[к], а иныхъ Половци побиша изъ коня, а иного изъ порта[л]. И тако, за грѣхы наша, Богъ въложи недоумѣніе[м] въ насъ, и погыбе много безъ числа[н] людіи, и бысть въпль и плачь и печяль по городомъ[о] и по селомъ. Си же[п] злоба сътворися мѣсяця маія въ 31, на святого Еремья[р]. Татари же възвратишася отъ рѣкы Днѣпря, и не съвѣдаемъ откуду суть[с] пришли, и кдѣ[т] ся дѣша опять; Богъ вѣсть, отколѣ приде[у] на насъ, за грѣхы наша. Въ то же лѣто съвершиша цьрковь камяну святого Михаила Твьрдиславъ и Ѳеодоръ. Томъ же лѣтѣ[ф] бысть громъ страшьнъ, маія въ 20, на святого Фалелея[х], сгорѣ цьркы святыя Троиця, а 2 человѣка мьртва быста[ц]. Въ то же лѣто създа Борисовичь Сменъ[ч] цьрковь камяну святого Павла, и святого Смена богопріимьця[ш], и святую Костянтина[щ] и Елены; и святиша[ъ] ноября въ 6, на Павловъ день. Того же лѣта святиша цьрковь святого Михаила, на праздьникъ. Въ то же лѣто поиде князь Всеволодъ другое изъ Новагорода, въ ноць[ы], утаивъся, съ всѣмъ дворомъ своимъ, и прієхавъ[ь] сѣде на Тържьку. и прієха къ нему отечь[ѣ] Гюрги съ пълкы, и братъ его Ярославъ, и Василко Костянтиновиць съ Ростовци, Михаилъ съ Церниговьцы. и послаша[э] Новгородци къ Гюргю на Тържькъ 2 мужь[ю]: княже, пусти къ намъ дѣтя, а самъ поиди съ Тържьку. Гюрги[я] рече посломъ: выдаите ми[ѳ] Якима Иванковиця, Микифора Тудоровиця, Иванка Тимошкиниця[ѵ], Сдилу Савиниця[аа], Вячка, Иваца[бб], Радка; не выдадите ли, а я поилъ есмь конѣ Тьхверью, а еще Волховомъ напою[вв]. Новгородци же скопиша всю волость[гг], а около города острогъ доспѣша, а къ Гюргю послаша Полюда, Вячеслава[дд] Прокшиниця, Иванка[ее] Ярышевиця: княже, кланяемътися, а братьи своеи не выдаваемъ, а кръви не проливаи; пакы ли твои мець[жж], а нашѣ головы. Новгородци же по путьмъ[зз] сторожи поставиша[ии], а твьрди издѣлаша, хотѣша умрети за святую Софію о посадницѣ о Иванцѣ о Дмитровици[іі]; князь же Гюрги съ нашими мужи мужь свои присла и Романа тысячьскои Михаиловъ[кк]: поимите у мене мои шюринѣ Михаила. Новгородци же послаша мужь свои[лл] по Михаила; а Гюрги съ князи поиде съ Тържьку, много имъ пакостивъ[мм], възя[нн] у нихъ 7000 новую.

Въ лѣто 6733. Приде князь Михаилъ въ Новъгородъ, сынъ Всеволожь, внукъ[оо] Олговъ, и бысть льгъко по волости Новугороду[пп]. и того лѣта[рр] иде князь Михаилъ къ Гюргю, поимя съ собою мужи Новгородьскыя[сс], править[тт] товаровъ, что поималъ на Тържьку и по своеи волости. Того же лѣта приде князь Михаилъ исправивъ товары у Гюргя, и ста на Ярославли дворѣ, и рече Новгородьчемъ: не хочю у васъ княжити, иду Цьрнигову; гость къ мнѣ пускаите; а яко земля ваша, тако земля моя[уу]. Новгородци же много уимаша ѝ, молячеся, и не могоша его умолити, и

а) исѣкоша *С.* б) и задавиша. в) по дъскы. г) кончаша, а иныхъ князь опроче того до днѣпра гоняще ихъ, убиша 6 князей. д) невѣжьскаго *С.* гюря несвѣжьскаго. е) мьстиславиць *такъ и въ другихъ мѣстахъ С.* ж) преже. з) отрѣа отъ брега люди. и) едва убѣже. і) а иныи. к) въсвоясы. л) побиша изъ коней, а иныхъ изъ портна. м) недоумѣніа. н) и погыбе множство безчислено. о) по всѣмъ градомъ. п) сіа же. р) маіа въ 31, на память святаго мученика еремія. с) были. т) и гдѣ. у) богъ вѣсть, откуду приведе. ф) того же лѣта. х) фаллѣя *С.* фалелеа. ц) святыа троица, а человѣка умроста два. ч) семеонь борисовичь. ш) симеона богопріемца. щ) и святаго константина. ъ) и святиша ю. ы) въ нощь *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* ь) и пришедше. ѣ) и пріиде къ нему отецъ. э) послаша. ю) два мужа. я) и юрьи. ѳ) ми *нѣтъ.* ѵ) іоанка тимошинича. аа) савинц. *С.* савинича. бб) иванца. вв) аще ли не выдадите сихъ, то сице поялъ есмь конь тферью, а се еще къ тому волхвомъ хощу напоити. гг) вся волости. дд) вечеслава. ее) іоана. жж) а братьи свое не выдадимъ, а крови не проливай, а надъ тѣмъ твой мечь. зз) по путемъ. ии) доспѣша. іі) о посадницѣ іоаннѣ дмитреевичѣ. кк) *испорчено* романа тысячьского и михаиловъ *С.* лл) мужь свои *нѣтъ.* мм) поиде изъ торжку, и много имъ пакости подѣя. нн) възмя. оо) а внукъ. пп) и бысть легко по вости *(ошибк.)* и по городу. рр) того же лѣта. сс) новогородстѣи. тт) правитъ *С.* правити. уу) нъ иду къ чернѣгову; а вы къ мнѣ гость пускайте; а земля ваша яко земля моа, а моа земля яко ваша земьля.

ПУБЛ. БИБЛ. имени В. И. ЛЕНИНА С.С.С.Р.

1225 — 28 тако проводиша ѝ съ цьстию[а]; Новгородци же послаша[б] къ Ярославу Переяславлю. приде архепископъ Антоніи изъ Перемышля въ Новъгородъ, и сѣде на своемъ столѣ; и ради быша Новгородьци своему владыцѣ. Тои же зимѣ придоша Литва, повоеваша[в] около Тържьку[г] безъ числа, и не догоняша Тържьку[д] за 3 вьрсты. бѣше бо[е] ихъ 7000. и гость биша многъ[ж], и Торопьцьскую волость всю поимаша. князь же Ярославъ и Володимиръ съ сыномъ и съ Новотържьци, княжь дворъ, Новгородцевъ мало, Торопцяне съ князьмъ[з] своимъ Давыдомъ, поидоша по нихъ, а по Новгородци[и] послаша; они же дошедъше Русы въспятишася[і]. князь же Ярославъ съгони ѐ на Въсвятѣ, и навороpи на нѐ[к]; и тако, божіею помочью[л] и святыя Софія, отъимаша[м] весь полонъ, а самѣхъ избиша 2000, а прокъ ихъ[н] разбѣгошася. ту же убиша князя Торопьчьскаго[о] Давыда и Василя, меченошю Ярославля.

Въ лѣто 6734. Приде князь Ярославъ въ Новъгородъ, и не положи того въ гнѣвъ, оже не пошьли по немъ[п]. Тъгда поставиша цьрковь святого Рожества Христова. Въ то же лѣто преставися игуменъ святого Георгія Саватія[р], архимандритъ Новгородьскыи, априля въ 16 день, въ великыи четвьркъ[с]. преже своего преставленія, Саватіи съзва[т] владыку Антонія и посадника Иванка и всѣ Новгородцѣ[у], и запроша̀[ф] братьѣ своеи и всѣхъ Новгородьць[х]: изберѣте собѣ[ц] игумена. они же рекоша: въведѣте Грьцина попа святую Костянтину[ч] и Елены. и въведоша мужа добра и зѣло боящася Бога Грьцина, и постригоша ѝ того дни марта въ 2, на святого Өедота[ш], и поставиша ѝ[щ] игуменомъ марта въ 8, на святого Өефилакта, на Сборъ. Того же лѣта заложиша цьрковь святого Іякова, камяну, въ Неревьскѣмъ конци[ъ].

Въ лѣто 6735. Иде князь Ярославъ съ Новгородци на Емь, и повоева всю землю, и полонъ приведе[ы] безъ числа. Того же лѣта съжгоша[ь] вълхвы 4, творяхуть ѐ[ѣ] потворы дѣюще, а Богъ вѣсть[э]; и съжгоша[ю] ихъ на Ярославли дворѣ. Въ то же лѣто[я] исписа цьрковь Святыхъ 40[ѳ] Вячеславъ, Малышевъ вънукъ[ѵ]. а даи Богъ[аа] ему спасеніе[бб].

Въ лѣто 6736. Поиде Антоніи архепископъ Новгородьскыи на Хутино къ святому Спасу, по своеи воли[вв]. Того же лѣта придоша Емь воевать[гг] въ Ладозьское[дд] озеро, въ лодкахъ, и приде на Спасовъ день вѣсть въ Новгородъ[ее]; Новгородци же всѣдавъше въ насады[жж], въгребоша[зз] въ Ладогу, съ князьмъ Ярославомъ. Володиславъ, посадникъ Ладозьскыи, съ Ладожаны не ждя Новгородьць[ии], гонися въ лодіяхъ по нихъ въ слѣдъ, кдѣ[іі] они воюють, и постиже ѧ̀, и бися съ ними; и бысть нощь, и отступиша въ островълець[кк], а Емь на брезѣ съ полономъ, воевали бо бяху около озера на Исадѣхъ[лл] и Олоньсь[мм]; тои же нощи просивъше мира, и не да имъ посадникъ съ Ладожаны, а они изсѣкше[нн] полонъ весь, а сами побѣгоша на лѣсъ, лодкы пометавъше, пѣши; много[оо] ихъ ту паде, а лодкы ихъ изъжгоша[пп]. Новгородьци же стоявъше въ Невѣ нѣколико дніи[рр], створиша[сс] вѣче и хотѣша убити Судимира, и съкры ѝ князь[тт] въ насадѣ у себе; оттолѣ[уу] въспятишася въ Новъгородъ, ни Ладожанъ ждавъше[фф]. послѣдь же оставъшеся[хх] Ижеряне[цц]

а) новогородци же много моливши его, и не възмогоша его умолити, и тако проводиша его съ великою честію. б) послащася. в) и повоеваша. г) търожку *такъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ С.* д) и не доганяша тържу *С.* не догониша тръжку. е) бяше бо. ж) много. з) съ княземъ. и) а новогородци *С.* і) въспятишася опять. к) сътонивъ я на востеи *(ошибк.)* навороти на вя. л) помощію. м) отъима. н) избиша 2000, а прочіи. о) торопьчьскаго князя. п) по немъ новогородци. р) георгіа саватіа. с) четвертокъ. т) призва. у) и посадника ивана и вси новогородци. ф) и запраша *С.* х) и запроша — новгородьць *нѣтъ.* ц) себѣ. ч) они же рекоша: кого ты благословиши; онъ же рече: введите гречина *(такъ вездѣ)* попа святую царя костянтина. ш) на память св. *(ошибк.)* ѳеодора. щ) его. ъ) въ неревьскомъ концѣ. ы) приведоша. ь) ижгоша *С.* ѣ) ихъ. э) а то богъ вѣсть. ю) и сожьгоша. я) и того же лѣта. ѳ) церковь святы мученикъ 40. ѵ) вячеславъ прокшиничь, а внукъ малышевъ. аа) *ошибк.* аи богъ *С.* бб) *За симъ прибавлено:* и отпущеніе грѣховъ, иже много трудися о святыхъ 40 мученицѣхъ, и устровъ *(ошибк. вм.* устроивъ) себѣ память вѣчную. вв) воли. гг) воевать *С.* дд) во невское. ее) и пріиде вѣсть въ новъгородъ на праздникъ святаго спаса. жж) новогородци же вшедше въ насады. зз) и поидоша. ии) володиславъ же, посадникъ ладоскіи, съ ладожаны не дождавши новогородцевъ. іі) гдѣ. кк) и отъступиша въ островъ далече. лл) на изъсадѣхъ. мм) и олоньсь *пропущено.* нн) псѣкше *С.* оо) много же. пп) ижгоша *С.* рр) дни. сс) и сътвориша. тт) судимера и князь съкры. уу) оттолѣ же. фф) ждаша. хх) уставишася. цц) ижеряне (оставъшеся) *повторено въ С.*

устрѣтоша[а] ихъ бѣгающе, и ту ихъ избиша много, а прокъ ихъ разбѣжеся[б], куды[в] кто видя; 1228 нъ тѣхъ Корѣла, кдѣ обидуче, въ лѣсѣ ли, выводяче избиша[г]. бѣ бо[д] ихъ пришло творяху[е] 2000, или болѣ, Богъ вѣсть, а то все мьртво[ж]. Томъ же лѣтѣ[з] князь Ярославъ преже сеи рати поиде въ Пльсковъ, съ посадникомъ Иванкомъ[и] и тысячьскыи Вячеславъ. и слышавше Пльсковици яко идеть къ нимъ князь, и затворишася въ городѣ, не пустиша къ собѣ[і]; князь же постоявъ на Дубровнѣ въспятися въ Новъгородъ, промъкла бо ся вѣсть бяше си[к] въ Пльсковѣ, яко везеть оковы хотя ковати вяцьшее[л] мужи. и пришьдъ[м] створи вѣче въ владычьни дворѣ, и рече: яко не мыслилъ есмь до Пльсковичь груба ничего же[н], нъ везлъ есмь былъ въ коробьяхъ[о] дары, паволокы и овощь, а они[п] мя обьсчьствовали[р]; — и положи на нихъ жалобу велику. Тъгда же приведе пълкы изъ Переяславля, а рекя[с]: хочю ити на Ригу. и сташа около Городища шатры, а инiи[т] въ Славнѣ по дворомъ, и въздорожиша все по търгу[у], и хлѣбъ, и мяса[ф], и рыбы. и оттолѣ[х] ста дороговь: купляху[ц] хлѣбъ по 2 кунѣ, а кадь ржи по 3 гривнѣ, а пшеницю по пяти гривънъ, а пшена по 7 гривънъ; и тако ста по 3 лѣта. То же слышавъше Пльсковици яко приведе Ярославъ пълкы, убоявшеся[ч] того, възяша миръ съ Рижаны, Новгородъ[ш] выложивъше, а рекуче[щ]: то вы, а то Новгородьци, а намъ ненадобѣ; нъ оже поидуть[ъ] на насъ, тъ[ы] вы намъ помозите[ь]. и они[ѣ] рекоша: тако буди. и пояша у нихъ 40 мужь въ талбу. Новгородци же увѣдавъше, рекоша[э]: князь насъ зоветь на Ригу, а хотя ити на Пльсковъ. Тъгда же князь посла Мишу въ Пльсковъ, река: поидите[ю] съ мною на путь, а зла до васъ есмь не мыслилъ никотораго же[я], а тѣхъ ми выдаите кто мя обадилъ къ вамъ. и рекоша[ѳ] Пльсковици, прислaвъше Грьчина[ѵ]: тобѣ ся, княже, кланяемъ и братьи[аа] Новгородьцемъ, на путь не идемъ, а братьи своеи не выдаемъ[бб], а съ Рижаны есме[вв] миръ взяли; къ Колываню есте ходивъше серебро поимали[гг], а сами поидосте въ Новъгородъ, а правды не створисте, города не взясте, а у Кеси[дд] такоже, а у Медвѣжѣ Головѣ[ее] такоже, а за то нашю братью избиша на озерѣ, а инiи поведени; а вы роздравше та прочь[жж]; или есте на насъ удумали[зз]? тъ[ии] мы противу васъ съ святою Богородицею и съ поклономъ, то вы луче насъ исѣчите[іі], а жены и дѣти поемлѣте собѣ, а не луче поганiи[кк]; тъ[лл] вамъ ся кланяемъ. Новгородьци же князю рекоша[мм]: мы безъ своея[нн] братья, безъ Пльсковиць[оо], не имаемъся на Ригу, а тобѣ ся, княже, кланяемъ[пп]. много же князь нудивъ[рр], и не яшася по путь. Тъгда же князь Ярославъ пълкы своя домовь посла[сс]. Пльсковици же тъгда бяху подъвѣгли[тт] Нѣмьци и Чюдь, Лотыголу[уу] и Либь, и отпустиша я̀ опять[фф], а тѣхъ кто ималъ придатькъ[хх] у Ярослава выгнаша изъ Пльскова: поидите[цц] по князи своемъ, намъ есте не братья[чч]. Тъгда же Ярославъ поиде съ княгынею[шш] изъ Новагорода Переяславлю, а Новѣгородѣ остави 2 сына своя Ѳеодора и Алькcандра, съ Ѳедоромъ Даниловицемъ, съ тiуномъ Якимомъ[щщ]. Тои же осени наиде дъжгь[ъъ] великъ и день и ночь, на Госпожинѣ[ыы] день оли и до Никулина дни не видѣхомъ свѣтла дни; ни сѣна людьмъ бяше лзѣ добыти[ьь], ни нивъ дѣлати[ѣѣ]. Тъгда же оканьныи дiяволъ, испьрва

[а] усрѣтоша.
[б] много, а останокъ ихъ разбѣгошася.
[в] гдѣ.
[г] нъ и тѣхъ корѣла, гдѣ обшедъ, или въ лѣсѣ, или на нивѣ, или въ вежахъ, а иныхъ выводяще избиваше.
[д] и бѣ бо.
[е] творяхуть.
[ж] или болши, богъ вѣсть, мало же ихъ въ свою землю убѣжало, а иноа вся кость ту паде.
[з] того же лѣта.
[и] иваномъ.
[і] въ градѣ и не въпустиша ихъ къ себѣ.
[к] промъкла бо ся рѣчь сiа.
[л] вятшiи.
[м] и пришедъ.
[н] никоего же.
[о] въ коробiахъ.
[п] а онѣ.
[р] обесчествовали.
[с] а ркучи тако.
[т] а иныа.
[у] по дворомъ и бысть на торговищѣ все дорого.
[ф] и мясо.
[х] и оттолѣ пакы.
[ц] и купихомъ.
[ч] и убоявшеся.
[ш] а новъгородъ.
[щ] а рекши имъ тако.
[ъ] поиду *С.*
[ы] то.
[ь] помозѣте.
[ѣ] а они.
[э] новогородци же то увѣдавше, реша себѣ тако.
[ю] а рка имъ: поидѣте.
[я] не смыслилъ никоего же.
[ѳ] и ркоша.
[ѵ] гричина *вм.* гречина.
[аа] тебѣ, княже, кланяемся и братiи своей.
[бб] не выдадимъ.
[вв] есмы.
[гг] сребро взяли.
[дд] а у киси.
[ее] а у медвѣжей головѣ.
[жж] а вы толко раздравъше да прочь.
[зз] есте думали на насъ.
[ии] то.
[іі] исѣчите *С.*
[кк] и съ поклономъ, сице же вы насъ изсѣцѣте, а жены и дѣти поемлите себѣ, а нежели поганiи.
[лл] то.
[мм] ркоша.
[нн] бе своея *С.*
[оо] безъ своей братiи плесковичь.
[пп] а тебѣ, княже, кланяемся.
[рр] нуди.
[сс] полкы своа назадъ въспяти.
[тт] подвели.
[уу] и лотыголу.
[фф] назадъ.
[хх] придатокъ.
[цц] изъ плескова рекъ: поидѣте.
[чч] по князи своемъ, вы есте намъ не братiа.
[шш] съ княгинею.
[щщ] и александра, съ ѳеодоромъ данильевичемъ и съ тiуномъ якымомъ.
[ъъ] дождь.
[ыы] на госпожькинѣ *С.*
[ьь] на огоспожинѣ день и до николина дни, ни сѣнѣ бяше нельзѣ косити.
[ѣѣ] ни нивъ дѣлати *пропущено.*

1228 –29 не хотяи [а] добра роду человѣчю [б] и завидѣвъ ему, зане прогоняшеть его нощнымъ стоянiемъ, пѣнiемъ и молитвами, и въздвиже на Арсенiя [в] мужа кротка и смѣрена [г] крамолу велику, простую чядь; и створше [д] вѣче на Ярославли [е] дворѣ, и поидоша на владыцьнь [ж] дворъ, рекуче [з]: того дѣля [и] стоить тепло дълго, выпроводилъ [i] Антонiя владыку на Хутино, а самъ сѣлъ давъ мьзду князю; — и акы злодѣя пьхающе за воротъ выгнаша [к], малѣ [л] ублюде Богъ отъ смьрти, затворися [м] въ цьркви святѣи Софiи [н], иде на Хутино; а заутра въведоша опять [о] Антонiя архепископа, и посадиша съ нимъ 2 мужь [п], Якуна Моисѣевиця [р], Микифора Щитника. и недоѣсыти бы зла, нъ еще болѣ [с] того: възмятеся вьсь городъ [т], и поидоша съ вѣча въ оружiи на тысячьского Вяцеслава [у], и розграбиша [ф] дворъ его, и брата его Богуслава, и Андреичевъ [х] владыцня стольника, и Давыдковъ Софiискаго [ц], и Судимировъ; а на Душильця на Липьньскаго [ч] старосту тамо послаша грабить [ш], а самого хотѣша повѣсити, нъ ускоци [щ] къ Ярославу, а жену его яша, рекуче [ъ]: яко ти на зло князя водять [ы]. и бысть мятежь въ городѣ великъ [ь]. Тои же осени бысть вода велика [ѣ] въ Вълховѣ, поима около озера сѣна [э] и по Волхову. тъгда помьрзъшю [ю] озеру и стоявшю 3 дни, и въздре [я] угъ вѣтръ изломавъ [ѳ] вънесе все въ Вълхово, и въздре 9 городьнь [ѵ] великаго моста [аа], и принесе къ Питбѣ подъ святыи Николу 8 городьнь [бб] въ ноць [вв], а 9-ю рознесе, мѣсяця декября въ 8 день, на святого Патапiя. не хотяшеть бо Богъ видѣти кръвопролитiя въ братьи, ни дiяволу радости дати, радуеть бо ся оканьныи о кръвопролитiи братни [гг]; нъ изволи благыи Богъ тако быти. Тъгда отяша [дд] тысячьское у Вячеслава и даша Борису Нѣгочевичю [ее], а къ князю послаша къ Ярославу на томъ: поѣди къ намъ [жж], забожницье [зз] отложи, судье [ии] по волости не слати; на всеи [ii] воли нашеи и на вьсѣхъ грамотахъ Ярославлихъ ты нашь князь, или ты собѣ, а мы собѣ [кк]. Тои же зимѣ побѣже Ѳедоръ [лл] Даниловиць съ тiуномъ Якимомъ [мм], поимъше [нн] съ собою 2 княжичя Ѳедора и Альксандра, сыропустныя недѣли въ уторникъ, въ ночь [оо]. тъгда же Новгородци рѣша: дажь что зло сдумавъ на святую Софiю, а побѣглъ, а мы ихъ не гонили, нъ братью свою есме казнили [пп], а князю есме [рр] зла не створили никотораго же [сс]; да оно [тт] имъ Богъ и крестъ честьныи; а мы собѣ князя промыслимъ; — и цѣловаша святую Богородицю, яко быти всѣмъ одинакымъ [уу]. и послаша по Михаила въ Церниговъ Хота Станимировиця, Гаврилу на Лубяници [фф], и быша Смольньскѣ [хх], и не пусти ихъ князь Смольньскыи [цц], по науценiю [чч] Ярославлю, и пути заяша вся [шш]; нъ оже [щщ] Богъ по насъ, кто [ъъ] на ны? и увѣдавъ Михаилъ яко прiяти [ыы] суть посли Новгородьстии [ьь] въ Смольньскѣ, бѣ бо тъгда въ Брыну съ сыномъ, и поиде въборзѣхъ [ѣѣ] на Тържькъ; и приде на вьрьбницю въ Тържькъ, и ради быша людье [ээ] вси.

Въ лѣто 6737. Приде князь Михаилъ изъ Чернигова въ Новъгородъ, по велицѣ дни Ѳоминѣ недѣли исходяче [юю], и ради быша Новгородци своему хотѣнiю. и цѣлова крестъ на всеи воли Новгородьстѣи [яя] и на всѣхъ грамотахъ Ярославлихъ; и вда свободу смьрдомъ на 5 лѣтъ данiи [ѳѳ] не платити, кто сбѣжалъ на чюжю землю, а симъ повелѣ къто сдѣ [ѵѵ] живеть, како уставили

а) исперьва не хотя. б) человѣчьску. в) па арьсенiа. г) и смирена. д) и сътвориша. е) на княжи. ж) на владычень. з) ркуще тако. и) того ради. i) выпровадилъ *С.* съпровадилъ бо онъ. к) а самъ сѣлъ, а князю отъ того давши мьзду; акы злодѣя его выгнаша пхающе за вороть. л) и намалѣ. м) и затворися. н) святыа софiа. о) а заутра выведоша опять въ дворъ. п) мужа. р) моисiевича. с) и не то годѣ бысть зла, нъ и еще болши. т) градъ. у) вячаслава. ф) и разграбиша. х) буслава и андреа. ц) софѣйскаго. ч) на липенскаго. ш) грабитъ *С.* щ) нъ ускочи. ъ) глаголюще. ы) яко тѣ князя на зло поводять. ь) мятежь великъ въ градѣ. ѣ) вода велми велика. э) озера у людей сѣна. ю) тогда же помръзшу. я и въздере. ѳ) изламавъ *С.* вѣтръ сильный и изломавъ. ѵ) и въздере 9 городень. аа) мосту. бб) городенъ *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* вв) въ ночи. гг) братьнiи. дд) *ошибк.* отяшатяша *С.* отъяша. ее) нигочевичю. жж) послаша ярославу рекъ: ва томъ къ намъ пойди. зз) забожничье. ии) а судiи. ii) и на всей. кк) грамотахъ ярославлихъ, то ты нашь князь, или того ты не хошь, и ты себѣ, а мы себѣ. лл) ѳеодоръ. мм) якымомъ. нн) поимъша. оо) на сырной недѣли въ вторникъ нощiю. пп) на св. софiю сице побѣжали *(далѣе вынесено на полѣ)* а мы ихъ не гонилѣ, но братiю есмя свою казнилѣ. рр) есмя *такъ по большой части.* сс) никоего же. тт) да онъ. уу) быти намъ всѣмъ единакымъ. фф) гаврила съ лубяницы. хх) въ смоленьскѣ. цц) князь изъ смоленска. чч) по наученiю. шш) вси. щщ) нъ аще. ъъ) никто же. ыы) приняты. ьь) послы новогородскiи. ѣѣ) *ошибк.* вързѣхъ *С.* въборзѣхъ. ээ) люди. юю) недѣлѣ исходяще. яя) новогородской. ѳѳ) и вдасть свободу смердомъ на 5 лѣтъ дани. ѵѵ) здѣ.

передніи[а] князи тако платите дань. а на Ярославлихъ любъвницѣхъ[б] поимаша Новгородци кунъ 1229
много и на Городищанѣхъ, а дворовъ ихъ не грабяче[в], и даша на великыи[г] мостъ. Въ то же —30
лѣто заложиша великыи мостъ, выше стараго моста[д]. Тъгда же отяша[е] посадничьство у Иванка у Дъмитровиця[ж] и даша[з] Вънѣзду Водовику, а Иванку[и] даша Тържькъ; иде[і] на Тържькъ, и не пріяша его Новоторжьци[к], и оттуду иде къ Ярославу. Томъ же лѣтѣ[л] рече князь Михаилъ: се у васъ нѣту владыкы, а нелѣпо[м] быти граду сему безъ владыцѣ; оже[н] Богъ казнь свою възложилъ на Онтонія, а вы сочите таковаго[о] мужа, въ попѣхъ ли, въ игуменѣхъ ли, въ черенцихъ ли. и рекоша нѣкоторіи[п] князю: есть чьрньць дьяконъ у святого Георгія[р], именьмъ Спиридонъ, достоинъ есть того[с]; а иніи Осафа епископа Володимирьскаго[т] Велыньскаго[у], а друзіи Грьцина; кого дасть митрополитъ, тотъ намъ отець[ф]. и рече князь Михаилъ: да положимъ 3 жребья, да которыи Богъ дасть намъ[х]. и положиша на святѣи трапезѣ, имена написавше, и послаша изъ гридьницѣ владыцьнѣ княжиця[ц] Ростислава; изволи Богъ служителя собѣ и пастуха словесьныхъ овьчь Новугороду[ч] и всеи области его, и выяся Спуридонъ[ш]. и послаша по нь[щ] въ манастырь, и приведъше посадиша й въ дворѣ[ъ], дондеже поиде Кыеву[ы] ставиться[ь]. Томъ же лѣтѣ[ѣ] поиде князь Михаилъ въ Цьрниговъ къ братьи, поимя съ собою Новгородцѣ Богуслава Гориславиця, Сбыслава Якунковиця, Домаша Твьрдиславиця, Глѣба посадниць сынъ[э], Михаилка[ю] Микифоровиця, Михаля Прикупова, а сына своего Ростислава остави Новѣгородѣ; а мнѣ рече: даи Богъ исправити[я] правда Новгородьская, тоже отъ васъ пояти сына своего[ѳ]. и посла къ Ярославу Нѣздилу[ѵ] Прокшиниця, Иванка[аа] Тудорковиця, река[бб]: отступися Волока, и что есть Новгородьскаго за тобою силою еси зашьлъ[вв], а крестъ[гг] цѣлуи. и рече Ярославъ: того не отступаю, а крьстъ не цѣлую, вы собѣ, а я собѣ[дд]; — и дьржа[ее] послы все лѣто. Томъ же лѣтѣ поиде Спиридонъ Кыеву ставиться[жж] къ митрополиту, декабря[зз] въ 17. Тои же зимѣ придоша Литва, и воеваша[ии] Любнѣ, и Мореву, и Серегеръ[іі]; и гонишася по нихъ Новгородци, и угонивше[кк] ихъ и биша, а полонъ отяшя вьсь[лл], мѣсяця генваря[мм].

Въ лѣто 6738. Трясеся земля, въ пятъкъ[нн] по велицѣ дни 5 недѣли[оо], въ обѣдъ, а иніи уже[пп] бяху отъобѣдали. то же, братье, не на добро, на зло[рр], грѣхъ дѣля нашихъ Богъ намъ знаменія кажеть[сс], да быхомъ ся покаяли отъ грѣхъ нашихъ[тт]. колику Богъ наведе на ны смьрть тои весны! да то мы видяще[уу] не разумѣхомъ своея погыбели, нъ скорѣиши быхомъ на зло. Того же лѣта солнче помьрце, маія въ 14[фф], на святого Сидора, въ уторникъ, въсрьдъ утра, и бы акы въ 5 ноціи мѣсяць, и опять[хх] наполнися; и ради быхомъ *небози*[цц]*. Того же мѣсяця въ 19, на Сборъ святыхъ отець 300 и 18[чч], приде архепископъ Спиридонъ вь Новъгородъ, по-

---

а) како суть уставили прежніи. б) любовницѣхъ. в) и на городищанохъ С. и на городищанѣхъ, дворовъ ихъ не грабяще. г) на великой. д) старого мосту. е) отъяша. ж) у ивана у дмитреевича. з) и вдаша. и) а ивану. і) и иде. к) новоторожьци С. новотръжци. л) того же лѣта. м) и нѣсть лѣпо. н) аще. о) а вы себѣ ищите такого. п) въ попѣхъ, или въ игуменѣхъ, или въ черньцѣхъ; и сице рекши нѣкыи человѣкъ. р) георгіа *(прибавл.)* въ манастыри. с) того *(прибавл.)* степени. т) іосифа володимерскаго. у) велыньскаго *нѣтъ*. ф) гречина *(такъ далѣе)*, и надъ симъ рекоша къ себѣ: кого намъ богъ дасть и митрополитъ, тотъ и намъ будеть отець. х) сице положимъ 3 жребіа, да коего намъ богъ дасть. ц) трапезѣ 3 жребіа, написавъ на нихъ имена, и посемъ послаша изъ гридници владычьня княжичича. ч) словесныхъ овець великому новугороду. ш) и выняся спиридону. щ) по него. ъ) въ манастырь, и пришедшу ему отъ святого георгіа, они же посадиша его на сѣнѣхъ. ы) на кыевъ. ь) ставиться С. ѣ) того же лѣта. э) посаднича сына. ю) михалка. я) исправити *(прибавл.)* вся. ѳ) отъ васъ пойму сынъ свой. ѵ) нездылу. аа) и ивана. бб) а рекъ ему. вв) волока, занеже то есть новогородская волость за тобою, силою еси зашелъ. гг) крестъ. дд) того ся вамъ не отступлю, а креста къ вамъ не цѣлую, живите вы себѣ, а азъ себѣ. ее) и держа. жж) ставиться С. тогда же поиде спиридонъ лѣта того на кіевъ на поставленіе. зз) мѣсяца декабря. ии) и повоеваша. іі) мореву, серегиръ. кк) и угониша. лл) а полонъ весь отъяша. мм) генвря С. нн) въ пятокъ. оо) на пятой недѣли. пп) уже *нѣтъ*. рр) братье, есть не на добро, нъ на зло. сс) намъ знаменіе даеть. тт) своихъ. уу) вѣдуще. фф) солнце помръче, маіа 14 день. хх) въ вторникъ въ полъутра, и бысть акы мѣсяць въ пять ночей, и опять помалу. цц) быхъ убозіи. чч) 318.

* Сіе слово едва ли значитъ «убозіи» какъ поправлено въ Акад. II., и какъ толкуютъ издатели Новгородской Лѣтописи (стр. 115).

1230 ставленъ[а] отъ митрополита Кюрила[б]; поставленъ[в] бысть попомъ въ сыропустную недѣлю, архепископомъ по чистѣи недѣли на Сборъ[г]. Въ то же[д] лѣто князь Михаилъ створи пострѣгы[е] сынови своему Ростиславу, Новѣгородѣ, у святѣи Софіи; и уя власъ архепископъ Спиридонъ, и посади[ж] его на столѣ. а самъ поиде въ Цьрниговъ. Томъ же лѣтѣ[з] роспрѣся Степанъ[и] Твьрдиславицъ съ Водовикомъ, Иванке Тимошкиницъ по Степанѣ[і], и биша Иванка паробчи посадници[к]. то же[л] бысть на Городищи. а заутра створи вѣце на посадника на Ярославли дворѣ, и поиде на дворъ его, и розграбиша. и посадникъ же опять възъвари[м] городъ вьсь, и Сменъ[н] Борисовиць, на Иванка и на Якима Влунковиця[о] и на Прокшю Лашнева, поидоша[п] съ вѣчя и много дворовъ розграбиша, а Волоса Блуткиниця на вѣчи убиша; рече посадникъ: ты еси мои дворъ хотѣлъ зажечи[р]. а Прокшинъ[с] дворъ зажгоша, а Якимъ[т] бѣжа къ Ярославу, а иніи схоронишася, нъ и тѣхъ уротивше пустиша; а Иванка послѣ имъше уби Водовикъ, въвьргоша[у] въ Волхово[ф] [на святого Павла исповѣдника. *А.*] Того же[х] Богъ видя наша безаконія, и братоненавидѣніе, и непокореніе другъ къ другу, и зависть, и крестомъ вѣрящеся[ц] въ лжю; его же ангели не могуть зрѣти и многоочитіи[ч] крылы закрываються, того же мы въ рукахъ дьржаще скверными[ш] усты цѣлуемъ; и за то Богъ на насъ поганыя наведе[щ] и землю нашю пусту положиша, а иное сами не блюдуче[ъ] безъ милости истеряхомъ свою власть. и тако бысть пусто[ы]; и тако ны[ь] господь Богъ възда[ѣ] по дѣломъ нашимъ. Изби мразъ на Въздвиженіе честьнаго хреста обилье[э] по волости нашеи, и оттолѣ горе уставися велико[ю]: почахомъ купити хлѣбъ[я] по 8 кунъ, а ржи кадь по 20 гривьнъ, а въ дворѣхъ по полъ-30[ѳ], а пшеницѣ по 40 гривьнъ[ѵ], а пшена по 50[аа], а овса[бб] по 13 гривьнъ, и разъидеся[вв] градъ нашь и волость[гг] наша, и полни быша чюжія грады[дд] и страны братьѣ[ее] нашеи и сестръ, а останъкъ почаша мерети. и кто не просльзиться о семъ, видяще мьртвьця по уличамъ лежаща и младенця отъ пьсъ изъѣдаемы[жж]? и вложи Богъ въ сердце благое створити архепископу Спуридону[зз], и постави скуделницю у Святыхъ апостолъ, въ ямѣ, на Прусьскои[ии] улици, и пристави мужа блага смѣрена, именьмъ Станила, возити мьртвьця на кони кдѣ обидуце по городу[іі]; и тако безпрестани по вся дни[кк] влачаше, и наполни[лл] до вьрха, иже[мм] бысть въ неи числомъ 3000 и 30. На ту же зиму поиде княжиць[нн] Ростиславъ съ посадникомъ Вънѣздомъ на Тържькъ, мѣсяця декабря въ 8, въ недѣлю. а заутра убиша Смена Борисовиця въ 9[оо], а домъ его вьсь розграбиша и села, а жену его яша, а самого погребоша у святого Гюргя[пп] въ манастыри; такоже и Водовиковъ дворъ и села, и брата его Михаля, и Даньслава, и Борисовъ тысячьскаго[рр], и Творимириць, иныхъ много дворовъ. а Водовикъ то зло услышавъ, побѣже съ Торжьку съ братьею, и Борисъ тысячьскыи и Новотържьчи къ Михаилу въ Цьрниговъ[сс]; и даша посадничьство Степану Твьрдиславичю, а тысячьское Микитѣ Петриловицю[тт]; а добытъкъ Сменовъ[уу] и Водовиковъ по стомъ[фф] роздѣлиша, они трудишася събирающе, а си[хх] въ трудъ ихъ вънидоша; о таковыхъ бо рече Духъ святыи: събираеть, а не вѣсть кому сбираеть. а княжицю

а) поставився. б) кирила. в) поставленъ же. г) а архіепископомъ на съборъ чистой недѣли. д) и въ то же. е) постригы. ж) власъ спиридонъ владыка и посадиша. з) того же лѣта. и) стефанъ. і) иванко тимощиничь по стефанѣ. к) паробци посадничи. л) тои же. м) възвади. н) и семенъ. о) на іоаннъка и на якыма влонковича. п) и поидоша. р) зажещи. с) а пропрокшинъ *ошибк. С.* т) а якымъ. у) въвьргошь *ошибк. С.* ф) и уби водовикъ посадникъ, и вверже въ волховъ. х) тоже. ц) вѣриша. ч) многоочити *С.* ш) скверньны *С.* щ) и за то наведе богъ поганыа. ъ) не блюдуще. ы) пуста. ь) намъ. ѣ) въздалъ. э) все обиліе. ю) великое. я) и почахомъ хлѣбъ купити. ѳ) а въ дворѣхъ 25. ѵ) а пшеница 40 гривенъ. аа) по 50 гривенъ. бб) а овсѣ *С.* вв) и разидеся *С.* гг) и волости. дд) чюжии гради. ее) братіи. жж) а останокъ нача измирати. о братіе, да аще кто о семь не прослезится, видяще мертвеца лежаща по улицамъ и младенци псы (изѣдаемы *С.*) изъѣдаемы. зз) творити архіепископу владыцѣ спиридону. ии) на просьскои *С.* на пруской. іі) блага и смирена, именемъ станилу, братъ домажировъ, иконнаго писца, возити мертвыа на конѣхъ гдѣ обидуще по граду. кк) на всякъ день. лл) и наплъни. мм) еже. нн) княжичь. оо) семена борисовича въ 9, на зачатіе святыа анны. пп) георгіа. рр) и брата его михаиловъ и даниславль, бориса тысяцскои. *Здѣсь въ А. пропускъ до слѣдующихъ словъ:* и новотържьчи къ михаилу. сс) *испорчено* и новоторжь къ михайло въ черпѣговъ. тт) никытѣ петрозичю. уу) семеновъ. фф) *ошибк.* по мѣстомъ. хх) а сіи.

1230 —31 Ростиславу путь показаша съ Торжьку къ отцеви[а] въ Цьрниговъ: какъ[б] отець твои реклъ былъ въсѣсти на конь[в] на воину съ Въздвиженія и крестъ цѣловалъ, а се уже Микулинъ[г] день; съ насъ крестное чѣлованіе[д], а ты поиди прочь, а мы собѣ князя промыслимъ; — и послаша по Ярослава на всеи воли Новгородьстѣи[е]. Ярославъ же въбързѣ приде въ Новъгородъ, мѣсяця декября въ 30, и створи вѣце, и цѣлова святую Богородицю на грамотахъ на всѣхъ Ярославлихъ[ж]; и сѣдѣвъ 2 недѣли, иде[з] опять[и] въ Переяславль[і], поя[к] съ собою мужи Новгородьскыя моложьшая[л], а сына своя 2[м] посади Новѣгородѣ, Ѳеодора и Олькѣсандра[н]. Тои же зимѣ въведоша[о] съ Хутина отъ святого Спаса Арсенія игумена, мужа кротка и смѣрена[п], князь Ярославъ, владыка Спуридонъ[р] и весь Новгородъ, и даша игуменьство у святого Георгія; а Саву лишиша, посадиша[с] й въ келіи, и разболѣся, лежавъ[т] 6 недѣль и преставися марта[у] въ 15, въ суботу, предъ обѣдьнею, и тако погребенъ бысть игуменомъ Арсеніемъ и всею братьею. а даи Богъ молитва его святая всѣмъ крестьяномъ и мнѣ грѣшному Тимоѳею понаманарю[ф]: бяшеть бо мужь благъ, кротъкъ, съмѣренъ[х] и незлобивъ. покои[ц] Богъ душю его съ всѣми правьдными въ царствіи[ч] небеснѣмъ. Мы же на преднее възвратимъся, на горкую и бѣдную память тоя весны. что бо рещи, или что глаголати о бывшеи[ш] на насъ отъ Бога казни? яко иніи простая чадь рѣзаху люди живыя и ядяху, а иніи мьртвая мяса и трупіе обрѣзающе[щ] ядяху, а друзіи конину, псину, кошкы; нъ тѣхъ осочивъше тако творяще овъихъ огньмъ изжгоша[ъ], а другыхъ осѣкоша, иныхъ извѣшаша[ы]. ини же мъхъ[ь] ядяху, ушь, сосну, кору липову и листъ ильмъ[ѣ], кто что замысля[э]. а иніи пакы зліи человѣци почаша добрыхъ людии домы зажигати, кдѣ чююче[ю] рожь, и тако разграбливахуть имѣніе[я] ихъ. въ покаянія[ѳ] мѣсто злое и горцяиши[ѵ] того быхомъ на зло, а видяще предъ очима нашима[аа] гнѣвъ божіи: мьртвьци по уличамъ[бб] и по търгу и по мосту по великому, отъ пьсъ изъѣдаемы[вв], оже[гг] не можаху погребати. и поставиша другую скудьлницю[дд] на поли[ее], коньць Чюдиньчевѣ улици, и бысть та пълна[жж], въ неи же числа нѣсть; а 3-тью[зз] поставиша на Колѣни, за святымъ Рожьствомъ, и та же[ии] бысть пълна, въ неи же числа нѣсть. то же бы намъ все видяще предъ очима, лучьшимъ быти, мы же быхомъ пущьши[іі]: братъ[кк] брату не съжаляшеться, ни отечь[лл] сынови, ни мати дъчери[мм], на сусѣдъ сусѣду не уломляше[нн] хлѣба; не[оо] бысть милости межи нами, нъ бяше туга и печаль, на уличи скърбь другъ съ другомъ, дома тъска[пп], зряще дѣтіи плачюще хлѣба, а другая[рр] умирающа. и купляхомъ по гривнѣ хлѣбъ и поболшю, а ржи 4-ю часть кади купляхомъ по гривнѣ серебра; и даяху отци и матери дѣти свое одьрень[сс], изъ хлѣба, гостьмъ. Се же горе бысть не въ нашеи земли[тт] во одинои[уу], нъ по всеи области Русьстѣи[фф], кромѣ Кыева одиного[хх]. и тако ны Богъ възда[цц] по дѣломъ нашимъ.

Въ лѣто 6739. Загорѣся отъ Матѣева двора отъ Вышковиця[чч], и погорѣ вьсь коньць Славьньскыи оли и до конця Хълма, мимо святого Илію[шш]; нъ ублюде Богъ святыхъ цьркви[щщ]. нъ

а) съ торожку *С.* къ отцу. б) како. в) на конѣ *С.* г) николинъ. д) цѣлованіе *(прибавл.)* доловъ. е) новогородской. ж) на грамотахъ ярославлихъ на всѣхъ *(прибавл.)* и на всей воли новогородской. з) и пойде. и) опять *нѣтъ.* і) въ переяславль *такъ и въ другихъ мѣстахъ С.* к) понявши. л) новогородьскіа молодшихъ. м) а два сына своа. н) и александра (олександра) *такъ и далѣе.* о) выведоша. п) и смирена. р) и владыка спиридовъ. с) и посади. т) и лежа. у) преставися мѣсяца марта. ф) и дай богъ молитвами его всѣмъ христіаномъ, и мнѣ грѣшному іоанну попови. х) и бѣаше бо мужь кротокъ и благъ и смиренъ. ц) и покой. ч) правьдными *С.* праведными въ царствѣ. ш) бывшей. щ) а иніи мертвое трупіе обрѣзывающе. ъ) и псину и кошкы, а инѣхъ осочивъше тако (творяху *С.*) творяще, овоихъ огнемъ (изжгоша *С.*) жгоша. ы) осѣкоша, а ивыхъ избиша. ь) мохъ. ѣ) илемъ. э) замысливъ. ю) гдѣ услышавше. я) разграблеваху имѣніа. ѳ) въ покаяніа ихъ. ѵ) и горши. аа) своима. бб) мертвеци (по учамъ *ошибк. С.*) по улицамъ. вв) и по мосту великому, отъ песъ (изъѣдаемы *С.*) изъѣдаеми. гг) уже. дд) скуделницу. ее) на поли *нѣтъ.* жж) конець чюдинцевѣ улицѣ, а та полна бысть. зз) а 3-тьюю *С.* а другую. ии) рожествомъ и та такождо. іі) пуще. кк) ни братъ. лл) ни отець. мм) дщери. нн) не уламляше *С.* не уломляшеть. оо) ни. пп) на улицѣ скръбь другъ съ другомъ, тоска. рр) а другыа. сс) и купляху по полугривнѣ хлѣбець, а кадь ржи четвертую часть по 7 гривень и поболши, и дааху свои дѣти отець и мати одерень. тт) области. уу) въ единой. фф) руской. хх) единого. цц) въда. чч) отъ матѳеева двора отъ мышковича. шш) славеньскы, и до конець холма святого иліи. щщ) цьрковъ *С.* церкъвей.

1231 —33 толми бяше лютъ пожаръ, яко по водѣ огнь горяше ходя чрезъ Вълхово [а], всѣмъ людьмъ зрящимъ; и головъ [б] нѣколико истопе въ Волховѣ [в]. Того же лѣта [г] откры Богъ милосердіе свое на насъ грѣшныхъ, створи милость свою въскорѣ: прибѣгоша Нѣмьци изъ заморія [д] съ житомъ и съ мукою, и створиша много добра, а уже бяше при конци городъ сіи [е]. Тои же осени ходи Ярославъ ратію на Цьрниговескую волость [ж], съ Новгородци и съ всею властью своею, на Михаила, и пожьже Шереньскъ [з]; и стоявъ подъ Мосальскомъ и въспятися въспять, истративъ [и] обилія мъного. ту же [і] подъ городомъ застрѣлиша Олдана подвоискаго, и безъ мира отъидоша. Томъ же лѣтѣ [к] преставися Водовикъ Вънѣздъ [л], посадникъ Новгородьскыи, въ Цьрниговѣ.

Въ лѣто 6740. Придоша изъ Цернигова Борисъ Нѣгоцевичь, Михаль съ братомъ, Петре Водовиковиць, Глѣбъ Сменовъ братъ [м], Миша, съ князьмъ Святославомъ Трубечьскымъ, на средоговѣніе; и быша въ Буицѣ селѣ святого Георгія, и оттолѣ въспятися назадъ князь Святославъ [н] въ Русь [о], урозумѣвъ [п] яко си сългаша имъ; они же въгонивше [р] въ Пльсковъ яша Вячеслава, и бивъше [с] его оковаша й; въ Новѣ же городѣ [т] бысть мятежь великъ, не бяше бо князя Ярослава, нъ въ Переяславли бѣ [у] тъгда. и пріѣхавъ [ф] князь изъ Переяславля, изъима [х] Пльсковици и посади я̆ [ц] на Городищи въ гридници, и посла въ Пльсковъ, рече: мужа моего [ч] пустите, а тѣмъ путь покажите прочь, откуду пришли. они же сташа за ними крѣпко, нъ рекоша: прислите [ш] къ нимъ жены ихъ и товаръ [щ], тоже мы Вячеслава пустимъ; или вы собѣ, а мы собѣ. и тако быша безъ мира лѣто все. и не пусти князь гости къ нимъ, и купляху соль по 7 гривьнъ бьрковьскъ [ъ], и пустиша Вячеслава. князь [ы] пусти къ нимъ жены, Борисовую, Глѣбовую, Мишную, а мира не взя. бысть на зиму, придоша Пльсковици, поклонишася [ь] князю: ты нашь князь; и въспросиша у Ярослава сына Ѳедора, и не да [ѣ] имъ сына, и рече [э]: се даю вы [ю] шюринъ свои Гюргя; — и ведоша й поимше Пльскову [я], а Борисовѣ чади показаша путь, съ женами; они же идоша въ Медвѣжю Голову [ѳ]. Въ то же лѣто взя Святославъ [ѵ] Смольнскъ на щитъ, съ Полочаны, на Боришь день, и сѣцѣ Смолняны [аа], а самъ сѣде на столѣ. Томъ же лѣтѣ [бб] преставися архепископъ [вв] Антонии, октября въ 8 [гг]. сіи же [дд] блаженыи архепископъ Антонии, преже изгнанія, сѣдѣ въ епископии лѣтъ 8 по Митрофанѣ, а въ изгнаніи лѣтъ 6, посемъ приде изъ Перемышля въ Новъгородъ, и сѣдѣ лѣта 2, и онѣмѣ на святого Ольксія; бысть лѣтъ 6 въ болѣзни тои и 7 мѣсяць и 9 дніи, и тако умре, и положиша й у святѣи Софіи въ притворѣ, при князи Ярославѣ Всеволодици, при архепископѣ Спуридонѣ.

сѣдѣвъ лѣта два; и разболѣся вельми, и онѣмѣ на святаго Олексѣа, марта въ 17; бысть же въ болѣзни той, онѣмѣвъ не глаголя, лѣтъ 6 и 7 мѣсяць и дній 9, и тако преставися въ небесное царствіе, душа убо его възыде на небеса, моцu же его положени быша честно у святѣй Софіи въ притворѣ, при благовѣрномъ князѣ велицѣ Ярославѣ, сынови Всеволожи, и при архіепископѣ Спиридонѣ. А.

Въ лѣто 6741. Изгониша Изборьскъ [ее] Борисова чадь, съ князьмъ Ярославомъ Володимири-

---

а) горяше и хождааше чрезъ влъховъ. б) и людій. в) истопи на волховѣ. г) томъ же лѣтѣ. д) и заморія *С.* изъ заморіа. е) градъ сьи. ж) томъ же лѣтѣ ходи ярославъ на чрънѣговъ ратію, на волость чернѣговскую. з) шернескъ. и) *ошибк.* подъ мосайскомъ, въспятися опять, истрати. і) туто же. к) того же лѣта. л) *ошибк.* водовикъ и внѣздъ. м) нигочевичь тысяцской, михаилъ съ братомъ и водовиковичь петръ, глѣбъ семеновъ братъ борисовича. н) трубечьскымъ — святославъ *пропущено въ С.* о) опять въ русь *С.* п) уразумѣ. р) въгониша. с) и яша вячеслава гориславича и биша. т) въ новѣгородѣ же. у) бысть. ф) и пріиде. х) изима *С.* и изыма. ц) и посади á. ч) и рече: мужа моа. ш) пришлите. щ) жены и товары ихъ. ъ) купляху соль у нихъ белковескъ по 7 гривенъ и поболши. ы) князь же. ь) и глѣбовую, и мишивую, но мира съ ними не бѣ; бысть же на зиму. и пріидоша плесковичи и поклонишася. ѣ) сына князя ѳеодора и не дасть. э) и рече имъ. ю) вамъ. я) шуринъ свой юрьа, то вашь князь; они же поиша, и ведоша, и посадиша его въ плесковѣ. ѳ) и съ женами, они же идоша и сѣдоша въ медвѣжей головѣ. ѵ) святославъ *(прибавл.)* мьстиславичь, внукъ романовъ. аа) съ полочаны, на святую мученику бориса и глѣба, изсѣче смолнянъ много. бб) того же лѣта. вв) архіепископъ новогородскыи. гг) мѣсяца октября въ 8, на память святыа пелагіа. дд) сіи. ее) изборескъ.

цемъ и съ Нѣмци; Пльсковици же оступивше [а] Изборьскъ, изъимаша [б] и князя и Нѣмцинъ [в] убиша Данилу, а ини [г] побѣгоша; и даша я̀ великому [д] Ярославу, князь же исковавъ поточи я̀ въ Переяславль. Томъ же лѣтѣ [е] преставися князь Ѳеодоръ, сынъ Ярославль вячьшии [ж], іюня въ 10 [з], и положенъ бысть въ манастыри святого Георгія. и еще младъ и кто не пожалуеть сего? сватба пристроена, меды изварены, невѣста приведена, князи позвани [и], и бысть въ веселія мѣсто плачь и сѣтованіе, за грѣхы наша; нъ Господи, слава тебѣ, царю небесныи! изволшю ти тако. нъ покои [і] его съ всѣми правьдьными. Въ то же лѣто заложена бысть церкы, на воротѣхъ отъ Неревьскаго конця, святыи Ѳеодоръ [к]. Томъ же лѣтѣ [л] преставися блаженыи митрополитъ всея Руси Кыевьскыи, именьмъ Кюрилъ; родомъ Грьцинъ бѣ [м], приведенъ бысть изъ Никѣя [н]. Въ то же лѣто изгониша Нѣмьци Кюрила Синкиниця въ Тесовѣ, и ведоша ѝ въ Медвѣжю Голову [о], и сѣдѣ окованъ отъ Госпожина [п] дни до великаго говѣнія, князю [р] Ярославу не сущю Новѣгородѣ, нъ въ Переяславль отшьлъ [с] бѣ. и пришьдъ князь [т] выправи, божіею помоцью святыя Софія [у], а пълкы свои [ф] приведе въ Новъгородъ множьство [х], хотя ити на нѣ [ц]. 1233–34

Въ лѣто 6742. Иде князь Ярославъ, съ Новгородци и съ всею областью [ч] и съ полкы своими, на Нѣмьци подъ Гюргевъ [ш]. и ста князь не дошедъ града съ пълкы, и пусти люди своя въ зажитіе воеватъ [щ]. Нѣмци же изъ града высушася, а иніи изъ Медвѣжѣ Головы [ъ] на сторожи, и бишася съ ними и до пълку; и поможе Богъ князю Ярославу съ Новгородьци, и биша я̀ и до рѣкы [ы], и ту паде лучьшихъ Нѣмьць [ь] нѣколико; и яко быша на рѣчѣ на Омовыжи [ѣ] Нѣмьци, и ту обломишася, истопе [э] ихъ много, а ини язвьни [ю] въбѣгоша въ Гюргевъ, а друзіи въ Медвѣжю [я] Голову; и много попустошиша землѣ [ѳ] ихъ и обиліе [ѵ] потратиша. и поклонишася Нѣмьци князю, Ярославъ же взя съ ними миръ на вьсеи правдѣ своеи, и възвратишася Новгородци здрави [аа] вси, а Низовьчь нѣколико [бб] паде. Того же лѣта съгорѣ церкы отъ грома святого Луки [вв], въ Людинѣ конци, іюня въ 10 [гг], съ вечера [дд]. Томъ же лѣтѣ [ее] изгониша Литва Русу оли до търгу [жж]. и сташа Рушане и засада [зз], огнищане и гридба, и кто купьць и гости, и выгнаша я̀ [ии] изъ посада. опять бьющеся на полѣ, и ту убиша нѣколико Литвы, а Рушанъ 4 мужи, попа Петрилу, 2. Павла Обрадиця, а ина [іі] два мужа; а манастырь святого Спаса весь пограбиша, и церковь полупиша всю и иконы ѝ престолъ, и цьренци [кк] 4 убиша, и отступиша на Клинъ. Тъгда же вѣсть приде въ Новъгородъ къ князю Ярославу; князь же съ Новгородьци вьсѣдавъше [лл] въ насады, а иніи на конихъ, поидоша [мм] по нихъ по Ловоти; и яко быша у Моравіина [нн], и въспятишася лодьиници [оо] оттолѣ въ городъ, и князь я̀ отпусти [пп], не достало бо у нихъ бяше хлѣба [рр], а самъ поиде съ коньникы по нихъ; и постиже я̀ на Дубровнѣ на селищи, въ Торопьчьскои волости, и ту ся би съ безбожными оканьною Литвою [сс]. и ту пособи [тт] Богъ и крестъ честьныи и святая Софія, Премудрость божія, надъ погаными князю Ярославу съ Новгородци, и отъяша у нихъ конь 300 и съ товаромъ ихъ, а сами побѣгоша на лѣсъ, пометавъше оружія и щиты и совни все отъ себе [уу], а иніи ту

а) оступиша. б) измаша С. изымаша. в) а нѣмьчинъ. г) а иніи. д) и дашась великому князю. е) того же лѣта. ж) болшіи. з) *Въ С. число стерлось; въ А. такъ:* мѣсяца іюня въ 10, на память святаго тимоѳеа, въ пятокъ, въ 1 часъ дни. и) и кто сего не пожалуеть? понеже бо свадба пристроена бѣ, меды сварены, невѣста же приведена, а князи призвани. і) и покой. к) святаго ѳеодора. л) того же лѣта. м) кирилъ, родомъ бысть гречинъ. н) изъ никіа. о) на то же лѣто изгониша нѣмци въ тесовѣ кирилу синькинича, и яша и, и ведоша въ медвѣжью голову. п) отъ госпожкина С. р) князю же. с) отшелъ. т) и пришедъ князь оттолѣ. у) помощію и святыя софіа. ф) своа. х) множство много. ц) на ня. ч) областію *(прибавл.)* новогородскою. ш) подъ юрьевъ *такъ и далѣе.* щ) въ зажитья (воеватъ С.) воевати. ъ) изъ медвѣжи головы. ы) и до рѣчѣ. ь) нѣмець *такъ и далѣе.* ѣ) на рѣцѣ на омовыжѣ. э) и истопе. ю) а иніи язвени. я) вь медвѣжію. ѳ) земли. ѵ) и обиліа. аа) сдрави С. бб) а низовець нѣколико ихъ. вв) святаго апостола лукы. гг) мѣсяца іуня въ 10, *(прибавл.)* на память святаго тимоѳеа, въ 1 часъ нощи. дд) съ вечера *нѣтъ.* ее) того же лѣта. жж) русу дажь и до торгу. зз) *ошибк.* изазада. ии) и кто купець и гостій, выгнаша а̀. іі) петрилу, другое обрадица, и ина. кк) и черньци. лл) всѣдше. мм) на конѣхъ, и пойдоша. нн) у моравьина. оо) лодіиници опять. пп) въ городъ, понеже бо князь ихъ отпусти. рр) корма. сс) съ безбожными и окаанъными и богопротивными кровопролитники крестьаньскыми. тт) поможе. уу) оружіе, и щиты, и сулици и весь пристрой.

1234 –38 костью[а] падоша. а Новгородьць ту убиша *10 мужь: Ѳеда Якуновича[б] тысячьского, Гаврила[в] Щитника, Нѣгутица на Лубяници, Нѣжилу серебреника, Гостилца на Кузмодемьяни[г] улици, Ѳедора Ума княжь дѣцкои[д], другое Городищанинъ, и инѣхъ[е] 3 мужи. а покои, Господи, душа ихъ въ царствіи небеснѣмъ, проливших кръви своя[ж] за святую Софью и за кровь хрестьяньскую[з].

Въ лѣто 6743. Не хотя испѣрва оканьныи всепагубныи[и] дьяволъ роду человѣчьскому добра, въздвиже крамолу межи Русьскыми[і] князи, да быша человѣци не жили мирно; о томъ бо ся злыи радуеть[к] кровопролитію крестьяньску[л]. Поиде князь Володимиръ Рюриковичь, съ Кыяны, и Данило Романовичь, съ Галичаны, на Михаила Всеволодича Чермного къ Чернигову, а Изяславъ бѣжа[м] въ Половци, и много воева около Чернигова, и посадъ пожже; а Михаилъ[н] выступи изъ Чернигова, и много пустошивъ около Чернигова поиде опять. и Михаилъ створивъ прелесть на Данилѣ[о], и много би Галичанъ и безъ числа[п], Данило же[р] едва уиде, а Володимиръ пришедъ опять сѣде въ Кыевѣ. и не ту бы[с] того досыти зла, но приде[т] Изяславъ съ погаными Половци, въ силѣ тяжцѣ, и Михаилъ съ Черниговци подъ Кыевъ, и взяша Кыевъ; а Володимира и княгыню его имше[у] Половци поведоша въ землю свою, и много зла створиша Кыяномъ. а Михаилъ сѣде въ Галичи, а Изяславъ въ Кыевѣ; и опять пустиша Володимира Половци на искупѣ и жену его, и на Нѣмцихъ[ф] имаша искупъ князи.

Въ лѣто 6744. Поиде князь Ярославъ изъ Новагорода Кыеву на столъ, поимя съ собою Новгородци[х] вятшихъ, Судимира въ Славьнѣ, Якима[ц] Влунковича, Косту[ч] Вячеславича, а Новоторжець[ш] 100 мужь; а въ Новѣгородѣ посади сына своего Олександра. и пришедъ сѣде въ Кыевѣ на столѣ, и державъ Новгородцевъ и Новоторжцевъ одину[щ] недѣлю, и одаривъ я отпусти проче[ъ]; и придоша здрави вси. Томъ же лѣтѣ[ы] пришедше безбожніи Татарове плѣниша всю землю Болгарьскую, и градъ ихъ великыи[ь] взяша, и изсѣкоша вся и жены и дѣти.

Въ лѣто 6745. Бысть знаменіе въ солнци мѣсяця августа въ 3 день[ѣ], на память святыхъ отець Далмата, Фауста, Исакія, въ уденье[э]. бысть таково[ю] знаменіе: тма бысть въ солнци, съ запада акы мѣсяць бысть въ 5 ночии[я], а съ встока свѣтло, и опять со въстока[ѳ] тма бысть, тако же акы[ѵ] мѣсяць 5 ночии, а съ запада свѣтло, и тако исполнися опять. Того же лѣта придоша въ силѣ велицѣ[аа] Нѣмци, изъ заморія, въ Ригу, и ту совкупившеся[бб] вси, и Рижане, и вся Чюдьская земля[вв], и Пльсковичи отъ себе послаша помощь[гг] мужь 200, идоша[дд] на безбожную Литву; и тако, грѣхъ ради нашихъ, безбожными погаными побѣжени быша, придоша кождо десятыи въ домы своя. Того же лѣта приде митрополитъ Грьчинъ изъ Никѣя[ее] въ Кіевъ, именемъ Есифъ[жж].

Въ лѣто 6746. Створи манастырь у святого Павла Семеновая Борисовича. Въ то лѣто[зз] придоша иноплеменьници, глаголеміи Татарове, на землю Рязаньскую, множьство безъ числа[ии], акы прузи. и первое[іі] пришедше и сташа о Нузлѣ[кк] и взяша ю, и сташа становъ ту; и оттолѣ послаша послы своя, жену чародѣицю и два мужа съ нею, къ княземъ Рязаньскымъ, просяче у нихъ десятины во всемъ, и въ людѣхъ, и въ князѣхъ, и въ конихъ[лл], во всякомъ десятое[мм]. Князи же Рязаньстіи, Гюрги Инъгворовъ братъ, Олегъ, Романъ Инъгоровичь[нн], и Муромьскыи, и

а) костію. б) яковновича. в) гавра. г) на кузмадемьяни *С.* д) дѣтьской. е) городищанъ и иныхъ. ж) проливших кровь свою. з) христіаньскую. и) окаанныи и всепагубныи. і) межу рускыми. к) радуется. л) христіанскому. м) побѣжа. н) а михаило *такъ и далѣе С.* о) надъ даниломъ. п) безъ числа. р) а данилей же. с) бысть. т) нъ пріиде. у) и княгиню его емше. ф) и на нѣмцѣхъ. х) новогородцевъ. ц) якыма. ч) костю. ш) а новотръжцевъ. щ) едину. ъ) и одаривъ отпусти ихъ прочь. ы) того же лѣта. ь) великіи. ѣ) день *нѣтъ.* э) далмата и фауста и исакіа, въ полъдни. ю) таковое. я) ночей *такъ и ниже.* ѳ) съ въстока. ѵ) якоже. аа) велицѣй. бб) съвъкупившеся. вв) и вся земля просто чюдскаа. гг) въ помощь. дд) и идоша. ее) изъ никіа. жж) іосифъ. зз) створи — лѣто *пропущено.* ии) безчислево. іі) и пръвѣе. кк) *Въ другихъ лѣтописяхъ:* онузѣ, онозѣ; *сличи ниже то же слово:* о нухлѣ, отъ нухли, *и т. д.* лл) и въ конѣхъ *(прибавл.)* въ бѣлыхъ десять, въ вороныхъ 10, въ бурыхъ 10, въ рыжыхъ 10, въ пѣгыхъ 10. мм) во всякомъ десятое *нѣтъ.* нн) инъговоровичь; *должно быть:* ингоровичи.

* Отъ словъ: «10 мужь» въ Син. хар. идетъ третій почеркъ.

1238 Проньскыи, не въпустяче къ градомъ выѣхаша[а] противу имъ на[б] Воронажь, и рекоша[в] имъ князи: олна[г] насъ всѣхъ не будеть, тоже все то ваше будеть[д]. И оттолѣ пустиша ихъ[е] къ Юрью въ Володимирь, и оттолѣ пустиша отъ Нухли[ж] Татары въ Воронажи. Послаша же Рязаньстіи[з] князи къ Юрью Володимирьскому[и], просяче помочи[і], или самому поити; Юрьи же самъ не поиде, ни послуша князіи[к] Рязаньскыхъ молбы, но самъ хотѣособь[л] брань створити. Но уже[м] бяше божію гнѣву не противитися, яко речено бысть древле Исусу Наугину Богомъ, егда веде я̀[н] на землю обѣтованую: тогда, рече, азъ послю на ня̀ преже васъ недоумѣніе, и грозу, и страхъ[о], и трепетъ; такоже и преже[п] сихъ отъя Господь у насъ[р] силу, а недоумѣніе, и грозу, и страхъ, и трепетъ вложи въ насъ за грѣхы наша. Тогда же иноплеменьници поганіи оступиша Рязань, и острогомъ оградиша ѝ; князь же Рязаньскыи Юрьи затворися въ градѣ съ людми, князь же Романъ Инъгоровичь[с] ста битися противу ихъ, съ своими людми. Князь же Юрьи Володимирьскыи тогда посла Еремѣя въ сторожихъ[т] воеводою, и сняся съ Романомъ; и оступиша ихъ Татарове у Коломны, и бишася крѣпко, и прогониша[у] ихъ къ надолобомъ, и ту убиша князя Романа и Еремѣя, и много паде ту съ княземъ и съ Еремѣемъ[ф]. Москвичи же побѣгоша[х], ничего же[ц] не видѣвше. Татарове же взяша градъ мѣсяца декабря въ 21, а приступили въ 16 того же мѣсяца. Тако же избиша князя и княгыню, и мужи и жены и дѣти, черньца и черноризиць, іерея, овы огнемъ, а инѣхъ мечемъ; поруганіе черницамъ и попадьямъ[ч], и добрымъ женамъ и дѣвицамъ, предъ матерьми и сестрами. а епископа[ш] ублюде Богъ, отъѣха проче въ тои[щ] годъ, егда рать[ъ] оступи градъ. И кто, братье[ы], о семъ не поплачется[ь], кто ся насъ осталъ[ѣ] живыхъ, како они нужную и горкую смерть подъяша? да и мы, то видѣвше, устрашилися быхомъ и грѣховъ своихъ плакалися, съ въздыханіемъ, день и нощь; мы же въздыхаемъ день и нощь, пекущеся о имѣніи и о ненависти братьи. Но на предлежащая[э] възвратимся. Тогда же Рязань безбожнымъ и поганымъ[ю] Татаромъ веземшемъ[я], поидоша къ Володимирю множство кровопролитець[ѳ] крестьяньскыя кръви; князь же Юрьи выступи изъ Володимиря и бѣжа[ѵ] на Ярославль, а въ Володимири затворися сынъ его Всеволодъ, съ матерью, и съ владыкою, и со всею областію своею. Безаконьнии же Измаильти[аа] приближишася къ граду, и оступиша градъ силою, и отыниша[бб] тыномъ весь; и бысть на заутрье, увидѣ князь[вв] Всеволодъ и владыка Митрофанъ, яко уже взяту быти граду, внидоша въ церковь святую Богородицю[гг] и истригошася вси въ образъ чьрньческіи[дд], таже въ скиму, отъ владыкы Митрофана, князь[ее] и княгыни, дчи[жж] и сноха, и добріи[зз] мужи и жены. И яко уже безаконьнии приближишася, поставивше порокы взяша градъ и запалиша ѝ огнемъ, въ пятокъ преже мясопустныя недѣли; и увидѣвше[ии] князь и владыка и княгыни, яко зажженъ бысть градъ, а людье уже огнемъ кончаваются[іі], а иніи мечемъ, вбѣгоша въ святую Богородицю и затворишася въ полатѣ[кк]; поганіи же отбивше двьри зажгоша церковь, наволочивше[лл] лѣса, и издушиша[мм] вся. ти тако скончашася, предавше душа своя Господеви. иніи же погнашася по Юрьи князи на Ярославль. Князь же Юрьи посла Дорожа въ просокы въ 3-хъ 1000-хъ[нн], и прибѣжа Дорожь, и рече: а уже, княже, обошли[оо] насъ около. И нача князь полкъ[пп] ставити около себе, и се внезапу Татарове[рр] приспѣша; князь же не успѣвъ ничто же побѣже, и бы[сс] на рѣцѣ Сити, и постигоша ѝ, и животъ свои сконча ту. Богъ же

а) не въпустяще къ городомъ выйдоша. б) въ. в) и ркоша. г) даждь. д) то же будеть все ваше. е) я. ж) о нухлѣ *С.* з) и послаша рязанскіа. и) къ володимерскому. і) просяще у него силы. к) князь. л) нъ самъ въсхотѣ о себѣ. м) нъ уже. н) навгину господомъ, егда ведеть я господь. о) страхъ. п) и прежде. р) отъ насъ. с) инъговоровичь. т) въ сторожѣхъ. у) и пригониша. ф) и съ іеремѣемъ. х) *Въ С. слово* побѣгоша *вычищено.* ц) ничьсо же. ч) попадіамъ. ш) а епископа же. щ) во тъ *С.* ъ) отъиде прочь, и въ той годъ рать, *и проч.* ы) братіе *т. и д.* ь) не плачется. ѣ) оста. э) мы же на предлежащаа. ю) поганымъ. я) веземшимъ. ѳ) кровопроливець. ѵ) бѣжа. аа) безаконьніи измаилити. бб) и отыниша градъ. вв) и бысть на заутріи, и увидѣвъ князь се. гг) и внидоша въ святую богородицю. дд) чьрньческіи *нѣтъ въ С.* чрънечьскій. ее) князь *нѣтъ.* жж) и дочи. зз) и добрыи. ии) и увидѣвъ же. іі) кончаются. кк) въ полатѣхъ. лл) отбивше двери, зажгоша святую церковь, паволокше. мм) и издвушиша *С.* издошишася. нн) въ 3-хъ тысущахъ. оо) обишли *С.* пп) полкы. рр) внезаапу татари. сс) и бысть.

*

1238 —40 вѣсть како скончася, много бо глаголють о немъ иніи. Ростовъ же и Суждаль разъидеся [а] розно. Оканьніи [б] же они оттолѣ пришедше взяша Москву, Переяславль, Юрьевъ, Дмитровъ, Волокъ, Тферь; ту же и сынъ Ярославль убиша. Оттолѣ же придоша безаконьніи [в] и оступиша Торжекъ, на Сборъ чистои недѣли [г], и отыниша тыномъ вьсь около, якоже иніи гради [д] имаху, и бишася ту оканніи порокы по [е] двѣ недѣли, и изнемогошася [ж] людье въ градѣ; а изъ Новагорода имъ не бы [з] помочи. но уже коиждо [и] собѣ сталъ бѣ [і] въ недоумѣніи и страсѣ. И тако поганіи взяша градъ, и изсѣкоша вся [к] отъ мужьска полу и до женьска, іереискыи чинъ вьсь и черноризьскыи [л], а все изъобнажено и поругано, горкою и бѣдною смертью [м] предаша душа своя Господеви, мѣсяца марта въ 23, на память святого мученика [н] Никона, въ среду средьхрестьную [о]; ту же убьени [п] быша Иванко [р] посадникъ Новоторжьскыи, Якимъ Влуньковичь, Глѣбъ Борисовичь, Михаило Моисіевичь [с]. Тогда же гоняшася [т] оканьніи безбожници отъ Торжку Серегерьскымъ [у] путемъ оли [ф] и до Игнача креста, а все люди [х] сѣкуще акы траву, за 100 верстъ до Новагорода; Новъгородъ же [ц] заступи Богъ, и святая великая и сборная апостолская церкы святая Софья, и святыи Кюрилъ [ч], и святыхъ правовѣрныхъ архіепископъ молитва, и благовѣрныхъ князіи [ш], и преподобьныхъ черноризець и ереискаго сбора. Да кто, братье и отци и дѣти, видѣвше божіе попущеніе се на всеи Русьскои [щ] земли, и не плачеться [ъ]? Грѣхъ же ради нашихъ попусти Богъ поганыя на ны: наводить Богъ по гнѣву своему иноплеменьникы на землю, и тако съкрушеномъ имъ въспомянутся [ы] къ Богу; усобная же рать бываеть отъ сваженія дьяволя [ь], Богъ бо [ѣ] не хощеть зла въ человѣцѣхъ, но блага [э], а дьяволъ радуется злому убиству и кровопролитію. Земли же сгрѣшивши которои [ю] любо, казнить Богъ смертью, или гладомъ, или наведеніемъ поганыхъ, или ведромъ, или дъждемъ [я] силнымъ, или казньми инѣми, аще ли покаемся и въ немъ же ны Богъ велить жити; глаголеть бо къ намъ пророкомъ: обратитеся ко мнѣ [ѳ] всѣмъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ. да аще сице сътворимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ. Но [ѵ] мы на злая [аа] възвращаемся, акы свинья [бб] валяющеся въ калѣ грѣховнѣмъ присно, и тако пребываемъ; да сего ради казни пріемлемъ всякыя отъ Бога и нахоженіе [вв] ратныхъ, по божію повелѣнію, грѣхъ ради нашихъ казнь пріемлемъ [гг].

Въ лѣто 6747. Оженися князь Олександръ, сынъ Ярославль, въ Новѣгородѣ, поя въ Полотьскѣ у Брячьслава дчерь [дд], и вѣнчася въ Торопчи [ее]. ту кашю чини [жж], а въ Новѣгородѣ другую. Того же лѣта князь Александръ съ Новгородци сруби городци по Шелонѣ [зз] *.

Въ лѣто 6748. Придоша Свѣи въ силѣ велицѣ, и Мурмане, и Сумь, и Емь, въ кораблихъ, множьство много зѣло, Свѣи съ княземъ и съ пискупы своими, и сташа въ Невѣ устье Ижеры,

---

а) разидеся *С.* разыдеся. б) окаанніи *такъ и далѣе.* в) пріидоша окаанніи измаили сыны агарины, робы авраамля. г) чистыя недѣля. д) градіе. е) по *нѣтъ.* ж) *ошибк.* и изнемоша. з) не бысть. и) *Такъ правильнѣе. Издатель Соф. Врем. читаетъ:* кой же; *въ С. и А.* кто же *и* кто. і) нъ уже кто себѣ сталъ. к) и исѣкоша вся; *послѣднее слово повторено въ С.* л) и черноризческыя. м) смертію. н) марта въ 5, на св. муч. никона; *въ С. также:* 5 марта. о) въ среду на средокрестовой недѣли. п) убіени. р) иванъ. с) михаилъ моисеовичь. т) ганяшася *С.* гоняхуся. у) *испорч.* серегипьскымъ. ф) дажь. х) людіе *такъ и далѣе.* ц) нъвъ же городъ. ч) и апостольскаа церкви свята софіа, и святыи преподобныи кирилъ. ш) князь. щ) рустѣй. ъ) и не плачеться *такъ въ другихъ лѣтописяхъ. Въ С. и А. сего слова не достаетъ.* ы) въспрянутся. ь) діаволя *т. и д.* ѣ) богъ. э) нъ блага. ю) коей. я) дождемъ. ѳ) къ мнѣ. ѵ) нъ. аа) на злое. бб) свиніа. вв) и нахожденіе. гг) пріемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ. дд) въ полочскѣ у брячислава дщерь. ее) въ торопцѣ. жж) *безъ разстановки* тукашичинѣ. зз) сруби городець въ шеловѣ.

* Въ Акад. II. здѣсь слѣдуютъ двѣ Повѣсти: «о великомъ князѣ Александрѣ Невскомъ» и «о страданіи князя Михаила Черниговскаго», сходныя съ находящимися въ Софійскомъ Временникѣ и другихъ Лѣтописяхъ. Первая Повѣсть прекращается словами: «видѣвъ князя Александра и къ своимъ възвратися;» далѣе утрачено нѣсколько листовъ, такъ что первыя слова второй Повѣсти суть: «имъ же льстить христіаны, пріѣха къ отцу своему духовному;» конца ея также не находится, по причинѣ недостатка листовъ до 6761 г. (см. ниже).

хотяче вспріяти Ладогу, просто же реку и Новъгородъ и всю область Новгородьскую. Но еще 1240 —42 преблагыи, премилостивыи человѣколюбець Богъ ублюде ны и защити отъ иноплеменьникъ, яко всуе трудишася безъ божія повелѣнія. приде бо вѣсть въ Новъгородъ, яко Свѣи идуть къ Ладозѣ; князь же Олександръ не умедли нимало, съ Новгородци и съ Ладожаны приде на ня, и побѣди я̀, силою святыя Софья и молитвами владычица нашея Богородица и приснодѣвица Марія, мѣсяца іюля въ 15, на память святого Кюрика и Улиты, въ недѣлю на Сборъ святыхъ отець 630 иже въ Халкидонѣ. и ту бысть велика сѣча Свѣемъ, и ту убіенъ бысть воевода ихъ, именемъ Спиридонъ, а иніи творяху яко и пискупъ убьенъ бысть, ту же и множство много ихъ паде; и накладше корабля два вятшихъ мужь, преже себе пустиша ѝ къ морю, а прокъ ихъ ископавше яму вметаша въ ню безъ числа, а иніи мнози язвьни быша; и въ ту нощь не дождавше свѣта понедѣлника, посрамлени отъидоша. Новгородець же ту паде: Костянтинъ Луготиниць, Гюрята Пинещиничь, Намѣстъ, Дрочило Нездыловъ сынъ кожевника, а всѣхъ 20 мужь съ Ладожаны, или мне, Богъ вѣсть. князь же Олександръ съ Новгородци и съ Ладожаны придоша вси здрави въсвояси, схранени Богомъ и святою Софьею и молитвами всѣхъ святыхъ. Того же лѣта взяша Нѣмци, Медвѣжане, Юрьевци, Вельядци, съ княземъ Ярославомъ Володимиричемъ, Изборьско. и приде вѣсть въ Плъсковъ яко взяша Нѣмци Изборьскъ, и выидоша Плъсковичи вси, и бишася съ ними, и побѣдиша я̀ Нѣмци. ту же убиша Гаврила Горислалича воеводу, а Плъсковичь гоняче много побиша, а инѣхъ руками изъимаша. и пригонивше подъ городъ и зажгоша посадъ весь, и много зла бысть, и погорѣша церкы, и честныя иконы, и книгы, и еуангелья, и много селъ попустиша около Плъскова. и стояша подъ городомъ недѣлю, но города не взяша, но дѣти поимаша у добрыхъ мужь въ тали, и отъидоша проче; и тако быша безъ мира. бяху бо перевѣтъ держаче съ Нѣмци Плъсковичи, и подъвели ихъ Твердило Иванковичь съ инѣми, и самъ поча владѣти Плъсковомъ съ Нѣмци, воюя села Новгородьская, а иніи Плъсковичи вбѣжаша въ Новъгородъ, съ женами и съ дѣтьми. Въ то же лѣто, тои же зимы, выиде князь Олександръ изъ Новагорода къ отцю въ Переяславль, съ матерью и съ женою и со всѣмъ дворомъ своимъ, роспрѣвъся съ Новгородци. Тои же зимы придоша Нѣмци на Водь съ Чюдью, и повоеваша и дань на нихъ възложиша, а городъ учиниша въ Копорьи погостѣ; и не то бысть зло, но и Тесовъ взяша и за 30 верстъ до Новагорода гоняшася [a], гость біюче, а сѣмо Лугу и до Сабля. Новгородци же послаша къ Ярославу по князя, и дасть имъ сына своего Андрея. Тогда же сдумавше Новгородци, послаша владыку съ мужи опять по Олександра, а на волость Новгородьскую наидоша Литва, Нѣмци, Чюдь, и поимаша по Лугѣ вси кони и скотъ, и нелзѣ бяше орати по селомъ и нѐчимъ, олна вда Ярославъ сына своего Александра опять.

Въ лѣто 6749. Приде Олександръ князь въ Новъгородъ, и ради быша Новгородци. Того же лѣта поиде князь Олександръ на Нѣмци на городъ Копорью, съ Новгородци, и съ Ладожаны, и съ Корѣлою, и съ Ижеряны, и взя городъ, а Нѣмци приведе въ Новъгородъ, а инѣхъ пусти по своеи воли; а Вожанъ и Чюдцю перевѣтникы извѣша.

Въ лѣто 6750. Поиде князь Олександръ съ Новгородци, и съ братомъ Андреемъ, и съ Низовци, на Чюдьскую землю, на Нѣмци, и зая вси пути и до Плъскова. и изгони князь Плъсковъ, изъима Нѣмци и Чюдь, и сковавъ поточи въ Новъгородъ, а самъ поиде на Чюдь; и яко быша на земли, пусти полкъ весь въ зажитія. а Домашь Твердиславичь и Кербетъ быша въ розгонѣ, и усрѣтоша я̀ Нѣмци и Чюдь у моста, и бишася ту, и убиша ту Домаша брата посаднича, мужа честна, и инѣхъ съ нимъ избиша, а инѣхъ руками изъимаша, а иніи къ князю прибѣгоша въ полкъ; князь же въспятися на озеро, Нѣмци же и Чюдь поидоша по нихъ. узрѣвъ же князь Олександръ и Новгородци, поставиша полкъ на Чюдьскомъ озерѣ, на Узмени, у Воронѣя камени, и наѣхаша на полкъ Нѣмци и Чюдь, и прошибошася свиньею сквозѣ полкъ; и бысть сѣча ту велика

а) ганяшася *С.*

1242—51 Нѣмцемъ и Чюди. Богъ же, и святая Софья, и святою мученику Бориса и Глѣба, ею же ради Новгородци кровь свою прольяша, тѣхъ святыхъ великыми молитвами пособи Богъ князю Александру, а Нѣмци ту падоша, а Чюдь даша плеща; и гоняче биша ихъ на 7-ми верстъ по леду, до Суболичьскаго берега, и паде Чюди безъ числа, а Нѣмець 400, а 50 руками яша и приведоша въ Новъгородъ. а бишася мѣсяца априля въ 5, на память святого мученика Клавдія, на Похвалу святыя Богородица, въ суботу. Того же лѣта Нѣмци прислаша съ поклономъ, безъ князя: что есмы зашли Водь, Лугу, Пльсковъ, Лотыголу, мечемъ, то ся всего отступаемъ; а что есмы изъимали мужіи вашихъ, а тѣми ся розмѣнимъ, мы ваши пустимъ, а вы наши пустите. и таль Пльсковскую пустиша и умиришася. Того же лѣта князь Ярославъ Всеволодичь, позванъ царемъ Татарьскымъ Батыемъ, иде къ нему въ орду.

Въ лѣто 6751. Преставися рабъ божіи Варламъ, а мирьскы Вячеславъ Прокшиничь, на Хутинѣ у святого Спаса, мѣсяца маія въ 4; а погребенъ бысть заутра въ 5, на память святыя Ирины, архіепископомъ Спиридономъ и игуменомъ Сидоромъ, при князи Александрѣ. Того же мѣсяца въ 18, на память святого мученика Александра, явися знаменье въ Пльсковѣ у святого Іоана въ манастыри, отъ иконы святого Спаса, надъ гробомъ княгыниномъ Ярославлеѣ Володимирича, юже уби свои пасынокъ въ Медвѣжи Головѣ: иде міоро отъ иконы по 12 дніи, наиде 4 вощаници, яко въ стькляницю; и привезоша въ Новъгородъ двѣ на благословеніе, а въ Пльсковѣ оставиша двѣ собѣ. но, Господи! слава тобѣ, давыи намъ недостоинымъ и грѣшнымъ рабомъ своимъ таково благословеніе; на тя уповаемъ, Господи вседержителю! яко призираеши на насъ убогыхъ своею многою милостью, человѣколюбче. Того же лѣта мѣсяца августа въ 16, преставися рабъ божіи Стефанъ посадникъ Новгородьскыи Твердиславичь, внукъ Михалковъ, въ недѣлю въ 1 часъ ночи, на память святою Павла и Ульяны, и положенъ бысть[а] въ притворѣ святыя Софья, идѣже Аркадіи и Мартуріи архіепископа лежита; посадничавъ 13 лѣтъ безъ 3 мѣсяць.

Въ лѣто 6752. Преставися княгыни Ярославляя, постригшися у святого Георгія въ манастыри; ту же и положена бысть, сторонь сына своего Ѳедора, мѣсяца маія въ 5[б], на память святыя Ирины; наречено бысть имя еи Ефросинья.

Въ лѣто 6753. Воеваша Литва около Торжку и Бѣжици, и гнашася по нихъ Новоторжци, съ княземъ Ярославомъ Володимиричемъ, и бишася съ ними; и отъяша у Новоторжцевъ кони и самѣхъ биша, и поидоша съ полономъ проче. погониша по нихъ Явидъ и Ербетъ со Тферичи и Дмитровци, и Ярославъ съ Новоторжьци, и биша я̀ подъ Торопчемъ, и княжици ихъ въбѣгоша въ Торопечь. заутра приспѣ Александръ съ Новгородци, и отяша полонъ весь, а княжиць изсѣче[в] или болѣ 8; и оттолѣ Новгородци въспятиша. а князь погонися по нихъ съ своимъ дворомъ, и би я̀ подъ Зижьчемъ и не упусти ихъ ни мужа, и ту изби избытокъ княжичь; а самъ поима сына своего изъ Витебьска, поѣха въ малѣ дружинѣ, и срѣте иную рать у Въсвята, и ту ему Богъ поможе, и тѣхъ изби, а самъ приде здравъ[г] и дружина его.

Въ лѣто 6754. Поѣха князь Олександръ въ Татары.

Въ лѣто 6755. Преставися рабъ божіи Костянтинъ Вячеславичь, а чернечьское имя Анкюдинъ; и положенъ бысть честно у святого Спаса на Хутинѣ.

Лѣто 6756. Въ лѣто 6757. Преставися архіепископъ Новгородьскыи Спиридонъ, и положенъ бысть честно въ святои Софьи.

Въ лѣто 6758. Пріѣха князь Олександръ изъ орды, и бысть радость велика въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6759. Пріѣха Кюрилъ митрополитъ въ Новъгородъ и Ростовьскыи епископъ, Кюрилъ же именемъ, и поставиша архіепископа Новгородьского Далмата. Того же лѣта наидоша

а) и положенъ бысть; *дополнены оба слова, пропущенныя въ С.* б) маія въ 4 *С.; но память св. Ирины совершается 5 мая.*
в) исѣче *С.* г) сдравъ *С.*

1251 – 55 дъждеве и поимаша вси рли, и обилія и сѣна, и мостъ снесе вода на Волховѣ великыи; и на осень би морозъ обилье, но останокъ избыся [а]. Господу бо Богу попущающе за грѣхы наша, ово гладъ, ово рать и ины всякыя казни; но, о милосердіе его великое! и терпить о насъ, ожидая покаянія, якоже самъ реклъ есть: не хощю смерти грѣшнику, но обращенія животу его; и оставляеть намъ останкы, на оживленіе наше.

Въ лѣто 6760. Погорѣ Славно, отъ святого Ильи до Нутнои улици.

Въ лѣто 6761. Воеваша Литва волость Новгородьскую, и поимаша съ полономъ, и угониша ихъ Новгородци съ княземъ Васильемъ у Торопча. и тако мьсти имъ кровь хрестьяньская. и побѣдиша я̀, и полонѣ отъимаша, и придоша въ Новъгородъ здрави. Того же лѣта придоша Нѣмци подъ Пльсковъ и пожгоша посадъ, но самѣхъ много ихъ Пльсковичи биша; и поидоша Новгородци полкомъ къ нимъ изъ Новагорода, и они побѣгоша проче, и пришедше Новгородци въ Новъгородъ и покрутившеся, идоша за Нарову и створиша волость ихъ пусту; и Корѣла такоже много зла створиша волости ихъ. Того же лѣта идоша съ Пльсковичи воевать [б] ихъ, и они противу ихъ поставиша полкъ, и побѣдиша я̀ Пльсковичи, силою креста честнаго; сами бо на себе почали оканьніи преступници правды. *и прислаша въ Пльсковъ и въ Новъгородъ, хотяще мира на всеи воли Новгородьскои и на Пльсковьскои; и тако умиришася. Того же лѣта, на зиму, выбѣже [в] князь Ярославъ Ярославичь изъ Низовьскоѣ [г] земли, и посадиша его въ Пльсковѣ.

Въ лѣто 6762. Добро бяше хрестьяномъ.

Въ лѣто 6763. Выведоша Новгородьци изъ Пльскова Ярослава Ярославича и посадиша его на столѣ [д], а Василья выгнаша вонъ; и то слышавъ Олександръ, отець Васильевъ, поиде [е] ратью къ Новугороду. идущю Олександру съ многыми полкы и съ Новоторжьци, срѣте й Ратишка съ перевѣтомъ [ж]: поступаи, княже! братъ твои Ярославъ побѣглъ. и поставиша Новгородци полкъ за Рожествомъ Христовымъ [з] въ конци, а что пѣшца а ти [и] сташа отъ святого Ильи, противу Городища. и рекоша меншіи у святого Николы на вѣчи: братье, ци како [і] речеть князь: выдаите [к] мои ворогы? и цѣловаша святую Богородицю меншіи, како стати всѣмъ, любо животъ, любо смерть [л], за правду Новгородьскую, за свою отчину. и бысть въ вятшихъ совѣтъ [м] золъ, яко побити [н] меншіи, а князя въвести на своеи воли. и побѣжа Михалко изъ города къ святому Георгію, како было ему своимъ полкомъ уразити нашю сторону и измясти [о] люди; увѣдавъ Онанья [п], хотя ему добра, посла по немъ втаинѣ Якуна, и увѣдавше черныи люди погнаша по немъ и хотѣша [р] на дворъ его ударити [с], и не да [т] Онанья: братье, аже [у] того убіете, убіите [ф] мене переже [х]; — не вѣдяше бо аже [ц] о немъ мысль злу свѣщаша самого яти [ч], а посадничьство дати Михалку. и присла князь Бориса на вѣче [ш]: выдаите ми Онанью посадника, или [щ] не выдадите, язъ [ъ] вамъ не князь, иду [ы] на городъ ратью. и послаша Новгородци къ князю владыку и Клима тысяцьского [ь]: поѣди [ѣ], княже, на свои столъ, а злодѣевъ не слушаи, а Онаньи гнѣва отдаи и всѣмъ мужемъ Новгородьскымъ. и не послуша князь молбы владычни и Климовы; и рекоша Новгородци: аже, братье [э], князь нашь тако сдумалъ съ нашими крестопереступникы [ю], оно [я] имъ Богъ и святая Софья, а князь безъ грѣха. и стоя [ѳ] вьсь полкъ по 3 дни за свою правду, и въ 4-и день [ѵ] присла князь, река тако: аже [аа] Онанья лишится посадничьства, язъ вамъ гнѣва отдамъ; — и лишися

а) избыися *С.* б) воеватъ *С.* в) бѣжа. г) изъ низовской. д) на столѣ *(прибавл.)* въ новѣгородѣ. е) и пойде. ж) и съ новотръжци, и срѣте ратешка съ перевѣтомъ, рекъ тако. з) христовомъ *С.* за рожествомъ святымъ. и) а тѣ. і) братіе, да како. к) выдаите ми. л) ли животъ, ли съмерть. м) свѣтъ *С.* н) побѣти *С.* побѣдѣти. о) и смясти. п) и увѣдавъ онаніа. р) хотѣша. с) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ; въ С. и А.* ударити *нѣтъ.* т) и не дасть. у) аще. ф) убейте. х) преже. ц) не вѣдяшеть бо яко. ч) изымати. ш) на вѣче, рекъ. щ) али. ъ) азъ. ы) нъ иду. ь) тысячьскаго, и сице рекоша ему. ѣ) пойди. э) и ркоша новогородци къ себѣ: о братіе. ю) крестопреступници. я) онъ. ѳ) и стояше. ѵ) и бысть въ четвертый день. аа) князь тако рекъ: аще.

* Стсюда продолжается Акад. II., прекратившійся (см. выше) подъ 6747 г.

1255 —59 посадничьства Онанья, и взяша миръ на всеи воли Новгородскои. и поиде[а] князь[б] въ городъ, и срѣте и҆ архіепископъ Далматъ со всѣмъ іереискымъ чиномъ, съ кресты, у Прикуповичь двора, и вси радости исполнишася[в], а злодѣи омрачишася: зане хрестьяномъ радость, а дьяволу пагуба, яко[г] не бысть хрестьяномъ кровопролитія велика. и сѣде князь Олександръ на своемъ столѣ. Въ лѣто то же[д] даша посадничьство Михалку Степановичю[е].

Въ лѣто 6764. Придоша Свѣи, и Емь, и Сумь, и Дидманъ* съ своею[ж] волостью, и множьство рати[з], и начаша чинити городъ на Наровѣ. Тогда же[и] не бяше князя въ Новѣгородѣ; и послаша Новгородци въ Низъ къ князю по полкы, а сами по своеи волости розслаша[і]. они же оканьніи услышавше побѣгоша за море. Въ то же лѣто, на зиму, пріѣха[к] князь Олександръ и митрополитъ съ нимъ, и поиде князь[л] на путь и митрополитъ съ нимъ; и Новгородци не вѣдяху кдѣ[м] князь идеть, друзіи творяху[н] яко на Чюдь идеть — идоша до Копорьи; и поиде[о] Александръ на Емь, а митрополитъ поиде[п] въ Новъгородъ, а иніи мнози[р] Новгородци въспятишася отъ Копорьи[с], и поиде князь съ своими полкы и съ Новгородци; и бысть золъ путь, акы же не видали[т] ни дни, ни ночи, и многымъ шестникомъ бысть пагуба, а Новгородцевъ Богъ сблюде; и пришедъ[у] на землю Емьскую, овыхъ избиша, а другыхъ изъимаша[ф]. и придоша[х] Новгородци съ княземъ Олександромъ вси здорови[ц]. Тогда же князь поиде въ Низъ, поима[ч] послы Новгородьскыи Елеуѳерья[ш] и Михаила Пинещинича; а сына своего Василья посади на столѣ.

Въ лѣто 6765. Приде вѣсть изъ Руси зла, яко хотять Татарове тамгы и десятины на Новѣгородѣ, и смятошася люди черезъ все лѣто. и къ Госпожину дни умре Онанья[щ] посадникъ, а на зиму убиша Михалка посадника Новгородци; аще бы кто добро другу чинилъ, то добро бы было, а копая подъ другомъ яму[ъ] самъ ся въ ню въвалить. Тои же зимы пріѣхаша[ы] послы Татарьскыи[ь] съ Олександромъ, а Василіи побѣже въ Пльсковъ[ѣ]. и почаша просити послы десятины и тамгы[э], и не яшася Новгородьци по то; даша[ю] дары цареви и отпустиша я̀[я] съ миромъ. а князь Олександръ выгна сына своего изъ Пльскова[ѳ] и посла въ Низъ, а Александра и дружину его казни, овому носа урѣзаша, а иному очи вынимаша[ѵ], кто Василья на зло повелъ; всякъ бо злыи[аа] злѣ да погыбнеть. Тои же зимы[бб] убиша Мишю. Тои же зимы даша посадничьство Михаилу Ѳедоровичю, выведше[вв] изъ Ладогы; а тысячьское Жироху даша[гг].

Въ лѣто 6766. Придоша Литва съ Полочаны къ Смоленьску, и взяша Воищину на щитъ. Тои же осени приходиша Литва къ Торжьку, и высушася Новоторжьци[дд]; и по грѣхомъ нашимъ, повергоша[е] Литва подъсаду, овыхъ избиша, а инѣхъ руками[жж] изъимаша, а иніи одва убѣжаша[зз], и много зла бысть въ Торжьку. Тои же зимы[ии] взяша Татарове всю землю Литовьскую, а самѣхъ[іі] избиша.

Въ лѣто 6767. Бысть знаменіе въ лунѣ, яко ни знаменія не бысть. Тои же зимы пріѣха[кк] Михаило Пинещиничь изъ Низу со лживымъ[лл] посольствомъ, река[мм] тако: аже[нн] не иметеся по число, то уже полкы на Низовьскои земли; и яшася Новгородци по число. Тои же зимы пріѣхаша оканьніи Татарове сыроядци, Беркаи[оо] и Касачикъ, съ женами своими, и инѣхъ много; и бысть

а) и пріиде. б) князь *нѣтъ*. в) двора и весь миръ радости исполнися. г) зане. д) того же лѣта. е) михайлу степаничю. ж) съ всею. з) рати *нѣтъ въ С.* и) тогда. і) рослаша *С.* а сами розслаша по своей волости, *(прибавл.)* копяще вмѣсто. к) пріиде. л) князь александръ. м) не вѣдуще гдѣ. н) творяхуть. о) идеть, и дошедъ копоріи пойде. п) поиде *нѣтъ*. р) мнозіи. с) отъ копоріи. т) путь, нъ не вѣдали бяшеть. у) и приде *С.* ф) изымаша *(прибавл.)* силою честнаго креста и святыа софіа. х) пріидоша. ц) здрави. ч) поимъ. ш) новогородскіа еулеѳеріа. щ) ананіа. ъ) было, аще кто подъ другомъ яму копаеть. ы) пріидоша. ь) татарскіа. ѣ) въ псковъ. э) тамгы *С.* ю) и даша. я) а̀. *вм.* я. ѳ) изъ пскова *т. и д.* ѵ) выняша. аа) всякъ бо зло дѣавы. бб) весны. вв) выведши. гг) даша жирохну. дд) новоторжьку *ошибк. въ С.* ее) подвръгоша. жж) рукама. зз) а друзіи едва убѣгоша. ии) томъ же лѣтѣ. іі) а самыхъ. кк) той же осени пріиде. лл) лживымъ. мм) рекъ. нн) аще. оо) пріидоша окаанніи сыроядци, внуци агарины робы авраамля, берка.

* По Карамз. (Т. IV. прим. 93) магистръ Ливонскій.

1259–62 мятежь великъ въ Новѣгородѣ, и по волости много зла учиниша, беруче туску [а] оканьнымъ Татаромъ. и нача оканьныи боятися смерти, рече [б] Олександру: даи [в] намъ сторожи, ать [г] не избьють насъ; — и повелѣ князь стеречи ихъ сыну [д] посадничю и всѣмъ дѣтемъ боярьскымъ, по ночемъ. и рѣша [е] Татарове: даите намъ число, или бѣжимъ проче [ж]; — и чернь не хотѣша дати числа, но реша [з]: умремъ честно за святую Софью и за домы ангелскыя [и]. тогда [і] издвоишася люди, кто добрыхъ тотъ [к] по святои [л] Софьи и по правои вѣрѣ, и створиша супоръ, вятшіи велять ся яти [м] меншимъ по число [н]. и хотѣ оканьныи побѣжати, гонимъ святымъ Духомъ, и умыслиша съвѣтъ [о] золъ, како ударити на городъ [п] на ону сторону, а друзіи озеромъ на сю сторону; и възбрани имъ невидимо [р] сила Христова, и не смѣша. и убоявшеся почашася возити [с] на одину [т] сторону къ святои Софьи, рекуще [у]: положимъ главы своя у святои Софьи. и бысть заутра съѣха [ф] князь съ Городища, и оканьніи Татарове [х] съ нимъ, и злыхъ съвѣтомъ [ц] яшася по число, творяху бо бояре собѣ [ч] легко, а меншимъ зло; и почаша ѣздити оканьніи по улицамъ, пишюче [ш] домы христьяньскыя [щ], зане навелъ Богъ, за грѣхы наша, изъ пустыня звѣри дивія [ъ] ясти силныхъ плъти и пити кровь боярьскую. и отъѣхаша [ы] оканьніи, вземше число, а князь Олександръ поѣха [ь] послѣ, посадивъ сына своего Дмитрія [ѣ] на столѣ. Того же лѣта, на канунъ Бориша дни, бысть мразъ великъ по волости. но Господь [э], не хотя мѣста сего святои Софьи оставити пуста, отврати [ю] ярость свою отъ насъ и призрѣ окомъ милосердія своего, кажа насъ на покаяніе; но мы [я] грѣшніи акы пси обращаемъся [ѳ] на своя бльвотины, не помышляюще казни божія, яже на ны [ѵ] приходить за грѣхы наша.

Въ лѣто 6768. Бысть тишина все лѣто.

Въ лѣто 6769. Поби владыка Новгородьскыи Далматъ [аа] святую Софью всю свинцемъ [бб]. Того же лѣта, мѣсяца ноября въ 8, на Сборъ святого Михаила [вв], сгорѣ церкы святого Василья, а дворовъ добрыхъ 30; а на заутрье [гг] на Славковѣ улици сгорѣ церкы святого Дмитрія, а дворовъ добрыхъ 50.

Въ лѣто 6770. Срубиша Новгородци городъ новъ, а съ Литвою миръ взяша. Того же лѣта съгорѣ отъ грома церкы святыхъ мученикъ [дд] Бориса и Глѣба; горазда [ее] бо бяше и лѣпа. Того же лѣта, *въ осенинѣ, идоша Новгородци съ княземъ Дмитріемъ Александровичемъ, великымъ полкомъ, подъ Юрьевъ; бяше тогда и Костянтинъ князь, зять Александровъ, и Ярославъ братъ Александровъ съ своими мужи, и Полотьскыи князь Товтивилъ, съ нимъ Полочанъ и Литвы 500, а Новгородьского полку безъ числа, толко Богъ вѣсть. и бяше градъ твердъ Юрьевъ, въ 3 стѣны, и множьство людии въ немъ всякыхъ, и бяху пристроили собѣ брань на градѣ крѣпку; но честнаго креста сила и святои Софьи всегда низлагаеть неправду имѣющихъ. тако и сіи градъ, ниволчто же твердость та бысть, но помощью божіею одинымъ приступленіемъ взятъ бысть, и люди многы града того овы побиша, а другы изъимаша живы, а иніи огнемъ пожжени, и жены ихъ и дѣти, и взяша товара безъ числа и полона; а мужа добра застрѣлиша съ города, и Петра убиша Мясниковича. и приде князь Дмитріи въ Новъгородъ со всѣми Новгородци, съ многымъ товаромъ. Того же лѣта постави чернець Василіи церковь святого Василія, а Богъ его вѣсть своимъ ли, или Борисовымъ Гавшинича; но подаи, Господи, имъ отданіе грѣховъ, и Василіи святыи. Того же

а) учиниша окаанніи, беруще туску. б) рекоша. в) даждь. г) даждь *ошибк. въ видѣ частицы* да. д) сынови. е) и ркоша. ж) или ни, то бѣжимъ прочь. з) реша *пропущено*. и) за св. софію *(т. и д.)* и за храмы божіа. і) то. к) тъи. л) по святѣй. м) велять ся нятися. н) по числу *ошибк. С.* о) свѣтъ *С.* п) на новъгородъ. р) видимо *С.* невидима. с) *Въ другихъ лѣтописяхъ:* и почаша возитися люди. т) на едину. у) ркуще тако. ф) сойде. х) татары. ц) свѣтомъ *С.* ч) творяхуть бо ся себѣ бояре. ш) пишуще. щ) христіанскіа. ъ) дивіяя *С.* ы) и отъидоша. ь) пойдяше. ѣ) димитріа. э) нъ богъ. ю) и отврати. я) нъ мы. ѳ) акы псы възвращаемся. ѵ) на насъ. аа) архіепископъ новогородьскій владыка долматъ поби. бб) *прибавл.* и устроивъ себѣ память въ вѣкы. вв) того же лѣта, на память св. михаила сборъ, въ 8 ноемвріа. гг) а на завтрѣе. дд) святого мученика *С.* ее) горазна.

* Далѣе въ Акад. II. не достаетъ нѣсколькихъ листовъ.

1262–66 лѣта поиде князь Олександръ въ Татары, и удержа ѝ Берка, не пустя въ Русь; и зимова въ Татарѣхъ, и разболѣся.

Въ лѣто 6771. Приде князь Олександръ изъ Татаръ, велми не здравя, въ осенинѣ, и приде на Городець, и пострижеся въ 14 мѣсяца ноября, на память святого апостола Филипа; тои же ночи и преставися, и везоша ѝ въ Володимирь, и положиша ѝ въ манастыри у святои Богородици Рожества; и снемшеся епископи и игумени, съ митрополитомъ Кюриломъ, и со всѣмъ ереискымъ чиномъ и съ черноризци, и со всѣми Суждалци, погребоша ѝ честно мѣсяца того же въ 23, на святого Амфилохія, въ пятокъ. даи, Господи милостивыи, видѣти ему лице твое въ будущіи вѣкъ, иже потрудися за Новъгородъ и за всю Русьскую землю. Того же лѣта въ Литвѣ бысть мятежь, Богу попущьшю на нихъ гнѣвъ свои: въсташа сами на ся, и убиша князя велика Миндовга свои родици, свѣщавшеся отаи всѣхъ. Того же лѣта роспрѣвшеся убоици Миндовгови о товаръ его, убиша добра князя Полотьского Товтивила, а бояры Полотьскыя исковаша, и просиша у Полочанъ сына Товтивилова убити же; и онъ вбѣжа въ Новъгородъ, съ мужи своими. тогда Литва посадиша свои князь въ Полотьскѣ, а Полочанъ пустиша которыхъ изъимали съ княземъ ихъ; а миръ взяша.

Въ лѣто 6772. Выгнаша Новгородци князя Дмитрія Александровича, сдумавше съ посадникомъ Михаиломъ, зане князь еще малъ бяше; а по Ярослава послаша, по брата Александрова, во Тферь, сынъ посадничь и лучшіи бояры.

Въ лѣто 6773. Посадиша въ Новѣгородѣ на столѣ князя Ярослава Ярославича, мѣсяца генваря въ 27. Того же лѣта бысть мятежь великъ въ Литвѣ, божіимъ[а] попущеніемъ на нихъ: не терпяше бо господь Богъ нашь зрѣти на нечестивыя и поганыя, видя ихъ проливающа кровь хрестьяньскую акы воду, и ины расточены отъ нихъ по чюжимъ землямъ; тогда Господь въздасть имъ по дѣломъ ихъ. бяше у Миндовга князя Литовского сынъ, имя ему Воишелгъ; того избра Господь поборника по правои вѣрѣ, шедъ бо въ Гору Синаискую отъ отца своего, и отъ рода своего, и отъ поганыя вѣры своея, позна истиньную вѣру хрестьяньскую, и крестися во имя Отца и Сына и святого Духа, и научися святымъ книгамъ, и пострижеся въ мнишьскыи чинъ въ Святои Горѣ, и пребывъ тамо 3 лѣта поиде въ землю свою къ отцю своему. отець же поганъ сыи[б], ласкаше его остатися вѣры хрестьяньскыя и чернечьства, и пріяти княженіе свое; онъ же въоруженъ силою крестьною, не хотѣ и слышати ласкы отца своего, ни прещенія его не убояся, * но и шедъ[в] отъ отца, сгради собѣ манастырь въ хрестьянѣхъ и ту пребываше, славя святую Троицю, Отца и Сына и святого Духа[г]. по убіеніи же[д] отца своего не хотящю ему сего с̀творити, но[е] Богу попущьшю на нихъ, на поганую Литву, за хрестьяньскую кровь, вложи сему въ сердце, соимя[ж] съ себе ризу обѣщася Богу на 3 лѣта[з] како пріяти риза своя, а устава мнишьскаго не остася; съвкупи[и] около себе вои отца своего и пріятели, помоливъся[і] кресту честному, шедъ на поганую Литву и побѣди я̀, и стоя на земли ихъ все лѣто. тогда оканьнымъ възда[к] Господь по дѣломъ ихъ; всю бо землю ихъ оружіемъ поплѣни, а по хрестьянскои[л] земли веселіе бысть всюду[м]. Тогда вбѣгоша[н] въ Пльсковъ съ[о] 300 Литвы, съ женами[п] и съ дѣтми, и крести я̀[р] князь Святъславъ съ попы Пльсковьскыми и съ Пльсковичи; а Новгородци хотѣша ихъ изсѣщи[с], но не выда[т] ихъ князь Ярославъ, и не избьени быша.

Въ лѣто 6774. Посадиша Пльсковичи у себе князя Довмонта Литовьского. Того же лѣта вложи Богъ въ сердце Довмонту благодать свою, побороти[у] по святои Софьи и по святои Троици,

---

а) божіемъ *С.* б) сы *С.* в) нъ изшедъ. г) духа *пропущено.* д) по убіеніи. е) нъ. ж) сѣима. з) на 10 лѣтъ. и) скопи. і) пріатели, помоляся. к) въздасть. л) плѣнитъ, а по крестъавстѣй. м) всюда *С.* повсюду веселіе бысть. н) тогда же въбѣгоста. о) съ *нѣтъ.* п) и съ женами. р) ихъ. с) исѣщи *С.* т) нъ не выда. у) *ошибк.* и поборѣта.

* Отсюда продолжается Акад. II.

отмьстити кровь хрестьяньскую; и поиде со Пльсковичи на поганую Литву, и повоеваша много[а], и княгыню Герденевую[б] взяша, и 2 княжича взяша[в]. князь же Герденъ совкупи[г] около себе силу Литовьскую, и погонися[д] по нихъ; и яко увѣдаша Пльсковичи погоню отслаша полонъ, а сами сташа крѣпко противу имъ, о сю сторону[е] Двины. Литва же[ж] начаша бродитися на сю сторону; тогда Пльсковичи сняшася съ ними, и пособи Богъ князю Довмонту[з] съ Пльсковичи, и множьство много ихъ побиша[и], а иніи въ рѣцѣ истопоша, толко[і] убѣжа одинъ[к] князь Герденъ въ малѣ дружинѣ, Пльсковичи же придоша вси здорови[л]. Того же лѣта, на зиму, ходиша пакы Пльсковичи на Литву, съ княземъ[м] Довмонтомъ. Того же лѣта приде князь Ярославъ въ Новъгородъ съ полкы Низовьскыми, хотя ити на Пльсковъ на Довмонта; Новгородци же възбраниша ему, глаголюще: оли, княже, тобѣ съ нами увѣдавъшеся[н], тоже ѣхати въ Пльсковъ[о]? князь же отсла полкы назадъ. 1266 —68

Въ лѣто 6775. По грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Кузмодемьяни[п] улици мѣсяца маія 23[р], передъ вечернею, и погорѣ вссь конець Неревьскыи[с]. о горе, братье, толь лютъ бяше пожаръ, яко и по водѣ хожаше огнь[т]! и много товара погорѣ на Волховѣ въ лодьяхъ, и нѣколико головъ сгорѣ, и одиномъ часѣ все погорѣ[у], и мнози отъ того разбогатѣша, а иніи мнози обнищаша. Того же лѣта ходиша Новгородци, съ Елеѳерьемъ Сбыславичемъ и съ Довмонтомъ[ф], съ Пльсковичи, на Литву, и много ихъ повоеваша; и пріѣхаша вси здорови.

Въ лѣто 6776. Сдумаша Новгородци съ княземъ своимъ Юрьемъ, хотѣша ити на Литву, а иніи на Полтескъ, а иніи[х] за Нарову; и яко быша на Дубровнѣ, бысть распря[ц] и вспятишася. и поидоша за Нарову къ Раковору, и много земли[ч] ихъ потратиша, а города не взяша, застрѣлиша же[ш] съ города мужа добра Ѳедора[щ] Сбыславича и инѣхъ 6 человѣкъ; и пріѣхаша[ъ] здорови. Того же лѣта сдумавше[ы] Новгородци съ посадникомъ Михаиломъ, призваша князя Дмитрія[ь] Александровича изъ Переяславля съ полкы, а по Ярослава послове[ѣ] послаша; и посла Ярославъ въ себе мѣсто Святъслава съ полкы. и изъискаша[э] мастеры порочные[ю], и начаша чинити порокы въ владычни дворѣ. и прислаша[я] Нѣмци послы своя, Рижане, Вельяжане, Юрьевци и изъ инѣхъ городовъ, съ лестью, глаголюще: намъ съ вами миръ, перемогаитеся съ Колыванци и съ Раковорцы, а мы къ нимъ не приставаемъ, а крестъ цѣлуемъ — и цѣловаша послы крестъ; а тамо ѣздивъ Лазорь Моисіевичь, водилъ всѣхъ ихъ[ѳ] къ кресту, пискуповъ и божіихъ дворянъ, яко не помогати имъ Колыванцемъ и Раковорцемъ; и пояша на свои руцѣ[ѵ] мужа добра изъ Новагорода, Семьюна, цѣловавше крестъ. и совкупившеся вси князи[аа] въ Новъгородъ: Дмитріи, Святъславъ, братъ его Михаилъ[бб], Костянтинъ, Юрьи, Ярополкъ, Довмонтъ Пльсковьскыи, и инѣхъ князіи[вв] нѣколико, поидоша къ Раковору мѣсяца генваря 23[гг]. и яко внидоша въ землю ихъ, и роздѣлишася на 3 пути, и много множьство ихъ воеваша; и ту наѣхаша[дд] пещеру непроходну, въ неи же бяше множьство[ее] Чюди влѣзше, и бяше[жж] нелзѣ ихъ взяти, и стояша 3 дни; тогда мастеръ порочныи хытростью пусти на нѧ[зз] воду, Чюдь же побѣгоша сами вонъ, и изсѣкоша[ии] ихъ, а товаръ Новгородци князю Дмитрію весь даша[іі]. и оттолѣ поступиша къ Раковору, и яко быша на рѣцѣ Кѣголѣ, и ту усрѣтоша стоящь полкъ Нѣмецьскыи; и бѣ видѣти яко и лѣсъ, бѣ бо съвкупилася[кк] вся земля Нѣмецьская[лл]. Новгородци же не умедляче[мм] нимало, поидоша къ

[а] съ плесковичи на братію свою поганую литву, и много воеваша. [б] герденеву. [в] плѣниша. [г] скопивъ. [д] погонися. [е] страну. [ж] а литва же. [з] домонту *и* доманту *т. д. безразлично.* [и] биша. [і] и толко. [к] единъ. [л] здрави *такъ и далѣе.* [м] съ княземъ своимъ. [н] увѣдавшися. [о] на плесковъ. [п] на кузмадемьяни *С.* [р] маіа въ 23. [с] неревскій. [т] огнь хождаше. [у] все погорѣ *нѣтъ.* [ф] и съ доумонтомь *С.* [х] а иі *ошибк. С.* [ц] ити на литву, и яко быша на дубровнѣ бысть распря, иніи хотѣша на литву, а иніи на полтескъ, а иныи (за норову *такъ и ниже*). [ч] въ земли *С.* [ш] и застрѣлиша. [щ] ѳеодора. [ъ] и пріидоша вси. [ы] съдумаша. [ь] дмитреа. [ѣ] послове *и ниже* посла *пропущено.* [э] и изискаша *С.* изыскаша. [ю] порочныа. [я] прислаша. [ѳ] всѣхъ ихъ *нѣтъ.* [ѵ] рукы. [аа] и съвокупившеся вся княженьа. [бб] михаило *такъ и ниже С.* [вв] князь. [гг] въ 23. [дд] наидоша. [ее] много. [жж] и бяше *нѣтъ.* [зз] на нихъ. [ии] и исѣкоша *С.* [іі] отдаша. [кк] съвокупилася. [лл] нѣмецскіи, нѣметскіи, нѣмецкаа, нѣметскаа *т. д.* [мм] не умедляще.

*

1268 нимъ за рѣку, и начаша ставити полкы: Пльсковичи [а] сташа по правои руцѣ, а Дмитріи и Святъславъ сташа поправу же выше, а полѣву [б] ста Михаилъ, Новгородци же сташа въ лице желѣзному полку противу великои свиньи [в]. и тако поидоша противу собѣ, и яко съступишася бысть страшно [г] побоище, яко не видали [д] ни отци, ни дѣди. и ту створися зло велико, убиша посадника Михаила, Твердислава [е] Чермного, Никифора Радятинича [ж], Твердислава Моисіевича [з], Михаила Кривцевича, Ивача [и], Бориса Илдятинича, брата его Лазоря, Ратшю, Василя Воиборзовича, Осипа [і], Жирослава Дорогомиловича [к], Поромана подвоиского, Полюда [л], и много добрыхъ бояръ, а иныхъ черныхъ людии безъ числа; а иныхъ безъ вѣсти не бысть: тысячьского Кондрата, Ратислава [м] Болдыжевича, Данила Мозотинича, и иныхъ [н] много Богъ и вѣсть [о], а Пльсковичь такоже и Ладожанъ [п]; а Юрьи князь вда плечи, или перевѣтъ былъ въ немъ, то [р] Богъ вѣсть. Но то [с], братье, за грѣхы наша Богъ казнить ны [т], и отъятъ отъ насъ мужи добрые, да быхомъ ся покаяли [у]; якоже глаголеть Писаніе: дивно оружіе молитва и постъ. и пакы: милостыня [ф] совкупилася съ постомъ и молитвою [х] отъ смерти избавляеть [ц] человѣка. и пакы помянемъ [ч] Исаія пророка, глаголюща: аще хощете послушати мене, благая земная снѣсте, аще ли не хощете, ни послушаете мене, оружіе вы поясть, и тако поженеть [ш] єдинъ 100 васъ [щ], а отъ ста побѣгнеть 1000 васъ [ъ]. мы же ту страсть видѣвъше, ни худѣ покаемся грѣхъ [ы] своихъ, но горше [ь] быхомъ на зло: братъ брата хотяще снѣсти завистію другъ [ѣ] друга, крестъ цѣлующе и пакы преступающе, а не вѣдуще кака [э] есть сила крестная: крестомъ бо побѣжены бывають силы бѣсовьскыя [ю], крестъ [я] княземъ пособить въ бранѣхъ, крестомъ [ѳ] ограждаеми вѣрніи людіе побѣжають супротивныя [ѵ]; иже бо крестъ преступають [аа], то и сдѣ [бб] казнь пріимають [вв] и на ономъ вѣцѣ муку вѣчную. Мы же на креднее [гг] възвратимся. бывшю бо великому тому снятію и добрымъ мужемъ главами своими [дд] покывающе за святую Софью, милосердыи Господь посла [ее] милость свою въскорѣ, не хотя смерти грѣшнику до конца, кажа насъ и пакы милуя; отврати ярость свою отъ насъ и призрѣ милосерднымъ [жж] си окомъ. силою креста честнаго и помощью святыя Софья [зз], молитвами святыя владычица нашея [ии] Богородица приснодѣвица Марія [іі] и всѣхъ святыхъ, пособи Богъ князю Дмитрію и Новгородцемъ мѣсяца февраря 18 [кк], на память святого отца Лва, въ суботу сыропустную [лл]; и гониша ихъ бьюче [мм] и до города, въ 3 пути, на семь [нн] верстъ, якоже не мочи ни коневи [оо] ступити трупіемъ. и тако въспятишася отъ города, и узрѣша иныи [пп] полчищь свиньи великую, которая [рр] бяше вразилася въ возникы [сс] Новгородьскые [тт]; и хотѣша Новгородци на нихъ ударити, но иніи рекоша [уу]: уже есть велми къ ночи, еда [фф] како смятемся и побіемся сами? — и тако сташа близъ противу собе, ожидающе свѣта; они же [хх] оканьніи крестопреступници, не дождавъше свѣта, побѣгоша. Новгородци же стояша на костѣхъ 3 дни, и пріѣхаша [цц] въ Новъгородъ, привезоша [чч] братію свою избьеныхъ, и положиша посадника Михаила у святои Софьи. буди [шш], господи Боже милостивыи человѣколюбче, въ ономъ вѣцѣ стати со всѣми [щщ] угодившими ти отъ вѣка, иже кровь свою прольяша [ъъ] за святую Софью, животъ свои от-

---

а) пльсковичи же С. плесковичи. б) а дмитреи и святославъ ста по правую выше, а по лѣвую. в) свиніи. г) съступишяся, и тако страшно бысть. д) не видѣли. е) и твердислава С. ж) рядятинича. з) *Опять ошибк. повторено:* михаила, твердислава чръмнаго. и) кривчевича и ивача. і) есипа. к) дорогомиловилоча С. л) и полюда. м) и ратислава. н) а иныхъ. о) вѣсть. п) а плесковичь и ладожанъ такожде. р) или. с) тоже. т) насъ. у) и да быхомъ ся покаяла. ф) милостыни С. х) и молитвою *нѣтъ въ* С. ц) избавляета С. ч) не помянемъ С. ш) и (тако *нѣтъ*) поженеть. щ) единъ васъ 100. ъ) побѣгнеть васъ тма. ы) ни худѣ покаахомся грѣховъ. ь) нъ горши. ѣ) и другъ. э) и не вѣдуще какова. ю) побѣжени бывають врагы и силы бѣсовскіа. я) крестъ бо. ѳ) крестомъ бо. ѵ) побѣжають супостаты противныа. аа) преступять. бб) и здѣ. вв) пріимуть. гг) на предлежащее. дд) своими *нѣтъ*. ее) за святую софію, господь богъ милосердыи съсла. жж) милосердымъ. зз) и помощію святыа софіа. ии) наша. іі) приснодѣвица марія *нѣтъ*. кк) февраля въ 18. лл) въ суботу сыропустныа недѣли. мм) біюще. нн) на семи С. оо) якоже не мощи коню. пп) и узрѣша я ины. рр) коя. сс) въ повозьникы. тт) новогородскіи *такъ по большой части и далѣе*. уу) нъ иныи ркоша. фф) егда. хх) и тако. цц) и праидоша. чч) и привезоша. шш) а буди имъ. щщ) на ономъ вѣцѣ стати одесную тебе, съ всѣми святыми. ъ) проліаша.

давше [а] честно. И даша посадничьство Павшѣ Онаньиничю [б]; а тысячьского не даша никому же, ци [в] будетъ Кондратъ живъ. 1268 – 70

Въ лѣто 6777 [г]. Придоша Нѣмци въ силѣ велицѣ подъ Пльсковъ, въ недѣлю Всѣхъ святыхъ [д], и приступиша къ городу [е], и не успѣша ничто же, но [ж] большую рану въспріяша, и стояша 10 дніи. Новгородци же съ княземъ Юрьемъ погонишася по нихъ, иніи на конихъ, а иніи въ насадѣхъ поѣхаша въборзѣ [з], и яко увѣдаша [и] Нѣмци Новгородскыи полкъ, побѣгоша за рѣку; Новгородци же пріѣхаша [і] въ Пльсковъ и взяша миръ, чрезъ рѣку, на всеи воли Новгородьскои. Того же лѣта пріѣха [к] князь Ярославъ въ Новъгородъ, и нача жалити: мужи мои, и братья моя [л] и ваша [м], побита; а вы розъратилися съ Нѣмци — на Жирослава [н] Давыдовича, и на Михаила Мишинича, и на Юрья Сбыславича [о], хотя ихъ лишити волости. Новгородци же сташа за нихъ, князь же хотѣ [п] изъ города ѣхати [р], Новгородци же кланяхуся ему: княже, тѣмъ гнѣва отдаи, а отъ насъ не ѣзди [с] — еще бо [т] недобрѣ ся бяху умирили съ Нѣмци; князь же того не послуша и поѣха проче [у], и послаша владыку съ вятшими мужи съ молбою, и въспятиша й съ Броньници. тогда же даша тысячьское Ратибору Клуксовичю, по княжи воли. Того же лѣта, на зиму, князь Ярославъ съ Новгородци сдумавъ, посла на Низовьскую землю Святъслава [ф] полковъ копить [х]. и совкупи всѣхъ князіи [ц] и полку безъ числа, и приде [ч] въ Новгородъ «и бяше ту [ш] баскакъ великъ Володимирьскыи [щ], именемъ Амраганъ» и хотѣша ити къ Колываню; и увѣдавше Нѣмци, прислаша послы съ молбою: кланяемся на всеи воли вашеи, Наровы [ъ] всеи отступаемся, а крови не проливаите — и тако Новгородци гадавше, взяша миръ, на всеи воли своеи. князь же хотѣ ити на Корѣлу, и умолиша й Новгородци не ити на Корѣлу; князь же отсла полкы назадъ.

Въ лѣто 6778. Преставися Варламъ игуменъ святого Георгія, архимандритъ Новгородьскыи. Того же лѣта бысть мятежь въ Новѣгородѣ, начаша изгонити князя Ярослава изъ города [ы], и съзвониша вѣче на Ярославли дворѣ, и убиша Иванка, а иніи вбѣгоша въ Николу святыи; а заутра побѣгоша къ князю на Городище тысячьскыи Ратиборъ, Гаврило Кыяниновъ [ь] и иніи [ѣ] пріятели его, и взяша домы ихъ на разграбленіе и хоромы разнесоша. а къ князю послашя на Городище, исписавше на грамоту всю вину его: чему еси отъялъ Волховъ [э] гоголными ловци, а поле [ю] отъялъ еси заячими [я] ловци? чему взялъ еси Олексинъ дворъ Морткинича [ѳ]? чему поималъ еси серебро на Микифорѣ Манускиничи [ѵ], и на Романѣ Болдыжевичи, и на Варѳоломѣи [аа]? а иное чему выводишь отъ насъ иноземца, которыи [бб] у насъ живутъ? а того много вины его; а нынѣ [вв], княже, не можемъ терпѣти твоего насилья [гг], поѣди [дд] отъ насъ, а мы собѣ князя промыслимъ. князь же присла на вѣче Святъслава и Андрея [ее] Воротиславича съ поклономъ: того всего лишюся, а крестъ цѣлую на всеи воли вашеи. Новгородци же отвѣчаша: княже, поѣди проче [жж], не хотимъ тебе; али [зз] идемъ всь Новъгородъ прогонить [ии] тебе. князь же поиде изъ города по неволи [іі]. Новгородци же послаша по Дмитрія [кк] Александровича; Дмитріи же отречеся, тако река [лл]: не хочю взяти стола передъ [мм] стрыемъ своимъ [нн] — и быша Новгородци печални; а Ярославъ нача полкы копити на Новъгородъ, и бѣ послалъ къ царю [оо] Татарьску [пп] Ратибора, помочи прося [рр] на Новъгородъ. и се учювъ [сс] князь Василии Ярославичь, присла послы въ Новъгородъ, река [тт].

а) и животъ свой отдаша. б) а посадничьство даша павшѣ онаньевичю. в) даже. г) въ лѣто 6777 *написано на полѣ киноварью.* д) на всѣхъ святыхъ. е) къ граду. ж) нъ. з) на конѣхъ, а иніи въ посадѣхъ, и въборьзѣ пойдоша. и) увѣдавше. і) приидоша. к) пріиде. л) и братіа (моя *нѣтъ*). м) ваша. н) и на жирослава. о) и на елеѳеріа (*вм.* юрья) сбыславича *приписано на полѣ.* п) хотя. р) ити изъ города. с) не ходи. т) и еще бо. у) не послуша и поиде прочь. ф) посла святослава на низовскую землю. х) копитъ *С.* ц) и съвокупи всю князью. ч) и приведе. ш) и ту бяше. щ) великіи володимерьскіи. ъ) норовы *С.* ы) изъ новагорода. ь) и гаврила кіяниновичь. ѣ) а иніи. э) отъялъ еси волхово. ю) и поле. я) заяцьими. ѳ) мрътыкинича. ѵ) на манущиничи. аа) и на варѳоломѣя *С.* бб) которіи *С.* вв) а нынѣча. гг) насиліа. *Такъ въ окончаніяхъ словъ по большой части* іа *вм.* ьа *и* ья. дд) пойди. ее) и ондреа. жж) княже, пойди прочь. зз) да сице ли. ии) прогонитъ *С.* іі) и абіе пойде князь по неволѣ изъ города. кк) по дмитреа. *Такъ въ концѣ словъ по большой части* а *вм.* я. лл) рекъ тако. мм) предъ. нн) своемъ *С.* оо) къ царю въ рду (*вм.* въ орду). пп) татарьску *нѣтъ.* рр) ратибора, прося у него силы. сс) и сіа услышавъ. тт) рекъ.

1270 —73 тако: кланяюся святои Софьи и мужемъ Новгородцемъ; слышалъ есмь, аже[а] Ярославъ идеть на Новъгородъ, со[б] всею силою своею, Дмитріи[в] съ Переяславци и Глѣбъ съ Смолняны; жаль ми[г] своея[д] отчины. а самъ поѣха[е] въ Татары, поима съ собою Петрила Рычага и Михаила[ж] Пинещинича, и възврати Татарьскую рать, тако рекъ цареви[з]: Новгородци прави, а Ярославъ виноватъ. уже бо бяше царь отпустилъ рать на Новъгородъ, по Ратиборову лживому слову; рече бо Ратиборъ царю: Новгородци тебе не слушають, мы дани прошали тобѣ, и они насъ выгнали, а инѣхъ избили, а домы наша розграбили[и], а Ярослава безчьствовали. Новгородци же поставиша острогъ около города, по обѣ странѣ[і], а товаръ въвозиша въ городъ; и пригониша сторожи[к] Ярославли мало не до Городища[л], и выидоша вcoь градъ въ оружіи отъ мала и до велика къ Городищю, и стояша два дни пѣши за Жилотугомъ, а коневници за Городищемъ. то увѣдавъ Ярославъ поиде объ ону сторону[м] къ Русѣ, и сѣде въ Русѣ, а въ Новгородъ присла Творимира[н]: всего что вашего нелюбія[о] до мене, того лишаюся; а князи вси за мене поручатся[п]. Новгородци же послаша къ нему Лазоря[р] Моисіевича: княже, сдумалъ еси на святую Софью[с]; поѣди, атъ[т] изъмремъ честно за святую Софію; у насъ князя нѣтуть[у], но[ф] Богъ и правда и святая Софья, а тебе не хочемъ. и совкупися[х] въ Новъгородъ вся волость[ц] Новгородьская, Пльсковичи, Ладожане, Корѣла, Ижера, Вожане[ч], и идоша въ Голино[ш] отъ мала и до велика, и стояша недѣлю на Бродѣ, а Ярославль полкъ объ ону сторону[щ]. и присла митрополитъ грамоту[ъ] въ Новъгородъ, река[ы] тако: мнѣ поручилъ Богъ архіепископію въ Русьскои земли, вамъ слушати Бога и мене, кръви не проливаите, а Ярославъ всеи[ь] злобы лишается, а за то язъ поручаюся; аже будете и крестъ[ѣ] цѣловали, язъ[э] за то пріиму опитемью и отвѣчаю за то предъ Богомъ[ю]. и не да[я] Богъ кровопролитія хрестьяномъ[ѳ], и присла Ярославъ съ поклономъ въ Новъгородскыи полкъ, и взяша миръ на всеи воли Новгородьскои[ѵ], и посадиша Ярослава и водиша й[аа] къ кресту[бб]. Того же лѣта, на зиму, иде князь Ярославъ въ Володимирь, и оттолѣ иде въ орду[вв], а въ Новѣгородѣ остави Андрея Воротиславича, а Пльсковичемъ дасть князя Аигуста.

Въ лѣто 6779. Померче солнце, въ 5-ю недѣлю поста, средѣ утра[гг], и пакы наполнися, и ради быхомъ. Того же лѣта постави церковь святого Савы Ѳедоръ[дд] Хотовичь; поставиша же и другую церковь Козмы и Демьяна, на Холопьи улици[ее].

Въ лѣто 6780. Преставися князь великыи[жж] Новгородъскыи Ярославъ Ярославичь, въ Татарѣхъ, и положиша й въ Тфери у святою Козмы и Демьяна[зз]. и присла Дмитріи князь послы своя[ии] въ Новъгородъ съ поклономъ, хотя сѣсти въ Новѣгородѣ, а Василіи[іі] Ярославичь такоже присла съ поклономъ, хотя сѣсти на столѣ, и сташа обои послы на Ярославли дворѣ; Новгородци же съ посадникомъ Павшею яшася по Дмитрія, и послаша по него. Того же лѣта пріѣха[кк] князь Дмитріи Александровичь въ Новъгородъ, и сѣде на столѣ, мѣсяца октября въ 9[лл]*.

Въ лѣто 6781.[мм] Приходи Василіи князь къ Торжку, и пожже хоромы, и посади тіунъ свои,

---

а) что. б) съ. в) и дмитріи *С.* г) и жаль ми. д) своеа *такъ и въ другихъ мѣстахъ.* е) пойде. ж) поймя (*ошибк.* събою) петрилу рычага и михайлу. з) рекъ тако царю. и) а домы — розграбили *нѣтъ.* і) сторонѣ. к) сторожеви. л) безъ мала до городища. м) страну. н) *Въ другихъ лѣтописяхъ:* творити мира. о) а что всего есть вашего нелюбья. п) поручаются. р) лазаря. с) на святую софію (*прибавл.*) и на насъ. т) пойди, дажь. у) а у насъ князя нѣту. ф) въ. х) и съвокупишася. ц) власть. ч) и ладожане, и корѣла, и ижера, и вожане. ш) въ голина. щ) полкъ ста объ ону страну. ъ) граму *ошибк. С.* ы) рекъ. ь) всеѣ *С.* ѣ) аще будуть крестъ. э) нъ азъ. ю) опитемью и предъ богомъ отвѣщаю. я) и не вда. ѳ) христіаномъ *такъ по большой части и въ другихъ мѣстахъ.* ѵ) новогородстѣй. аа) и *нѣтъ.* бб) *Далѣе прибавлено:* на всей волѣ новогородстѣй вв) въ ърду. гг) въ недѣлю 5 недѣли поста, въ польутра. дд) ѳеодоръ. ее) поставиша же и другою святого козмы и демьяна, на холопіи улицѣ. жж) великіи. зз) у святыхъ безсребряникъ козмы и дамiана. ии) своя *нѣтъ.* іі) и василеи. кк) приде. лл) того же лѣта пріѣха князь — окт. въ 9; *сіи слова въ А. помѣщены подъ слѣдующимъ годомъ.* мм) *Здѣсь въ А. вставлено извѣстіе о пріѣздѣ князя Димитрія Александровича въ Новгородъ; далѣе:* того же лѣта приходи князь василій, *и проч.*

* Далѣе въ Син. хар. не достаетъ многихъ листовъ; слѣдующій листъ начинается словами: «мѣсяца апрѣля 18, въ субогу великую, въ 1 часъ ночи, загорѣся» и проч. См. ниже подъ 6807 годомъ.

и иде назадъ на Кострому. и абіе Святославъ съ Тферичи начаша воевати волость Новогородскую, Волокъ, Бѣжичи, Вологду [а]. а въ Новѣгородѣ хлѣбъ бысть дорогъ. а у гостинниковъ по Низовьскои земли товаръ отъимаша. Тои же зимы Дмитреи князь, съ Новогородци и съ всею областію, идоша къ Тфери, а къ Василію послаша Смена Михаиловича, Лазаря Моисіевича, Стефана Душиловича: что еси поималъ волости Новогородскіи, то въспяти, а съ нами миръ възми — Василіи отпусти послы съ честію, и мира не да. и яко быша Новогородци на Тръжъку, и възмятошася люди и въсхотѣша Василіа; и съступися Дмитреи съ стола волею, и поиде прочь съ любовію. Тогда же отъяша посадничьство у Павши, и бѣже съ Романомъ къ Дмитрею; и оттолѣ идоша къ Василію и поклонишася, и даша посадничьство Михайлѣ Мишиничю, и послаша по Василіа, и цѣловаша на Тръжку образъ господень, яко всѣмъ единакымъ быти съ посадникомъ Михаиломъ. сѣде князь Василіи Ярославичь въ Новѣгородѣ на столѣ. Того же лѣта отъяша посадничьство у Михаила, и даша опять Павшѣ, съ Костромы приведши.

1273
—80

Въ лѣто 6782. Преставися архіепископъ Далъматъ Новогородскыи, мѣсяца октября въ 21, въ суботу 1 часъ нощи, а заутра въ недѣлю погребенъ бысть честно. даи, Господи, молитву его кланяющимся гробу его. Тои же зимы преставися Павша посадникъ Новогородскіи, и пріѣха князь Василіи въ Новъгородъ, и даша опять посадничьство Михаилу Мишиничю. Преже преставленіа Далматова, посадникъ Павша съ мужи старѣишими биша челомъ * Далмату: кого, отче, благословишъ на свое мѣсто пастуха намъ и учителя? Далматъ же нарече два игумена, святаго Георгія Іоана [б] и отца своего духовного Климента: коего себѣ излюбите, того вамъ благословлю. иде посадникъ на Іоань дворъ [в], и съзва Новогородци, и сказа имъ слово Далматово; и възлюбиша вси Богомъ взлюбленнаго Климента, и благослови его Далматъ своею рукою, и по преставленіи Далматовѣ послаша въ Кіевъ ставитися.

Въ лѣто 6783, въ нощь, загорѣся на княжи дворѣ, подлѣ Нѣметцкой дворъ, и погорѣ торгъ сѣмо и до Славна, сѣмо и до Рогатици; и сгорѣ церквеи [г] семь деревянныхъ, а каменны четыре огорѣ, а пятая Нѣмецская.

Въ лѣто 6784. Опаде стѣна у святѣй Софіи до основы, отъ Неревского конца, мѣсяца маіа [д] въ 9, въ полдни. Того же лѣта, на зиму, поставленъ бысть архіепископъ Новогородскый Климентъ, и пріиде изъ Кіева въ свою епископію; и абіе введоша й честно въ святую Софію, а весь Новъгородъ срѣтоша й честно, съ кресты и пѣсньми, въ недѣлю, мѣсяца августа въ 2 день. Того же лѣта, на зиму, преставися великій князь Василій Ярославичь, и положенъ бысть у святаго Ѳеодора на Костромѣ. Новогородци же послаша по Дмитріа Александровича.

Въ лѣто 6785. Пріиде князь Дмитрей въ Новъгородъ, и посадиша й на столѣ, въ недѣлю на Всѣхъ святыхъ.

Въ лѣто 6786. Князь Дмитрей, съ Новогородци и съ всею Низовскою землею, казни Корѣлу и взя [е] землю ихъ на щитъ.

Въ лѣто 6787. Испроси князь Дмитрей у Новагорода поставити себѣ городъ Копорію, и шедъ самъ сруби й.

Въ лѣто 6788. Князь великій Дмитрій, съ посадникомъ Михаиломъ и съ большими мужи, ѣхавши обложи городъ каменъ Копорію. Того же лѣта отъяша посадничьство, князь Дмитрій съ Новогородци, у Михаила у Мишинича, и даша Семену Михайлову, выведши изъ Ладогы. по трехъ мѣсяцѣхъ преставися Михаилъ Мишиничь, мѣсяца ноября въ 6, на память святаго Павла исповѣдника.

а) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ. Въ А. ошибк.* волгу. б) іоа *Т.* в) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ. Въ Т. ошибк.* на іонадоръ. г) *Слова* церкви, *прибавленнаго по смыслу, нѣтъ въ Т.* д) мѣа. *Т.* е) и всю *ошибк. Т.; въ другихъ лѣтописяхъ:* и взя.

* Далѣе въ Акад. II. недостаетъ листовъ по 6789 г. Сей пропускъ обоихъ списковъ дополненъ по Толст. IX.

1281 —85 Въ лѣто 6789. Заратися князь Дмитрій съ Новогородци *; Новогородци же послаша владыку съ мольбою, и не слуша ѝ. Того же лѣта, на зиму, приходи князь Дмитреи Новугороду ратью, и много пакости дѣя волости Новогородскои, и ставъ на Шолонѣ сътвори миръ и отъиде. Тои же зимы преставися митрополитъ всея Руси Кирилъ, въ Переяславлѣ, мѣсяца декабря въ 6; везено бысть тѣло его въ Кіевъ, къ святѣи Софіи.

Въ лѣто 6790. Князь Андрей Александровичь, съ Семеномъ Толигнѣвичемъ, цареви [а] би челомъ на брата своего на Дмитрея, и въздыну рать Татарскую, и взяша Переяславль на щитъ; а князь Дмитреи выступи съ мужи своими и съ дворомъ своимъ, поѣха мимо Новъгородъ, хотя въ Копорью. Новогородци же изыдоша вси полкомъ противу, на озеро Ильмерь, князь же Копорьи отступися, а Новогородци князю путь показаша, а не яша его, а двѣ дочери его и бояры его, съ женами и съ дѣтьми, приведоша въ Новъгородъ, въ таль: оже мужи твои выступятся изъ Копоріи, то пустимъ. и поидоша разно, мѣсяца генваря въ 1. Того же дни изгони Домонтъ Ладогу, изъ Копоріа, и поимаша весь товаръ Дмитреевъ, и задроша и Ладоского, и везоша ѝ въ Копорью, на Василіевъ день. а Новогородци послаша по князя Андреа, а сами поидоша къ Копоріи, мужи Димитріевы выступиша изъ города, зане показаша имъ путь Новогородци, а городъ разгребоша. Тои же зимы пріиде князь Андреи Александровичь въ Новъгородъ, и посадиша ѝ на столѣ честно, въ недѣлю сыропустную. Тогда же князь Андреи Александровичь поиде изъ Новагорода, поимя съ собою Новогородцевъ Семена Михаиловича и иныхъ мужь старѣишихъ, иде въ Володимерь, и изъ Володимиря отпусти Новогородци назадъ, а самъ иде въ Городець. и пріиде Семенъ Михаиловичь въ Торжекъ, и сѣде въ Торъжку засадою, не дадяше внити въ Торжекъ намѣстникомъ Дмитреевымъ, а обиліе попровади все въ Новъгородъ въ лодіахъ. а въ Новѣгородѣ хлѣбъ бяше дорогъ.

Въ лѣто 6791. Идоша Новогородци на Дмитреа къ Переяславлю, и Святославъ съ Тферичи, и Данило Александровичь съ Москвичи. Дмитріи же изыде противу полкомъ, съ всею силою своею, и ста въ Дмитровѣ, Новогородци же сташа не дошедше Дмитрова 5-ю верстъ, и стояша ту 5 днии близъ себе, съсылающеся послы, и сътвориша миръ на всеи волѣ Новогородскои и отъидоша. Того же лѣта внидоша Нѣмци, ратію, Невою, въ озеро Ладожьское [б], и избиша Новогородцевъ Обонѣжскыхъ купцевъ; и идоша Ладожане въ Неву и бишася съ ними.

Въ лѣто 6792. Пріиде князь Андреи въ Торжекъ, и позва къ себѣ Семена посадника съ всѣми старѣйшими, и докончаша миръ, и крестъ цѣлова князь, а Новогородци къ нему, како Андрею не съступитися Новагорода, а Новогородцемъ не искати иного князя, животъ ли, или смерть будеть Новогородцемъ съ княземъ Андреемъ. и отпусти князь Новогородцевъ назадъ, а самъ поиде на Низъ, и тамо шедъ съступися брату своему стола Дмитрію Новагорода. Того же лѣта воевода Нѣмецскіи Трунда, съ Нѣмци, въ лойвахъ и во шнекахъ, внидоша Невою въ Ладоское озеро, ратію, хотяще на Корѣлѣ дань взяти. Новогородци же, съ посадникомъ Сменомъ и съ Ладожаны, шедше [в] сташа на усть Невы, и дождавше избиша ихъ, а прочее ихъ убѣжаша мѣсяца сентября [г] въ 9, на память святую Іокыма и Анны. Того же лѣта, на зиму, пріиде князь Дмитреи, съ братомъ своимъ Андреемъ, ратію, къ Новугороду, и съ Татары и съ всею Низовьскою землею, и много зла учиниша, и волости пожгоша. и пришедше сташа на Корѣчкѣ [д] и сътвориша миръ, и сѣде Дмитріи въ Новѣгородѣ на столѣ своемъ.

Въ лѣто 6793. Приходи Максимъ митрополитъ въ Новъгородъ. Тои же зимы Литва Ловоть [е] воеваша.

а) а цареви; *въ другихъ лѣтописяхъ* цареви. б) *ошибк.* ладожьскою. в) и шедше. г) семтября. д) *Въ другихъ лѣтописяхъ:* на корѣчки, на корицкѣ *и* на порѣчкѣ. е) *ошибк.* волость *вм.* ловоть.

* Продолжается Акад. II., прекратившійся 6782 г.

Въ лѣто 6794, на зиму, отъяша посадничьство у Смена и даша Андрею [а] Климовичю, а тысяцское отъяша у Іоанна и даша Андрѣяну Олферьевичю. 1286 – 93

Въ лѣто 6795. Бысть мятежь великъ въ Новѣгородѣ на Смена Михайловича: въста на него весь Новъгородъ, безъ исправы, поидоша на него изъ всѣхъ концевъ, яко силная рать, всякыи въ оружіи, силою великою. жалостно видѣніе [б]! и тако поидоша на дворъ его и взяша весь домъ его, съ шумомъ [в], а Сменъ прибѣжа къ владыцѣ, и владыка провади въ святую Софію, и тако ублюде Богъ, и заутра снидошася въ любовь. Симеонъ же, по малѣхъ днѣхъ, разболѣся болѣзнію, лежавъ нѣколико дніи [г] преставися мѣсяца іуля въ 16, на память святаго Тихона, въ понедѣлникъ.

Въ лѣто 6796. Въ лѣто 6797. Ходи князь Дмитріи къ Тфери ратью, и позва Новогородцевъ; и идоша Новогородци съ посадникомъ Андреемъ, и пожгоша волости, и взяша миръ.

Въ лѣто 6798. Отъяша Новогородци посадничьство у Андреа Климовича и даша Юрью Мишиничю, въ великое говѣніе, исходящу лѣту 8-му. Въ то же лѣто даша посадничьство Ладоское Матѳею Сменовичю. Того же говѣнья, на Похвалной недѣлѣ въ вторникъ, убиша Самойла Ратьшинича, на владычьнѣ дворѣ, у въсхода у Рожества Христова, по заутрени. Новогородци же съзвониша вѣче у святѣи Софѣи и у святаго Николы, и снидошася въ доспѣсѣ: взяша улицу Прускую и домы ихъ разграбиша, пожгоша улицу всю, и церковь святыа Богородица съгорѣ.

Въ лѣто 6799. Вода бысть въ Волховѣ велика, веснѣ. Того же лѣта посла Господь казнь свою, за грѣхы наша, помроша кони въ Новѣгородѣ, мало ся оста. Того же лѣта поби морозъ обиліе по всеи волости Новогородскои. то же Богъ кажеть насъ, хотя отъ насъ покаанія, да быхомъ ся остали отъ злобъ своихъ; мы же нихудѣ попечемся о грѣсѣхъ своихъ, а Господь длътотръпить, ожидаа нашего покааніа. Того же лѣта грабиша коромолници торгъ, и заутра сътвориша вѣче Новогородци, свергоша два коромолника съ мосту. Того же лѣта бысть мятежь въ Татарѣхъ: царь Ногуи уби Телебегу царя и Аигуя царя.

Въ лѣто 6800. Преставися у великаго князя у Дмитріа сынъ Александръ, въ Татарѣхъ. Того же лѣта заложи архіепископъ Новогородскіи Климентъ церковь камену святого Николу, на Липнѣ. Того же лѣта начаша съзидати церковь святого Ѳеодора, коя бо бѣ порушалася. Того же лѣта ходиша молодци Новогородскіи, съ воеводами съ княжими, воевать на Емьскую землю, и воевавше пріидоша вси здрави. Въ то же лѣто приходиша Свѣя воевать въ осми сотъ, 400 иде на Корѣлу, а 400 на Ижеру; и избиша ихъ Ижера, а Корѣла изби своихъ, а иныхъ рукама изымаша.

Въ лѣто 6801. Пришедше Свѣа поставиша городъ на Корѣльскои земли. Того же лѣта би челомъ князь Андреи цареви, съ иными князи, на Дмитріа князя, съ жалобами, и отпусти царь брата своего Дуденя съ множствомъ рати на Дмитрея; и много бяше пакости христіаномъ, и безвинныа городы поимаша, Володимерь, Москву, Дмитровъ, Волокъ и ины грады, положиша всю землю пусту, а Дмитріи бѣжа въ Псковъ. Новогородци же тогда послаша дары съ Семеномъ Климовичемъ къ царю Дуденю, на Волокъ, а рекъ ему тако: въспяти рать свою. а по Ондрея послаша съ поклономъ, и князь Андреи рать свою въспяти, а самъ пріиде въ Новъгородъ и сѣде на столѣ, въ недѣлю сыропустную. Того же говѣніа посла князь великіи Андреи князя Романа Глѣбовича и Юрья Мишинича, Андрѣана тысяцскаго, вмалѣ Новогородцовъ, къ городу Свѣйскому; пришибошася вторникъ на Похвалнои недѣли крѣпко, и застрѣлиша съ города мужа добра Ивана Клекачевича, и мнози ранени быша; тои же нощи, по грѣхомъ нашимъ, бысть оттеплѣе, росполися вода подъ городомъ, а конемъ не бысть корма, и отъидоша, и пріидоша здрави вси, ранени [д], а Іоанъ Клекачевичь привезенъ преставися съ тои раны. Того же лѣта

а) *ошибк.* аврѣю. б) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ. Въ А. не столь правильно:* бѣ бо жалостно, *и проч.* в) шумомъ. г) дни. д) *Въ другихъ лѣтописяхъ:* и пріидоша вси здорови, но ранени.

1293—99 и говѣніа князь Андреи, съ посадникомъ Андреемъ и съ вятшими мужи, иде въ Торжекъ Дмитрея переимать, а Дмитріи бѣжа изъ Плескова въ Тферь; и присла въ Торжекъ владыку Тферьскаго и Святослава съ поклономъ къ брату Андрею и къ Новогородцемъ, съсылающеся послы взяша миръ, а Волокъ опять Новугороду.

Въ лѣто 6802. Князь Андреи посла посадника изъ Торжку въ Новъгородъ, а самъ иде въ Низовъскую землю. Того же лѣта преставися князь Дмитріи въ Волоцѣ, постригъся, и абіе везоша его въ Переяславль. Того же лѣта постави Титъмановичь [*] отіи городокъ, на сеи сторонѣ Наровы; Новогородци же шедъ пожгоша городокъ, и село его великое взяша и пожгоша. Того же лѣта съвръшиша церковь святого Ѳеодора, и свяща ю владыка Климентъ мѣсяца октября въ 18 день.

Въ лѣто 6803. Поставиша Свѣа, съ воеводою своимъ Сигомъ, городокъ въ Корѣлѣ; Новогородци же шедше городъ разгребоша, а Сига убиша, не пустиша ни мужа.

Въ лѣто 6804. Постави архіепископъ Новогородскы владыка Климентъ церковь камену святого Въскресеніа, на воротѣхъ.

Въ лѣто 6805. Поставиша Новогородци городъ Копорію. Того же лѣта архимандритъ Кирилъ святого Георгіа постави церковь камену святое Преображеніе, на воротѣхъ отъ Людина конца.

Въ лѣто 6806. Зимѣ сущи, изгониша Нѣмци Плесковъ и много зла сътвориша, посадъ пожженъ бысть, а по манастыремъ [а] вси чрьници [б] изсѣкоша; и Плесковичи же, съ княземъ Домонтомъ, укрѣпившеся Богомъ и святою Богородицею, прогнаша ихъ, давше имъ рану немалу.

Въ лѣто 6807 [**], мѣсяца априля 18 [в], въ суботу великую, въ 1 часъ ночи, загорѣся на Варяжьскои [г] улици, и створися горе велико, по нашимъ грѣхомъ [д]: въздвижеся буря съ вихромъ [е], и тако бысть силенъ огнь въборзѣ, кто мало что похвативъ выбѣжа изъ своего двора, а иное все огнь взя. и вержеся [ж] огнь изъ Нѣмечьского двора въ Неревьскыи конець, загорѣся [з] на Холопьи улици, а тамо силнѣе огнь, а Неревляне на онои сторонѣ, а мостъ великыи [и] огнь заялъ; и тако створися пагуба велика, олна [і] на свѣтѣ Богъ и добріи люди уяша. а зліи [к] человѣци падоша на грабежи, что въ церквахъ все [л] разграбиша, Бога [м] не боячеся, а вѣдуче [н] казнь божію, въ покаянія [о] мѣсто горшее зло створиша, въ святомъ Иванѣ [п] надъ товаромъ сторожа убиша, а въ святомъ Яковѣ [р] сторожь сгорѣ. на Торговомъ полу 12 церквіи сгорѣ [с], иконъ [т] не всѣхъ успѣша выносити, ни книгъ, а въ Христовѣ церкви нѣколико головъ сгорѣ, и два попа сгорѣша [у]; въ Неревьскомъ конци 10 церквіи сгорѣ [ф] и многа [х] узорочья въ церквахъ, и мужь добръ сгорѣ Елеѳеріи [ц] Лазоревичь. и бысть заутра печаль и сѣтованіе, въ радости мѣсто [ч]. то же все бысть грѣхъ дѣля нашихъ [ш]; събысться пророчество Исаія [щ] пророка, еже рече: преложю праздникы ваша въ плачь, и игрища [ъ] ваша въ сѣтованіе [ы]. то же, братіе, Богъ казнить за

а) *ошибк.* а по мастыремъ. б) *Должно быть* чрьнеци. *Въ другихъ лѣтописяхъ въ подобномъ мѣстѣ:* черноризци. в) апрѣля въ 18 день. г) на вареской. д) по грѣхомъ нашимъ, сътворися горе великое. е) съ вѣтромъ. ж) и верзеся. з) и загорѣся. и) великій. і) нъ сице бо. к) а зли. л) а что въ церквахъ а то все. м) бога бо. н) видуще. о) въ покааніа. п) іоаннѣ. р) въ святомъ іаковѣ. с) церкви съгорѣ 12. т) а иконъ. у) съгорѣста. ф) а въ неревскомъ концѣ сългорѣ церкви 10. х) многа. ц) олферіи. ч) заутра въ радости мѣсто печаль и сѣтованіе, за грѣхы наша. ш) то же — нашихъ *пропущено.* щ) пророчьство исаіа. ъ) игрица. ы) въ сѣтованіа.

[*] Карамзинъ и издатели Новгородской Лѣтописи (Москва, 1781 г.) сіе слово раздѣляютъ такъ: «Титъ Мановичь;» но въ рукописяхъ читается безъ разстановки «Титъмановичь, Титьмановичь, Титмановичь» (Дитмановичь?). Выше подъ годомъ 6764 (стр. 56), упоминается Дидманъ (не магистръ Ливонскій). Дитмановичь могъ быть сынъ Дидмана, а «отій городокъ» отчій, отній, отцовскій городъ, который Дидманъ, съ «своею волостью», въ томъ году началъ строить на Наровѣ.

[**] Продолжается Син. хар., прекратившійся 6780 г.

1299 -301 грѣхы наша, кажа насъ на покааніе [а], да быхомъ ся остали отъ злобъ своихъ; аще съгрѣшихомъ, нъ не отчаемся твоеа милости [б], твоя бо есть, Господи [в], власть казнити и пакы миловати. казнивъ, Господи, помилуи ны [г]! Того же лѣта, мѣсяца маія 22 [д], на память святого мученика Василиска, въ пятокъ 4-и недѣли по пасцѣ, въ 7 часъ дни, преставися архіепископъ Новгородскыи Климентъ [е], бывъ въ епископіи лѣтъ 23; и положенъ бысть [ж] въ притворѣ святыя Софія отъ владычня двора, архимандритомъ Кюриломъ [з] и всѣми игумены, и всѣмъ іереискымъ [и] чиномъ, и посадникомъ Андреемъ и всѣми Новгородци. Того же лѣта преставися Довмонтъ князь Пльсковьскыи [і], много пострадавъ [к] за святую Софью [л] и за святую Троицю. По преставленіи же Климентовѣ, Новгородци много гадавше съ посадникомъ Андреемъ, възлюбиша вси [м] Богомъ назнаменана мужа добра и смѣрена, Ѳеоктиста игумена святого Благовѣщенія [н]; и съзвонивше вѣче у святои Софьи [о], князь Борисъ Андреевичь, со всѣми Новгородци, въведоша его съ поклономъ и посадиша й [п] въ владычни дворѣ, донде увѣдаіоть кдѣ [р] митрополитъ.

Въ лѣто 6808. Пріѣха Максимъ митрополитъ [с] въ Новъгородъ, и Ростовьскыи епископъ Семенъ, и Тферьскыи епископъ [т] Андреи, и [у] поставиша архіепископа Новугороду Ѳеоктиста; знаменаша его въ церкви святою Бориса и Глѣба [ф] мѣсяца іюня 28 [х], того же мѣсяца и поставиша его въ святои Софьи, на память святою апостолу Петра и Павла [ц]. и бысть радость Новугороду о своемъ владыцѣ. Того же лѣта, веснѣ [ч], погорѣ Новыи торгъ. Тое же весны [ш] заложиша церковь камену святого Михаила, на Михаиловѣ улици. Того же лѣта срубиша 4 церкви: святыя Богородица въ манастыри въ Звѣринци, и святого Лазоря, и святого Дмитрія на Бояни улкѣ, и святою Бориса и Глѣба на Подолѣ. [щ] Того же лѣта придоша изъ заморія Свѣи [ъ], въ силѣ велицѣ, въ Неву, приведоша изъ своеи земли мастеры, изъ великого Рима отъ папы мастеръ приведоша нарочитъ, поставиша городъ надъ Невою, на усть Охты рѣкы, и утвердиша твердостію несказаньною, поставиша въ немъ порокы, похвалившеся оканьнии нарекоша [ы] его Вѣнець земли; бѣ бо съ ними намѣстникъ королевъ, именемъ Маскалка [ь] [*]; и посадивше въ немъ мужи нарочитыи [ѣ] съ воеводою Стенемъ, и отъидоша, князю великому тогда не будущю [э] въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6809. Приде [ю] князь великыи [я] Андреи съ полкы Низовьскыми [ѳ], и [ѵ] иде съ Новгородци къ городу тому. и приступиша къ городу мѣсяца маія 19 [аа], на память святого Патрикія [бб], въ пятокъ предъ Сшествіемъ [вв] святого Духа, и потягнуша крѣпко; силою святыя Софья [гг] и помощью святою [дд] Бориса и Глѣба, твердость та ни во что же бысть [ее] за высокоумье ихъ,

---

а) то же, братіе — на покааніе *не достаетъ въ С.* б) аще съгрѣшихомъ — милости *нѣтъ въ С.* в) господи *пропущено.* г) ны *нѣтъ.* д) маіа въ 22 день. е) новогородскыи владыка климентъ. ж) въ епископіи лѣтъ 23, добрѣ правивъ церковь христову; душа его възыде на небеса, а тѣло его честно положено бысть. з) апхимандритомъ кириломъ. и) ереискымъ *С.* і) князь домонтъ плесковскій. к) страдавъ. л) софію *и* софѣю *такъ и далѣе.* м) възлюбиша весь градъ отъ мала и до велика. п) мужа блага и смирена, игумена святого благовѣщеніа, именемъ ѳеоктиста. о) у святѣи софѣи. п) и *нѣтъ.* р) дондеже увѣдаетъ гдѣ. с) макси *не дописано въ С.* пріиде митрополитъ максимъ. т) и епископъ ростовскіи симеовъ, и епископъ тферьскіи. у) и *нѣтъ.* ф) святыхъ мученикъ бориса и глѣба *(прибавл.)* митрополитъ съ епископы и съпреподобными игумены. х) *Въ С. и А. ошибк.* іюля 29; *въ нѣкоторыхъ лѣтописяхъ:* іюня 29, *а въ другихъ правильнѣе:* іюня 28. ц) того же мѣсяца поставиша его, на память святыхъ апостолъ петра и павла, въ святѣи софѣи, и съвръшиша праздникъ свѣтелъ. ч) веснѣ *(прибавл.)* по грѣхомъ нашимъ. ш) тои же осени. щ) того же лѣта срубища — на подолѣ *пропущено.* ъ) пріидоша изъ заморіа свѣа. ы) и нарекоша. ь) маскално. ѣ) нарочитыа. э) князю великому андрею не сущу тогда. ю) приде. я) великыи *нѣтъ.* ѳ) низовскими. ѵ) и *нѣтъ.* аа) маіа въ 18; *но должно читать:* въ 19, *и далѣе не* предъ сошествіемъ, *а* по сошествіи св. духа. бб) патрикеа. вв) предшествіемъ гг) святыа софіа. дд) святыхъ. ее) та бысть нивъчто же.

[*] Т. е. маршалъ Торкель Кнутсонъ. Ср. Geijer's Geschichte Schwedens, т. I. стр. 172, и Карамз. т. IV. стр. 162. «Mariscalcus, Marschalcus» и проч. см. въ Дюканжѣ, подъ симъ словомъ. Въ нѣкоторыхъ Русскихъ лѣтописяхъ Mariscalcus превращено въ «Ламамъскалка.»

*

1301 — 8 зане всуе трудъ ихъ [а] безъ божіа повелѣнія: градъ взятъ бысть, овыхъ [б] избиша и изсѣкоша [в], а иныхъ извязавше поведоша съ города, а градъ запалиша [г] и розгребоша. а покои, Господи, въ царствіи своемъ [д] душа тѣхъ, иже у города того головы своя [е] положиша за святую Софью. [А князю великому Андрею умножи, Господи, многа лѣта, съ своими мужи съ Суздалци, и съ своими мужи Новогородци, и съ Ладожаны. А.]

Въ лѣто 6810. Заложиша городъ каменъ Новугороду. Того же лѣта заложиша [ж] церковь камену святою [з] Бориса и Глѣба, которая порушилася. [и] Того же лѣта посылаша послы [і] за море, въ Доньскую [к] * землю, и [л] привезоша миръ докончавше. Того же лѣта поиде князь великыи Андреи въ Татары. Того же лѣта свершиша [м] церковь святого Михаила, на Михаиловѣ улици [н].

Въ лѣто 6811. Отъяша посадничьство у Семена Климовича, и даша брату его Андрею. Того же лѣта срубиша 4 церкви деревяны: святого Георгія въ торгу, и святого Ивана Ишкову, и святою Козмы и Демьяна на Холопіи улици, и святого Георгія на Борьковѣ улици. Въ то же лѣто [о], на зиму, бысть зима тепла, не бысть снѣга черезъ всю зиму, и не добыша люди [п] хлѣба, и бысть дороговь велика, туга велика и печаль людемъ. но [р] не отчаемъся милости твоея, кажа, Господи, накажи [с], а смерти не предаи, аще бо съгрѣшихомъ, но тебе [т] не отступихомъ; казнивъ помилуи, Господи человѣколюбче [у], не по нашимъ дѣломъ злымъ, но [ф] по своеи велицѣи милости [х]: ты [ц] еси Богъ нашь [ч], развѣ тебе иного Бога не знаемъ.

Въ лѣто 6812. Преставися великыи князь Андреи Александровичь, внукъ великого Ярослава, мѣсяца іюля [ш] 27, на память святого Пантелеимона [щ], постригъся въ скиму, и [ъ] положенъ бысть на Городцѣ; а бояре его ѣхаша [ы] во Тферь. и сопростася [ь] два князя о великое княженіе, Михаило [ѣ] Ярославичь Тферьскыи и [э] Юрьи Даниловичь Московьскыи, и поидоша въ орду оба [ю], и много бысть замятни Суждальскои [я] земли во всѣхъ градѣхъ. а въ Новгородъ вослаша [ѳ] Тферичи намѣстникы Михаиловы силою, и не пріяша ихъ, но идоша [ѵ] Новгородци въ Торжекъ блюсть Торжку, и совкупиша [аа] всю землю противу; и съсылаючеся послы розъѣхашася, докончавше до пріѣзда князіи [бб].

Въ лѣто 6813. Постави Семенъ [вв] Климовичь церковь камену, на воротѣхъ [гг] отъ Прусьскои [дд] улици. Того же лѣта дѣлаша мостъ новъ [ее] черезъ Волховъ. Того же лѣта священа бысть церкы святою мученику Бориса и Глѣба [жж], великымъ священіемъ, архіепископомъ Новгородскымъ Ѳеоктистомъ [зз], мѣсяца декабря 9, на Зачатье святыя Анны [ии], въ державу христолюбиваго князя Михаила.

** Лѣто 6814. Лѣто 6815. Въ лѣто 6816. Сѣде князь великыи Михаило Ярославичь, внукъ великого Ярослава Всеволодича [іі], въ Новѣгородѣ на столѣ, въ недѣлю на Сборъ [кк] святыхъ отець 630 иже въ Халкидонѣ [лл]: Того же лѣта, на зиму, выиде архіепископъ Ѳектистъ изъ владычня

а) зане всуе трудишася. б) овихъ. в) и исѣкоша *С.* а ины изсѣкоша. г) запаливше. д) въ царствіи небеснѣмъ. е) у града того главы своа. ж) *ошибк.* заложи. з) святую. и) порюшилася *С.* і) послаша послове. к) въ донскую. л) и *нѣтъ.* м) съвръшиша. н) *далѣе прибавл.* святыи михаилъ! помощнѣкъ имъ буди, потягнувшимъ въ церковь сію. о) отъяша посадничьство — въ то же лѣто *не достаетъ въ А. Сей годъ начинается такъ:* въ лѣто 6811, на зиму, бысть зима вся тепла, *и проч.* п) людіе. р) но *нѣтъ.* с) покажи. т) нъ отъ тебе. у) казнивъ, господи помилуи. ф) нъ. х) *прибавл.* призрѣвъ милостію на люди. ц) ты бо. ч) нашь *пропущено.* ш) *ошибк.* іюня. щ) св. мученика пантелеимона. ъ) и *нѣтъ.* ы) поидоша. ь) и съпростася. ѣ) михаилъ *т. и д.* э) и *нѣтъ.* ю) московскіи (*т. и д.*) во спорѣ пойдоша оба въ рду. я) суздалской *т. и д.* ѳ) въслаша; *въ С.* о *по большой части замѣняетъ* ъ. ѵ) и непріяша ихъ новогородця, нъ абіе идоша. аа) блюстъ *С.* блюсти тръжекъ и съвокупиша. бб) съсылающеся послы, разыдошася кождо ихъ, докончавше тако, доидеже пріидуть князи. вв) симеонъ. гг) на городнихъ воротѣхъ. дд) отъ пруской *т. и д.* ее) новъ *нѣтъ.* жж) *прибавл.* въ новѣгородѣ. зз) священіемъ боголюбивымъ архіеп. ѳеоктистомъ. ии) дек. въ 9 день, на зачатіе анны. іі) *ошибк.* всеводича *С.* кк) на сборъ *нѣтъ.* лл) *прибавл.* на сборѣ.

* Въ Данію, къ королю Ерику VI.

** Въ Син. хар. сіи три года написаны въ строку, а въ Акад. II. только одинъ первый.

1308 —11 двора[а], своего дѣля нездоровія[б], благословивъ Новъгородъ; и[в] иде въ манастырь къ Благовѣщенію святыя Богородица, изволивъ молчаньное житіе. Новгородци же вси[г], съ игумены и со всѣмъ ереискымъ[д] чиномъ, възлюбиша Богомъ избрана и святою Софьею отца его духовнаго Давыда, и съ честью посадиша ѝ[е] въ владычни дворѣ, а Ѳектистъ благослови его въ свое мѣсто; и послаша его къ митрополиту ставиться[ж]. Того же лѣта Якимовая Столбовича постави церковь камену, на княжи дворѣ, Святыхъ[з] отецъ 318 иже въ Никіи[и].

Въ лѣто 6817. Поставленъ бысть, въ Володимири, архіепископъ Новугороду Давыдъ, Петромъ митрополитомъ, мѣсяца іюня 5[і], на память святого[к] Никандра, и приде въ Новъгородъ мѣсяца іюля[л] 20, на Ильинъ день; и срѣтоша ѝ игумени и попове и всь Новъгородъ, съ честью, съ кресты, и посадиша ѝ на столѣ[м]. и ради быша Новгородци своему владыцѣ. Того же лѣта, на зиму, даша посадничство Михаилу Павшиничю[н].

Въ лѣто 6718. Ходиша Новгородци въ лодьяхъ[о] и въ лоивахъ въ озеро, и идоша[п] въ рѣку Узьерву, и срубиша городъ на порозѣ новъ, ветхыи[р] сметавше. Того же лѣта постави церковь камену на Коломцахъ архимандритъ Кюрилъ Успеніе святыя Богородица[с], а другую камену поставиша церковь на Дубенкѣ Покровъ святыя Богородица[т], стяжаніемъ раба божія Олонія мниха. Того же лѣта, на зиму[у], грабиша села около Новагорода[ф]. Тои же зимы преставися архіепископъ Новгородскыи Ѳектистъ, мѣсяца декабря 23, на память святыхъ мученикъ 10 иже въ Критѣ; и положенъ бысть въ церкви, въ манастыри святыя Богородица Благовѣщенія, честно, всѣмъ ереискымъ чиномъ.

Того же лѣта, на зиму, преставися блаженыи архіепископъ Новогородскіи Ѳеоктистъ, мѣсяца декабря въ 23, на память святыхъ мученикъ 10 иже въ Критѣ, и много пострада Богови въ болѣзни, святаа его душа взыде на небеса, а лице его просвѣтися якы свѣтъ, яко всѣмъ видящимъ дивитися и славити Бога; и положено бысть тѣло его честное, всѣмъ іереискымъ чиномъ, въ манастырѣ, въ церкви святыа Богородица Благовѣщеніа. даи же, Господи Боже, ему небесное царьствіе, а Новугороду молитву его и благословеніе. *А.*

Въ лѣто 6819. Ходиша Новгородци воиною на Нѣмецьскую землю, за море, на Ѣмь, съ княземъ Дмитріемъ Романовичемъ, и переѣхавше море взяша первое Купецьскую[х] рѣку, села пожгоша и головы поимаша, а скотъ[ц] изсѣкоша[ч]; и ту убіенъ бысть Костянтинъ Ильинъ сынъ Станимировича, въ загонѣ. потомъ взяша Черную рѣку всю[ш], и тако[щ] по Черной придоша къ городу Ванаю, и взяша городъ[ъ] и пожгоша, а Нѣмци взбѣгоша на дѣтинець[ы]; бяше бо мѣсто велми силно твердо[ь], на камени высоцѣ, не имѣя приступа ни откуду же. и сослаша съ поклономъ просяще мира, Новгородци же мира не даша и стояша 3 дни и 3 ночи, волость тручe[ѣ], села великая пожгоша, обиліе все потравиша, а скота не оставиша ни рога; и потомъ идуче[э], взяша Кавгалу рѣку и[ю] Перну рѣку, и выидоша на море, и придоша здорови[я] вси въ Нов-

---

а) архіеп. новогородскіи ѳеоктистъ *(т. и д.)* выиде изъ владычьня двора, по своеи волѣ. б) нездравіа. в) и *нѣтъ*. г) мълчалное житіе *(прибавл.)* въ немощи будя; новогородци же (*ошибкою повторено* и весь новъгородъ) отъ велика и до мала. д) іерейскымъ. е) именемъ давыда, съ поклономъ и честію посадиша его. ж) ставитъся *С.* ставитися. з) дворѣ, въ имя святыхъ, *и проч.* и) въ никеи *(прибавл.)* събора. і) въ 5 день. к) святого мученика. л) *ошибк.* іюня. м) и усрѣтоша и у святого иліи попове и весь новъгородъ, съ кресты и пѣсньми и хвалами, и сътвориша праздникъ свѣтелъ, и посадиша на столѣ. н) того же лѣта — павшиничю *пропущено*. о) въ лодіахъ. п) въ езеро, идоша. р) а ветхыи. с) кирилъ *т. и д.* въ имя святыа богородица успеніе. т) а др. пост. церк. камену на дубенъкѣ, въ имя святыа богородица покровъ. у) олоніа мниха *(прибавл.)* нарицаемаго шкила, и бысть манастырь, а христіаномъ прибѣжище. Тои же зимы. ф) *Въ А. извѣстіе о грабежѣ селъ помѣщено за описаніемъ кончины Ѳеоктистовой, въ концѣ года.* х) прѣвое купетскую. ц) и скотъ. ч) исѣкоша *С.* ш) рѣку такожде всю. щ) и тако *нѣтъ*. ъ) приідоша къ городу къ ванаю, городъ взяша. ы) вбѣгоша въ дѣтинець. ь) бѣаше бо мѣсто оканно твердостію. ѣ) нощи, волостемъ пакость дѣюще. э) идучи. ю) и *нѣтъ*. я) здрави *т. и д.*

1311 –14 городъ [а]. Тои же весны, маіа [б] 19, въ ночь, загорѣся на Яневѣ улици, и сгорѣ дворовъ безъ 3 и [в] 40, а головъ сгорѣ 7-ро [г]. и потомъ, іюня 28, въ ночь, загорѣся на Розважи улици Глѣбовъ дворъ, и погорѣ конець Неревьскыи сѣмо до гребли, а сѣмо и за Борькову улицю; и сгорѣ церковь святою Козмы и Демьяна [д], и другая святого Савы, и четыридесятъ церковь [е] огорѣ, и домове добріи. о горе, братье, лютъ бяше пожаръ [ж], съ вѣтромъ и вихромъ! а зліи человѣцы и недобріи, Бога не боячеся [з], видяще людемъ погыбель [и], пограбиша чюжая имѣнія. потомъ [і], іюля 16 [к], въ ночь, загорѣся на Ильинѣ улици [л], и ту такоже бысть лютъ пожаръ, вихромъ, наборзѣ, трескомъ [м]; и погорѣ торгъ [н] и домове по Рогатицю [а сѣмо въ Славно. *А.*] а церквіи сгорѣ: деревяныхъ 7, святого Дмитрія, и святого [о] Георгія, и святою [п] Бориса и Глѣба, и святого Ивана [р] Ишкова, и святыя Катерины, и святого Прокопья, и Христова [с], а каменыхъ 6 огорѣ, 7-я Варяжьская [т]. а оканьніи человѣци, такоже Бога не боящеся [у], ни суда божія помняще [ф], ни жалующе своея братья [х], пограбиша чюжая имѣнія; въздажь имъ, Господи, по дѣломъ ихъ. Того же лѣта отъяша посадничство у Михаила, и даша Семену Климовичю [ц]. Того же лѣта архіепископъ Давыдъ [ч] постави церковь камену, на воротѣхъ отъ Неревьского конца, святого Володимира [ш].

Въ лѣто 6820. Заратися князь Михаило къ Новугороду, и намѣстникы своя выведе, не пустя обилья въ Новъгородъ, а Торжекъ зая и Бѣжичи и всю волость [щ]. и иде владыка Давыдъ во Тферь, веснѣ, въ роспутье, и доконча миръ; князь ворота отвори [ъ], а намѣстникы своя присла въ Новъгородъ. Того же лѣта владыка Давыдъ заложи церковь камену, въ Неревьскомъ конци, на своемъ дворищи, во имя святого отца [ы] Николы.

Въ лѣто 6821. Выѣха [ь] посадникъ Ладожьскыи [ѣ] съ Ладожаны въ воину, и по грѣхомъ нашимъ, изъѣхаша Нѣмци Ладогу [э] и пожгоша. Того же лѣта священа бысть церкы каменая святого Николы, въ Неревьскомъ конци, юже созда архіепископъ Давыдъ [ю], и створи въ неи вседеньную службу, и черньци совъкупи [я].

Въ лѣто 6822. Избиша Корѣла городчанъ, кто былъ Руси въ Корѣльскомъ городкѣ [ѳ], и въведоша къ собѣ [ѵ] Нѣмець; Новгородци же съ намѣстникомъ Ѳедоромъ [аа] идоша на нихъ, и передашася [бб] Корѣла, и избиша Новгородци Нѣмець и Корѣлу перевѣтниковъ. Того же лѣта пріѣха [вв] Ѳедоръ Ржевьскыи въ Новъгородъ отъ князя Юрья, съ Москвы, и изъима намѣстникы Михаиловы, и держаша ихъ въ владычни дворѣ; а Новгородци съ княземъ Ѳедоромъ поидоша на Волгу. и выиде князь Дмитріи Михаиловичь со Тфери, и ста объ ону сторону [гг] Волгы, и тако стояша и до замороза, а Михаилу князю тогда сущю въ ордѣ [дд]; посемъ докончаша съ Дмитріемъ миръ, и оттолѣ послаша по князя Юрья на Москву, на всеи воли Новгородскои, а сами възвратишася въ Новъгородъ. Тои же зимы, предъ великымъ заговѣніемъ, пріѣха [ее] князь Юрьи въ Новъгородъ на столъ, съ братомъ Аѳанасьемъ [жж]; и ради быша Новгородци своему хо-

---

а) *прибавл.* и радъ бысть владыка и весь новъгородъ. б) мая *С.* в) безъ двою. г) 7. д) святую кузму и дамьяну. е) и 40 церквеи. ж) о горе! бяше лють пожаръ. з) недобріи бога не боящеся. и) погыбель (*прибавл.*) легоша на грабежи. і) и потомъ. к) въ 16. л) загорѣся на ономъ полу, на иліинѣ улицѣ. м) съ вихромъ наборзѣ и трескомъ. н) търгъ. о) святаго. п) и святую. р) и святого іоа. с) прокопіа и святаа христова. т) огорѣша, 7-я варежкаа. у) не помняще. ф) помняще *нѣтъ.* х) ни жалобы имѣюще. ц) въздажь — климовичю *пропущено.* ч) т. же. л. боголюбивыи архіеп. новогородскіи владыка давыдъ. ш) нерев. конца, въ имя благовѣрнаго князя владимира, крестившаго землю рускую, а въ крещеніи василіи. щ) и вся волости. ъ) и абіе князь отвори ворота. ы) отца *нѣтъ.* ь) выиде. ѣ) ладоскіи *т. и д.* э) и по грѣхомъ нашимъ, вразп наши окаанніи нѣмци изъѣхаша ладогу. ю) въ неревскомъ концѣ, созданіемъ архіепископа новогородскаго давыда. я) вседневную службу, и бысть прибѣжище христіаномъ, и черньци съвокупишася въ немъ. ѳ) городѣ. ѵ) къ себѣ *т. и д.* аа) ѳеодоромъ. бб) и предашася. вв) пріиде. гг) страну. *Въ С., съ третьяго почерка, букза* о *вездѣ замѣняетъ* ъ, *употребительный въ старинной орѳографіи.* дд) въ рдѣ *т. и д.* ее) пріиде. жж) аѳанасіемъ *т. и д.*

тѣнію. Тои же зимы хлѣбъ бяше дорогъ въ Новѣгородѣ. а въ Пльсковѣ [а] почали бяху грабити 1314
недобріи людіе села, и дворы въ городѣ, и клѣти на городѣ, и избиша ихъ Пльсковичи [б] съ [в] 50 —16
человѣкъ; и потомъ бысть тихо.

Въ лѣто 6823. Поиде князь великыи Юрьи изъ Новагорода, позванъ въ орду отъ царя, марта 15, въ суботу Лазореву, оставивъ въ Новѣгородѣ брата своего Аѳанасья. Того же лѣта поиде князь Михаило изъ орды въ Русь, ведыи съ собою Татары, оканьнаго Таитемеря [г]; услышавше [д] же Новгородци, съ княземъ Аѳанасьемъ изъидоша [е] къ Торжку, и пребыша ту съ [ж] 6 недѣль, вѣсть перенмаюче [з], тогда же поиде князь Михаило, со всею Низовьскою землею и съ Татары, къ Торжку; Новгородци же, съ княземъ Аѳанасьемъ и съ Новоторжци, изъидоша противу на поле. бысть же то [и] попущеніемъ божіимъ [і], съступившема бо ся полкома обѣма, бысть сѣча зла [к] и створися немало зла [л], избиша [м] много добрыхъ мужь и бояръ Новгородскыхъ: ту [н] убиша Андрея Климовича, Юрья Мишинича, Михаила Павшинича, Силвана, Тимоѳея Андрѣянова [о] сына тысяцьского, Онанью Мелуєва, Ѳѳонаса Романовича, и купець [п] добрыхъ много, а иныхъ Новгородцевъ и Новоторжьцевъ Богъ вѣсть, а иніи [р] останокъ вбѣгоша въ городъ и затворишася въ городѣ [с] съ княземъ Аѳанасьемъ. и присла князь Михаило къ Новгородцемъ въ Торжекъ: выдаите ми князя Аѳанасья и Ѳедора Ржевьского [т], а язъ [у] съ вами миръ докончаю. и рѣкоша Новгородци: не выдаемъ Аѳанасья, но измремъ вси честно [ф] за святую Софью [х]. и присла князь Михаило [ц] опять: выдаите ми Ѳедора Ржевьского—и не хотѣвше выдати [ч] по неволи выдаша его, и на собѣ докончаша 5 темъ гривенъ серебра, и докончаша миръ, и крестъ цѣловаша. и по миру князь Михаило [ш] призва къ собѣ князя Аѳанасья и бояры Новгородскыи, и изъима ихъ, и посла на Тферь въ тали [щ]; а останокъ людіи въ городѣ нача продаяти, колико [ъ] кого станеть, а снасть [ы] отъима у всѣхъ. а бои бысть мѣсяца февраря 10 [ь], на святого мученика Харлампія. и посла князь Михаило намѣстникы своя въ Новъгородъ, а посадничьство даша [ѣ] Семену Климовичю.

Въ лѣто 6824. Выидоша намѣстници Михаиловы изъ Новагорода, и поиде князь Михаило къ Новугороду, со всею Низовьскою землею, а Новгородци учиниша острогъ около города по обѣ сторонѣ [э], и соидеся вся волость Новгородская: Пльсковичи, Ладожане [ю], Рушане, Корѣла, Ижера, Вожане; князь же [я] Михаило, не дошедъ города, ста въ Устьянѣхъ. и тако мира не возма, поиде проче [ѳ], не успѣвъ ничто же, но болшюю рану въспріимъ [ѵ]: възвративше бо ся въспять, заблудиша въ озерѣхъ и [аа] въ болотѣхъ, и начаша мерети [бб] гладомъ, ядяху же и конину, а снасть свою пожгоша, а иное пометаша, и придоша пѣши въ домы своа, пріимше рану немалу [вв]. Того же лѣта, еще не дошедшю князю Михаилу до города, яша Игната Бѣска, и биша ѝ на вѣчи, и свергоша ѝ съ моста въ Волховъ; творяхуть бо его [гг] перевѣтъ державша [дд] къ Михаилу, а Богъ то [ее] вѣсть. тогда же и Данилко Писцевъ убьенъ бысть, на рли, отъ своего холопа, обадилъ бо его бяше къ горожаномъ, тако река [жж]: посылалъ мя съ грамотами къ Михаилу князю.

а) а въ псковѣ *т. и д.* б) плесковичи. в) съ *нѣтъ.* г) тайтамеря. д) услышавши. е) изидоша *С.* изыдоша *т. и д.* ж) съ *нѣтъ.* з) вѣсти переимаючи. и) тогда. і) божіемъ *въ обоихъ спискахъ.* к) сѣча зла (*прибавл.*) яко не мощи исповѣдати. л) и створися немало зла *пропущено.* м) и ту убиша. н) ту *нѣтъ.* о) селивана, тимофѣа андрѣева. п) ѳѳопоса романова и купцевъ. р) а иной. с) въ градѣ. т) жревьского *С. такъ и ниже.* у) язъ *нѣтъ.* ф) и ркоша новгородци: не выдадимъ князя аѳанасіа, нъ изомремъ честно. х) софію *и* софѣю *т. и д.* ц) михаило *нѣтъ.* ч) выдати его. ш) михаило *нѣтъ.* щ) новогородскіа, и сице поимавъ ихъ, посла на тферь въ таль. ъ) колко. ы) станеть, и оружіа броннаа. ь) а бои сіи былъ мѣсяца (февраля *т. и д.*) въ 10. ѣ) и посла князь намѣстникъ свои въ новъгородъ, и даша посадничьство. э) стороны. ю) и плесковичи и ладожане. я) и пакы князь. ѳ) прочь. ѵ) въпріимъ *С.* аа) и *нѣтъ.* бб) умирати. вв) и ядяху конину, а иніи съ щитовъ кожу сѣдирающе ядяху, а снасть свою всю пожгоша, и абіе пѣши пріидоша въ домы своа, пріимше рану, якоже древле іерусалимляне, внегда предасть а богъ въ руцѣ царю римьскому титу. гг) я *вм.* его. дд) дръжаща. ее) то *нѣтъ.* жж) бьяше къ горожаномъ, рка.

1317 —22 Въ лѣто 6825. Послаша Новгородци владыку[*] Давыда къ князю Михаилу съ молбою, просяще на окупъ братьи своеи, кто у князя въ талѣхъ [а]; и не послуша его князь. Того же лѣта приходиша Нѣмци въ озеро Ладожьское, и побиша много Обонижьскыхъ купець.

Въ лѣто 6826. Ходиша Новгородци воиною за море въ Полную рѣку, и много воеваша, и взяша Людеревъ, городъ Сумьского князя, и пискупль; и придоша въ Новъгородъ[б] вси здорови. Того же лѣта выиде князь великыи Юрьи изъ орды, съ Татары и со всею Низовьскою землею, и поиде ко Тфери на князя Михаила. и пославъ Телебугу позва Новгородци [в], и они пріѣхавше [г] въ Торжекъ, и докончаша съ княземъ Михаиломъ: како не въступатися ни по одиномъ [д] — понеже не вѣдяху князя Юрья кдѣ [е] есть — и придоша пакы въ Новъгородъ. князю же Юрью пришедшю съ полкы близъ Тфери, за 40 верстъ, и ту выиде на нь князь Михаило со Тфери, и съступишася, и бысть сѣча зла, много [ж] паде головъ о князи Юрьи; а брата его Бориса и княгыню Юрьеву [з] яша и приведоша во Тферь, тамо ю и смерти предаша [и]; а самъ прибѣжа въ Новъгородъ, и позва Новгородцевъ [і] съ собою, и идоша съ нимъ весь [к] Новъгородъ и Пльсковъ, поимше владыку Давыда съ собою; и пришедше на Волгу, и докончаша съ Михаиломъ княземъ миръ: како ити въ орду обѣма, а брата Юрьева и княгыню пустити. и придоша Новгородци вси въ Новъгородъ, веснѣ сущи, а князь Юрьи иде на Москву, и оттолѣ въ орду.

Въ лѣто 6827. Уби царь въ ордѣ князя Тферьского Михаила [л], а великое княженіе дасть Юрью, и сына Михаилова Костянтина, и бояры его [м]. и присла князь Юрьи въ Новъгородъ брата Аѳанасья.

Въ лѣто 6828. Ходи князь Юрьи ратью [н] на Рязань, на князя Ивана Рязанского [о], и докончаша миръ.

Въ лѣто 6829. Ходи князь Юрьи ратью на Дмитрія Михаиловича Тферского, и приде въ Переяславль съ полкы, и ту присла князь Дмитріи владыку Тферьского, и докончаша миръ на двѣ тысячю [п] серебра, а княженія великого Дмитрію не подъимати. Того же лѣта, мѣсяца іюня 26, бысть знаменіе въ солнци, предъ обѣднею: чисту сущю небу, внезапу померче солнце яко на часъ, и бысть яко мѣсяць 5 ночии, и тма бысть яко въ зимнюю ночь, и пакы наполнися помалу. и ради быхомъ.

Въ лѣто 6830. Приде князь Юрьи въ Новъгородъ, позванъ [р] Новгородци, и повелѣ порокы чинити. тогда же приходиша Нѣмци ратью къ Корѣльскому городку, и не взяша его. Того же лѣта поиде князь великыи Юрьи съ Новгородци къ Выбору, къ городу Нѣмецьскому, и биша ѝ 6-ю пороковъ, твердъ бо бѣ, и избиша много Нѣмець въ городѣ, а иныхъ извѣшаша, а иныхъ на Низъ поведоша; и стоявше мѣсяць, приступиша [с], и не взяша его, но за грѣхи наша, нѣколико мужь добрыхъ паде. Того же лѣта преставися князь Аѳанасіи, братъ Юрьевъ, постригъся въ черньци; и положиша ѝ у святого Спаса на Городищи. Того же лѣта ходи князь Дмитріи Михаиловичь въ орду, и подъя великое княженіе. Того же лѣта приходи въ Русь посолъ силенъ изъ орды, именемъ Ахмылъ, и много сотвори пакости по Низовскои земли, много посѣче хрестьянъ, а иныхъ поведе [т] въ орду. князь же Юрьи пришедъ отъ Выбора и поиде на Низъ, много моливъ Новгородци, а быша [у] ѝ проводили; и бывшю [ф] ему на Урдомѣ, и ту князь

а) и кто у князя въ тали *Т.* б) въ новъгородъ *нѣтъ въ Т.* в) телебѣгу и позва новогородцевъ *Т.* г) пришедши *Т.* д) ни по единомъ *Т.* е) гдѣ *т. и д. Т.* ж) и много *Т.* з) его *Т.* и) тамо умориша *Т.* і) и позва всѣхъ новогородцевъ *Т.* к) весь *Т.* л) и сына его костянтина и бояры его *ошибкою прибавл. въ Т.* м) и сына — его *нѣтъ въ Т.* н) ратію съ братомъ іоаномъ *Т.* о) ростиславскаго *Т*; *можетъ быть* ярославича. п) тысячахъ *Т.* р) позванъ *ошибк. С.* с) приступивъ *Т.* т) посѣче христіанъ и поведе *Т.* у) и много моли новогородцевъ, да быша *Т.* ф) бывшу *Т.*

[*] Опять въ Акад. II. не достаетъ листовъ, до 6835 г. Варіанты, до того мѣста, отмѣчены по Толст. IX.

Александръ Михаиловичь со Тфери нападе на нь, да князь Юрьи самъ убѣжа вмалѣ и вбѣжа [а] 1322—26 въ Пльсковъ, а товаръ его всь разграбиша — въ Пльсковѣ бяше Литовьскыи князь Давыдко — и оттолѣ призваша ѝ Новгородци [б], по крестному цѣлованію [и поставиша въ Загородьи, въ Ѳѳоносовѣ дворѣ въ діаконовѣ. Т.]

Въ лѣто 6831. Ходиша Новгородци, съ княземъ Юрьемъ, и поставиша городъ на усть Невы, на Орѣховомъ островѣ. ту же пріѣхавше [в] послы великы отъ Свѣиского короля, и докончаша миръ вѣчныи съ княземъ и съ Новымъгородомъ, по старои пошлинѣ. Того же лѣта воеваша Литва Ловоть, и угониша ихъ Новгородци и биша я [г], а иніи убѣжаша. Того же лѣта заратишася Устьюжане съ Новгородци, изъимаша Новгородцевъ, кто ходилъ на Юргу [д], и ограбиша ихъ.

Въ лѣто 6832. Идоша Новгородци съ княземъ Юрьемъ на Заволочье, и взяша Устьюгъ на щитъ, и придоша на Двину; и ту прислаша послы князи Устьюжьскыи [е] къ князю и къ Новгородцемъ, и докончаша миръ по старои пошлинѣ, и придоша Новгородци вси здорови. а князь Юрьи поиде въ орду, изъ Заволочья, по Камѣ рѣцѣ. Того же лѣта свершиша Христову камену церковь, и святи ю владыка Давыдъ. Тои же зимы преставися архіепископъ Новгородьскыи [ж] Давыдъ, мѣсяца февраря 5, на память святои мученици Агаѳьи; и положиша ѝ въ притворѣ у святои Софьи, посторонь [з] Климента. тогда же сдумавше Новгородци, и игумени и попове и черньци, и всь Новъгородъ, възлюбиша вси Богомъ [и] назнаменана Моисія, преже бывша архимандритомъ у святого Георгія — потомъ вышелъ бяше, по своеи воли, къ святои Богородици на Коломци въ свои манастырь — и възведоша ѝ [і] на сѣни, и посадиша ѝ въ владычни дворѣ, дондеже позоветь его митрополитъ.

Въ лѣто 6833. Приде изъ орды князь Олександръ Михаиловичь, и Татарове съ нимъ должници, и много бысть тяготы на Низовьскои земли. Того же лѣта поѣха [к] владыка Моисіи къ митрополиту ставитися [л], на Москву. и привезоша при немъ [м] князя великого Юрья изъ орды, сына Данилова, внука Александрова [н], и погребоша ѝ митрополитъ Петръ, и архіепископъ Моисіи, и Тферьскыи епископъ Варсонофіи, и Ростовьскыи епископъ Прохоръ, Рязаньскыи епископъ [о] Григоріи, въ суботу 1 поста; и плакася его [п] князь Иванъ и всь народъ, плачемъ великымъ, отъ мала и до велика. убилъ бо ѝ бяше въ ордѣ князь Дмитріи Михаиловичь [р], безъ царева слова; не добро же бысть и самому, еже бо сѣеть человѣкъ. то же [с] и пожнеть. [Добро уже есть послушати рекшаго: да любите другъ друга, якъ же азъ взлюбихъ вы. Іоаннъ же Богословъ глаголетъ: братіе, Богъ любы есть, пребываай въ любви съ братомъ, въ Бозѣ пребываетъ и Богъ въ немъ. и пакы индѣ въ писаніи глаголетъ: иже имать къ всѣмъ любовь, таковы безъ труда спасется. Т.]

Въ лѣто 6834. Пріѣха [т] въ Новъгородъ поставленъ архіепископъ Моисіи, во вторникъ на вербьнои недѣли. Того же лѣта, мѣсяца августа 28, загорѣся на Бояни улкѣ и погорѣ до половины у Рогатици, а Славкова улица отъ Дмитрія святого и до поля, и церкы [ф] святого Климента сгорѣ. Того же лѣта уби царь въ ордѣ князя Дмитрія Михаиловича. Тои же зимы преставися митрополитъ Петръ всея Руси [х], на Москвѣ; и положиша ѝ въ церкви святыя Богородица, юже самъ началъ здати камену. молитвами его у гроба его створи Богъ чюдеса [тріе человѣци прощени быша. Т.] Того же лѣта пріѣхаша [ц] послы изъ Литвы: братъ Гедиминовъ, князя Ли-

---

а) вмалѣ и вбѣжа, *и далѣе* всь. *нѣтъ въ Т.* б) къ себѣ *прибавл. въ Т.* в) пріидоша *Т.* г) я *нѣтъ въ Т.* д) на югру *Т.* е) устюжьскіи *Т.* ж) владыка *прибавл. въ Т.* з) въ святѣй софѣи, посторонь владыкы *Т.* и) богомъ *пропущено въ Т.* і) и *нѣтъ въ Т.* к) пойде *Т.* л) ставитъся *С.* м) и приведоша предъ нимъ *ошибк. Т.* н) внукъ александровъ *Т.* о) и ростовскій прохоръ и рязанскій *Т.* п) и плакася по немъ братъ его *Т.* р) князя великого юрья *приб. въ Т.* с) человѣкъ *нѣтъ*; то *Т.* т) и пріиде *Т.* у) и до половины *Т.* ф) и церкви *т. и д. въ Т.* х) русіи *Т.* ц) пріидоша *Т.*

1326—29 товьского [а], Воини Полотскыи князь, Василіи Мѣньскыи, князь Ѳедоръ Святъславичь; и докончаша миръ съ Новгородци и съ Нѣмци.

Въ лѣто 6835. Бысть мятежь въ Новѣгородѣ, и пограбиша дворъ Остафьевъ [б] Дворянинцевъ, и пожгоша весь [в]. Того же лѣта постави церковь святои Богородици Рожество архіепископъ Моисіи, въ Десятинѣ [г]. Того же лѣта, на Успенье святыя Богородица, князь Александръ Михаиловичь изби Татаръ много, во Тфери и по инымъ городомъ, и торговци [д] гость Хопыльскыи изсѣче [е]; пришелъ бо бяше посолъ силенъ изъ орды, именемъ Шевкалъ [ж], съ множествомъ Татаръ. и присла князь Олександръ послы къ Новгородцемъ, хотя бѣчи [з] въ Новгородъ, и не пріяша его. Того же лѣта присла князь Иванъ Даниловичь намѣстникы своя въ Новъгородъ, а самъ иде въ орду. На ту же зиму приде рать Татарьская, множество много [и], и взяша Тферь, и Кашинъ, и Новоторжьскую волость, и просто рещи [і] всю землю Русьскую * положиша пусту, толко [к] Новъгородъ ублюде Богъ и святая Софья. а князь Олександръ вбѣжа въ Пльсковъ, а Костянтинъ братъ его и Василіи въ Ладогу. и въ Новъгородъ [л] прислаша послы Татарове, и даша имъ Новгородци 2000 серебра, и свои послы послаша съ ними къ воеводамъ, съ множествомъ даровъ. убиша же тогда Татарове Ивана князя Рязаньского.

Въ лѣто 6836. Ходи князь великыи Иванъ Даниловичь и Костянтинъ Михаиловичь, а Новгородци [м] отъ себе послаша Ѳедора Колесницю, въ орду къ цареви [н]; и отпусти я̑ [о] царь, повелѣвъ [п] искати князя Александра. и посла князь Иванъ свои послы, а Новгородци отъ себе владыку Моисія и Аврама тысячьского, къ князю Олександру, въ Пльсковъ, веляче ему, а бы [р] пошелъ въ орду, и не послуша [с]. Того же лѣта погорѣ Юрьевъ Нѣмецьскыи весь [т], и божници ихъ, и полаты каменыи [у] скрушившеся падоша; и сгорѣ Нѣмець [ф] въ полатахъ 2000 и 500 и 30, а Руси 4 человѣкы.

Въ лѣто 6837. Приде въ Новгородъ на столъ князь великыи Иванъ Даниловичь, внукъ Олександровъ, марта 26 [х], на Сборъ архангела Гаврила. бяху же съ нимъ и Тферьскыи [ц] князи Костянтинъ и Василіи, и Олександръ Суждальскыи, и иныхъ много Русьскыхъ [ч] князіи. Того же лѣта убиша въ Юрьевѣ Новогородского посла, мужа честна, Ивана Сыпа. Того же лѣта приходи [ш] въ Новъгородъ митрополитъ, Грьчинъ родомъ, именемъ Ѳеогностъ [щ], [и прокля Плесковичь А и Т.] Того же лѣта поиде князь Иванъ, со всѣми князи и съ Новымъгородомъ, къ Пльскову, ратью [ъ]. и увѣдавше Пльсковичи, выпроводиша [ы] князя Олександра отъ себе, а къ князю Ивану и къ Новгородцемъ прислаша [ь] послы, съ поклономъ, въ Опоку, и докончаша миръ. Тои же зимы избиша Новгородцевъ, которіи были пошли на Югру [ѣ], Устюжьскыи князи [э]. Того же лѣта, безъ князя и безъ Новгородцевъ, загорѣся Ондрѣшковъ дворъ въ Плотникѣхъ [ю], и погорѣ

а) братъ литовскаго князя гедимона *Т. Здѣсь въ Синод. хар. знаки препинанія разставлены такъ:* пріѣхаша послы изъ литвы. братъ гѣдиминовъ князя литовьского. воини полотскыи князь. василіи мѣньскыи князь. федоръ святъславичь. *Такъ и должно читать, потому что, по Пск. Лѣт. (Карамз. IV, прим. 336), братъ Гедиминовъ Воинъ былъ княземъ Полотскимъ, прочихъ же упомянутыхъ князей (Василія и Ѳеодора), родословіе неизвѣстно. Сличи чтеніе Карамзина IV, прим. 280.* б) остафьинъ *Т.* в) весь *нѣтъ въ Т.* г) того же лѣта—въ десятинѣ *пропущено въ Т.* д) и торговцевъ *Т.* е) исѣче *С.* ж) щолканъ *Т.* з) бѣжати *Т.* и) много *нѣтъ въ Т.* і) ркуще *Т.* к) токмо. л) а въ новгородъ. м) и новогородци. н) къ царю. о) а. п) и повелѣ. р) веляще ему дабы. с) *прибавлено* ихъ. т) весь. у) каменыа. ф) нѣмцовъ. х) мѣсяца марта въ 26. ц) тферскіи. *Въ С. (съ третьяго почерка) окончанія прилагательныхъ на* ый и ы, *замѣняющія* ій, *постоянно употребляются.* ч) рускыхъ. ш) пріиде. щ) родомъ гречинъ (именемъ ѳеогнастъ *приписано на полѣ). Въ А. сіе событіе помѣщено впереди предшествовавшаго.* ъ) съ всѣми князи своими и съ новогородци, на плесковъ, ратію. ы) выпровадиша *С.* ь) послаша. ѣ) новогородцевъ, кои быша пошли на югру. э) устьюжскыи князи *нѣтъ.* ю) дворъ въ плотничскомъ концѣ.

* Продолжается Акад. II., прекратившійся 6825 г.

и до Ѳедора святого; и потомъ, на тои же недѣли, погорѣ Ильина улица мало не вся, и Лубяница, и церкы [а] святого Спаса и святого Лукы сгорѣ [б]. 1329 —31

Въ лѣто 6838. Постриже ся въ скиму архіепископъ Моисіи, по своеи воли; и много молиша й Новгородци, всѣмъ Новымъгородомъ, съ поклономъ, а бы [в] пакы сѣлъ на своемъ престолѣ, и не послуша, но благослови я҆, рекъ: изберетѣ отъ себе мужа такого достоина; а язъ васъ благословляю [г]. и много гадавше Новгородци, и быша безъ владыкы съ 8 мѣсяць. и възлюбиша вcь Новъгородъ, и игумени и попове, Богомъ назнаменана Григорья Калѣку, мужа добра и смѣрена, попа бывша у святою Козмы и Демьяна на Холопьи улици; и постриже ся въ святыи ангелскыи образъ, мѣсяца генваря, и нареченъ бысть Василіи, и посадиша й въ владычни дворѣ, доньдеже послють къ митрополиту. Тои же зимы пріѣхаша послове отъ митрополита, изъ Велыньскои земли, Ѳедорко и Семенко, на страстнои недѣли, позывать на ставленіе.* Того же лѣта поставиша Василья, въ Велыньскои земли, въ Новъгородъ.

Въ лѣто 6839, мѣсяца ноября въ 30, на память святого апостола Андрея, бысть помраченіе въ солнци, и стоя отъ 1-го часа до 3-го.

Новогородци же пакы много гадавше, и пребыша безъ владыкы 8 мѣсяць, и внезаапу абіе възлюбиша весь Новъгородъ, отъ мала и до велика, игумени и попове, Богомъ назнаменанаго Григоріа Калѣку, мужа добра и благоименита въ преподобьствѣ своемъ, еще же кротка и смирена, іереа бывша святыхъ безсребряникъ Козмы и Даміана на Холопіи улици; и повелѣша ему пріяти святыи ангельскіи образъ, мѣсяца генваря, и нареченъ бысть именемъ Василіи, и посадиша й въ владычнѣ дворѣ, дондеже послють къ митрополиту. *А.*

Въ лѣто 6839. Пріидоша послове отъ митрополита, изъ Волынскои земли, Ѳеодоръ и Семенъ, на страстнои недѣли, зовуще Василіа къ митрополиту на поставленіе. Того же лѣта заложи владыка Василіи городъ каменъ, отъ святаго Владимира до святои Богородици, а отъ Богородици до Бориса Глѣба. Того же лѣта, на память святаго Рожества Іоанна, мѣсяца іуня, поиде преподобныи Василіи въ Волынскую землю къ митрополиту на поставленіе, а съ нимъ бяше бояре [д] Новогородскіи, Кузма Твердиславль, Варѳоломеи Остафьевъ тысячскаго сынъ. и пакы пришедшимъ имъ въ Володимерь Волынскіи, и абіе, божіимъ промысломъ и поспѣшеніемъ святаго Духа, сътвориша [е] праздникъ свѣтелъ святыа Богородица, и поставиша его, на память святаго апостола Тита. тогда явися на небеси знаменіе, звѣзда свѣтла, надъ церковію. а постави его митрополитъ Ѳеогностъ, родомъ [ж] Гречинъ; а владыкъ тъгда бѣ: Григоріи Полотьскіи, Аѳанасіи Володимерскіи, Ѳеодоръ Галицскіи, Марко Перемышлевскыи, Іоанъ Холмовскы. Въ то же время пріидоша послове изъ Плескова отъ князя Александра, и отъ Гидимона послове, и отъ всѣхъ князеи Литовъскыхъ, къ митрополиту, и приведоша съ собою Арсенія, хотяще его поставити на владычьство въ Плесковъ, а Новагорода не творя ничимъ. възнесъ бо ся высокоуміемъ своимъ, нъ Богъ и святаа Софіа низлагаеть всегда высокомыслящихъ, зане Плесковичи измѣнили крестное цѣлованіе къ Новугороду, посадили себѣ князя Александра изъ Литовскіа рукы. Арсеніи съ Плесковичи посрамленъ

а) и церкви *т. и д.* б) сгорѣ *нѣтъ.* в) дабы. г) на своемъ столѣ, и не послуша ихъ, нъ благослови весь новъгородъ, сице рекъ имъ: изберѣте себѣ мужа таковаго и достойна того сану святительскаго, и азъ вамъ его благословлю. д) дворяне *Т.* е) и сътвориша. ж) а родомъ.

* Отсюда въ Син. хар. идутъ особенные почерки, до конца Лѣтописи. Остальные годы (съ 6845) приписаны, кажется, въ разное время, по закончаніи рукописи первыми тремя или четырьмя писцами, но непозже второй половины XIV вѣка; см. ниже приписки Син. хар.

1331 –33 бысть, и прочь поиде отъ митрополита изъ Волыньскiа земля на Кiевъ, на память святаго отца Симеона столпника; а Василiи владыка Новогородскiи, въ то же время [а], отъ митрополита поиде, съ своими бояры. яко пришедшу ему къ городу Чернѣгову, и ту, наученiемъ дiаволимъ, пригнася князь Ѳеодоръ Кыевскы, съ баскакомъ, въ пятидесятъ человѣкъ, розбоемъ; и Новогородци остерегошася и сташа доспѣвъ противу себе, мало ся зло не учини промежу ими, а князь въспрiемъ срамъ побѣже прочь [б], а отъ Бога казни не убѣжа, помроша бо у него кони. и оттолѣ пакы поиде владыка Василiи на Брянескъ, и прiиде въ Торжокъ, на память святаго священномученика Акепсимы, и ради быша Новоторжци [в] своему владыцѣ; а въ Новѣгородѣ печални быша, занеже вѣсти не бяше, нъ вѣсть бяше сице [г], яко владыку Литва изымали, а дѣти его избиша. Того же лѣта поиде князь великiи Иванъ въ орду, съ княземъ Костянтиномъ. Того же лѣта прiиде архiепископъ Новогородскiи Василiи владыка въ Новъгородъ, мѣсяца декабря, на память святаго отца Патапiа, въ день недѣлныи, изъ Волынскои земли, прiимши санъ святительства отъ митрополита Ѳеогноста, и ради быша Новогородци своему владыцѣ, а при князѣ Иванѣ, при посадницѣ Варѳоломеи, при тысячскомъ Остафiи *. *А*.

Въ лѣто 6840. Въсташа крамолници [д] въ Новѣгородѣ, и отъяша посадничьство у Ѳедора у Ахмыла, и даша Захарьи Михаиловичю, и пограбиша дворъ Смена [е] Судокова, а брата его Сенефонта [ж] села пограбиша. Того же лѣта великыи князь Иванъ приде изъ орды, и възверже [з] гнѣвъ на Новгородъ, прося у нихъ серебра Закамьского [и]; и въ томъ взя Торжекъ и Бѣжичьскыи [i] Верхъ, чрезъ крестное цѣлованiе [к]. Томъ же [л] лѣтѣ отъяша посадничьство у Захарьи, и даша Матѳею [м].

Въ лѣто 6841. Приде князь Иванъ въ Торжекъ, съ всѣми [н] князи Низовьскыми и съ Рязаньскыми, и присла въ Новъгородъ, сведе [о] намѣстникы, а самъ сѣдѣ въ Торжьку отъ Крещенiя до Сбора, теряя волость Новгородьскую [п]. и послаша Новгородьци послы, зовуче [р] его въ Новъгородъ, архимандрита Лаврентiя, Ѳедора Твердиславлича [с], Луку Валъѳромѣева; и онъ молбы не прiялъ, а ихъ не послушалъ, а миру не да, поѣха прочь [т]. Того же лѣта архiепископъ Новгородьскыи Василiи постави городъ каменъ, въ два лѣта; и архимандритъ святого Юрья Лаврентiи постави стѣны святого Юрья, силою 40 саженъ, и съ заборолами **.

Того же лѣта владыка Василiи святую Софѣю сторону свинцемъ поби, и великыи крестъ обнови на святѣи Софiи, и сволокы сня сторону, и городъ каменны постави, поспѣшенiемъ святаго Духа, въ два лѣта. а даи ему Богъ и святыи Софѣи Премудрость божiа, въ си вѣкъ и въ будущiи, отпущенiе грѣховъ, съ всѣми дѣтьми его съ Новогородци. Того же лѣта послаша Новогородци

а) въ то жъ лѣта *Т.* б) съ срамомъ *повторено опять.* в) *ошибк.* новоторжи; *такъ и въ Т.* г) сица. д) и въсташа коромолници. е) *ошибк.* симена *вм.* семена; *такъ и въ Т.* ж) сенифонта; *должно быть:* ксенофонта. *ВъТ.* нифонта. з) възверже. и) сребра закамское. i) и бѣжитскiи. к) *Такъ въ А. и Т. Въ С., вм.* чрезъ крестное цѣлованiе, *по чищеному новымъ почеркомъ кто-то написалъ:* за новгородскую измѣну. л) въ томъ же. м) *прибавл.* коскъ. н) съ всими *С.* о) и сведе. п) и до сбора, теряа волости новогородскiа. р) зовуще. с) и ѳеодора твердиславля. т) а миру не далъ, и пакы прочь поиде.

* Посвященiе въ архiепископы Василiя (какъ выше видно), по Син. хар. происходило въ 6838, а по Акад. въ 6839 г. Извѣстiе сего Лѣтописца, по хронологическимъ соображенiямъ (слич. событiя отъ кончины Моисея, если только онъ оставилъ престолъ не въ 6837 г., до отъѣзда на Волынь Василiя), кажется безъошибочнымъ.

** Въ Син. хар. послѣдовательный порядокъ годовъ здѣсь прекращается. Три послѣднiя приписки, которыми сей Лѣтописецъ оканчивается, см. ниже подъ 6845, 6853 и 6860 г. Далѣе Акад. II., въ чемъ нужно, сводится съ Толст. IX, изъ котораго и пропуски Акад. дополняются.

1333—36 владыку Василіа къ князю великому Ивану, съ мольбою, и пришедъ къ нему въ Переяславль, съ Терентіемъ Даниловичемъ и съ Даниломъ Машкиничемъ [а], и даваша ему 5-сотъ рублевъ, а свободы бы ся отступилъ, по крестному цѣлованію; и много моли его владыка, чтобы миръ взялъ, и не послуша. Того же лѣта пришедши отъ князя владыка Василіи, и абіе иде въ Псковъ, и пріяша его Псковичи съ честію: понеже не былъ бяше владыка въ Псковѣ 7 лѣтъ; и у князя Александра крестилъ сына Михаила. Семъ же лѣтѣ вложи Богъ въ сердце князю Литовскому Наримонту, нареченому въ крещеніи Глѣбу, сыну великаго князя Литовскаго Гедимина, и присла въ Новъгородъ, хотяще поклонитися святѣи Софіи. и послаша Новогородци по него Григоріа и Александра, и позваша его къ себѣ, и пріиде въ Новъгородъ мѣсяца октября, и Новогородци пріяша его съ честію, и цѣловаша крестъ къ всему Новугороду за единъ человѣкъ; и даша ему Ладогу, и Орѣховыи, и Корѣлскыи, и Корѣльскую землю, и половину Копорьи, въ отчину [б] и въ дѣдину, и его дѣтемъ. Того же лѣта пріиде митрополитъ Ѳегностъ въ Русь, бывъ въ Царѣградѣ и въ ордѣ [в].

Въ лѣто 6842, индикта 2, владыка Василіи ходилъ къ митрополиту, въ Володимерь. Того же лѣта владыка и каменыи городъ покрылъ. Того же лѣта пріиде изъ орды князь великіи Иванъ Даниловичь, и послаша къ нему Новогородци Варѳоломеа Юрьевича, и пріа ихъ съ любовію. Тои же зимы пріиде въ Новъгородъ князь великіи Иванъ Даниловичь, въ четвертокъ на мясопустнои недѣли, мѣсяца февраля въ 16, на память святаго мученика Памфила.

Въ лѣто 6843. Заложи архіепископъ владыка Василіи церковь святыа Богородица, въ Звѣринцѣ; а владыка Моиси заложи церковь камену святаго Въскресеніа, на Деревяници [г] манастырѣ. Того же лѣта заложи владыка Василіи, съ своими дѣтьми, съ посадникомъ Ѳеодоромъ Даниловичемъ и съ тысяцскымъ Остафіемъ и съ всѣми Новогородци, острогъ каменъ по онои сторонѣ, отъ Иліи святаго къ Павлу святому, при великомъ князѣ Иванѣ Даниловичѣ. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, бысть пожаръ въ Руси: погорѣ городъ Москва, Вологда, Витепьско; и Юрьевъ Нѣмецскіи весь погорѣ. Того же лѣта князь великіи Иванъ хотѣ ити на Плесковъ, съ Новогородци и со всею Низовскою землею, и бысть ему рѣчь по любви съ Новогородци и со всею Низовскою землею, и отложиша себѣ путь; а Плесковичемъ миру не даша. Того же лѣта съвръши владыка Василіи церковь святую Богородицу, въ Звѣринцѣ, а Моисіи другую святаго Вскресеніа камену. Того же лѣта князю великому Іоану пришедшу въ Торжекъ изъ Новагорода, а Литва тогда воеваша Новотръжскую [д] волость, на миру, и пославъ князь великіи, пожже городкы Литовьскіа Осѣченъ и Рясну, а иныхъ городовъ много. Того же лѣта князь великыи позва владыку къ себѣ на Москву, на честь, и посадника и тысяцскаго и нарочитыхъ бояръ, и владыка Василіи, бывши на Москвѣ, много чести видѣлъ. Тои же осени вънесе ледъ и снѣгъ въ Волховъ, и вышибе 15 городень великаго мосту. то же Богъ вѣсть, или казня насъ, или милуа. не далъ Богъ кровопролитіа промежи братіею: наваженіемъ діавольскымъ, сташа си сторона и она сторона, доспѣвши, въ оружіи, противу себе, оба полъ Волхова; нъ Богъ ублюде, и снидошася въ любовь.

Въ лѣто 6844. Заложи архіепископъ Новогородскіи владыка Василіи церковь камену Входъ въ Іерусалимъ господа нашего Іисуса Христа, гдѣ теремець былъ, мѣсяца іюня въ 25, на память святыа Февроніи. Того же лѣта съвръшиша мостъ новъ чрезъ Вльхово. Того же лѣта поиде князь великіи Иванъ въ орду. Въ то же лѣто боголюбивыи архіепископъ Василіи святую Софію тыномъ новымъ отыни, и у святѣи Софіи двери мѣдяны золочены устроилъ. Того же лѣта погорѣ Плесковъ весь, что ни есть дворовъ за стѣною, и церкви.

а) мяшкиничемъ *Т.* б) вътчину. в) и въ рдѣ *т. и д.* г) на дерявяници. д) новотръжкую.

1337 – 38 Въ лѣто 6845. Наваженіемъ діаволимъ, сташа простаа [а] чадь на архимандрита Есипа, и сътвориша вѣче, запроша Есипа въ церкви святаго Николы; и сѣдоша около церкви нощь и день коромолници, стрегуще его. да аще кто подъ другомъ [б] яму копасть, самъ впадется въ ню. Тои же зимы розратися князь великыи Іоаннъ съ Новогородци, и посла рать на Двину за Волокъ, не помянувъ крестнаго цѣлованіа; и тамо, крестною силою, посрамлени быша и ранени. Того же лѣта иде владыка Василіи въ Псковъ, на подъѣздъ, и Плесковичи суда не даша; и владыка поѣха отъ нихъ, проклявъ ихъ. Того же лѣта Москва вся погорѣ. и тогда наиде дождь силенъ, и потопе иное все въ погребѣхъ, иное на площадѣхъ, что гдѣ выношено. Того же лѣта и Торопець погорѣ и потопе. Того же лѣта поиде князь Александръ изо Пскова въ орду, бывъ въ Плесковѣ 10 лѣтъ. Того же лѣта съвръшена бысть церковь Входъ въ Іерусалимъ господа нашего Іисуса Христа, и священа бысть пресвященнымъ архіепископомъ Василіемъ, мѣсяца сентября 21, на святаго мученика Кондрата; и бысть христіаномъ прибѣжище. а поставлена бысть въ 9 недѣль. Тои же зимы Корѣла, подведши Нѣмець, побиша Русь, Новогородцевъ много и Ладожанъ гостеи, и кто жилъ христіянъ въ Корѣлѣ, а сами побѣжали въ Нѣметьскіи [в] городокъ; и потомъ много посѣкоша христіанъ изъ Нѣмецскаго города.

Въ лѣто 6845, индикта 5, наваженіемъ діяволимъ, сташа простая чадь на архимандрита Есифа, а думои старого архимандрита Лаврентія, и створиша вѣче, и запроша Есифа въ церкви святого Николы; и сѣдоша около церкви нощь и день коромолници, стрегуще его. а оже кто подъ другомъ копаеть яму, самъ впадется въ ню.

Первая приписка въ Син. хар. *См. выше стр.* 76.

Въ лѣто 6846. Бысть вода велика въ Волховѣ, якоже не бысть была такова николи же, по Велицѣ дни на 3 недѣлѣ въ среду, и снесе великаго мосту 10 городень; тогда же и Жилотужскіи мостъ снесе, и сътворися зло много. Того же лѣта повелѣ владыка Василіи писати церковь Входъ Іерусалима господа нашего Іисуса Христа Исаію Гречину съ другы, мѣсяца маіа въ 4, на память святаго священномученика Селивана; въ тои же день нача писати. Тои же весны ходиша Новогородци, съ посадникомъ Ѳеодоромъ, въ Неву, и стояша подъ Орѣховымъ, съсылающеся послы съ воеводою Нѣметскимъ [г] съ Стенемъ, и не бысть миру; но тако възвратишяся Новогородци въ Новьгородъ. воеваша Нѣмци съ Корѣлою много, по Обонѣжію, послѣдь же и Ладогу пожгоша, пригонивше, посадъ; нъ города не взяша. потомъ же ходиша молодци Новогородстіи съ воеводами, и воеваша Городецскую Корѣлу Нѣмецскую, и много попустошиша земли ихъ, и обиліе пожгоша, и скотъ изсѣкоша; и пріидоша вси здрави, съ полономъ. Того же лѣта приходиша Нѣмци изъ Городка воевати на Толдогу, и оттолѣ идяху на Вотскую землю, и не взяша ничто же, остерегли бо ся бяху. и пакы вышедше Копорьяне, съ Ѳеодоромъ Васильевичемъ, и биша я, и убиша ту Михаила Копорьянина, мужа добра, а подъ Ѳеодоромъ конь раниша, нъ самому не бысть пакости; а они вышли бяхуть вмалѣ. князь же Наримонтъ бяше въ Литвѣ, и много посылаша по него, и онъ не идяше, нъ и сына своего выведе изъ Орѣховаго, именемъ Александра, токмо намѣстникъ свои остави. Того же лѣта дѣлаша мостъ новъ, что было вышибло, повелѣніемъ владыкы Василіа; самъ бо владыка присталъ тому, и почалъ и кончалъ своими людми, и много добра сътвори христіаномъ. князю же Александру бысть жалованіе отъ царя, и пріиде изъ орды въ свою отчину въ Тферь; и посла въ Плесковъ, выведе княгыню свою къ себѣ и дѣти. Того же лѣта преставися архимандритъ Лаврентіи святаго Георгіа, и посадиша Іосифа. Тои же зимы прислаша послы изъ Нѣметскаго [д] городка изъ Выбора, о миру, въ Новъ-

---

а) *ошибк.* прочаа. б) по другомъ. в) въ нѣмедьскіи. г) нѣмедскимъ.

1338 – 40 городъ, отъ Петрика воеводы, рекуще: яко князь Свѣискіи того не вѣдаеть, что учинилося розмиріе съ Новымъгородомъ, нъ то подѣялъ Стень воевода о своемъ умѣ. Новогородци же послаша Козму Твердиславича и Олександра Борисовича, посольствомъ, и привезоша миръ, докончавше по тому миру, что докончали съ великымъ княземъ Юрьемъ въ Невѣ; а про Кобылитьскую Корѣлу послати къ Свѣискому князю.

Въ лѣто 6847. Ходи князь велики Иванъ въ орду, его же думою приславше Татарове, позваша Александра, и Василіа Давыдовича Ярославскаго, и всѣхъ князеи, въ орду. князь же Александръ посылалъ бѣ преже себе въ орду сына своего Θеодора, чаа оттолѣ вѣсти; и присла по него царь и поиде въ орду, и Василіи Ярославскіи, на нь же посла князь Иванъ, тесть его, въ 5-сотъ переимать, нъ отбися ихъ уже бо бяше князь Иванъ изъ орды вышелъ, и послаша къ нему Новогородци послы. Того же лѣта бысть знаменіе, мѣсяца августа 13: у святаго Лазаря отъ иконы святыя Богородица, на вечерни, изъ обѣю очію яко слезы течаху — и подставиша двѣ вощаници; наутрія же увѣдавше городъ весь, игумени и попове съ причетникы, въ ризахъ, съ кресты, ходиша видѣти. Того же лѣта послаша Новогородци Кузму Твердиславля и Олександра Борисовича, съ другы, а отъ владыкы сестричича его Матвеа, за море, къ Свѣискому князю, посольствомъ, и наѣхаша его въ Мурманьскои земли, въ городѣ въ Людовли, и докончаша миръ по старымъ грамотамъ; а про Корѣлу тако ркоша: оже къ вамъ наши бѣжать, сѣките ихъ или вѣшайте, или ваши къ намъ, такоже имъ сътворимъ, дажь не польстять промежю нами; а сихъ не выдадимъ, крещени суть въ нашу вѣру, а и безъ того мало ихъ бѣ осталося, а то вси помроша гнѣвомъ божіимъ. ко князю же Ивану послаша Селивестра Волошевича и Θедора Аврамова, съ выходомъ; князь же присла послы свои, прося другого выхода: а еще даите ми запросъ царевъ, чего у мене царь запрошалъ—и они ркоша: того у насъ не бывало отъ начала міру; а ты цѣловалъ крестъ къ Новугороду, по старои пошлинѣ Новогородскои и по Ярославлимъ грамотамъ. Того же лѣта кончаша церковь владычьню пишуще. Тои же осени, мѣсяца октября въ 5, погорѣ околотокъ отъ святаго Владимира. Того же мѣсяца 29 убиша князя Александра и сына его Θеодора, въ ордѣ, поганіи Татарове; призвалъ бо его царь Озбякъ съ лестію, хотя й убити, тако рекъ: хощеть тя царь жаловати. оному же послушавшу поганаго льстивыхъ словесъ, и пришедшу имъ, убіена быста, пріимша горкую и нужную смерть. Тои же зимы выведе князь велики Иванъ Даниловичь намѣстникы свои изъ Новагорода, и не бѣ ему миру съ Новымъгородомъ.

Въ лѣто 6848. Преставися князь великіи Иванъ Даниловичь, на Москвѣ, въ черньцѣхъ и въ скимѣ; и поидоша вси князи въ орду, и сынъ его Симеонъ и Василіи Ярославьскіи, Костянтинъ Тферскіи, Костянтинъ Суздальскои, съ иными князи. а изъ Новагорода тогда ходиша молодци, воеваша Устюжню и пожгоша; нъ угонивше, отъимаша у лодеиниковъ полонъ и товаръ. потомъ и Бѣлозерскую волость [а] воеваша. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 7, на память святаго мученика Θеодота, въ вторникъ на Троецскои недѣли, загорѣся на Розважѣ улицѣ, въ полѣ [б], за святымъ Θеодоромъ, и погорѣ Неревьскіи конець до святаго Іакова, а сѣмо и до Чюдинцевѣ улицѣ, и церкви вси и дворове; оттолѣ връжеся въ городъ, и погорѣ дворъ владычень и церкви святыя Софіа, и что дворовъ въ городѣ и церкви [в], и Людинъ конець и до святаго Алексѣа, такоже и церкви и домове, а сѣмо и до Прускои улици. тако бо бяше великъ и лютъ пожаръ, съ бурею и съ вихремъ, яко мнѣти уже кончина: по водѣ огнь горя хождаше, и много людіи истопе [г] на Волховѣ. и переврьжеся огнь чрезъ Волхово на ону сторону, и тамо въскорѣ до вечерни погорѣ вся сторона, отъ Θедорова ручья въ Славно и до поля, и церкви камены и древяны и домове;

а) *ошибк.* вость. *Такъ и въ Т.* б) въ полѣ *нѣтъ въ Т.* в) и церкви *такъ въ обоихъ спискахъ и ниже.* г) *Такъ, кажется, должно читать. Въ А. и Т.* истопи.

1340 – 41 изъ многыхъ церквіи[а] не успѣша выносити, ни иконъ, ни книгъ, такоже ни изъ домовъ; а кто что вынеслъ, или на поле, или на огороды, или въ греблю, или въ лодьи, или въ учаны, то все поломянемъ взялося, а иное вынеслъ кто что, а то зліи человѣци разграбиша, иже Бога не боятся, ни чаютъ въскресеніа мертвымъ, ни суда божіа, ни въздааніа по дѣломъ. нетокмо же что у человѣкъ у своеи братіи, у христіанъ, пограбиша, а иныхъ надъ своимъ товаромъ побиша, а товаръ себѣ поимаша, нъ и въ святыхъ церквахъ, идѣже бы всякому христіанину, хотя бы и свои домъ повръга, а церкви постеречи. нъ мы пакы въ покааніа мѣсто горшее зло творимъ, а видяще казнь божію надъ нами[б]: церковь Святыхъ 40 мученикъ, яже бѣ устроена и украшена иконами, и писменемъ, и кованіемъ, и крутою, запершися въ церкви товаръ весь, чи бы ни былъ, то все разграбиша, а иконъ и книгъ не даша носити, да яко же сами избѣгоша изъ церкви, все поломянемъ взяся, и сторожа два убиша; а у святои Богородици въ торгу попъ сгорѣ, а иніи глаголють убиша его надъ товаромъ, понеже церковь вся погорѣ и иконы и книгы, сего же ни власѣ[в] огнь прикоснуся, а товаръ весь разграбиша; а въ святои Пятницѣ сторожь съгорѣ съ сыномъ, по томъ же пожару и церковь та падеся, другаа святую мученику Бориса и Глѣба на Подолѣ. много людии погорѣ въ домѣхъ, въборьзѣ бо огнь заалъ[г], а великіи мостъ съгорѣ весь по воду, а изъ святои Софіи не успѣша иконъ всѣхъ выносити, и много бысть пакости. Того же лѣта и Смоленескъ погорѣ весь, въ ночь на Спасовъ день. Того же лѣта дѣлаша опять мостъ новъ чрезъ Волховъ. Въ то же лѣто пріиде князь Семенъ изъ орды, и насла на Тръжекъ дани брати, и почаша силно дѣяти, Новотръжци же прислаша съ поклономъ въ Новъгородъ; и послаша Матѳеа Варѳоломѣевича, и Терентѣа Даниловича съ братомъ, и Варѳоломеа посаднича сына Остафьина, и Ѳеодора Аврамова, съ полкы, и шедши изгониша Тръжекъ безъ вѣсти, изымаша намѣстниковъ князя, Михаила Давыдовича, Ивана Рыбкина сына, и борцеи Бориса Семенова сына, и жены ихъ и дѣти исковаша; и сѣдѣша мѣсяць въ Торжку, городъ утвердивше, а ко князю послаша, преже того, Кузму Твердиславля, изъ Новагорода, сь жалобою, а сице ему ркуще: еще у насъ не у сѣде[д] на княженіи, а уже бояре твои дѣють силно. и посылахуть въ Новъгородъ изъ Тръжку, что быша Новогородци всѣли на коня въ Торжекъ, и не въсхотѣша чернь; посемъ же видѣвше Новоторжци, оже не идеть изъ Новагорода рать, въсташа чернь на бояръ, и пакы ркуще: почто есте Новогородцевъ призвали, и они князи изымали[е]? намъ въ томъ погыбнути — и съкрутившеся въ броня, нашедше силою на дворы, вымаша у воеводъ намѣстникы княжи, и борци, и жены ихъ, и Новогородцевъ выпроводиша изъ града; а бояре Новоторжскіи прибѣгоша въ Новъгородъ толко душею, кто успѣлъ, а домы ихъ разграбиша и хоромы ихъ развозиша, а Семена Внучка убиша на вѣчѣ, потомъ и села ихъ пуста положиша. Тои же зимы, мѣсяца декабря въ 6, на Ницолинъ день, убиша Брянци князя Глѣба Святославича; и въ то время и митрополитъ ту бяше, и не възможе уяти ихъ, нъ вышедше изъ церкви святаго Николы и убиша[ж]. Тои же зимы пріиде князь Семенъ, съ полкы, въ Торжекъ, съ всею землею Низовьскою; Новогородци же почаша копити волость всю въ городъ, а къ князю послаша владыку Василіа и Аврама тысяцскаго, съ иными бояры, и докончаша миръ по старымъ грамотамъ, на всеи воли Новогородскои, и крестъ цѣловаша, а князю даша боръ по волости 1000 рублевъ на Новотръжцѣхъ. бяше же ту и митрополитъ, и присла князь намѣстникъ въ городъ.

Въ лѣто 6849. Архіепископъ Новогородскіи Василіи покры святую Софію свинцемъ, что была погорѣла, и иконы исписа, и кивотъ доспѣ. Тои же зимы пріѣха митрополитъ Ѳегностъ

а) церкви. б) *ошибк.* надъ ними. в) *Такъ въ обоихъ спискахъ; но можно читать*: ни власу, *или* ни власомъ. г) заялъ *Т.* д) еще насъ не у сѣде. е) *Должно быть:* и они намѣстники князя (*или* княжи) изымали. *Карамз. (т. IV. прим. 332) читаетъ:* и они княжи (людей князя) изымали. ж) и убиша *нѣтъ въ А. и Т.; прибавл. по Соф. Врем. т. I. стр. 323.*

Гречинъ въ Новъгородъ, съ многыми людми. тяжко же бысть владыцѣ и манастыремъ, кормомъ и дары. Тои же зимы умре Озбякъ царь поганыи. Тои же зимы умре князь великіи Гидѣменъ Литовъскіи поганыи. Тои же осени постави владыка теремъ великіи. Тои же зимы пріѣха Михаилъ княжичь Александровичь, съ Тфери, въ Новъгородъ, къ владыцѣ сынъ крестъныи, грамотѣ учиться. Семъ же лѣтѣ хлѣбъ бысть дешевъ. а скотъ рогатыи помре. 1341 – 42

Въ лѣто 6850. Прислаша Плесковичи послы къ Новугороду, съ поклономъ: идеть на насъ рать Нѣметьскаа дополна ко Плескову; кланяемся вамъ, господѣ своеи, обороните насъ. Новогородци же, не умедляще нимало [а], поидоша въборзѣ въ великую пятницю, а иныи въ великую суботу, а обчины [б] вси попечатавъ; и яко быша на Мелетовѣ, прислаша Плесковичи съ поклономъ: вамъ кланяемся, рати къ намъ нѣту; есть рать Нѣмецкаа, да ставять городъ на рубежи на своеи земли — и хотѣша ѣхати къ Плескову, и потомъ послушавше молбы ихъ, възвратишася въ Новъгородъ вси здрави. Того же лѣта заложи владыка Василіи церковь святое Благовѣщеніе, на Городищѣ, порушаную, повелѣніемъ великаго князя Симеона Ивановича, въ Петрово говѣніе, въ понедѣлникъ, мѣсяца маіа въ 27, на святаго Климента творца кануномъ. Того же лѣта владыка Василіи повелѣ съліяти колоколъ великъ къ святѣи Софіи, и приведе мастеры [в] съ Москвы, человѣка добра, именемъ Бориса. Того же лѣта передашася Плесковичи Литвѣ, отврьгшеся Новагорода и великого князя, приведоша себѣ изъ Литвы князя Олгерда, Гедиминова сына, съ Литвою; а Олександра Всеволодича, преже того, выпровадили бяху. Олгердъ же повелѣ крестити сына своего, и наркоша имя ему въ святомъ крещеніи Андреи, и посади его въ Плесковѣ, а самъ поиде въ Литву. Того же лѣта биша Плесковичи Нѣмець, угонивше подъ ихъ городкомъ подъ Новымъ * на рубежи, избиша ихъ съ 300. приходиша Нѣмци силою великою, съ порокы, къ Изборску, и стояша подъ городомъ 11 день, и мало не взяша его; нъ Нѣмець много поби [г], и убиша же ту Воинева сына Литовскаго князя, и нѣколико Литвы и Изборянъ паде, и отъидоша Нѣмци. Того же лѣта загорѣся въ Новѣгородѣ на Даньславлѣ улицѣ, и погорѣ по берегу и до гребли, а въ гору до Святыхъ 40 и до святыхъ Козмы и Даміана. а церкви три сгорѣша: святаго Николы и святаго Іакова каменаа, ту и сторожь съгорѣ, мужь добръ съгорѣ Есипъ Давыдовичь, и 3-я святаго Георгіа; и много зла сътворися. людіе же боящеся не смѣаху въ городѣ жити, но по полю, иніи по рли живяху, а иніи по берегу въ учанѣхъ; и бѣ видѣти весь градъ движащься, и бѣгаша по недѣлю и болѣ; и много пакости бысть людемъ и убытка отъ лихыхъ людеи, иже Бога не боятся. владыка же, съ игумены и попы, замысли постъ, и хождаху съ кресты по манастыремъ и по инымъ церквамъ весь градъ, молящеся Богу и пресвятѣи Богородици, дабы отвратилъ отъ насъ праведныи гнѣвъ свои. Того же лѣта ходи въ орду князь Семенъ къ поганому Зянибеку, иже бѣ сѣлъ на царьствѣ, убивъ два брата своа; и пріиде въ Русь опять князь. мѣсяца октября, преставися рабъ божіи Варѳоломеи, посадникъ Новогородскіи и сынъ Юрья Мишинича, на память святую мученику Маркіана и Мартуріа октября [д] въ 25; и положиша тѣло его у Святыхъ 40, въ отнѣ [е] гробѣ, владыка Василіи, съ игумены и съ попы. покои, Господи, душю его съ всѣми святыми. Того же лѣта Лука Варѳоломеевъ, не послушавъ Новагорода и митрополича благословеніа и владычня, скопивъ съ собою холоповъ сбоевъ, и поиде за Волокъ на Двину; и постави городокъ Орлець, и скопивъ Емьчанъ, и взя землю Заволотскую по Двинѣ вси погости на щитъ. Въ то же время сынъ его

а) нимала. б) а опчины. в) *Такъ въ А. и Т. Кажется слѣдуетъ читать:* мастера. г) *читай* побиша. д) октября *нѣтъ въ обоихъ спискахъ.* е) въ вотнѣ.

* О построеніи Нейгаузена см. Гадебуша Liefländ. Jahrbüch. I. 520.

1342 — 45 Онцифоръ отходилъ на Вагу, Лука же въ дву сту выѣха воевать, и убиша его Заволочане. и пріиде вѣсть въ Новъгородъ, Лука убіенъ бысть, и въсташа чрьныи люди на Ондрѣшка [а], на Ѳедора на посадника на Данилова, а тако ркущи: яко тѣ заслаша на Луку убити — и пограбиша ихъ домы и села; а Ѳедоръ и Ондрюшка побѣгоша въ Копорью городокъ, и тамо сѣдѣша зиму всю и до великого говѣніа. и въ то время пріиде Онцифоръ, и би челомъ Новугороду на Ѳедора и на Ондрѣшка: тѣ заслаша моего отца убити—и владыка и Новъгородъ послаша архимандрита Есипа, съ бояры, въ Копорью, по Ѳедора и по Ондрѣшка; и онѣ пріѣхаша и ркоша: не думали есмы на брата своего на Луку, что его убити, ни засылали на него — и Онцифоръ съ Матѳеемъ възвони вѣче у святѣи Софіи, а Ѳедоръ и Ондрюшко другое съзвониша вѣче на Ярославлѣ дворѣ; и посла Онцифоръ съ Матѳеемъ владыку на вѣче, и не дождавши владыки [б] съ того вѣча и удариша на Ярославль дворъ; и яша ту Матѳеа Коску [в] и сына его Игната, всадиша въ церковь, а Онцифоръ убѣже съ своими пособникы. то же бысть въутрѣ, а по обѣдѣ доспѣша вcь градъ, ся сторона себѣ, а она себѣ [г]; и владыка Василіи, съ намѣстникомъ Борисомъ, докончаша миръ межи ими. и възвеличенъ бысть крестъ, а діаволъ посрамленъ бысть.

Въ лѣто 6851. Поидоша Плесковичи въ воину, съ княземъ * Остафіемъ, въ пять тысячь, къ городу къ Медвѣжей Головѣ, въ Нѣмецскую землю; и воеваша Плесковичи 8 днiй и нощей 8. и бысть на озерѣ на Острѣчнѣ, на Сшествіе святаго Духа, надгониша Нѣмци и поставиша полкъ противъ Псковичь, а Псковичи себѣ сташа. и бысть побоище велико. Богъ пособи князю Остафію съ мужи Плесковичи, убиша у нихъ князя и Вельневичь много побиша; и Псковичь убиша, посадника Кормана, Кира, Олферіа, и иныхъ бояръ. покой Господи, душу ихъ съ святыми. а Данила посадникъ Псковски, обрѣзавъ броня на себѣ, и побѣже. Того же лѣта митрополитъ Ѳегнастъ Гречинъ ходи въ орду къ царю къ поганому къ Женебеку, и обадиша его Калантай къ цареви, ограбиша его, а самого яша и мучиша, а ркучи: давай дань полѣтнюю. онъ ся въ то не да, и положи посула шесть сотъ рублевъ, и выйде на Русь здравъ. Того же лѣта мѣсяца августа въ 8, на память святаго отца Емеліана, кончана бысть церкви каменаа на Городищѣ святое Благовѣщеніе архіепископомъ Новогородскымъ Василіемъ, а священа бысть того же мѣсяца въ 24, на память святаго мученика Евтихіа. а дай же, Госпоже, ему здѣ много лѣтъ жити, въ семъ вѣцѣ, а въ ономъ, Госпоже, постави одесную себе, иже много трудися о церкви твоей.

Въ лѣто 6852. Бысть мятежь за Норовою великъ: избиша Чюдь своихъ бояръ земьскыхъ, и въ Колыванской земли и въ Ругодивской волости, 308. потомъ сташа на нихъ Велневичи съ Юрьевци, и избиша Чюди 14.000, а избытокъ убѣжа въ Островскую землю; тамо по нихъ ходиша Велневичи въ Островскую землю, ихъ же не взяша, нъ сами биты отъидоша.

Въ лѣто 6853. Заложи владыка Василій святую Пятницу, что порушилася въ великіи пожаръ, повелѣніемъ раба божіа Андрея, сына тысяцскаго, и Павла Петриловича. Того же дни заложи владыка Василій церковь святыхъ Козмы и Даміана, повелѣніемъ раба божіа Ананіи Куритскаго, на Кузмодемьянѣ улицѣ, на другой недѣли по Велицѣ ** дни. Того же лѣта поновлена бысть церкви святыи Георгіи: покровенъ бысть новымъ свинцемъ, при великомъ князѣ Семенѣ Ивановичѣ, промысломъ божіимъ, поспѣшеніемъ святаго мученика Христова Георгіа, замышленіемъ архимандрита Іосифа. Того же лѣта съвръшена бысть церкви

а) на онрѣшка *въ обоихъ спискахъ.* б) владыци. в) козку. г) си сторона на себѣ, а на себѣ.

* Въ Акад. II. не достаетъ листовъ до 6853 г.

** Продолжается Акад. II.

святаа Пятница, на память святаго отца Симеона столпника. Того же лѣта съврьшена бысть церкви святыи Кузма и Даміанъ, на память святаго Кузмы и Даміана, веснѣ. Того же лѣта въста угъ вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе ледъ въ Волхово, и выдра 7 городень, на память святаго архистратига Михаила, о обѣднѣ [а]; толко успѣлъ посадникъ переити, съ всѣмъ вѣчемъ, на Трьговую сторону. тогда отъяша посадничьство отъ Остафіа Дворянинца, и даша посадничьство Матѳею Валѳромѣевичю; божіею благодатію не бысть лиха межю има. Того же лѣта сътворися въ Литвѣ замятня велика: изгони городъ Вилно Олгердъ, съ братомъ съ Кестутіемъ, и князь великіи Евнутіи переверженся чрезъ стѣну и бѣжа въ Смоленескъ, а Наримантъ бѣжа въ орду къ царю. прибѣжа князь Евнутіи въ Смоленескъ, побывъ ту мало, и поиде къ великому князю [б] Семену на Москву; и ту его крести князь Семеонъ, въ имя Отца и Сына и святаго Духа, и наречено бысть имя ему Іоанъ. 1345–48

Въ лѣто 6853-ее, индикта лѣто 3-ее [а], поновлена бысть церкви си святыи Георгіи покровомъ, при великомъ князѣ Семенѣ Ивановичѣ, при архіепископѣ Новъгородьскомъ Василіи, при посадницѣ Еустафьи, при тысячьскомъ Аврамѣ, промысломъ божіимъ, поспѣшеніемъ святаго мученика Христова Георгія, повелѣніемъ боголюбиваго архимандрита Новъгородьского Есифа.

а) должно быть: индикта 13.

Вторая приписка крупнымъ уставомъ въ Син. хар. *См. выше стран. 76.*

Въ лѣто 6854. Поѣха владыка Василіи на Москву къ князю и къ митрополиту, звати князя великого въ Новъгородъ; и тамо митрополитъ Ѳегностъ благослови архіепископа Новогородскаго Василіа, и да ему ризы хресцяты. Тои же зимы пріиде князь Симеонъ въ Новъгородъ на столъ, на Ѳедоровѣ недѣли, на Сборъ, сѣде на столѣ своемъ, правнукъ храбраго князя Александра; побывъ 3 недѣли въ Новѣгородѣ, и пакы поиде на Низъ о царевѣ орудіи. Того же лѣта пріѣха князь великіи Литовьскіи Олгердъ, съ своею братіею съ князи и съ всею Литовьскою землею, и ста въ Шелонѣ на усть Пшаги рѣкы, а позываа Новогородцевъ: хощу съ вами видитися [в], лаялъ ми посадникъ вашь Остафеи Дворянинець, назвалъ мя псомъ — и взя Шолону и Лугу на щитъ, а съ Порховского городка и со Опокы взя окупъ. а Новогородци выидоша противу ему въ Лугу, и въспятившеся въ городъ, позвониша вѣче и убиша Дворянинца посадника на вѣчѣ, а рекъ ему тако: яко въ тебѣ волости наша взяша.

Въ лѣто 6855. Погорѣ Славно, отъ Семенова двора отъ Бѣскова до Путнои улици.

Въ лѣто 6856. Магнушь, король Свѣискои земли, прислалъ къ Новогородцемъ, рекъ: пошлѣте на съѣздъ свои философъ, азъ послю свои философъ, дажь поговорять про вѣру; а язъ то хощу слышеть, коя будеть вѣра лучши: а иже ваша будеть вѣра лучши, ино азъ иду въ вашу вѣру, или пакы аще наша вѣра лучши, и вы поидѣте къ нашу вѣру, и будемъ вси за единъ человѣкъ; или не поидете въ единачьство, и азъ хощу ити на васъ, съ всею моею силою. владыка же Василіи, и посадникъ Ѳеодоръ Даниловичь, и тысяцскои Аврамъ, и вси Новогородци, погадавше отвѣщаша Магнушу: аще хощеши увѣдати, коя вѣра лучши, наша ли, или ваша, пошли въ Царьградъ къ патріарху, зане мы пріяли отъ Грецъ правовѣрную вѣру, а съ тобою ся не спираемъ про вѣру; а коя будеть обида межю нами, а о томъ шлемъ къ тебѣ на съѣздъ — и послаша Новогородци къ Магнушу Аврама тысяцского, Кузму Твердиславля и иныхъ бояръ. Аврамъ же, съ своими другы, пріиде въ Орѣховець [г] и хотѣ поити къ Магнушу «а Магнушь тогда былъ въ Березовомъ островѣ, съ всею своею силою.» Орѣховци же биша челомъ Авраму,

---

а) о обѣднѣи. б) князу *такъ отчасти и въ другихъ мѣстахъ.* в) *въ другихъ лѣтописяхъ:* битися. г) *ошибк.* въ рѣховець; *т. и д. въ нѣкоторыхъ мѣстахъ.*

*

1348—50 чтобы не ходилъ отъ нихъ изъ городка; и поиде къ Магнушу Кузма Твердиславль съ другы. Магнушь же отвѣчалъ Кузмѣ: обиды ми съ вами нѣту никоеи — но сице рче имъ: поидѣте въ мою вѣру, а не поидете, иду на васъ съ всеіо моеіо силоіо — и отпусти Кузму съ другы. и абіе дошедши Орѣховца, затворишася въ городкѣ вси, а Магнушь бяше приступилъ къ городку ратію, съ всеіо своеіо силоіо; а Ижеру почалъ крестити въ свою вѣру, а кои не крестятся, а на тѣхъ рать пустилъ. слышавши же Новогородци, яко уже король рать отпустилъ на Ижеру, послаша противу ихъ Онцифора Лукинича, Якова Хотова, Михайлу Ѳефилатова, съ малоіо дружиноіо. молитвами же святыа Богородица, и святыа Софѣа пособіемъ, и святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба помощью, Богъ пособи Онцифору: избиша Нѣмцевъ 500, а иныхъ живыхъ изымаша, а перевѣтниковъ казниша; и пріидоша въ Новъгородъ вси здрави, развѣ 3 человѣкы убиша Новогородцевъ. посадникъ же Ѳеодоръ Даниловичь, и намѣстници князя великого, и вси Новогородци, и Плесковичь немного, и Новотръжци, и вся волость Новогородскаа, поидоша въ Ладогу, а къ князю Семену Ивановичю послаша послы, а рекъ тако: поиди, княже, къ намъ боронити своеа отчины, яко идеть на насъ король Свѣискіи, на крестное цѣлованіе; великіи же князь Семенъ отвѣщалъ Новогородцемъ: радъ, иду къ вамъ. медливъ же князь долго, поиде въ Новъгородъ; отшедши же отъ Тръжку до Ситна, и възгратися назадъ на Москву, а въ Новъгородъ посла брата своего Ивана; князь же Иванъ пришедши въ Новъгородъ, нъ не поидяше къ Новогородцемъ въ Ладогу. въ то же время Магнушь король взя Орѣховець, на Спасовъ день; Аврама же и Кузму и иныхъ бояръ 8 взялъ къ себѣ, а иныхъ всѣхъ пустилъ изъ городка, а самъ поиде прочь отъ городка, а въ Орѣховцѣ оставивъ рать. князь же Иванъ слышавъ, яко взяша Нѣмци Орѣховець, и поидяше изъ Новагорода назадъ, не пріявъ владычьня благословеніа и Новогородскаго челобитіа. и Новогородци поидоша изъ Ладогы и сташа у Орѣховца. Въ то же время, нощію [а], загорѣся на Волосовѣ улицѣ, на преставленіе Ивана Богослова, и погорѣ улица Волосова не вся, Добрынина улица не вся же, а Прускаа улица добрѣ горѣ, и церковь святаа Богородица огорѣ, Чюдинцева улица и до поля, и Люгоща, церквіи [б] деревяныхъ съгорѣ 4. а перьвѣе того, тои же осени, загорѣся Фларевъ на Люгощѣ улицѣ, и съгорѣ церковь едина въ обѣдъ годъ. Того же лѣта боголюбивыи архіепископъ Новогородскіи Василіи повелѣ подписати церковь святаго Въскресеніа, на Деревяници; и кончаша на Зачатіе Іоанна Крестителя. Тои же осени сташа Новогородци подъ Орѣховымъ, въ Оспожино говѣніе, и стояша до великого заговѣніа, и приступиша къ городу съ приметомъ, въ понедѣлникъ на Ѳедоровѣ недѣли. милостію божіеіо, и святои Софіи заступленіемъ, и молитвами пресвятыа владычица нашеа Богородица, силоіо креста честнаго, на нь же уповаша, и святую мученику Бориса и Глѣба помощью ихъ, свитаіощу вторнику, взяша градъ, на память Обрѣтеніа главы святаго Іоанна Предтечи; а Нѣмцовъ изсѣкоша, а иныхъ живыхъ изымаша, а братію свою Новогородцевъ посадиша, Якова Хотова, Александра Борисовича, въ Орѣховомъ.

Въ лѣто 6857. Пріиде король Краковьскіи съ многоіо силоіо, и взяша лестію землю Волынскую, и много зло христіаномъ сътвориша; а церкви святыа претвориша на Латынское богумерзское служеніе.

Въ лѣто 6858. Ходиша Новогородци воевати на Нѣметскую волость, съ Борисовымъ сыномъ съ намѣстничимъ, съ тысяцскымъ съ Иваномъ съ Ѳедоровичемъ, съ воеводами, съ Михаиломъ съ Даниловичемъ, съ Юрьемъ съ Ивановичемъ, съ Іаковомъ съ Хотовичемъ. и пріидоша къ городу къ Выбору, въ понедѣлникъ, мѣсяца марта въ 21 день, и пожгоша посадъ весь; на дру-

---

а) нощи. б) церкви.

гыи же день выидоша Нѣмци изъ города, и удариша на нихъ Новогородци, и побѣгоша Нѣмци въ городъ, и убиша ту нѣколико Нѣмець, и волости около города воеваша[а] и пожгоша, а Нѣмець изсѣкоша много, и женъ и дѣтеи, а иныхъ изымаша; и пріидоша въ Новъгородъ вси здрави. Того же лѣта ходиша Новогородци въ Юрьевъ, и розмѣнишася Нѣмци, что поимали въ Орѣховомъ Свѣю, на Аврама, и на Кузму, и на Александра, и на Ондреа, и на дружину ихъ, что были за моремъ у Свѣиского короля у Магнуша; и пріѣхаша въ Новъгородъ вси здрави, милостью божіею, силою креста честнаго, на нь же уповаша, а пріидоша мѣсяца іюня въ 9 день, на память святаго мученика Александра. Сего же мѣсяца въ 16 день, отъяша посадничьство у Ѳедора у Даниловича, и даша Онцифору Лукину. Того же лѣта владыка Василіи поставилъ полатку камену у себе на дворѣ, подлѣ Рожество. Того же лѣта выгониша Новогородци изъ Новагорода Ѳеодора посадника, и брата его Михаила, и Юрья, и Андрѣяна, а домы ихъ разграбиша и Прускую улицу всю пограбиша; а Ѳедоръ, и Михаило, и Юрьи, и Ондрѣянъ побѣгоша въ Плесковъ, и мало побывши поидоша въ Копорью *. 1350 –52

Въ лѣто 6860. Бысть моръ силенъ велми въ Плесковѣ. Того же лѣта пріидоша послове Плесковичи[б] въ Новъгородъ, зовуще владыку Василіа къ себѣ, дабы ихъ благословилъ, и владыка ихъ послуша молбы, абіе поиде къ нимъ; и пришедъ благослови ихъ, и възвратися назадъ къ Новугороду. бывшу же ему на пути, и ключися болѣзнь ему тяжка, въ неи же и преставися, на рѣцѣ на Узѣ, мѣсяца іуля[в] въ 3 день, на память святаго мученика Акинѳа, въ вторникъ, въ 9 часъ дни. Того же лѣта постави владыка Моиси церковь камену, въ имя святыа Богородица Успеніе, на Волотовѣ. Того же лѣта, пакы, съ молбою, введоша Моисіа архіепископа на свои ему столъ, къ святѣи Софѣи. Того же лѣта бысть моръ силенъ въ Новѣгородѣ: прилучися пріити на ны, по человѣколюбію божію, праведному суду его, вниде смерть въ люди тяжка и напрасна, отъ Госпожина[г] дни дажь и до Велика дни; множство безчислено людии добрыхъ помре тогда. сицево[д] же бысть знаменіе тоа смерти: хракнеть кровію человѣкъ, и до три дни бывъ да умреть. нетокмо же сіе бысть въ единомъ Новѣгородѣ, нъ по лицу всеа[е] земля сіа казнь хождаше; да ему же Богъ повелѣ, и тъи умираше, а его же снабдѣ, сего кажа наказуеть, да прочаа[ж] дни о Господѣ цѣломудрено и безъгрѣшно поживемъ. Тои же весны преставися Ѳеогностъ митрополитъ всеа Руси, много болѣвъ.

Въ лѣто 6860. Добиша челомъ Новъгородьци, бояре и черныи люди, архіепископу Новъгородьскому владыцѣ Василію: чтобы еси, господине, ѣхалъ нарядилъ костры во Орѣховѣ — и онъ ѣхавъ костры нарядилъ, и пріѣха въ Новъгородъ. И пріѣхаша послове изо Пскова, биша челомъ владыцѣ Василію, рькуче такъ: Богови тако изволшю, святои Троицѣ, дѣтемъ твоимъ Пьсковицемъ Богъ рекъ жити дотолѣ, чтобы еси, господине, былъ у святои Троици, и дѣтіи своихъ благословилъ Псковиць. и онъ не умедли поѣха, поимя собою архимандрита Микифора, игумены. попове, пріѣха въ Псковъ; служи въ святои Троици, у святои Богородици на Снѣтнои Горѣ, у святого Михаила, у Ивана Богослова, опять въ святои Троици, ходи около города со кресты; и благослови дѣти своихъ всихъ Псковиць, поѣха изъ города, доѣха до Прощеника, въ день недѣлкыи. овечерѣвшися[а] за Прощеникомъ съ одину версту, на рѣцѣ на Чересѣ сташа, и разболѣся ту; привезоша его въ манастырь[б] къ святому Михаилу, усть Узы рѣки, на Шелонѣ, и преставися[в] ту на память святого мученика Уакинѳа, въ вторникъ, мѣсяця юля въ 3, а преставися въ вечернюю годину[г]. привезоша и въ Новъгородъ въ четвергъ, мѣсяця іюля въ 5, на память святого отца Лампада, проводи и архіепископъ Новъгородьскіи владыка Моисѣи, игумени и попове и весь Новъгородъ, и положиша и у святои Софьи притворѣ.

Сею третьею припискою оканчивается Син. хар.

а) обечерившися С. б) въ манастыри С. в) и преставися. С. г) мѣсяца юля — годину; сіи слова, приписанныя въ С. между строкъ и на полѣ, при переплетѣ рукописи отчасти отрѣзаны, а отчасти стерлись. Издатели Новгородской Лѣтописи, не разобравъ ихъ, пропустили.

а) воеваша *Т.; сіе слово въ А. вычищено.* б) *половина сего слова вырвана въ А* в) іуня *въ обоихъ сп.; но іакинѳа празднуется 3 іюля.* г) отъ огоспожина. д) сицевъ. е) всеа *Т.; сіе слово въ А. вырвано.* ж) а прочаа.

* Описанія происшествій, случившихся въ 6859 г., не находится въ *А.* и *Т.*

1353 —59 Въ лѣто 6861. Преставися князь великіи Семеонъ Ивановичь всеа Руси, и два сына его. Того же лѣта послаша послы свои архіепископъ Новогородскыи владыка Моиси въ Царскыи Градъ къ царю и къ патріарху, прося отъ нихъ благословеніа и исправленіа о непотребныхъ вещехъ, приходящихъ съ насиліемъ отъ митрополита. Того же лѣта послаша Новогородци посолъ, Семена Судокова, къ Татарскому царю въ орду, прося великого княженіа Костянтину князю Суздалскому; и не послуша ихъ царь, и даше княженіе великое князю Ивану Ивановичю. и пребыша Новогородци безъ мира съ великымъ княземъ полтора году; но промежи того не бысть зла никоего же.

Въ лѣто 6862. Иступися посадничьства Онцифоръ Лукинъ, по своеи волѣ; и даша посадничьство Александру Дворянинцеву брату. Того же лѣта пріидоша послове архіепископа Новогородскаго владыкы Моисіа отъ Царяграда, и привезоша ему ризы хрестьчаты [а] и грамоты, съ великымъ пожалованіемъ отъ царя и отъ патріарха, и златою печатью. Бѣ же тогда царь Гречьскы Иванъ Кантакузинъ, а патріархъ Филоѳеи, преже бывъ Ираклiискымъ митрополитомъ.

Въ лѣто 6863. Пріиде на Русь Алексѣи митрополитъ, поставленъ бысть въ Царѣградѣ. Въ лѣто 6863, поставлена бысть церкви камена въ имя святыа Богородица Знаменіе, на Иліинѣ улицѣ. Того же лѣта постави владыка Моисіи церковь камену святого Михаила, на Сковороткѣ.

Въ лѣто 6864. Поставиша Лубянци церковь камену святого Георгіа на томъ же мѣстѣ, идѣ же бѣ преже древянаа. Того же лѣта поставиша церковь камену Святыхъ 40; а прежъ того такоже камена была, нъ сама палася отъ старости и отъ великыхъ пожаровъ. Того же лѣта поставлены быша 3 церкви древяны: святы Никола на Яковли улицѣ, святыи Сава на Кузмодаміанѣ [б] улицѣ, святыи Никола на Ляткѣ. Тои же осени вода бысть велика.

Въ лѣто 6865. Постави владыка Моисіи церковь камену Сшествіе святого Духа, манастырь. Въ лѣто 6865, постави владыка Моисіи святую Богородицу, въ Радоковичахъ. Того же лѣта громъ бысть силенъ: въ святомъ Николѣ на Ляткѣ игумена зашибло и иныхъ людіи, а на Рогатицѣ зашибло одиного до смерти, а ины живы милостію божіею.

Въ лѣто 6866. Поставиша церковь деревяну Святыхъ апостолъ 12.

Въ лѣто 6867. Постави владыка Моиси церковь камену святаго Прокопіа, на княжѣ дворѣ. Того же лѣта постави Лазута святыи Іоанъ церковь камену, у Нѣметцскаго двора. Того же лѣта архіепископъ Новогородскіи владыка Моисіи съиде съ владычьства, по своеи волѣ, немощи дѣля своеа, на память святаго отца Моисіа. и много молиша его съ поклономъ весь Новъгородъ, и не послуша [в] ихъ; нъ сице благослови, тако рекъ имъ: изберѣте себѣ мужа, его же вамъ Богъ дасть. и много гадавше посадникъ, и тысяцскыи, и весь Новъгородъ, игумены и попове, и не изволиша себѣ отъ человѣкъ избраніа сътворити, нъ изволиша себѣ отъ Бога пріяти извѣщеніе и уповати на милость его, кого Богъ похощеть и святая Софѣя [г], того знаменаеть; и избраша себѣ три мужи: Алексѣа черньца ключника дому святыа Софіа, и Саву игумена Антонова манастыря, и Ивана попа святыа Варвары; и положиша тріе жребіи на престолѣ въ святѣи Софіи, утвердивше себѣ слово, его же въсхощеть Богъ и святаа Софіа, Премудрость божіа, своему престолу служебника имѣти, того жребіи да оставить на престолѣ своемъ. и избра Богъ и святаа Софіа, святителемъ и пастуха словеснымъ овцамъ, мужа добра и знаменита, разумна же о всемъ и разсмотрѣлива, черньца именемъ Алексѣя, и пакы остави Богъ жребіи его на престолѣ святыа Софіа; и абіе възведоша й на сѣни честно весь Новъгородъ, мѣсяца септября въ 15 день, на память Христова мученика Никыты, и посадиша его, сице глаголя: дондеже

а) *Въ А. сперва* хретьчаты, *а потомъ поправлено* хресчаты. *Въ Т.* хресчаты. б) на кузмодиміанѣ. в) *Такъ въ Т. Въ А.* и не послушаша. г) и святыи софѣи.

1359 —61 позоветь его митрополитъ на поставленіе. бѣаше бо тогда митрополитъ въ Кіевѣ, и послаша къ нему послове; и пакы, тои зимы, поставленъ [а] бысть Алексѣи чернець, шестникъ, въ діаконы и въ попы отъ Тферскаго епископа Ѳеодора. Тои же весны, Богу попустившу грѣхъ ради нашихъ, а діаволу дѣиствующу, поспѣшеніемъ и по совѣту лихыхъ людіи, бысть мятежь силенъ въ Новѣгородѣ: отъяша посадничьство у Андрѣяна Захаріинича, не весь градъ, токмо Славеньскіи конець, и даша посадничьство Селивестру Лентѣевичу. и сътворися поторжь немала, на Ярославли дворѣ, и сѣча бысть: понеже Славляне въ доспѣсѣ подсѣли бяху и розгониша Зарѣчанъ, а они безъ доспѣха были, и бояръ многыхъ били и полупили, а Ивана сына Борисова до смерти убили. и доспѣша тогда обѣ сторонѣ противу себѣ, Софіискаа сторона хотя мьстити безчестіе братіи своеи, а Славеньскаа отъ живота и отъ головъ; и стояша три дни межи себе, уже бо Славляне и мостъ переметаша. и пріиде владыка Моиси изъ манастыря, а Олексѣи, поимя съ собою и архимандрита и игумени, и благослови ихъ, рекъ имъ: дѣти! не доспѣите себѣ брани, а поганымъ похвалы, а святымъ церквамъ и мѣсту сему пустоты; не съступаитеся на бои — и пріяша слово его и разидошася. и взяша села Селивестрова на щитъ, а иныхъ селъ Славеньскыхъ много взяша, а и невиноватыхъ людеи тогда бѣ много погыбло. и даша посадничьство Микитѣ Матѳеевичу, и тако смиришася. не попусти Богъ до конца діаволу порадоватися, нъ възвеличанъ бысть крестъ [б] въ родъ и родъ.

Въ лѣто 6868. Поиде Алексѣи на поставленіе въ Володимерь, хотя приняти архіепископъства санъ, понеже бо митрополитъ послалъ бяше по него послове; а съ нимъ бояръ бѣ Новогородскыхъ, Александръ посадникъ, Юрьи Ивановъ. а безъ владыкы въ Новѣгородѣ погорѣ Подолъ да Горньчарскіи конець, и 7 церквіи древяныхъ съгорѣ. Того же лѣта бысть мятежь силенъ въ ордѣ: мнози цари побіени быша, и царици, и царевичи, и рядци изсѣкошася между собою. Того же лѣта пріиде изъ орды въ Володимерь князь Дмитріи Костянтиновичь Суздальскіи на великое княженіе. и поставленъ бысть Алексѣи архіепископомъ Новугороду, въ преименитѣи церкви въ святѣи Богородици въ Володимерскои, пресвященнымъ митрополитомъ Олексѣемъ всеа Руси, при великомъ князи Дмитріи Костянтиновичѣ, мѣсяца іуля въ 12 день, на память святыя мученица Голендухы и Прокла; и пріиде въ Новъгородъ, и срѣтоша и игумени и попове съ кресты, у святого Иліи, посадникъ и тысяцскіи и весь Новъгородъ, и възрадовашяся зѣло радостію великою въ тъи день. Того же лѣта присла князь великіи Дмитріи послове свои, намѣстникы; и посадиша Новогородци намѣстникы княжи у себе, и судъ даша, домолвяся съ княземъ. Того же лѣта Симеонъ Андреевичь, съ боголюбивою матерью своею, заложи церковь камену святыи Ѳеодоръ, на Ѳедоровѣ улицѣ. Того же лѣта бысть моръ силенъ въ Плесковѣ; и прислаша послове Пьсковичи къ владыцѣ съ молбою и съ челобитіемъ, чтобы ѣхалъ въ Плесково, а ихъ бы благословилъ. и владыка Алексѣи послуша мольбы ихъ и моленіа, пришедши благослови ихъ отъ велика дажь и до убога; и абіе обходи съ кресты весь градъ Пьсковъ, и литургіи 3 съвръши въ святыхъ божіихъ церквахъ, и оттолѣ поидяше къ Новуграду, къ своему престолу. а Плесковичемъ оттолѣ нача лучши бывати милость божія, абіе преста моръ у нихъ. Того же лѣта, въ Филипово говѣнье, бысть знаменіе въ мѣсяци: акы темною кровію покровено сътворися, на чистѣ небѣ. Тои же осени погорѣ Корѣлскіи городокъ напрасно, и много пакости сътворися доспѣху и животу; а Городчане толко душею осташяся. Тои же веснѣ, въ великое говѣніе, акы огняны зари явишася, отъ въстока въсходяща чрезъ небо.

Въ лѣто 6869. Съвръшиша церковь камену святыи Ѳеодоръ, на Ѳедоровѣ улицѣ.

а) *Такъ въ Т. Въ А. ошибк.* неставленъ *или* пеставленъ. б) *Такъ слѣдуетъ читать. Въ обоихъ сп.* бысть крестьяньство, крестьянство.

1362 – 67 Въ лѣто 6870. Постави Моиси владыка церковь камену святое Благовѣщеніе, на Михаиловѣ улицѣ. Того же лѣта постави архіепископъ Новогородскіи владыка Алексѣи церковь камену святое Рожество, на сѣнѣхъ; и свяща ю самъ, съ игумены и попы и съ крилосомъ святыа Софіа, мѣсяца септября въ 1, на память святого отца Симеона столпника. Того же лѣта пріимаша Плесковичи гость Нѣмецскіи, поморскіи и заморскіи, а ркуще: отъимали Юрьевци съ Вилневици [а] у насъ землю и воду. Того же лѣта, на зиму, преставися архіепископъ Новогородскіи владыка Моисеи. и тогда архіепископъ Новогородскіи владыка Алексѣи, събравъ боръ, игумены и попове и весь церковныи чинъ, и множство правовѣрныхъ христіанъ, мужъ и женъ, и пакы проводи его честно и въ раку положи своими руками, у святого Михаила въ манастырѣ на Сковороткѣ, мѣсяца генваря 25, на память святаго отца Григоріа Богослова.

Въ лѣто 6871. Пріѣздиша послове Нѣметскіи, Юрьевъскіи и Велневедскый, въ Новъгородъ, на смолву съ Плесковичи; такоже и Плесковичи пріидоша въ Новъгородъ, и повѣствовавше много поидоша прочь, а миру не докончавъ. пріимаша гость Новогородскіи въ Юрьевѣ. Того же лѣта подписана бысть церкви святыя Богородица на Волотовѣ [б], въ Моисѣевѣ монастырѣ, повелѣніемъ боголюбиваго архіепископа Новогородскаго Алексѣя. Того же лѣта ходивше Новогородскіи послове [в], изъ концевъ по боярину, въ Юрьевъ въ Нѣметскіи, и смолвиша Нѣмець съ Плесковичи въ любовь, и бысть межу ими мирно; и Плесковичи пустиша отъ себе Нѣмецскои гость, а Нѣмци Новогородскіи гость отпустиша.

Въ лѣто 6872. Поставиша въ Торжку церковь камену въ имя святаго Спаса Преображеніа господа нашего Іисуса Христа, а замышленіемъ богобоязнивыхъ купець Новогородскыхъ, а потягнутіемъ всѣхъ правовѣрныхъ христіанъ; а на зиму свяща ю архіепископъ Новогородскіи Алексѣи, съ попы и съ діаконы и съ крылосомъ святыа Софіа.

Въ лѣто 6873. Постави владыка Алексѣи церковь камену святое Усрѣтеніе, на воротѣхъ, въ Антоновѣ [г] манастырѣ. а на Ляткѣ постави Лазута церковь камену святаго Николу. Того же лѣта, по владычню благословенію по Алексѣеву, почаша дѣлати церковь камену въ Плесковѣ святую Троицу, по старои основѣ.

Въ лѣто 6874. Ходиша изъ Новагорода люди молодыи на Влъгу, безъ Новогородского слова; а воеводою Есипъ Варѳоломѣевичь, Васиіи Ѳедоровичь, Александръ Обаконовичь; того же лѣта пріидоша вси здрави въ Новъгородъ. и за то князь великіи Дмитреи Ивановичь разгнѣвася, и разверже миръ съ Новымъгородомъ, а рекъ тако: зачто есте ходили на Влъгу, и гостя [д] моего пограбисте много? Того же лѣта, на зиму, отъ князя изымаша Василья Даниловича съ сыномъ, на Вологдѣ; а онъ шелъ съ Двины, а того бяше не вѣдалъ, ни стереглъся.

Въ лѣто 6875. Посылаша Новогородци послове къ великому князю Дмитрею Ивановичу, и докончаша миръ съ великымъ княземъ; и князь Дмитріи отпусти Василіа и сына его Ивана, и намѣстника своего присла въ Новъгородъ. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, не бѣша пословици Псковичемъ съ Новогородци. и пришедши рать Нѣметцскаа и Велневидскаа, воеваша около Изборска волость всю Псковъскую, и до Великои рѣкы; и перебродивъ за Великую рѣку и пришедъ къ городу ко Псковьскому, и посадъ пожгоша около града, и много пакости подѣявши и пакы прочь отъидоша [е]; а пакости имъ не бѣ никоея: понеже бо не бѣ тогда въ градѣ ни князя Александра, ни посадника Лентіа, ни иныхъ добрыхъ людіи; нъ вси бяху въ розъѣздѣ. и потомъ

а) съ вилневци *Т.* б) на болотовѣ *ошибк. Т.* в) *Въ А. сперва написано* новогородци и послове, *а потомъ сверху поправлено* новогородсціи. *Въ Т. также ошибк.* новогородци и послове. г) вънтовѣ *ошибк. въ обоихъ сп.* д) и гости *въ обоихъ сп.* е) отидоша.

прислаша въ Новъгородъ Псковичи послы своа, съ поклономъ и съ жалобою, ркуще: господо братіе! како печалуетеся нами, своею братьею молодшею. а въ то время приняли гость Новогородскыи въ Юрьевѣ и по инымъ городомъ Нѣмецкимъ, а Новогородци противу пріяли гость Нѣмецкіи; нъ толко бяше не развержено крестное цѣлованіе Новугороду съ Нѣмци, и за то не въсѣдоша Новогородци по Псковичахъ на Нѣмецкую землю [а]. Того же лѣта, на зиму, прислаша Псковичи Онанію посадника и Павла въ Новъгородъ, и биша челомъ архіепископу Новогородскому Алексѣю о священіи святѣи Троици, и посла къ нимъ владыка отца своего духовнаго Іоана, и протопопа [б] своего, и протодіакона; и священа бысть церкви святыа Троица, благословеніемъ архіепископа Новогородскаго владыкы Алексѣа, мѣсяца генваря 30, на память святаго мученика Пополута [в]. тогда бяше послали Саву Купрова въ Нѣмецкую землю посломъ. 1367 —72

Въ лѣто 6876, мѣсяца маіа въ 12, на память святаго мученика Епифаніа, пожаръ золъ бысть въ Новѣгородѣ: погорѣ городъ Дѣтинець весь, и владычень дворъ, и святаа Софіа огорѣ, и Неревскіи конець по половинѣ улиць до Даньславли улицѣ, и Плѣтницкіи конець весь отъ святаго Никыты до Радоковичь; и церкви погорѣша и людии [г] нѣколико погорѣ. Того же лѣта приходиша Нѣмци ратію великою, и пискупъ, и местеръ, и кумендери *, подъ Изборескъ; и Новогородци поидоша на нихъ, и доидоша до Пскова, и Нѣмци отъ Изборска побѣгоша, а порокы посѣкши. На ту же зиму пріиде князя великого братъ Володимеръ въ Новъгородъ.

Въ лѣто 6877. Погорѣ Славеньскіи конець, отъ Нутнои улици и до Иліи святаго. Того же лѣта заложиша церковь камену на Ярышовѣ улицѣ, и другую церковь камену святаго Еупатіа на Рогатицѣ.

Въ лѣто 6878. Ходиша Новогородци съ Плесковичи къ Новому городку Нѣмецкому, и отъидоша не вземше, занеже бяше твердъ городъ; и нѣколико людии [д] пострѣляша съ города. Того же лѣта съвръшиша церковь святаго Василіа, а другую церковь святаго Еупатіа; и свяща ю архіепископъ Новогородскіи Алексѣи, съ попы. Того же лѣта былъ Олгердъ съ Литвою подъ Москвою, и посадъ пожже.

Въ лѣто 6879. Поставиша въ Русѣ церковь камену святаго Николу. Того же лѣта бысть пожаръ, съ Ильины улици въ Плѣтничьскіи конець, и Подолъ весь погорѣ, и конець и до Киловои улици. сіи же пожары бывають грѣхъ ради нашихъ, да ся быхомъ покаали отъ злобъ своихъ; нъ мы на болшаа възвращаемся. а что есть сего зла злѣе, еже [е] ходити лжею предъ Богомъ, въ обѣтѣ крестъ цѣловати и пакы преступати? а то зло многажды сътворяется въ насъ, и за то Богъ наводить на насъ злыа казни, по нашимъ дѣломъ. Того же лѣта ѣздиша на съѣздъ Юрьи Ивановичь посадникъ Новогородскіи, Селеверстъ Лентіевичь, Олисѣи тысяцскои, Олександръ Колывановъ; и докончаша миръ съ Нѣмци, подъ Новымъ городкомъ. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, погорѣ городъ Тръжекъ весь; и абіе не ту злу конець.

Въ лѣто 6880. Идоша Новогородци въ Торжекъ города ставити, и съслаша намѣстникы Михаиловы съ Торжьку. и пріиде князь Михаило ратію на Тръжекъ, пожже городъ весь, и бысть пагуба велика христіаномъ: овы огнемъ погорѣша въ дворѣхъ надъ животы, а друзіи бѣжаша въ святыи Спасъ и ту издъхошяся, и огнемъ изгорѣша много множство, иніи же отъ огня бѣжачи въ рѣцѣ въ Тферцѣ истопоша; а добрыа жены и дѣвица, видящи надъ собою луп-

---

а) *опять повторено* новогородци. б) и протопопу. в) *Такъ въ обоихъ сп.; но должно быть:* ипполита. г) и люди. д) люди. е) *иже въ обоихъ спискахъ.*

* По Карамз. (Т. V, стр. 21.) командоры ордена Меченосцевъ.

1372—76 леніе отъ Тверичь, а иніи одираху до послѣднеи наготы, его же и поганіи не творять, тако тѣ и отъ срамоты и бѣды истопишяся въ водѣ, черньци и черницы все до наготы излуплено. прѣвѣе же всего Александръ Обакуновичь, стрѣтивъ на Подолѣ, и ту костью паде за святыи Спасъ и за обиду Новогородскую, и съ нимъ убиша Ивана Шаховича, и другаго Ивана Тимоѳеевича, и Григоріа Щебелкова, и иныхъ нѣколико ту мужь паде, а иніи побѣгоша, а иныхъ изымавъ на Тферь поведе полона, мужь и женъ, безъ числа множство; а и товара много поимаша, что ся остало отъ огня, и иконной круты серебра много поимаша. и кто, братіе, о семъ не поплачется, кто ся осталъ живыхъ, видѣвъ како онѣ нужную и горкую смерть подъяша, и святыа церкви пожжены, и городъ весь отнудь пустъ? понеже ни отъ поганыхъ не бывало таково зло. и наметаша избіеныхъ людіи, и огнемъ жженыхъ, и истоплыхъ, 5 скудельниць, а иніи погорѣли безъ останка, а иніи истопли, безъ вѣсти поплыли внизъ по Тферцѣ. Того же лѣта копаша ровъ около Людина конца, и Загородіа, и Неревскаго конца.

Въ лѣто 6881. Пріиде въ Новъгородъ князь Володимеръ, по Сборѣ за недѣлю, и сѣдѣ въ Новѣгородѣ до Петрова дни, и поиде прочь. Того же лѣта иде Волхово вспять, по седмь дніи [а].

Въ лѣто 6882. Поставиша церковь камену святаго Спаса, на Иліинѣ улицѣ; и священа ю архіепископъ Новогородскіи Алексѣи, съ игумены и съ попы и съ крилосомъ святыа Софіа.

Въ лѣто 6883, мѣсяца іюля 29 день, на память святаго мученика Калинника, въ день недѣлныи, бысть знаменіе въ солнци. Того же лѣта ходи князь великіи Дмитріи Ивановичь, съ всѣми князи и съ всею силою Рускою, на князя Михаила Тферскаго, и стоя подъ Тферію 4 недѣли; и волость всю взяша, и посадъ пожгоша, и полона много множьство розведоша, а градъ Тферь весь обострожиша, и моста два изъдоспѣша чрезъ Волгу. а по Новогородцевъ князь великы посла; и Новогородци, изводя честь своего князя, въскорѣ въ едину 3 дни изрядився поидоша во Тферь. и видя [б] князь Михаило грядущу силу Новогородскую на ся, и посла къ князю великому владыку Еуѳиміа, а даяся въ всю волю великому князю, а Новъгородъ стоялъ подъ Тферію 4 дни, и докончаша миръ на всеи воли князя великаго и на Новогородскои. На ту же зиму съиде владыка Алексѣи съ владычьства, по своеи воли, въ Деревянитскіи манастырь къ святому Въскресенію. Новогородци же въ то время въ великои скръби быша, и много гадаша, послаша къ митрополиту Саву архимандрита и Максима Онцифоровича, съ бояры, чтобы благословилъ сына своего владыку Алексѣа въ домъ святыа Софіа, на свои святительскіи степень. и митрополитъ благослови сына своего владыку Алексѣа, а Саву архимандрита, съ бояры, отпусти съ честію; и привезоша благословеніе митрополиче владыцѣ Алексѣю и всему Новугороду. и Новогородци вѣчемъ сташа на Ярославлѣ дворѣ, и послаша съ челобитіемъ къ владыцѣ, на Деряваницю, съ вѣча, намѣстника великаго князя Ивана Прокшинича, и посадника Юрья, и тысяцского Олисѣя, и иныхъ многыхъ бояръ и добрыхъ мужь; и владыка пріа челобитіе и поиде въ домъ святыа Софіа, на свои архіепископьскіи степень, мѣсяца марта въ 9, на память Святыхъ мученикъ 40; и ради быша Новогородци своему владыцѣ.

Въ лѣто 6884. Иде Волховъ на взводъ [в] по 3 лѣта по 7-мь дніи. Тои же веснѣ пріиде въ городъ митрополитъ Маркъ отъ святѣи Богородици съ Синаискои Горы, милостыня ради. посемъ же пакы, по малѣ времени, пріиде изъ Іерусалима архимандритъ Внифантіи отъ святаго Михаила, такоже милостыня ради. Того же лѣта поиде владыка Алексѣи къ митрополиту, и съ нимъ Сава архимандритъ, Юрьи Онцифоровичь, Василіи Кузминичь, Василіи Ивановичь, и иныхъ много бояръ, мѣсяца августа въ 13 день, на память святаго исповѣдника Максима. и прія митрополитъ сына своего владыку Алексѣя въ любовь, такоже и князь великіи; и пре-

---

а) дни; *въ Т.* по седми дни. б) и видѣвъ *Т.* в) на зводъ.

1376–80 бысть владыка на Москвѣ 2 недѣли, и отпусти митрополитъ съ благословеніемъ, а князь великіи и братъ его Владимиръ съ великою честію; и пріиде владыка въ домъ святыа Софіа, мѣсяца октября въ 17 день, на память святаго пророка Осѣа, въ пятницу. Тои же зимы присла митрополитъ Кипріянъ, изъ Литвы, свои послове, и патріарши грамоты привезоша къ владыцѣ въ Новъгородъ; а повѣствуеть [а] тако: благословилъ мя патріархъ Филоѳеи митрополитомъ на всю Рускую землю. и Новогородци, слышавъ грамоту, и даша имъ отвѣтъ: посылаи къ великому князю; аще пріиметь тя князь великіи митрополитомъ всеи Рускои земли, и намъ еси митрополитъ. и слышавъ отвѣтъ Новогородскіи митрополитъ Кипріянъ, и не сла на Москву къ великому князю.

Въ лѣто 6885. Ходиша изъ Новагорода люди молодыи къ Новугородку, на Овлѣ на рѣцѣ, къ Нѣметскому. и стояша подъ городомъ много дніи [б], и посадъ весь взяша, и волость всю потравиша, и полона много приведоша въ городъ, а сами пріидоша вси здрави въ Новъгородъ [в]; воеводою Иванъ Ѳедоровичь, Василіи Борисовичь, Максимъ Онаньиничь. Тои же весны бысть пожаръ въ Новѣгородѣ: загорѣся на Люгощѣ улицѣ и погорѣ до Яковли улицѣ, и сгорѣ 7 церквіи [г] деревяныхъ, а каменыхъ огорѣ 3 церкви. Того же лѣта съгорѣ церкви отъ грома святыа Богородица, на Михалицѣ. Того же лѣта умре въ Литвѣ князь Литовскіи Олгердъ. Того же лѣта преставися архимандритъ Новогородскіи Сава, мѣсяца іуля въ 29 [д], на память святаго мученика Калинника. и абіе проводи его архіепископъ Новогородскіи владыка Алексѣи, съ игумены и съ попы, съ кандилы и съ свѣщами; и положиша й у святѣи Богородици въ Онтоньевѣ монастырѣ. Того же лѣта съвръшиша церковь камену святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, въ Плътникѣхъ; и свяща ю владыка Алексѣи, съ попы и съ крилосомъ святыа Софіа. Того же лѣта взяша Татарове Нижніи Новъгородъ. Тои же зимы преставися митрополитъ Рускіи Алексѣи, на Москвѣ.

Въ лѣто 6886. Свершиша церковь камену святыи Образъ, на Добрынинѣ улицѣ; и святи ю владыка Алексѣи, съ попы и крилосомъ святыа Софіа, на праздникъ его. Того же лѣта поидоша Татарове на Суздальскую землю, на князя на Дмитрія; князь же посла противу ихъ сына своего князя Ивана, съ силою, и бишяся па рѣцѣ Піанѣ, и ту утопе князь Иванъ, а иніи побіени быша. На ту же зиму прибѣже въ Псковъ князь Литовскіи Ондреи Олгердовичь, и цѣлова крестъ къ Псковичемъ, и поѣха на Москву изъ Новагорода къ князю великому къ Дмитрею Ивановичу; князь же его прія.

Въ лѣто 6887. Загорѣся на Лукинѣ улицѣ, и съгорѣ церквіи 12, а улиць 8 до Чюдинцевы улици. Того же лѣта поидоша Татарове на Рускую землю на князя великого на Дмитреа. князь же поиде противу ихъ; и бысть на рѣцѣ на Овожѣ, и ту обои полкы съступишяся, и пособи Богъ князю великому, а Татарове давъ плещи побѣгоша. Того же лѣта заложиша церковь камену святую Богородицю, на Михалици, и другую церковь каменную Флора и Лавра, на Людгощи улици. Тои же зимы пріѣха въ Новъгородъ князь Литовскіи Юрьи Наримантовичь.

Въ лѣто 6888. Биша челомъ весь Новъгородъ господину своему архіепископу владыкѣ Алексѣю: чтобы еси, господине, ялъся [е] ѣхати къ великому князю Дмитрею Ивановичу. и владыка прія челобитіе своихъ дѣтеи и всего Новагорода, поиде на Низъ, за недѣлю до Цвѣтнои недѣли; а съ нимъ поидоша: Юрьи Ивановичь, Михаило Даниловичь, Юрьи Онцифоровичь, Іевъ Обакуновичь, Иванъ Ѳедоровичь, и иныхъ бояръ много и житьихъ мужь. князь же прія ихъ въ любовь, а къ Новугороду крестъ цѣловалъ, на всеи старинѣ Новогородскои и на старыхъ грамотахъ. Въ то же лѣто, мѣсяца августа, пріидоша вѣсти изъ орды къ великому князю Дми-

---

[а] а повѣстуеть. [б] днп. [в] а сами — въ новгородъ *нѣтъ въ Т.* [г] церкви. [д] *Въ обоихъ сп.* маіа въ 29; *но святаго Каллиника празднуется 29 іюля.* [е] ѣлъся.

1380—82 треіо и брату его князю Владимеру, якоже въздвизается на крестьаны Измаилтескіи [a] родъ поганыи: нѣкоему убо у нихъ худу царствующу, а все дѣющу у нихъ князю Мамаю, и лютѣ гнѣвающуся ему на великого князя и на всю Рускую землю. се же слышавъ князь великіи Дмитреи Ивановичь, яко грядеть на нь сила велика Татарскаа, и събравъ многіа вои и поиде противу безбожныхъ Татаръ, а уповаа на милосердіе божіе, и на пречистую его Матерь божію Богородицю на приснодѣвицу Марію, призываа на помощь честныи крестъ; и вниде бо въ землю ихъ за Донъ. и бѣ ту поле чисто, на усть рѣцѣ Непрядвы, и ту исполчишася Татарове, Измаилтески родъ, противу крестьанъ. Москвичи же мнози небывалци, видѣвше множство рати Татарскои, устрашишася и живота отчаявшися, а иніи на бѣгы обратишася, не помянувши реченнаго порокомъ: како единъ поженеть 1000, а два двигнета тму, аще не Богъ предасть ихъ. великіи же князь Дмитріи, съ братомъ своимъ съ Володимеромъ, изрядивъ полкы противу поганыхъ Половець, и възрѣвъ на небо умныма очима, въздохнувъ изъ глубины сердца, рекоста слово псаломское: братье! Богъ намъ прибѣжище и сила. и абіе съвъкупишася полкы обои, и бысть брань на длъгъ часъ зѣло; и устраши Богъ невидимою силою сыны Агарины, и обратиша плещи на раны, и погнани быша отъ христіанъ, ови же отъ оружіа падоша, а иніи въ рѣцѣ истопишася безчисленое ихъ множьство; а на съвокупѣ убіенъ бысть тогда князь Бѣлозерскіи Ѳеодоръ и сынъ его князь Иванъ; а иніи князи и воеводы погнашяся по иноплеменицѣхъ; отъ страха божія и отъ оружіа христіанскаго падаху безбожніи Татарове, и вознесъ Богъ десницу князя великого Дмитрея Ивановича и брата его князя Володимера Андреевича, на побѣду иноплеменникъ. се же бысть грѣхъ ради нашихъ въоружаются на ны иноплеменници, да быхомъ ся отступили отъ своихъ неправдъ, отъ братоненавидѣніа, и отъ сребролюбіа, и въ неправды судящихъ, и отъ насиліа; нъ милосердъ бо есть Богъ и человѣколюбець, не до конца прогнѣвается на ны, ни въ вѣкы враждуеть. сіа же сдѣяся побѣда князю великому мѣсяца сентября въ 8, на Рожество святѣи Богородици, въ суботу. князь же великіи Дмитріи, съ братомъ своимъ съ княземъ Володимеромъ, ставъ на костѣхъ Татарскыхъ, и многіа князи Рускіа и воеводы, съ прехвалными побѣдами и похвалами, прославиша пречистую Матерь божію Богородицю, крѣпко бравшеся съ иноплеменникы, за святыа божіа церкви, за правовѣрную вѣру, за всю Рускую землю; а самъ пришелъ Богомъ хранимъ въ градъ Москву, въ отчину свою, съ своимъ братомъ съ Володимеромъ.

Въ лѣто 6889. Заложиша церковь камену святыи Дмитреи, на Славковѣ улицѣ. Тои же осени стоялъ князь Литовскіи Скригаило у Полтеска, ратію, и съ Нѣмци, и бысть имъ тягости много. и прислаша къ Новугороду, просящи помощи: по христіаньству помогли бы есте по насъ— и не бысть имъ помоци отъ Новагорода, толко посолъ послаша Юрья Онцифоровича къ князю Литовскому Ягаилу. заступи Богъ и святаа Софіа свои домъ, и отъидоша города не вземше. Въ то же лѣто бысть мятежь въ Литвѣ, Богу попустившу на нихъ гнѣвъ свои: въсташа сами на ся, и убиша князя великого Кестутіа Гедиминовича, и бояръ его избиша, а сынъ его Витовтъ побѣже въ Нѣмци, и много зла сътвори Литовскои земли; подъялъ бо бяше Кестутеи княженіе подъ Ягаиломъ.

Въ лѣто 6890. Пріиде царь Татарскіи Тактамышь, въ силѣ велицѣ, на землю Рускую, много попустоши земли Рускои: взя градъ Москву и пожже, и Переяславль, Коломну, Серпоховъ, Дмитровъ, Володимерь, Юрьевъ. князь же великіи, видя многое множство безбожныхъ Татаръ, и не ста противу имъ; нъ на Кострому побѣжа съ княгинею и съ дѣтми, а князь Володимеръ на Волокъ, а мати его и княгини въ Торжокъ, а митрополитъ въ Тферь, а владыка

---

a) измаилтеискіи.

1382—86 Коломенскіи Герасимъ въ Новъгородъ. и кто насъ, братіе, о семъ не устрашится, видя таковое смущеніе Рускои земли? якоже Господь глагола пророкомъ: аще хощете послушаете, благаа земная снѣсте, и положу страхъ вашь на вразѣхъ вашихъ; аще ли не послушаете мене, то побѣгнете никымъ же гоними, послю на васъ страхъ и ужасъ, побѣгнеть васъ отъ пяти сто, а отъ ста тма. Того же лѣта съвръшиша церковь камену святаго Дмитріа, на Славковои улицѣ, и священа ю владыка Алексѣи, съ игумены и попы и съ клиросомъ святыа Софіа; и за мало дніи [а] разсыпася. Въ то же время приходилъ въ Новъгородъ владыка Суздальскы Діонисіи, изъ Царяграда, отъ патріарха Нила съ благословеніемъ и съ грамотами. и иде въ Псковъ, по повелѣнію владыкы Алексѣа, поучаа закону божію и утвержаа правовѣрную вѣру и истинное христіанство, да негли бы Богъ въ послѣдняа лѣта утвердилъ несмущенно отъ злыхъ человѣкъ, діаволомъ наущеныхъ, правовѣрную вѣру [б].

Въ лѣто 6891. Копаша ровъ около Софѣискои стороны, къ старому валу. Того же лѣта заложиша двѣ церкви камены, святаго Филиппа на Нутнои улицѣ, и святаго Іоана въ Радоковичахъ; а святаго Дмитрея съвръшиша на Славковои улицѣ. Въ то же лѣто поиде князя великого сынъ князь Василіи въ орду, позванъ царемъ. Тои же осени поиде князь Михаило Тферскіи въ орду, ища великого княженіа. а въ Новъгородъ пріѣха [в] князь Патрикеи Наримантовичь, и пріяша его Новогородци; и даша ему кормленіе, пригороды [г]: Орѣховъ, и Корѣльскіи, и полъ Копорьи городка, и Луское село.

Въ лѣто 6892. Пріѣхаша городчане, Орѣховци и Корѣлскыи, съ жалобою къ Новугороду на князя Патрикіа. и князь Патрикеи [д] подъя Славно и смути Новъгородъ, и сташа Славляне по князѣ. и поставиша вѣче на Ярославлѣ дворѣ, а другое вѣче у святѣи Софѣи, обои въ оружіи, акы на рать, и мостъ великыи преметаша; нъ ублюде Богъ и святаа Софіа отъ усобнıа рати, и отъяша у князя ты пригороды, и даша ему Русу́ и Ладогу. Того же лѣта поставиша Новогородци городъ каменъ на Лугѣ, на Ямѣ, милостію святѣи Софѣи, а поспѣшеніемъ великаго Михаила архистратига, а благословеніемъ отца своего владыкы Алексѣя, только въ 30 дніи и въ 3 дни. Въ то же лѣто загорѣся въ Неревъскомъ концѣ у святаго Лазаря, и церковь съгорѣ святыи Лазарь, и другая церкви святыи Петръ. Въ то же лѣто бысть помраченіе на многы дни и нощи, и птици падаху на землю и по водѣ не видяху камо летѣти, а люди не смѣаху ѣздити по озерамъ и по рѣкамъ; и бысть въ христіанѣхъ скръбь и туга. то же, братіе, Богъ казнить по нашему съгрѣшенію, кажа насъ на покааніе, да быхомъ ся покаали отъ злобъ своихъ. казнивъ помилуи, Господи! и бысть свѣтъ и ради быхомъ. Тои же осени съвръшиша церковь камену святаго Филипа, на Нутнои улицѣ, и свяща ю архіепископъ владыка Алексѣи; и другую церковь съвръшиша святыи Іоаннъ, въ Радоковицахъ.

Въ лѣто 6893. Погорѣ городъ Псковъ весь, и толко Богъ ублюде святыа Троица. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 14, въ Петрово говѣніе, на память святаго пророка Елисѣа, погорѣ въ Новѣгородѣ Тръговаа сторона вся, и церкви вси, толко ублюде Богъ святую Богородицу на Михалицѣ, молитвами святыа Богородица, а людеи съгорѣ 70 человѣкъ; лютъ бо бяше велми пожаръ. Того же лѣта, на зиму, бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца генваря въ 1 день, на память святаго отца Василіа.

Въ лѣто 6894. Погорѣ городъ Орѣховыи; а въ Новѣгородѣ погорѣ конець Микитины улици. Того же лѣта съвръшиша церковь камену святаго Климента, на Иворовѣ улицѣ. Того же лѣта убиша Литва князя Святослава Смоленьскаго. Тои же зимы приходи князь великіи Дмитріи

а) дни *т. и д. въ подобныхъ мѣстахъ.* б) діаволомъ наученымъ правовѣрныа вѣра *неправильно въ А.* діав. наученымъ правовѣрная вѣра *Т.* в) пріѣхаша. г) пригородѣ. д) и князь патрикеи *пропущено въ Т.*

1386—88 ратію къ Новугороду, съ братомъ своимъ съ княземъ Володимеромъ, дръжа гнѣвъ про Волжанъ на Новъгородъ, и стоа въ Ямнѣхъ. и ѣзди владыка Алексѣи, и доконча миръ на всеи старинѣ; а за винныи люди, за Волжанъ, взя князь великіи у Новагорода 8000 рублевъ. Тои зимы ходиша за Волокъ Ѳеодоръ посадникъ Тимоѳеевичь, Тимоѳеи Юрьевичь, а съ ними боярьскіи дѣти, брати 5000 рублевъ, что взложилъ Новъгородъ на Заволочьскую[а] землю, зане Заволочане были же [б] на Влъгѣ.

Въ лѣто 6895. Копаша валъ около Тръговои стороны. Томъ же лѣтѣ благослови владыка Алексѣи весь [в] Новъгородъ ставити городъ Порховъ каменъ, и послаша Новогородци Ивана Ѳеодоровича, Фатьяна Есиповича; и поставиша городъ Порховъ каменъ. Того же лѣта, на зиму, выиде изъ орды князя великого сынъ Василіи Дмитреевичь.

Въ лѣто 6896. Съиде владыка Алексѣи съ владычьства, по своеи воли, благословивъ своихъ дѣтеи, посадниковъ и тысяцскыхъ и весь Новъгородъ, въ манастырь святаго Въскресеніа на Дерявяницу, на Препловеніе праздника владычьня, сѣдѣвъ въ дому святѣи Софіи лѣтъ 30 безъ лѣта и безъ 5 мѣсяць. и много молиша и̕ весь Новъгородъ, чтобы побылъ въ дому святѣи Софіи, дондеже увѣдають, кто будеть митрополитъ Рускои земли; и не послуша ихъ, нъ благослови, а рекъ: изберѣте себѣ три мужи, его же вамъ Богъ дасть — и сътвориша Новогородци тако. много же гадавъ посадникъ и тысяцскои, и весь Новъгородъ, игумены и попове, не изволиша себѣ отъ человѣкъ избраніа, нъ изволиша отъ Бога пріяти извѣщеніе и уповати на милость его; и избраша три мужи: Іоана игумена святаго Спаса съ Хутина, игумена Парѳеніа святаго Благовѣщеніа, Аѳанасіа игумена святаго Рожества, и положиша три жребіи на престолѣ въ святѣи Софіи, утвердивше тако, его же въсхощеть Богъ и святаа Софѣа своему престолу служебника, того же жребіи оставить на престолѣ своемъ. и абіе начаша іереи съборомъ обѣднюю пѣти, а Новогородци сташа вѣчемъ у святѣи Софѣи; и по скончаніи святыа службы вынесе протопопъ Измаило жеребеи Аѳанасіевъ, потомъ Парѳеніевъ, и избра Богъ и святаа Софѣа и престолъ божіи мужа добра, тиха и смирена, Іоана игумена святаго Спаса, и остави жребіи его на престолѣ своемъ; и възведоша и̕ на сѣни честно весь Новъгородъ, мѣсяца маіа въ 7, на Възнесеніе господне, на память святаго отца Пахоміа [д]. не бысть тогда митрополита въ Рускои земли. Тои же осени, мѣсяца октября въ 26, въ полунощи, въздвижеся угъ вѣтръ и внесе ледъ въ Волхово изъ озера [е], и вышибе изъ великого мосту 9 городень. то же Богъ не хотѣ видѣти кровопролитіа межи братіи: наваженіемъ діяволимъ полеже всташа 3 концы Софѣискои стороны на посадника Есипа Захаріинича, и възвонивше вѣче у святѣи Софіи и поидоша на дворъ его, акы рать силнаа, всякіи въ оружіи, и взяша домъ его и хоромы развезоша, а Есипъ посадникъ бѣжа за рѣку въ Плътнитьцскіи конець; и въста за него Тръговаа сторона вся, и начаша люди лупити, а перевозниковъ бити отъ брега, а съсуды изсѣцаху; и тако быша безъ мира по двѣ недѣли; и потомъ снидошяся въ любовь, и даша посадничьство Василію Ивановичу. Тои же осени, мѣсяца декабря въ 8, поиде Іоаннъ на поставленіе владычьства на Москву, позванъ послы отъ митрополита, а съ нимъ бояръ Новогородскыхъ: посадникъ Василеи Ѳедоровичь, и тысяцскои Есипъ Фалелеевичь, Іевъ Обакуновичь, Тимоѳеи Ивановичь, и иныхъ много бояръ; и пакы пріидоша на Москву генваря въ 10. и поставленъ бысть Іоаннъ архіепископомъ Новугороду, въ преименитѣи церкви святаго и великаго архистратига Михаила, генваря

а) на заволотьскую. б) *послѣ: были же, какая-то рѣчь вычищена въ А.* в) и весь. г) жреби. д) *День Вознесенія въ 6896 г. дѣйствительно былъ 7 мая; но тогда празднуется не св. Пахомію, а Знаменію честнаго креста.* е) изъ зера *въ обоихъ спискахъ.*

1388–91 въ 17, въ недѣлю, на память святаго отца Антоніа, пресвященнымъ митрополитомъ Пиминомъ всея Руси; а на поставленіи былъ Смоленскіи владыка Данило и Рязанскіи владыка; и въ тои день сътвориша праздникъ свѣтелъ, съ хвалами и пѣсньми, при князи великомъ Дмитріи Ивановичи. а въ Новъгородъ пріиде февраля въ 7 [а], въ недѣлю Фарисеискую, на память святаго отца Парѳеніа; и срѣтоша и̂ съ кресты игумени и попове, конець Славна, посадникъ и тысяцскыи и весь Новъгородъ, и възрадовашася радостію великою зѣло, въ тои день, о своемъ владыцѣ.

Въ лѣто 6897. Преставися князь великіи Дмитреи Ивановичь, въ градѣ Москвѣ, мѣсяца маіа въ 9, на память святаго пророка Исаіа *. и тои весны бысть моръ великъ въ Псковѣ, а знаменіе железою; и тои весны ѣздилъ владыка Іоаннъ въ Псковъ, и молитвою его преста моръ въ Псковѣ, и възвратися владыка Іоаннъ къ Новугороду. Того же лѣта Григорій** Якуновичь постави церковь камену Покровъ святыа Богородица, на воротѣхъ. Того же лѣта пріиде въ Новъгородъ князь Симеонъ Олгердовичь, на Успеніе святыа Богородица, и пріяша его Новогородци въ честь. Тои же зимы преставися архіепископъ Новогородскій владыка Алексѣй, мѣсяца февраля въ 3, на память святаго Симеона богопріимца.

Въ лѣто 6898. Сѣде на великомъ княженьи князь Василій Дмитріевичь, и Новогородци взяша съ нимъ миръ, по старинѣ. Того же лѣта пойдоша Новогородци на съѣздъ съ Нѣмци, и не взяша мира. и пойдоша Новогородци ратію ко Пскову, и Псковичи добиша челомъ Новугороду, и взяша миръ, и воротишася отъ Солцѣ. Того же лѣта поставиша церковь камену святаго царя Костянтина и матери его Елены, и священа ю владыка Іоаннъ. и поставиша монастырь новъ святаго Николы, конецъ Люгощей и Чюдинцевы улици, на скуделницѣ. Той же осени бысть моръ силенъ вельми въ Новѣгородѣ; то [б] случися пріити на ны по грѣхомъ нашимъ, великое множество христіанъ умре по всимъ улицамъ. сице бысть знаменіе на людѣхъ: при смерти явится железа, пребывъ три дни абіе умираше. Тогда же поставиша церковь святаго Аѳанасія въ единъ день; и священа ю архіепископъ Новогородскый владыка Іоаннъ, съ игумены и съ попы и съ клиросомъ святыа Софія. божіею же милостію, и святыя Софія стояніемъ, и владычнимъ благословеніемъ, и пакы преста моръ. Той же зимы сгорѣ церковь святаго Димитрія, на Даньславлѣ улицѣ, и иконы и книгы и весь запасъ церковный, и товара множество исгорѣ: наборзѣ бо огнь заялъ.

Въ лѣто 6899. Бысть пожаръ и погорѣ отъ Борковы улици и до Гъзеня, а на другой сторонѣ отъ Никытины улици и до Радоковичь, и сгорѣ церквій [в] деревянныхъ 8, а каменныхъ 3 церкви огорѣша, а людей женъ и дѣтей 14 душь сгорѣ, мѣсяца іюня въ 5, на память святаго мученика Дороѳея. Того же мѣсяца въ 21, на память святаго мученика Ульяна, загорѣся на Пруской улицѣ у Веденія святѣй Богородици, и погорѣ весь конецъ Людинъ до святаго Алексѣя; и сгорѣ церквій деревяныхъ 7, а каменныхъ 4 церкви погорѣша. Той же осени послаша Новогородци послы на съѣздъ съ Нѣмци, въ Изборско: посадника Василія Ѳеодоровича, посадника Богдана Обакуновича, посадника Ѳеодора Тимоѳеевича, тысяцскаго Есипа Фалелѣевича, Василіа Борисовича, и купцевъ; а Нѣмецкіи послове пріидоша изъ заморіа, изъ Любка, и изъ Гочскаго берега, и изъ Риги, и изъ Юрьева, изъ Колываня, и изъ иныхъ городовъ многыхъ; тогда взяша миръ съ Нѣмци. Тои же зимы

а) февраля въ 8 *невѣрно въ обоихъ спискахъ. Недѣля Мытаря и Фарисея въ 6897 г., къ которому, а не къ 6896, сіе событіе относится, приходилась 7 февраля; память святаго Парѳенія празднуется въ тотъ же день.* б) все *ошибк. въ Т.* в) церкви *т. и д. Т.*

* Въ другихъ Лѣтописяхъ сказано, что великій князь Димитрій скончался 19 мая.

** Въ Акад. II. опять не достаетъ листовъ, до 6900 г.

1391 — 94 тыи же послове Нѣмецскіи пріидоша въ Новъградъ, и товары свои поимаша, и крестъ цѣловали, и начаша дворъ свой ставити изнова: занеже бо не бѣ по седмь лѣтъ мира крѣпкаго. Той же зимы пріиде митрополитъ Купріанъ въ Новъградъ, и владыка Иванъ, съ игумены и съ попове [а] и съ многыми христіаны, срѣте съ кресты у святаго Спаса, на Ильинѣ улицѣ, и пребысть въ Великомъ Новѣгородѣ двѣ недѣли. и много глаголавше Новугороду, чтобы грамота подрати, что Новъгородъ покончаше, яко не зваться [б] къ митрополиту на Москву; и Новогородци слова его не пріяша, а грамоты не подраша. и митрополитъ пойде изъ Новагорода, а на Новогородцевъ великое нелюбіе држа.

Въ лѣто 6900. Юрьи Онцифоровичь постави церковь святую Богородицу Успеніе, и монастырь устрои. Того же лѣта вышедъ изъ орды князь великый Василій Дмитреевичь, и взя Нижній Новгородъ, и поима князи и княгыни въ таль; а князь Семенъ бѣжа въ орду [в]. Того же лѣта пришедше съ моря разбойници Нѣмци въ Неву, взяша села по обѣ стороны рѣкы, за пять верстъ до городка до Орѣшка. и князь Семенъ съ городчаны сугнавше, иныхъ избиша, а иныхъ разгониша, и языкъ въ Новъгородъ приведоша; и тогда же пойде въ Литву къ своей братіи, а городокъ покынувши. Того же лѣта копаша валъ около Тръговой стороны. Того же лѣта пойде князь великій Василей Дмитріевичь въ орду, позванъ царемъ. Того же лѣта посадникъ Богданъ Обакуновичь, съ своею братіею и съ уличаны, поставиша церковь камену святаго Симеона, на Чюдинцевѣ улицѣ; и священа бысть на праздникъ его. Того же лѣта * преставися посадникъ Васили Ѳедоровичь, пріимши мнишскіи чинъ, мѣсяца іуня; и положиша его у святаго Николы. Тои же осени преставися посадникъ Михаило Даниловичь, пріимши мнишескіи чинъ.

Въ лѣто 6901. Взя розмиріе князь великіи Василіи Дмитреевичь съ Великымъ Новымъградомъ, про грамоту, что записалъ Великіи Новъгородъ грамоту къ митрополиту не зватися на Москву, а повѣствуа тако: чтобы есте къ митрополиту грамоту отслали; а что есте цѣловали, а тои грѣхъ митрополитъ съ васъ снимаеть—и великіи Новъгородъ того не похотѣлъ. и князь великіи взя у Новагорода пригородъ Тръжекъ съ волостьми, и Волокъ Ламскіи, и Вологду, и волости много повоева, а Новогородци взяша у князя великого Устыогъ городъ, Устижню [г], и много волости поимаша; и въ то время съ обѣ стороны кровопролитіа много учинилося. и Новогородци, не хотя видѣти болшаго кровопролитія въ крестіанѣхъ, послаша послы къ великому князю съ челобитіемъ о старинѣ, а къ митрополиту послаша грамоту цѣловалную; и митрополитъ словомъ повѣствоваше: язъ у васъ грамоту цѣловалную [д] емлю, а грѣхъ съ васъ снимаю, а васъ благословляю—а князь великіи Новогородское челобитіе пріялъ, и взя миръ по старинѣ. Поставиша церковь камену святую Богородицу, на Лисичьи горкѣ. сѣде на княженіи въ Литвѣ князь Витовтъ Кестутьевичь, и Новогородци взяша миръ съ нимъ по старинѣ. пріиде князь Костянтинъ Бѣлозерскіи въ Новъгородъ, и пріяша его.

Въ лѣто 6902. Поставиша Даньславци церковь камену святаго Дмитріа, и свяща ю владыка Іоаннъ на праздникъ его. Того же лѣта ходиша Новогородци къ Пскову ратію, и стояша подъ городомъ недѣлю. и въ то время учинися бои въ заѣздѣ Новогородцамъ съ Псковичи, и убиша ту Ивана, князя Копорского, и Василіа Ѳедоровича, а иныхъ паде съ обѣ стороны Богъ вѣсть; и отъидоша Новогородци отъ града, а со Псковичи въ розмирьи. и въ то время отъяша Ново-

---

а) и съ поповы *Т.* б) не зватся *Т.* в) въ рду *Т. т. и д.* г) устюжну *Т.* д) *отъ словъ* посл. грамоту цѣловалную *до* у васъ грам. цѣловалную *пропущено въ Т.*

* Продолжается Акад. II., прекратившійся подъ 6897 г.

городци посадничьство у Есипа Захаріинича, и даша посадничьство Богдану Обакумовичу. 1394—97 Тои же осени погорѣ владычьнь дворъ, и Околотокъ, и за городомъ много улицъ погорѣ, а у святѣи Софіи маковица огорѣ, а церкви [а] каменыхъ 8 огорѣ, а деревяныхъ 2 церкви съгорѣша. поставиша церковь древяну святыи Спасъ, конець Кузмодемьянѣ улицѣ, и монастырь устроиша. пріиде князь Андреи, съ Псковскими послы, и пакы прочь поиде, а миру не възмя. пріиде изъ Царяграда, отъ патріарха отъ Антоніа, Виѳлеемьскіи владыка[б] Михаилъ, а привезлъ Новугороду двѣ грамоты о поученіи христіаномъ.

Въ лѣто 6903. Пріиде въ Новъгородъ митрополитъ Кипріанъ, съ патріаршимъ посломъ, въ великое говѣніе, и запроси суда, и Новогородци суда ему не даша. и онъ пребылъ весну всю въ Новѣгородѣ, и до Петрова говѣніа. и владыка Иванъ далъ честь велику митрополиту и патріаршу послу; и митрополитъ Кипріанъ, идучи прочь отъ Новагорода, благословилъ сына своего владыку Ивана и весь Великіи Новъградъ. Того же лѣта постави Исакъ Онкифовъ церковь камену Сборъ святаго Михаила, въ Аркажи [в] монастырѣ. приходиша Нѣмци Свѣя къ новому городку къ Ямѣ, и прочь поидоша; и князь Костянтинъ съ городчаны иныхъ изби, а иніи убѣжаша. Тои же осени князь Витовтъ Литовъскіи взя градъ Смоленескъ, и намѣстникъ свои посади; а князь Юрьи Святославичь на Рязань побѣже.

Въ лѣто 6904. Поиде владыка Іоаннъ къ митрополиту Кипріану [г] на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Москвѣ 2 дни [д]. и абіе отпусти й митрополитъ, съ благословеніемъ и съ честію, и пріиде въ Новъградъ, вторникъ на святои недѣли. Того же лѣта, пришедши Нѣмци въ Корѣльскую землю, и повоеваша два погоста, Кюрьескыи [е] и Кюлоласкіи, и церковь съжгоша; и князь Костянтинъ [ж] съ Корѣлою гнася по нихъ, и языкъ изыма, и присла въ Новъгородъ. погорѣ Онтоновъ монастырь, и святаа Богородица огорѣ, бяше бо свинцемъ побита, и Усрѣтеніе огорѣ. сътворися знаменіе отъ образа владычня въ святомъ Еупатьи, на Щерковѣ улицѣ: акы вино идяше изъ иконы. повелѣніемъ владыкы Іоанна, побиша у святѣи Софіи маковицу свинцемъ, коя бо въ пожаръ огорѣла. съгорѣ церковь святыи Іоаннъ, въ Росткинѣ монастырѣ, и иконы и книгы съгорѣша. Того же лѣта ходи князь Витовтъ Литовскіи на Рязань, и волости повоева.

Въ лѣто 6905. Постави Исакъ Онкифовъ церковь камену, на Десятинѣ, Рожество святыа Богородица. Того же лѣта приходиша послове Псковъскіи въ Великіи Новъгородъ: князь Григоріи Остафьевичь, посадникъ Сисои, посадникъ Романъ, Филипъ Козачковичь, съ своими другы; и биша челомъ господину архіепископу Великого Новагорода владыцѣ Іоанну: чтобы еси, господине, благословилъ дѣтеи своихъ Великіи Новъградъ, чтобы господинъ нашь Великіи Новъградъ нелюбьа отдалъ, а насъ бы пріялъ въ старину. и владыка Іоаннъ благослови Великіи Новъградъ дѣтеи своихъ: чтобы есте, дѣти, мое благословеніе пріяли, а Псковичемъ бы есте нелюбья отдали, а свою братію молодшую пріяли бы есте по старинѣ; занеже, дѣти, видите, уже послѣднее время, были бысте [з] за единъ братъ въ христіаньствѣ. и посадникъ Тимоѳеи Юрьевичь, и тысяцскои Микыта Ѳедоровичь, и вси посадникы и тысяцскіи и бояре, и весь Великіи Новъградъ, благословеніе господина своего отца владыкы Іоанна пріяли, а отъ Псковичь нелюбіе отложили, и взяша миръ по старинѣ, мѣсяца іуня въ 18 день, на память святаго отца Леонтіа; занеже не бяшеть миру по 4

а) а церкви. б) *вм.* владыка, *въ Т. ошибк.* конецъ. в) въ ркажи *въ обоихъ сп.* г) *на полѣ* купріану. д) двѣ недѣли *Т.* е) кюрьскый *Т.* ж) костянъ *ошибк. въ обоихъ сп.* з) *Такъ въ обоихъ сп.; но можно читать:* были бы есте.

1397—98 годы. и бысть христіаномъ радость и веселіе, а діаволъ видя христіаномъ добро плакашеся, видя себе побѣжаема, а злодѣи христіанстіи помрачишяся. Посемъ пакы пріиде князь Василіи Ивановичь Смоленьскіи въ Новъградъ, и пріяша его. Посемъ загорѣся на Щерковои улицѣ, противъ Святыхъ 4, и погорѣ Щерковы улици берегъ весь, и Яневъ берегъ безъ тріи дворовъ, и Розважи берегъ весь, и Кузмодаміанъ[а] берегъ весь, и до Холопіи улици, на память святаго мученика Андрея Стратилата. Тои же осени пришедши Нѣмци, взяша 7 селъ у Ямскаго, городка и пожгоша. съгорѣ церковь святое Въздвиженіе, и иконы и книгы погорѣша. Потомъ же преставися Есипъ Фалелѣевичь, пріимши мнишескіи чинъ. пріиде князь Патрикѣи Наримантовичь въ Новгородъ, и пріяша й. Того же году насла князь великіи Василеи Дмитреевичь, за Волокъ, на Двину, бояръ своихъ Андреа Албердова съ другы, ко всеи Двиньскои свободѣ, а повѣствуа имъ тако: чтобы есте задалися за князь великіи, а отъ Новагорода бы есте отнялися; а князь великіи хощеть васъ отъ Новагорода боронити, а за васъ хощеть стояти. и Двиняне Иванъ Микитинъ и бояре Двинскіи, и вси Двиняне, за великіи князь задалися, а къ князю великому цѣловаша крестъ. и князь великіи, на крестномъ цѣлованіи, у Новагорода отъялъ Волокъ Ламьскіи съ волостьми, Тръжекъ съ волостьми[б], и Вологду, и Бѣжитьскіи Връхъ; и потомъ къ Новугороду съ себе цѣлованіе сложилъ и крестную грамоту скинулъ, а Новогородци съ себе цѣлованіе сложили и грамоту крестную князю великому скинули. И посемъ присла Купріянъ митрополитъ въ Великіи Новъгородъ столника своего, Климентіа, къ сыну своему къ владыцѣ Іоану, и повѣствуа тако: поиди на Москву, зоветь тя отець твои митрополитъ о святительскыхъ дѣлѣхъ. и владыка митрополича боярина отпусти на Москву, а самъ въсхотѣ поити къ отцу своему къ митрополиту. и посадникъ, и тысяцскои, и бояре, и весь Великіи Новъгородъ, биша челомъ господину своему отцу владыцѣ Іоанну: чтобы еси, господине, князю великому слово добро и благословеніе бы еси подалъ, за свои дѣти за Великіи Новъгородъ—а Новогородци съ своимъ отцемъ съ владыкою послаша послове, посадника Богдана Обакуновича, Кирилу Дмитріевича и житьихъ людеи, къ князю великому. и владыка Іоаннъ князю великому благословеніе и слово добро подалъ, а послове отъ Новагорода челобитье; рекъ тако: чтобы еси, господине сыну князь великіи, мое благословеніе и слово добро пріялъ, а Новогородское челобитіе, а отъ Новагорода отъ своихъ мужіи отъ волныхъ нелюбія бы еси отложилъ, а пріялъ бы еси въ старину; а при твоемъ бы, сыну, княженьи промежи христіанъ другое бы кровопролитіе не учинилося; а что еси, сыну князь великіи, на крестномъ цѣлованіи у Новагорода отнялъ еси Заволочье, Тръжекъ, Волокъ, Вологду, Бѣжитскіи Връхъ, а того бы еси, князь великіи, ступился, а пошло бы то къ Новугороду въ старину; а про вопчіи судъ на порубежьи, а то, сыну, отложилъ бы еси, занеже, господине князь великіи, то не старина. и князь великіи владычьня благословеніа и слова добра не пріялъ, а отъ пословъ Новогородскыхъ челобитья не пріялъ, а отъ Новагорода нелюбіа не отложилъ, а миру не взялъ. а митрополитъ Кипріанъ своего сына владыку Іоанна и пословъ Новогородскыхъ отпустилъ въ Новъгородъ, съ честію и съ благословеніемъ.

Въ лѣто 6906. По Велицѣ дни, на веснѣ, Новогородци ркоша своему господину владыцѣ отцу Іоанну: не можемъ, господине отче, сего насиліа тръпѣти отъ своего князя великого Василіа Дмитреевича, что у насъ отнялъ у святѣи Софіи и у Великого Новагорода пригороды и волости, нашу отчину и дѣдину; нъ хотимъ поискати святѣи Софѣи пригородовъ и волостеи[в], своеи отчины и дѣдины — и цѣловаша крестъ за единъ братъ, како имъ святѣи Софѣи и Великого Новагорода пригородовъ и волостеи[г] поискати. и биша челомъ посадникъ Тимоѳеи Юрье-

---

а) и кузмодиміанѣ *въ обоихъ сп.* б) тръжекъ съ волостьми *пропущено въ Т.* в) и волости *Т.* г) и волости *въ обоихъ сп.*

вичь, посадникъ Юрьи Дмитреевичь, Василіи Борисовичь, и бояре, и дѣти боярьскіа, и житьи 1398 люди, и купетскіи дѣти, и вси ихъ вои: благослови, господине отче владыко, поискати святѣи Софіи пригородовъ и волостеи ; или пакы изнаидемъ свою отчину къ святѣи Софіи и къ Великому Новугороду, пакы ли свои головы положимъ за святую Софѣю и за своего господина за Великіи Новъгородъ. и владыка Іоаннъ благослови своихъ дѣтеи, и воеводъ Новогородскыхъ, и всихъ вои; а Новогородци отпустиша свою братію, и рекъ имъ тако: поидѣте, святѣи Софіи пригородовъ и волостеи поищите, а своеи отчины. воеводы же Новогородскіи, посадникъ Тимоѳеи, посадникъ Юрьи и Василіи, и вси вои, поидоша за Волокъ на Двину къ городку къ Орлецу [б]. и срѣте ихъ съ Вели владычьнь волостель Исаіа, рекъ имъ тако: господо воеводы Новогородьскіи! наѣхавъ, господо, князя великого бояринъ Андреи, съ Іоаномъ съ Микитинымъ и съ Двиняны, на святѣи Софіи волость на Вель, въ самъ Великъ день, святѣи Софіи волость повоеваша, а на головахъ окупъ поимаша; а отъ князя великого пріѣхалъ въ засаду, на Двину, князь Ѳедоръ Ростовьскіи, городка блюсти и судити и пошлины имати съ Новогородскыхъ волостеи; а Двиньскіи воеводы Иванъ и Кононъ, съ своими другы, волости Новогородскіи и бояръ Новогородскыхъ подѣлиша себѣ на части. се же слышавше воеводы Новогородскіи, рекоша своеи братіи воеводамъ: братіе! аще тако съдумалъ господинъ нашь князь великіи, съ крестопреступникы съ Двинскыми воеводами «сице ркоша:» братіе! лучши есть намъ умрети за святую Софію, нежели въ обидѣ быти отъ своего великого князя. и пакы поидоша на великого князя волости, на Бѣлоозеро, и взяша Бѣлозерскіи волости на щитъ, повоевавъ и пожгоша, и Старыи городокъ Бѣлозерьскіи пожгоша; а изъ Нова городка вышедши князи Бѣлозерьскіи и воеводы князя великого, и добиша челомъ воеводамъ Новогородскымъ и всимъ воемъ — и взяша у нихъ окупа 60 рублевъ, а полона поимаша безъ числа, и животовъ много поимаша; и Кубеньскіи волости поимаша, и около Вологды воеваша, и Устьюгъ городъ повоевавъ и пожгоша, и стояша на Устюгѣ 4 недѣли. и въ то время воеводы послаша Дмитреа Ивановича, Ивана Богдановича, а съ ними дѣти боярьскіи, воеваша волости князя великого, толко за днище Галича не доходиша, а волости повоевавъ и пожгоша и полона поимаша безъ числа, а на полону окупъ поимаша, понеже бо суды не подъимуть, а иныи полонъ [*] пометаша; и оттолѣ поидоша по Двинѣ къ городку къ Орлецу, воюа волости князя великого. и пріидоша къ Орлецу городку и стояша подъ городкомъ 4 недѣли, поставиша порокы и оступиша городокъ, и начаша бити порокы; и вышедши Двиняне изъ городка, и начаша бити челомъ [в], съ плачемъ, воеводамъ и всѣмъ воемъ Новогородскымъ; и воеводы Новогородскыи и вси вои, по своего господина по Новогородскому слову, челобитіе пріяша Двинянъ, а нелюбья имъ отдаша. а воеводъ Заволотскыхъ Ивана и Конона съ другы изымаша, овыхъ смертію казниша, а Ивана и брата его Алфана [г] и Герасима и Родивона изковаша, кто водилъ Двинскую землю на зло; а у князя Ѳеодора Ростовьскаго взяша присудъ и [д] пошлины, что поималъ, а самому съ другы животъ даша; а у гостій князя великого взяша съ головъ окупа 300 рублевъ; а у Двинянъ, за ихъ преступленіе и за ихъ вину, воеводы и вси вои Новогородци, взяша 2000 рублевъ, а 3000 коневъ; бяше бо всѣхъ Новогородцевъ 3000. сице бысть божіе милосердіе. толко прошедъ Руской земли и у столь твердаго городка не бысть пакости въ людѣхъ, токмо у городка единого

а) и волости *въ обоихъ сп.* б) къ рлецу *т. и д. въ обоихъ сп.* в) челомъ *пропущено въ Т.* г) *въ другихъ лѣтописяхъ* аифала. д) или *Т.*

[*] Въ Акад. II. не достаетъ листа.

1398 –99 человѣка убиша дѣтьскаго [а] Левушку Ѳедорова посаднича, а городокъ разгребоша. Постави архіепископъ Новогородскій владыка Іоаннъ церковь камену святое Воскресеніе, на воротѣхъ, и свяща ю самъ, съ попы и съ крилосомъ святѣй Софѣи. постави Михаилъ Крупа церковь камену святаго Николы, конець Люгощи улицы и Чюдинцевы. Той же осени, по владычню благословенію Иванову, ходиша послы изъ Новагорода, архимандритъ Парѳеній, и посадникъ Есипъ Захаріиничь, и тысяцской Онанія Костянтиновичь, и житіи люди Григорій и Давыдъ, къ великому князю Василію Дмитрѣевичю, взяша миръ съ великымъ княземъ, по старинѣ. Той же зимы пріидоша изъ Заволочья воеводы Новогородскіи въ Новъгородъ, посадникъ Тимоѳей, посадникъ Василей, и бояре, и дѣти боярскіи, и вси вои, добры здоровы *; и ради быша Новогородци своеи братіи. а перевѣтника Ивана Микитина скинуша съ мосту; а Герасимъ и Родивонъ, съ плачемъ, добиша челомъ своеи господѣ Великому Новугороду, и Новъгородъ даша животъ, и постригошяся въ мнишьскіи чинъ; а Алфалъ [б] избѣжа на пути.

Въ лѣто 6907. Князь великіи Витовтъ Литовскіа земля Кестутьевичь присла въ Новъгородъ грамоту разметную, рекъ тако: обезчествовали мя есте, что было вамъ за мене ятися, а мнѣ было вамъ княземъ великымъ быти, а васъ мнѣ было боронити; и вы за мене не ялися. и Новогородци князю Витовту отъ себе грамоту розметную отослаша. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, загорѣся на Лубяницѣ и погорѣ Плотничьски конець до Ѳедорова ручья, а Славеньскыи конець весь погорѣ; а церквіи каменыхъ 22 огорѣ, и придѣлъ 5, да церковь деревяна, а душь погорѣ Богъ вѣсть, а иніи на Волховѣ истопоша, на память святаго мученика Мемнона; толь лютъ бяше пожаръ, съ вихромъ, огнь по водѣ горя хождааше. пріиде князь Андреи Дмитріевичь, братъ князя великого Васильевъ, въ Новъгородъ, на память святаго отца Іосифа архіепископа Селунскаго, и пребысть бъ Новѣгородѣ отъ Володимерова дни до Семенова дни [в] лѣтопроводца, и поиде изъ Новагорода; владыка Іоанъ, и посадникъ, и бояре, даша князю честь велику. преставися князь великіи Михаилъ Александровичь Тферскіи, пріимши мнишескы чинъ, мѣсяца августа; и положиша ѝ въ святѣмъ Спасѣ. Того же лѣта постави архіепископъ Новогородскіи владыка Іоаннъ, съ своими дѣтьми съ Новогородци, церковь камену святыа Богородица Покровъ, на Звѣринцѣ; и свяща ю самъ владыка Іоаннъ, съ попы и съ клиросомъ святѣи Софіи, мѣсяца октября въ 1 день, на Покровъ святыа Богородица. о пречистаа царице Богородице, Мати Христа Бога нашего! съблюди церковь свою недвижиму о имени твоемъ, госпоже, святѣмъ, и неразрушиму до скончаніа всего міра; пріими, царице, молитву раба своего Іоанна архіепископа, подая ему милость и благословеніе духовное, еже о паствѣ словеснаго стада Христова; а даи ему, госпоже, здѣ животъ многолѣтенъ, съ всѣми его дѣтьми съ Новогородци и послужившими о храмѣ твоемъ, госпоже, святѣмъ, а во ономъ вѣцѣ сподоби, госпоже, одесную стоаніа Сына твоего и Бога нашего, по своеи великои милости. Того же лѣта присла царь Татарскіи Темиръ Кутлуи свои послы князю Витовту Кестутьевичу Литовьскому, а рекъ тако: выдаи ми нашего бѣглаго царя Тактамыша; а что около него ни есть, а то тебѣ. то слышавъ князь Витовтъ, отвѣтъ далъ цареву послу: язъ царя Тактамыша не выдамъ, а со царемъ хощу ся видѣти. и поиде князь Витовтъ, съ своими князьями и съ всею силою Литовскою [г], на царя Темиръ Кутлуя; и пришедъ ста

а) *Отъ словъ.* сице бысть бож. мил., *далѣе до:* посаднича, *исправлено по другимъ Лѣтописямъ. Въ Т. такъ:* селко руской прошедъ земли, и у силы твердаго городка, не бысть пакости въ людѣхъ, токмо городка единого человѣка убиша, дичьскаго левушку ѳедорова посаднича. б) а алфанъ *Т.* в) до семенова дни *пропущено въ Т.* г) литовскую *въ обоихъ спискахъ.*

* Продолжается Акад. II.

1399 -401 у рѣкы Ворсколы, въ Татарскои земли. се же слышавъ царь приходъ князя Витовта, и посла къ нему послове съ послѣднею рѣчію: оже еси пришелъ съ нами битися, а нашего бѣглого царя не выдалъ еси, а мы твоеа земли не заяхомъ, ни городовъ, ни селъ, но въ семъ [а] намъ Богъ и правда. и тако ступившимся обѣма полкома, и бысть сѣча зла, якоже и не бывала такова Литовскои земли съ Татары. и, по грѣхомъ, тако случися горе немалое Литовскимъ дѣтемъ, и ту на сступѣ [б] убиша князя великого Андреа Олгердовича, брата его князя Михаила Евнутьевича, и всихъ князеи именитыхъ 74, а воеводъ и Литвы многое множство ту [в] костью падоша, только Богъ вѣсть; а князь Витовтъ, то видѣвъ, на бѣгы обратися. Татарове же поидоша по нихъ, біюще на 500 верстъ до города до Кіева; а съ города съ Кіева окупъ взяша 500 рублевъ, и намѣстникы свои посадиша; а на Печерскомъ манастырѣ взяша окупъ 30 рублевъ. тако бо Богъ навелъ поганыхъ Татаръ на землю Литовъскую, за высокоуміе князя ихъ; занеже Богъ далъ Витовта великымъ княземъ Литовъскои земли, грѣхъ ради христіаньскыхъ. былъ убо князь Витовтъ преже крестіанинъ [г], а имя ему Александръ, и отвръжеся правовѣрныа вѣры и христіанства и пріа Лядскую вѣру, церкви святыа превратилъ на богомръское служеніе, а помыслилъ тако: хотѣлъ плѣнити Рускую землю, и Новъгородъ, и Псковъ; а не смыслить Господа пророкомъ глаголюща: како единъ поженеть тысящу, а два двигнета тму; аще Богъ по христіанѣхъ, то кто на ны? а сіи бои былъ мѣсяца августа въ 5 день, въ канонъ, на память святаго мученика Евсегніа. Тои же осени бысть помраченіе въ солнци и тма бысть, а солнце погыбе и явися серпъ на небеси, и потомъ явися солнце кровавы луча испущающи съ дымомъ, мѣсяца октября, на память святыа мученица Анастасіи. Тои же зимы ходи владыка Іоанъ въ Псковъ, на свои подъѣздъ [д], и Псковичи своему господину отцу владыцѣ Іоану даша честь велику; и судъ ему даша мѣсяць судити, по старинѣ. и владыка Іоаннъ поѣха въ Новъгородъ, а своихъ дѣтеи Псковичь благословивъ.

Въ лѣто 6908. Заложи владыка Іоанъ городъ Дѣтинець каменъ, отъ святаго Бориса и Глѣба, мѣсяца іуля, на память святыа мученица Голендухы; и святое Въскресеніе на воротѣхъ подписано бысть, повелѣніемъ владыкы Іоана. поставиша церковь камену, на Яневѣ улицѣ, святаго царя Костянтина и матери его Елены, и свяща ю владыка Іоанъ. Тои же осени ѣздиша отъ Новагорода посломъ Климентеи Васильевичь, сынъ посадничь, въ Литву, князю Витовту, и взяша миръ по старинѣ.

Въ лѣто 6909. Поѣха владыка Іоанъ къ митрополиту Кипріану на Москву, позванъ отъ него о святительскыхъ дѣлѣхъ, мѣсяца марта въ 6, въ средъкрестныа [е] недѣля, изъ Новагорода; и митрополитъ владыку пріялъ. Тои же весны горѣ владычнь городокъ Молвотици. Того же лѣта, на миру, на крестномъ цѣлованіи, князя великого Василіа повелѣніемъ, Анфалъ Микитинъ да Герасимъ Рострига, съ князя великого ратію наѣхавъ воиною за Волокъ, и взялъ всю Двиньскую землю на щитъ, безъ вѣсти, въ самыи Петровъ день, христіанъ посѣкли и повѣшали, а животы ихъ и товаръ поималъ; а Ондреа [ж] Ивановича, и посадникъвъ Двиньскыхъ, Есипа Филиповича и Наума Ивановича изымаша. и Степанъ Ивановичь, братъ его Михаило и Микита Головня, скопивъ около себе Важанъ и сугнавъ Анфала и Герасима, и бишася съ ними на Колмогорахъ, и отняша у нихъ бояръ Новогородскыхъ, Андреа, Есипа, Наума. а въ то время наславъ князь великіи Василіи Дмитреевичь бояръ своихъ, Александра Поля, Ивана Марина,

---

а) но всемъ *А.* но всѣмъ *Т.* б) на ступѣ *въ обоихъ сп.* в) ту *нѣтъ въ Т.* г) крестіанъ *ошибк. въ обоихъ сп.* д) подъѣздъ *пропущено въ Т.* е) въ среду крестныя недѣля *Т.; но 6 марта приходилось въ воскресенье.* ж) а ондреи; *въ Т.* а ондрей *неправильно.*

1401 на Торжокъ, ратію, въ 300 человѣкъ, изимаша Семеона Васильевича и Михаила Θефилатова, на
—6 крестъномъ цѣлованіи, и животъ ихъ изъ святаго Спаса поимаша. Тои же осени пріяша Смолняне князя своего Юрья Святославича[а] на княженіе, а княжа намѣстника Витовтова князя Романа Брянскаго убиша. и приходи князь Витовтъ съ всею силою Литовскою къ Смоленску, и стоа подъ городомъ 4 недѣли, и би пушками городъ, и отъиде отъ него, съ княземъ Юрьемъ миръ взявъ по старинѣ. а Смолняне, съ княземъ Юрьемъ, бояръ своихъ избиша, которыи перевѣтъ дръжали къ князю Витовту.

Въ лѣто 6910. Явися знаменіе на небеси, звѣзда хвостата, на западѣ лучь имуще свѣтелъ; и пребысть мѣсяцъ мартъ весь. воеваше князь Рославъ Олговичь Рязанскіи землю Литовскую; и князь Симеонъ Олгердовичь[б], наѣхавъ на его, самого князя Рослава изима и приведе князю Витовту, а вои его изби, а иныхъ изима. взяша миръ Новогородци съ княземъ Юрьемъ Смоленскымъ. преставися князь Олегъ Рязанскіи. Сего же лѣта отпусти князь великіи Василіи, съ Москвы, что у него были въ изыманьи, Симеона и Михаила, въ Новъгородъ. поставиша Чюдинцевци церковь камену Усѣкновеніе главы Іоана Предтеча, а Черничинци церковь камену святую Варвару поставиша, а посадникъ Кирила Ондрѣяновичь 3 Отрокы придѣлъ у святаго Михаила, на Прускои улицѣ. а сеи зимы ѣздиша на конѣхъ чрезъ Влъховъ, отъ Юрьева дни до марта мѣсяца.

Въ лѣто 6911. Поставиша купци Новогородскіи, прасолы, въ Русѣ, церковь камену святыи Борисъ и Глѣбъ. погорѣ Плотницскіи конець до Славковы улици, а Рогатица до Еупатіа святаго, а Лубяница до святаго Лукы, а Славенскіи весь конець, а церквіи[в] каменыхъ 15 огорѣ, а горѣ въ Образовъ день; а Княжанскіи берегъ да Готьскіи дворъ не горѣ. взя князь Симеонъ Олгердовичь городъ Смоленьскіи Вязму, и князя Іоана Святославича изыма, и князя Александра Михаиловича. Того же лѣта въ Псковѣ бяше моръ железою. выгорѣ церковь камена святыи Дмитріи, и всѣ иконы и книгы, и животовъ[г] много погорѣ.

Въ лѣто 6912. Приходи князь Витовтъ Литовъскіи ратію, съ всею силою своею, къ городу Смоленску, и стоа подъ нимъ 3 мѣсяци, и отъиде. Того же лѣта пріѣха въ Новъгородъ владыка Іоаннъ, мѣсяца іуля въ 15 день, бывъ на Москвѣ 3 годы и 4 мѣсяцы у митрополита Кипріана, и срѣтоша й съ кресты игумены и попове, съ крилошаны святыа Софіа, и весь Новъгородъ, у святаго Николы на Ярославли дворѣ; и ради быша Новогородци своему владыцѣ. Сего же лѣта выѣха изъ Смоленска князь Юрьи Святославичь на Москву, князю великому Василію поклонитися, чтобы его поборонилъ отъ князя Витовта. а въ то время перевѣтници предаша градъ Смоленескъ князю Витовту Литовскому; и се слышавъ князь Юрьи Смоленскіи, что градъ его взятъ бысть, пріѣха въ Новъгородъ, и пріяша его Новогородци.

Въ лѣто 6913. Погорѣ на Яневѣ улицѣ 15 дворовъ, а людіи съгорѣ 6 головъ. Посемъ погорѣ Людинъ конець, и Прускаа улица до Михаила святаго, въ Дѣтинцѣ до владычьня двора; и сгорѣ церквіи древяныхъ 5, а каменыхъ огорѣ 12, и Борисъ и Глѣбъ[д] вся церковь, а людіи съгорѣ 30. преставися посадникъ Василіи Ивановичь, пріимъ мнишескіи чинъ. взя князь Литовскіи Витовтъ Плесковскіи пригородъ Коложе, на миру, а подъ Вороночемъ стоа 2 дни; и много повоева волостіи Плесковъскыхъ, изгономъ, безъ вѣсти, и крестьанъ много посѣче, а иныхъ въ полонъ сведе.

Въ лѣто 6914. Пріиде въ Новъградъ князь Петръ, братъ князя великого Василіа Дмитріевича, и пребысть въ Новѣградѣ полторы[е] недѣли. Того же лѣта иде ледъ силенъ изъ озера,

---

[а] святослалича. [б] олгордовичь *такъ въ обоихъ спискахъ и далѣе.* [в] а церкви. [г] *ошибк.* и живовъ. [д] *ошибк.* и борисъ хлѣбъ весѣ. *Въ Т.* и борисъ хлѣбъ весь. [е] полтыры *въ обоихъ спискахъ.*

1406—9 и вышибе изъ великого мосту городню, мѣсяца апрѣля 11, въ Великъ день. погорѣ княжь дворъ на Торговои сторонѣ, отъ Гочкого [а] двора до Плесковъского двора; а людии [б] съгорѣ 6. выгорѣ городъ Псковъ, на Духовъ день, толко не горѣ въ Домонтовѣ стѣнѣ да Кромъ. преставися митрополитъ Кипріанъ, на Москвѣ. Плесковичи ходиша воиною къ Полотску, и мало не взяша города, а волости Полотскіи повоевавше и отъидоша. и пришедъ местеръ Рижскіи, именемъ Корто *, со всею силою Нѣмецскою, къ Пскову, и повоева волости и отъиде. поставлены быша 3 церкви: Рожество святаго Іоана Предтеча въ Ростъкинѣ монастырѣ, и святыи Петръ и Павелъ въ Неревъскомъ концѣ, и святаго Никыту въ Плотнитскомъ концѣ. Тои же осени отъѣха изъ Новагорода князь Юрьи на Москву. Тои же зимы ходиша Псковичи воевати земли Нѣмецскои, съ князя великого намѣстникомъ съ княземъ Даниломъ Александровичемъ, и срѣтоша ихъ Нѣмци за Новымъ городкомъ, и бишася ту; и пособи Богъ князю Данилью и мужемъ Псковичемъ надъ погаными Нѣмци, и биша ихъ на 15 верстъ въ погоню до Кѣрьяпивѣ, а иныхъ руками поимаша и приведоша въ Псковъ. тогда бяше моръ въ Псковѣ надъ людми железою.

Въ лѣто 6915. Пріиде изъ Царяграда владыка Ѳеодулъ Тряпизонскіи въ Новъгородъ, милостыня ради. Мѣсяца іуня [в] въ 6 день, учинися велико зло: погорѣ Неревскіи конецъ до города, и святаа Софіа огорѣ вся, и дворъ владычнь, и Людгоща улица; а церквіи [г] каменыхъ 12 огорѣ, а деревяныхъ 6 съгорѣ. ходиша Плесковичи воиною въ Нѣмецскую землю, съ братомъ князя великого Костянтиномъ, и взяша городъ ихъ Порхъ, и селъ ихъ много повоеваша, и отъидоша въ Псковъ [д]; а князь Костянтинъ отъиде на Москву. Того же лѣта пріиде въ Новъгородъ князь Семеонъ Олгердовичь, и даша ему Новогородци пригороды, кои были преже сего за нимъ. пріидоша Нѣмци въ землю Псковъскую и сташа станы, не дошедше города Пскова, на Камнѣ [е]; и Псковичи вышедъше изъ города удариша на нихъ, и Нѣмци побѣдиша Псковичь, и убиша ту 3 посадникы Псковьскіи, Ефрема Кортача, Елентѣа Лубку, Панкрата, а иныхъ много пало съ обѣ стороны, и отъидоша Нѣмци, а много зла учинивше христіаномъ; и бысть въ Псковѣ плачь, а не радость. постави владыка Іоаннъ церковь камену, на Верендѣ, святаго Спаса Преображеніе, и свяща ю самъ, и манастырь устрои. поставиша церковь камену святыи Власіи, въ Людинѣ концѣ. поставиша братеничи, Юрьи посадникъ Дмитріевичь, братъ его Яковъ, церковь камену Чюдо архистратига Михаила въ Хонѣхъ, въ Аркажи монастырѣ.

Въ лѣто 6916. Пріиде въ Новъгородъ князь Костянтинъ Дмитреевичь, отъ брата своего отъ великого князя Василіа на намѣстничьство. поби владыка Іоаннъ святую Софію свинцемъ, а маковицу болшую златовръхую устрои. Тои же зимы пріиде Едегѣи, тесть Шадѣбега царя Татарскаго, ратію, съ многою силою, къ Москвѣ, мѣсяца ноября въ 23 день, и стоа подъ Москвою самъ царь, а вои свои распусти на Рускую землю. и взяша городъ Переяславль, Ростовъ, Нижніи Новъгородъ, Серпоховъ, и много христіанъ посѣкоша, а иныхъ въ полонъ сведоша, и воеваша и до Клина Тферскаго рубежа, а все христіанъ сѣкуще акы траву, а съ города Москвы взяша окупа 3000 рублевъ. и идуще изъ Рускои земли, взяша городъ Рязань.

Въ лѣто 6917. Преставися князь Данило въ Псковѣ, а посадникъ Тимоѳеи Юрьевичь въ Новѣгородѣ. постави владыка Іоанъ теремець каменъ, идѣже воду священіють на всякыи мѣсяць, и пекелницу камену. Того же лѣта Псковичи взяша миръ съ Литвою и съ Нѣмци, а воевався

а) отъ гочкова *въ обоихъ спискахъ.* б) а люди. в) іуню *ошибк. въ обоихъ спискахъ.* г) а церкви *т. и д.* д) въ псково.
е) *Такъ въ Псковской Лѣтописи. Въ А. и Т.* на комнѣ.

* Конрадъ Фитингофъ, въ старинныхъ Ливонскихъ документахъ, называется Кордтомъ, Cordt; См. Арндта въ Gruber's alte Liflãnd. Chronik. ч. II, стр. 118.

1409 – 11 съ ними 3 лѣта. преставися посадникъ Есипъ Захаріиничь. Сеи же зимы, мѣсяца ноября въ 30 день, на память святаго апостола Андрея, чюдо бысть страшно въ церкви святаго Михаила на Сковороткѣ: звукъ бысть въ маковицѣ; сеи же звукъ слышаша [а] попы и черньци святаго Михаила, по два дни и по двѣ нощи.

Въ лѣто 6918. Пріиде изъ Царяграда въ Русь митрополитъ Фотѣи, поставленъ патріархомъ Матѳеемъ, при царѣ Мануилѣ. преставися князь Володимеръ Андреевичь на Москвѣ, а посадникъ Юрьи Дмитріевичь въ Новѣгородѣ. бысть знаменіе въ церкви святаго Георгія, конець Лубянки, отъ иконы святыа Богородица молебнои. Того же лѣта, мѣсяца іюля въ 15 день, бысть побоище королю Ягаилу Ольгердовичу, нареченому Володиславъ, и князю великому Литовъскому Витовту Кестутьевичу, съ Нѣмци, съ Прусы, въ ихъ земли въ Прускои, межи городы Дубравны и Острода. и убиша местера * и моршольда и кунтуры побиша, и всю силу Нѣметскую избиша, и городы Нѣмецскіа поимаша; нъ толко 3 городы не дашася королю и Витовту. и бысть тои осени Ляхомъ и Литвѣ 3 побоища съ Нѣмци, а трожды Нѣмець избиша; а во всѣхъ тѣхъ побоищѣхъ много же христіанъ, и Литвы, и Ляховъ, отъ Нѣмець избіено бысть. а стояша подъ Маріинымъ городомъ 8 недѣль, и взяша Маріина города 2 охабня [б], а вышняго третіаго не взяша, и ходиша по Нѣметьскои земли полъдругынадцаты недѣли. Того же лѣта князь Данилеи Борисовичь, Нижняго Новагорода отчичь старыи, взя столныи градъ Володимерь, поплѣнивъ и пожже; а Татарове церковь святую Богородицю златовръхую одраша. Того же лѣта Варламъ архимандритъ постави церковь камену, въ воротѣхъ монастыря Лиситьского, во имя преподобнаго Варлама игумена святаго Спаса Хутиньскаго. а въ Русѣ поставиша 2 церкви камены, святаго Георгіа и Благовѣщеніе Богородици. Того же лѣта начаша торговати, промежи себе, лобци и гроши Литовьскими и артугы Нѣмецскими, а куны отложиша, при посадничьствѣ Григоріа Богдановича и при тысяцскомъ Василіи Есифовичѣ. сътворися знаменіе въ святѣи Софіи отъ иконы святыхъ мученикъ Гуріа и Самона и Авива, мѣсяца декабря 21. Тои же зимы преставися посадникъ Кирилъ Ондрѣяновичь, пріимши мнишескіи чинъ. ходиша опять Ягаило [в] и Витовтъ къ Маріину городу, и рать Нѣмецскую побѣдивъ, и миръ взяша.

Въ лѣто 6919. Пришедъ Свія воиною, и взяша пригородъ Новогородскіи Тиверскіи, и Новогородци то слышавъ, въскорѣ поидоша на Свѣю, толко за три дни по сеи вѣсти, съ княземъ Семеномъ Олгердовичемъ [г]. и пришедше въ Свѣискую землю, села ихъ повоевавъ и пожгоша, и Свѣи много изсѣкоша, а иныхъ поимаша, а у города у Выбора охабень веземъ и пожгоша, мѣсяца марта въ 26, на Съборъ архангела Гавріила, и пріидоша въ Новъгородъ съ множествомъ полона. а воеводы были у Новогородскыхъ полковъ: посадникъ Юрьи Онцифоровичь, посадникъ Ѳома Есиповичь и посадникъ Александръ Ѳоминичь, Иванъ Даниловичь, Григореи Богдановичь, Аѳанасъ Есиповичь сынъ посадничь, Михаилъ Ивановичь сынъ посадничь, Иванъ Ѳедоровичь сынъ посадничь, Ѳома Трощикинъ, Дмитріи Ивановичь, Андреи Ивановичь, Есипъ Филиповичь, Аврамъ Стефановичь; а Нѣмци у Выбора толко единого Новогородца убиша, Павла, съ Нутнои улици. постави владыка Іоанъ церковь [д] камену святыхъ Исповѣдникъ. ходиша изъ Заволочья воиною на Мурманы, Новогородскымъ повелѣніемъ, а воевода Яковъ Стефановичь посадникъ Двиньскіи, и повоеваша ихъ. Сеи же зимы иде владыка Іоанъ на Москву, къ митрополиту Фотѣю.

а) слыша *ошибк. въ обоихъ спискахъ.* б) и взяша маріина два города охабна *въ обоихъ спискахъ.* в) ягойло. г) олгордовичемъ. д) *Въ А. на полѣ приписано:* чюдотворную. *Въ Т. тоже въ сплошной строкѣ.*

* Въ Танненбергскомъ сраженіи, происходившемъ между Поляками и Тевтонскими Рыцарями, убитъ гроссмейстеръ Ульрихъ Юнгингенъ.

1412 —15 Въ лѣто 6920. Поставиша церковь камену святаго Николу въ Порховѣ, а другую [а] на Веряжи у мосту святаго Николу церковь деревяну въ манастырѣ, а 3-ю на Клопьскѣ церковь деревяну святую Троицу. а Лугвень съѣха въ Литву, и намѣстникы сведе съ пригородовъ Новогородскыхъ. а князь Василіи Московскіи и Иванъ Тферскіи ходиша въ орду къ царю [б] Зеленисалтану, Тактамышову сыну. а король Ягаило, и Витовтъ, и Лугвень, вскинуша грамоты възметныи [в] къ Новугороду, генваря 2. а рекъ тако король и Витовтъ: что были есте намъ нялися служить, и вамъ было Нѣмцемъ такоже сложити, а съ нами заедино стати и закрѣпитися на обѣ сторонѣ въ запасъ, а чтобы то ся пригодило, а толко бы ся не пригодило, ино бы изъ того ничего не было; и мы же къ вамъ послали бояръ своихъ, Немира и Зиновья Братошича, стоите ли въ томъ словѣ въ прежереченомъ — и вы Немиру отвѣчали: « не можеть Новъгородъ того учинити; какъ есмя съ Литовскымъ мирны, такъ есмя и съ Нѣмци мирны; » мы князя Лугвеня вывели отъ васъ къ себѣ, а съ Нѣмци есмы миръ вѣчныи взяли, и съ Угры [г] и съ всѣми нашими граничьникы мирны есмы, а вы слова своего забывъ и не издръжали, какъ были есте намъ нялися; а еще ваши люди намъ лаяли, насъ безчествовали и срамотилѣ и насъ погаными звалѣ; а надъ симъ еще нашего ворога, Юрьева сына Святославича [д], пріяли есте. а Лугвень рече: дръжали мя есте у себе хлѣбокормленіемъ, ино нынѣ братіи моеи старѣишеи, королю и Витовту, нелюбо и мнѣ нелюбо, занеже есмь съ ними одинъ человѣкъ; а съ мене цѣлованіе доловъ. и князь Ѳеодоръ рече Новогородцемъ: о мнѣ съ Витовтомъ нелюбіа не дръжите — и отъѣха въ Нѣмци.

Въ лѣто 6921. Постави владыка Іоанъ, съ воеводами Новогородскыми и съ вои ихъ, что были у Выбора, и пометомъ христіаньскымъ, церковь камену Съборъ архангела Гаврила, на Хревковѣ улицѣ, и свящаю самъ въ праздникъ его; а Иванъ Морозовъ постави церковь камену, на Десятинѣ, Зачатіе святаго Іоанна Предтеча. и погорѣ Тферь того дни. Того же лѣта, отъ Можаиска града за 10 верстъ, въ отчинѣ князя Андреа Дмитреевича, отъ иконы пресвятыа Богородица явися жалованіа и прощеніа людемъ много, слѣпымъ, хромымъ, расслабленымъ, глухымъ и инымъ; нъ нѣсть мощно сказати или изчести ихъ, умъ человѣчь не можетъ изчести, колико человѣколюбіе божіе и какова милость на людѣхъ. а владыка Іоаннъ иде въ Плесковъ.

Въ лѣто 6922. Митрополитъ [е] Фотѣи иде въ Литву [ж], и Витовтъ его ограби. погорѣша въ манастырѣ на Деревяници владычни хоромы, и церковь каменна святаа Богородица огорѣ, да человѣкъ сгорѣ. Тои же весны поидоша въ Литву послове Новогородскіи, посадникъ Юрьи Онцифоровичь, Ѳѳонасъ Ѳедоровичь сынъ посадничь, Ѳеодоръ Трябло, и взяша съ княземъ Витовтомъ миръ, по старинѣ. бѣ болѣзнь христіаномъ тяжка. Мѣсяца августа въ 3 погорѣ Неревъскіи конець, отъ святаго Владимера и до Гъзени; а церквіи каменыхъ огорѣ 8, а деревяныхъ [з] 5. Тои же ѳсени съвръшиша церковь камену святую Еуѳимію, въ Плотьницскомъ концѣ. пострижеся владыка Іоаннъ въ скиму; а посадникъ Курила Дмитреевичь преставися. Тои же зимы, мѣсяца геньваря въ 20, съиде владыка Іоаннъ съ владычьства, бывъ въ владычьствѣ 30 лѣтъ безъ тріи.

Въ лѣто 6923. Иде вода на възводъ [и]. повоеваша Татарове Елецкую [і] землю; и Москва выгорѣ, и Смоленескъ. бысть знаменье въ солнци, мѣсяца іюня въ 7. преставися посадникъ Ѳеодосіи Обакуновичь, въ мнишьскомъ чину. поставиша церковь камену святую Троицу, на Видогощи въ манастырѣ. Того же лѣта Новогородци, съдумавъ на Ярославли дворѣ и ставъ

а) а другу. б) къ царю *пропущено въ Т.* в) възметны *въ об. сп.* г) и съ сугры *ошибк. въ об. сп.* д) святославлича *тоже.* е) а митрополитъ *тоже.* ж) иде въ литву *пропущено въ Т.* з) а дерявяныхъ. и) иде вода възводъ *въ об. сп.* і) елетьскую *тоже.*

1415—17 вѣчемъ у святѣи Софѣи, положиша три жребіи на престолѣ, во имена написавъ: Самсона чрьнца отъ святаго Спаса съ Хутина, Михаила игумена святаго Михаила съ Сковоротки [а], Лва игумена святѣи Богородици съ Колмова; и по отпѣтіи святыа службы, Василіи протопопъ старыи первое вынесе на вѣче Лвовъ жребіи, посемъ Михаиловъ, а на престолѣ остася Самсоновъ. и посадникъ Ондреи Ивановичь и тысяцскои Александръ Игнатьевичь, съ Новогородци, възведоша Сампсона [б] честно въ домъ святѣи Софіи, на сѣни, мѣсяца августа въ 11 день, въ недѣлю, на память святаго мученика Еупла діакона. Того же дни священа бысть церкви деревянаа святое Въскресеніе господне, на Краснои горкѣ, у Плотничскаго конца, и монастырь устроиша. Тои же осени съвръшиша 2 церкви камены въ Людинѣ концѣ, святое Въздвиженіе господне да святаго Луку. На ту же осень, Богу попущающу, а князю Литовъскому Витовту тако изволшу, по своему хотѣнію, събравъ епископы христіанскіа, иже въ области его живущихъ: Ѳеодосіа Полочскаго, Исакіа Чрьнѣговъского, Деонисіа Лучьскаго, Герасима Володимерскаго, Харитона Холмовского, Еуѳимія Туровьского, и тѣми епископы постави Кіеву митрополита Григоріа Болгарина, мѣсяца ноября въ 15. Тои же зимы, февраля въ 23, въ недѣлю мясопустную, пріѣха Самсонъ къ митрополиту ставитися владыкою; а съ нимъ послы Новогородскіи, Василіи Обакуновичь, тысяцскои Василіи Есиповичь, тысяцскои Александръ Игнатьевичь, пріѣхаша на Москву.

Въ лѣто 6924, марта въ 9, на 40 Мученикъ, по Съборѣ въ понедѣлникъ, а въ четвертокъ тои недѣли 12 день, простилъ Богъ въ церкви святѣи Богородици у гроба Петра митрополита, у человѣка нога прикорчена исцѣлѣ; а въ недѣлю 2-ю поста, въ 15, у черници руцѣ исцѣлѣша. а въ тои день Фотѣи митрополитъ постави Самсона діакономъ, а въ суботу 3-ю поста, 21, попомъ съвръши, а въ недѣлю средокрестную въ 22, на память святаго отца Василья, поставленъ бысть архіепископомъ Новугороду, въ церкви святаго архистратига Михаила, и нареченъ бысть отъ митрополита Симеономъ; а на поставленіи были съ митрополитомъ владыкъ 5: Григоріи Ростовъскіи, Суздальскіи Митрофанъ, Антоніи Тферскіи, Сарьскіи Тимоѳеи, Исакіи Пермьскіи, при великомъ князѣ Василіи Дмитріевичѣ и при братѣ его Юрьи и Костянтинѣ; и пріѣха въ Новъгородъ, апрѣля въ 16, въ великіи четвертокъ — и посадникъ Иванъ Богдановичь, тысяцскои Борисъ Васильевичь, съ игумены и съ попы и съ крилосомъ святыа Софіа, срѣтиша й съ кресты, конець Славна, и ради быша Новогородци своему владыцѣ; а владыка Симеонъ, того дни, съверши святую литургію въ святѣи Софіи, у своего престола, Богомъ подарованнаго ему. поставиша церковь святаго Илію, конець Прускои улици. Тои осени съвръшена бысть двѣ церкви камены, святыи митрополитъ Рускіи [в] да святыи Аѳанасіи, стяжаніемъ владыкы Симеона.

Въ лѣто 6925. Преставися посадникъ Юрьи Онцифоровичь, бывъ нѣмъ годъ и 3 мѣсяци. Мѣсяца іюня въ 10 громъ бысть; въ церкви святаго Еупатіа, на Рогатицѣ, и иконы ополѣша. Того же мѣсяца 24, на Рожество святаго Іоанна Предтечи, преставися владыка Іоанъ, въ монастырѣ на Деревяницѣ, и положенъ бысть въ церкви святаго Въскресеніа въ притворѣ. а на Москвѣ преставися князь Иванъ, сынъ князя великого Василіа. Того же лѣта съвръшены быша 6 церквіи каменыхъ: святаа Троица на Колмовѣ, святыи Никола, святыи Мина на Даньславлѣ улицѣ, святыи Андреи на Щитнои улицѣ, святыи Антоніи у святаго Спаса на Хутинѣ, святыи Никола на Холопьи городкѣ. Того же лѣта, съ Вяткы, изъ князя великого отчины, княжь бояринъ Юрьевъ Глѣбъ Семеновичь, съ Новогородскыми бѣглеци съ Семеномъ Жадовскымъ и съ Михаиломъ съ Розсохинымъ, и съ Устюжаны, и съ Вятчаны, изъѣхаша въ насадѣхъ, безъ

а) михаила сковоротки *въ об. сп.* б) сапсона. в) *Такъ въ обоихъ спискахъ; но должно быть:* св. петръ митрополитъ рускій.

1417—18 вѣсти, Заволоцкую [а] землю, и повоеваша волость Борокъ Ивановыхъ дѣтеи Васильевича, и Емцу, и Колмогоры вземъ и пожьгли, и бояръ Новогородскыхъ изымаша Юрья Ивановича и брата его Самсона. Иванъ Ѳедоровичь, братъ его Оѳоносъ, Гаврила Кириловичь, Исакъ Ондреевичь, сугнавъ ихъ подъ Моржомъ на островѣ, братію свою Самсона и Юрья отъяша и полонъ весь съ животы, а ихъ отпустиша. а Василіи Юрьевичь сынъ посадничь, Самсонъ Ивановичь, Гаврила Кириловичь, братъ его Григореи, съ Заволочаны, идоша за разбоиникы въ погоню, и пограбиша Устьюгъ. Въ то время взяша Новогородци миръ съ Нѣмци. Въ то же лѣто и зиму бѣ моръ страшенъ, въ Новѣгородѣ, на людѣхъ, и въ Ладозѣ, и въ Русѣ, и въ Порховѣ, и въ Псковѣ, и въ Торъжку, и въ Дмитровѣ, и въ Тфери, и по волостемъ и по погостомъ. и како могу сказати бѣду ту страшную и грозную, бывшую въ сеи моръ? како туга живымъ мертвыхъ! понеже умножишася умершихъ въ градѣхъ и въ селѣхъ, тѣмъ едва успѣваху живіи мертвыхъ опрятовати, на всякъ день умираху толко, яко не успѣваху погребати ихъ; а дворовъ много затвориша безъ людіи. преже яко рогатиною ударить и явится железа, или начнеть кровію [б] хракати, и потомъ дрожь иметь и огнь разжеть, по всѣмъ съставомъ человѣчьскымъ, естьственыи [в] недугъ походить; и въ тои болѣзни мнози лежавъ изъмроша, мнозѣхъ же христіанъ Богъ помилова своею милостію, отъидоша житіа сего въ ангельскомъ чину, отъ іереи [г] масломъ мазавшеся, и два посадника преставишяся въ томъ же чину, Иванъ Александровичь, Борисъ Васильевичь. а владыка Симеонъ, съ всею седмію съборовъ и съ христіаны, съ кресты, обходи около всего города, молися Богу и пречистѣи его Матери о престатіи гнѣва божіа. а христіане, ови на конѣхъ, ови пѣши, изъ лѣса бервна привозивъ, поставиша церковь святую Анастасію въ память ея, и священа ю архіепископъ Симеонъ, того же дни и святи ю и литургію съвръши; а въ остаточныхъ бревнахъ поставиша церковь святаго Илію конець Прускои улици, а Новотръжане такожe единѣмъ утромъ святаго Аѳанасіа, и литургію съвръшиша.

Въ лѣто 6926. Знаменіе бысть въ церкви святѣи мученици Анастасіи: идяше отъ иконы святыа Богородица Покрова акы кровь, по обѣ стороны ризы еа, мѣсяца апрѣля въ 19. Того же мѣсяца сдѣяся тако въ Новѣгородѣ: наученіемъ діаволимъ, человѣкъ нѣкыи [д] Степанко изымавше боярина Данила Ивановича Божина внука, держаще въпіаше людемъ: господо! пособите ми тако на злодѣа сего. людіе же, видяще его въпль, влечахуть акы злодѣа къ народу, и казниша его ранами близъ смерти; и сведше й съ вѣча, и сринуша й съ мосту. нѣкто же людинъ, Личковъ сынъ, хотяше ему добра, въсхыти его въ челнъ; и народъ възъярившеся на того рыбника, домъ его разграбиша. и рекомыи бояринъ, хотя безчестіе свое мьстити, въсхытивъ супостата и нача мучити, хотя вредъ исцѣлити паче болшую язву въздвиже; не помяну рекшаго: азъ отъмщеніе. слышавъ же народъ, яко изыманъ бысть Стефанко, начаша звонити вѣче на Ярославлѣ дворѣ; и събирахуся людіи множство, кричаху въпіюще по многы дни: поидемъ [е] на оного боярина, да и домъ его расхытимъ. и пришедъ въ доспѣсѣхъ, съ стягомъ, на Кузмодеміану улицу, пограбиша домъ его и иныхъ дворовъ много, и на Яневѣ улицѣ берегъ пограбиша. и по грабежи [ж] томъ, възбоавшеся Кузмодемьянци, да не горѣе будеть на нихъ, отъдаша Степанка, пришедше къ архіепископу молиша его, да пошлеть къ собранію людску; святитель же послуша моленіа ихъ, посла его съ попомъ да съ своимъ бояриномъ; они же пріяша его. и пакы възъярившеся акы піани на иного боярина на Ивана Іевлича, на Чюдинцевѣ улицѣ, и съ нимъ много разъграбиша домовъ боярьскыхъ; нъ и манастырь святаго Николы на

а) завоцскую *ошибк. въ об. сп.* б) съ кровію *Т.* в) ественый *ошибк. въ Т.* г) *Такъ, кажется, должно читать. Въ А. и Т.* отъ архіереи *и* отъ архіерея. д) нѣкыи *нѣтъ въ Т.* е) и поидемъ *въ об. сп.* ж) и пограби житомъ *ошибк. въ Т.*

*

1418—19 полѣ разъграбиша, ркуще: здѣ житници боярскіи. и пакы, того же утра, на Люгощѣ улицѣ изъграбиша дворовъ много, ркуще: намъ супостати суть. такоже и на Прускую улицу пріидоша, и они пакы отбишася ихъ. и отъ того часа нача злоба множитися: прибѣгши они на свою Тръговую сторону, и рѣша: яко Софѣискаа сторона хощеть на насъ въоружитися и домы наши грабити — и начаша звонити по всему граду. и начаша людіе сърыскыватися, съ обою странъ, акы на рать, въ доспѣсѣхъ, на мостъ великіи; бяше же и губленіе: овы отъ стрѣлъ, овы отъ оружіа, бѣша же мертвыи яко на рати [а]. и отъ грозы тоя страшныя и отъ възмущеніа того великого, вътрясеся весь градъ, и нападе страхъ на обѣ странѣ. слышавъ же владыка Симеонъ усобную [б] рать промежи своими дѣтьми, испусти слезы изъ очію, и повелѣ предстоящимъ събрати съборъ свои; и въшедъ архіепископъ въ церковь святыа Софіа, нача молитися съ слезами, и облечеся въ священныа ризы, съ своимъ съборомъ, и повелѣ крестъ господень и пречистыа Богородица образъ взяти, иде на мостъ; и по немъ въслѣдующе священици, и причетъ церковныи, и христоименитое людство, по немъ идоша, и мнози народи [в], испущающе слезы, глаголюще: да укроти, Господи, молитвами господина нашего; и людіе богобоязнивіи припадающе къ святителевома ногама, съ слезами: иди, господине, да уставить Господь твоимъ благословеніемъ усобную рать; ови же глаголаху: да будеть злоба си на зачинающихъ рать. и пришедъ святитель ста посредѣ мосту, и觉 вземъ животворящіи крестъ, нача благословляти обѣ странѣ; ови взирающе на честныи крестъ плакахуся. услышавъ же она страна пришествіе святителево, и пріиде посадникъ Ѳеодоръ Тимоѳеевичь, съ иными посадникы и съ тысячьскыми, поклонитися владыцѣ. владыка послуша моленіа ихъ, посла архимандрита Варлама, и отца своего духовнаго, и протодіакона, на Ярославль дворъ, да подадуть благословеніе степенному посаднику Василію Есиповичу и тысяцскому Кузмѣ Терентьевичу, да идуть въ домы своа — и разыдошася, молитвами святыа Богородица и благословеніемъ архіепископа Симеона, и бысть тишина въ градѣ. Того же лѣта поставлены быша четыре церкви камены: Власи святыи на Черницинѣ улицѣ, святаго Саву на Кузмодаміанѣ улицѣ, святаго Илію у Спаса на Хутинѣ, Въскресеніе Христово общи манастырь, и святаго Николу на Пидбѣ. Тои же осени поиде владыка Симеонъ въ Псковъ, на свои подъѣздъ, и мѣсяць судилъ.

Въ лѣто 6927, мѣсяца маіа въ 1, погорѣ Славенскыи конець и Плътничьскіи, и до Ѳедорова ручья, церквіи [г] 24, а Святыхъ отець церкви вся выгорѣ, а животовъ христіаньскыхъ множство изгорѣ; а людіи истопло въ Волховѣ и отъ огня изгыбло много. Того же лѣта преставися Иванъ посадникъ Богдановичь. Того же лѣта, априля 9, въ недѣлю, по вечерни, бысть буря веліа вѣтряняа, и туча, и дождь умноженъ: источници потекоша воды, акы рѣка сильна, и млъніи и блистаніа и громъ страшенъ бысть. и въ церкви у святѣи Богородици, у городнихъ воротъ, уби сторожа Андреа, а чѣпь паникадилную [д], что въ лбѣ, всю порвало, и двери раискіи ополѣли и святыи Іоаннъ Предтеча, и на святомъ Николѣ и на Василіи знатбу [е] сътвори; а церковь, божіею благодатію, съхранена бысть. а подъ церковью, въ воротѣхъ, два человѣка убило до смерти, а иніи падоша акы мертви быша, овы онѣмѣша, а иніи [ж] безъ ногъ бѣша и глуси быша, оле, милосердіемъ божіимъ, овыхъ водою отліаша, а иныхъ по домомъ рознесоша; но и тѣ, божіею благодатію, полежавши время на одрѣ колико которыи и въсташа. и въ святѣмъ Костянтинѣ, томъ же часѣ, иконы ополѣша. Того же лѣта пришедши Мурмане воиною, въ 500 человѣкъ, въ бусахъ и въ шнекахъ, и повоеваша въ Варзугѣ [з] погостъ Корѣльскыи, и въ земли Заволочскои [и] погосты: въ Неноксѣ, въ Корѣльскомъ манастырь святаго Николы, Конечныи погостъ,

---

а) бѣша жъ мертвы и якъ на рати *такъ въ Т.* б) особную *въ об. сп.* в) народи *пропущено въ Т.* г) церкви *въ об. сп.* д) падикадилную *въ об. сп.* е) знадбу *тоже.* ж) *ошибк.* а віи. з) въаръзугѣ.; *въ Т.* въ арзугѣ. и) *ошибк.* завотской *въ об. сп.*

1419—21 Яковлю курью, Ондрѣановъ берегъ, Кигъ островъ, Кярь островъ, Михаиловъ монастырь, Чиглонимъ, Хѣчипима; 3 церкви съжгли, а христіанъ и черноризець посѣкли. а Заволочане 2 шнеки Мурманъ избиша, а иніи избѣгоша на море. Варламъ архимандритъ постави церковь камену въ Юрьевѣ манастырѣ Рожество Богородицю, и Михаило Юрьевичь церковь деревяну на Колмовѣ, а Ѳедосіи игуменъ святую Троицю церковь камену на Клопскѣ, въ 60 дніи. Тои же зимы умре Григоріи митрополитъ Кіевскіи Литовскіи, поставленыи повелѣніемъ Витовтовымъ епископы, а не патріархомъ, не по заповѣди святыхъ апостолъ, ни отецъ. Того же лѣта пріиде въ Новъгородъ, съ Москвы, князь Костянтинъ [а] Дмитреевичь; милостію божьею и архіепископа Семеона благословеніемъ, пріяша Новогородци въ честь, мѣсяца февраля въ 25, на Съборъ великіи, и подаваша ему пригороды, который были за Лугвеніемъ, и боръ всеи волости Новогородцкои, коробеищину. а про то былъ въ Новѣгородѣ, занеже братъ его князь великіи Василіи хотѣлъ его въ цѣлованье привести, подъ своего сына Василья; и онъ не хотя быти подъ своимъ братаничемъ, и князь Василіи възверже нелюбье на нь, и отъима у него всю отчину, и бояръ его поима, и села и животъ ихъ поима.

Въ лѣто 6928. Начаша Новогородци торговати денги сребряными, а артугы попродаша Нѣмцемъ; а торговали ими 9 лѣтъ. и моръ бысть въ Псковѣ великъ. Тои же осени пріидоша изъ Нѣметскои земли послове, отъ местера Селивестра: Вельядскіи кумендерь Гостило, и сестричичь местеровъ Тимоѳеи, и воевода Ругодивской *, и докончаша съ княземъ Костянтиномъ и съ всѣмъ великымъ Новымъгородомъ, что быти на съѣздъ местеру, а князю Костянтину и Новогородцемъ послати своихъ бояръ; и послаша намѣстника князя великого князя Ѳеодора Патрѣкѣевича, и посадника Новогородскаго Василіа Есиповича, посадника Оѳоноса Ѳеодоровича, Якова Дмитреевича, Михаила Юрьевича, Наума Ивановича. они же наѣхаша местера на Наровѣ, и взяша вѣчныи миръ, по старинѣ, како было при великомъ князѣ Александрѣ Ярославичѣ.

Въ лѣто 6929. Выѣхалъ князь Костянтинъ изъ Великого Новагорода, а владыка Симеонъ, и посадникы, и тысяцскіи, и бояре Новогородскіи, одаривъ [б] и проводиша его съ честію. Того же лѣта бысть вода велика въ Волховѣ, и снесе великіи мостъ, и Нередичьскои, и Жилотужскои; а съ Коломець и церковь снесе святую Троицю, а въ Щиловѣ, и на Соколницѣ, и въ Радоковицахъ, и Въскресеніи въ Людинѣ концѣ, въ тѣхъ церквахъ толко на полатѣхъ пѣли; а по концамъ хоромы и съ животы снесе. а толь силно разліася въ городняя ворота, до Рыбниковъ. Того же мѣсяца маіа 19, въ Петрово говѣніе, въ нощь, бысть трусъ на небеси великъ: вшедши тучи съ полудни, въ полунощи громъ и млъніи огнянѣ съ небеси съ шумомъ страшнымъ, и дождь прапруденъ и съ каменіемъ и съ градомъ. и владыка Симеонъ, вшедъ въ церковь святыа Софіа съ іереи и съ крилошаны, уже свитающу дни въ понедѣлникъ, и повелѣ молебенъ [в] пѣти святѣи Богородици за весь родъ христіанскіи, о престаніи гнѣва божіа. Того же лѣта преставишася, въ мнишьскомъ чину, два посадника: Ѳеодоръ Тимоѳеевичь, Александръ Ѳоминичь. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 15, на [г] святаго пророка Амоса, преставися архіепископъ Новогородскіи Семеонъ; бысть владыкою 5 лѣтъ и 3 мѣсяци безъ пяти дніи, а всего 6 лѣтъ **. Того же лѣта съду-

---

а) костянъ *ошибк. въ обоихъ сп.* б) одаривъ *пропущено въ Т.* в) мольбенъ. г) на *нѣтъ въ обоихъ сп.*

* Въ другихъ Лѣтописяхъ прибавлено: «Еремѣй». Тогда Магистромъ былъ Сифертъ фонъ Шпангеймъ, а уполномоченными на съѣздѣ, со стороны Ливоніи, комтуры: Феллинскій Госвинъ (Гостило) и Ревельскій Дидрихъ, Нарвскій фогтъ Германъ (Еремѣй), и проч. См. Арндта Lifländ. Chronik. подъ 1420 г., и Карамз. V. прим. 218.

** Т. е. шесть лѣтъ, считая со времени избранія его или возведенія на сѣни, и пять съ тремя мѣсяцами, со дня посвященія въ архіепископы.

1421 — 30 мавше Новогородци на вѣчѣ на Ярославлѣ дворѣ, и ставъ вѣчемъ у святѣи Софіи, положиша 3 жребіа на престолѣ въ святѣи Софіи, написавъ: игумена Ѳеодосіа святѣи Троици съ Клопска, игумена Захарію отъ Благовѣщеніа святѣи Богородици, Арсеніа ключника владычьня съ Лисичіеи горкы; и по отпѣтіи святыа службы, Труфанъ попъ первое [а] вынесе Арсеніевъ жребіи, потомъ Захаріинъ, а на престолѣ остася Ѳедосьевъ жребіи; посадникъ Тимоѳеи Васильевичь и тысяцскои Кузма Терентьевичь, съ Новогородци, възведоша игумена Ѳеодосіа честно въ домъ святѣи Софѣи на сѣни, мѣсяца сентября 1, въ понедѣлникъ, на память святаго Симеона стлъпника. Того же лѣта съвръшены быша 3 [б] церкви камены: Богоявленіе на полѣ, Въскресеніе у Благовѣщеніа въ монастырѣ, Иванъ Милостивыи въ Людинѣмъ концѣ. а Новогородци цѣловаша крестъ за единъ братъ. Въ си два лѣта бысть гладъ и моръ великъ, и наметаша мертвыхъ три скуделници, едину у святѣи Софіи за олтаремъ, а двѣ у Рожества на полѣ *.

Въ лѣто 6931. Бысть знаменіе въ солнци. И того лѣта съвершиша 2 церкви камены: святую Богородицю на Колмовѣ и святаго Іакова на Лужищи.

Въ лѣто 6932. Послаша Новогородци Ѳеодосіа въ свои монастырь, и бѣ два лѣта, и възведоша Омеліана по жребію. Того же лѣта въ Псковѣ денги сковаша, и почаша по всеи Рускои земли торговати денгами. и моръ бысть въ Корѣльскои земли. Того же лѣта моръ бысть въ Новѣгородѣ железою, и хракъ кровію. поставленъ бысть владыка Еуѳиміи, на Москвѣ, митрополитомъ Фотѣемъ. Того же лѣта съвръшены быша [в] двѣ церкви камены: святыи Лука на Лубяници и святыи Борисъ и Глѣбъ на Гзенѣ. Того же лѣта постави владыка Еуѳиміи церковь святаго Милостиваго Спаса, за олтаремъ у святѣи Софіи. Того же лѣта преставися князь великыи Василеи Дмитреевичь **.

Въ лѣто 6933. Погорѣ Тръговаа сторона, и Людинъ конецъ весь. Того же лѣта воеваша Устюжане Заволотскую землю, а Новогородци ходиша на нихъ ратью къ Устюгу, и взяша на нихъ окупъ 50.000 бѣлки и 6 сороковъ соболеи. Того же лѣта умре князь Иванъ Михаиловичь Тферскіи. Того же лѣта преставися Ѳеодосіи игуменъ святѣи Троицѣ, въ своемъ манастырѣ, мѣсяца сентября 29.

Въ лѣто 6934. Стоа Витовтъ подъ Вороночемъ 3 недѣли, ратію, и отъиде не взя.

Въ лѣто 6935. Съвръшена бысть церкви камена святыи Спасъ Милостивыи, владыкою Еуѳиміемъ, и устроена бысть дивно иконами и книгами.

Въ лѣто 6936. Приходилъ князь Витовтъ къ Порхову, ратію, и Порховичи кончаша за себе 5000 серебра. и тогда пріѣзди владыка Еуѳиміи къ Порхову, съ послы Новогородскыми, и доконча Витовту другую 5000 серебра, а шестую тысячю на полону.

Въ лѣто 6937. Преставися владыка Еуѳиміи, мѣсяца ноября въ 1, на память святаго Козмы и Даміана; а былъ владыкою 5 лѣтъ и 5 недѣль, а черньцемъ на сѣнѣхъ былъ годъ и двѣ недѣли. Того же мѣсяца въ 13 възведенъ бысть по жребію священноинокъ Еуѳиміи, съ Лисичеи горки, на сѣни, въ домъ святѣи Софіи. Того же лѣта падеся церковь Святыхъ отець, на княжи дворѣ.

Въ лѣто 6938. Поставиша церковь камену Святыхъ отецъ, на княжи дворѣ, въ тоя мѣсто. Того же лѣта Новогородци приставили къ Порхову другую стѣну. Того же лѣта пригонъ былъ

а) І-е, *такъ въ А.*; *въ Т.* первой. б) четыре *въ обоихъ сп.* в) бысть *ошибк. въ обоихъ сп.*

* Затѣмъ не достаетъ одного года, 6930-го.

** Великій князь Василій Димитріевичъ умеръ въ февралѣ 1425 г.; но здѣсь, по древней Хронологіи, считая годъ съ 1 марта, или по ошибкѣ, кончина его отнесена къ 1424 (6932) г.

1430–35 христіаномъ къ Новугороду, городъ ставити, а покручалъ 4-и 5-го [а]. Тои же осени умре князь Витовтъ Литовскіи, и насѣде на его [б] мѣсто на княженіе Свѣтригаило. Тои же осени вода бысть мала вельми, и земля и лѣсы горяху, и дымъ многъ вельми, иногда другъ друга не видѣти; и съ того дыма мряху рыбы и птица, а рыба дымомъ воняше [в] и по два года.

Въ лѣто 6939. Преставися на Москвѣ митрополитъ Фотѣи. Того же лѣта ходиша князи Рустіи въ орду, Юрьи Дмитреевичь и Василіи Васильевичь.

Въ лѣто 6940. Выидоша князи Рустіи изъ орды, безъ великого княженіа. Того же лѣта владыка Еуѳиміи, священноинокъ, постави церковь деревяну [г] Святыхъ апостолъ, на Чюдинцевѣ улицѣ. Тои осени пріѣха въ Новъгородъ князь Юрьи Семеновичь, изъ Литвы. Тои же осени погорѣ Околотокъ весь, и владычнь дворъ. Того же лѣта заложиша церковь камену святаго Юрья, на Борковѣ улицѣ.

Въ лѣто 6940. Выидоша князи Рустіи изъ орды, князь Василеи Васильевичь, Юрьи Дмитреевичь. царь Махметь [д] даше княженіе великое князю Василью Васильевичю, на всеи Рускои земли. Тои осени пріѣха въ Новъгородъ князь Юрьи Семеновичь, съ своею княгинею, изъ Литовскои земли *.

Въ лѣто 6941. Загорѣся веснѣ на Яневѣ улицѣ, и погорѣ Загородскіи конець и Людинъ конець, до Лукины улици. Того же лѣта съвръшиша Борковци церковь камену святаго Георгіа. Того же лѣта постави преподобныи нареченыи владыка Еуѳимеи полату въ дворѣ у себе, а двереи у неи 30; а мастеры дѣлали Нѣмецскіи, изъ заморіа, съ Новогородскыми мастеры.

Въ лѣто 6942. Князь Юрьи Дмитреевичь взя градъ Москву, и сѣде на великомъ княженьи. Того лѣта, веснѣ, пріѣха князь великіи Василеи Васильевичь въ Новъгородъ, на святои недѣли, апрѣля въ 1. Тогда же на святои недѣли, апрѣля въ 5 [е], выѣха весь Великіи Новъгородъ ратію на поле, на Зарѣцскую сторону, къ Жилотогу, а князь Василеи былъ тогда на Городищѣ; и не бысть Новогородцемъ ничтоже. Того же лѣта преставися князь великіи Юрьи Дмитреевичь. Тои весны поѣха на поставленіе Еуѳиміи Новогородскіи къ митрополиту Герасиму, въ Смоленско, апрѣля 11. а князь Василіи поиде къ граду своему къ Москвѣ, апрѣля 26. Тои же весны подписана бысть прежняа полата въ владычнѣ дворѣ. Того же лѣта пріѣха въ Новъгородъ архіепископъ владыка Еуѳиміи, поставленъ и благословенъ митрополитомъ Герасимомъ, мѣсяца маіа въ 26. Того же лѣта пріѣха князь Василіи Юрьевичь въ Новъградъ, при владыцѣ Еуѳиміи. Тои осени выѣха изъ Новагорода князь Василіи Юрьевичь, и много пограби идущи по Мьстѣ, и по Бѣжитьскому Врьху, и по Заволочью; и много зла бысть отъ него. Тои же осени поставиша церковь камену въ Околоткѣ [ж] Іоаннъ Златаустъ, на старои основѣ, посадникъ Григоріи Кириловичь и Есипъ Ондреевичь Горошковъ внукъ.

Въ лѣто 6943. Ѣздиша воеводы Новогородскіа, зимѣ, посадникъ Новогородскіи Иванъ Васильевичь, и посадникъ Григореи Кириловичь, и тысяцскои Ѳедоръ Олисѣевичь, Есипъ Васильевичь, Онанья Семеновичь, Остафеи Есиповичь, и бояре Новогородскіи, и Новогородцевъ много, а съ Рушаны Ѳеодоръ Остафьевичь, Михаило Буиносовъ, и Порховичи, и идоша трема путьми, и казниша Ржевичь, и села вся пожгоша по Ръжевѣ по Плесковъскыи рубежь, и на Бардовѣ.

а) *Т. е.* четвертый пятаго. б) на него. в) воняшя. г) дерявяну. д) бахметь *Т.* е) *Въ 6942 г. 5-е апрѣля приходилось въ понедѣльникъ на Ѳоминой недѣлѣ. Цыфра 5, ошибкою, поставлена вмѣсто другой.* ж) въ колоткѣ *ошибк. въ обоихъ спискахъ.*

* Лѣто 6940-е повторяется, и событія тѣ же самыя внесены сюда, вѣроятно, изъ другаго списка Лѣтописи.

1435—39 божіею помощію, пріидоша въ Новъгородъ вси здрави и съ полономъ. Тои же зимы князь великіи Василеи Васильевичь цѣловаше крестъ къ Великому Новуграду, а Новогородци также къ великому князю Василью Васильевичу цѣловаша крестъ: что отступитися ему великому князю Новогородскои отчины, Бѣжитского Връха, и на Ламскомъ волокѣ, и на Вологдѣ, а Новогородскымъ бояромъ отступитися княжьщинъ, гдѣ ни есть; а князь великіи ялъся слати своихъ бояръ на розводъ земли на Петровъ день, а Новогородцемъ слати своихъ бояръ. Того же лѣта заложи архіепископъ Новогородскіи Еуѳиміи у себе въ дворѣ церковь камену, на воротѣхъ, святыи Іоаннъ Златоустъ. тои осени съвръшиша церковь ту; толко мастеры съвръшивъ съшли съ церкви, и томъ часѣ церковь падеся.

Въ лѣто 6944. Ослѣпленъ бысть, на Москвѣ, отъ князя Василья Васильевича, князь Василеи Юрьевичь. Того же лѣта послаша Новогородци на отводъ земли, на Бѣжитьскіи Врьхъ, посадника Григоріа Кириловича и Ивана Максимовича, а житьихъ Кузму Тарасіина, Ивана Максимова, а иныхъ на Ламскіи волокъ и на Вологду; и князь великіи своихъ бояръ не посла, ни отчины Новогородскіа нигдѣ же не отведе Новогородцемъ, ни исправы не учини. Того же лѣта архіепископъ Новогородскіи владыка Еуѳиміи нача съзидати святаго Іоанна Златоустаго, въдругыирядъ; а надъ полатою у себе часы звонящіи устрои. Того же лѣта владыка Еуѳиміи заложи церковь камену святаго Николу, на Вежищахъ. Тои осени, божіимъ попущеніемъ, мразъ поби обиліе, въ жатвеныи годъ, въ всеи Новогородскои области. и тои же осени и вода бысть велика, и выломи ледомъ, ночь, мержею, у великого мосту 7 городень, и Жилотускіи мостъ снесе. Тои зимы послаша Новогородци посадника Новогородскаго Григоріа Кириловича къ Жидимонту, и князь великіи Жидимонтъ Литовскіи цѣловаше крестъ къ Новогородскымъ посломъ, и взяша миръ.

Въ лѣто 6945. Пріѣха въ Новъгородъ, съ Москвы, отъ князя великого Василья Васильевича, князь Юрьи Патрикѣевичь, черного бору прошати, и Новогородци даша князю черныи боръ; и выѣха изъ Новагорода князь Юрьи Патрикѣевичь. Тои весны подписанъ бысть Иванъ Златоустъ, въ владычьнѣ дворѣ, на воротѣхъ. Тои же весны пріиде изъ Царяграда на Москву отъ патріарха Іосифа митрополитъ Исидоръ Гречинъ на митрополью. Тои же весны вода подмывала у Дѣтинца города, и оползе валъ земля отъ стѣны, и падеся стѣна камена и колоколница отъ Волхова. Того же лѣта владыка Еуѳиміи благослови крестомъ, на вѣчѣ, въ ризахъ, посадниковъ и тысячскыхъ и весь Великіи Новъгородъ, въ недѣлю, и поѣха на Москву къ митрополиту Исидору, іуля въ 7, на память святаго отца Ѳомы. Того же лѣта паде церковь на Вежищахъ святыи Никола каменъ. Того же лѣта владыка Еуѳиміи заложи церковь камену святы Петръ, на воротѣхъ у себе въ дворѣ, а старую церковь порушавъ. Того же лѣта мостъ великіи съвръшиша. Тои осени пріиде съ Москвы въ Новъгородъ митрополитъ Исидоръ Гречинъ, октября въ 9; и почтиша его владыка, и посадникы и бояре и купци, и весь Великіи Новъгородъ; а на зимѣ поиде митрополитъ въ Плесковъ и къ Царюграду [a], и въ Плесковѣ постави имъ архимандрита Геласіа, и дасть ему судъ владычьнь и вси пошлины.

Въ лѣто 6946, въ веснѣ, пріѣха въ Новъгородъ князь Юрьи Семеновичь, марта въ 3. Того же лѣта опять поставиша церковь святого Николу на Вежищахъ, на старои основѣ, каменъ.

Въ лѣто 6947. Постави архіепископъ Новогородскіи владыка Еуѳиміи ключницу хлѣбную камену. Того же лѣта архіепископъ Еуѳиміи омаза извистью святую Софію всю. Того же лѣта постави архіепископъ Еуѳиміи колоколницу камену, на старомъ мѣстѣ, на городѣ, идѣже палася до основаніа. Того же лѣта обрѣтено бысть тѣло архіепископа Іоанна, при коемъ были Суздалци

---

[a] *вм.* къ царюграду, *должно быть*: въ италію *или* въ феррару.

1439—42 подъ Новымъгородомъ. Того же лѣта архіепископъ Еуѳимiи позлати гробъ князя Владимира, внука великого Володимера, и подписа, такоже и матери его гробъ подписа, и покровъ положи, и память имъ устави творити на всякое лѣто октября въ 4.

Въ лѣто 6948. Убіенъ бысть, въ Литвѣ, князь великіи Литовскіи Жидимонтъ Кестутьевичь Олександромъ Черторискымъ и братомъ его Иваномъ, а княжилъ 9 лѣтъ. Сеи бѣ князь лютъ и немилостивъ и сребролюбивъ, паче человѣкъ, и много князеи Литовскыхъ погуби, иныа истопи, иныа [а] погуби мечемъ, а пановъ и земскыхъ людеи немало безъ милосердіа изгуби; того бо ради и Богъ на него наведе лютую сію смерть. и тако не яшяся за сына его Михаила, за злобу отца его, и вси Литовъскіи грады и Рустіи изобраша себѣ князя великого Казимира королевича, Ягаилова сына, и посадиша его въ Вилнѣ на великомъ княженіи, тихо [б] и безмятежно. Того же лѣта погорѣ Полтескъ весь. а князь Юрьи Семеновичь изъ Новагорода Великого выѣха въ Литву, и князь великіи Казимиръ далъ ему отчину его всю, Мьстиславль и Кричевъ, и иныхъ градовъ и волостей немало; онъ же загордѣвся засяде Смоленескъ, и Полтескъ, и Витепьскъ, и бяше ему неполезно и людемъ на мятежь [в] великъ и на брань; тои же осени убоявся видя свою дрързость, еже неразуміемъ сътвори, избѣже на Москву. Того же лѣта постави владыка церковь камену святыа Анастасіа. Того же лѣта постави владыка комнату камену меншую.

Въ лѣто 6949, на зимѣ, князь великіи Московьскіи Василіи Васильевичь възверже нелюбовь на Великіи Новъгородъ, присла грамоту въскладную, и повоева волостіи Новогородскыхъ много; Новогородци же послаша архіепископа Еуѳиміа и съ нимъ бояръ, а и житьихъ людеи, и наѣхаша его въ Деревахъ *, у города у Демона, и докончаша съ нимъ миръ по старинѣ, и даша ему 8000 рублевъ. а Псковичи пособляху князю великому Василію, много земли Новогородскыа повоеваша и пакости сотвориша немало. въ то же время воеводы Новогородскіа съ Заволочаны по князя великого земли воеваша много, противу того, что князь воевалъ Новогородскыа волости. Тои же зимы пріѣха митрополитъ Исидоръ, съ осмого собора, на Русь, изъ Рима, и нача зватися легатосомъ отъ ребра апостольскаго сѣдалища Римскія власти и митрополитомъ Римскымъ [г], и нача поминати папу Римскаго въ службѣ, и иныя новыя вещи, ихъ же николи же слышахомъ отъ крещенія Рускыя земли, а повелѣ въ Лядскыхъ божницахъ Рускымъ попомъ свою службу служити, а въ Рускыхъ церквахъ капламомъ; Литва же и Русь за то не изымашася. Того же лѣта, повелѣніемъ пресвященнаго архіепископа Великого Новагорода владыки Еуѳиміа, подписана бысть церкви святого Николы на Вежищахъ. Того же лѣта подписана бысть полата большая владычьня, и сѣни прежніи. Того же лѣта постави архіепископъ Еуѳимій церковь святаго Бориса и Глѣба, на старой основѣ, въ Околоткѣ; и быша ему пособници Новогородци.

Въ лѣто 6950. Пріѣха митрополитъ изъ Литвы на Москву, и князь великій Василій Васильевичь повелѣ ему служити, и слышавъ отъ него въ службѣ, что поминаетъ папу Римскаго, а не патріарха Царяграда, и иныя вещи многія не по обычаю земля Рускыя, и рече князь Василій: при нашей братіи, князѣхъ великыхъ Рускія земли, сего не бывало, и азъ сего не хощу слышати — и повелѣ жити ему въ монастырѣ, и приставомъ повелѣ стрещи его. онъ же избѣжа въ Тферь, и оттолѣ въ Литву. Того же лѣта князь великій Московскій взверже нелюбіе на князя Дмитрея Юрьевича, и погонися по немъ; и онъ отбѣжа въ Новгородскій Бѣжитскій Врьхъ, и много волостямъ пакости сътвори, и присла въ Новгородъ посолъ: что бы мя есте пріяли на своей волѣ. Новогородци же отвѣщаша: хошь,

---

а) *ошибк.* аныа. б) и тихо. в) на мятожь. г) *кажется должно читать:* рускимъ.

* Прекращается Акад. II.

1442 —44 княже, и ты къ намъ поѣди; а не въсхошь[а], ино какъ тебѣ любо. Того же лѣта постави боголюбивый архіепископъ Новогородскій владыка Еуѳимей святаго Спаса Преображеніе, въ Русѣ, на старой основѣ, а быша пособници Новогородци и Рушане; и съвръшена бысть септевріа мѣсяца въ 13. въ той же день пріѣха изъ Новагорода архіепископъ, и повелѣ быти бдѣнію всенощному, Господьскаго ради праздника, и облечеся въ вся священныа одежда, и съ нимъ сборъ святыа Софіа, и повелѣ Рускымъ игуменомъ и попомъ съ собою службу служити; и свяща ю самъ, на праздникъ Въздвиженія честнаго креста, и святую литоргію свершивъ. веселяшеся блаженный душею и сердцемъ, взирая на храмъ святаго Спаса и видя своего дѣла начатокъ добрѣ съврьшенъ, еже устроивъ себѣ память вѣчную, и на оставленіе грѣховъ и всѣмъ христіаномъ прибѣжище, и радость и веселіе и похвала архіепископу отъ людей, приходящихъ въ домъ святаго Спаса и взирающихъ на церковь и глаголющихъ[б]: благословенъ Богъ, иже положи[в] на сердце господину нашему създати храмъ святаго Спаса, высочайши првой[г]. и добрѣ ю украси, и иконы на златѣ добрымъ писаніемъ устрои, и ины потребныя мѣста добрѣ свърши, якоже подобаетъ церкви на красоту, и церковныя служебныя съсуды сребряныя сътвори, и иныя съсуды сребряныя устрои на потребу монастырю. въ то же время былъ посадникъ Новогородскій Иванъ Васильевичь, дръжалъ Руское посадничьство. а священа бысть при игуменѣ Иванѣ святаго Спаса. Того же лѣта постави архіепископъ владыка Еуѳимій церковь камену святаго Николы, въ своемъ дворѣ. Того же лѣта поставиша церковь камену святаго Прокопіа, на Бѣлой. Того же лѣта постави архіепископъ владыка Еуѳимій поварни камены и комнату камену, въ своемъ дворѣ. Того же лѣта бысть пожаръ въ Плотничскомъ концѣ: загорѣся отъ Щитной улици, маія въ 4, и погорѣ половина Конюховы улици, и Запольская вся, и за городъ прешедъ погорѣ. и пакы, того же мѣсяца въ 11, на память священномученика Мокіа, загорѣся на Подолѣ, и бысть пожаръ лютъ и пакости людемъ много, и церквей каменыхъ огорѣ 12, а христіанскыхъ душъ Богъ вѣсть колико сгорѣ, и конець весь погорѣ до святаго Георгія, и ту преста на Лубяници. и по малѣ времяни, того же мѣсяца, погорѣ Заполіе Микитины улици; и бысть пакость велика людемъ, кои вносилися къ нимъ съ животы своими. сіи же пожары бываютъ грѣхъ ради нашихъ, да ся быхомъ покаали отъ злобъ своихъ. въ то же время людіе, отъ скорби тоа великія пожарныя, похвативше люди, глаголюще отъ ярости смущени: втайнѣ ходите и людемъ не являетеся, и зажигаете градъ, и люди губите — право ли есть глаголющее? Богъ вѣсть испытанія человѣчьска.

Въ лѣто 6952. Постави архіепископъ Новогородскій владыка Еуѳимій духовницу камену, въ своемъ дворѣ. Того же лѣта поставиша церковь камену на Кречевѣ, въ Русѣ.

[а] а не въсхощь *Т.* [б] и взирающимъ на церковь и глаголющимъ *Т.* [в] положивъ *Т.* [г] *не дописано* церкви *въ Т.*

НОВГОРОДСКАЯ ВТОРАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Арх. XX. сп., *заключающій въ себѣ Новгородскую вторую Лѣтопись, въ четвертку, 182 л., писанъ полууставомъ четырьмя почерками въ исходѣ XVI или въ началѣ XVII вѣка; переплетенъ неисправно, съ перебивкою листовъ и цѣлыхъ тетрадей; въ срединѣ, для означенія пропусковъ, вложены бѣлые листы, отмѣченные киноварью. Онъ содержитъ въ себѣ: a) Новгородскую вторую Лѣтопись, въ которой начала и конца не достаетъ; b) л. 154. Роспись, или краткій Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ, и c) л. 171. Отрывокъ изъ разряда Новгородскихъ Лѣтописей, безъ начала же и окончанія. Этотъ списокъ принадлежалъ Тайному Совѣтнику А. Ѳ. Малиновскому, и подаренъ имъ, въ 1811 году, Главному Архиву Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.*

Новгородская вторая Лѣтопись, заключающаяся въ Арх. сп., *составлена, кажется, въ исходѣ XVI вѣка, изъ нѣсколькихъ извѣстныхъ и утраченныхъ списковъ Новгородскихъ Лѣтописей; продолжается, съ перерывомъ нѣкоторыхъ годовъ, отъ 911 по 1587 годъ. До исхода XV столѣтія мѣстами сходна съ Новгородскою первою и нѣкоторыми другими Лѣтописями: но съ XVI, содержаніемъ своимъ, совершенно отъ нихъ разнится. Сверхъ множества современныхъ событій, она поясняетъ древнюю мѣстность Новгорода и указываетъ на обстоятельства, дополняющія исторію царя Іоанна Васильевича, въ смутную эпоху опричины, которыхъ нѣтъ ни въ одномъ спискѣ другихъ Лѣтописей. Къ сожалѣнію,* Арх. сп. *писанъ весьма неисправно: переписчикъ, какъ видно, составилъ его изъ нѣсколькихъ извѣстныхъ ему рукописей, безъ соблюденія хронологическаго порядка и съ повтореніемъ однихъ и тѣхъ же статей въ разныхъ мѣстахъ и подъ разными* *годами, а текстъ, особенно числовые цифры, исказилъ множествомъ ошибокъ. О составѣ Новгородской второй Лѣтописи нужно замѣтить : а) Въ* Арх. XX.*, на вклеенномъ въ переплетъ листѣ, находится слѣдующая (новѣйшая) надпись :* Подлинная Новгородская Лѣтопись, доселѣ неизвѣстная, іеродіакономъ Геронтіемъ въ 1450 году собранная изъ разныхъ древнихъ рукописей, хранившихся во обители Рождества пресвятыя Богородицы, что на Лисьей горѣ. *Къ этому служили поводомъ слѣдующія слова* Арх. сп. *(подъ 1450 годомъ) :* Въ лѣто 6958 написана бысть сія книга Лѣтописецъ на Лисьи горѣ, повелѣніемъ раба божія дьякона инока Геронтія. *Но какъ означенныя слова находятся въ сплошной строкѣ, въ срединѣ, а не въ концѣ рукописи, продолжающейся до 1587 года : то изъ этого можно только заключить, что переписчикъ вмѣстѣ съ другими извѣстіями включилъ въ* Арх. сп. *надпись Лисицкаго Лѣтописца, служившаго ему матеріаломъ, но нельзя предполагать, чтобы означенный списокъ былъ подлинникъ Лисицкаго. b) Изъ статьи подъ 7080 годомъ видно, что въ Новгородскихъ монастыряхъ, въ древности велись записки о церковныхъ и гражданскихъ событіяхъ, изъ которыхъ потомъ, вѣроятно, составились Новгородскія Лѣтописи. (См. Предисловіе къ Полному Собранію Русскихъ Лѣтописей). с) Сюда же внесены нѣкоторыя частныя записки неизвѣстныхъ лицъ. (Онѣ, для отличія, напечатаны въ текстѣ и въ выноскахъ мелкимъ шрифтомъ).*

Изданіе Арх. XX сп.*, важнаго по содержанію, но неисправнаго въ составѣ и изложеніи, требовало особеннаго вниманія. Археографическая Коммиссія, въ семъ случаѣ, руководствовалась слѣдующими правилами : 1) Годы, перемѣшанные въ Новгородской второй Лѣтописи, приведены въ порядокъ, а помѣщенныя подъ различными годами однѣ и тѣ же статьи переставлены на соотвѣтствующія имъ мѣста, чрезъ что изложеніе улучшено и устранено затрудненіе пользоваться Лѣтописью при справкахъ. 2) Хронологическія ошибки исправлены частію по другимъ Лѣтописямъ и историческимъ свидѣтельствамъ, а частію чрезъ опредѣленіе извѣстныхъ дней въ данныхъ годахъ по Пасхальному Кругу. 3) Текстъ, испорченный переписчикомъ, по возможности возстановленъ повѣркою его съ по-*

добными мѣстами другихъ Лѣтописей. 4) «Роспись, или краткій Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ», сличенная съ нѣкоторыми другими ея списками, и «Отрывокъ» напечатаны, съ особымъ Предисловіемъ, въ концѣ Новгородской второй Лѣтописи.

Арх. XX сп. *извѣстенъ былъ Карамзину подъ именемъ Новгородской Лѣтописи Малиновскаго.*

II. НОВГОРОДСКАЯ ВТОРАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Арх. XX.

Въ лѣто 6419. Явися знаменіе велико на западѣ, копейнымъ образомъ. 911 1052

Соф. Врем. I. 22, и др. Лѣт.

Годъ 6499 см. въ Софійскомъ печатномъ Временникѣ, I. 87—88. Слова: въ лѣто 6499, крестився Володимеръ . . . изъ свѣта некощное.

Въ лѣто 6525. Заложи Ярославъ градъ великій Кіевъ, и златыя врата постави, и церковь святыа Софіа заложи [а].

Въ лѣто 6535. Въ лѣто 6536. Знаменіе явися зміево на небесихъ, яко видѣти всей земли.

Соф. Врем. I. 151.

Въ лѣто 6538. Преставися архіепископъ Акимъ Новгородскій, и бяше [б] ученикъ его Ефремъ, иже ны учаше.

Никон. Лѣт. I. 132.

Въ лѣто 6553 [в]. Постави владыка Іакимъ церковь деревяную святую Софію, имущи верховъ 13, и стояла 4 лѣта, и поднялась церковь святаа Софіа отъ огня, мѣсяца марта въ 4, въ суботный день, бывше честно устроена и украшена; а стояше конець Епископли улици, надъ рѣкою надъ Волховомъ, идѣже нынѣ [г] поставилъ Сотко сотникъ церковь святыхъ страстотерпець [д] князей Рускихъ Бориса и Глѣба.

Соф. Врем. I. 155, Ник. I. 139, Лавр. подъ симъ годомъ, Новг. перв. стр. 2, и проч.

Въ лѣто 6553. Залсжи Володимеръ святую Софію, въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6553. Заложи князь Володимеръ Ярославичь и владыка Лука святую Софію, каменую, въ Великомъ Новѣгородѣ [е].

Въ лѣто 6560. Преставися Володимеръ, сынъ Ярослава старѣйшій, въ Новѣгороди, мѣсяца октября въ 4 день, въ недѣлю; и положенъ бысть во святѣй Софіи, юже бѣ самъ создалъ.

а) заложи — заложи; *текстъ, испорченный въ семъ мѣстѣ, исправленъ по Соф. Врем. I.* 107. б) и бѣша. в) *Въ подл.* въ лѣто 6497, *въ другихъ лѣтописяхъ годъ показанъ 6557; но 4 марта приходилось въ субботу, въ 6553 году.* г) *Такъ въ лѣтописяхъ; въ подл.* инны. д) страстотерпцы. е) *Далѣе безъ смысла прибавлено:* сотко сытничь исытинѣ.

1055 –113 Въ лѣто 6563. Клевета бысть на архіепископа Луку отъ своего холопа Дудики, и изыде изъ Новагорода и иде къ Кіеву; и осуди митрополитъ Ефремъ, и пребысть тамо три лѣта. Поча княжити въ Кіеви Изяславъ Ярославичь. При семъ же Ѳеодосій игуменъ Печерской [а] бысть.

Акад. II. (въ варіантахъ къ Нестору) и Ник. I. 150.

Въ лѣто 6566. Архіепископъ Лука пріа столъ свой въ Новѣгородѣ, и свою власть; Дудици же холопу [б] оскомины бѣша, урѣзаша ему носа и руцѣ отсѣкоша, и сбѣже въ Нѣмци.

Акад. II. (въ варіантахъ къ Нестору) и Ник. I. 151.

Лѣта 6577. Поставленъ бысть Новугороду епископъ Ѳеодоръ.

Лѣта 6586 [в]. Поставленъ бысть Новугороду епископъ Германъ.

Въ лѣто 6601. Преставися Всеволодъ априля 13, княживъ въ Кіевѣ 15 лѣтъ; и положенъ бысть во святѣй Софіи.

Въ лѣто 6604. Поставленъ бысть епископъ [г] Никита Новугороду.

Ник. Лѣт. II. 11.

Въ лѣто 6610 [д]. Знаменіе бысть на небеси, мѣсяца генваря въ 29, по 3 дни: аки пожарная зоря отъ востока и юга и запада и сѣвера, и бысть тако всю ночь свѣтло, аки отъ луны полны свѣтящеся [е].

Ник. Лѣт. II. 34.

Въ лѣто 6610. Въ лѣто 6611. Заложи Мстиславъ князь церковь Благовѣщеніе святыя Богородица, въ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6612. Пріиде митрополитъ Никифоръ въ Русь на столъ, мѣсяца декабря 6. Въ се лѣто бысть знаменіе: стояше солнце во кругу, а посреди крестъ, а посреди креста солнце, а внѣ круга оба [ж] полы два солнца, а надъ солнцемъ кромѣ круга дуга [з], рога на сиверъ. Такоже знаменіе въ лунѣ, тѣмъ же образомъ, мѣсяца февраля 4, 5, 6 [и].

Соф. Врем. I. 184, и Ник. Лѣт. II. 38.

Годъ 6613 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 3. Слова: поставлени . . . . . на войну.

Въ лѣто 6615. Стрясеся земля, мѣсяца февраля въ 5.

Новг. перв. Лѣт., стр. 3.

Лѣта 6616. Поставленъ бысть епископомъ Новугороду Иванъ, попомъ жилъ 20 лѣтъ; отвержеся епископьи.

Въ лѣто 6618. Бысть знаменіе въ Печерскомъ манастырѣ, явися столпъ огнянъ отъ земля и до небеси, февраль 11 день.

Соф. Врем. I. 184.

Въ лѣто 6621. Побѣди Мстиславъ на Бору Чудь; и церковь заложи святаго Николу, въ Новѣгороди, на княжи дворѣ.

[а] *ошибк.* игуменѣ печерскомъ.

[б] *Затѣмъ ошибк. повторено тоже, что и подъ 6563 г.*

[в] *Такъ по большой части въ другихъ лѣтописяхъ; въ подл.* лѣта 6581.

[г] *въ подл.* архіепископъ.

[д] *Такъ въ Ник.; въ подл.* въ лѣто 6608.

[е] свѣтящася.

[ж] оба *въ подл. нѣтъ; дополнено по Соф. Врем.*

[з] *вм.* дуга *въ подл.* другаго; *исправлено по Ник.*

[и] *въ подл.* 7.

Въ лѣто 6622. Бысть знаменіе въ солнцѣ: такоже погибе въ часъ 1 дни, бысть видѣти всѣмъ, остася его мало аки мѣсяца долу рогама [а], мѣсяца марта въ 19 [б], бысть солнце аки мѣсяць. Преставися Михайло Изяславичь, зовомый Святополкъ, апрѣля 16, княживъ въ Кіевѣ лѣтъ 21. 1114—27

Соф. Врем. I. 185, и Ник. II 43—44.

Въ лѣто 6623. Заложи Воигость [в] церкву камену святаго Ѳеодора Тирона, среди дву улицъ [г] Щирковѣ и Развaжи, апрѣля 28.

Въ лѣто 6624. Павелъ [д] посадникъ заложи Ладогу градъ каменъ.

Новг. перв. Лѣт, стр. 4.

Въ лѣто 6625. Выведе [е] Володимеръ Мстислава сына своего, марта 17, изъ Новагорода въ Кіевъ, а въ Новѣгородѣ сѣде Всеволодъ Мстиславичь.. *См. Никон. Лѣт. II. 52. Далѣе см. Новгородскую первую Лѣтопись, стр. 4., отъ словъ:* въ то же лѣто бысть знаменіе . . . . . . знаменіе въ лунѣ.

Годъ 6627 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 5. Слова: томъ же лѣтѣ (того же лѣта) . . . . . манастырь.

Въ лѣто 6628. Преставися митрополитъ Рускій Никифоръ.

Въ лѣто 6632 Бысть пожаръ въ Кіевѣ, яко погорѣ мало не весь, яко погорѣ церквей единыхъ 600, іюня 23 и 24 [ж], на Рожество Іоанна Предотечи. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ солнци, августа 11, въ 9 часъ дни [з]: передъ вечернею поча убывати солнца, бывшу ему яко мѣсяць малъ, и мало не смерчеся по полуднѣ, погибе все. О великъ страхъ и тма бысть! и звѣзды [и] быша и мѣсяць; паки нача прибывати вборзѣ и наполнися, и ради быша по граду.

Ник. Лѣт., II. 56.

Въ лѣто 6632. Сгорѣ градъ Кіевъ весь, а горѣло два дни; а церквій сгорѣло 600, а людей безъ числа и живошовъ.

Въ лѣто 6633. Подписаша церковь Антонову въ монастыри.

Новг. перв. Лѣт., стр. 5.

Въ лѣто 6633, мѣсяца маія въ 19 день, преставися Володимеръ Мономахъ, княживъ въ Кіевѣ лѣтъ 13, а живъ всѣхъ лѣтъ 73, украшенъ бѣ добрыми нравы и прославися [і] въ побѣдахъ за Рускую [к] землю съ погаными Половци, его же имени вся страны [л] трепетаху; и положенъ бысть во святѣй Софіи въ Кіевѣ.

Соф. Врем. I. 186—187.

Въ лѣто 6634. Преставися митрополитъ Никита, марта въ 9.

Въ лѣто 6635. Заложи князь Всеволодъ церкву камену святаго Іоана, въ Новѣгородѣ, на Петрятинѣ двори, во имя сыновне. Въ то же лѣто обложи трапезу камену Антоней игуменъ въ Новѣгороди. Того же лѣта вода бяше велика въ Волховѣ, а снѣгъ [м] лежа до Яковлева дни;

а) *Въ другихъ лѣтописяхъ:* аки мѣсяцъ долу роги; *въ подл.* аки мѣсяца до полу рогама. б) *Солнечное затмѣніе было въ 1113 году 19 марта; слѣдовательно годъ въ подл. поставленъ невѣрно.* в) *Въ подл. испорчено:* заложивъ гость; *слич. Новг. перв., стр. 4., подъ тѣмъ же годомъ.* г) *въ подл.* улици. д) *ошибк.* повелѣлъ. е) *въ подл. ошибк.* приде. ж) *въ подл* 24, *безъ союза* и. з) *тамъ же:* въ 9 во дни. и) и звѣзда. і) *Такъ въ другихъ лѣтописяхъ; въ подл.* и прослувый. к) *Тамъ же прибавлено:* вѣру; *но сего слова нѣтъ въ другихъ лѣтописяхъ.* л) *Такъ въ Соф. Врем. и Ник.; въ подл.* странныя. м) а съ того.

*

1127–48 а осени поби мразъ вешней всю озимъ, и бысть гладъ, черезъ зиму ржи осмина по полугривнѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 5.

Въ лѣто 6635. Заложилъ князь великіи Всеволодъ Мстиславичь и владыка Нифонтъ Ивана [а] на Петровѣ дворищи.

Въ лѣто 6638. Поставленъ бысть Новугороду Нифонтъ архіепископъ, мужъ святъ зѣло и боящійся [б] Бога; и пріиде къ Новугороду мѣсяца генваря 1 день, на память святаго Василіа, въ обѣднюю.

Годъ 6639 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 6. Слова: бысть знаменіе . . . . въ суботу. *Далѣе:* Въ лѣто 6639. Постави архіепископъ Нифонтъ Антоніа игуменомъ.

Въ лѣто 6641. Бысть знаменіе въ солнцѣ предъ вечернею. *Тотъ же годъ, далѣе, см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 6. Слова:* и церкви сърубиша . . . . . февраря въ 9 день.

Въ лѣто 6643. Заложи Всеволодъ, со архіепископомъ Нифонтомъ, церковь камену святыа Богородица на Торговищи [в], въ Новѣгороди; а Рожнидъ [г] заложи церкву святаго Николу на Яковлевѣ улици.

Новг. перв. Лѣт., стр. 7.

Въ лѣто 6643. Заложи той же князь Всеволодъ святую Богородицу на Торгу, а Рожнѣть святаго Николу на Яковлевой улици.

Въ лѣто 6648, марта 20, бысть знаменіе въ солнци, и толико оста, яко бываеть мѣсяць 4 дней, и паки до запада до солнечнаго наполнися.

Новг. перв. Лѣт., стр. 8.

Въ лѣто 6649. Преставися благовѣрный князь Андрей Володимеровичь, въ Переяславли, мѣсяца генваря 22. Егда несяхуть и ко гробу, дивно бысть знаменіе велми на небеси: 3 солнца сіяюще межи собою, и столпи тріе отъ земля и до небеси, надо всѣми горѣ бяше яко дуга [д], а мѣсяць особь стоящь; и стояше знаменіе то, дондеже и похорониша его [е] у церкви святаго Михаила [ж].

Соф. Врем. I. 191, и Ник. Лѣт. II. 83.

Годъ 6652 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 9. Слова: дѣлаша мостъ . . . . . новой весь. *Далѣе:* въ то же лѣто подписаша . . . архіепископомъ Нифонтомъ (*въ варіантахъ*).

Въ лѣто 6655. Преставися игуменъ Антоней.

Въ лѣто 6656. Бысть съ градомъ дождь и громъ, іюня [з] 27, въ недѣлю, зажже громъ церковь святая Богородица во Звѣринцахъ въ монастырѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 10.

[а] *Т. е. церковь святаго Іоанна; слич. Новг. перв., стр. 5.* [б] бояся. [в] *Такъ въ Новг. перв., въ подл.* на торжищи. [г] *Тамъ же:* а въ новигороди аложнидъ; *слич. съ Новг. перв. Лѣт.* [д] другаа. [е] *Далѣе сей годъ кончится словами, которыя писецъ взялъ изъ другаго мѣста:* во церкви камену бориса и глѣба, при князи мстиславѣ ростиславичи, при архіепископѣ ильи; *слич. Новг. первую, стр. 15 — 16:* святи церковь въ новѣгородѣ — бориса и глѣба камяную. [ж] у церкви св. михаила: *такъ исправлено по Соф. Врем. I. 191.* [з] *ошибк.* іюля.

Въ лѣто 6658. Пріиде архіепископъ Нифонтъ пущенъ изъ Кіева въ Новгородъ Юрьемъ княземъ, и ради быша Новгородци.

Новг. перв. Лѣт., стр. 11.

Годъ 6661 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 11. Слова: иде . . . . . и ангеломъ радость.

Въ лѣто 6664. Той же весны Нифонтъ епископъ преставися, мѣсяца априля 15, празной недѣли въ суботу *, и положенъ бысть въ Печерскомъ монастыри. Въ то же лѣто поставиша купци заморстіи церковь святыа Пятница на Торговищи.

Новг. перв. Лѣт., стр. 12.

Въ лѣто 6664. Преставися владыка Нифонтъ, положенъ бысть въ Печерскомъ монастыри; и того лѣта [а] Ноугородци по жребію владыкою Аркадіа поставиша. Того же лѣта купци [б] поставиша святую Пятницу.

Въ лѣто 6666 [в]. По грѣхомъ нашимъ, изомроша кони въ Новѣгородѣ и по селомъ, яко не лзѣ бяше пойти смрада никуды же.

Новг. перв. Лѣт., стр. 12.

Годъ 6671 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 13. Далѣе: Въ лѣто 6671. Преставися владыка Аркадей, и того лѣта поставили владыкою Илью [г].

Въ лѣто 6673. Поставленъ бысть Илія архіепископъ Новгородской, отъ митрополита Іоанна, при князѣ Рустѣмъ Ростислави, марта 28, на вербницу; и пріиде къ Новугороду маія въ 11, при князи Святославѣ, а при посадници Захаріи. Того же лѣта поставиша церковь святыя Троицы на Шетиницѣ, а князь Святославъ святаго Николу на Городищи.

Новг. перв. Лѣт., стр. 13.

Лѣта 6673. Поставленъ бысть Иванъ архіепископъ Новгородскій, отъ митрополита Ивана Кіевского и всея Руси, и при князи Ростиславѣ Мстиславличи Кіевскомъ; а священствовалъ у святаго священомученика Власіа на Волосовѣ улици, и нареченъ бысть во иноцѣхъ Иванъ [д].

Годъ 6674. см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 13. Слова: преставися . . . . . . въ Кіеви (Кыевѣ).

Въ лѣто 6677. Пріидоша Суздалци къ Новугороду Романъ [е] Андреевичь, а съ нимъ 70 князей и два удѣлныхъ [ж], и вся Руская земля, при архіепископи Иліи [з].

Годъ 6678 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 15. Слова: въ то же лѣто архіепископъ . . . . . Благовѣщеніе.

Годъ 6680 см. тамъ же, стр. 15. Слова: въ то же лѣто . . . . концы.

а) лѣта *пропущено.* б) *не достаетъ* заморскіи; *см. Новг. перв., стр. 12.* в) *ошибк.* въ лѣто 6712. г) *Т. е. избрали или возвели на сѣни, посвященъ же Илія въ 6673 году: см. Новг. перв., стр. 13.* д) *Далѣе въ подл. не достаетъ одного, или нѣсколькихъ листовъ.* е) *Въ подл. вм.* романъ *стоитъ какая-то непонятная рѣчь.* ж) *Къ Новгороду приходили нѣсколько удѣльныхъ князей, изъ которыхъ двое были Рязанскіе: см. Новг. перв. Лѣт. стр. 15.* з) іоанѣ.

* Въ Никон. Лѣт. сказано, что Нифонтъ скончался 15 апрѣля, въ субботу на святой недѣлѣ; вѣроятно писецъ, списывавшій какой либо сходный съ Новг. втор. списокъ, перемѣнилъ слово «*на празной недѣли*» въ святую. По Новг. перв. (стр. 12) Нифонтъ скончался 21 апрѣля, что приходилось въ субботу на святой недѣлѣ, которая въ просторѣчіи не называлась ли празною [праздною]? Другія Лѣтописи разнятся въ годѣ и числѣ кончины Нифонтовой. Память его совершается 8 апрѣля.

1176 —87 Въ лѣто 6684. Иде Волховъ на возводъ [а] по пяти дней. Той же весны оженися князь Мстиславъ въ Новѣгородѣ [б], поя у Якуна у Мирославича дщерь; и потомъ позваша [в] й Ростовци къ себѣ, иде къ Ростову со дружиною своею, а сына остави въ Новѣгородѣ, и пріиде къ Ростову. И въ то время умерлъ бяше Михайло Юрьевичь, іюня [г] 20, на память святаго отца Меѳодія, и положиша его во градѣ Володимерѣ, въ церкви святѣй Богородици златоверсѣ; княживъ едино лѣто.

Новг. перв. Лѣт., стр. 16.

Въ лѣто 6684 [д]. Постави Моисѣй Доможировичь святаго Іоанна Усѣкновеніе, на Чюдинцовой улици.

Годъ 6687 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 17. Слова: заложи . . . . прибѣжище (*въ варіантахъ*).

Въ лѣто 6688. Боголюбивый архіепископъ Новгородскій Илія, съ братомъ Гавриломъ, заложиша церковь камену Богоявленіе, у святаго Благовѣщенія [е] въ монастырѣ на воротѣхъ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 17.

Годъ 6691 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 18. Слова: постависта . . . . на Рогатѣй улици (на Рогатици).

Въ лѣто 6691 [ж]. Постави Родка [з] святого Ипатіа, на Рогатици.

Годъ 6692 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 18. Слова: заложи . . . . на Торговищи.

Лѣта 6693. Поставиша Лукинци святаго Петра на Сѣницѣ, а Мироней святое Вознесеніе на Пруской улици.

Новг. перв. Лѣт., стр. 18—19.

Въ лѣто 6693, мѣсяца маіа [и] въ 1, въ звоненіе [і] вечернее бысть знаменіе въ солнцѣ: морочно бысть велми, яко на часъ и болѣ, и звѣзды видѣти, и человѣкомъ во очію яко зелено бяше, и въ солнци учинися аки мѣсяць, изъ рогъ его аки огнь горящій [к] изхожаше; и страшно бѣ человѣкомъ видѣти знаменіе божіе — и просвѣтися и паки ради быхомъ [л].

Соф. Врем. I. 207.

Годъ 6694 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 19. Слова: преставися . . . . Софія. *Далѣе:* Въ лѣто 6694. Поставленъ бысть владыкою Григорей [м]. Того лѣта поставиша церковь святую Богородицу, въ Аркажи монастыри [н].

Въ лѣто 6695 [о]. Громъ бысть страшенъ зѣло и молнія: пришедшимъ со кресты отъ святыа Софіи ко святому Михаилу, поющимъ 9 пѣснь, и шибе громъ и молонія, и падоша ницъ вси людіе, и загорѣся [п] церковь; но своею милостію соблюде Богъ и молитвами святаго Михаила, не бысть бѣды никоея же церкви [р], а два человѣка до конца мертва быста. Бысть знаменіе въ солнци: въ полдни яко мѣсяць смерчеся, и по малѣ времени наполнися и паки просвѣтися, сентября 9. Въ то же лѣто выгнаша Новгородци князя Мстислава Давыдовича, и послаша

а) на возводи. б) *ошибк.* ногорода. в) зазваша. г) *ошибк.* іюля. д) *Въ подл. ошибк.* въ лѣто 6688: *слич. Новг. перв. стр.* 16. е) святаго благовѣщеніе. ж) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6698. з) *Въ Новг. перв.* радько; *въ другомъ спискѣ:* рядько. и) *въ подл. ошибк.* марта. і) *Тамъ же* вознесеніе; *но такъ въ Новг перв., стр* 18. к) жарящей. л) *Солнечное затмѣніе было въ 1185 году 1 мая: см. L'art de vérifier les dates, I. 345.* м) *Григорій также назывался Гавріиломъ: см. Ист Рос. Іерарх. I. 176, и Новг. перв. Лѣт., стр. 20.* н) *Церковь во имя Успенія построена въ Аркажскомъ монастырѣ въ 6696 г: см. Новг. перв. Лѣт., стр. 19.* о) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6605. п) а загорѣся. р) никоеже въ церкви.

ко Всеволоду въ Володимерь по Ерослава Володимеровича; вниде во градъ и сѣде на столѣ ноября въ 20.

Новг. перв. Лѣт., стр. 19.

Годъ 6696 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 19—20. Текстъ сходенъ съ Акад. II (въ варіантахъ). Слова: заложи Семіонъ . . . пакости въ людѣхъ.

Въ лѣто 6698. Скончаша церковь святаго Богоявленія на воротѣхъ; тогда же и Святыхъ отець церковь поставиша.

Новг. перв. Лѣт., стр. 18.

Въ лѣто 6700. Постави церковь [а] на Хутынѣ камену Варламъ чернецъ, а мірское ему имя бысть Алексѣй Михайловичь, во имя святаго Спаса Преображенія; освяти храмъ той архіепископъ Гаврило на празникъ, и нарече монастырь.

Новг. перв. Лѣт., стр. 20.

Въ лѣто 6700. Постави игуменъ Варламъ святаго Спаса на Хутынѣ.

Въ лѣто 6701. Преставися владыка Григорей [б], и того лѣта поставиша владыкою Мартиріа [в].

Годъ 6702 [г] *см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 22. Текстъ сходенъ съ Акад. II. Слова:* бысть пожаръ . . . . и Руса погорѣ. *Далѣе:* Поставиша церковь святаго Филипа, на Нутной улицѣ, Родославъ Даниловичь, и свяща владыка Мантирей генваря 29.

Въ лѣто 6703. Постави [д] владыка Мартирей святую Богородицу на воротѣхъ, и заложи святое Въскресеніе на полѣ, монастырь.

Годъ 6704 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 23. Слова: заложиста . . . . вѣчная память *(въ варіантахъ).*

Годъ 6705 см. тамъ же, стр. 24. Слова: въ то же лѣто постави — Жирожкина дѣци *(въ варіантахъ). Далѣе:* Въ лѣто 6705. Владыка Мантурей [е] постави церковь на Острови святаго Николу [ж].

Годъ 6706 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 24. Слова: боголюбивыи архіепископъ . . . на Успеніе Богородици; *далѣе:* и веселяшеся . . . . . манастырь, *и* въ то же лѣто князь великіи . . . . . септября. *За тѣмъ годъ оканчивается слѣдующими словами:* Да того же лѣта Еревша заложи церковь камену святаго пророка Илью на Холмѣ, во Славнѣ.

Въ лѣто 6706. Еревша [з] заложи церковь камену святаго пророка Ильи на Холмѣ, а Полюжаа [и] постави церковь Еуѳиміа святаа въ монастыри.

Въ лѣто 6706. Постави князь Ярославъ Владимировичь [і] святаго Спаса въ Нередицѣхъ.

Годъ 6707 см. въ Новгор. перв. Лѣт., стр. 24 — 25. Слова: присла Всеволодъ . . . . съ Прокшею съ Малышевичемъ.

Въ лѣто 6707. Преставися владыка Мартирей; тогда поставиша владыкою Митрофана. Того лѣта поставиша церковь Прошка 40 Мученикъ, и княгиня Ярославля святую Богородицу на Михайлови улици.

а) *въ подл. прибавлено:* христово преображеніе *(ниже повторено тоже).* б) *Т. е. Гавріилъ: см. Ист. Рос. Іерарх. I. 176.* в) мантиріа. г) *въ подл.* въ лѣто 6701. д) поставиша *и далѣе* заложиша. е) мантирей. ж) *Въ Син. хар., принятой за основаніе при изданіи Новг. перв. Лѣтописи:* никифора; *но кажется невѣрно, потому что въ Островскомъ монастырѣ главный храмъ былъ во имя св. Николая, и монастырь изстари назывался Николаевскимъ. См. Ист. Іерарх. V. 379 — 381.* з) *Въ Ник. Лѣт.* II. 271: орефа заложи, *и проч., но сіе отнесено къ 6707 г.* и) *Въ подл. ошибк.* аположна: *см. Новг. перв. Лѣт., стр. 24, подъ 6705 г.* і) *Въ подл. ошибк.* всеволодовичь: *см. Новг. перв. Лѣт. стр. 24, и Карамз. III. 61.*

1199 **Въ лѣшо 6707. Исписаша церковь свяшаго Спаса въ Нередицахъ, и въ Русѣ свяшаго Спаса въ манасшыри**
1230 **владычнѣ.**

Годъ 6709 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 25. Слова: въ то же лѣто, мѣсяца априля. . . . . безъ мира за море, *и далѣе*: Новогородци же Богомъ . . . . . владыцѣ.

Годъ 6710 см. тамъ же, стр. 26. Далѣе Соф. Врем. I. 210, отъ словъ: знаменіе веліе . . . . . проліяну по снѣгу.

Въ лѣто 6712. Побѣдиша Олговичи Литву, избиша ихъ 700 и 1000. Се паки иное знаменіе веліе явися на небеси: 3 солнца на востоцѣ, а четвертое [а] на небеси на западѣ, а посреди неба аки мѣсяць великъ, подобенъ дузѣ; и стояху знаменія [б] отъ утра до полудни.

Соф. Врем. I. 211 и 216.

Въ лѣто 6714. Мѣсяць освѣти всѣ 8 нощей.

Новг. перв. Лѣт., стр. 29.

Годъ 6715 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 30. Слова: того же лѣта съвьршиша . . . . . августа въ 30. *Далѣе:* Въ лѣто 6715. Поставиша церковь святаго Луки на Лубеници улици, перенесше съ Колѣна [в] Володаревичи. Въ то же лѣто свершиша церковь святаго Пантелеймона Ѳеодоръ Пинещеничь въ монастыри.

Годъ 6716 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 16. Слова: пріиде Лазарь . . . . въ Неревскомъ коньцѣ.

Годъ 6719 см. тамъ же, стр. 31. Слѣдующее мѣсто, подъ симъ годомъ, читается такъ: Того же лѣта, безъ князя и безъ Новгородцевъ, въ Новѣгороди бысть пожаръ великъ: загорѣлося на Рядитинѣ улици, и погорѣло дворовъ 1000 и 300, церквей 5.

Въ лѣто 6722. Голодъ бысть великъ, кадь ржи по десяти [г] гривенъ; тогда мерли мнозіи человѣци, пси ѣдяху по улицамъ тѣлеса ихъ, и бысть зло, и скуделницу наметаша. Ярославъ засяде Торжекъ, а гостей болѣ дву тысячь изыма [д].

Годъ 6726 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 36. Слова: того же лѣта заложи . . . . . манастырь (въ монастырѣ).

Годъ 6727 см. тамъ же, стр. 37. Слова: тогда же . . . . . Варвары.

Годъ 6731 см. тамъ же, стр. 39. Слова: въ то же лѣто преставися . . . . . боящася Бога.

Годъ 6733 см. тамъ же, стр. 42. Слова: пріиде архіепископъ . . . . . владыцѣ.

Годъ 6734 см. тамъ же, стр. 42. Слова: тогда поставиша . . . . въ Неревскомъ конци.

Годъ 6738 см. тамъ же, стр. 45 — 46. Слова: трясеся земля . . . . того же мы въ рукахъ държаще [е]. *Далѣе:*

Въ лѣто 6738 [ж], маіа 3 день, въ пятокъ, потрясеся земля. На той осени гладъ бысть великъ: кадь ржи по 40 гривенъ, бысть зло, по улицамъ, по торгу трупія ядяху псы, влачаху главы и

[а] *въ подл.* а четыре. [б] знаменіе. [в] *въ подл. испорчено*: перевише колѣна. [г] *Такъ въ Новг. перв.; въ подл.* по тридцати. [д] *Въ подл. такъ:* по улицамъ тѣлеса ихъ, ярославъ засядо торжекъ, а гостей болѣ дву тысячь замерли, и бысть зло, и скуделница наметаша; *исправлено по Новг. перв., стр. 33.* [е] *Далѣе писецъ сбился и началъ писать годъ 6745 (см. въ Новг. перв. стр. 50) отъ словъ:* злыми (*вм.* погаными) побѣжени быша, *продолжая списывать и слѣдующій 6746 годъ. Содержащееся подъ нимъ повѣствованіе о нашествіи Татаръ на Россію, съ пропусками и сокращеніями, сходствуетъ съ Соф. Врем. I. 238 - 240; окончательныя слова подл. суть:* а князя володимера юрьевича изымаша и людей убиша; *паралельныя тому въ Соф. Врем. (стр. 240)*: а князя володимера руками яша, сына юріева, а люди избиша. *Въ подл. далѣе написано слѣдующее.* Побоище иже на невѣ рѣци съ нѣмци 70. Въ лѣта 6748, и о житіи великого князя александра ярославича. [ж] *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6838.

1230 —90 руки и ноги, и наполниша полну скуделницу 3030, а конець Легощи улици, а въ ней полчетверты тысячи; а въ Смоленски створиша 4 скуделници, во дву положиша 16 тысящь [а], а въ третіей 7 тысящь, а въ четвертой 9 тысящь. Се же бысть по четыре лѣта [б]; и пріидоша Нѣмцы къ Новугороду съ житомъ и съ мукою.

Годъ 6740 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 48. Слова: преставися архіепископъ . . . . . Спиридонъ.

Годъ 6741 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 49. Слова: преставися князь . . . . . праведными, *и далѣе:* преставися блаженыи . . . . . изъ Никіа.

Въ лѣто 6745. Пріиде царь Батый на Рускую землю, и много зла безчислено сотвори, городовъ взялъ 17, а волостей безчислено, и волости біюче до Игнача креста [в]; и оттолѣ начаша дани даяти князи Рустіи.

Въ лѣто 6751, мѣсяца августа 16 день, преставися рабъ божій Степанъ Твердиславличь, внукъ Михайловъ, въ недѣлю 1 часу нощи, посадникъ Новгородской; а погребенъ бысть въ понедѣлникъ, въ 17, на память святыа мученици Уліанѣи, въ притворѣ святыа Софіи, идѣже положена быста архіепископъ Аркадей и Мартирій. Сій Степанъ посаднича 13 лѣтъ безъ трехъ мѣсяць.

Новг. перв. Лѣт., стр. 54.

Въ лѣто 6751. Преставися игуменъ Варламъ Хутынскій.

Въ лѣто 6757. Преставися архіепископъ Новгородской Спиридоней.

Годъ 6758 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 54—55. Слова: пріидоста въ Новгородъ митрополитъ Кирилъ . . . . . на оживленіе наше.

Годъ 6769 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 57. Слова: архіепископъ . . . . . въ вѣкы (*въ варіантахъ*).

Годъ 6775 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 59. Отъ словъ: по грѣхомъ нашимъ . . . . . головъ сгорѣ. *Затѣмъ годъ оканчивается слѣдующими словами:* и единымъ часомъ мнози отъ того разбогатѣша, а иные мнози обнищаша, при архіепископи Далматѣ.

Въ лѣто 6782. Преставися архіепископъ Долматъ, мѣсяца октября въ 21 день [г].

Въ лѣто 6782 [д]. Преставися владыка Далматъ [е]; поставиша владыкою Климента.

Годъ 6784 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 63. Слова: опаде стѣна . . . . . Климентъ.

Годъ 6795 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова: бысть мятежь . . . въ понедѣлникъ.

Въ лѣто 6798. Бысть знаменіе въ лунѣ аки кроваво, и потомъ преложися во тму. Тогда заратишася Татарове, Тохта съ Телепугою и съ Абуемъ, поможе Богъ Тохтѣ. Въ то же лѣто даша посадничество Ладоское Матѳію Семеновичю. А въ великое говѣйно, на Похвалной недѣли вторникъ, убиша Самойлу Ратшинича [ж], на владычнѣ двори, у восхода у Рожества [з] Христова, по заутреніи. Новгородци же съзвониша [и] вѣче у святѣй [і] Софіи и у святаго [к] Николы,

---

а) *Въ подл.* а въ смоленски 4 скуделници, а въ другой 16 тысящь, *и проч.; исправлено по Соф. Врем. I. 236.* б) по два лѣта *такъ въ Соф. Врем.* в) *Здѣсь подл. исправленъ по Новг. перв., гдѣ нашествіе Татаръ описано подъ 6746 г.; въ подл. сказано:* а востей безчислено, и вости біяча креста. г) *въ подл. ошибк.* въ 11 день. д) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6772. е) *тоже* матѳей. ж) ратнича. з) до рождества. и) зазвониша. і) *Въ подл. сіе слосо испорчено писцомъ, и потому совершенно невразумительно.* к) и святаго.

1290 и снидошася въ доспѣсѣхъ, и взяша улицу Прускую, пожгоша улицу всю [а], и церкви святыя
1321 Богородица сгорѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 65.

Годъ 6799 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 65. Слова : въ лѣто 6799 вода бысть . . . . мало ся оста.

Въ лѣто 6804. Постави владыка Климентъ святое Воскресеніе, на воротѣхъ.

Годъ 6807 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 66 — 67. Слова : въ лѣто 6807 . . . . . господи помилуй, *и далѣе* : того же лѣта, мѣсяца маія 22 . . . . . и всѣми Новгородци.

Въ лѣто 6807. Пріѣха Максимъ митрополитъ и сѣде въ Володимери. Въ то же лѣто преставися Домонтъ во Псковѣ, мѣсяца маіа въ 20 день, и положиша его во святѣй Троици. Того же лѣта бысть буря силна въ Ростовѣ: 4 церкви изъ основанья изверже, а иныхъ церквей верхи сорвало, мѣсяца іюля въ 7 день [б].

Соф. Врем. I. 292 и 293.

Въ лѣто 6807. Преставися князь Домантъ во Псковѣ.

Годъ 6808 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 67. Слова : той же осени (*варіанты*) . . . . . на Михаиловѣ улици.

Въ лѣто 6809. Взялъ князь Андрей, съ Ноугородци, Нѣмецкій городъ [в] Вѣнець.

Годъ 6810 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 68. Слова : заложиша городъ . . . . порушилася, *и далѣе* : того лѣта свершиша . . . . улици.

Годъ 6811 см. тамъ же, стр. 68. Слова : срубиша . . . . . на Холопіи улици.

Годъ 6815 (такъ въ подл.) см. тамъ же подъ 6814, 6815 и 6816 годами, стр. 68 — 69. Слова : на зиму . . . . ставитися.

Въ лѣто 6816 [г]. Сойде Ѳеоктистъ со владычества, не здравъ бысть, и благослови въ свое мѣсто Давыда.

Въ лѣто 6817. Поставленъ бысть въ Володимерѣ архіепископъ Новугороду Давыдъ митрополитомъ Петромъ, мѣсяца іюня въ 5 день; и пріиде въ Новгородъ мѣсяца іюля 20, на Ильинъ день, и усрѣтоша [д] у святаго Ильи попове и весь Новгородъ, со кресты и пѣснми и хвалами, и сотвориша празникъ свѣтелъ и посадиша на столѣ — и ради быша Новгородци своему владыцѣ.

Въ лѣто 6818. Постави церковь камену на Коломцахъ архимандритъ Кирилъ во имя святыя Богородица Успеніа, а другую постави церковь камену во имя святыя Богородица Покрова, стяжаніемъ раба божіа Олоніа мниха, нарицаемого Шила; и бысть монастырь, а христіаномъ прибѣжище [е]. Того же лѣта, на зиму, преставися блаженный архіепископъ Новгородскій Ѳеоктистъ, мѣсяца декабря 23, на память святыхъ Мученикъ 10 иже во Критѣ.

Въ лѣто 6818 Постави архимандритъ Кирилъ святую Троицу [ж], а Шкилъ [з] постави святую Богородицу на Лубяници [и]. Того же лѣта постави владыка Давыдъ святаго Володимера [і].

Въ лѣто 6821. Постави владыка Давыдъ святаго Николу въ Неревскомъ концi.

Въ лѣто 6829, мѣсяца іюня 26, въ 3 часъ дни, погибе солнце и бысть аки двою дней

а) пожгоша—всю *въ подл. пропущено; дополнено по Новг. перв. Лѣт.* б) *О бурѣ въ Ростовѣ упоминается въ Соф. Врем. подъ 6809 г.; число мѣсяца показано 6-е.* в) городъ *въ подлин. нѣтъ.* г) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6815. д) и устроиша. е) *въ подл. безъ смысла прибавлено:* василей. ж) *Въ Новг. перв.* успеніе. з) *Въ подл. ошибк.* ащели; *исправлено по Новг. перв.* и) *тамъ же* на дубенкѣ. і) *О построеніи церкви св. Владимира см. тамъ же подъ 6819 г.*

мѣсяць, и тма бысть аки въ зимнюю нощь, и по единомъ часѣ паки наполнися, и ради быхомъ. Моръ бысть на люди. Преставися князь Борисъ Даниловичь, и на зиму преставися Ярославльскій Давыдъ. 1321 —42

Въ лѣто 6830. Преставися князь Аѳонасей, братъ Юрьевъ, постригся въ черници [а], и положиша у святаго Спаса въ Нередицахъ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 72.

Годъ 6832 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 73. Слова: той же зимы . . . . его митрополитъ. *Далѣе :* Въ лѣто 6832. Той же зимы преставися владыка Новгородской Давыдъ, мѣсяца февраля въ 5.

Въ лѣто 6834. Преставися владыка Давыдъ [б], и поставиша владыкою Моисея [в].

Въ лѣто 6838. Поставлена церковь камена святый Спасъ, на Москвѣ. Того же лѣта поставиша Псковичи Изборескъ [г] городокъ каменъ на Жоровѣ [д] горѣ [е].

Въ лѣто 6839. Бысть помраченіе солнцу. Преставися князь Ростовскій Ѳеодоръ Васильевичь. Заложи владыка Василей городъ каменъ, отъ Володимера святаго до Богородици и до Бориса и Глѣба.

Годъ 6843 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 77. Слова : заложи . . . . . на Деревяници монастырѣ.

Въ лѣто 6844. Заложи владыка Василей Входъ въ Іерусалимъ; и бысть на другое лѣто велика вода, и мосту великого вынесе 17 городней [ж].

Въ лѣто 6844 [з]. Боголюбивый архіепископъ Василей у святѣй Софіи [и] двери мѣдены золочены устрои.

Годъ 6848 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 79 — 80. Слова : того же лѣта мѣсяца іюня . . . и сторожа два убиша. *Далѣе :* А у святѣй Богородици въ торгу попъ Егорѣй [і] сгорѣ, а иные глаголють убиша его надъ товаромъ, понеже церковь вся погорѣ, *и проч.* [к] А всѣхъ церквей 50 сгорѣло, а людей семдесятъ душь погорѣ въ домѣхъ, вборзѣ бо огнь заняся, а великій мостъ весь сгорѣ по воду, а изъ святѣй Софіи не успѣша всѣхъ иконъ выносити, при архіепископи Васильи.

Въ лѣто 6848. Преставися князь Иванъ. Того же лѣта пожаръ бысть великій въ Новѣгородѣ, и погорѣ весь городъ по обѣ стороны, и великого мосту выгорѣ 9 городней и святаа Софіа, а горѣ [л] отъ Неревскаго конца; а церквей 40 и 3 огорѣло, и людей [м] безчислено. Того же лѣта ходилъ князь Семенъ [н] въ орду, и взялъ великое княженіе.

Годъ 6849 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 80 — 81. Слова : архіепископъ Новогородскій . . . . помре.

Годъ 6850 см. тамъ же, стр. 81. Слова : того же лѣта заложи владыка Василій . . . . . . именемъ Бориса.

а) *ошибк.* постричь его въ ченци. б) *Архіепископъ Давидъ (по Новг. перв. стр. 73) скончался въ 6832 г.* в) *Далѣе въ подл. записаны, подъ симъ годомъ, слѣдующія событія, взятыя безъ разбора изъ разныхъ Лѣтописей :* того лѣта постави княгиня анна святую богородицу на торгу. того же лѣта пріидоша татарове на рускую землю, и бысть побоище зло на рѣки на леси (?), и отъидоша татарове; и потомь пособи богъ княземъ рускимъ, и поиде князей 11, а вой безчислено, а иныхъ князей поималъ. се же бысть зло іюня въ 17 день. г) зберскъ. д) *Въ Соф. Врем.* на жаровѣ; *въ друг. Лѣт.* на жеравѣ. е) *Слич. Соф. Врем. I. 318 — 319. Далѣе, до конца года, текстъ сходенъ съ Новг. перв., стр. 75, отъ словъ:* пострижеся въ скиму архіепископъ моисей — дондеже послють къ митрополиту. ж) и мосту — городней : *это выраженіе взято изъ другаго подобнаго мѣста Новг. перв. Лѣт., и вставлено здѣсь по ошибкѣ писца.* з) *Цифры года въ подл. не достаетъ.* и) святую софію. і) *Этого слова въ Новг. перв. нѣтъ; кажется, здѣсь оно поставлено по ошибкѣ, вмѣсто* сгорѣ. к) *Здѣсь въ подл. нѣсколькихъ словъ, противъ Новг. перв., не достаетъ.* л) *въ подл.* огорѣ. м) людей. н) семенъ *пропущено.*

1345 – 60 *Годъ 6853 см въ Новг. перв. Лѣт., стр. 82—83. Слова:* заложи владыка . . . . по велицѣ дни, *и далѣе :* свершена бысть церковь святаа Пятница . . . . веснѣ. *Затѣмъ :* Въ лѣто 6853. Заложи Онцифоръ Жабинъ святаго Спаса на Ковалевѣ. Того же лѣта поновлена бысть церковь святый Егорей : покровенъ бысть новымъ свинцомъ, при великомъ князи Семіонѣ Ивановичи, промысломъ божіимъ и поспѣшеніемъ архимандрита Іосифа [а].

Въ лѣто 6853. Заложи Акинфъ святаго Спаса на Ковалевѣ [б].

Годъ 6855 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 83. Слова : погорѣ . . . . . улици.

Годъ 6858 см. тамъ же, стр. 84—85. Слова : ходиша Новогородци въ Юрьевъ . . . . . . въ Копорью.

Годъ 6860 см. тамъ же, стр. 85. Слова : бысть моръ . . . . въ Плесковѣ, *и далѣе :* того же лѣта постави владыка . . . . . на Волотовѣ.

Въ лѣто 6861 [в]. Благовѣщеніе бысть въ Великъ день, а первіе сего за 80 лѣтъ и за 4, а потомъ за 80 безъ лѣта, а потомъ за 11 лѣтъ [г].

Въ лѣто 6861. Савинъ пріѣздъ изъ Царяграда [д]. Сава пріѣхалъ изъ Царяграда, отъ патріарха Филоѳіа и отъ царя Греческого Ивана Кантакузина, привезъ грамоты съ золотою печатью.

* . . . .

. . . . и ризы съ кресты владыцѣ Моисѣю, и всему Новугороду благословеніе. Того же лѣта поставлени быша 2 церкви камены : святѣй Богородици на Ильинѣ улици, святый Дмитрей на Лубеной улици; а церква 40 [е] паде; а людіе имаша рыбы у брега руками.

Въ лѣто 6862. Поставиша Знаменіе святыя Богородица, на Ильинѣ улици.

Годъ 6863 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 86. Слова: постави владыка . . . на Сковороткѣ.

Годъ 6865 см. тамъ же, стр. 86. Слова : постави . . . . . манастырь.

Въ лѣто 6867. Постави владыка Моисѣй церкву камену святаго Прокофіа, на княжи дворѣ [ж].

Въ лѣто 6868. Семіонъ Андреевичь, съ матерію своею боголюбивою Натальею, заложиша церковь камену святый Ѳеодоръ, на Ѳедоровой улици.

Новг. перв. Лѣт., стр. 87.

Въ лѣто 6868 [з], въ Филипово говѣніе, бысть знаменіе въ мѣсяци : аки темною кровію покровено, на чистѣ небѣ [и]. Да того же лѣта погорѣ Корѣлской городъ напрасно, и много пакости сотворися доспѣху и животу; а городчане толко душею осташася. Той же весны, въ великое говѣнье, аки огненыя зари [і] явишася, отъ востока восходя чрезъ небо. И бысть мятежь силенъ въ ордѣ : мнози цари, и царевичи, и рядци, изсѣкошася межи собою.

Новг. перв. Лѣт., стр. 87.

а) *ошибк.* іосафа. б) *Въ подл. ошибк.* на яковлевѣ : *см. Карамз. IV., прим. 373, подъ 1345 г.* в) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6888. г) *Благовѣщеніе въ 6861, 6777, 6682 и 6671 годахъ приходилось въ день пасхи; здѣсь исчисленіе невѣрно только въ томъ, что между 6777 и 6682 г. разность не семдесятъ девять, а девяносто пять лѣтъ.* д) *Это событіе въ Новг. перв. показано подъ 6862, а въ другихъ Лѣтописяхъ подъ 6863 г.* е) *Т. е. церковь Сорока мучениковъ.* ж) *Продолженіе сего года см. въ Новг. перв., стр. 86 — 87, отъ словъ :* того же лѣта архіепископъ новогородскіи — и послаша къ нему послове, *и далѣе :* постави лазута—двора. з) *Въ подл. ошибк.* въ лѣто 6870; *исправлено по Новг. перв. Въ Ник. Лѣт. показанъ 6869 годъ. Лунныя затмѣнія были въ 1359 декабря 5, и въ 1360 году ноября 23.* и) *Въ подл.* покровено чести; *исправлено по Новг. перв.* і) огненая заря.

* Здѣсь въ подл. не достаетъ одного или нѣсколькихъ листовъ : но описанныя ниже происшествія могутъ относиться къ 6862 и 6863 г. См. Новгородскую первую Лѣтопись, подъ сими годами.

Годъ 6869 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 87. Слова : съвръшиша . . . . улицѣ. 1361 —88

Въ лѣто 6871. Подписана бысть церковь святыа Богородица на Молотковѣ [а], въ Моисѣеви монастыри, повелѣнiемъ боголюбиваго архiепископа Новгородского Алексѣа.

Новг. перв. Лѣт., стр. 88.

Въ лѣто 6873. Бысть знаменiе отъ иконы святыа Богородица въ церкви Петра, въ Славнѣ: идяше аки роса. Бысть моръ въ Торжку.

Никон. Лѣт. IV. 11.

Въ лѣто 6873. Югорци (*или* Юрьевци) [б] заложиша церковь каменую святую Троицу, на Редятинѣ улици.

Въ лѣто 6875. Заложи Лазута церковь камену святаго Петра, конець Славна. Новгородци же со Псковичи взяша одиначество.

Годъ 6876 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 89. Слова : мѣсяца маiа въ 12 . . . . нѣколико погорѣ.

Въ лѣто 6879. Поставиша церковь камену святаго Николу въ Русѣ. [в]Того же лѣта постави Наталья церковь камену святаго Андреа Уродиваго, на Сѣтецки.

Въ лѣто 6882. Поставиша церковь святаго Спаса камену на Ильинѣ улицѣ, и священалъ владыка Алексѣй. Погорѣ Юрьевъ монастырь весь.

Годъ 6884 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 90. Слова : иде Волховъ . . . . милостыня ради.

Въ лѣто 6889. Прiиде царь ординскiй Мамай, и съ нимъ князь Литовскiй Ягайло Олгердовичь и князь Резанскiй Олегъ [г] Ивановичь, на князя великого Дмитрея Ивановича и на всю Рускую землю; и прiиде князь велики Дмитрей Ивановичь на Коломну, и съ нимъ князь Андрей Полотскiй и братъ его Дмитрей Брянскiй, со всѣми силами числомъ [д] полтораста тысящь, опроче князей мѣстныхъ. Тогда князь велики иде къ епископу, [е] Герасиму, и святитель благослови его и вся его воя, и тогда приспѣ ему [ж] грамота отъ преподобнаго старца Сергiя и повелѣ ити противу нечестиваго; и князь велики прiѣхалъ за Донъ, со всѣми силами, противу Мамая, и пособи Богъ великому князю Дмитрею Ивановичю.

Въ лѣто 6890. Прiиде царь Тахтамышь на князя Дмитрея Ивановича, и градъ Москву взялъ, и много зла створи. Поставиша святаго Дмитрея, на Славковѣ улици [з].

Годъ 6891 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 93. Слова : заложиша двѣ церкви . . . . въ Радоковичахъ.

Въ лѣто 6894. Прiиде князь Дмитрей Ивановичь къ Новугороду; а владыка Алексѣй и Новгородци добиша челомъ великому князю въ Ямнахъ, дали 8 тысящь рублевъ.

Въ лѣто 6895. Въ Смоленски бысть моръ великъ, и около града и по волостемъ, толко выйдоша изъ города 5 человѣкъ, затвориша городъ.

Соф. Врем. I. 382.

Лѣта 6896 [и]. Клаша жеребiи про игуменовъ: Спаского игумена Ивана съ Хутыни, да Благовѣщенского игумена Пароенiа, да Рожественского игумена Аѳанасiя, на владычество на

а) *Въ Новг. перв.* на волотовѣ.; *кажется такъ и должно быть.* б) *Здѣсь можно разумѣть купцевъ, торговавшихъ въ Югрiи, или въ Юрьевѣ Ливонскомъ; въ подобномъ мѣстѣ другихъ Лѣтописей это слово пропущено.* в) въ руси. г) олгѣ. д) силами и всѣмъ числомъ. е) *Въ подл. ошибк.* къ митрополиту. *Герасимъ былъ Коломенскимъ епископомъ, хотя въ Ист. Iерарх. I. 449 подъ симъ годомъ невѣрно показанъ Евѳимiй; см. Соф. Врем. I. 359, Ник. Лѣт. IV. 102, и проч.* ж) его. з) *Строенiе церкви св. Димитрiя отнесено къ этому году въ Новг. перв., стр. 93; въ подл. показанъ 6887 г.* и) *въ подл. ошибк.* лѣта 6096.

1388 1407 Наугородское, на Алексѣево мѣсто; и поставиша владыкою Ивана, и протопопъ Измайло вынесе жеребей.

Годъ 6897 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 95. Слова : и той весны . . . . преста моръ въ Псковѣ. *Далѣе :* Въ лѣто 6897. Преставися владыка Алексѣй, мѣсяца февраля въ 3, и положенъ бысть въ монастыри на Деревеницѣ въ церкви святаго Въскресеніа во притворѣ. Той же зимы бысть милость божія надъ христіяны, посланъ отъ Бога моръ на люди железою : аще [а] явится железа, то на другій день, или на 3 день, умираше [б].

Въ лѣто 6897 [в]. Преставися князь Дмитрей Ивановичь. Того лѣта преставися владыка Алексѣй.

Въ лѣто 6898. Бысть моръ Аѳонасіевской, и поставиша церковь Аѳонасія. Поставиша церковь святаго царя Костянтина на Ростки̂нѣ улици [г].

Годъ 6900 см. въ Новг. перв. Лѣт. Слова : того же лѣта посадникъ Богданъ . . . . . на Чюдинцевѣ улици. *Далѣе :* Въ лѣто 6900, мѣсяца маіа 27, по обѣдѣхъ, сгорѣ церковь деревяная святаа Богородица, и весь монастырь на Лисичьи горѣ погорѣ.

Годъ 6901 см. тамъ же, стр. 96. Слова : поставиша . . . . . на Лисичьи горкѣ. *Далѣе :* Въ лѣто 6901. Поставиша церковь святую Богородицу на Хрестьцахъ.

Въ лѣто 6902. Погорѣ владыченъ дворъ, и Околотокъ, и за городомъ много улиць погорѣ, а у святѣй Софіи маковица огорѣла [д], да церквей 8 огорѣло, а деревяныхъ 2.

Новг. перв. Лѣт., стр. 97.

Въ лѣто 6904. Сгорѣ Антоновъ монастырь весь, и святая Богородица огорѣ, бяше [е] тогда свинцомъ побита, и Устрѣтеніе [ж] погорѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 97.

Годъ 6905 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 97. Слова : постави Исакъ . . . . святыа Богородица.

Въ лѣто 6911. На Славковѣ улици выгорѣ церковь святый Дмитрей, иконы и книги и животы крестіянскіи выгорѣша.

Новг. перв. Лѣт., стр. 102.

Въ лѣто 6911. Бысть въ Волховѣ вода суха, и вси рли [з] сухи быша.

Въ лѣто 6912. Пріѣхалъ владыка Иванъ Новгородской, отпущенъ митрополитомъ, и благословилъ свою архіепискупію [и], бывъ на Москвѣ полчетверта года. Въ то же лѣто постави Перфирей Кавскій деревяную церковь святаго Николу на Папоротнѣ, и монастырь устрои.

Въ лѣто 6914. Сгорѣ княжь дворъ отъ Нѣмецкого двора до Псковского. Бракъ бысть Матѳею Михайлову, маіа въ 23 день. На Духовъ день выгорѣ Псковъ до Домантовѣ стѣны. Іюня 16 погибе солнце.

Въ лѣто 6915. Бысть знаменіе на Похрѣ [і] : иде кровь отъ иконы святыя Богородица [к]. Мѣсяца іюня въ 6 день погорѣ Неревскій конець до города, и Святая Софіа огорѣ и дворъ владыченъ, Околотокъ [л] и Володимерскій берегъ, и Легоща и Хревкова улица; церквей каменыхъ [м] 12 огорѣло, а деревяныхъ огорѣло 6.

а) и аще усе. б) умерша. в) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6096. г) *Въ подл. строеніе церкви отнесено къ 6899 г.; исправлено по Новг. перв., стр. 95.* д) *Въ подл. прибавлено* : а полатная. *Здѣсь, кажется, что-то пропущено; слич. Новг. трет. Лѣт., подъ симъ годомъ.* е) быша. ж) *ошибк.* и устроеніе. з) *Такъ должно быть; въ подл.* рки, *а въ нѣкоторыхъ Лѣтописяхъ* рвы. и) архіепискуплю. і) *Такъ въ Соф. Врем. I. 434, и въ Ник. Лѣт. Г. 9; въ подл. испорчено :* на похрестіе. к) богородица *пропущено.* л) околотокъ : *сего слова въ параллельныхъ мѣстахъ другихъ Лѣтописей нѣтъ.* м) каменыхъ *не достаетъ; дополн. изъ Никон. Лѣтописи.*

Годъ 6916 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 103. Слова : поби владыка . . . . . златовръхую устрои. 1408 – 17

Въ лѣто 6916. Позлати владыка Іоаннъ святыя Софіи верхъ [а].

Въ лѣто 6917. Чюдо страшно въ церкви святаго Михаила, на Сковородки въ монастырѣ : звукъ въ маковицѣ, ноября 30, по два дни и по двѣ нощи.

Въ лѣто 6917 [б]. Поставиша владыка Іоанъ теремець, гдѣ воду священіютъ [в].

Въ лѣто 6920. Ѣздилъ владыка Иванъ на Москву къ митрополиту Фотѣю [г]; и тамо преставися Іакимъ діяконъ, мѣсяца марта 9, и положенъ бысть въ монастыри святаго Іоана Златоустаго. Поставиша церковь камену святаго Николу въ Порховѣ, при князи Юрьи Ѳедоровичи Смоленскомъ, а другую поставиша церковь на Веряжи у мосту святаго Николу деревяную, въ монастыри третію на Клопскѣ церковь деревяную Троицу.

Годъ 6921 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 105. Слова : постави владыка Иванъ. . . . . . . Зачатіе святаго Іоана Предтеча.

Въ лѣто 6922. Сойде владыка Іоанъ со владычства; бысть лѣтъ 30 безъ трехъ. Тогда бысть знаменіе въ солнцѣ [д].

Годъ 6923 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 105—106. Слова : того же лѣта Новогородци сдумавъ . . . . . діакона, *и далѣе* : той же зимы . . . . . на Москву.

Годъ 6924 см. тамъ же, стр. 106. Слова: въ лѣто 6924 . . . . подарованнаго ему. *Далѣе:* На ту ночь преставися Наумъ крилошенинъ святѣй Софіи.

Въ лѣто 6925. Въ то же лѣто бысть моръ страшный на людѣхъ въ Новѣгородѣ, и въ Ладозѣ, и въ Руси, и Порховѣ, и во Пскови, и въ Торжку, и въ Дмитрови, и во Твери, и по волостемъ и погостомъ и по манастыремъ. И како могу сказати бѣду ту [е] грозную и тугу страшную, бывшую въ сей моръ [ж]? Такова туга живымъ о мертвыхъ [з] : понеже умножися [и] мертвыхъ во градѣхъ и въ селѣхъ, тѣмъ [і] не успѣваху живыи мертвыхъ опрятывати, ниже доволни бываху здравіи болящимъ послужити, но единъ здравый многимъ болемъ [к] на потребу да послужитъ. На всякъ же день умираху толико, яко не поспѣваху погребати ихъ въ день, до захоженіа солнечного; и во двори единъ человѣкъ останется, а въ иномъ два, и мнози дворы пусты быша. А болѣзнь была такова : прежде яко рогатина ударитъ за лопатку, или противу сердца, подъ груди и промежду крилецъ [л], и разболится, кто почнеть кровію хракати, и огнь разжеть [м], посемъ потъ [н], потомъ дрожь иметь и по всѣмъ суставомъ походить въ человѣци недугъ той естественый; железа же не едина же, иному на шеи, другому на стегнѣ, овому подъ пазухою и подъ скулою и подъ лопаткою и въ паху, и въ иныхъ [о] мѣстѣхъ тѣлесныхъ; и въ болѣзни [п] полежавши и помроша. Мнозѣхъ же христіянъ Богъ милова своею милостію, и отъидоша житіа сего во ангельскомъ мнишескомъ чину, отъ іереи [р] масломъ мазавшеся; и два посадника преставистася въ томъ чину, Иванъ Александровичь, Борисъ Васильевичь [с]. Владыка же Семеонъ, со всѣмъ священическимъ съборомъ и съ христіаны, со кресты, обходи около всего Новагорода и по многимъ церквамъ и по манастыремъ, моляся Богу и пречистой его Матери и всѣмъ святымъ о престаніи гнѣва божія. А христіаны [т], овіи на конѣхъ, овіи пѣши,

---

а) *Въ подл., подъ симъ годомъ, по ошибкѣ записано слѣдующее* : тогда ходилъ князь семенъ олгердовичь съ ноугородци *(куда неизвѣстно)*; и того лѣта владыка алексѣй постави исповѣдники. *См. Новг. перв. Лѣт. подъ 6919 г., стр. 104.* б) *въ подл. ошибк.* въ лто 6919. в) крещаютъ. г) *Въ Новг. перв. Лѣт., начинающей годы съ 1 марта, сказано, что архіепископъ Іоаннъ ѣздилъ въ Москву въ 6919 г., зимою.* д) *По Новг. перв. (стр.105) солнечное затмѣніе случилось въ 6923 г.; слич. L'art de vérifier les dates, 1. 360.* е) *вм.* бѣду ту *въ подл.* тебѣ ту. ж) *вм.* въ сей моръ *въ подл.* весь міръ. з) и мертвымъ. и) умножиша. і) тѣхъ. к) *Такъ должно быть; въ подл.* но единъ здравіи болемъ. л) крилъ. м) ражже. н) потъ. о) иныхъ. п) и въ болѣзнѣхъ. р) отъ архіерѣи. с) борисъ васильевичь *пропущ.* т) на христіаны.

1417 —18 изъ лѣса бревны привозили, поставиша церковь святыа мученици Анастасіи, мѣсяца октября 29, и свяща ю архіепископъ Семіонъ, того же дни святую и литоргію сверши, а въ останочныхъ бревнахъ поставиша церковь святаго Илью конецъ Пруской улици; а Новоторжане тако же у себе въ городѣ, единаго утра, поставиша церковь святаго Аѳонасіа, и попове священа [а] ю соборомъ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 106 – 107.

Въ лѣто [б] 6925, мѣсяца іюня [в] въ 10, громъ бысть, въ церкви святаго Ипатіа на Рогатици поплѣша иконы. Того же мѣсяца 24, на Рожество Іоана Предотечи, преставися владыка Іоанъ въ Дерявеницкомъ манастыри святаго Воскресеніа, и положенъ бысть во притворѣ. На Москвѣ преставися князь Иванъ, сынъ князя великого Василія болшой.

Новг. перв. Лѣт., стр. 106.

Въ лѣто 6925. Преставися владыка Іоаннъ [г]. Того лѣта бысть моръ въ Новѣгороди, и поставиша церковь святую Анастасѣю, и скопиша Новгородци денги.

Въ лѣто 6926, индикта 11 [д], бысть знаменіе въ церкви святѣй мученици Анастасіи, идяше отъ иконы [е] святыа Богородицы Покрова аки кровь по обѣ стороны ризы ея, мѣсяца априля въ 19. Сего же мѣсяца 24 сдѣяся [ж] таково въ Великомъ Новѣгороди: наученіемъ діяволимъ, человѣкъ нѣкій Степанко, изымавъ [з] болярина Данила Ивановича Божина внука, держаще вопіяше людемъ: о друзи! пособьствуйте мнѣ на злодѣа сего; людіе же, видяще его вопль, пришедше влечахуть якоже злого къ сонму людскому и казниша ранами близъ смерти. Бяше же и се дивно, или на укореніе богатымъ обидящимъ убогіа, или казнь діавола: жена нѣкая, отвергши женскую немощь,順 вземши мужскую крѣпость, выскочивъ посреди сонмища дасть ему раны, укоряющи его, яко неистова [и] глаголющи: яко обидима [і] есми имъ. И сведши его съ сонма, сринуша его съ мосту аки разбойника и зло дѣюща людемъ много; нѣкто же людинъ, Личко, хотя ему добра, восхити [к] его въ челнъ – и народъ возъярився на того рыболова, домъ его разграбиша, а самъ скрыся. И рекомый боляринъ, хотя безчестіе свое мстити, восхити супостата, нача его мучити; хотя вредъ свой исцѣлити паче язву воздвижеть, не помяну рекшего: азъ отмщеніе, глаголеть. Слышавъ же народъ, яко изыманъ [л] бысть братъ его [м], нача звонити вѣче на Ерославлѣ двори, и сбирашеся людей множество, глаголюще, вопіюще по многи дни: поидемъ на оного болярина и домъ его расхитимъ. И пришедше въ доспѣхахъ, стягомъ, на Кузмодемьянской улици и на Яневу въ берегъ, пограбиша домъ его [н]. И по грабежѣ томъ, Кузмодемьянци возъярившеся [о], да не горѣе что будеть на нихъ, отдаша человѣка; и пришедше ко архіепископу молиша его, да послетъ на соборъ людскъ. Святитель же послуша моленіе ихъ, посла его съ попомъ ихъ да и съ своимъ бояриномъ; они же пріяша его. И паки возъярившеся, аки піани, отъ ярости лютыа, на иного болярина Чюдинцовы улици, и много съ нимъ разграбиша домовъ боярьскыхъ; нъ и монастырь святаго Николы на полѣ разграбиша [п], и игумена и чернцовъ [р] оскорбиша, ркуще: здѣ животы христіанскія и болярскія. И еще того утра на Легощи улици разграбиша домы многихъ, глаголюще: яко намъ супостаты суть; и тогда же на Прускую

а) свѣща. б) въ лѣто *пропущено.* в) *ошибк.* іюль. г) іоаннъ *пропущено.* д) *Засимъ въ подл. прибавлено*: того же лѣта. е) святѣй мученици — отъ иконы: *такъ въ Новг. перв. Лѣт.; въ подл. эти слова пропущены.* ж) *ошибк.* знаменіе сдѣяся. з) имяше. и) пеистовпа. і) обима. к) восхитиша. л) взиманъ. м) братьи. н) *Въ Новг. первой Лѣт. такъ:* и пришедъ въ доспѣсѣхъ, съ стягомъ, на кузмодеміану улицу, пограбиша домъ его и иныхъ дворовъ много, и на яневѣ улици берегъ пограбиша. о) возъярився; *въ Новг. перв.* възбоавшеся. п) домовъ боярьскыхъ — разграбиша *прибавлено изъ Новг. перв. Лѣт.* р) и игумены черцовъ.

1418 улицу пойдоша; услышавше же Пружене то начаша [а] битися съ ними, вооружившися стрѣляти; отъ нихъ и бѣжаша [б], иніи же рѣющеся другъ на друга и грабленіе пометаша [в]. И отъ того часа нача злоба множитися, и прибѣжавше на свою страну Торговую, рѣша: яко [г] Софійскаа страна хощетъ на насъ вооружившеся ити, и домы наша грабити; и почаша [д] звонити по всему граду. Того же дни, въ лютую ту брань, бысть громъ великъ и молніа блискаше, дождь и градъ, или того ради, или смотрѣніа вышнего на потребу живущимъ народомъ. И начаша люди срыскатися со обѣихъ [е] странъ, аки на рать, на великій мостъ, въ доспѣсѣхъ; бяше и губленіе, овіи отъ стрѣлъ, иніи отъ коней, быша же мертвіи аки на рати. Отъ грозы тоя страшныа и отъ возмущеніа возтрясеся градъ весь, и найде страхъ на обѣ странѣ; и отъ лютыя брани и усобного [ж] губителства начаша животы свои носити вь церковь. Слышавъ же то владыка Семіонъ, усобную рать промежъ своими дѣтми, испусти изъ очію слезы и повелѣ предстоящимъ собрати соборы своя [з]; а въ то время прилучися быти Варламу архимандриту святаго Георгія [и], нѣкіихъ [і] ради вещей и слышати отъ него утѣшителная словеса, и глагола ему святитель: архимандрите! послѣдуй ми; онъ же рече: съ радостію, учителю, иду по тебѣ. И вшедъ архіепископъ въ церковь святыа Софіа, нача молитися со слезами, и вступи [к] въ божественный олтарь и облечеся въ священая ризы, своимъ соборомъ, и повелѣ взяти крестъ господень и пречистыя Богородица образъ, и пойде на великій мостъ, и по немъ послѣдующе священици, и причетъ церковный, и христоименитое людство; бяше же на пути [л] тѣснота доспѣшными людми. И мнози добріи мужи изо очію испущаху слезы, глаголюще: да укротитъ [м] Господь народы, молитвами господина нашего святителя—и людіе богобоязнивіи, припадающе ко святителевома ногама [н], съ плачемъ глаголаша: пойди, святителю, благослови народы, да уставитъ Господь твоимъ благословеніемъ усобную рать; иніи же [о] глаголаху: да будеть злоба си на начинающихъ брань. Пришедъ святитель, ста среди мосту, и ѳземъ животворящій крестъ нача благословляти обѣ страны; овіи же взирающе на честный крестъ кланяхуся, иніи видяще архіепископа изъ очію слезы испущающа [п], и на нь смотряще прослезишася. Услышавъ же она страна святителево прихожденіе [р], и пріиде къ нему посадникъ Ѳедоръ Тимоѳеевичь, и съ иными посадники и тысяцкими, и благовѣрніи христіане, и кланяхуся [с] владыцѣ, глаголюще: да уставить народы. Владыка же послуша ихъ моленіа [т], посла архимандрита Варлама, отца своего духовного и протодіакона на Ерославль дворъ ко святому Николѣ, да подадутъ благословеніе его степенному посаднику Василью Есиповичу, и тысяцкому Кузмѣ Терентьевичу [у], и всему народу, да идуть кождо восвояси. Они же [ф] отвѣщаша: да повелить святитель своей странѣ въ хоромы [*или* въ домы] [х] ити, а мы своей братіи, по твоему благословенію, повѣстуемъ и повелѣваемъ имъ отъити въ жилища [ц], и събравшимся [ч] посемъ съ нарочитыми мужи разсудити вещи сіа начало — и разъидошася благодаряще Бога и пречистую его [ш] Матерь, глаголюще сице [щ]: давшаго намъ таковаго святителя, могущаго [ъ] управити своя дѣти и поучати словесы духовными, ового кротостію, иного обличеніемъ, иныа же запрещеніемъ, ноипаче же сію брань крестомъ господнимъ и поученіемъ своимъ укроти; да сохранитъ его молитва насъ и благо-

---

а) нача. б) и бѣжаше. в) пометаша *или* изметаша; *въ подл. стерлось.* г) я. д) *ошибк.* и коташа. е) со обіихъ. ж) и особно. з) предстояіци соборы своя; *въ Новг. перв.* предстоящимъ събрати съборъ свои. и) егоргія. і) о никихъ. к) и стопи. л) бяше же пути. м) да укрѣпитъ. н) *Такъ въ Новг. перв.; въ подл.* къ святителю ногама. о) они же. п) *Въ подл. испорчено*: иніи видяще архіепископа и обію слезы испущающе. р) прохожденіе. с) и кланяшеся. т) *ошибк.* послуша народы ихъ и моленіа. у) *Поправлено по Новг. перв.; въ подл.* да подадутъ благословеніе его костѣ посаднику у василья есипова. ф) онъ же. х) во храмы. ц) въ жилище. ч) и събравшися. ш) его *пропущено.* щ) *Здѣсь въ подл. не достаетъ нѣсколькихъ словъ.* ъ) могущему.

1418 –21 словеніе отъ таковаго мятежа, въ вѣки, аминь [а]. Того же лѣта поставлены быша 4 церкви камены: Власій [б] святый на Черницинѣ улици, святый Сава на Кузмодеміянской улици, святый Илья у святаго Спаса на Хутынѣ, Воскресеніе Христово въ общемъ монастыри; да церковь деревяну поставиша святаго Николу на Пидби.

Новг. перв. Лѣт., стр. 107 – 108.

Въ лѣто 6927, маіа въ 1 день, сгорѣ [в] Славенскій конець и Плотницкій и до Ѳедоровского ручія, церквей 24 огорѣ, и животъ христіянской множество сгорѣ; а людей истопло въ Волховѣ и отъ огня изгибло много. Того же лѣта преставися Иванъ посадникъ Богдановичь во мнишескомъ чину. Того же лѣта, априля 9, въ недѣлю, при вечери, буря бысть велика вѣтрена, съ вихромъ, и туча и дожди умножени [г] со градомъ, и источници потекоша водъ аки рѣка силная, и молніи [д] блистаніа и громъ страшный; и отъ того [е] страха потрясеся земля, а людіе ницъ падоша, а пономарь церковный бысть мертвъ; и во дву церквахъ, во святѣй Богородици на градныхъ воротѣхъ и во святѣмъ цари Костянтинѣ на Ростикинѣ улици, иконы ополѣша [ж] отъ огня небеснаго.

Новг. перв. Лѣт., стр. 108, и Ник. Лѣт. V. 73 - 74.

Въ лѣто 6927. Пріѣхалъ князь Московскій Костянтинъ на пригороды.

Въ лѣто 6929. Бысть вода вельми велика на Волховѣ, и снесе 20 городенъ великого мосту, мѣсяца априля 21 [*]. Слышахомъ отъ древнихъ повѣдающе писаніе, паче же извѣстно увѣдахомъ прочитающе старые лѣтописци, о нашествіи водномъ, еже бысть въ Великомъ Новѣградѣ въ древняя лѣта, колико множествомъ воднымъ и возмущеніемъ волнъ исторжена быша мостнаа строеніа; и елико такова все то писаніемъ число обрѣтохомъ, и иная знаменіа нѣкая бывающая, елико къ наказанію нашему видѣхомъ въ писаніи и сказаніемъ мудрѣйшихъ мужъ, любящихъ почитати древняа писаніа, слышахомъ отъ нихъ; якоже Соломонъ глаголаше: «се же есть мудръ, еже вѣсть древняа повѣсти [з]». Нынѣ же, убо, быша прежереченнаго нашима очима видѣхомъ великое нашествіе водное, и еже отъ небесе страшное явленіе, индиктіона 14, при архіепископѣ Семіонѣ, въ лѣто 6-е владычества его. Толми бысть велико наводненіе, устремляющеся на градъ, и живущимъ въ градѣ необычная нужда, яко множествомъ воды и тяжкого нашествіа леднаго попрану быти мосту великому, мала же убо нѣкая отчасти древеса у брега сущи остася, нетокмо же единому, но и прочимъ многимъ мостомъ, еже округъ града, разрушенымъ быти до конца; еще же и примостки уличніи разбишася возмущеніемъ воднымъ, нетокмо же сіа, но и хоромы мнози отъ основаніа испровержени быша, и елико въ нихъ сбывающе изнесе страшное оно возмущеніе и зѣлнаа буря [и]; и нѣціи живяху на версѣхъ кождо храмины своея, великого ради наводненіа, друзіи же на иное мѣсто преселишася отъ нужди. Еще же и монастыри [і] мнози обстоитъ вода яко 19; иноци [к] же, убо, не могуще ходити къ церквамъ за умноженіе воды, но иныи въ лодіи путьшествують къ церкви, друзіи же по доскамъ ходяще и молитвеное свершающе правило, якоже обычай имать церкви; во иныхъ же церквахъ немощно іереемъ

а) *Затѣмъ въ подл. весьма неисправно:* въ то же лѣто агѣй бысть, и на вятки анфалъ и сынъ его нестеръ, отъ михаила роскина. б) *ошибк.* вси. в) загорѣ. г) умножие; *исправлено по Новг. перв.* д) и молнія. е) и того. ж) пополиша. з) *Въ подл.* повѣда; *слово* повѣсти *поставлено по Ник. Лѣт.* и) *Это мѣсто въ подл. весьма неисправно:* и елико въ нихъ свывающее оно возмущеніе, *и проч.* і) и монастырей. к) иночи.

[*] Слѣдующее витіеватое мѣсто, вѣроятно составлявшее отдѣльное Сказаніе, сличено и исправлено по Новгородской третьей Лѣтописи. Оно находится въ ней подъ тѣмъ же годомъ; но какъ сходное съ этимъ отрывкомъ, выпущено изъ текста.

литоргіи свершати. То же время, за умноженіе воды, еще же и ограды садовные разбіени быша, 1421 и иже въ нихъ древеса плодовита много искоренена и погублена, отъ бури вѣтреныя. Мнози же, убо, отъ крестіянъ одержими скорбію, толикого ради зѣлнаго наводненіа, дивящеся другъ другу глаголаху: убо не се ли нынѣ хощетъ Богъ навести на ны наказаніе, якоже при Нои бысть, грѣхъ ради нашихъ? Се же бѣ мѣра вшествія воды, горѣ, до градныхъ вратъ Прускія улици. Въ то же паки время, мѣсяца маія въ 19 день, на память святаго мученика Патрѣкіа, въ день недѣлный, прешедшу празднику еже Всѣмъ святымъ есть память, въ заговѣйно Петрово, полунощи пришедши еже есть къ понедѣльнику, бысть трусъ на небеси великъ: вшедши туча силна съ полудни, испущая громъ страшенъ и молнія огненая съ небеси блескающе, яко нѣсть мощно человѣкомъ видѣти, и пришедши ста надъ градомъ, и убо тученосный облокъ на огнено видѣніе преложися, и въ тацихъ же облацѣхъ помышляху людіе всяко огнено быти, или пламени пожигаа грѣшники; и убоявшеся людіе отъ страха и ужасошася, вопіяху койждо: Господи помилуй! Бысть дождь силенъ, и градъ, убо, и каменіе являшеся изъ облока. Се же все бысть смотрѣніе милосердаго Бога къ наказанію нашему, не хотящаго смерти грѣшничи, но страша и претя намъ, овогда же и казня насъ: понеже велика нужда и злѣйша скорбь устрашаеть и приводитъ человѣка къ вѣрѣ [а]. Якоже, убо, належащи велицѣй нужди, немала же боязнь вниде во гражены, нѣкотору глаголюще нужду ти неисходну постигнути [б]. Священикомъ же и самому архіепископу пришедшимъ въ святую божію церковь, молящеся Богу и пречистѣй Богоматери, глаголюще: пощади, Господи, люди своя, владыко! виждь нужду и створи человѣколюбіе, призри на ны милостивымъ си окомъ и створи щедроты — людіе же взываху: Господи помилуй! Нощи убо исходящи, страшнымъ видѣніемъ, бысть невидимо до конца; пришедшу же дню, нося тишину велію и радость, явися заря, такожде и свѣтъ, и потомъ возсія солнце, огненое же видѣніе бысть невидимо до конца. Сего ради приложихомъ во свидѣтельство страшное чюдо и необычное оно наводненіе, яко да водрузится въ мыслѣхъ слышащихъ и да предпосылается частою памятію сущихъ по сихъ, и тако въ родъ и родъ, по Давыду: восхваляеть дѣла божіа и силу его возвѣститъ. Да видѣвше, убо, братіе, божественую силу и разумѣвше страшное оно наказаніе долготерпѣливаго владыки нашего Христа, убоимся и вострепещемъ, поминающе сія, и потщимся сохранити его заповѣди; во злыхъ убо суще обратимся, а иже въ добродѣтели и правдѣ стояще не разлѣнимся, ниже во злѣ живемъ [в]. Богъ гнѣвается и претитъ намъ, понеже согрѣшихомъ и презираемъ повелѣніа его; сія же показаеть на обращеніе намъ, да останемся отъ злыхъ, яко не сотворихомъ [г] повелѣніа его. Пріидѣте, убо, купно и возопіемъ ему: о владыко Христе, единородный Сыне человѣколюбнаго Бога и Отца! аще едно страшное оно видѣніе пріиде на ны, весь міръ хотя вьскорѣ погубити: но кто исповѣсть силу твою, Господи, или сотворить услышано все наказаніе твое, или исповѣсть пришедшую тогда на люди твоя бурю сію? дай же имъ миръ и уставленіе живущимъ во градѣ твоемъ, смерти и глада избави, владыко, огня и труса и всякого инаго зла, могущаго вредити ны, богатую помощь о тебѣ даруй. Того же лѣта свершиша двѣ церкви камены: Исакъ Окинфовичь въ монастыри на полѣ Богоявленіа, Василей Филиповичь съ Лукіаномъ Онцыфоровичемъ святый Спасъ на Розважѣ улици. Сентября 1 возведенъ бысть по жребію въ домъ святыя Софіи Өеодосѣй [д] игуменъ святаа Троица съ Клопска. Генваря 15 свершиша мостъ великій.

См. Соф. Врем. I. 453—454, и Ник. Лѣт. V. 76—77, въ которыхъ сказаніе о бурѣ и наводненіи и поученіе Новгородцамъ сокращены и переиначены.

а) *Здѣсь долженъ быть пропускъ; въ подл. далѣе*: и память божіи; *въ Новг. трет. Лѣт.* и къ милости божіей. б) *Смыслъ теменъ по множеству ошибокъ.* в) *Во всѣхъ списк.* возлежимъ. г) *Въ подл.* якоже сотворихомъ; *въ Новг. трет.* яже сотворихомъ. д) *ошибк.* Өедоръскій.

1421 – 26 Въ лѣто 6929. Бысть вода велика велми на Волховѣ, и снесе 20 городень великого мосту, мѣсяца априля 21.

Въ лѣто 6929. Бысть вода велика и мостъ великій вынесе, и туча огнена съ громомъ и съ каменіемъ. Владыка Семіонъ преставися; тогда возведоша игумена Ѳеодосія на сѣни, отъ святыа Троица съ Клопска.

Въ лѣто 6929. Преставишася два посадника въ мнишескомъ чину, Ѳедоръ Тимоѳеевичь, Александръ Ѳомичь. Іюня 15 успе владыка Семіонъ; былъ 5 лѣтъ и 3 мѣсяци безъ пяти дней, а всего 6 лѣтъ безъ дву мѣсяцъ и безъ 4 дней [а]; положенъ бысть на Деревяници въ монастыри. А въ Новѣгородѣ возсташа два конца, Неревскій и Славенскій, за Клементіа [б] Артемьина, про землю, на посадника [в] Андреа Ивановича, и грабиша дворъ его, въ доспѣсѣхъ, и иныхъ бояръ разграбиша дворы напрасно; и убиша Андрѣевыхъ посадниковыхъ [г] 20 человѣкъ до смерти, а Неревлянъ 2 человѣка, и смиришася.

Въ лѣто 6930. Свершена быша 3 церкви камены: Воскресеніе Христово у Благовѣщеніа въ монастыри, Іоаннъ Милостивый въ Людини концi, Воскресеніе въ Павловѣ монастыри. А Наугородци цѣловаша крестъ за единъ братъ. Въ си два лѣта гладъ бысть: наметаша мертвыхъ 3 скудельници, едну у святѣй Софіи, а двѣ [д] у Рожества на полѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 110.

Въ лѣто 6931. Емельяна введоша [е] по жребію отъ святаго Вѣскресеніа съ Деревяници [ж]. Свершиша 2 церкви: святую Богородицу на Колмовѣ и святаго Якова на Лужи [з].

Въ лѣто 6932. Моръ бысть въ Корѣлской земли [и], и за Волокомъ, и по всей Руси, и въ Литвѣ, и въ Нѣмцѣхъ; нача моръ быти въ людѣхъ железою, и охракъ кровію. Поставленъ бысть, на Москвѣ, отъ митрополита Фотѣа, владыка Еуѳимей Ноугородскій. Свершиша 2 церкви: святый Лука на Лубеници и святый Борисъ на Гзени [і]. Владыка Еуѳимій [к] постави церкву въ Новѣгороди, на единъ день [л], за олтаремъ святыа Софіа, святый Спасъ Милостивый. Успе великій князь Василей Дмитреевичь Московскій, и положиша его въ церкви святаго архангила Михаила, идѣже гробъ отца его и дѣда и прадѣда, и инихъ многихъ князей ихъ роду [м].

Въ лѣто 6932, мѣсяца сентября въ 29, преставися игуменъ Ѳеодосѣй Живоначалные Троици Клопского монастыря [н], и погребенъ бысть туто же въ манастырѣ. Клобукъ бѣлой далъ патріархъ Іерусалимскій владыки Василію, а патріарху далъ папа Римскій; и съ тѣхъ мѣстъ клобукъ бѣлой въ Новѣгородѣ [о].

Въ лѣто 6932. Ставиша въ Новѣгородѣ городъ [п]. Послаша Новгородци Ѳеодосіа въ монастырь, и бысть два лѣта на сѣнѣхъ, и поставиша владычня духовника Омельяна владыкою.

Въ лѣто 6932. Бысть моръ въ Литвѣ и въ Новѣгородѣ железою. Того лѣта преставися князь великій Василей Дмитреевичь [р], бысть на княженіѣ 36 лѣтъ; и сѣлъ сынъ его князь велики Василей Васильевичь [с]. Того лѣта поставиша владыкою Еуѳимія.

Въ лѣто 6934. Стоялъ Витовтъ подо Псковомъ ратію 3 недѣли, и взялъ 1000 рублевъ. Того лѣта свершиша святаго Спаса на воротѣхъ [т].

а) *См. примѣч. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 109.* б) за клевтіа. в) а посадника. г) посадниковъ. д) святую софію, а здѣ. е) амельяна сведоша: *т. е. Емеліана, по избраніи въ архіепископы, ввели на сѣни въ домъ св.* Софіи. ж) *Въ Новг. перв. Лѣт. см. о семъ подъ 6932 г.* з) *тамъ же:* на лужищи. и) моръ бысть въ корѣлской земли, въ лѣто 6932, *и проч.* і) *ошибк.* на гвзени. к) владыка еуѳимій *пропущено: см. Новг. перв. Лѣт.* л) *т. е.* въ единъ день. м) князей и роду. н) *См. 6932 г. въ Новг. перв. Лѣт.* о) *Это извѣстіе поставлено не на своемъ мѣстѣ: Василій былъ на владычествѣ съ 1331 по 1352 г.* п) *Въ подл. безъ смысла:* быть въ новѣгороди городъ. *О построеніи стѣны въ Новгородѣ, см. Новг. перв. Лѣт. подъ 6938 г., стр. 110—111. Годъ 6930-й въ подл. также показанъ невѣрно.* р) *Въ подл. испорчено:* прест. владыко василей великій дмитреевичь. с) *тамъ же* дмитреевичь. т) *См. Новг. перв. Лѣт. подъ 6934 и 6935 г.*

Въ лѣто 6936. Пріиде Витовтъ къ Новугороду ратію, и стоялъ у Порхова, и взялъ 11 тысячь рублевъ. 1428—71

Въ лѣто 6937. Преставися владыка Еуѳимій, бысть владыкою [а] 5 лѣтъ, мѣсяца ноября 1 [б] поставиша на владычество Еуѳимія. Того лѣта преставися Витовтъ, и бысть на княженіѣ лѣтъ 38, и сѣлъ на княженіе сынъ Свѣтригайло [в].

Въ лѣто 6942. Сѣде [г] князь Юрьи Дмитреевичь на великое княженіе; а князь велики Василей Васильевичь пріѣхалъ въ Новгородъ, на святой недѣли.

Въ лѣто 6943 [д]. Постави владыка Еуѳимей Іоана Златоустаго, на воротѣхъ; на второе лѣто воздвиже храмъ Іоанна Златоустаго. Того же лѣта постави владыка Еуѳимей полату каменую велику [е].

Въ лѣто 6946. Поставиша церковь камену святаго Николу въ монастырѣ на Вежищѣхъ [ж].

Въ лѣто 6949. Пріиде князь Василей Васильевичь къ Новугороду ратью, и добиша челомъ Новгородци, и взялъ князь велики 8 тысячь рублевъ да воротися отъ Деменя города.

Въ лѣто 6952. Ходиша Новгородци къ Ругодиву ратію.

Въ лѣто 6954. Поималъ царь Махметъ великого князя Василія Васильевича подъ Суздалемъ, и державъ отпустилъ его на Рускую землю; и взялъ царь Махметъ окупа на великомъ князѣ двѣстѣ тысячь рублевъ. Того лѣта сдумали три князи, князь Дмитрей Юрьевичь [з], князь Иванъ Андреевичь Можайской, князь Борисъ Александровичь Тверскій, да два царева посла велѣли потеряти да и казну взяли. Да того же лѣта тѣ же три князи поимали великого князя Василья Васильевича у Троици въ монастыри, за Сергіевымъ гробомъ, и ослѣпиша его; и сѣлъ на княженіе великій князь Дмитрей Юрьевичь [и].

Въ лѣто 6958, написана бысть сія книга Лѣтописецъ въ обители пречистѣй Рожества на Лисьи гори, повелѣніемъ раба божія дьякона инока Геронтія, въ полдестъ держанъ [і].

Въ лѣто 6961 [к]. Преставися князь Дмитрей Юрьевичь, іюля въ 17 [л] день.

Въ лѣто 6964. Пріиде князь великій Василей Васильевичь къ Новугороду ратью, и Русу повоева, и воротися отъ Яжолобиць; и взялъ полдесяты тысячи сребра.

Въ лѣто 6966. Преставися владыка Еуѳимей [м].

Въ лѣто 6968. Пріѣхалъ князь велики Василей Васильевичь въ Новгородъ, и стоялъ на Городищи 5 недѣль.

Въ лѣто 6971. Ѣздилъ Іона [н] на Москву. Того лѣта постави владыка Іона святаго Сергія [о].

Въ лѣто 6975. Бысть моръ въ Новѣгороди железою, и поставиша церковь святаго Семіона во Звѣринцѣхъ.

Въ лѣто 6979. Преставися владыка Іона. Той осени пріѣхалъ въ Новгородъ князь Михайла Александровичь изъ Литвы. Той осени поставиша на владычство Ѳеофила, мѣсяца ноября 15 [п]. Того лѣта пріѣхалъ князь велики Иванъ Васильевичь къ Новугороду ратію, стоялъ на Шелонѣ, взялъ 16.000 рублевъ окупа.

[а] владыкою *въ подл. нѣтъ.* [б] *тамъ же ошибк.* ноября 13. [в] *См. Новг. перв. Лѣт. подъ 6937 и 6938 г.* [г] *Такъ должно быть; въ подл.* и иде. [д] *Въ подл.* въ лѣто 6940; *исправлено по Новг. перв., стр. 112.* [е] *По той же Лѣт. (стр. 111), Евѳимій поставилъ каменную палату въ 6941 г.* [ж] *Въ подл.* въ лѣто 6919 *неправильно. О заложеніи церкви св. Николая на Вяжищахъ, см. подъ 6946 г. въ Новг. перв. Лѣт.* [з] *ошибк.* ивановичь. [и] *Въ подл. прибавлено:* и со княгинею въ новгородъ априля 2. *Можетъ быть здѣсь говорится о пріѣздѣ князя Димитрія Юрьевича въ Новгородъ, послѣ битвы съ Москвитянами подъ Галичемъ; но въ такомъ случаѣ выше долженъ быть пропускъ.* [і] *Эту надпись писецъ заимствовалъ изъ Лисицкаго Лѣтописца, бывшаго у него въ рукахъ. См. Предисловіе къ Новг. втор. Лѣт.* [к] *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6964. [л] *Тамъ же* іюня 17; *въ другихъ Лѣт.* іюля въ 18. [м] *Въ подл. далѣе приписано:* и того лѣта поставиша церковь (*неизвѣстно какую*). [н] *ошибк.* іоанъ. [о] *т. е. церковь во имя св. Сергія.* [п] *въ другихъ Лѣтописяхъ:* ноября 5.

1471 – 78 Въ лѣто 6979 [а], мѣсяца іюня 12, на память преподобнаго отца нашего Ануфрѣа, бысть пожаръ великъ, грозенъ: 8 церквей огорѣло, а людей множство огорѣло, а животы безъ числа [б]; а загорѣлось на Кузмодемьянской улици, да и до конца Неревского, да и конецъ.

Въ лѣто 6984 *и* 6986 *. Пріѣхалъ князь велики въ Великій Новгородъ, съ миромъ. Пиръ у архіепископа Өеофила; даровъ великому князю отъ владыки: три постава сукна Ипского по тридцати рублевъ поставъ Ноугородскую [в], 100 золотыхъ корабленыхъ, зубъ рыбей, а проводнаго бочка вина красного, а другая бѣлого. Въ среду, на Николинъ день на осеней, ѣлъ князь велики и пилъ у князя Василья Шуйского, а даровъ отъ него великому князю: 3 постава сукна Ипского, 3 камки, 30 золотыхъ корабленыхъ, 2 кречета да соколъ. Декабря 14 [г] пировалъ князь велики у архіепископа; даровъ великому князю: полтораста золотыхъ корабленыхъ, 5 поставовъ Ипского сукна, да жеребецъ, а проводного бочка [д] вина, двѣ меду. Въ 15 пиръ у Казимера; даровъ отъ него: ковшъ золотой 2 гривенки злата, 100 золотыхъ корабленыхъ, 2 кречета. Въ 18 [е] день пиръ у Захарья у Григорьевича; даровъ отъ него: 20 золотыхъ корабленыхъ, 5 поставовъ сукна Ипского; а отъ сына его Ивана 10 золотыхъ корабленыхъ, 5 поставовъ [ж] сукна Ипского, да два зуба рыбьихъ. Въ 19 день пиръ у посадника у степенного у Василья Есиповича; даровъ отъ него: 30 золотыхъ корабленыхъ, да кречетъ, 3 постава Ипского сукна рудожелтыхъ. Въ 21 у Якова у Коробова; даровъ отъ него: 200 золотыхъ корабленыхъ, да кречетъ, зубъ рыбей; а отъ сына его Ивана кречетъ, да поставъ Ипского сукна рудожелтой, зубъ рыбей. Вь 23, въ суботу, пиръ у Луки у Өедорова; даровъ отъ него: 20 золотыхъ корабленыхъ да 20 золотыхъ меншихъ, 3 постава Ипского сукна, а поставъ по 30 рублевъ Новгородскую, 2 зуба рыбьихъ. Въ 28 пиръ на Городищи у Настасіи у Ивановой жены Григорьевича да у сына ей у Юрья; даровъ отъ него: 30 золотыхъ корабленыхъ, 8 поставовъ [з] Ипскихъ, 2 сорока соболей, 2 зуба рыбьихъ. Въ 30 [и] день пиръ у посадника у Өеофилакта; даровъ отъ него: 30 золотыхъ корабленыхъ, 3 постава Ипскихъ, зубъ рыбей; а отъ сына его Козмы 10 корабленикова да зубъ рыбей. Мѣсяца генваря въ 1 день пиръ у Якова у Коробова [і]; даровъ отъ него: 40 корабленикова, 3 постава Ипскихъ, 3 зуба рыбьихъ; да отъ внука его Ивана Дмитреевича сына Исакова 20 корабленикова золотыхъ, 2 бочки вина. Генваря 2 день пиръ у Өвонасья у Груза; даровъ отъ него: 30 золотыхъ корабленыхъ, 3 постава Ипскихъ. Генваря въ 3 пиръ у Луки да у Василья у Исаковыхъ дѣтей Полинарьина; даровъ отъ нихъ: 110 золотыхъ корабленыхъ, 3 постава Ипскыхъ, 4 зубы рыбьихъ. Въ 4 день пиръ у Александра у Самсонова; даровъ отъ него: 40 корабленыхъ, 5 поставовъ Ипскыхъ, лошакъ сѣръ. Въ 7 [к] пиръ у посадника у Өомы; даровъ отъ него: 3 постава Ипскихъ, лошакъ пѣгъ, 2 бочки вина бѣлого. Въ 11 ударили челомъ великому князю Өома степенной посадникъ [л] да тысяцкой Василей Есиповичь 1000 рублевъ Новгородскую денегъ. Въ 14 день пиръ у Кузмы у Григорьевича; даровъ отъ него: 20 золотыхъ корабленыхъ, 3 поставы Ипского сукна, зубъ рыбей [м]; отъ сына его 10 золотыхъ корабленыхъ, поставъ Ипской [н], 2 зуба рыбьихъ. Въ 15 [о] пиръ третей на великого

а) *Въ подл.* въ лѣто 6996; *но кажется пожаръ былъ въ 6979 г. См. Карамз. VI. прим. 629, подъ 1471 г.* б) *Далѣе одну рѣчь трудно разобрать.* в) по нагородцкою, *т. е. Новгородскимъ счетомъ.* г) *Въ подл.* дек. 15; *исправлено по Соф. Врем.* д) а проводную бочку. е) *въ Соф. Врем.* декабря 17. ж) *Тамъ же*: поставъ ипской, *т. е. одинъ.* з) *въ Соф. Врем.* 10 поставовъ. и) *Въ подл. ошибк.* въ 34; *въ Соф. Врем.* декабря 30. і) *Въ Соф. Врем.* у якова өедорова. к) *тамъ же*: въ 6, *т. е. день.* л) *Такъ въ Соф. Врем.*; *въ подл. кажется неисправно*: өома степановъ и посадникъ. м) *тамъ же*: два зуба. п) *въ подл.* ипского. о) *въ Соф. Врем.* генв. 19.

* Здѣсь въ подл. выставленъ только 6984 годъ; но смѣшанъ разсказъ о двухъ походахъ великаго князя Іоанна Васильевича на Новгородъ, 6984 и 6986 годовъ: см. Соф. Врем. II. 164 – 173 и 176 – 200. По сей причинѣ послѣдній годъ прибавленъ Издателемъ.

князя у владыки; даровъ владычнихъ великому князю : 300 золотыхъ корабленыхъ, да ковшъ золотой съ жемчюгомъ двѣ гривенки золота, 2 роги окованы серебромъ, да мису серебрену 12 гривенокъ [а] серебра, 5 сороковъ соболей, 10 поставовъ Ипскихъ. Въ 16 [б] пріиде владыка Θеофилъ къ великому князю съ челобитіемъ половиною волостей владычнихъ да монастырскихъ, 6 монастырей: половина Юрьева манастыря, у Аркажского [в], у Благовѣщенского, у Онтонова, у Николского въ Неревскомъ конци, у Михайловского на Сковородки; а иные государь монастыри пожаловалъ, земли у нихъ не взялъ, они де убоги, земли у нихъ мало. Князь велики пожаловалъ, у архіепископа половины волостей не ималъ; а взялъ 10 волостей: Юрьева монастыря 7 сотъ обежь и 20 обежъ, у Оркажского 300 обежь [г] и 30 и 3 обжи, у Благовѣщенского 300 обежь [д] и 3 обжи, у Николского по 300 обежь съ обжею, у Онтоновского полъ-2 ста [е] обежь, у Михайловского 100 обежь безъ трехъ [ж]. Въ 29 былъ князь велики въ Великомъ Новѣгороди, слушалъ обѣдни у святыа Софіи; а обѣдалъ [з] князь велики у собя на Паозерьи, архіепископъ у него же ѣлъ. А поминковъ владыка явилъ передъ столомъ великому князю: понагію сизову обложена златомъ съ жемчюги, да кубокъ яице струфокамилово оковано сребромъ, чарку сердоличну оковану сребромъ, мису серебряну 12 гривенокъ золота, 200 золотыхъ корабленыхъ. Февраля въ 19 [и] день, въ четвертокъ, владыка пріиде изъ Новагорода къ великому князю съ поминками, передъ обѣднею; подалъ владыка чѣпь золоту 5 гривенокъ, да чару золоту 10 гривенокъ [і], да чару золоту полторы гривенки и 9 золотниковъ, да ковшъ золотъ гривенка и десять золотниковъ, да кружку золочену сребрену 13 гривенокъ, да кубокъ складной [к] серебрянъ золоченъ четырнадцать гривенокъ, да мису серебряну одиннадцать гривенокъ, да кубокъ золоченъ [л] въ полсемы гривенки, да поясъ золоченъ великіи оковы въ пол-19 гривенки, да сто золотыхъ корабленыхъ. 1478 – 85

Въ лѣто 6984 [м]. Пріиде князь велики Иванъ Васильевичь въ Новгородъ, и стоялъ на Городищи на миру 9 недѣль, и взялъ князь велики шесть бояръ великихъ.

Въ лѣто 6986. Пріиде князь велики Иванъ Васильевичь къ Новугороду ратью, и стоялъ на Паозерьи [н] у Троици; и владыка Θеофилъ и Ноугородци [о] добиша челомъ великому князю, и назвали его государемъ себѣ.

Въ лѣто 6987. Заложиша церковь камену Рожество Пречистой, на Михалицы въ манастыри.

Въ лѣто 6988. Пріиде князь велики Иванъ Васильевичь въ Новгородъ, и стоялъ въ Славнѣ 9 недѣль.

Лѣта 6993, мѣсяца декабря [п] въ 12, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новугороду и Пскову архимандритъ Чюдовской Генадей. При семъ архіепископѣ Генадіи, на второе лѣто поставленіа его на владычство, взялъ князь велики Иванъ Васильевичь градъ Тверь, въ лѣто 6994, сентября въ 8 день; а князь велики Тверскій Михайло Борисовичь поѣхалъ [р] изъ города, ночи, къ Литвѣ, видя свое изнеможеніе. Сей убо Генадей архіепископъ, лѣта 6999, еретиковъ изыска и обличи въ Великомъ Новѣгородѣ : повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича всея Руси и по благословенію пресвященаго митрополита Зосимы, Генадей владыка однихъ [с] велѣлъ жечи на Духовскомъ полѣ, иныхъ торговые казни предали, а иныхъ въ заточеніе посла,

---

[а] *въ подл.* гривенки. [б] *въ Соф. Врем.* генв. въ 6, въ вторникъ. [в] у рысажскаго. [г] вобежь *т. и д.* [д] вобжь. [е] по 2 ста, *т. е. полтораста.* [ж] безъ техъ 30; *въ Соф. Врем.* безъ трехъ. [з] *Такъ въ Соф. Врем.*; *въ подл. сіе слово вырвано.* [и] *Въ Соф. Врем.* февраля 12 въ четвергъ; *въ 6986 г. 12 и 19 числа февраля приходились въ этотъ день, первое на второй, а послѣднее на третьей недѣлѣ Великаго поста.* [і] *Въ подл.* чѣпь золоту 10 золота 8 золотниковъ; *исправлено по Соф. Врем. и другимъ Лѣтописямъ.* [к] кладной. [л] четырвадцать гривенокъ — да кубокъ золоченъ *въ подл. нѣтъ; дополнено изъ Соф. Врем.* [м] *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6986. [н] на пазери. [о] *Такъ должно читать; въ подл.* ноугородцкій. [п] *въ подл. ошибк.* генваря. [р] *Тамъ же* пріѣхалъ: *см. Ник. Лѣт. VI. 120.* [с] отъ нихъ.

1485–93 а иные въ Литву сбѣжали, а иные въ Нѣмцы. Той же Генадей архіепископъ, лѣта 7000, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича всея Руси и по благословенію митрополита Зосимы всея Руси, изыска Паскалію на осму тысящу и написа на 70 лѣтъ осмая тысяща, и состави ключь коловратной на 500 лѣтъ и на 33. При семъ же[а] Генадіи архіепископѣ, лѣта 7012, мѣсяца сентября 1 день, князь велики Иванъ Васильевичь, и сынъ его князь велики Василей Ивановичь всея Руси, и пресвященый Симонъ митрополитъ всея Руси, и архіепископы и епископы, архимандриты и игумены, и весь святый соборъ, отлучили вдовцовъ поповъ и діяконовъ: обѣдней имъ отъ сихъ мѣстъ не служити, а вечерняа и заутреняа пѣти имъ, а причащатися попомъ въ олтари и въ потрахили да и въ домѣхъ имъ у себя потрахили держати, а діякономъ вдовцамъ причащатися въ олтари же въ стихарѣхъ со уларемъ, а не служить обѣдней діякономъ вдовымъ.

Въ лѣто 6993. Пріѣхалъ владыка Генадей съ Москвы въ Новгородъ.

Въ лѣто 6993. Князь велики Иванъ Васильевичь Тверь взялъ.

Въ лѣто 6995 [б]. Взялъ князь велики Казань.

Въ лѣто 6998 [в], мѣсяца марта 6, преставися князь велики Иванъ Ивановичь всея Руси, въ суботу вечеръ. Того же лѣта, мѣсяца априля 25, на память святого еуангелиста апостола Марка, бысть пожаръ великъ: загорѣлось на мосту на великомъ у городовыхъ воротъ, а церковь святаа Богородица огорѣла, и стрѣлница; и изъ стрѣлници похватило тесницу съ огнемъ, понесло на Яневу улицу и ту загорѣлось, и Яневы улици выгорѣло, и Росткина улица, и Хревкова улица, и Легоща улица, и Щиркова улица, и Розважа; а церквей огорѣло 5, а 6-я Богородица на воротѣхъ.

Въ лѣто 7000. Князь велики Иванъ велѣлъ городъ ставити противу Ругодива, и начаша.

Лѣта 7001 [г], мѣсяца декабря 8 день, въ недѣлю, на память преподобнаго отца нашего Потапіа, ходилъ архіепископъ Генадей, со кресты, около города новаго Каменого, да съ нимъ игумены и попы и діяконы, всѣмъ соборомъ, и съ намѣстники, Андрей Ѳедоровичь да Иванъ Андреевичь, да и дворецкой Иванъ Михайловичь Волынской, да діякъ Иванъ Суморокъ за кресты со архіепископомъ [д] не ходилъ; и архимандритъ Юрьевской, да игуменъ Антоньевской Андрей, и игуменъ Хутынской, и игуменъ Вежиской, и игуменъ съ Лисьи горки, игуменъ Рожественской съ поля, игуменъ Аркажской, и игуменъ Колмовской, и игуменъ Ковалевской [е], *и архимандритъ* [ж], и тѣ всѣ игумены за кресты съ архіепископомъ не ходили же; да опроче тѣхъ игуменовъ, которые имяны писаны, изъ иныхъ манастырей многихъ игуменовъ не было. Пошелъ архіепископъ изъ церкви изъ святыя Софѣи, послѣ заутреніи, за кресты, на 1-мъ часу дни, да вышедъ изъ церкви святыя Софѣи, да пошелъ съ [з] своего двора мимо Николу въ Исповѣдницкіи ворота, да шедъ со двора пошелъ мимо Іерусалимъ [и] къ Богородицкимъ къ городнымъ воротамъ, къ великому мосту; да дошедъ до воротъ да началъ архіепископъ молебенъ, да вышедъ изъ города пошелъ великимъ мостомъ къ Кресту [і], да дошедъ до Креста, да у Креста на новомъ мосту архіепископъ сталъ да велѣлъ говорити октенію, да потомъ отъ Креста пошелъ новымъ мостомъ къ Образу и къ Спаскимъ воротамъ «а на молебнѣ велѣлъ архіепископъ, идучи, попомъ и діякономъ три кануны пѣти: 1-й канунъ о Страшномъ Судѣ, 2-й Благовѣщенію святѣй Богородици, 3-й канунъ новому Петру чюдотворцу митрополиту всея Руси»; да дошедъ

а) по семъ же. б) *въ подл. ошибк.* въ лѣто 6994. в) *тамъ же ошибк.* въ лѣто 6991. г) *Въ подл.* лѣта 7008; *но тогда пасха была 19 апрѣля, а 8 декабря во вторникъ, въ 7001 же году послѣднее число приходилось въ воскресенье.* д) и со архіепископомъ. е) коваленской. ж) и архимандритъ *повторено ошибкою* (*см. выше:* и архимандритъ юрьевской). *Другаго архимандрита въ Новгородѣ не было; Юрьевскій исключительно назывался Новгородскимъ.* з) *въ подл.* съ *нѣтъ.* и) *т. е. мимо церкви Входа въ Іерусалимъ.* і) кресту.

до Спаскихъ воротъ, да тутъ противъ воротъ архіепископъ сталъ и еуангеліе [а] на молебнѣхъ 1493 челъ, и послѣ еуангеліа октенью велѣлъ говорить да и крестомъ воздвизалъ, благословлялъ крестообразно [б] народъ на всѣ четыре стороны; да потомъ отъ Спаскихъ воротъ пошелъ къ Покровскимъ воротамъ, да дошедъ къ Покровскимъ воротамъ, да туто на мосту на Покровскомъ, противъ воротъ, архіепископъ сталъ и велѣлъ октенью говорити и молебенъ совершити – и началъ другой молебенъ; да потомъ пошелъ отъ Покровскихъ воротъ къ Володимерскимъ воротамъ; «а на другомъ молебнѣ велѣлъ архіепископъ пѣти три кануны: первой канунъ отъ смертоносной [в] язвы, второй Пречистой Одегитрѣи, третей новому чюдотворцу Алексѣю митрополиту всея Руси»; да дошедъ Гребелского мосту, что изъ Володимерскихъ воротъ, да оттолѣ пошелъ къ новому мосту, да взошедъ на новой мостъ противъ Володимерскихъ воротъ, да тутъ [г] архіепископъ сталъ и евангеліе на другомъ молебнѣ челъ, и послѣ еуангеліа октенью велѣлъ говорити; да отселѣ пошелъ новымъ мостомъ ко Кресту къ великому мосту, да дошедъ до Креста на великой [д] мостъ, да туто архіепископъ сталъ и велѣлъ октенью говорить, да и молебенъ другой съвершити, и крестомъ воздвизалнымъ благословлялъ крестообразно народъ на всѣ четыре стороны; да потомъ отъ Креста пошелъ великимъ мостомъ, да дошедъ до воротъ да входя въ ворота [е] въ городъ да кропилъ святою водою; и вшедъ въ городъ, пошелъ мимо жъ Іерусалимъ къ своему двору, да на свой дворъ взошелъ въ Исповѣдницкіи же ворота, и отъ воротъ пошелъ къ церкви святѣй Софѣи да передъ притворомъ сталъ, да туто началъ святою водою кропити притворъ и двери церковныи, да потомъ намѣстниковъ крестомъ благословлялъ и водою святою кропилъ, и великого князя дворецкого и дѣтей боярскихъ и весь народъ; да потомъ вшелъ въ церковь да велѣлъ октенью говорити да и отпускъ велѣлъ совершити, и намѣстниковъ благословилъ и прочь отпустилъ, а игуменовъ и поповъ и діяконовъ потому жъ благословилъ и прочь отпустилъ, и наказалъ имъ, чтобы Бога молили о государѣхъ великихъ князѣхъ и о всѣхъ православныхъ христіянѣхъ [ж], по вся дни кождо [з] у своей церкви молебны пѣти; и вшолъ архіепископъ въ церковь во святую [и] Софѣю, со кресты, на первомъ часу дни, а самъ архіепископъ изъ церкви пошелъ къ себѣ въ келью, да того же дни архіепискупъ у себя на сѣнѣхъ, въ Великомъ Еуѳиміѣ, и обѣдню служилъ. Того же лѣта и мѣсяца того же 15, на память преподобнаго отца нашего Стефана Сурожского чюдотворца, ходилъ архіепископъ Генадей, со кресты, около города старого, вкругъ деревяной [і] стѣны, по сей стороны рѣки, да съ нимъ архимандритъ Юрьевской, да игуменъ Антоньевской, и игуменъ Спаской, игуменъ Вежитской, и игумены и попы и діяконы, всѣмъ соборомъ, да и намѣстники Ондрѣй Ѳедоровичь да Иванъ Ондрѣевичь Лобанъ; да пошелъ архіепископъ изъ церкви святыя [к] Софѣи, послѣ заутреніи, за кресты, на первомъ часу дни, да вышедъ изъ церкви святыа Софѣи, да пошелъ изъ своего [л] двора въ Исповѣдницкіи ворота, да сшедъ съ двора [м] пошелъ мимо Іерусалимъ къ Богородицкимъ къ городнымъ воротамъ къ великому мосту, дошедъ до воротъ да началъ архіепископъ молебенъ; да вышедъ изъ города, да пошелъ великимъ мостомъ къ Кресту, да дошедъ до Креста, да у Креста на новомъ мосту архіепископъ сталъ да велѣлъ говорити октенью; да потомъ отъ Креста пошелъ новымъ мостомъ къ Образу [н], да дошедъ до Образа да пошелъ на лѣвую руку на рѣку, да рѣкою пошелъ въ Горньчарской [о] конець, къ Олексѣю святому, къ деревяной церквѣ «а на молебнѣ велѣлъ архіепископъ, идучи, попомъ и діякономъ три кануны пѣти: 1-й канунъ о Страшномъ Судѣ, 2-й Благовѣщенію, 3-й канунъ новому чюдотворцу Петру митрополиту всея Руси»; да дошедъ до Алексѣя святаго, да туто противъ Алексѣя святаго архіепископъ сталъ и октенью

а) и еуангеліа. б) крестомъобразъ. в) отъ смертоноснѣй. г) а тутъ. д) на новоликой. е) въ вота. ж) христіяньствѣ. з) кожо. и) во святою. і) деревеного. к) и церкви и святыя. л) своего. м) съ дора. н) къ бразу. о) въ горничарской.

1493 1500 велѣлъ говорити, да и крестомъ воздвизалнымъ благословлялъ крестообразно народъ на всѣ четыре стороны, и молебенъ свершилъ; и потомъ пошелъ отъ Олексѣя святаго, вспольемъ [а]. къ Духу святому въ монастырь, и началъ другій молебенъ «а на другомъ молебнѣ велѣлъ пѣти три же кануны: 1-й о смертоносной язвѣ, 2-й Пречистой Одегитріѣ, а 3-й новому чюдотворцу Петру»; да дошедъ Петровскіи улици сталъ и велѣлъ октенью говорити, да и крестомъ въздвизалнымъ благословлялъ народъ на всѣ четыре страны, и молебенъ свершилъ; и послѣ пошелъ къ Чюдинцовѣ улици, и началъ третей молебенъ «а на третіемъ молебнѣ велѣлъ пѣти три жъ молебны: Покрову святѣй Богородици, а вторый Леонтію епископу Ростовскому, а третей Варламію чюдотворцу»; и дошедъ Чюдинцовы улицы сталъ и еуангеліе [б] челъ, и послѣ еуангеліа октенью велѣлъ говорить, и крестомъ воздвизалнымъ благословлялъ крестообразно на всѣ четыре страны, да и водою святою кропилъ; и оттолѣ пошелъ къ Духу святому, рвомъ, и пришедъ къ Духу святому въ манастырь, да у манастырскыхъ воротъ сталъ и велѣлъ октенью говорить, да и молебенъ свершилъ; а изъ Духова манастыря архіепископъ послалъ священиковъ и діяконовъ, со кресты, и велѣлъ имъ молебенъ пѣти вкругъ тѣхъ дворовъ, которыи самъ не обшелъ Звѣринскаго манастыря и Николского манастыря, и себя имъ велѣлъ со кресты соити; а самъ пошелъ къ Петровскому мосту [в], а отъ Петровского мосту къ рѣкѣ, и шелъ берегомъ до Яневы улицы, и пришедъ къ Яневѣ [г] улицы, да взошелъ на гору да пошелъ къ новому мосту, взошедъ на новой мостъ да шелъ новымъ мостомъ ко Кресту къ великому мосту, да туто архіепископъ сталъ да велѣлъ октенію говорити, да и крестомъ воздвизалнымъ благословлялъ крестообразно на всѣ четыре страны; да потомъ отъ Креста пошелъ, великимъ мостомъ, въ городъ къ Богородицкимъ же воротамъ, да входя въ ворота въ городъ да кропилъ святою водою да пошелъ на свой дворъ; а взошедъ на свой дворъ, у великіи Софѣи передъ притворомъ сталъ, да туто началъ святою водою кропити притворъ и двери церковныи, да потомъ намѣстниковъ крестомъ благословлялъ и водою святою кропилъ, и дѣтей боярскихъ и весь народъ; да потомъ вшелъ въ церковь да велѣлъ октенію говорити да и отпускъ съвершилъ, и намѣстниковъ благословилъ и прочь отпустилъ, и игуменовъ и поповъ и діяконовъ по тому же благословилъ и прочь отпустилъ, а наказалъ имъ, чтобы Бога молили о государѣхъ и великихъ князѣхъ и о всемъ православномъ христіянствѣ, по вся дни, кто же у своей церкви молебны пѣли; а вшелъ архіепископъ, со кресты, въ церковъ въ святую Софѣю, на 7-мъ часу дни, а самъ архіепископъ изъ церкви пошелъ къ себѣ въ келью; да того дни архіепископъ у себя на сѣнѣхъ обѣдню слушалъ [д], а самъ того дни не служилъ.

Лѣта 7002 [е], мѣсяца априля 10, на память святыхъ мученикъ Терентія иже съ нимъ, коли загорѣлось отъ Микиты отъ денежника съ Дворища, ино огорѣло 3 церкви, Никола да Пятница да Борисъ Глѣбъ, а Иванъ Велики отняли, а маковици до половины розбило, а Успеніе святыа Богородица отняли жъ; послѣ и ряды горѣли, и выгорѣша ряды вси до великого мосту мало не до половины, а переняли у Лубяници, одна сторона улици горѣла, а другая не горѣла; а горѣло на Ѳоминѣ недѣли [ж] въ четвертокъ.

Въ лѣто 7004. Князь велики Иванъ Васильевичь посылалъ Выборскую землю воевати. Того же лѣта князь велики Иванъ пріиде въ Новгородъ, на третей день Филипова заговѣйна. Того же лѣта Нѣмци Ивангородъ взяша, много богатства и людей, мѣсяца августа 28, въ недѣлю [з].

Въ лѣто 7008. Посылалъ князь велики Иванъ Васильевичь, и внукъ его князь велики

а) спольемъ. б) и еуангеліа. в) *Въ подл. кажется неправильно*: монастырю. г) съ яневѣ. д) *Такъ должно быть; въ подл.* служилъ. е) *въ подл.* лѣта 6002. ж) *вм.* недѣли *ошибк.* улици. з) *Въ Соф. Врем.* II. *255. ошибк.* въ лѣто 7005-же августа въ 19, въ пятницу; *это число приходилось въ пятницу, также какъ и 28 августа въ воскресенье, не въ 7005, а въ 7004 году.*

1500 — 9 Дмитрей Ивановичь, воеводы свои и князи, на великого князя Александра Литовского и на всю Литовскую землю, съ Москвы, воевати; воевода Яковъ Захарьевичь съ иными воеводами: изо Твери князь Данило Щеня, изъ Великого Новагорода Ондрей Ѳедоровичь, изо Пскова князь Александръ Володимеровичь. А бой былъ у Смоленска: и Богъ пособилъ воеводамъ великого князя Московскимъ, князю Данилу Щеняти и Юрью Захарьевичю, Литву побили и воеводъ поимали, мѣсяца іюля въ 14 день, на память святаго апостола Акилы.

Лѣта 7014, декабрь 4 день, преставися архіепископъ Генадей; а былъ на владычствѣ 20 лѣтъ безъ 6 мѣсяць, а сведенъ былъ на Москвѣ два года неполны, положенъ бысть въ Чюдовѣ монастыри. Того же лѣта, мѣсяца февраля, пріѣхалъ архіепискупъ Серапіонъ съ Москвы въ Великій Новгородъ, отъ Троицы святыя Сергіева монастыря игуменъ.

Въ лѣто 7016, августа въ 20 день, на память святаго пророка Самойла, при благовѣрномъ великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ всея Руси, при митрополитѣ Московскомъ Симонѣ и при архіепископѣ Великого Новагорода и Пскова владыцѣ Серапіонѣ, въ 1 часу дни, на заутреніи, въ недѣлю, въ Великомъ Новѣгороди бысть пожаръ золъ: загорѣлось на Славковѣ улици, въ Окуловѣ двори Хмелниковѣ, у Логинови жены у Катерины въ клѣти, отъ свѣчи, и погорѣла Торговая сторона вся, и многи полаты позасыпались и животовъ безъ числа сгорѣло; и церковь святаго Дмитрея выгорѣла вся въ торгу и животы, и другая церковь выгорѣла на Щитной улици вся святаго Андреа. И николи же въ Великомъ Новѣгороди таковъ пожаръ не бывалъ, ни въ прежнихъ лѣтѣхъ, но велми былъ страшенъ, ни въ лѣтописцахъ таковаго пожара инаго не обрѣтохомъ толь злаго: яко облаци дождовни того дни не быша, и за много дней бысть веліе ведро и гремѣніє, ведро бысть страшно на небесѣхъ и на земли, страшнѣе же небеснаго труса. И найде же на люди страхъ и бѣда велика, и другъ друга не можетъ помощи пособити; мнози же человѣци, съ женами и съ дѣтми и съ животы своими, сбѣгоша въ садъ въ Варбузьевской [а], иже бысть на Никитинѣ улици, а чаяху великія тоа бѣды избыти, и не избыша. И пріиде на нихъ вихръ великъ, и вси людіе изгорѣша, и садъ весь изъ коренія изгорѣша вырываа [б]; и никто же остася [в] въ саду томъ людей бывшихъ, и всѣ лежатъ яко свиніи огорѣша: овому темя [г] погорѣша, а иному чрево погорѣша, а иныхъ руки и ноги огорѣша; и никто же можетъ познати своего мертвеца, ни отець сына, ни мати дщери, ни сынъ отца, ни дщи матери, ни братъ брата. Стояху же людіе надъ мертвыми, глаголаху съ плачемъ: посли, Господи, на насъ горы, да насъ покрыютъ, или иноплеменники, да насъ плѣнятъ, дабы сихъ не видѣхомъ. А утопшихъ скажемъ: какъ садъ горѣлъ, и бысть вихръ великъ, Волхова рѣки суды велики съ людми и съ животы ношаше и во огнь вметаше, а иные въ водѣ вихромъ потопляше; истопшихъ нѣсть числа, Богъ единъ вѣсть колко ихъ истопше. Нигдѣ же николи же таковъ пожаръ не бывалъ: начаша горѣти въ недѣлю въ 1-й часъ дни, и преста горѣти въ понедѣлникъ въ 7-й часъ дни; а всѣхъ душъ сгорѣло 3000 и 300 и 15, а утопоша душъ Богъ вѣсть, которыи безъ вѣсти изгыбли. И быша кладезь много въ саду томъ, и всѣ выгорѣша; и собрашася тогда нѣкіихъ 12 человѣкъ, и едва обрѣтоша тѣ человѣци кладезь великъ зѣло, и тамо тѣ человѣци въ томъ кладезѣ избыша отъ огня; и тіи здрави быша, и изъ сада изыдоша ничимъ же невредими.

Въ лѣто 7017. Свелъ князь велики Василей Ивановичь архіепископа Серапіона съ Великого Новагорода, послѣ Велица дни 3 недѣли спустя, за то, что не благословилъ старца Іосифа на Ламскомъ Волоцѣ, что онъ изъ архіепископіи [д] изъ Новогородской прешелъ, съ монастыремъ отказался въ митрополію.

а) *Въ подл. ошибк.* въ варзубьєвъской. б) *Здѣсь какое нибудь слово пропущено.* в) осташа. г) тимя. д) изъ архіепископли.

1511 –26 Въ лѣто 7019. Постави попъ Иванъ святую Богородицу, на Воцской дороги.

Лѣта 7024, въ седмомъ лѣтѣ послѣ сведениа [а] изъ Новагорода архіепископа Серапіона, смирился князь велики со архіепископомъ Серапіономъ; а кто на него ни пестоялъ, Василей Андреевичь Челяднинъ, и владыка Ростовской Васіянъ, и братъ его Іосифъ, и владыка Суздальскій, и того лѣта вси умерли, а Иванъ Ондреевичь Челяднинъ въ Литвѣ главу свою положилъ, а Резанской Тарасей владычество оставилъ, его же ради, да того же лѣта и Перемской умеръ владыка Протасей. Того же лѣта преставися преподобный архіепископъ Серапіонъ Великого Новагорода и Пскова, у Троици въ Сергіевѣ монастыри, туто жъ положенъ бысть въ скимѣ, а преставися въ Лазореву суботу [б], въ 7 часу дни; а бысть на владычствѣ 3 лѣта; и бысть послѣ Серапіона архіепископа до Макаріа 17 лѣтъ безъ 7 недѣль промежка.

Въ лѣто 7029. Постави игуменъ Илья Цвѣтной, во свое имя, святаго Илью, на сѣнѣхъ, въ Николинѣ монастыри.

Лѣта 7034. Поставленъ бысть архіепископъ Великому Новугороду и Пскову владыка Макарей, архимандритъ изъ Лужковъ, при благовѣрномъ великомъ князи Васильи Ивановичи, всея Руси самодержци, въ церкви Пречистыи сборнѣй на Москвѣ, митрополитомъ Даниломъ, въ недѣлю 4 поста, на память преподобного отца нашего Ерасима иже на Іердани. При семъ архіепископѣ Макаріи, лѣта 7035, мѣсяца декабря 24, въ навечеріе Рожества Христова, пріѣхалъ князь велики Василей Ивановичь всея Руси къ пречистой Богородици на Тихвину помолитися, и бысть князь велики на Тихвинѣ 3 дни и 3 нощи, и поѣхалъ къ Москвѣ, и сталъ на Москвѣ на Крещеніе господне. Бысть при семъ архіепископѣ владыцѣ Макаріи, во всей [в] архіепископіи его, послалъ господь Богъ милость свою на люди своя, молитвами его, времена тиха и прохладна, и обиліе веліе изообилованна бысть: коробью, убо, жита купили по семи ноугородокъ. При томъ же архіепискупѣ Макаріи, въ лѣто 7038, мѣсяца августа 25 день, середы на четвергъ, нощи часу на 6, на память Возвращеніе мощемъ святаго апостола Варѳоломеа и святаго Тита, родися у государя у великого князя Василья Ивановича, на Москвѣ, сынъ Богомъ дарованый и нареченый во святомъ крещеніи князь Иванъ, еже есть Усѣкновеніе честныя главы, отъ другые жены благовѣрные великіе княгини Елены; и въ настоящей часъ роженія его, бысть внезапу громъ страшенъ зѣло и блистаніа молніиныи бывшу по всей области державы [г] ихъ, яко отъ основанія земли поколебатися; и мнози по окрестнымъ градомъ начаша дивитися [д] таковому страшному грому, и по времени увѣдаша [е] великого князя Ивана Васильевича роженіе его. Того же лѣта и тоа нощи, въ настоящій часъ, егда бысть роженіе государя великого князя Ивана Васильевича всея Русіи, тогда въ Великомъ Новѣгородѣ вылили колоколъ къ соборной церкви святѣй Софѣи, повелѣніемъ боголюбиваго архіепископа Великого Новагорода и Пскова владыки Макарія, великъ добрѣ; и такова величествомъ нѣтъ въ Новѣгородѣ и во всей Новгородской области, яко страшной трубѣ гласящи. И бысть Макаріе архіепископомъ въ Новѣгородѣ 16 лѣтъ, и взяша его къ Москвѣ на митрополію лѣта 7050, мѣсяца марта [ж], при державѣ великого князя Ивана Васильевича, всея Руси самодержца. Того же лѣта 50 поставленъ бысть архіепископомъ Новугороду и Пскову игуменъ [з] отъ Спаса съ Хутыни именемъ Ѳеодосій, а поставилъ его митрополитъ Макарей. При семъ архіепископѣ Ѳеодосіи былъ князь велики Иванъ Васильевичь въ Великомъ Новѣгородѣ, съ братомъ своимъ благовѣрнымъ княземъ

а) веденіа. б) *Лазарева суббота въ этомъ году приходилась 15 марта. Въ другихъ Лѣтописяхъ сказано, что Серапіонъ скончался 16 числа, въ недѣлю Цвѣтную, т. е. въ Вербное воскресенье.* в) *Такъ кажется должно быть; въ подл.* во свое. г) державныхъ. д) *и мнози — дивитися въ подл. пропущено; дополнено по Соф. Врем.* II. *368.* е) *Въ подл.* и потомъ времи струса увѣда; *исправлено по Соф. Врем.* ж) марта *въ подл. пропущено.* з) игумена, *и далѣе* ѳеодосіа.

Гегоргіемъ и съ другимъ братомъ своимъ съ Володимеромъ Андреевичемъ; а пріѣхалъ въ Новгородъ лѣта 7055, мѣсяца ноября въ 14 [а], въ недѣлю, на память святаго апостола Филипа, и стоялъ въ Новѣгородѣ 10 дней и въ 11 день, въ среду, поѣхалъ во Псковъ, обѣдни слушавъ на владычнѣ дворѣ на сѣнѣхъ у Еуѳимія преподобнаго; а братъ его благовѣрный князь Гегорій Васильевичь поѣхалъ со владычня двора во Псковъ, послѣ великого князя на третей день, въ пятокъ, обѣдни слушалъ на владычнѣ двори на сѣнѣхъ у Рожества Христова. При семъ же архіепископѣ Ѳеодосіи, лѣта 7056, въ церкви [б] во святомъ Іоаннѣ Предотеча въ темници, архіепископъ Ѳеодосій подпоры древяныи изъ церкви выметалъ, да своды каменые доспѣлъ, да надъ гробомъ чюдотворцовымъ доспѣлъ теремци каменые, да и церкву всю выбѣлилъ, да и двери пробилъ на сиверную страну противъ чюдотворцова гроба, да и оконъ въ церкви въ олтари прибавилъ, да иконами и свѣщами и книгами церковь украсилъ, а чюдотворца Іоанна [в] написалъ да и сребромъ всю икону обложилъ да и позолотилъ, да и гривны золотые и серебрены къ образу чюдотворцову приложилъ. Того же лѣта 56 архіепископъ Ѳеодосей у гроба чюдотворцова свѣщу негасимую поставилъ. 1526 —41

Въ лѣто 7037. Родился Пегатой, мѣсяца октября 29 [г].

Лѣта 7042. Да того жъ лѣта священи церковь чюдотворца Николу [д], на Троицинъ день. Мѣсяца декамвріа, 7042, умеръ князь велики Василей Ивановичь, въ 4 день, на празникъ святыя мученици Варвары; да поставили сына его на великое княженіе Ивана Васильевича, въ 6 день, на празникъ святаго Николы чюдотворца.

Въ лѣто 7043, мѣсяца априля въ 15 день, на память святыхъ апостолъ Аристарха и Пуда и Трофима, преставися государь мой батка Варламъ, инокъ, скимникъ, послѣ Велицѣ дни въ четвертокъ [е], ввечери; и назавтрѣе его хоронили, въ 16 день, на 3-ей недѣлѣ.

Въ лѣто 7045, на веснѣ, князь Андрей Ивановичь, съ женою и съ дѣтми, изъ вотчины изъ Старици ходилъ въ Новгородскую землю, а хотѣлъ Новгородъ засѣсти, а стоялъ въ Яжолобицахъ. И владыка Новгородской Макарей, и намѣстники, и вси Новгородци, его въ Новгородъ не пустили, а встрѣчю его посылали изъ Новагорода воеводу и дворецкого Новгородского Ивана Никитича Бутурлина, со многими людми и съ пушками; а стоялъ Иванъ съ нарядомъ на Броничи. А съ Москвы князь велики послалъ за нимъ воеводъ своихъ, многихъ, боярина своего конюшего князя Ивана Ѳедоровича Овчину Телепнева, а иныхъ многихъ; и воеводы, доѣхавъ его за Яжолобицами, въ Тухолѣхъ, да взяли его на опасъ и къ Москвѣ съ нимъ пріѣхали. И князь велики его, и его жену и дѣтей, поималъ, и въ заточеніе посадили въ полатѣ, а жену его и дѣтей на Берсеневъ дворъ; а боярина его князя Ѳедора Пронского, да шурина его князя Ивана Кривого Хованского, да Умного Колычева, да трехъ князей Пѣнскихъ, да князя Бориса Палецкого, казнилъ торговою казнію, а смертную казнь отдалъ для богомолца своего митрополита.

Въ лѣто 7045. Пойде князь Андрей Ивановичь, съ Москвы, ратью, къ Великому Новугороду; и стоялъ на Марьинѣ [ж] ряду въ Тухолѣхъ.

Лѣта 7048. Бысть вода велика въ Великомъ Новѣгородѣ, при князи Иванѣ Васильевичѣ всея Руси и при архіепископѣ владыкѣ Макаріи.

Лѣта 7049, мѣсяца іюня въ 20 день, въ 9 часу дни, на память святаго священномученика Меѳодіа епископа Патръскаго, бысть пожаръ въ Великомъ Новѣгородѣ, при великомъ князѣ

а) *ошибк.* ноября въ 4. б) *въ подл.* и въ той церкви. в) *Т. е. ликъ св. Новгородскаго архіепископа Іоанна.* г) *Далѣе написано:* зри. *Это приписка изъ какого либо домашняго Лѣтописца.* д) нилу. е) *въ подл.* въ среду; *но въ семъ году 15 апрѣля приходилось въ четвертокъ, на третьей недѣли по Пасхѣ.* ж) намарьины.

1541–44 Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, и при архіепископѣ Макаріи, и при намѣстникѣ Иванѣ Михайловичѣ Шуйскомъ Спасителевѣ, и при намѣстникѣ Васильѣ Григорьевичѣ Морозовѣ, и при дворецкомъ Иванѣ Дмитрѣевичѣ, при діакѣ Вязгѣ [а] Суковѣ, Ишукѣ Бухаринѣ: погорѣла Торговая сторона, отъ Ѳедоровского ручья до Ивана святаго до Опокъ, да ряды всѣ до великого мосту и до Волхова выгорѣли, да и Дворище [б], да и Славенскій конець весь; а огорѣло храмовъ божіихъ: на Славковѣ улицѣ Дмитрей святый, да на Иворовѣ улицѣ Климентъ святы, да на Опокахъ Иванъ святы, да Дмитрей святый, да у Егора святаго въ торгу притворъ засыпался, да Борисъ и Глѣбъ въ Кожевникахъ, да у Пречистой на Козьей [в] Бородкѣ церковь осыпалася вся [да того же лѣта поставили церковь деревяную, наземную, на Ильинѣ улици, Знаменіе святое], да на Дворищѣ Никола чюдотворець, да на Дворищѣ Покровъ Пречистыя, да на Дворищѣ Отци святіи да Жены Мироносицы, да на Дворищѣ теплая церковь Устрѣтеніе Христово, Дмитрея Сыркова [г], да у Нѣмецьского двора Іоаннъ Креститель, да на Михайловѣ улицѣ Михайло архангилъ, да на Михайловѣ же улици Благовѣщеніе святое, да на Нутной [д] улици Филипъ святый, да на Блудовѣ улици Никола чюдотворець, да въ Павловѣ манастырѣ Павелъ святый, да Въскресеніе Христово на Вареской улици, да во Славнѣ Илья пророкъ, да во Славнѣ у Петра святаго притворъ разметали; а огорѣло всѣхъ храмовъ божіихъ 20 и 2 церкви. Да того же лѣта бысть пожаръ въ Онтоновскомъ конци, мѣсяца октября [е] въ 6 день, на память святаго апостола Ѳомы: выгорѣло 100 дворовъ да полманастыря у Пречистой въ Радоковицахъ, по самой ручей, да 3 человѣки сгорѣло, при великомъ князи Иванѣ Васильевичѣ всея Руси и при архіепискупѣ Макаріи. Да того же лѣта, на Десятинѣ манастырѣ, 5 келей у черниць сгорѣло да 3 двора.

Въ лѣто 7050, мѣсяца февраля 27 день, на память преподобнаго отца нашего Прокофья исповѣдника Декапалита, взятъ бысть пресвященый архіепискупъ Макарей, изъ Великого Новагорода, государемъ нашимъ великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея Руси, во градъ на Москву, и поставиша его митрополитомъ на Москвѣ, на Осафово мѣсто, мѣсяца марта 19, на память святыхъ мученикъ Хрисанфа и Дарьи *.

Въ лѣто 50, мѣсяца іюня въ 8 день, на память святаго великого мученика Прокопіа, покрывали церковь святое Благовѣщеніе новымъ тесомъ, и потоки новыи, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича. Да того же лѣта заложиша церковь на Городищѣ, великого князя, архангела Михаила, мѣсяца іюня 13, при великомъ князи Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, и при митрополитѣ Макарьи, и при архіепископѣ Ѳеодосіи Новгородскомъ, и при намѣстникѣ князѣ Андреѣ Ростовскомъ Васильевичѣ Шуйскомъ.

Въ лѣто 7051, мѣсяца маіа 12 день, бысть пожаръ въ Нередицахъ въ манастырѣ у святаго Спаса: да у Спаса святаго у каменой церкви верхъ огорѣлъ до плечь [ж], да трапеза сгорѣла церковію [з] Троица святаа, и иконы изъ него вынесли, да сгорѣли 2 житницы, въ нихъ 300 коробей хлѣба, да кельи выгорѣли, при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ и при архіепископи Ѳеодосіи, при игуменѣ Іонѣ Коковкинѣ. Да того же лѣта, мѣсяца августа 1, поставиша Ѳеодосіа на владычество на Макарьево мѣсто, и взяша съ Хутыни честно.

Въ лѣто 7052. Бысть вода велика, при великомъ князи Иванѣ Васильевичѣ и при архіепископѣ Ѳеодосіи. Да того же лѣта бысть хлѣбъ дорогъ, четвертка ржи по гривнѣ Московской.

а) *Въ подл.* васгѣ. *Дьякъ Суковъ (см. «Акты Археографической Экспедиціи» I. 337.) назывался Вязгою.* б) да и дворища. в) на козлой. г) *Здѣсь пропущено имя одной церкви, построенной Димитріемъ Сырковымъ.* д) на мутной. е) ноября. ж) до и плечь. з) *Должно быть*: съ церковію.

* Далѣе слѣдуетъ: «Повѣсть, еже бысть въ Римской земли, во градѣ Шимборіи.» См. Соф. Врем. II. 401—402.

Да того же лѣта, мѣсяца іюня 27, на память преподобнаго отца нашего Самсона страннопріемца, обложиша церковь трапезу на Коломцахъ у Живоначалныи Троици. 1547 —44

Лѣта 7053, мѣсяца генваря въ 4 день, на память [а] святыхъ апостолъ Седминадесяти, священа бысть церква чюдотворецъ Никола, на Коломцахъ, теплая, при великомъ князи Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, при архіепискупѣ Ѳеодосіи. Лѣта того же бысть дорога бумага, десть 2 алтына книжная.

Далѣе слѣдующія домашнія записки внесены въ подл. изъ Лѣтописца какого либо частнаго лица :

Лѣта 7053 писанъ памяти ради своей. Да того же лѣта преставися оба мастера трапезныхъ, Григорей да Олфромѣй, преставися послѣ Велица дни 4 недѣли въ четвертокъ, 28 [б] день. Да того же лѣта, мѣсяца априля, преставися братъ мой Михайла, на святой недѣлѣ въ среду, 8 день. На ..мять [в] Василью обложилъ избу, на память святыа мученици Пелагіи, мѣсяца маія въ 4 день.

Лѣта 7053, мѣсяца маія 27 день, на память священномученика Ѳерепонта, выгорѣло въ Куникахъ все, Кузмодемьянскомъ въ запольѣ, 80 дворовъ, при великомъ князѣ Иванѣ, владыкѣ Ѳеодосіи, да при митрополитѣ Макаріи, да при намѣстникѣ Андреѣ Ростовскомъ.

Въ лѣто 7054, мѣсяца сентября 27, въ 5 часу нощи, на память святаго мученика Калистрата, выгорѣлъ весь конецъ Кожевницской, и за городомъ за Деревянымъ подъ Лазаремъ, и все побережье, да у Лазаря святаго притворъ разметали, да и крестъ съ церкви сняли, да колоколницу подсѣкли, при князи Иванѣ Васильевичѣ, и при архіепискупѣ Ѳеодосіи, при намѣстникахъ Васильѣ Шуйскомъ, Юрьи Голицынѣ, и дворецкомъ Дмитреѣ Юрьевичѣ.

Въ лѣто 7055, мѣсяца октября, на память святаго апостола Якова Алфеева и преподобнаго отца нашего Андроника, въ 9 день, на разсвѣтѣ, горѣло на Софѣйской сторонѣ за рѣкою въ Кожевникахъ, отъ Дослани улици все побережье, отъ Дмитрея святаго до Деревяной стѣны, полпяты улици, да у Дмитрея святаго маковица огорѣла, а крестъ сняли, съ придѣла крестъ же сняли съ Ѳѳонасья святаго, при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, при митрополитѣ Московскомъ Макарьи, и при архіепископѣ Ѳеодосьѣ, и при намѣстникахъ Ноугородскихъ князѣ Юрьи Голицынѣ и Васильѣ Шуйскомъ, и при дворецкомъ Семенѣ Александровичѣ Упинѣ [г].

Въ лѣто 7055, мѣсяца ноября 14 [д] день, въ недѣлю, на Филипово заговѣйно, въ 6 часу дни, пріѣхалъ государь князь велики Иванъ Васильевичь всея Руси въ Великій Новгородъ [е], свою отчину, и своею братьею съ княземъ Юрьемъ Васильевичемъ да со княземъ Владимеромъ Ондрѣевичемъ; и встрѣчалъ государя архіепископъ Ѳеодосей, со живоносными кресты и честными иконы, и священыми соборы, и со всѣми православными христіяны; а самъ князь велики стоялъ на Прускої улици, въ Казариновѣ двори Дубровского, да братъ его князь Юрьи стоялъ въ Каменомъ городѣ въ Дѣтинцѣ въ архіепископовѣ двори, да князь Владимеръ стоялъ на Рядятинѣ улици въ Ивановѣ двори Ѳѳонасьева сына. Да выѣхалъ государь изъ Новагорода во Псковъ того жъ мѣсяца въ 20 день; и изо Пскова опять пріѣхалъ въ Новгородъ, а ночевалъ въ городѣ двѣ ночи, поѣхалъ изъ Новагорода къ Пречистой на Тихвину, да съ Тихвины къ Москвѣ поѣхалъ; и всѣхъ его князей и бояръ на той же улици стояли [ж]. И какъ ѣдучи государь князь велики Иванъ Васильевичь всея Руси съ Москвы въ Великій Новгородъ, да былъ втѣпоры въ Кириловѣ монастырѣ,

---

[а] на память *въ подл. нѣтъ.* [б] *пропущено* апрѣля. [в] *Здѣсь и ниже ошибк.* на мять. [г] упенъ. [д] четвертый. [е] *Такъ должно читать (см. ниже), хотя въ подл. сказано:* выѣхалъ государь князь изъ великого новагорода, *и пр.* [ж] и всѣхъ его князей — стояли *должно быть помѣщено выше, послѣ словъ:* въ иванови двори ѳѳонасьева сына.

1547–48 и съ своею братьею со княземъ Юрьемъ Васильевичемъ и со княземъ Владимеромъ Ондрѣевичемъ, да и молебены въ манастырѣ въ церкви каменой въ болшей отслушали въ Кириловѣ, при игуменѣ Аѳонасьи, при келарѣ (*или* старцѣ) Парѳеньи [а].

Въ лѣто 7055, мѣсяца ноября 21, на Введеніе святыя Богородица въ церковь, свящали церковь теплую Живоначалную Троицю, трапезу, у святаго Спаса въ Нередицахъ въ монастыри, при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, и при митрополитѣ Макарьи, и при архіепископѣ Ѳеодосіи Ноугородскомъ, и при намѣстникахъ Ноугородскихъ князѣ Юрьи Голицынѣ и Васильѣ Шуйскомъ, и при дворецкомъ Семенѣ Александровичѣ Упинѣ, и при игуменѣ Боголѣпѣ, и при старци Селиверстѣ, и при священикѣ Кипріанѣ. Да того же лѣта мостъ мостили новой, при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ, при архіепископѣ Ѳеодосіи, чрезъ Волховъ; да и на Ильинѣ улици мостили новымъ мостомъ улицу, того же лѣта.

Въ лѣто 7055, мѣсяца марта въ 25, въ 4 часу нощи, къ Благовѣщеньеву дни на ночь, въ великое говѣйно, на Рогатици улицы загорѣлось отъ кузнеца и выгорѣло 40 дворовъ и 4 дворы, да сгорѣло 5 человѣкъ, да у Ипатія [б] святаго верхъ огорѣлъ, а крестъ сняли да и притворъ разметали, да огорѣла колоколница, а колокола сняли, при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ и при владыкѣ Ѳеодосіи, *при игуменѣ Макарьи* [в]. Да того же лѣта, за городомъ за Деревянымъ подъ Лазаремъ, на страшной недѣли къ понедѣлнику на ночь, выгорѣло въ Кожевникахъ 100 дворовъ 10, да сгорѣла жонка; да того же лѣта, на той же недѣли на страстной, на ночь, на Иворовѣ улици сгорѣло побережье 30 дворовъ.

Въ лѣто 7055, мѣсяца іюня въ 13 день, въ понедѣлникъ, въ Петровъ постъ на второй недѣли, на память святыя мученици Акилины и святаго отца Трефилія епископа Алевкусійскаго [г], на Торговой сторонѣ, за городомъ за Деревянымъ, загорѣлось въ 9-й часъ дни, отъ Ондрѣа отъ мѣдяника [д]: и погорѣ весь манастырь Рожество Іоана Предотечи, да у Іоанна святаго маковица огорѣла да и плеча, а креста съ церкви съ каменой не сняли, сгорѣлъ, да трапеза новая сгорѣла Три Святители, Василей Кесарейскій, Григорей Богословъ, Иванъ Златоустъ, а креста не сняли, сгорѣлъ, а иконы выносили вси да и книги да и весь запасъ, и осталось въ томъ манастырѣ 5 келей; да келарь огорѣлъ Ѳеодосей старець, да человѣкъ сгорѣлъ; а колоколница погорѣла и съ колоколами, колоколовъ не сняли, да дворци сгорѣли сорокъ дворовъ да и два, — при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, и при архіепископѣ Ѳеодосіи, и при игуменѣ Исаи.

Въ лѣто 7056, мѣсяца сентября 7, свящали церковь во владычнѣ двори Усѣкновеніе честныя главы Ивана Предотечи темницу. Архіепископъ Ѳеодосей гробъ украси святителя божіа Іоанна архіепископа; церковь всю понови и двери на сторонѣ придѣла, иконами церковь украси, и основа въ церкви придѣлъ сторонній болшій [е].

Въ лѣто 7056, мѣсяца ноября 28, на память преподобнаго и святаго мученика Стефана Новаго и святаго мученика Илинарха, въ 1 часу нощи, бысть въ Кириловѣ монастырѣ пожаръ, на Журавьи горки: по игуменской сторонѣ сгорѣло пятнадцать келей, да и трапеза сгорѣла, и подъ трапезою весь запасъ сгорѣлъ, не вынесли ничего; иконы изъ церкви изъ теплыи выносили вси да столы трапезные, а крестъ съ трапезы сняли; да и переходы сгорѣли да и колоколница сгорѣла, а колоколы сняли; а съ болшіи церкви съ каменой, съ Кирила и съ Аѳанасья и съ Леонтія, крестъ сняли жъ, а не вредило церкви той ничимъ. И вътѣпоры былъ въ манастырѣ

[а] *Такъ кажется должно читать; въ подл. написано:* отслущали въ кириловѣ аѳонасьи при игуменѣ парѳеньи. *Въ семъ году Кирилловскимъ игуменомъ былъ Аѳанасій: см. Ист. Рос. Іерарх. IV. 497.* [б] *Такъ должно быть; въ подл.* у евпія. [в] *чит.* при московскомъ митрополитѣ макарьи (?). [г] *чит.* левкусійскаго. [д] *въ подл.* отъ миденика. [е] *Въ семъ мѣстѣ текстъ испорченъ:* иконамъ церковъ украси, и основа въ церкви придѣла сторонній болшій.

намѣстникъ князь Юрьи Голицынъ, да діяки великого князя Дмитрей Тимоѳеевичь Скрыпицынъ да Ишукъ Ивановичь Бухаринъ : да въ тѣ жъ поры выняли у старца у Ефрема въ кельѣ въ ларци, ризы казеныи, да старца связали, да у вкладщика у Карпа у конюха выняли колоколъ, кой у трапезы, что въ него повѣщали [а] за столъ братію, на затворьки, да и того вкладщика связали жъ, да и въ городъ ихъ повезли недѣльщикъ князя Юрья Голицына Куташъ — при великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Руси, и при митрополитѣ Московскомъ Макарьи, и при архіепискупѣ Ѳеодосіи Новгородскомъ, и при намѣстникахъ Новгородскихъ князѣ Иванѣ Михаиловичѣ Спасителевѣ [б] Шуйскомъ и при князѣ Юрьи Васильевичѣ Голицынѣ, и при дворецкомъ Новгородскомъ Семенѣ Александровичѣ Упинѣ [в], и при діакахъ Новгородскихъ при Дмитреѣ Скрыпицынѣ Тимоѳеевичѣ и при Ишукѣ Бухаринѣ [г], и при Кириловскомъ игуменѣ при Парѳеніѣ. 1548 —49

Въ лѣто 7056, мѣсяца декабря въ 7 день, въ 8 часу нощи, за рѣкою, на Софійской сторонѣ за городомъ за Деревянымъ, въ Кожевникахъ подъ Лазаремъ, загорѣлось въ церкви въ святыхъ апостолѣхъ Петрѣ и Павлѣ внутри, и выгорѣли всѣ иконы да и книги; да и попъ Григорей весь огорѣлъ.

Въ лѣто 7056, мѣсяца декабря въ 27 день, пожаловалъ царь и государь великій князь Иванъ Васильевичь, въ своей отчинѣ, въ Великомъ Новѣгородѣ, отставилъ корчмы и питіе кабатцское: давали по концамъ и по улицамъ старостамъ, на 30 человѣкъ, двѣ бочки пива, да шесть ведеръ меду, да вина горькаго полтора ведра, на разрубъ.

Въ лѣто 7057, мѣсяца сентября въ 16 день, въ недѣлю, 1-мъ часу дни, загорѣлось на Вареской [д] улици отъ Трофима извозника, и сгорѣло полъулици Вареской, и всѣхъ дворовъ сгорѣло 50 и 3 двора. Да того же мѣсяца, въ недѣлю, 1-мъ часу дни, 23 день, сгорѣло на Нутной [е] улици два двора, дворъ Савина монастыря, а другой дворъ Сурожской. Да того же лѣта, мѣсяца марта 2 день, на молочной недѣли въ суботу [ж], 3 часу дни, въ Онтоновскомъ конци, въ Молодожникахъ, на самомъ ручьи, сгорѣлъ дворъ одинъ Савы молодожника, своимъ со всѣмъ запасомъ.

Въ лѣто 7057, мѣсяца марта 27, въ 3 часу дни, на память святыя мученици Матрены иже въ Селуни, въ великое говѣніе, въ самое середохрестіе, загорѣлось на Рогатици улици, отъ Степана Губана кафтаника, по правой сторонѣ отъ церкви : сгорѣло 4 двора, пятой разметали, да дитя зашибли Василья сермяжника [з] съ Никитины улици до смерти, Павломъ зовутъ. Да того же мѣсяца 28 день, сгорѣло на Паозерьи [и] въ погостѣ у Луки святаго, за 12 верстъ отъ города, полтора двора. Да того же лѣта, мѣсяца априля въ 30 день, на память святаго апостола Іакова брата Іоанна Богослова, на второй недѣли послѣ Велицѣ дни, въ Радуницу, заложилъ Ѳедоръ, Дмитріа Сыркова сынъ, церковь теплую съ трапезою, во имя преподобнаго отца нашего Ѳеодосія, общему житію [і] перваго началника въ Руской земли, игумена Печерского [к], въ своемъ манастыри въ Пирогови пустынѣ [л], при игумени Исаіи. Да того же лѣта, мѣсяца маія 14, на 4-й недѣли послѣ Велица дни во вторникъ, гдѣ стояла діачія изба деревяная розметаша ю всю, и почаша [м] мастеры землю копати на подшевъ, и обрѣтоша много трупія мертвыхъ цѣли 12 человѣкъ : и вынесше [н] ихъ вонъ оттолѣ изъ земли, и послаша о томъ къ Москвѣ къ царю и къ митрополиту Макарью докладывать, хоронити ли тѣлеса ихъ, или не хоронити? И царь и митрополитъ повелѣ тѣлеса ихъ соборомъ всѣмъ проводити : и архіепископъ Ноугородской повелѣ всѣмъ гражаномъ собратися, проводити тѣлеса умершихъ; и повелѣ владыка сдѣлати единъ гробъ

а) повищали. б) *ошибк.* спасателеви. в) александровѣ успина. г) скрыпицини тимоѳѣевичи, ишуки бухаринѣ. д) на вереской. е) на мутной. ж) *Т. е. въ субботу на масляницѣ, которая приходилась 2-го марта.* з) *Въ подл. ошибк.* сермяжка. и) на пазерьи. і) *ошибк.* жителя. к) перского. л) пути. м) и посяча. н) и вынеше.

1549–51 болшой, и выкопаша яму велику за олтаремъ Софіи Премудрости божіи и вкладоша тѣлеса ихъ во единъ гробъ; и стекошася всѣ гражане на погребеніе, велици и маліи, и проводи ихъ самъ архіепископъ Ѳеодосій, со всѣмъ соборомъ, и положиша мощи ихъ на новомъ мѣстѣ, за олтаремъ святыя Софіа, мѣсяца маія 24, на память преподобнаго отца нашего Семіона столпника иже на Дивнѣй горѣ, на исходъ часа дни 6-го, въ пятницу на пятой недѣли послѣ Велица дни. И архіепископъ Ѳеодосій Ноугородской даваше [а] многіи сорокоустіа по церквамъ [б]; и на погребеніѣ [в] тѣлесъ ихъ архіепископъ Ѳеодосій пѣлъ за нихъ понахиду самъ, и со всѣмъ соборомъ, болшую, въ Софѣи Премудрости божіи.

Въ лѣто 7059, мѣсяца декабря въ 21, въ недѣлю, на память святыа мученицы Уліанѣи, иже въ Никомидѣи, и на память иже въ святыхъ отца нашего Петра митрополита Московского, взятъ бысть пресвященый Ѳеодосѣй архіепископъ изъ Великого Новагорода, царемъ и государемъ нашимъ великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея Русіи, въ славный градъ Москву, и держалъ престолъ въ Великомъ Новѣгородѣ у Софіи [г] Премудрости божіи полдевята года. Да того же лѣта, мѣсяца маіа въ 9, на память иже во святыхъ [д] отца нашего чюдотворца Николы, въ третій часъ нощи по Московскимъ часомъ, а по Новгородцкимъ часомъ на шестомъ часѣ на ночномъ, загорѣлось въ Юрьевѣ манастыри, отъ діакона Аврааміа отъ Килибаки, отъ свѣчи, отъ святыхъ воротъ, да и воротъ [е] святыхъ половина кровли сгорѣла да и брусъ перекладной перегорѣлъ; и сгорѣло келей 22, да архимандричьи кельи, да и церковь святый Егорей весь огорѣлъ да и плеча да и кресты сгорѣли, а изъ церкви изъ болшой иконы выносили вси вонъ, а сгорѣло внутри тябло и доски, да съ колоколници два колокола сняли; а былъ тотъ пожаръ послѣ Велица дни на шестой недѣли въ суботу, промежъ архіепископа и архимандрита; а владыки не было въ городѣ 40 недѣль да и 4 недѣли.

Лѣта 7059. Поставили городокъ на рѣчкѣ на Морамошкѣ, на Красныхъ горахъ, за семь верстъ отъ города отъ Казани; а свершили мѣсяца маіа въ 25 день.

Въ лѣто 7059, мѣсяца іюня въ 14 день, поставленъ бысть Серапіонъ архіепискупъ [ж] Великому Новуграду, отъ митрополита Московского Макарія, игуменъ былъ Сергіева монастыря Серапіонъ Курцовъ; и того же лѣта, мѣсяца августа въ 23 день, на память святаго мученика Луппа, на отданіе праздника Успеніе святыа Богородици, въ недѣлю, въ 7 часу дни, пріѣхалъ архіепископъ въ Новгородъ Серапіонъ, и встрѣчали его архимандритъ и игумены и попы, со кресты, конець Славна, и вси мужи и жены Новгородци; онъ же, пріѣхавъ [з], того дни служилъ самъ божественую литоргію во святѣй Софіи, и молебны пѣлъ — и ради быша Новгородци своему владыцѣ. Да того же лѣта, мѣсяца іюля въ 20 день, въ понедѣлникъ, на память святаго пророка Ильи, въ Еупатіи святомъ, на Рогатици улици, въ церкви вси иконы выгорѣли. Да того же лѣта, мѣсяца августа 2 день, въ недѣлю, на память первомученика Стефана, заложиша церковь святую Анастасію, на новомъ мѣстѣ, во владычнѣ двори, возлѣ святѣй Богородици Похвалы, да священици и молебенъ пѣли Софійскіи, соборомъ, на окладинѣхъ церковныхъ, да и старой церкви плиту въ [и] новую церковь вдѣлаша; да того же дни, послѣ обѣда, въ паобѣдѣхъ [і], на Славковѣ улици въ церкви святаго Дмитреа вси иконы поднялися, развіе двери церковныи вынесли вонъ.

Да того же лѣта, мѣсяца августа 21 въ пятокъ, или 28 въ пятокъ же, взялъ Казань князь великій.

[а] даваша. [б] *въ подл.* по благороднымъ церквамъ. [в] и погребеніе. [г] софіи. [д] во святыхъ *въ подл. нѣтъ.* [е] *ошибк.* да и вотъ. [ж] епискупъ. [з] пріѣхалъ. [и] въ *нѣтъ.* [і] въ пабѣдѣхъ.

1551—52 Въ лѣто 7059. Привезли въ Новгородъ Крымского царя шурина, и сидѣлъ [а] здѣсь въ заточеніи въ желѣзѣхъ, въ городи, въ Дѣтинци, въ стѣны въ каменой подъ Водяными воротами; а преже того сидѣлъ въ тіормѣ въ деревяной.

Въ лѣто 7059, мѣсяца августа въ 25 день, вторникъ, въ пообѣдѣхъ [б], сгорѣла Юрьева монастыря волость Боженка, да церковь чюдотворецъ Никола сгорѣлъ, а изъ церкви вынесли двѣ иконы да двери царскіи, а иные иконы вси поднялись и книги, а посадъ весь сгорѣлъ, а на гумнахъ [в] весь хлѣбъ сгорѣлъ, осталося одно гумно съ хлѣбомъ Патрѣкіево, да осталъ дворъ монастырской, не сгорѣлъ—при архимандритѣ Ларіонѣ Юрьевскомъ и при священикѣ при Патрѣкіи.

Въ лѣто 7059, мѣсяца іюня, поставленъ бысть Великому Новугороду и Пскову архіепископъ Серапіонъ Курцовъ, отъ Троици Сергіева манастыря игуменъ, а поставилъ его митрополитъ Макарей; а пріѣхалъ въ Новгородъ мѣсяца августа въ 23 день, на память святаго мученика Луппа.

Въ лѣто 7060, мѣсяца сентября въ 4 день, пригонилъ гонець съ вѣстью въ Новгородъ, и то не ложно, взялъ князь велики Казань, и велѣлъ молебны пѣти по всему Новугороду и по манастыремъ; и весь день звонили по всему Новугороду, въ пятокъ. Да того же лѣта, мѣсяца октября въ 16 день, въ пятокъ, былъ кличь въ Новѣгородѣ о Псковичѣхъ, о гостѣхъ, чтобы всѣ они ѣхали вонъ, часа того, изъ Новагорода, съ товаромъ съ какимъ нибуди: а поимаютъ гостя Псковитина назавтрѣе въ Новѣгородѣ съ товаромъ съ какимъ нибуди, ино его выведши за городъ сжечи и съ товаромъ; а въ Новѣгородѣ вымутъ во дворѣ Псковитина, ино дворника бити кнутомъ, а Пьсковитина сжечи. И бысть застава на Псковской дороги, чтобъ гости съ товаромъ не ѣздили во Псковъ, ни изо Пскова въ Новгородъ. И бысть во Псковѣ моръ великъ: и учаше являтися моръ втѣпоры и въ Новѣгороди, на Редятинѣ улици, и Новгородци того ради Псковичь изъ Новагорода выслали вонъ и пристолцовъ. Да того же лѣта архіепископъ Серапіонъ «велѣлъ вамъ дѣтемъ своимъ говорить, чтобъ есте, сынове [г] о святѣмъ Дусѣ нашего смиреніа и со всею еже о Христѣ братьею, отъ нынѣшнего дни мѣсяца октября 19 по Дмитреевъ день Селунского, во всю сію святую недѣлю, мѣсяца октября 26, пребыли въ постѣ и въ молитвахъ и въ колѣнопоклоненіѣ и во всякомъ воздержаніи и благочиніи, и молили бы есте господа Бога и пречистую Богородицу, и великихъ чюдотворцовъ, о многолѣтнѣмъ [д] здравіи благочестиваго царя и государя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси, и о его благочестивой царици, и о чадѣхъ царевнѣ великой княжнѣ, и о благовѣрномъ князи Гегоргіи, о благовѣрномъ князи Владимерѣ и о христолюбивомъ воинствѣ, и о всемъ православномъ христіянствѣ здравьѣ и о тишинѣ, и чтобы господь Богъ царіс и государю нашему великому князю умножилъ лѣтъ живота, и устроилъ царство его мирно и вѣчно въ родъ и родъ во вѣки, и возвысилъ бы Господь царскую десницу его надо всѣми его недруги и враги, избавилъ бы господь Богъ насъ всѣхъ православныхъ христіанъ отъ смертоносныа язвы и отъ напрасныа смерти [е].» Да той же зимы, мѣсяца декабря 2 день, въ среду, проводилъ архіепископъ Новгородцкой Серапіонъ, и архимандритъ Юрьевской Ларіонъ, и Спаской игуменъ Хутынского монастыря Паисей Козлятевъ, и Соловецкого манастыря игуменъ Филипъ, и Деревяницкого манастыря игуменъ Генадей, и Благовѣщенского манастыря игуменъ Арсеней, княжа Дмитреева сына Ивановича Курлятева Новгородцкого намѣстника, и положиша его въ церкви у святаго Спаса въ Нередицкомъ манастыри, на правой сторонѣ, у праваго крилоса, князя Ѳедора сына его меншого; и самъ владыка пѣлъ надъ нимъ понахиду и обѣдню служилъ во святѣмъ Спасѣ, при игуменѣ Боголѣпи; а князь Ѳедоръ былъ втѣпоры пяти лѣтъ. Да той же зимы, мѣсяца декабря въ 9 день, въ среду, въ манастыри въ Варваринѣ у черниць [ж] сгорѣло 10 келей, да съ трапезы кровлю

а) и сидилъ. б) въ пабѣдѣхъ. в) а гумнахъ. г) *вм.* сынове, *ошибк.* сына его. д) *ошибк.* о дѣтнемъ. е) *Это мѣсто, между включительными знаками, выписано буквально изъ богомольной грамоты, по случаю мора данной.* ж) у черници.

1552 сметали. Да той же зимы, мѣсяца февраля въ 8 [а], въ пятокъ, горѣло Чюдинское заполье, за городомъ за Деревянымъ; а сгорѣло всѣхъ дворовъ 20.

Въ лѣто 7060, мѣсяца сентября въ 7 день, въ среду, былъ пискупъ изъ Нѣмецского города изъ Юрьева въ Новѣгороди, да поѣхалъ къ Москвѣ. Да того же мѣсяца 18, въ недѣлю, былъ воевода Ѳедоръ Троекуровъ Ивановичь въ манастырѣ въ Савинѣ пустыни у чюдотворцева гроба, и приложилъ преподобному Нѣмецкой золотой, и давалъ братьи милостиню по алтыну; да того же дни горѣло въ Новѣгородѣ на Щитной улици, у подьячего у Посника дворъ сгорѣлъ; игуменъ Ѳеодосіище благословилъ князя Ѳедора чюдотворцевымъ образомъ Савинымъ. Да тое же зимы, мѣсяца декабря въ 27 [б] день, вторникъ, послѣ Рожества Христова на третей день, горѣло въ манастырѣ у чюдотворца Николы на Лядки: 4 кельи сгорѣло, а пятую разметали, при игумени Антоніи. Мѣсяца февраля въ 19 день, въ недѣлю вторую великого поста, постригся владыченъ сынъ боярской Василей Борисовичь Осѣнинъ въ чернци, на Деревяницы у святаго Вѣскресенія въ манастырѣ, при игумени Генадіи. Мѣсяца того же 21, на третіи недѣли вторникъ великого поста, Никита епископъ жену простилъ очною [в] болѣзнію, отъ Троици съ Клапья [г] изъ деревни [д] Селца, зовутъ Евдокѣею, на часѣхъ, какъ отпѣли часы. Мѣсяца марта въ 4, *на третьей* [е] недѣли великого поста въ суботу, на Перинѣ монастырѣ выгорѣлъ весь и трапеза [ж], а игумена въ манастырѣ не было. Да того же мѣсяца марта въ 6 день, въ понедѣлникъ на *четвертой* [з] недѣли великого поста, въ манастырѣ на Липнѣ у чюдотворца у Николы сгорѣла трапеза, при игуменѣ при Давыдѣ.

Въ лѣто 7060, мѣсяца сентября 23, въ среду, въ заутреннее [и] время, явися знаменіе на небеси: отъ восточныя страны столпы [і] восхожаху, изъ нихъ же сіяше аки солнечныя лучи и явися на небеси пламя, колебашеся яко вода морскаа сѣмо и овамо [к], на многъ часъ, и отъ пламени того бысть свѣтло аки отъ лучей, а съ запада темнота велія; и потомъ милосердый Господь свѣтъ намъ дарова, на 1-мъ часу дни взойде солнце, и потомъ бысть мрачно на многій часъ — при архіепископѣ Серапіонѣ Новгороцскомъ Курцеви.

Въ лѣто 7060, мѣсяца априля въ 9 день, пріѣхалъ въ Новгородъ митрополитъ Ѳеодосей Цареградскіи области отъ Чернаго моря [л], въ великій постъ, на шестой недѣли въ суботу Лазорева возстанія, канунъ Вербници, съ нимъ 4 старци; и стоялъ митрополитъ на Буянѣ улици, въ конецкомъ двори въ манастырскомъ, въ берегу. Да того же мѣсяца іюня въ 29 день, на самъ Петровъ день и Павла, засѣдоша игуменъ и братія общину въ Николскомъ манастырѣ.

Въ лѣто 7060, мѣсяца маія 8, въ недѣлю, послѣ Велица дни въ 3 недѣлю Женъ Мироносицъ [м], привели въ Новгородъ Татаръ, съ Москвы, Казанскихъ, а иныхъ опослѣ привезли въ Новгородъ, и давали ихъ кормити архіепископу и гостемъ веденымъ, а всѣхъ Татаръ 60; да того же лѣта поставили въ городѣ три тюрмы, новыхъ, да въ нихъ сажали Татаръ.

Лѣта 7060, мѣсяца іюня въ 3, въ пятокъ на Троицыной недѣли, архіепископъ ходилъ [н] со кресты по Загородской стороны, около города Деревяного, и у чюдотворца Николы у Бѣлого въ Неревскомъ концы обѣдню служилъ; и велѣлъ игумену Антонію Изящному общину засѣдати въ Николинѣ въ манастырѣ, а тотъ былъ монастырь розно, промежъ собя братья хлѣбъ ѣли въ кельяхъ.

Въ лѣто 7060, мѣсяца іюня въ 20, въ понедѣлникъ, на первомъ часу ночномъ, бысть буря силна, велми дождь великъ, и сгорѣла церковь Живоначалная Троица отъ грому на Поозерьи,

---

[а] *Должно быть*: февр. 18, *потому что это число въ 7060-мъ году приходилось въ пятницу.* [б] *Сіе и слѣдующія ниже числа, относятся къ 7061 году.* [в] очію. [г] склапья *такъ въ подл.*; *можетъ быть*: съ клопска. [д] изъ дерѣвьницъ, *или* изъ дерѣвьницы. [е] *въ подл. ошибк.* на пятой. [ж] *Здѣсь какая нибудь рѣчь пропущена, или должно быть*: перинь монастырь выгорѣлъ весь, *и проч.* [з] *ошибк. въ подл. опять*: на пятой. [и] въ заутреннюю. [і] столпъ. [к] симо и одамо. [л] *ошибк.* отъ чермнаго моря. [м] жены мироносици. [н] ходилъ *въ подл. пропущено.*

и громъ великъ и мгла, и бурею драло сады многіи и хоромы, да бурею же весь лѣсъ изъ Славна выдрало, прибило къ великому мосту въ Новѣгороди; да въ Онтоновѣ манастырѣ у игумена, бурею, у Варлама, сѣни выдрало [а]. 1552—55

Лѣта 7061. Взялъ государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь всея Руси Московской царствующій градъ Казань, мѣсяца октебря вторый день, на память святаго мученика Кипреяна и Устиньи, и царя Казанского и его уланъ и мурзъ къ Москвѣ привелъ. Того же мѣсяца октября въ 26 день, бысть государю благовѣрному царю великому князю Ивану Васильевичю всея Руси Московскому радость веліа : родился ему сынъ царевичь князь Дмитрей Ивановичь, со вторника на середу въ седмый часъ нощи.

Въ лѣто 7062, мѣсяца сентября 23, въ суботу, стоали же Новгородци у діачіи [б] на правежѣ. Да того же лѣта, мѣсяца октября 4 день, въ среду, въ 7 часу ночи, горѣло за городомъ за Деревянымъ въ Чюдинскомъ запольѣ 15 дворовъ.

Въ лѣто 7062, веснѣ, воды прибылные не было ничего на полѣхъ. Да тое жъ весны Новгородци царю и государю великому князю Ивану Васильевичю цѣловали крестъ, мѣсяца маіа 23, въ понедѣлникъ [в]. Да той же весны были въ Новѣгороди посолъ Нѣмци. Да тое жъ весны, мѣсяца іюня въ 22 день, въ пятокъ, въ Новѣгороди на Софійской стороны, на Яковлевой улици, заложилъ церковь камену архіепископъ Пиминъ и мужи Новгородци, надъ гробомъ блаженнаго Николы Кочанова, во имя святаго великомученика Пантелеймона; да того же дни заложилъ Ѳеодоръ Дмитреевъ сынъ Сырковъ, діякъ, въ своемъ монастыри, церковь камену пречистую Владычицу Владимерскую.

Въ лѣто 7062, мѣсяца іюня въ 23 день, въ четвертокъ [г], пріѣхалъ архимандритъ Юрьева монастыря Генадей Псковитинъ Медковъ, Елизарьева монастыря.

Въ лѣто 7062, мѣсяца іюля въ 24 день, вторникъ [д], на Рядятинѣ [е] улици, въ Троици святѣй въ церкви выгорѣла половина иконъ, на лѣвой сторонѣ до царскихъ дверей, да и свѣчи мѣстныи; сгорило въ полденъ отъ свѣчи.

Въ лѣто 7053, мѣсяца октября въ 4 день, въ четвертокъ, на Ерофіевъ день, 2 часу дни, пала туча велика снѣжная, добрѣ 1 пяды болѣ, и лежалъ тотъ снѣгъ 5 дней да сталлъ весь. Октября, съ середы къ четвергу, съ перваго часу ночи до 5 часу ночи, было на небеси знамя : огнь ходилъ аки молонья и зжгло небо, а ходило полосами и бѣлыми и красными и синими незнаемо [ж], аросходилось по воздуху и сшибалося вмѣстѣ аки люди, да того было трожды росходилось да сшибалось, а иное аки молонья проскочитъ [з], сквози огнь — къ Филипову дни на ночь апостолу 11 октября.

Въ лѣто 7063, мѣсяца декабря въ 25, вторникъ, поѣхалъ Пиминъ архіепискупъ къ Москвѣ; и стояла оттепель съ Рожества Христова до Крещенія господня. Да той же зимы, мѣсяца генваря въ 1, вторникъ, давали діяки по монастыремъ Татаръ, которые сидѣли въ тюрмѣхъ и захотѣли креститись; которые не захотѣли креститись, ино ихъ метали въ воду.

Въ лѣто 7063, мѣсяца априля въ 22 день, въ понедѣлникъ на второй недѣли послѣ Велица дни, канунъ Радуници, пріѣхалъ архіепископъ Пиминъ съ Москвы въ Великій Новгородъ, а жилъ на Москвѣ 20 недѣль и 4 недѣли, да и Спаской игуменъ Мартирей съ нимъ же пріѣхалъ Хутынской [и].

а) *Далѣе въ подл. находится слѣдующая приписка :* въ лѣто 7060, мѣсяца октября въ 17 день, въ суботу, написана сіи тетратъ ѳедщи волостного діака. *Взято изъ домашнихъ записокъ, или изъ какой либо другой рукописи.*

б) *Т. е.* у дьячьей избы.

в) *Въ 7062 г. сіе число приходилось въ среду.*

г) *Въ этомъ году 23-е іюня было въ субботу.*

д) *Въ подл.* іюня; *въ 7062 году этотъ день приходился въ воскресенье, а іюля 24-е дѣйствительно во вторникъ.*

е) на радятинѣ.

ж) незнаеми.

з) *повторено :* аки молонья.

и) *Тутъ же написано :* пахнутіева монастыря. *Далѣе подъ симъ же годомъ, выписано изъ домашняго лѣтописца :* въ лѣто 7063, мѣсяца декабря въ 23 день, въ недѣлю, почелъ (почалъ) жечи масла горшекъ.

1555 —58 Въ лѣто 7063, мѣсяца іюня 12, въ среду 12 часу дни, на память преподобнаго отца нашего Анофрѣя великого, была туча велми страшна дождева, съ громомъ и съ молоньею; и на Сѣтецки въ монастыри убило втѣпоры въ кельи громомъ 3 человѣки, два живы, а третьего до смерти вкладщика Тарасья, а прозвище Смирной.

Лѣта 7063. Вода велика была въ Новѣгороди. И того лѣта, по всѣмъ монастыремъ Новгородцкимъ, сбирали денги на владыку Казанского на Гурья, да и книги пѣвчіи имали по манастыремъ, апостолы и еуангеліа и четьи, въ Казань. Да того же лѣта было сѣмя огуречное дорого, гривенка 20 алтынъ, а блюдечко по гривнѣ Новгородцкая; и мосты мостили того [а] же лѣта, по всѣмъ дорогамъ, на великого [б] князя. Да того же лѣта опалныхъ людей Псковичь[в] свели въ Казань десять семей; да и бумага дорога была, листъ полденги писчей [г]. Да того же лѣта, мѣсяца іюля 4 день, въ четвертокъ, горѣла Софійская сторона, а загорилось на Яковлевой улици, на 2 часу дни, у Василья у подьячего у Неклюдова, а горило всю ночь и до свѣта; и церквій [д] огорило 15, да Миня святы внутри сгорилъ, а всѣхъ улицъ сгорило 15, а дворовъ сгорило 1000 и пятьсотъ, да манастырь на Росткинѣ улици выгорѣлъ весь черницкой Рожество Іоана Крестителя. Да того же лѣта, мѣсяца іюня въ 13, въ суботу, ѣздили старци Святогорского монастыря по манастыремъ по всѣмъ, прошали милостини, священоинокъ Прохоръ, да діяконъ инокъ Генадей, да старець инокъ Агій, да съ ними же сынъ боярской Московской ѣздилъ Ѳедоръ Сьяновъ, Хилондарева монастыря, а церковь Введеніе Пречистые, а братьи полтораста человѣкъ. Да того же лѣта, мѣсяца іюля въ 15 день, въ недѣлю, прислалъ царь князь великій по манастыремъ милостыню и кормъ.

Въ лѣто 7066, мѣсяца октября 28, въ четвертокъ, игуменъ Спаской Маркелъ Хутынского монастыря, оставя игуменство, жилъ въ Онтоновѣ монастырѣ 6 мѣсяць, при игуменѣ Варламѣ при Антоновскомъ при Царици; да сотворилъ Маркелъ житіе Никитѣ епископу Новгородцкому и канунѣ, да поѣхалъ Маркелъ [е] изъ Новагорода къ Москвѣ. Да того же лѣта поновляли предѣлъ въ Софіи святыхъ отець Акима и Анны. Да того же лѣта, мѣсяца априля въ 30, обрѣтоша мощи епископа святаго Никиты цѣлы, и положиша ихъ въ новой ларецъ, и святиша воду съ мощей его и послаша къ Москвѣ. Да того же лѣта, мѣсяца маіа въ 19, въ Възнесеніевъ день, у тѣлесѣ Никиты епископа [ж] простилъ Богъ женушку очима; а назавтрѣе на Дворищѣ святая Пятница простила 4 человѣки, 20 день, въ пятокъ. Да того же лѣта архимандритъ Юрьева монастыря Варѳоломей въ Ругодивъ ѣздилъ, церкви свящати. Да того же лѣта, маіа [з] 26, въ четвертокъ, былъ въ Савини монастыри въ пустыни воевода великого князя Ѳедоръ Ивановичь Троекуровъ Московской, у гроба преподобнаго Савы, и далъ братьи милостиню по алтыну. Да того же лѣта, мѣсяца іюня 2, въ четвертокъ, смирились промежъ собя игумены, о земномъ дѣлѣ, Островской и Савинской. Да того же лѣта, мѣсяца априля 15, въ пятокъ на святой недѣли, у Петра святаго въ Кожевникахъ въ церкви деисусъ весь выгорѣлъ. Да того же лѣта, мѣсяца августа въ 24, въ среду, въ монастыри въ Савини пустыни покрывали церковь Вознесеніе Христово, новою кровлею, мастеры домашніи Захарей да Семенъ.

Въ лѣто 7066, мѣсяца генваря въ 20, въ четвертокъ, на Ковалевѣ во дворци у слугъ дворовъ сгорѣло 11, при игуменѣ Арсеніи Столыпинѣ; да того же мѣсяца въ 24, въ понедѣлникъ, сгорѣла Юрьева монастыря мелница на Мстѣ на рѣкѣ, съ хлѣбомъ, а хлѣба семдесятъ коробей; да того же мѣсяца въ 25, вторникъ, въ Савинѣ пустынѣ овинъ сгорѣлъ съ овсомъ; да того же мѣсяца февраля въ 6, въ недѣлю Блудного сына, за двѣ недѣли до великого поста, у Николы на Островки сгорѣло отъ Росоловскихъ [и] воротъ 5 келей, да старецъ Серапіонъ Рушанинъ,

---

а) сь того. б) великого. в) и псковичь. г) писщея. д) и въ церкви. е) *ошиб.* марко. ж) о тѣлесѣ никитѣ епископу. з) *Къ сему ошибкою прибавлено:* априля. и) *Можетъ быть:* отъ прасоловскихъ.

а шесть келей разметали, при игуменѣ при Ефремѣ при Шумляи; да того же лѣта, мѣсяца августа въ 17, въ среду, на Софѣйской стороны, на Розважѣ улици, выгорѣлъ манастырь чюдотворець Никола, церковь сгорѣла, креста не сняли, не успѣли, а иконы всѣ вынесли изъ церкви, на десятомъ часу ночномъ, манастырь Ѳедоровъ Дмитреева сына Сыркова — при архіепископѣ Пиминѣ, при игуменѣ Якимѣ — развіе одна келья осталась, не сгорѣла. 1558 —60

Въ лѣто 7066, мѣсяца іюля въ 23, въ суботу, привезъ изъ Ругодива изъ Нѣмецкого города архимандритъ Юрьева манастыря иконы: Пречистыя образъ Одигитріе пядница на золотѣ, да Николинъ образъ, Власей святый, святый Козма и Деміянъ, росписные [а] на краскѣ; и встрѣчалъ ихъ архіепископъ Пиминъ, со всѣмъ соборомъ, со множествомъ народа, и внесоша иконы [б] въ церковь святую Софію, и положени быша на налои. Да того же мѣсяца іюля [в] въ 24, въ недѣлю, послѣ обѣдни, поѣхалъ къ Москвѣ архидіяконъ владыченъ Генадей, доѣждати ему, съ Москвы, съ гостемъ Мустохой, Андреемъ и Яковомъ, къ Царюграду [г], и отъ Царяграда ему ѣхати со архимандритомъ Святогорскимъ во Іерусалимъ, и во Святую гору, и во Египетъ, по манастыремъ давати милостыню царскую и обычеи во странахъ тѣхъ писати ему. Да того же мѣсяца іюля 26, вторникъ, поѣхалъ архимандритъ Юрьевской къ Москвѣ, повезъ иконы тѣ, кои привезли изъ Ругодива, да игуменъ Благовѣщенского манастыря Трифонъ, а повезъ шапку Іоана Златоустаго [д], да ризы Никиты чюдотворца епископа Новгородцкого — къ царю государю великому князю.

Лѣта 7066. Божіею милостію, изволеніемъ царя государя великого князя Ивана Васильевича [е], и его государевыхъ бояръ и воеводъ и князей, и дѣтей боярскихъ, и всѣхъ служивыхъ людей службою [ж] и хотѣніемъ, взяли государевы воеводы городы всѣ Нѣмецкіе [з]: Ругодивъ, Сыренескъ, Адежь, Новой, Керепеть, Кургословъ, Юрьевъ, Костерь, Новой Костерь, Мука, Конголето, Кафлефть, Ракоборъ, Порхоль, Лаюкъ, Бѣлгородъ, Рыньголъ, Райда; и всѣхъ городовъ взято на царя и государя 18 городовъ.

Въ лѣто 7067, мѣсяца марта 25, Благовѣщеніе было въ великую [и] суботу; на тотъ день былъ снѣгъ; да въ деревни въ Родіоновѣ сгорѣло два двора, къ Велику дни на ночь. Да того же лѣта, мѣсяца маія въ 4 день, въ Вознесеніевъ день, пала туча велика снѣгу, да и морозъ былъ великъ и вѣтръ: и много въ Новѣгородѣ съ хоромъ кровель драло, и лодей разбило съ хлѣбомъ на Волховѣ.

Въ лѣто 7068, мѣсяца декабря 8, въ четвертокъ, въ манастыри въ Юрьевѣ сгорѣло 8 келей, при архимандритѣ Варѳоломеи. Да той же зимы, мѣсяца февраля въ 3, въ суботу, архіепископъ Пиминъ ѣздилъ на Тихвину къ Пречистой, монастыря закладывати. Да того же мѣсяца февраля 12, въ понедѣлникъ, въ монастырѣ у Спаса на Хутынѣ сгорѣло 7 келей, при игумени Филоѳіи; а игуменъ Филоѳій вътѣпоры былъ, со владыкою, у Пречистой на Тихвинѣ въ монастырѣ.

Въ лѣто 7068, мѣсяца генваря 29, въ понедѣлникъ, Николского монастыря Островского на Рогатици на Загородцкой улици сгорѣлъ дворъ [і]. Да того же дни владыка благословилъ игумена Ефрема Шумля Островского на Клопско [к].

а) *Кажется такъ должно быть*; *въ подл.* скорописные. б) икону. в) *ошибк.* іюня. г) *Кажется такъ правильнѣе; въ подл. испорчено:* доѣждати ему, съ москвы, гостѣнсмустохой. андрѣиякова ко царюграду. *О Мустафѣ Челибеѣ, гостѣ (купцѣ) и посланникѣ Турецкаго султана, см. Ник. VII. 299—300, и Карамз. VIII. 240.* д) *Здѣсь явная описка: должно быть кого либо изъ владыкъ Новгородскихъ, можетъ быть св. Іоанна. Далѣе опять повторено:* лисья монастыря трифонъ, а повезъ шапку іона златоустаго монастыря. е) *Въ подл. приписано:* счястіемъ. ж) *По смыслу прибавлено:* службою. з) *Въ подл. слѣдующая роспись Ливонскихъ городовъ поставлена впереди, а за тѣмъ слѣдуетъ предъидущее, отъ словъ:* божіею милостію—городы всѣ нѣмецкіе. и) великую. і) *Въ подл. далѣе тоже повторяется слово въ слово; годъ ошибк. показанъ 7067-й.* к) на копско.

1560 –62 Въ лѣто 7068, мѣсяца марта въ 3 день, въ недѣлю, велѣли царевы и великого князя діаки, въ Великомъ Новѣгородѣ, Ноугородцамъ, по улицамъ, по избамъ по своимъ дворамъ, по хоромомъ, бочки и дщаны [а] съ водою ставити у дымницъ [б], и вѣникамъ [в] на шестѣхъ на хоромѣхъ быти, въ Новѣгородѣ, на всякой избѣ.

Въ лѣто 7068, мѣсяца априля въ 10 день, въ среду, горѣло въ Новѣгородѣ; того же мѣсяца априля въ 11, въ великій четвертокъ на страстной недѣли, горѣло въ Великомъ Новѣгороди.

Въ лѣто 7068, мѣсяца маіа въ 31, въ пятокъ, на Славковѣ улици, у святаго великого мученика Дмитрея въ церкви, било людей многихъ, на Троицкой недѣли, громомъ; а того дни владыка Пиминъ пріѣхалъ съ Тихвины отъ Пречистой въ Новгородъ. Да того же мѣсяца іюня въ 3 день, въ понедѣлникъ, на Лисьи горѣ въ монастыри сгорѣло десять келей, при игуменѣ Иринархи, послѣ Троицина дни.

Лѣта 7068, мѣсяца іюня въ 2 [г], на Духовъ день, на заутреніи, Духъ Святый простилъ, окомъ, на обѣдни, другимъ, ту же женушку; а та жена изъ Ладоги, отъ Троицы съ посаду. Лѣта 7068, іюня 2 день, простилъ Духъ Святый малечка двунадцати лѣтъ, очима, Юрьевского крестіянина съ Моринъ.

Въ лѣто 7069, мѣсяца ноября, на семомъ часу ночи, горѣло на Вѣдогощи [д] монастыри подъ келарской мостъ да опечекъ, на первой недѣли заговѣвъ Филипова поста, въ суботу, 16, при игуменѣ Ѳеодосіи. Да той же зимы, мѣсяца декабря 9, въ понедѣлникъ, сгорѣла трапеза на Лисьи горѣ деревяная, со всѣмъ запасомъ, при игумени Илинархи. Того же мѣсяца декабря 27, въ пятокъ, горѣло въ Новѣгороди. Да того же мѣсяца декабря 29, въ недѣлю, было на небеси знаменіе: столпы сходились красныи и синіи, да на небеси какъ вода колебалась, на долго время.

Въ лѣто 7069, мѣсяца декабря въ 9 день, въ понедѣлникъ въ вечери, горѣло въ монастыри на Клопски; а сгорѣло двѣ кельи игуменскіи.

Въ лѣто 7069, мѣсяца марта въ 9, въ недѣлю великого поста, царь и князь велики Иванъ Васильевичь взялъ изъ Великого Новагорода къ себѣ, на Москву, изъ Софіи Премудрости божіи, три образы: Спасъ, да другой Петръ и Павелъ да у нихъ въ облаци Спасъ, да третей образъ Благовѣщеніе святѣй Богородици, Юрьева монастыря; да провожали тѣ образы архіепископъ Пиминъ, со архимандритомъ Варѳоломеемъ Юрьева монастыря, и со всѣми игумены Новгородцкими и священицы, и съ всѣми гражаны Великого Новагорода, на Ильину улицу къ Знаменію святѣй Богородици, да тамъ архіепископъ, у Знаменіа, и обѣдню служилъ, да въ Софіи пѣлъ 4 молебны, Преображенію да Благовѣщенію да Пречистой Одигитрѣи да апостолу Петру и Павлу, да воду святилъ, да иконы кропилъ да и народъ кропилъ [е]; да какъ архіепископъ отпѣлъ [ж] обѣдню, и послѣ обѣдни иконы отпустилъ.

Въ лѣто 7069, мѣсяца августа въ 21, въ четвертокъ, женился царь православный Иванъ Васильевичь всея Руси на царевнѣ Марьи; и владыка Пиминъ Новгородцкой послалъ къ нему, на Москву, два креста въ триста рублевъ да и въ семдесятъ, да два образа, Спасовъ да Пречистая, обложены [з] серебромъ сто рублевъ и семдесятъ, да двѣма царевичемъ два образа, Спасовъ да Пречистая, осмдесятъ рублевъ, да сорокъ золотыхъ, со архимандритомъ Варѳоломеемъ Юрьева монастыря.

Въ лѣто 7070, мѣсяца маія въ 6 день, въ среду до Николина дни за три дни, горѣлъ манастырь Живоначалная Троица Вѣдогоща деревяная пустыня, весь, при игуменѣ Ѳедоритѣ. Да

а) и чщаны. б) а дымницъ. в) и вѣники. г) *Въ подл.* маія въ 2. д) *ошибк.* ва вѣгощи. е) *ошибк.* крестилъ. ж) отпивъ. з) обложепа.

того же лѣта семдесятого, мѣсяца іюня въ 13 день, въ суботу, отъ Тихвины отъ Пречистой за 1562
четыре версты горѣлъ храмъ чюдотворецъ Никола [а], церковь и съ иконами и съ книгами и со —68
всѣмъ запасомъ, да и кельи игуменскіи сгорѣли, новой манастырь, при игуменѣ Іонѣ [б] Мухи.

Въ лѣто 7070, мѣсяца іюня [в] въ 13 день, въ субошу, ошъ Тихвины ошъ Пречисшыи за чешыре версшы, сгорѣлъ храмъ деревяной чюдошворецъ Никола, съ иконами и съ книгами и со всѣмъ запасомъ, да келей игуменскыхъ сгорѣло, новой манасшырь, при игуменѣ Іонѣ Мухѣ.

Въ лѣто 7071, мѣсяца сентября въ 11 день, въ пятокъ, до Воздвиженіа честнаго креста за три дни, до Покрова святѣй Богородицы за три недѣли, былъ снѣгъ великъ добрѣ и стаялъ; въ людѣхъ еще втѣпоры хлѣбъ въ полѣ не пожатъ и не обряженъ бысть.

Лѣта 7072, мѣсяца апрѣля въ 17 день, поднялся огнь отъ святаго Духа отъ церкви, да палъ на Вежитцкомъ дворѣ; и послѣ того видѣніа, церковь, въ третій день, поднялась [г], на Вежитцкомъ двори, Рожество Пречистыи да предѣлъ чюдотворецъ Никола.

Въ лѣто 7073, мѣсяца іюня 15 день, въ пятокъ 8-й недѣли по пасцѣ, былъ градъ добрѣ великъ; да того же дни много летѣло изъ лѣса въ Новъградъ куряновъ.

Въ лѣто 7074, мѣсяца сентября 8 день, въ суботу, священи церковь на Волотовскомъ погостѣ, новую [д], *на Слудки*, Рожество святіи Богородицы, пресвященый Леонидъ [е], при діяки Еусегнѣи Истомѣ.

Лѣта 7074, февраля въ 9 день, простилъ Духъ Святый падную болѣзнь «а та болѣзнь отъ родства» изъ Славны Юрья бобровника Кожевина.

Лѣта 7074, мѣсяца іюня въ 1 день, въ нощи, загорѣлась свѣча въ церкви, а тою заутренюю пѣли, да отпѣвши погасили.

Въ лѣто 7074. Преставися Ѳеодосей архіепискупъ Ноугородской, въ манастырѣ въ Осифовѣ.

Лѣта 7075, мѣсяца генваря въ 8 день, на 8 часу нощи, звонило въ колокольчики въ менщіи, въ три наконы, въ нощи; а то Богъ вѣсть кто звонилъ. Да тое же осени, мѣсяца октября 27, въ недѣлю, послѣ всенощного, въ монастырѣ у Пречистыи на Тихвинѣ преставися игуменъ Кирилъ; а былъ на игуменствѣ у Пречистой полсема года, и положенъ бысть въ томъ же монастырѣ.

Въ лѣто 7075, мѣсяца маія 5, въ понедѣлникъ, въ ночи, звонило у Софіи заутренюю 5 часу ночи; многіи люди слышали какъ звонятъ.

Лѣта 7075, мѣсяца іюля въ 28 день, въ понедѣлникъ, горѣло во Славнѣ, на 1 часу ночномъ, на Загородцкой улици, а сгорѣло дворовъ 14, да церковь огорѣла Илья святый и всѣ маковици, а креста не сняли; а загорѣлось у Ефрема у серебреника во дворѣ. Да того же мѣсяца въ 31 день, въ четвертокъ, въ заговѣйно Богородицино, ввечеру, царь и государь велѣлъ своимъ посланикомъ . . . . . [ж] и Василью, въ Новѣгородѣ въ Великомъ, поимати діяка своего Плохова да прислати къ Москвѣ; мѣсяца августа въ 4 день, въ понедѣлникъ, послѣ полдней, и послали его къ Москвѣ.

Въ лѣто 7076, мѣсяца сентября въ 21 день, въ недѣлю, поѣхалъ царь и государь съ Москвы въ Великій Новгородъ, Иванъ Васильевичь, да съ нимъ царевичь Иванъ. Да того же мѣсяца 28 день, въ недѣлю, въ манастырь Живоначалныи Троицы принесли образъ новой написанъ Живоначалная Троица съ дѣяньемъ, а писалъ иконикъ Никифоръ діяконъ Грабленой; а встрѣчали тотъ образъ игуменъ и братіа, со кресты, при игумени Ѳеодосіи. Да той же осени,

---

а) *Въ подл. пропущено*: никола. б) іонны. в) *Въ подл. ошибк.* маія. г) поднялась *значитъ* сгорѣла; *въ подл. ошибк.* понелась. д) новою. е) *Въ подл. вмѣсто Леонида*: леонтеи. *Здѣсь ошибка въ годѣ, потому что въ 7074 году архіепископомъ въ Новгородѣ былъ Пименъ.* ж) *Въ подл. стоитъ*: пладе.

1568 мѣсяца ноября 2, въ недѣлю, въ монастырѣ у Пречистой сгорѣло на Лисьи четыре кельи и четыре разметали, при игумени при Иринархи. Мѣсяца ноября въ 15, въ суботу, царь и государь князь велики Иванъ Васильевичь велѣлъ ѣхати за собою, на службу, Юрьева манастыря архимандриту Леониду да Спаскому Хутыня [а] манастыря игумену Филоѳію, и они поѣхали, да и съ дороги воротили въ Новгородъ, за двадцать верстъ отъ Новагорода, съ Веряжского яму, того же мѣсяца ноября 17, въ понедѣлникъ. Да того же мѣсяца ноября въ 13 день, въ четвертокъ, царь князь велики Иванъ Васильевичь всея Руси, и съ нимъ сынъ его болшей Иванъ Ивановичь, были въ земли во Псковской, стояли въ Красномъ городкѣ; изъ Красного городка воротились, погнали къ себѣ къ Москвѣ.

Въ лѣто 7076, мѣсяца октября въ 20 день, въ понедѣлникъ, архіепископъ Пиминъ ѣздилъ встрѣчати царя и государя великого князя Ивана Васильевича, да его сына царевича болшаго Ивана Ивановича, на Бронничю, съ архимандритомъ и игумены, и били челомъ государю и его царевичю сыну образы [б], и столъ былъ на Броничи у государя на владыку и на игуменовъ. Да того же мѣсяца октября 22, въ среду на Дмитріевской недѣли, пріѣхалъ царь и государь князь велики Иванъ Васильевичь, да съ нимъ царевичь болшей Иванъ, да князь Володимеръ Андрѣевичь, въ Великій Новгородъ, въ 4 часу дня; и встрѣчалъ архіепископъ Пиминъ, всѣмъ Новымъ городомъ, со кресты, на Ильинской улицы; и слушалъ государь молебна и съ царевичемъ у Пречистой у Знаменья, и послѣ молебна пошелъ государь пѣшъ, за кресты, къ Софѣи Премудрости Божіи, и того дни слушалъ обѣдни у Софѣи Премудрости Божіи; и того дни царь и государь князь велики, и съ царевичемъ, ѣлъ хлѣба у архіепископа; и былъ втѣпоры въ Новѣгородѣ съ царемъ владыка Суздалской Пахнутей, и архимандритъ Ѳеодосѣй Андроньева монастыря, да игуменъ Никонъ Здвижекского манастыря, съ Москвы; а стоялъ государь на Торговой сторонѣ, на Буяновѣ улицѣ, а владыченъ дворъ былъ занятъ на царевича, а князь Володимеръ стоялъ на Холопіи улици; а былъ государь, всего того, въ Новѣгородѣ 8 дней. Да того же мѣсяца въ 30 день, въ четвертокъ, архіепископъ Пиминъ пѣлъ молебны въ Софѣи Премудрости Божіи и святилъ воду съ мощей, и самъ государь царь и съ царевичемъ слушалъ молебновъ; и государь царь, опослѣ молебновъ, наказывалъ архіепископу и всему православному крестіянству, молити Бога о своемъ царскомъ здравьѣ и о царевичѣхъ, и архіепископъ благослови царя и царевича [в] крестомъ; и царь и царевичь поѣхали, опослѣ молебновъ, на третьемъ часу дни; а владыка жилъ въ чашниковой кельи; а князь велики начевалъ, ѣдучи, въ Броничѣхъ, на Кунинѣ, къ Новугороду. Да того же лѣта, мѣсяца августа въ 8 день, въ недѣлю, на Разважи улицы, въ монастыри у Ѳедора у Дмитреева сына священалъ владыка Пиминъ церковъ, каменую, новую [г], святаго чюдотворца Николу, при игуменѣ Трифонѣ. Да того же лѣта, мѣсяца августа, въ 31 день, вторникъ 2 часу дни, поѣхалъ владыка Пиминъ изъ Великого Новагорода къ Москвѣ, и ночевалъ на Броничѣ; и игумены Новгородцкіи, всѣ, съ образы, втѣпоры на Броничѣ были и владыку проводили [д], и того же дни на Броничѣ у владыки игумены хлѣба ѣли.

Въ лѣто 7076, мѣсяца октября 26 [е], вторникъ на первомъ часу дни, въ монастырѣ у Пречистой въ Оркажи сгорѣло 4 кельи, при игумени при Осифѣ; а втѣпоры князь велики былъ въ Новѣгородѣ.

Лѣта 7076, мѣсяца марта 22 день, на самое [ж] середокрестное недѣли, учалъ [з] митрополитъ Филипъ съ государемъ на Москвѣ враждовати [и] о опришнины, и вышелъ изъ двора митрополича, и жилъ въ монастырѣ у Николы Старого. Лѣта 7077, владыка Новгородцкой вътѣпоры на Москвѣ былъ 15 недѣль безъ дву денъ. Да той же осени [і], на Москвѣ, мѣсяца ноября въ 4 день, Филипа митрополита изъ святительского сану свергоша, на Москвѣ, въ четвертокъ, и жилъ въ монастырѣ у Николы у Старого. Да того же мѣсяца, ноября 11 день, въ четвертокъ, на его мѣсто поставиша митрополита Кирила, Сергіевского архимандрита. Да той же осени [к], безъ владыкы, на Веряжи рѣки мелница сгорѣла, со всѣмъ запасомъ; да того же мѣсяца 28, въ недѣлю, на Верецкой улици, въ берегу дворъ сгорѣлъ; да того же мѣсяца въ 17 день [л], въ пятокъ 5 недѣли Филипова говѣйна поста, сгорѣлъ дворъ на Дворищи платеной [м].

а) *ошибк.* хуня. б) *Въ подл.* съ образы; *но должно быть:* образы, *т. е. дарили или подносили ихъ.* в) и царевичевъ. г) новою. д) приводили. е) *Въ подл.* октября 28. ж) и самое. з) да учалъ и) враждовали. і) весны. к) *опять* весны. л) *Должно быть*: декабря въ 17 день, *если сіе число (см. ниже) приходилось въ пятницу, на пятой недѣли Филиппова поста.* м) плятеной.

1569—71 Въ лѣто 7077, мѣсяца сентября въ 5, въ недѣлю, священицы [а] и діяконы Великого Новагорода соборныхъ церквей поѣхали въ Полоцко [б]; а священикомъ давали подводы діяки Андрѣй Васильевичь Безсоновъ да Козма Васильевичь сынъ Румянцовъ, священицемъ 30 и тремъ.

Въ лѣто 7077, мѣсяца генваря въ 7 день, въ пятокъ, поставиша избу новую темяную, на Софійской сторонѣ, по конець Зелейного мосту; а билъ челомъ государю Васюкъ Зубоволокъ.

Въ лѣто 7077, мѣсяца маіа въ 31 день, вторникъ на Троицкой недѣли, у Живоначалныи Троици на Клопски зарушиша старую церковь каменую съ подцерковіемъ, гдѣ положенъ чюдотворець Михайло Клопскій, и чюдотворцову раку вводити въ церковь въ старую въ Живоначалную Троицу, повелѣніемъ благовѣрного царя великого князя Ивана Васильевича всея Руси; и далъ государь своей царской казны, на сооруженіе тое церкви, къ Живоначалной [в] Троици на Клопско [г] и чюдотворцу Михаилу, пятдесятъ рублевъ, при архіепископи Пимини Великого Новагорода и Пскова, и при настоящемъ игуменѣ Ефремѣ Шумляи, и при старци Корниліи Троицкого монастыря.

Въ лѣто 7077, мѣсяца іюня въ 9, въ четвертокъ, въ девятый часъ дни, была туча велика съ вѣтромъ и съ градомъ; въ тѣ же поры, отъ Новагорода за три версты, на Пидбѣ, въ деревни Княжчины сгорило девять дворовъ отъ молоньи, а иніи люди кажютъ, вътѣпоры въ той деревни кисель варили и отъ того огня загорѣлось, въ Петровъ постъ. Съ Деменского стану корму царю и государю великому князю: 10 яловицъ, 5 борановъ, 100 борановъ, 10 ярокъ, 50 гусей, 400 куровъ, 10 утетъ, 5 пудовъ масла коровья, 5 ведеръ сметаны, 5 ведеръ молока, 2 ведра сливокъ, 50 сыровъ кислыхъ, 5 сыровъ молодыхъ, 5 сыровъ сметаныхъ, 2000 яицъ, да на поварню [д] 200 телѣгъ дровъ; да конского корму: 600 телѣгъ сѣна, 600 четвертей овса, 20 четвертей ячмену, ...ярицы четвертей [е], муки яричныи 10 четвертей; ржи рѣзаныи колосовъ, да на постелю кролю, 1000 телѣгъ соломы ржены̂е, да на конюшню восмъсотъ столбовъ, да ослядей съ вороб полторы тысячи телѣгъ, да 20 телѣгъ прутія тонкого, чѣмъ столбы вязати на всякомъ стану на царскомъ на наслѣги, гдѣ царь и государь начюетъ, коли съ Москвы поѣдетъ въ Великій Новгородъ, въ свою отчину.

Въ лѣто 7078, мѣсяца ноября въ 13, въ недѣлю, канунъ Филипова заговѣйна, прислалъ царь и государь съ Москви ко Спасу въ манастырь на Хутыню архимандрита Сергіева манастыря въ заточеніе, зовутъ его Памвой.

Въ лѣто 7078, мѣсяца марта въ 13 день, на пятой недѣли великого поста, за двѣ недѣли Христова дни, послѣ государева розгрому, въ Великомъ Новѣгородѣ, на Торговой сторонѣ, отъ Волхова всѣ дворы очистили [з], нарядили площадію, а ставити на томъ мѣстѣ дворъ государевъ. Да мѣсяца августа въ 30, въ среду, взялѣ государѣ по манастыремъ [и] грамоты къ себѣ, къ Москвѣ, жаловалныи, по всѣмъ; и пришла грамота по всѣмъ монастыремъ, съ Москвы, по грамоты, въ Великій Новгородъ, мѣсяца августа въ 29 день, вторникъ, Истома Кудровъ да подьячей Михайла Граборъ [і].

Лѣта 7078, мѣсяца августа въ 26, въ недѣлю [к], въ Софіи съ мѣста владычня съ Пиминова кровлю снимали сверху; да того же лѣта мастеры учали наряжати мѣсто новое государское на мѣсто [л] владычня, рѣзали [м] два лѣта.

Въ лѣто 7079, мѣсяца априля въ 24, въ Радоницы, вторникъ 2 недѣли посли Велица дни, горило на погостѣ въ церкви Рожества Пречистѣй, посли обѣдней: внутри огорилъ конецъ доскы противъ царскыхъ дверей; а служилъ того дни священникъ наемной Өеодулей.

а) и священицы. б) полочко. в) къ живоначалныи. г) на клопской. д) да поварню. е) четвеярицы четвертей. ж) пятой. з) *ошибк.* дворы стили. и) подъ манастыремъ. і) *Т. е. грамота была за приписью дьяка Истомы Кудрова и подьячаго Михайла Гравора.* к) *Въ 7078 г. августа 26-е приходилось въ субботу.* л) мѣсто. м) рѣзати.

*

1571 Въ лѣто 7079, мѣсяца сентября въ 8, въ пятокъ, въ 7 часъ нощи, горило на Никитинѣ улицы въ берегу, двадцат дворовъ сгорило, а дворы веденьскыя [а]. Да того же дни пріѣхали въ Новгородъ, съ Москвѣ, воеводы великого князя, Василей Ивановичь Умной Колычевъ да другой воевода князь Иванъ Петровичь Херонъ, а сказываютъ имъ ѣхать подъ городъ подъ Колывань; а стоялъ Василей Ивановичь Умной на Чюдинцови улицы, во дворѣ князя Василья Шахонского, оприщной бояринъ, а земской князь Иванъ Петровичь стоялъ на Никитинѣ улицѣ, въ Дмитріеви дворѣ красилниковѣ [б] Лудошина, въ берегу; а Василей Умной всегда ѣздилъ изъутра ко князю Ивану Петровичю; да того же мѣсяца сентября въ 17, въ недѣлю, поѣхали воеводы изъ Великого Новагорода подъ городъ подъ Колывань. Да того же мѣсяца сентября въ 24, въ недѣлю, за городомъ у Рожества Христова на полѣ, всѣмъ Новымъгородомъ, всѣми семи соборы, отпѣвали умершихъ надъ скуделницею и загребли скуделницю, а душь въ той скуделницы 10 тысячь; а тутъ былъ на провоженьи Иванъ Жегалцо нищей старець, которой тѣхъ въ скуделницахъ погребаетъ.

Лѣта 7079, мѣсяца октября 13, въ пятокъ, повезли изъ Новагорода къ Москвѣ казну, которую правилъ Костянтин Поливановъ да Угримъ Васильевъ Безопишевъ на монастырѣхъ, тринадцать тысящъ; а пріѣзжалъ съ Москвы по казну князь Петръ Григорьевичь Совинъ. Да того же мѣсяца октября 14, въ суботу, въ вечеру, пріѣхалъ въ Новгородъ владыка, съ Москвы, Корнилей, новой, города Юрьева Ливонского; а стоялъ владыка Корнилей въ монастырѣ Юрьевѣ Да мѣсяца декабря въ 30, въ суботу, пріѣхалъ въ Новгородъ, съ Москвы, павѣдщикъ поповской Миронъ Михайловъ Кузмина, правити на Новгородцахъ отъ поповъ, которые на Москвѣ не откупились. Да мѣсяца генваря въ 5 день, въ пятокъ, пріѣхалъ съ Москвы въ Новгородъ посланникъ государевъ Демидъ Ивановъ сынъ Черемисиновъ, по Костентина да по Угрима; и старцовъ государь велѣлъ сняти съ правежу, да и все поималъ у Костянтина сполна и запасы на всѣхъ монастырѣхъ [в], которыи не заплатили, да и казну взялъ всю и денги сполна, иные считаные, а иные не считаные, да себѣ привезти на Москву. Да того же мѣсяца генваря 10 [г], въ среду, до обѣда, поѣхали къ Москвѣ Костянтинъ да Угримъ, да съ ними и вси дѣти боярскіи опришные, которые по монастыремъ приказаны были правити, у всякого монастыря по сыну боярскому; а правежъ былъ по монастыремъ по Ноугородцкымъ: правили на двадцати монастырѣхъ да на семи [д], а на иныхъ монастыряхъ не правили. Да мѣсяца марта въ 14, на третіей недѣли великого поста, Татарове везли изъ Свицской земли много полону, женъ и дѣвицъ, и мужеска полу; а ѣхали изъ Новагорода дорогою Дубецкою, въ среду. Мѣсяца іюня въ 15 [е], въ пятокъ, на первой недѣли поста Петрова, поставили въ Псковѣ игумена новаго Селиверста, изъ монастыря изъ Печерского, на Савино мѣсто. Да мѣсяца іюня въ 10, вторникъ [ж], поставили колоколъ новой на мѣсто, на колоколницѣ, во владычнѣ дворѣ, да учали въ него звонити въ пятницу въ десятую послѣ Велица дни, въ 13 день [з]. Да того же лѣта въ Новѣгородѣ, по всему Новугороду, ставили на избахъ бочки съ водою, у дымницъ, да и вѣники на шестѣхъ; да того же лѣта въ Новѣгородѣ, по всему Новугороду, не велѣли избъ топити, и Ноугородци дѣлали печи въ огородѣхъ и по двором, гдѣ хлѣбы печи и колачи. Да того же мѣсяца іюня въ 15 день, въ недѣлю [и], владыка Леонидъ, послѣ выхода, всѣмъ священникомъ, и старостамъ и десяцкимъ и пятидесяцкимъ Новгородцкимъ, велѣлъ ризы съ себя снимати, а говорилъ свяще-

---

а) *Это слово (подъ титломъ) можетъ означать дворы монастырскіе и церковные, или Новгородскихъ переселенцовъ (сведенцовъ). Послѣднее кажется вѣроятнѣйшимъ.* б) касилниковъ. в) монастырей. г) генваря 12. д) да на семъ. е) *въ подл.* іюня въ 18. ж) *10-е іюня въ 7080 году приходилось во вторникъ.* з) въ третіи-10 день, *т. е.* въ третій-падесять день. и) *іюня 15-е приходилось въ воскресенье также въ 7080 году.*

1571 никомъ: собаки, воры, измѣники, да и всѣ Новгородци съ вами! вы деи мене оболгаша [а] великому князю, подаете челобитныи въ денгахъ въ милостинныхъ [б]; а вамъ достанется по шти московокъ, а діякономъ [в] по четыре московки; не буди де на васъ мое благословеніе, въ сей вѣкъ ни въ будущій. И того дни священицы, по всѣмъ церквамъ, не хотѣли служити обѣдни. И владыка поѣхалъ къ великому князю, да велѣлъ владыка игуменомъ пойти къ великому князю, да и ризы всѣмъ игуменомъ собя сняти; да какъ владыка пріѣхалъ отъ великого князя, пѣлъ обѣдню на 8 часу, да и священики пѣли обѣдни на осмомъ часу. Да того же мѣсяца іюня въ 23, въ недѣлю [г], архіепископъ Леонидъ, и архимандритъ Юрьева монастыря Ѳеоктистъ, да и Московскіи архимандриты Ѳеодосѣй да Симонова манастыря Іевъ, и всѣ игумены Новгородцкіи и священици, и мужи и жены съ младенци [д], встрѣчали Пречистую Владимерскую, въ церкви святаго Николы, и пѣли молебны въ церкви, и даша икону нести Пречистую Владимерскую владыка двѣма священикомъ, съ Никитины улици; изъ церкви понесоша икону на Ильину улицу, къ святѣй [е] Богородици Знаменіе, и начаша идучи пѣти кануны Богородици и стихи многіи діяки Московскіи; и за иконою шелъ царь православный Иванъ Васильевичь, да его сынъ Иванъ царевичь болшей, чинно и благоговѣйно и со страхомъ; и пріидоша въ церковь Знаменіе святѣй Богородици, и владыка началъ молебны пѣти въ церкви «и царевичь Иванъ въ церкви у образа знаменовался и Пречистой молился, чинно и съ страхомъ» и октенію говорилъ за царя государя, и за царевичевъ, и за царицу Анну, и за всѣхъ православныхъ крестіянъ; и взя владыка самъ за икону съ мѣста своего, и далъ туто нести двѣма, архимандриту Юрьева манастыря Ѳеоктисту да Спаскому игумену Хутыня монастыря Варламу, и понесоша обѣ иконы къ Софіи Премудрости Божіи, и начаша пѣти кануны и стихи богородичныи, и поидоша чинно и благоговѣйно и со страхомъ; и пріидоша на великій мостъ къ честному Кресту, и тутъ у Креста молебенъ пѣли, и владыка крестомъ осѣнялъ и царя и царевича благословилъ, и пойдоша во дворъ; и пріидоша къ дверемъ къ Корсунскимъ, и туто владыка сталъ, и царь и царевичь, и князи и бояре: и поставиша столъ и на столѣ чару серебрену позолочену съ водою, и мощи святыхъ многихъ, и нача владыка воду святити, и положи въ воду мощи святыхъ, и вода воскипѣ въ чарѣ, а діяки Московскіи втѣпоры пѣли богородичныи Пречистой, и владыко царя и царевича крестомъ благословлялъ да и водою кропилъ; и пойде съ иконами въ церковь, и начаша въ церкви говорити часы, и государь царь и царевичь слушалъ въ Софіи обѣдни [ж]; и опослѣ обѣдни, понесоша опять обѣ иконы на Никитину улицу, и государь за ними и царевичь шелъ, и діяки пѣли стихи богородичныи; и принесоша обѣ иконы въ церковь святаго Никиты, и владыка въ церкви пѣлъ молебны, да октенію говорилъ діяконъ за царя и за государя, и за царевича Ивана, и за великую царицу Анну, и владыка благословлялъ государя и царевича крестомъ да и святою водою кропилъ царя и государя, и весь народъ, въ церкви и иконы въ церкви, да поставилъ икону Пречистую Владимерскую на своемъ мѣстѣ; и пойде владыко, съ архимандриты и священицы, мужи и жены, провожати, съ Никитины улици, изъ церкви, икону [з] святыя Богородици Знаменія, на Ильину улицу, и пріиде въ церкву святѣй Богородици Знаменіа, и пѣлъ молебны въ церкви и октенью говорилъ, за царя и государя великого князя Ивана Васильевича, и за царевичевъ Ивана и Ѳедора, и за царицу Анну, и за всѣхъ православныхъ хрестіянъ, и постави икону на мѣстѣ своемъ, а царь и царевичь не ходили провожати. Да того же мѣсяца іюня въ 24 день, вторникъ, въ Софіи Премудрости Божіи въ предѣлѣ Акима и Анны, на обѣднѣ, Никита чюдотворець жену простилъ, а не видѣла очима восемь лѣтъ. Да того же мѣсяца царь пра-

---

а) оболгаша есте. б) въ мистинныхъ. в) а діякомъ. г) *Въ 7080 году 23-е іюня приходилось въ понедѣльникъ.* д) младенци. е) святѣй. ж) *прибавлено:* и съ царевичемъ. з) иконы.

1571 вославный Иванъ Васильевичь, да и царевичь Иванъ Ивановичь, пировалъ у владыки. Да того же мѣсяца въ 26, въ четвертокъ, на 4 недѣли Петрова поста, въ Новѣгородѣ, на Дворищи, на площади у Николы чюдотворца, переписывали колокола и колокольницы и деревяныи и каменые; да того же дни государь велѣлъ прибавити улици и столпы перекопывати, на новыхъ мѣстѣхъ ставити.

Въ лѣто 7079, мѣсяца февраля въ 23, въ пятокъ на масленой недѣли, пріѣхали въ Новгородъ діяки опришныи, Семенъ Ѳедоровъ сынъ Мишинъ да Олексѣй Михайловъ Старой, да заповѣдали перевозникамъ черезъ Волховъ людей перевозити, а ходити по великому мосту велѣли, да заповѣдали винщикомъ не торговати, да и сторожню уставили, на великомъ мосту рѣшотки; а поимаютъ винщика съ виномъ, или піяного человѣка, и ни [а] велятъ бити кнутомъ да въ воду мечютъ съ великого мосту; да князя Петра Даниловича Пронского взялъ къ себѣ на Торговую [б] сторону, къ тѣмъ же діякомъ, быти имъ въ одномъ мѣстѣ; да Торговую сторону взялъ въ опришную, двѣ пятины, Обонѣскую да Бѣжицкую пятину, царь государь пожаловалъ. Да той же весны, мѣсяца маія въ 24, въ четвертокъ, въ Вознесеніевъ день, приходилъ къ Москвѣ царь Крымской, съ силою многою, и Москва вся выгорѣла, и много въ ней людей сгорѣло. Да той же весны, мѣсяца іюня 12 день, вторникъ, на первой недѣли Петрова поста, въ Великій Новгородъ пріѣхалъ въ земщину, изъ города изъ Юрьева, князь Тимоѳей Ивановичь Долгорукой Оболенской, на мѣсто князя Петра Даниловича Пронского. Да того мѣсяца іюня въ 17 день, въ недѣлю, въ Савинѣ пустынѣ на Вѣшеры рѣки, свящали церковь каменую Покровъ святѣй Богородици, гдѣ лежитъ Сава чюдотворецъ, да и надъ чюдотворцовымъ гробомъ новую раку и гробъ новой наряжали, послѣ государева розгрому, какъ ратныи чюдотворцовъ гробъ разломали, на другой годъ, при митрополитѣ Московскомъ Кирилѣ, да при священикѣ Никодимѣ, да при крылошенинѣ Варламѣ Молодомъ; а того дни по весь день было мрачно, да и дождь весь день шелъ, да и день студенъ былъ. Да того же лѣта, мѣсяца іюня въ 26, въ Петровъ постъ на третьей недѣли вторникъ, горѣло на Торговой сторонѣ, въ государевѣ опричнинѣ [в], въ полѣ, на Бордовѣ улици, а сгорѣло дворовъ [г], иные разметали; того же дни на мосту на великомъ рѣшотки замкнули, людей не пущали съ Софійской стороны изъ земщины въ Торгъ, доколѣ у Софіи поблаговѣстятъ; а дворовъ сгорѣло двадцать.

Въ лѣто 7079, мѣсяца маія въ 22, вторникъ, князя Петра Проньского преставися княгыня Марія; да того же мѣсяца маія въ 23, преставися бояриня Евдокыя Самарина въ черницахъ и воскыми, и положиша ю у святой великомученицы Варвари въ манастырѣ. Да того же мѣсяца маія въ 25, въ пятокъ 6 недѣли посли Велица дни, стоялъ народъ многы на Дворищахъ у Пятницы у обѣднѣ, и смятеніе было таково: какъ уже обѣдню отпили да учали звонити, и побѣжали люди, весь народъ, мужи и жены, отъ церкви, по всѣмъ странамъ, и другъ на друга металися, невидимымъ страхомъ божіимъ гонимы, и товаровъ много истеряли. Да того же мѣсяца маія въ 28, въ понедѣльникъ, пріѣхалъ въ Новгородъ князь Юрьи Ивановичь Тукмаковъ, на ночныхъ часѣхъ, и сталъ за рикою на Софійской стороны въ земшины, на площади, въ дворецькомъ дворѣ, гдѣ стоялъ Костянтинъ Полѣвановъ.

Въ лѣто 7078, мѣсяца генваря въ 6 день, въ пятокъ, съ государева пріѣзда въ Великій Новгородъ, въ лѣто 7079, мѣсяца маія въ 31 день, въ четвертокъ седмой недѣли по Велицѣ дни, погребли на Торговой стороны у Рожества Христова на поли, въ скуделницы, мертвыхъ, которые умн... [д].

а) *т. е.* и опи. б) въ торвою. в) *Такъ, кажется, должно читать; въ подл. безъ смысла:* въ государевы свѣтлости г) *Сколько сгорѣло дворовъ, въ подл. означено ниже.* д) *За тѣмъ продолженія рукописи не достаетъ; слѣдующіе годы, перемѣшанные, находятся на предъидущихъ листахъ.*

Въ лѣшо 7079*, мѣсяца іюля въ 14, въ субошу, на Деревяницы въ манасшыри былъ, діяка Вашаню поновилъ. Да шого же мѣсяца 15, далъ игумену Варламу Деревеницкому посохъ черной. Да шого же мѣсяца въ 16, въ понедѣлникъ, Пешровы люди на Волошолѣ [а] пожню косили. 1571 – 72

Лѣта 7080, мѣсяца сентября въ 16, въ недѣлю, государь пожаловалъ священиков отпустилъ въ Новгородъ: священика Филипа Щепочева, да священика Семена съ Легощи улици, да священика Ѳедотія съ Павловы улици, да священика Ждана изъ дворца съ Колмова. Да того же мѣсяца въ 18, вторникъ, въ Новѣгородѣ на Софійской стороны, въ земщины, Субота Осетръ діяка Данила Бартенева билъ да и медвѣдемъ его дралъ, да и въ избѣ діякъ былъ съ медвѣдемъ, да и подьячіи изъ избы изъ сытницы сверху метались вонъ изъ оконъ, да на діаки же медвѣдь платіе [б] изодралъ и въ одномъ кафтанѣ его понесли къ себѣ на подворье [в]; а билъ Субота его до крови діяка, да изъ діячей избы діяки вонъ вышли и діячью заперли; а втѣпоры много въ людехъ учинилось изрону. А втѣпоры въ Новѣгородѣ, и по всѣмъ городамъ и по волостемъ, на государя брали веселыхъ людей да и медвѣди описывали на государя, сеѣ весны, у кого скажутъ. Да того же мѣсяца сентября въ 19, въ среду, пріѣхалъ въ манастырь съ Москвы въ Юрьевъ архимандритъ новой Ѳеоктистъ, въ девятый часъ дни, къ обѣдни [г]. Да того же мѣсяца 21, въ пятокъ, поѣхалъ изъ Новагорода на подводахъ, къ Москвѣ, Субота, и съ скоморохами, и медвѣдей повезли съ собою на подводахъ къ Москвѣ. Сергіева монастыря архимандритъ Памва, который былъ присланъ въ заточеніе, государь послалъ по него. Да того же лѣта, мѣсяца сентября 27, много по дорогамъ червей ползало.

Въ лѣто 7080, мѣсяца сентября въ 25 день, вторникъ, преставися владыка Ноугородцкой Пиминъ, на Тулѣ, въ монастырѣ у чюдотворца Николы въ Веніи, тамо и положенъ бысть; а въ Новѣгородѣ былъ владыкою Пиминъ 17 лѣтъ и два мѣсяца и 9 дней, а сведенъ бысть на Москвѣ владыка Пиминъ пять мѣсяць и десять дней, а послѣ своего владычства жилъ годъ и два мѣсяца безъ шести денъ, а не было въ Новѣгородѣ владыки, послѣ Пимина, два года безъ семи недѣль и два дни. Да той же осени мѣсяца октября 28, въ недѣлю послѣ Дмитреева дни въ первую, женился царь православный на третіей царици Марѳы у Богдана у Собаки; да мѣсяца ноября въ 4 день, въ недѣлю, женился царевичь Иванъ болшей на царевнѣ Евдокѣи у Сабуровыхъ; да того же мѣсяца ноября въ 13 день, со вторника къ середѣ на ночь, того жъ мѣсяца въ 14, въ Филипово заговѣйно, и преставися царица Марѳа. Да той же зимы, мѣсяца декабря въ 4, вторникъ, Кирилъ митрополитъ поставилъ въ Новгородъ владыку Леонида, Чюдовского архимандрита съ Москвы; да того же мѣсяца декабря въ 23, въ недѣлю, пріѣхалъ владыка въ Новгородъ Леонидъ, да того же дни въ Софіи самъ служилъ и обѣдню, и ради Новгородци своему владыцѣ; а ѣдучи въ Новгородъ былъ въ Кириловѣ манастырѣ да на Сѣтечки, того же дни, владыка. Да того жъ мѣсяца декабря 24, въ понедѣлникъ, пріѣхалъ царь православный Иванъ Васильевичь, да съ нимъ царевичь болшей Иванъ Ивановичь, да царевичь меншей Ѳедоръ Ивановичь, въ Великій Новгородъ, миромъ, на шестомъ часу дни, да съ нимъ же владыка Коломенской [д] Давыдъ, да архимандритъ съ Москвы Чюдовской Еѳимей, да Симоновской архимандритъ Іевъ; и сърѣчалъ государя владыка, со кресты, архимандриты и игумены всѣмъ соборомъ, на великомъ мосту, у Креста; да того же дни государь обѣдню въ Софіи слушалъ, да назавтрѣе, вторникъ,

---

а) *Кажется должно чит.* на волотовѣ. б) платіа. в) на подворя. г) *Кажется должно быть:* по обѣднѣ, *или часъ дня означенъ невѣрно.* д) *ошибк.* камевской.

* Это мѣсто извлечено изъ домашнихъ записокъ какого-то монаха. Сначала онъ говоритъ, что исповѣдывалъ (поновилъ) въ Деревяницкомъ монастырѣ дьяка, и проч. См. Предисловіе къ Новгородской второй Лѣтописи.

1572 въ 25, въ Рожество Христово, владыка и архимандриты и игумены и священици ходили ко государю съ образы, челомъ бити, на Никитинѣ улици: и государь образы принялъ, ѣли у государя хлѣба того дни. Да того же мѣсяца 29, въ суботу, поѣхалъ государевъ околничей изъ Новагорода Василей Умной. Да мѣсяца генваря въ 5, въ суботу, пріѣхалъ въ Новгородъ царевичь Саинбулай [а]. Да того же мѣсяца въ 10, въ четвертокъ, государскую казну съ Никитины улицы возили [б] стрѣлци подъ Пятницу, и подъ Николу, и подъ Жены Мироносици; а ставилъ государь въ Новѣгородѣ пятьсотъ стрѣлцевъ казны своей стеречи, на всякую ночь; да того же дни ѣздилъ государь на Королево, конюшенъ [в] своихъ смотрити. Да той же зимы государь нарядилъ на Голыни свою слободу. Да того же мѣсяца генваря въ 13, въ недѣлю, опослѣ молебновъ, владыка Леонидъ велѣлъ въ Новѣгородѣ всѣмъ священикомъ звонити по всѣмъ церквамъ, какъ позвонятъ у Софіи, на четвертомъ часу дни; а который священикъ учнетъ звонити рано, на томъ заповѣди два рубля Ноугородская. Да того же мѣсяца генваря въ 18, въ пятокъ, въ ночи, былъ вихръ великъ добрѣ. Да того же мѣсяца и дни царь православный, послѣ молебновъ, поѣхалъ изъ Новагорода къ себѣ къ Москвѣ; да того же дни изъутра была падорога велика, замятня, снѣгъ, а въобѣдѣхъ было ведро; а стоялъ князь велики въ Новѣгородѣ на Никитинѣ улици, въ своемъ дворѣ, четыре недѣли безъ дву денъ. Да той же зимы въ Новѣгородѣ уставилъ намѣстника, по старинѣ, да и полямъ быти въ Великомъ Новѣгородѣ по старинѣ, да и намѣстникомъ государь велѣлъ жити, по старинѣ, въ своихъ дворѣхъ, за рѣкою, князю Ивану Ѳедоровичу Мстиславскому да князю Петру Даниловичю Пронскому; да того же мѣсяца въ 20, въ недѣлю, почали ходити недѣлщики отъ намѣстниковъ въ Новѣгородѣ; да на опришной сторонѣ два діяка: Василей Семеновичь Нелюбъ да Семенъ Ѳедоровичь Шкуринъ [г], а Старого Алексѣя государь взялъ къ Москвѣ, а на земской стороны взялъ діяка Никиту Щелепина къ Москвѣ, а поставилъ на его мѣсто діяка Ивана Дороѳіева Собаку. Да мѣсяца февраля въ 1 день, въ пятокъ, посылалъ владыка Леонидъ, изъ Новагорода, изъ монастыря съ Розважи улицы, священика черного Трифона, да Софійского священика Посника, да діякона Дмитреевского Семена съ Торговой стороны, въ манастырь въ Боровичи, смотрити чюдотворца Якова мощей: есть ли отъ него исцѣленіе отъ тѣлесъ [д], или нѣтъ?—и сказали: много отъ него исцѣленіе; да того же мѣсяца февраля 8, въ пятокъ, пріѣхали въ Новгородъ изъ Боровичь отъ святаго Якова, чюдотворца осматривалъ Трифонъ священикъ, до Посникъ священикъ, да діяконъ Семенъ, да Шестакъ сынъ боярской владычень, сказали владыки: чюдесъ исцѣленіе много есть отъ тѣлесъ святаго Іякова. Да того же мѣсяца февраля въ 9, въ суботу въ мясопустную, въ ночи, было знаменіе на небеси: ходило всякими цвѣты по всему небеси; да того же дни въ Новгородъ привезли государской казны, съ Москвы, триста возовъ; да того же мѣсяца февраля въ 10, въ недѣлю, привезли въ Новгородъ государской казны полтораста возовъ. Да того же мѣсяца февраля вь 11, въ понедѣлникъ на масленой недѣли, велѣно [е] по всѣмъ монастыремъ Новгородцкимъ слуги монастырскіе ставити, съ лошадми и съ пансыри, со всѣмъ запасомъ, къ Москвѣ, на службу. Да мѣсяца марта въ 2, въ недѣлю вторыя недѣли великого поста, священи въ монастырѣ на Лютовѣ на горѣ, по Московской [ж] дороги, церковь Въскресеніе Христово, священикъ Софѣйской Іевъ да діаконъ Анцифоръ, при строители того манастыря старци Генадіи да священики Іасафѣ.

Въ лѣто 7080, мѣсяца сентября въ 30 день, въ недѣлю, повелѣніемъ царя государя великого князя Ивана Васильевича, слитъ бысть сей колоколъ новой, въ Великій Новгородъ, въ Слободѣ; а дѣлалъ мастеръ Иванъ Аѳонасьевъ [з], при митрополитѣ Кирилѣ да при архіепископѣ

а) саинбулай. б) *Такъ кажется должно быть; въ подл.* велѣли. в) конюшей. г) *ошибк.* шуринъ. д) о телесѣ. е) велѣли. ж) московской. з) *прибавлено:* а литъ колоколъ иванъ аѳонасьевъ.

Ноугороцкомъ Леонидѣ. Мѣсяца іюня въ 15, въ недѣлю, заложилъ государь избы ставити на своемъ дворѣ, на Дворищи. 1572

Въ лѣто 7080, мѣсяца сентября въ 30 день, въ недѣлю, въ заутренее время, а индѣ пѣли заутренюю, было на небеси знаменіе: по всему небеси лучи были, аки вода на морѣ вѣтромъ колебалось, да ти лучи по всему небеси ходили, всякими цвѣты, и до свѣта; и паки Господь милосердый свѣтъ намъ дарова. Да мѣсяца октября въ 14, въ недѣлю, горѣло въ Новѣгородѣ за городомъ, на Никитскомъ запольѣ, у Бесѣды, сгорѣло семъ дворовъ. Да того же дни поѣхали изъ Новагорода изъ земщины къ Москвѣ гости веденыя, сорокъ семей; да того же мѣсяца октября въ 18, въ четвертокъ, поѣхали изъ Новагорода изъ опришной гости веденыя къ Москвѣ, съ семьи и съ дѣтми, шестдесятъ.

Въ лѣто 7080, мѣсяца октября въ 10, въ среду, на владычни[а] дворѣ, въ земщинѣ, велѣли всѣмъ Новгородцемъ быти, на первомъ часу дни, и чли грамоту отъ государя всѣмъ Новгородцемъ, кое бы на государя кормы и запасы всякіе готовили, по старинѣ, и не боялись ничего отъ государя. Да того же мѣсяца октября въ 26, въ пятокъ, доспѣли и поставили въ Софіи мѣсто новое царское, все позолочено и рѣзано, и святыи писаны, а на версѣ на мѣстѣ крестъ сняли да голубь златъ поставили; да и на владычнѣ мѣстѣ верхъ новой поставили съ крестомъ. Да того же мѣсяца октября 29, въ понедѣлникъ, въ Новѣгородѣ которые люди есть на нихъ знамя смертоносное, у церквій погребати не велѣли[б] и велѣли ихъ изъ Новагорода выносити вонъ, за городъ, въ деревню на Водопіяново, за шесть верстъ, по Волхову внизъ, Спаского манастыря Хутынского не доѣждаючи за версту, и поставили заставу по улицамъ и сторожей: въ которой улицѣ человѣкъ умретъ знаменемъ, и тѣ дворы запирали и съ людми, и кормили тѣхъ людей улицею, и отцемъ духовнымъ покаивати тѣхъ людей знаменныхъ не велѣли; а учнетъ который священикъ тѣхъ людей каяти, бояръ не доложа, ино тѣхъ священиковъ велѣли жещи съ тѣми же людми съ болными. Да мѣсяца ноября въ 4, въ недѣлю, въ Новѣгородѣ, на опришной сторонѣ, государской посланикъ Григорей Никитичь Бормосова[в] спрашивалъ игуменовъ и священиковъ и старцевъ всѣхъ монастырей про моръ; и сказали, мору нѣтъ нигдѣ.

Лѣта 7080, мѣсяца ноября въ 1 день, въ четвертокъ, пріѣхалъ на Тихвину Пречистыя въ манастырь новой игуменъ Германъ, Старече̂нинъ родомъ, на Кирилово мѣсто, на 3 часу дни.

Въ лѣто 7080, февраля въ 5, вторникъ, а служилъ того дни въ манастыри на Лисьи горѣ обидню и смотрилъ въ манастыри книгы литописца церковнаго «а сказывали, что литописецъ Лѣсицкой добри сполна, ажо не сполна, развіе написано въ лѣтописцѣ въ Лѣсицкомъ владыкы Новгородцкые, не вси сполна, писаны развіе до владыкы Еуѳимія Новгороцкого»; а смотрилъ въ кельи у старца у келаря у Деонисья[г]. Да того же мѣсяца февраля въ 6, горило въ Новигородѣ на Славковѣ улицы, сгорило три двора[д].

Въ лѣто 7080, мѣсяца февраля 8 день, въ пятокъ, преставися Кирилъ митрополитъ на Москвѣ, а погребоша его въ заговѣйно въ мясное, недѣлю, мѣсяца февраля въ 10 день. Мѣсяца марта въ 14 день, въ пятокъ 4 недѣли великого поста, поѣхалъ владыка Новгородцкой Леонидъ къ Москвѣ, Юрьевскою релью[е], на свою владычню деревню на Морино[ж], на первомъ году,

---

а) владычни. б) не велѣти. в) *Кажется должно читать:* бормосова; *въ подл.* боросова. г) *Здѣсь опять компиляторъ выписываетъ изъ домашнихъ записокъ приведенныя выше слова. О Лѣтописцѣ Лисицкаго монастыря см. выше подъ 6958 годомъ.* д) *Далѣе въ строку, тѣмъ же почеркомъ*: клали жеребьи въ софіи на престоли на благовѣщенского манастыря игумена перфирія, да на рожественьского манастыря аѳанасья игумена съ поля, да на спаского монастыря съ хутыни игумена ивана, о владычестви новгороцкомъ; и остася жеребій ивановъ на престолѣ, ивана владыкою поставили въ новигороди, а вынесъ жеребьи изъ церкви протопопъ владыченъ измайло. *Слич. выше 6896 годъ. Писецъ, по обыкновенію, спуталъ лѣтосчисленіе.* е) рѣлѣю. ж) на свои владычнѣ деревнѣ на морина.

1572 какъ съ Москвы поѣхалъ въ Новгородъ на владычество, да жилъ въ Новѣгородѣ двѣнадцат недѣль безъ дву дней*.

Въ лѣто 7080, мѣсяца февраля 28 день, въ четвертокъ вторыя недѣли великого поста, горѣло въ Новѣгородѣ на Софѣйской стороны, на берегу, въ Островкѣ владычнѣ: дворъ сгорѣлъ Трофимовъ владычня псаломщика.

Лѣта 7080, мѣсяца маія въ 1, въ четвертокъ 4 недѣли послѣ Велица дни, горило на погостѣ на Слуткѣ: сгорила изба да и клить и мылня, дворъ старой проскурницы Θеклы [а]. Да то....[б].

Въ лѣто 7080 [в] . . . .

. . . .

. . . на Москвѣ 10 недѣль да и три дни, въ 9 часъ дни, да и служилъ того дни божественую литургію, да того же дни у него и столъ былъ на архимандрѣта и на игуменовъ на всѣхъ; а стрѣчяли владыку архимандрѣтъ и игумены всѣ, съ образы, у Николы у чюдотворца на Липнѣ въ манастыри. Да того же дни, со всего Великого Новагорода, со всякого двора ставили по человѣку къ государьскому дѣлу, на Никитину улицу, дворъ чистить и огородъ ровняти, ставити государевы около конюшни, да иныхъ людей посылали къ Спасу на Хутыню конюшней у Спаса ставить къ государьскому пріѣзду, а иные люди ѣздили изъ Новагорода съ медомъ на Броницю. Да той же весны, у Спаса на Волховцы, на межнины, мостъ дѣлали чрезъ Волховцо на лодіяхъ, пригономъ со всего города и съ волостей и съ манастырей—и было нужно людемъ добрѣ. Да того же лѣта, въ Новигороди, изо всѣхъ городовъ были стрѣлцы великого князя. Да того же мѣсяца въ 31 [г], въ суботу, въ Новѣгородѣ владыка пѣлъ молебны, со всѣми соборы, со архимандрѣтомъ и съ игумены, въ Софіи Премудрости Божіи, за царя и государя великого князя Ивана Васильевича всея Русіи, и за царевичевъ Ивана и Θеодора, и за великую царицу Анну; и опослѣ молебновъ велилъ свою настолную грамоту чести, на амбонѣ, Якову ризничему своему, далъ на Москви митрополитъ Антоней въ Новгородъ на владычство, предъ всѣмъ соборомъ, въслухъ людемъ всѣмъ. И въ тѣ же поры владыка Леонидъ учалъ говорити архимандрѣту Юрьева манастыря Θеоктисту: почему деи ты, архимандрѣтъ, мнѣ своей настолной грамотѣ не кажешь и не подписываешь? какъ ди ты архимандрѣтишь? И архимандрѣтъ молвитъ такъ: государь! въскорѣ ялось, не успилъ тебѣ государю; былъ поѣздокъ къ Москви ко государю, и я потому тебѣ грамоты не носилъ. И владыка молвитъ такъ: какъ у мене настолной грамоты не было, и язъ три дни не служилъ. И архимандрѣтъ молвилъ владыкы: тоби деи у мене хочется содрать, а мнѣ тебѣ ничего дать; тебѣ ди и архимандрѣтство и настолная грамота; хочешь де съ меня, владыко, и рѣзы [д] сдери, и я и о томъ не тужю. И владыка: игумены и всѣ священницы! на соборѣ слушайте, того не попритеся: архимандрѣтъ прекословитъ на соборѣ предъ вами. Да и священникомъ всѣмъ говорилъ: колько де я былъ въ Новѣгороди, и вы ди мнѣ грамотъ не носили своихъ поповскыхъ подписывати, и мни деи вашихъ грамотъ не подписывати; а которые деи дальніе священници, ино ихъ Богъ прости. Да того же дни владыка ѣздилъ въ манастырь ко Спасу на Хутыню, да съ нимъ архимандрѣтъ и игумены вси съ образы, противъ государя; и государь и царевичи пріѣхали въ манастырь ко Спасу на Хутыню на четвертомнадцатомъ часи дни, и стрѣчялъ его игуменъ Варламъ всѣмъ соборомъ, и въ тѣ же поры во всѣ колоколы звонили; и царевичи были въ церкви и молились Спасу и пречистѣй Богородицы и пре-

---

а) *Выписка изъ домашнихъ записокъ.* б) *Въ подл. пропускъ листовъ.* в) Въ лѣто 7080 *прибавлено Издателемъ; въ подл. предъидущихъ листовъ не достаетъ.* г) *т. е.* маія 31, *которое въ этомъ году приходилось въ субботу.* д) и ризы.

* Въ подл. (*л.* 25—26) вписанъ отрывокъ изъ Скитскаго Патерика.

1572 подобному чюдотворцу Варламу, а государь стоялъ у церковныхъ дверей у стороннѣхъ, гдѣ лежить чюдотворець Варламъ; изъ церкви государь пошолъ и съ царевичи въ игуменскую келію, и за нимъ князи и бояри, и за государемъ пошелъ владыка въ келію съ образы, и за владыкою всѣ игумены съ образы, государю челомъ ударити—и государь образы принялъ у владыкы и у всѣхъ игуменовъ, и звалъ къ себѣ всѣхъ ѣсти хлѣба; и владыка, игумены и старцы, и всѣ князи и бояре, ѣли хлѣбъ въ монастыри въ игуменской кельи въ вышкы; а царици Анны было занято въ манастырѣ восмъ келей, стояти княгынямъ и боярынямъ, а сказываютъ пріѣхала государыня въ монастырь на первомъ часи ночи, а келіи заняты были на правой стороны да и досками загорожены съ манастыря; и государь въ манастырѣ начевалъ у Спаса, и съ царицею и съ царевичи. А мѣсяца іюня въ 1, въ недѣлю, пріѣхалъ государь въ Новгородъ и съ царевичи, на четвертомъ часи дни; и владыка Новгородской стрѣчялъ государя со кресты, на великомъ мосту, со архимандрѣтомъ, игумены и со всѣмъ соборомъ, и молебенъ пѣлъ на мосту; да со государемъ два архимандрѣта, Сергіева манастыря Ѳеодосей да Симанова манастыря Іевъ.

Въ лѣто 7080, мѣсяца іюня въ 27, въ пятокъ 4 недѣли Петрова поста, на Михалици у Пречистой въ манастырѣ постригли боярыню Васильеву жену Розладину. Да мѣсяца іюля въ 6, въ недѣлю, далъ Иванцу ножи. Да того же мѣсяца въ 7, въ понедѣлникъ, почали на Софійской сторонѣ въ земской, избы судебные съ мѣста разбирати [а], гдѣ государевы судьи судили; да того же мѣсяца 9, въ среду, на Софійской стороны почали діячью избу разбирати, которая стояла у церкви у каменой у Ерусалима. Да того же дни царь и государь князь велики Иванъ Васильевичь всея Русіи ѣздилъ пировати въ монастырь въ Юрьевъ, и съ своими [б] бояры.

Въ лѣто 7080, мѣсяца іюля 2 [в], въ среду, въ Софіи Премудрости Божіи владыка Леонидъ велѣлъ молебны пѣти [г], три статьи: и владыка молебную грамоту челъ, отъ митрополита Антоніа, архимандритомъ и священикомъ и всѣмъ православнымъ христіяномъ, въслухъ, опослѣ молебновъ; и послѣ владыки на анбонѣ грамоту молебную отъ митрополита жъ въслухъ Яковъ ризничей челъ, велми [д] любезно поученіе и слезъ достойно; да опослѣ Якова челъ грамоту третію, поученіе велми полезно и слезъ достойно, поддіякъ Стефанъ, стоячи предъ анбономъ и предъ владыкою, всѣмъ людемъ, въ слухъ; и владыка, послѣ чтеніа грамотного, поучалъ архимандрита и игуменовъ и священиковъ, чтобъ жили въ любви, смиреніи и другъ друга слушали, и молили господа Бога за царя и за государя великого князя Ивана Васильевича всея Руси, и за его царевичевъ Ивана и Ѳедора, и за его царицу великую княгиню Анну, и за всѣхъ православныхъ крестіянъ, соборнѣ [е] и по кельямъ; да того же дни, опослѣ обѣда, въ пообѣдѣхъ [ж], дождь былъ; да того же дни, въ вечеру, въ ночи, вихръ былъ силенъ добрѣ; да той же ночи, къ четвергу на ночь, на озерѣ Илмерѣ утонуло государскихъ казаковъ восмдесятъ человѣкъ, изъ Копорья [з] города, а иные изъ Полотска. Да назавтрѣе въ четвертокъ, іюля въ 3 день, вѣтръ былъ во весь день силенъ; да того же дни, вѣтромъ, на Никитинѣ улици, у государского двора, у прѣдѣла Покрова святѣй Богородици крестъ покривило на сторону, а не сорвало, да много въ садѣхъ яблокъ съ деревія рвало, да много въ садѣхъ [и] деревіа драло и ломало изъ коренія; да у Рожества въ манастырѣ на Полѣ съ обѣихъ церквей кресты сорвало на земь, при игуменѣ Іосифѣ; да на Лисьи горѣ въ монастырѣ у Рожества Пречистыи крестъ съ церкви сорвало, при игуменѣ Пиминѣ; да того же дни владыка Леонидъ ѣздилъ въ монастырь въ Савину пустыню, на Вишеру рѣку, молитися чюдотворцу Савѣ Вѣшерскому, да игумена и братію поилъ и кормилъ, да со владыкою былъ же въ Савинѣ игуменъ Хутынской Варламъ, при игумени [і] Дороѳеи; да на Никитинѣ улици, у государского двора, съ прѣдѣла Николы чюдотворца крестъ

[а] избы судебные съ мѣсто разбирали. [б] и своими. [в] *ошибк.* іюня 2. [г] пѣти *въ подл. пропущено.* [д] и велѣли. [е] соборны. [ж] въ пабѣдѣхъ. [з] ископья. [и] въ садѣхъ *(опять прибавлено)* яблокъ. [і] да при игумени.

1572 сорвало; да у Спаса на Хутынѣ, на Горки, у Пречистой съ деревяные [а] церкви крестъ сорвало; да у Спаса въ монастырѣ въ Нередицѣхъ у трапезы у деревяной, у Живоначалные Троици, крестъ съ церкви сорвало, при игуменѣ Сергіи.

Въ лѣто 7080, мѣсяца іюля въ 14, въ понедѣлникъ, на Легощи улицы, за церковію святыхъ мученикъ Фрола и Лавра, обрѣтоша гробъ верхъ земли и обрѣтоша во гробѣ тѣло цило, а не все, а руцы накрестъ согбены, дѣвицю именемъ Гликерію старосты Пянтелія тоя же улици Легощи, а сказывала жена старая Настасія владыкы Леониду, помнила какъ тоя дѣвицю тутъ провожали лѣтъ съ пятдесятъ; и владыка проводилъ тую дѣвицу соборомъ, и ходилъ со кресты всѣмъ соборомъ на Легощу улицу, и молебны пѣлъ въ церквѣ святыхъ мученикъ Фрола и Лавра, всѣмъ соборомъ, и положили тую дѣвицу на иномъ мѣстѣ; и послѣ провоженья Богъ простилъ отрочя четыре года сына подьячего Сувора Богдана, а имя ему Агаѳонъ, и звонили у владыкы того дни въ колоколы весь день. Да того же мѣсяца въ 16 день, съ среды въ ночи къ четвергу, горило въ Никитцкомъ запольи у Рожества Христова два двора пустыхъ; и тутъ былъ царь православный Иванъ Васильевичь всея Руси. Да того же мѣсяца іюля въ 19, въ суботу, привезли въ Новгородъ съ Москви двѣ иконы мѣстныхъ, старыхъ, въ церковъ Софіи Премудрости Божіи, а тѣ иконы стояли въ церквѣ протѣвъ владычня мѣста: икона Спасовъ образъ серебромъ обложена, да другая икона святыхъ апостолъ верховныхъ Петра и Павла серебромъ обложена вся; и стрѣчялъ тѣ образы владыка Леонидъ, со кресты, всѣмъ соборомъ. Да того же мѣсяца въ 20, поставили тѣ же иконы въ церквѣ Софіи Премудрости Божіи, на старомъ мѣстѣ, протѣвъ мѣста владычня. Да того же дни владыка пилъ молебны въ Софіи Премудрости Божіи, да ходилъ со кресты соборомъ на Никитину улицу [б] по икону Владимерскую, да съ Никитинѣ пошелъ со кресты на Ильину улицу по икону Знаменія святіи Богородицы, да въ Знаменіи пѣлъ молебны; да изъ Знаменія пошолъ въ поле по Ильинѣ улицы, да шолъ Загородною улицею со кресты къ Ильи пророку въ Славно, и тамъ предъ церковію Иліи пророка владыка молебенъ пилъ, и свершилъ молебенъ и осѣнялъ крестомъ народъ и святою водою кропилъ, и царя и царевича благословилъ, а въ церкви не былъ владыка; да отъ Ильи святаго пошолъ, со кресты, Болшею улицею, къ Софіи Премудрости Божіи, да того же дни владыка служилъ обѣдню. Да того же лѣта, за святою Софіею за олтаремъ Акима и Анны, колоколъ новой на брусу повисили, повѣщять сторожамъ Софійскымъ какъ звонить въ другыи колоколы въ болшіе; да того же лѣта на колоколницы на Софійской поставили семь колоколовъ меншихъ. Да того же лѣта владыка Леонидъ благословилъ и простилъ священиковъ скимниковъ, велилъ имъ служити. Да того же лѣта, мѣсяца іюля въ 22, вторникъ, добри пали лошади добрыи по дорогамъ и деревнямъ, и рогатой животъ во дворѣхъ и по дорогамъ; а лѣто было ведрено добрѣ, и тепло и знойно. Да того же лѣта, въ земшинѣ, гдѣ стояла дьячяя изба, копали подшевъ въ томъ мѣстѣ, пригономъ, на томъ мѣстѣ ставить полата. Да того же мѣсяца іюля въ 24, въ четвертокъ, архіепископъ Леонидъ велилъ дьяковъ своихъ пѣвчихъ поставить на правежи, Сергія дьяка съ товарищи, и велилъ на нихъ взяти съ головы по полтинѣ по Московской, что дьякы не ходятъ къ началу къ церкви. Да того же мѣсяца іюля въ 29, вторникъ, женился въ Новигороди царевъ великого князя шуринъ, Григорей Алексіевичь Колтовской, у князя Бориса Давыдовичя у Тулупова; а понялъ князя Володимера дочерь Настасію сестрію Борисову. Да того же мѣсяца іюля въ 31, въ четвертокъ, вѣсти [в] съ Москви о цари Кримскомъ. Того же дни, въ ночи, нарядъ государской, съ горы, съ площяди дворецкого [г] съ Софійской стороны, пушкы и ядра, на Волховъ на берегъ провадили къ судну въ ло-

---

а) деревеные. б) улицу *пропущено.* в) *Здѣсь въ подл. пропущено:* пришли. г) *Такъ въ подл.; но кажется должно читать:* съ площади дворецкой. *Отъ словъ:* того же дни — съ улицы, *текстъ весьма неисправенъ.*

діи казакы Новгороцкые, своихъ дворовъ съ улицы; а давали казакомъ на день по пяти денегъ 1572 и по два алтына, везти было тотъ нарядъ въ Псковъ; да и телигы того же дни имали въ Новѣгороди, двоеколкы, и съ лошяди, у старостъ по всѣмъ улицамъ, на государя. Да мѣсяца августа въ 1, въ пятокъ, прислалъ царь православный въ Софію Премудрость Божію въ церковъ, въ прѣдилъ Якима и Анны, гдѣ лежитъ Никита епископъ Наугороцкый, свѣцю болшую мѣстную. Да того же мѣсяца въ 2, въ суботу, на Дворищи колоколъ новой поставили, у Женъ Мироносицъ, у двора государьскаго, на четырехъ столбѣхъ на переклади. Да того же мѣсяца 3 день, въ недѣлю, архіепископъ пилъ молебны въ церкви соборомъ; того дни у святаго Никитѣ епископа, Новгороцкаго чюдотворца, поставили мастеры въ головѣхъ предъ чюдотворцовымъ образомъ свѣчю, а свѣча болшая мѣстная, на стули на каменномъ бѣломъ. Да того же мѣсяца въ 4, въ понедѣлникъ, ѣздилъ архіепископъ въ манастырь къ чюдотворцу Николи къ Билому, въ Неревской конець, служить обидни [а], при игумени Серапіонѣ. Да того же мѣсяца августа въ 6, въ среду, государю радость, привезли въ Новгородъ Крымскаго лукы два да дви сабли да и садачкы стрѣлами, Алексій Григорьевъ Давыдова да князь Данила Андрѣевичь Ногтева, *Назарьевскыхъ* князей Суздальскыхъ, сеунча [б]; а пріѣхалъ царь Кримской къ Москвѣ, а съ нимъ силы его 100 тысячь и двадцать, да сынъ его царевичь, да внукъ его, да дядя его, да воевода Дивій мурза — и пособи Богъ нашимъ воеводамъ Московскымъ надъ Крымского силою царя, князю Михайлу Ивановичю Воротынскому и инымъ воеводамъ Московскымъ государевымъ, и Крымской царь побѣжалъ отъ нихъ невирно, не путми не дорогами, въ малѣ дружинѣ; а наши воеводы силы у Крымскаго царя убили 100 тысячь: на Рожаи на рѣчькы, подъ Воскресеньемъ въ Молодѣхъ, на Лопастѣ, въ Хотинскомъ уѣздѣ, было дѣло князю Михайлу Ивановичю Воротынскому съ Крымскымъ царемъ и съ его воеводами, «съ царьми съ Кошинскыми безбожнаго царя Крымскаго [в]», а было дѣло отъ Москви за пятдесятъ верстъ. И того же дни въ Новигороди звонили по всимъ церквамъ весь день въ колоколы, и до полуночи звонили, и молебны пѣли по церквамъ и по манастыремъ всю ночь. Да того же мѣсяца въ 7, архіепископъ Новгороцкый Леонидъ пилъ молебны въ Софіи Премудрости Божіи, и приходили того же дни священницы съ соборы своими, со кресты и съ иконами, и царь православный и съ царевичи былъ у молебновъ; и того же дни царю государю радость: побили Крымского людей наши воеводы, и государь воеводъ жаловалъ добрѣ; и звонили въ колоколы того дни у Софіи Премудрости Божіи много. Да того же мѣсяца въ 8, въ пятокъ, на Лисьи горѣ говорилъ часы да и молебны пѣлъ въ церкви, при игумени Пѣминѣ [г]; да того же дни велили на государя на болотѣхъ сина косити по манастыремъ, безъ отмины, чей кто нибуди. Да того же лѣта царь православной многыхъ своихъ дѣтей боярскыхъ металъ въ Волхову рѣку съ каменіемъ, топилъ. Да того же мѣсяца въ 9, въ суботу, мурзу Дивіа привезли въ Новгородъ ко государю жива; и государь мурзу приказалъ ко князю [д] Борису Давыдовичю Тулупова, на бреженье, на улицю на Рогатицю. Да того же мѣсяца въ 10, въ недѣлю, преставися въ манастырѣ на Деревяницы Генадей, старой игуменъ; да того же мѣсяца въ 11, въ понедѣлникъ, ѣздилъ въ манастырь на Деревяницу архіепископъ Новгородской Леонидъ, Генадія старого игумена провожать, при игумени Герасими при Глазуни; да того же дни государьской нарядъ почяли провадить изъ лодей на гору; да того же дни отъ гроба отъ дѣвицы на Легощи улицы прощеніе, простила человѣка очима. Да того же мѣсяца 13 день,

---

а) обидней. б) *Должно быть:* сеунчемъ, *или* сеунчи. в) *Слова въ включительныхъ знакахъ не понятны; можетъ быть испорчены переписчикомъ. Подъ* царьми кошинскими *не льзя ли разумѣть Кафинскаго пашу Магомета, или по крайней мѣрѣ Турокъ, которые, по свидѣтельству Курбскаго, участвовали въ битвѣ Татаръ съ Русскими при Лопастнѣ? См. Посланіе Курбскаго къ царю Іоанну Васильевичу, у Карамз. IX, прим. 392.* г) *Здѣсь лѣтописецъ говоритъ самъ о себѣ. Записывая современныя происшествія, онъ тутъ же вставлялъ нѣкоторыя и лично до него относившіяся.* д) *ошибк.* ко царю.

1572—87 въ среду, звали ко владыкы всѣхъ игуменовъ Новгороцкихъ ко всенощному, и хлѣба ѣсти; да того же дни на государя ставили хрестьяне кормы на Бронницы, по ямомъ по всѣмъ и по дорогамъ, да того же лѣта на государя по всѣмъ дорогамъ мосты мостили и дорогы чистили. Да того же мѣсяца августа въ 15, въ пятокъ, царь православной былъ у Софіи Премудрости Божіи, слушалъ обиднѣ, и съ царевичи; да какъ учяли звонити въ другыи обидню, и въ тѣ жъ поры на колоколницы звонецъ звонилъ въ колоколъ въ проскурницкой, Семеномъ зовутъ, и у колокола веревка порвалась, и звонецъ свалился съ колоколницы на зень, да у него розразило половину головы да и ногу ливую скорчило, и въ тѣ жъ поры смятенье велико стало, люди отъ колоколницы прочь побѣжали — и звонца причястилъ ключярь Софѣйской священникъ Иванъ, и Семенъ преставися того же мѣсяца въ 20 день, въ среду; да того же дни царь православный пировалъ у архіепископа Леонида, да и вси игумены у архіепископа; да того же дни пріѣхалъ въ Новгородъ епископъ Корнилей Юрьева Ливонского, со образы, ко царю, ѣли хлѣба. Да того же мѣсяца въ 16, въ суботу, царица православная Анна была, въ ночи, молитись въ церкви Премудрости Божіи Софіи, да по чюдотворцовымъ гробомъ знаменовалась: Ивана архіепископа Новгороцкого да Никитѣ епископа Новгороцкого. Да того же мѣсяца въ 17, въ недѣлю, въ первый часъ дни, царица Анна поѣхала изъ Новагорода къ Москвѣ; да того же дни царь православный и съ царевичи поѣхалъ, бывъ у Софіи Премудрости Божіи помоляся, на четвертомъ часу дни, а оставилъ въ Новигороди управу чинити людемъ, безъ себе, князя Семена Даниловича Проньского, да діяка своего Постника Суворова да Василья Щербину; да того же дни царь и государь пожаловалъ, въ Отню пустыню въ манастырь далъ 2 тысячи да и шесть сотъ рублевъ и сорокъ рублевъ и 4 рубли 4 алтына и 4 денги, при игумени Деонисіи. Да того же мѣсяца августа въ 20 [а], въ среду, были игумены у архіепископа съ образы, челомъ ударили да и хлѣба ѣли. Да того же мѣсяца въ 21 [б] день, въ четвертокъ, поѣхалъ архіепископъ Новгороцкой Леонидъ къ Москвѣ; да съ нимъ же поѣхали: Юрьева манастыря архимандритъ Ѳеоктистъ, да Спасовского манастыря съ Хутынѣ игуменъ Варламъ, да Онтоньева манастыря игуменъ Мисайла, да Николского манастыря съ Вежищъ игуменъ Селивестръ, да съ тими же игумены священницы и дьяконы и соборные старцы; а стоялъ государь въ Новигороди на Никитинѣ улицы одинадцать недѣль; да за государемъ поихалъ къ Москвѣ Юрьева города Ливонскаго епископъ Корнилей изъ Новагорода. Да того же мѣсяца въ 24, въ недѣлю, въ Новигороди кликали, которые люди кабалные и всякые и манастырьскые, чей кто нибуди, и они бы шли въ государьскую слободу на Холыню, и государь даетъ по пяти рублевъ, по человѣку посмотря, а лгота на пять лѣтъ. Да того же мѣсяца августа въ 28, въ четвертокъ, ходили [в] со кресты на Никитину улицу, да на Ильину ко пречистѣй къ Знаменію, да въ Софіи Премудрости Божіи пѣли молебны да и воду святили соборомъ, да послали къ царю къ Москвѣ съ священникомъ съ Авраміемъ да съ дьякономъ съ Ѳвдокымомъ. Да того же мѣсяца въ 30, въ суботу, государскые лубы изъ Новагорода повезли къ Москвѣ.

Въ лѣто 7081, мѣсяца генваря въ 12, въ понедѣлникъ [г], на государя со всѣхъ монастырей велили солому въ Новгородъ возити, подъ государьскые лошади.

Въ лѣто 7089. Много въ Новѣгородѣ бѣлки лишей [д] было добрѣ.

Въ лѣто 7095. Начали копати въ Новѣгороди, около Торговой стороны [е]...

а) *ошибк.* въ 22 день. б *тоже* въ 23 день. в) ходилъ. г) *Въ подл.* генв. въ 15, въ понедѣлникъ; *но въ 7081 году понедѣльникъ приходился 12 и 19 января.* д) *Т. е.* излишней, *въ смыслѣ большаго количества.* е) *пропущено:* валъ *или* ровъ.

ПРИБАВЛЕНІЯ
КЪ НОВГОРОДСКОЙ ВТОРОЙ ЛѢТОПИСИ.

При изданіи «Росписи или краткаго Лѣтописца Новгородскихъ владыкъ» (*лит. А*), *сверхъ* Арх. XX. *л. 154—169, употреблены слѣдующія рукописи:*

1) Црк. V. Сборникъ, *принадлежащій Почетному Гражданину И. Царскому, въ листъ, 591 л., писанъ скорописью въ концѣ XVII вѣка. Содержитъ въ себѣ:* а) *Посланіе Новгородскаго епископа Василія Тверскому епископу Ѳеодору, о земномъ раѣ;* б) *л. 4. Геннадія, патріарха Константинопольскаго, о радугѣ;* в) *л. 5. Чинъ архіерейскаго священнослуженія;* г) *л. 11. Роспись или Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ, до 1673 года;* д) *л. 40. Изложеніе православной вѣры для новопросвѣщеннаго святымъ крещеніемъ;* е) *л. 66. Русскій Лѣтописецъ до 1646 года;* ж) *л. 436. Исторія Казанскаго Царства;* з) *л. 570. Сказаніе объ осадѣ Тихвинскаго монастыря Шведами, въ 1613 году;* и) *л. 584. Отрывокъ Новаго Лѣтописца.*

2) Тол. Сборникъ *С. Петербургской Публичной Библіотеки, изъ коллекціи графа Толстаго Отд. 11. № 493* (см. *Второе Прибавленіе къ описанію рукописей гр. Толстаго, изд. П. Строевымъ въ Москвѣ, 1827 г.), въ четвертку, 298 л., скорописный разныхъ почерковъ XVII вѣка. Въ немъ заключаются:* а) *Роспись или Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ, до 1662 года;* б) *л. 37. Отрывки изъ Житія и Чудословія св. Новгородскаго епископа Никиты;* в) *л. 88. Житіе св. епископа Нифонта — списано священноинокомъ Варлаамомъ;* г) *л. 102. Житіе св. архіепископа Іоанна;* д) *л. 119. Житіе св. архіепископа Евѳимія;* е) *л. 135. Житіе св. архіепископа Іоны;* ж) *л. 151. Житіе св. архіепископа Моисея — твореніе Пахомія Сербина;* з) *л. 161. Житіе св. архіепископа Серапіона;* и) *л. 184. Выписки изъ Словъ аскетико-нравственнаго содержанія.*

3) Ак. а. Сборникъ, *въ листъ, 269 л., писанъ скорописью во второй половинѣ XVII вѣка. «Роспись» или «Лѣтописецъ» продолжается въ немъ отъ начала до* *конца рукописи; но извѣстія о нѣкоторыхъ святителяхъ замѣнены Службами и Житіями, сходными съ* Тол. *Этотъ манускриптъ сличенъ съ прочими начиная съ 256 л.*

4) Ак. Ѣ. Сборникъ, *въ четвертку, 53 л., скорописный, начала XVIII вѣка. Содержитъ въ себѣ:* а) *Выписку изъ Лѣтописей и мелкія статьи о церкви св. Софіи Премудрости Божіей, и* б) *л. 11. Роспись или Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ, до 1664 г. Обѣ послѣднія рукописи хранятся въ библіотекѣ Академіи Наукъ.*

Роспись или Лѣтописецъ Новгородскихъ владыкъ, *по большой части, сходна съ Новгородскими первою и третьею Лѣтописями, и составлена въ исходѣ XVI вѣка, съ позднѣйшимъ дополненіемъ. При изданіи ошибки въ годахъ и числахъ исправлены отчасти по нимъ, а отчасти по другимъ достовѣрнымъ Лѣтописямъ. Списковъ* Тол. *и* Ак. Ѣ., *весьма неисправныхъ, показаны только важнѣйшія разнорѣчія съ прочими тремя манускриптами.*

Отрывокъ изъ разряда Новгородскихъ Лѣтописей *(лит. Б.) напечатанъ по* Арх. XX. *л. 171 — 182. Онъ приплетенъ къ рукописи весьма небрежно; кромѣ перебивки листовъ, даже поля нѣкоторыхъ вложены въ переплетъ не съ той стороны, какъ слѣдуетъ. Вѣроятно это остатокъ Лѣтописнаго Сборника XVI вѣка, въ которомъ Новгородскія событія, по обыкновенію, перемѣшаны съ Московскими.*

А. РОСПИСЬ, ИЛИ КРАТКІЙ ЛѢТОПИСЕЦЪ НОВГОРОДСКИХЪ ВЛАДЫКЪ.

Арх. XX. Црк. V. Тол. Акад. а. Акад. b.

Се Новуграду епископи[а]:

Лѣта 6497[б]. Крестися первое князь Владимеръ, и взя у патріарха Фотія у Цареградского митрополита Кіеву Леона, а Новуграду епископа Іоакима Корсунянина, а по инѣмъ градомъ епископы и попы и діяконы, иже крестиша всю Рускую землю, и бысть радость всюду; и приде къ Новуграду епископъ Іоакимъ, и бысть во епископіи лѣтъ 42. И бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ и благословенъ бысть епископомъ Іоакимомъ, иже ны учити, понеже Руская земля вновѣ крестися, чтобы мужи и жены вѣру христіянскую твердо держали, а поганскую бы вѣру забывали[в].

Лѣта 6544. Лука Жидята поставленъ бысть Новуграду епископомъ, и бысть лѣтъ 23, и положенъ бысть за святою Софѣею въ Новѣградѣ; а преставися идучи[г] изъ Кіева на Копысѣ, мѣсяца октября въ 15 день.

Лѣта 6569. Поставленъ бысть епископъ Новуграду Стефанъ, и въ Кіевѣ свои холопи удавиша его; бысть во епископіи 8 лѣтъ.

Лѣта 6577. Поставленъ бысть Ѳеодоръ епископъ, свой его песъ уѣлъ и съ того умре; и бѣ во епископіи 9 лѣтъ.

Лѣта 6586. Поставленъ бысть епископъ Германъ, и преставися въ Кіевѣ; бысть во епископіи 18 лѣтъ.

Лѣта 6604. Поставленъ бысть Новуграду епископъ Никита, и бысть во епископіи 13 лѣтъ; и преставися генваря въ 30 день, и положенъ бысть во святѣй Софѣи въ предѣлѣ Іоакима и Анны.

Лѣта 6616. Поставленъ бысть епископъ Новуграду Иванъ попынъ, жилъ 20 лѣтъ и отвержеся епископіи.

Лѣта 6638. Поставленъ бысть въ его мѣсто Нифонтъ, и преставися въ Печерскомъ монастырѣ апрѣля въ 18[д] день; а былъ во епископіи 25 лѣтъ.

а) *Этой надписи нѣтъ въ* Арх. б) въ лѣто 6496 Арх. в) забыли Арх. Ак. b. Тол. г) ѣдучи Арх. Ак. b. Тол.
д) апрѣля въ 1 день Арх. *См. Новг. втор. Лѣт., стр. 125.*

Лѣта 6664. Возведенъ бысть на дворъ Аркадій, и поставленъ бысть на епископію лѣта 6666; и преставися сентября въ 19 день и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софѣи, былъ во епископіи 8 лѣтъ [а].

А се архіепископи Новгородские же [б]:

Лѣта 6673. Поставленъ бысть Иванъ (Илья)[в] архіепископъ Новуграду, отъ митрополита Ивана Кіевского всея Руси, при князѣ Рустѣмъ Ростиславѣ Мстиславичѣ Кіевскомъ; а священствовалъ у святаго священномученика Власія на Волосовѣ улици [г], и нареченъ бысть во иноцѣхъ Иванъ. Въ то же лѣто ходилъ игуменъ Діонисій Юрьевской [д] съ любовію въ Русь [е], и повелѣно бысть владыцѣ Ивану архіепископство дръжати митрополитомъ Іоанномъ Кіевскимъ, а до сего архіепископа Ивана епископи были. И былъ во архіепископіи Іоаннъ 21 лѣто, и преставися лѣта 6694, сентября въ 7 день, и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софѣи. Поставленъ бысть архіепископъ Иванъ Новуграду до Суздалщины за 4 лѣта; а Суздалскій князь Андрей Юрьевичь * приходилъ къ Новуграду въ лѣто 6677 [ж].

Лѣта 6695. Поставленъ бысть архіепископъ Гаврилъ, братъ Ивана архіепископа, а во иноцѣхъ нареченъ бысть Григорей. Бысть архіепископомъ 6 лѣтъ, и положенъ бысть въ притворѣ Софѣйскомъ въ стороннѣмъ, въ темницѣ, подлѣ брата, отъ стѣны; преставися маія въ 24 [з] день. Сіи оба архіепископа, Иванъ и Григорей, единыя матери утробы быста.

Въ лѣто 6695. Поставленъ бысть архіепископъ Новуграду Гаврилъ, и преставися маія въ 24 день, и положенъ бысть подли брата; и былъ архіепископомъ 6 лѣтъ. Арх.

Лѣта 6701 [и]. Поставленъ бысть архіепископомъ Новуграду Мартирій Рушанинъ; и бысть въ архіепископіи 6 лѣтъ, и преставися на езерѣ на Серегерѣ ѣдучи въ Володимерь, и положенъ бысть въ притворѣ святѣй Софѣи стороннѣмъ.

Лѣта 6707. Введенъ бысть на сѣни на архіепископію Митрофанъ, а поставленъ лѣта 6709; а былъ во архіепископіи 11 лѣтъ, и заточенъ бысть въ Торопецъ Новгородцы, при великомъ князѣ Мстиславѣ.

Лѣта 6719. Поставленъ бысть архіепископъ Новуграду Антоній, и бѣ во архіепископіи 8 лѣтъ.

Лѣта 6728. Приведенъ бысть опять архіепископъ Митрофанъ на сѣни, и бысть 3 лѣта и четыре [і] мѣсяца, и преставися іюля въ 3 день, и положенъ бысть у святѣй Софѣи въ притворѣ; того же дни введоша на сѣни черица Арсенія съ Хутыни, и бѣ два лѣта.

Лѣта 6733. Опять архіепископъ пріиде Антоній съ Перемышля, и сѣде на своемъ престолѣ и бысть 3 лѣта, и сойде по своей воли на Хутыню. Того же лѣта опять Арсеній сѣде во дворѣ владычнѣ, и сослаша его Новгородцы біючи съ владычня двора, мало его до смерти не убиша, и онъ сойде на Хутыню; и заутра опять введоша Антонія на архіепископію, и сидѣлъ 2 лѣта,

---

а) *Въ* Тол. *прибавлено:* и преставися въ 74 лѣто сентября въ 19 день; *но здѣсь въ годѣ ошибка.* б) *Этой надписи нѣтъ въ* Арх. в) илья *нѣтъ въ* Акад. *b*; *въ* Арх. *написано между строкъ, а въ* Тол. *въ строку на полѣ вынесено:* іоаннъ. г) *Въ* Тол. *далѣе такъ:* и ѣхавшу иліи епископу въ кіевъ въ лѣто 6690 (?), и нареченъ бысть отъ митрополита іоанна иванъ, и во архіепископы постави, и имя даде ему во свое имя іоанъ. д) юрьевской *нѣтъ въ* Арх. е) въ кіевъ *прибавл. въ* Тол. ж) а юрьевскій игуменъ діонисій поставленъ бысть во архимавдриты іоанномъ архіепископомъ *прибавл. въ* Тол. з) *Во всѣхъ сп. ошибк.* въ 20 день. и) въ лѣто 6721 *ошибк.* Арх. і) и два *ошибк.* Ц.

* Къ Новгороду приходилъ не князь Андрей Юрьевичь, а сынъ его Мстиславъ. См. Карамз. III. 11—14.

и разболѣся велми и онѣмѣ на Алексѣевъ день, и бысть въ болѣзни той 6 лѣтъ и 7 мѣсяцъ и 9 дней, и преставися, и положенъ бысть у святѣй Софѣи въ притворѣ [а].

Лѣта 6738. Поставленъ бысть архіепископъ Новугороду Спиридонъ отъ митрополита Кирила, и бысть 20 лѣтъ, и преставися, и положенъ бысть у святѣй Софѣи.

Лѣта 6759. Поставленъ бысть Новугороду архіепископъ Далматъ отъ митрополита Кирила, и бысть 23 лѣта, и преставися октября въ 21 день [б].

Лѣта 6784. Поставленъ бысть архіепископъ Новуграду Климентъ, и бысть 23 лѣта, и преставися маія въ 22 день, и положенъ бысть у святѣй Софѣи отъ владычня двора.

Лѣта 6808 [в]. Поставленъ бысть на архіепископію Новуграду Ѳеоктистъ, митрополитомъ Максимомъ, въ Новѣградѣ, съ епископомъ Ростовскимъ Симеономъ да съ Тверскимъ епископомъ Андреемъ [г]; и бысть 8 [д] лѣтъ во архіепископіи, и иде въ монастырь къ Благовѣщенію, и бысть тамо 3 лѣта, и преставися декабря въ 23 день, и положенъ бысть въ томъ же монастырѣ въ церкви Благовѣщенія пресвятыя Богородицы.

Лѣта 6817 [е]. Поставленъ бысть въ Володимерѣ архіепископъ Давыдъ Новуграду, митрополитомъ Петромъ; и бысть 17 лѣтъ, и преставися февраля въ 5 день [ж], и положиша въ притворѣ святѣй Софѣи, подлѣ Климента.

Лѣта 6833. Моисей владыка бысть на владычествѣ 5 лѣтъ, а до владычества сидѣлъ на дворѣ 3 годы, а поставилъ его Петръ митрополитъ на Москвѣ; и постриженъ бысть въ скиму и сойде со владычества въ монастырь на Коломцы, и Новгородцы быша безъ владыки 8 мѣсяцовъ.

Лѣта 6838. Введоша на сѣни Григорія Калѣйку попа святаго Козмы и Даміяна съ Холопьи улицы, и пострижеся въ чернцы, и наречено имя бысть ему Василей; а поставленъ бысть Ѳеогнастомъ митрополитомъ, лѣта 6839, въ Володимерѣ Волынскомъ, въ церкви святѣй Богородицы; и преставися, ѣдучи изо Пскова, на рѣцѣ на Юзѣ, іюля въ 3 день, и положиша его у святѣй Софѣи въ болшомъ притворѣ; а бѣ святителемъ 21 лѣто и 4 мѣсяца и 2 дни. Новгородцы опять Моисея возведоша на владычество.

Лѣта 6861. Сей архіепископъ Моисей посылалъ въ Царьградъ Саву, посла своего [з], къ царю Ивану Кантакузину и къ патріарху Филоѳею, жаловатися на митрополита о насилствѣ; царь же и патріархъ пожаловали его, и дали ему грамоту за златою печатью и ризы крестчаты. И бысть на владычествѣ 8 лѣтъ въдругіе, и опять сойде; живъ 3 лѣта въ монастырѣ, и преставися лѣта 6870, мѣсяца генваря въ 25 день, и положиша его въ своемъ строеніи [и] въ монастырѣ на Сковороткѣ, а погребе его владыка Алексѣй [і]. [Сей блаженный отецъ нашъ Моисей бѣ отъ Великого Новагорода, отъ отечьства своего, родися отъ благочестну родителю, отъ нарочита родомъ и отъ богата, именемъ Филиппа, и благочестіемъ украшена и родства [к] блаженнаго дѣтища, и нареченъ во святомъ крещеніи Митрофанъ; изучися же грамотѣ, изъмлада Христа возлюбивъ, и часто хождаше къ церкви божіи, а еже къ дѣтемъ играющимъ не приближашеся. И тако вселися во нь благодать божіа, и утаися отъ родитель своихъ, и отъиде во Тверь, и пострижеся отъ преподобнаго игумена и бысть мнихъ въ Отрочьи монастыри у пречистѣй Богородици, и пребывая въ послушаніи и въ постѣ и въ молитвахъ; и нудимъ бѣ отъити оттуду родителми своими и родомъ, и отъиде оттуду, и пріиде въ Новгородъ къ преподобному Макарію къ святѣй Богородицы на Колмово въ монастырь, и ту въ болшій подвигъ пріиде, божественою

а) сій архіепископъ антоней погребе чюдотворца варлама, иже есть у спаса на хутыни, *прибавл.* Арх.; *но несходно съ хронологіею.* б) *Во всѣхъ сп. ошибк.* окт. въ 1 день. *Въ* Ц. *пропущено*: лѣта 6738 — въ 21 день. в) *Во всѣхъ сп. ошибк.* лѣта 6807. г) да съ тверскимъ — андреемъ *пропущ. въ* Арх. д) 20 Ц. е) лѣта 6818 *ошибк.* Ц. ж) въ 10 день *ошибк.* Арх. з) посла своего *нѣтъ въ* Арх. и) въ своемъ строеніи *не достаетъ въ* Арх. і) а погребе — алексѣй *пропущено въ* Арх. к) *Здѣсь недостаетъ нѣсколькихъ словъ.*

ревностію распаляемъ, въ дни и въ нощи удручая тѣло свое. Посемъ поставленъ бысть прозвитеромъ, таже и архимандритомъ, отъ боголюбиваго архіепископа Новгородцкаго Давыда. По изволенію божію, причтомъ и всѣми людми, възведенъ бысть на архіепископію и поставленъ бысть митрополитомъ Петромъ всея Руси: добрѣ пасяше свое стадо, и поживъ въ цѣломудрѣи, и многы писца изыскавъ и книгы многы исписавъ, и Церковь постави святую Богородицу на Десятинѣ въ монастыри, и иконами украси и книгами, и бысть обидимымъ помощникъ, вдовамъ заступникъ, избавляа отъ насилнаго и силныхъ не устыдися, и многы утвердивъ ученіемъ своимъ. И пребысть въ епископіи пять лѣтъ, и оставль архіепископію и сниде по своей воли въ монастырь, и потомъ изыде на пусто мѣсто, и създа церковь святое Воскресеніе и Успеніе святѣй Богородицы монастырь сътвори на Деревяницы, и иконами украси и книгами; и възлюбиша житіе его боляри и людіе и прихождаху къ нему, поучашеся отъ него день и нощь. И пребысть ту 18 лѣтъ; а Василей великій архіепископъ Ноугородцкій въ моръ преставися. Си причтомъ и всѣми людми умоленъ на архіепископію, и возведенъ бысть, и благословенъ бысть Алексіемъ митрополитомъ всея Руси; и на пустѣ мѣстѣ церковь постави святого Михаила на Сковородкы и монастырь сотвори, и въ Радоговицѣхъ церковь постави святую Богородицу и монастырь постави, и иконами украсивъ и книгами умножи, и святый Духъ церковь постави камену, и Благовѣщеніе святѣй Богородици церковь каменну постави на Витковѣ улицы, и Прокопей святый церковь камену, постави святого Іоанна Богослова древяну, и тѣ церкви иконами украси и книгами умножи. И пребысть въ архіепископіи 7 лѣтъ, и оставивъ архіепископью, и сниде по своей воли въ монастырь на Сковоротку, и много подвизався по благочестіи, и многы утвердивъ и на разумъ истинный наставивъ, и многы напасти отъ бѣсовъ претрьпѣвъ, и посемъ скончася, много писаніе оставивъ. А преставися въ лѣто 6870 [а], мѣсяца генваря 25 день, на память иже во святыхъ отца нашего Григорья Богословца, въ день недѣлный; и погребено бысть тѣло его съ фимьяномъ и съ кандилы, и проводи архіепископъ Новгородцкій Алексѣй и со причтомъ великымъ и со всѣми людми, и положиша у святого Михаила на Сковородки, его же бѣ самъ создалъ, при великомъ князи Дмитріи Ивановичи всея Руси, на память вѣрнымъ человѣкомъ, да молитвами его получимъ грѣхомъ оставленіе. Арх.]

Лѣта 6867. Възведоша на сѣни, сентября въ 15 день, Алексѣя чернца ключника, а поставилъ его Алексѣй митрополитъ во архіепископы въ Володимерѣ, іюля въ 12 день; и былъ на владычествѣ 30 лѣтъ безъ лѣта и безъ пяти мѣсяцовъ, и сойде въ монастырь на Деревяницу [б], и преставися лѣта 6897, февраля въ 3 день, и положенъ бысть на Деревяницы у Воскресенія Христова въ паперти [в].

Лѣта 6896 [г], маія въ 7 день, возведенъ бысть на сѣни игуменъ Иванъ Хутынскій, на Вознесеніевъ день, а поставленъ Пименомъ митрополитомъ на Москвѣ, генваря [д] въ 17 день; а былъ на владычествѣ 30 лѣтъ безъ трехъ, и сойде со владычества, былъ въ поиманіи 3 лѣта на Москвѣ и 3 мѣсяцы и 3 недѣли. При семъ владыцѣ [е] Новгородцы начаша торговати бѣлками, лобками [ж], гроши Литовскими, артуги Нѣмецкими, а куны отложиша, лѣта 6918; и былъ въ монастырѣ 3 года, и преставися на Рожество Іоанна Предтечи, у Воскресенія въ монастырѣ на Деревяницы, и положенъ бысть въ томъ же монастырѣ у Воскресенія въ паперти [з].

Лѣта 6923, августа въ 11 день, Новгородцы возведоша на дворъ Самсона чернца [и], и поставилъ его на архіепископство [і] на Москвѣ Фотѣй митрополитъ, марта въ 22 день, а дастъ ему

а) въ лѣто 6875 *ошибк.* Арх. б) бысть два годы *прибавл. въ* Арх. в) и положенъ — въ паперти *нѣтъ въ* Арх. г) лѣта 6897 *ошибк.* Арх. д) сентября *ошибк. во всѣхъ сп.; см. Нов. перв. Лѣт., стр. 94 - 95.* е) новгородцѣ *прибавл. одинъ* Ц. ж) лопками Арх. Ак. b. Тол. з) и положенъ бысть въ притвори, *далѣе* въ томъ же — въ паперти *нѣтъ въ* Арх. и) лѣта 6924 Ак. b. Тол. новгородцы возведоша на дворъ самсона чернца, лѣта 6924 августа 11, Арх. і) на архіепископство *нѣтъ въ* Арх.

митрополитъ имя Семіонъ. При семъ владыцѣ, лѣта 6928, начаша Новгородцы торговати деньгами сребряными. И преставися архіепископъ Семіонъ іюня въ 15 день, а былъ архіепископомъ 5 лѣтъ и 3 мѣсяцы, а всего 6 лѣтъ безъ двy мѣсяцъ и безъ 4-хъ дней [а].

Лѣта 6930. Возведоша на дворъ по жребію Ѳеодосія игумена святыя Троицы съ Клопска, и былъ два лѣта нареченъ, а не поставленъ; и сослаша его Новгородцы, рекше [б]: не хотимъ шестника владыкою.

Лѣта 6932. Возведоша на дворъ Емеліяна чернца отъ Воскресенія съ Деревяницы, на другое лѣто постави Фотѣй митрополитъ на Москвѣ архіепископомъ Емельяна, и нарече ему имя Еуѳимей; и бысть во владычествѣ 5 лѣтъ и 5 недѣль, а чернцемъ на сѣнѣхъ годъ и 2 недѣли, и преставися ноября въ 1 день.

И того же мѣсяца возведенъ бысть на сѣни, лѣта 6937, Еуѳимей съ Лисьи горы, нареченъ бысть, а не поставленъ 6 лѣтъ, а потомъ постави его Герасимъ митрополитъ въ Смоленскѣ, маія въ 26 день, въ лѣто 6942; а былъ архіепископомъ 24 лѣта. При семъ архіепископѣ Еуѳиміи, лѣта 6947, обрѣтено бысть тѣло архіепископа Ивана, при которомъ были Суздалцы подъ Новымъградомъ, понеже отъ многихъ лѣтъ и отъ многихъ моровъ [в] старинные памятухи извелися, и быша мощи его недовѣдомы [г] гдѣ лежатъ. Того же лѣта архіепископъ Еуѳимей Вяжицкій позлатилъ гробъ князя Владимера Ярославича [д], внука великого князя Владимера, крестившаго Рускую землю, и подписалъ и покровъ положилъ, такоже и матери его гробъ подписалъ и позлати и покровъ положи [е], и память имъ сотвори поминати на всякое лѣто мѣсяца октября въ 4 день, на память святаго священномученика Ероѳія.

Лѣта 6967. Поставленъ бысть архіепископъ Новуграду Іона, и бысть на владычествѣ 12 лѣтъ и 6 мѣсяцъ, и преставися ноября [ж] въ 5 день, и положенъ бысть въ своемъ строеніи въ монастырѣ въ Отни пустыни.

Лѣта 6980. Поставленъ бысть на архіепископію Новуграду Ѳеофилъ, декабря въ 15 день, въ недѣлю, а поставленъ митрополитомъ Филиппомъ; бысть архіепископомъ 9 лѣтъ. При семъ архіепископѣ Ѳеофилѣ взялъ князь великій Иванъ Васильевичь всеа Русіи Великій Новградъ, въ лѣто 6986; былъ архіепископъ Ѳеофилъ на владычествѣ до взятія Великого Новаграда 6 лѣтъ, а послѣ взятія 3 лѣта. Въ лѣто 6988, генваря въ 19 день [з], поималъ князь великій владыку Новгородского Ѳеофила въ Новѣградѣ въ Великомъ, и послалъ его къ Москвѣ съ Ильею съ Васильевичемъ, того же мѣсяца генваря въ 24 день, и посади его у Чюда въ монастыри, и сидѣлъ полтретья лѣта, ту и преставися, и положенъ бысть въ томъ же монастырѣ [и].

Въ лѣто 6992, мѣсяца сентября въ 4 день, поставленъ бысть архіепископъ Новуграду и Пскову Сергій, протопопъ Богородицкій Семіонъ, митрополитомъ Геронтіемъ, и пріиде убо въ Новградъ; и прилучися ему дорога ѣхати конми [і] мимо монастырь архангела Михаила Сковоротку. Сергій же архіепископъ сниде съ коня и вниде въ монастырь, и въ церкви помолися [к] образу Спасову и пречистѣй его Богоматерѣ и архангелу Михаилу, молебная совершивъ по обычаю, и пойде изъ церкви въ папертъ, и сказаша ему ту [л] гробъ строителя монастыря того архіепископа Моисея. Онъ же воззрѣвъ на священника, и повелѣ ему гробъ скрыти архіепископа Моисея; священникъ же не смѣя дерзнути гроба скрыти святительска, и рече архіепископу Сергію:

а) и преставися іюля въ 15, а былъ архіепископомъ 5 лѣтъ и 3 мѣсяца безъ 4 дней, Арх. б) а ркучи Арх. в) повѣтріевъ Арх. г) невѣдомо Арх. Ак. b. д) ярославича *прибавл.* Арх. е) и позлати – положи Ак. b. ж) октября Арх. з) въ 9 день *ошибк.* Ц. и) въ томъ же монастыри *нѣтъ въ* Арх. и положенъ бысть ту же (туто же) Ак. b. Тол. *Другіе Лѣтописцы говорятъ, что Ѳеофилъ привезенъ въ Новгородъ и погребенъ въ Софійскомъ соборѣ.* і) конми *нѣтъ въ* Арх. к) поклоняяся Ак. b. поклонися Тол. л) и сказаша туто Арх.

подобаетъ святителю святителя скрывати; архіепископъ же Сергій рече съ гордостію [а]: кого сего смердовича и смотрити?— и пойде изъ монастыря, и всѣдъ на конь и пріѣде [б] въ Новградъ. И бысть отъ того времени пріиде на него изумленіе, овогда видяху его въ Евѳиміевской паперти въ одной ряскѣ сѣдяща, овогда же видяху его въ полдни у святѣй Софѣи сѣдяща въ одной ряскѣ и безъ манатіи [в]; и свезоша его болна къ Троицы въ Сергіевъ монастырь въ свое постриженіе, того же лѣта, мѣсяца іюня [г] въ 27 день. И бысть архіепископомъ 10 мѣсяцъ безъ 6 дней.

Лѣта 6993, мѣсяца декабря въ 12 день, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новуграду и Пскову архимандритъ Чюдовскій Генадій. При семъ архіепископѣ Генадіи, на второе лѣто поставленія его на владычество, взялъ князь великій Иванъ Васильевичь градъ Тверь, въ лѣто 6994, сентября въ 8 день; а князь великій Тверскій Михайло Борисовичь побѣжалъ изъ града изо Твери, въ ночи, къ Литвѣ, видя свое изнеможеніе. Сей убо Генадій архіепископъ, лѣта 6999, еретиковъ изыска и обличи въ Великомъ Новѣградѣ, и повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича всея Руси и по благословенію преосвященнаго митрополита Зосимы, Генадей владыка овѣхъ велѣлъ жещи на Духовскомъ полѣ, а инѣхъ торговой казни предать [д], а овѣхъ въ заточеніе посла, а иніи въ Литву, а овіи въ Нѣмцы сбѣжали. Той же Генадей архіепископъ, лѣта 7000, повелѣніемъ великого князя Ивана Васильевича всея Русіи и по благословенію митрополита Зосимы, изыска Пасхалію осмую тысящу и написа на [е] 70 лѣтъ осмыя тысящи, и состави ключь коловратный на 500 лѣтъ и на 30 на 3. При семъ же Генадіи архіепископѣ, лѣта 7012, мѣсяца сентября въ 1 день, князь великій Иванъ Васильевичь и сынъ его князь великій Василей Ивановичь всея Русіи, и преосвященный Симонъ митрополитъ всея Русіи, и архіепископы и епископы, и архимандриты и игумены, и весь священный [ж] соборъ, отлучили вдовцовъ поповъ и діаконовъ: обѣдни имъ отъ сихъ мѣстъ не служити, а вечерня и заутреня пѣти имъ, а причащатися попомъ во олтари въ патрахили, да и въ домѣхъ имъ у себя патрахили держати, а діякономъ вдовцомъ причащатися во олтари же въ стихарѣхъ со уларемъ, а не служити обѣдни [з] ни діякономъ вдовцемъ. Лѣта 7014, декабря въ 4 день, преставися архіепископъ Генадей, а былъ на владычествѣ 20 лѣтъ безъ 6 мѣсяцъ, а сведенъ былъ на Москвѣ [и] два года неполны, и положенъ бысть въ Чюдовѣ монастырѣ.

Того же лѣта, мѣсяца февраля, пріѣхалъ архіепископъ Серапіонъ въ Великій Новградъ съ Москвы *, отъ Троицы святѣй изъ Сергіева монастыря игуменъ. Лѣта 7017, свелъ князь великій Василей Ивановичь владыку Серапіона изъ Великого Новаграда, послѣ Велика дни три недѣли спустя, за то, что не благословилъ старца Іосифа на Ламскомъ Волоцѣ, что онъ изъ архіепископіи Новгородской прешелъ съ монастыремъ, отказался въ митрополію. Лѣта 7024, въ седмомъ лѣтѣ послѣ сведенія изъ Новаграда архіепископа Серапіона, смирился князь великій съ Серапіономъ, а кто на него ни постоялъ, Василей Андреевичь Челяднинъ, и владыка Ростовскій Васіянъ, и братъ его Іосифъ, и владыка Суздалскій, и того лѣта вси умерли; а Иванъ Андреевичь Челяднинъ въ Литвѣ главу свою положилъ, а Резанской Тарасей владычество отставилъ его же ради, да того же лѣта и Пермской умеръ владыка Протасей [і]. Того же лѣта преставися преподобный архіепископъ Серапіонъ Великого Новаграда и Пскова у Троицы въ Сергіевѣ монастырѣ, туто же и положенъ бысть въ схимѣ, а преставися въ Лазареву суботу въ седмомъ часу дни; и бысть на владычествѣ 3 лѣта. И бысть послѣ Серапіона архіепископа до Макарія 17 лѣтъ безъ семи недѣль промежка.

а) съ гордости Арх. Ак. *b*. Тол. б) и поѣде Ц. в) въ одной ряскѣ безъ коблука и безъ мантіи Ц. Ак. *b*. Тол. г) *іюля ошибк.* Арх. д) предали Арх. е) на *нѣтъ въ* Тол. ж) святый Ц. Ак. *b*. Тол. з) обѣдни *пропущ. въ* Ц. Ак. *b*. Тол. и) а сведенъ къ москви Арх. і) тарасей *ошибк.* Ак. *b*.

* Съ этого мѣста остальные листы въ Арх. XX. писаны особымъ почеркомъ.

[*] Лѣта 7034, мѣсяца марта [а] въ 4 день, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новуграду и Пскову владыка Макарей, архимандритъ изъ Лужковъ, при благовѣрнемъ великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ, всея Русіи самодержцѣ, въ церкви Пречистѣй въ соборнѣй на Москвѣ, митрополитомъ Даниломъ, въ недѣлю 3 поста [б], на память преподобнаго отца нашего Герасима иже на Іордани. При семъ архіепископѣ Макаріи, лѣта 7035, мѣсяца декабря въ 24 день, въ навечеріе Рожества Христова, пріѣхалъ князь великій Василей Ивановичь всея Русіи къ Пречистѣй Богородицы на Тихвину [в] помолитися, и былъ князь великій на Тихвинѣ 3 дни и 3 нощи, и поѣхалъ къ Москвѣ, и сталъ на Москвѣ на Крещеніе Господне; и владыка Макарій былъ же на Тихвинѣ [г]. И бысть при семъ владыцѣ Макаріи, во всей архіепископіи его, послалъ господь Богъ милость свою на люди своя, молитвами ево, времена тиха и прохладна и житу гобзованіе веліе [д], коробью, убо, жита купили по семи новгородокъ [е]. При томъ же архіепископѣ Макаріи, въ лѣто 7038, мѣсяца августа [ж] въ 25 день, съ среды на четвергъ, нощи часа 6-го, на память Возвращенія мощемъ святаго апостола Варѳоломея и святаго апостола Тита, родися у государя великого князя Василья Ивановича, на Москвѣ, сынъ Богомъ дарованный, нареченный въ святомъ крещеніи Іоаннъ, еже есть Усѣкновеніе честныя главы, отъ другія жены благовѣрныя великія княгини Елены; и въ настоящій часъ рожденія его бысть внезапу громъ страшенъ зѣло, и блистанію молніи бывшу по всей области державы ихъ, яко основанію земли поколебатися таковому страшному грому, и по томъ времени страшнаго [**] труса увѣдаша великого князя Ивана Васильевича рожденіе его; того же дни и тоя же нощи, въ настоящій часъ егда бысть рожденіе государя великого князя Ивана Васильевича всея Русіи, тогда въ Великомъ Новѣградѣ вылили колоколъ къ соборной церкви святѣй Софѣи, повелѣніемъ боголюбиваго архіепископа Великого Новаграда и Пскова владыки Макарія, великъ велми, яко такова величествомъ нѣсть въ Новѣградѣ и во всей Новгородской области, яко страшнѣй трубѣ гласящей. И бысть Макарей архіепископомъ въ Новѣградѣ 16 лѣтъ, и взяша его къ Москвѣ на митрополію лѣта 7050, мѣсяца марта въ 2 [з] день, при державѣ великого князя Ивана Васильевича, всея Русіи самодержца.

Лѣта 7050. Поставленъ бысть архіепископомъ Великому Новуграду и Пскову игуменъ отъ Спаса съ Хутыни [и], именемъ Ѳеодосій, а поставилъ митрополитъ Макарій. При семъ архіепископѣ Ѳеодосіи былъ князь великій Иванъ Васильевичь въ Великомъ Новѣградѣ, съ братомъ своимъ княземъ Георгіемъ и съ Володимеромъ [і] Андреевичемъ; а пріѣхалъ въ Великій Новградъ лѣта 7055, мѣсяца ноября въ 14 день, въ недѣлю, на память святаго апостола Филипа, и стоялъ въ Новѣградѣ 10 дній и въ 11 день, въ среду, поѣхалъ во Псковъ, а обѣдни слушалъ на владычнѣ дворѣ на сѣнѣхъ у Евѳимія преподобного; а братъ его благовѣрный князь [к] Георгій Васильевичь поѣхалъ со владычня двора во Псковъ послѣ великого князя на третей день, въ пятокъ, обѣдни слушалъ на владычнѣ дворѣ на сѣнѣхъ у Рожества Христова. При семъ же архіепископѣ Ѳеодосіи, лѣта 7055, начаша въ церкви святаго Іоанна Предтечи въ темницѣ обѣдни по вся дни пѣти, по недѣлямъ, попы Софѣйскаго собора; лѣта 7056, въ той же церкви, въ святѣмъ Іоаннѣ Предтечи въ темницѣ, архіепископъ Ѳеодосій подпоры древяные изъ церкви вυметалъ да своды каменые доспѣлъ, да надъ гробомъ чюдотворцовымъ доспѣлъ каменой теремецъ,

---

а) марта *пропущ. въ* Арх. б) въ недѣлю четвертую поста; *такъ во всѣхъ сп. невѣрно.* в) на тифину *такъ и ниже* Арх. г) и владыка — на тихвинѣ *нѣтъ въ* Арх. д) и прохладно, и обилію велію его изобиловано бысть Арх. е) коробью, убо, ржи тогда куповаху по семи денегъ по новгородскую [по новгородцкой] Ц. Ак. *a.* Ак. *b.* Тол. ж) августа *пропущено въ* Ц. з) *Число мѣсяца во всѣхъ сп. пропущено: см. Новг. трет. Лѣт., подъ 7038 г.* и) съ футыни Ц. Тол. і) своимъ благовѣрнымъ княземъ георгіемъ, и съ другимъ братомъ своимъ съ володимеромъ Арх. к) а братья князь II. а братъ его князь Тол. Ак. *a.*

[*] Отсюда начинается Ак. *a.*

[**] Далѣе въ Ак. *b.* пропускъ до статьи объ архіепископѣ Леонидѣ.

да церковь всю выбѣлилъ [а], да двери пробилъ на сѣверную страну противо чюдотворцова гроба, да иконъ въ церкви и въ олтари прибавилъ [б], да иконами и свѣщами и книгами церковь украсилъ, а чюдотворца Ивана написалъ да и сребромъ всю икону обложилъ да и позлатилъ, да и гривны златые и сребряны ко образу чюдотворцову приложилъ [в]; того же лѣта 56 архіепископъ Ѳеодосій у гроба чюдотворцова свѣщу неугасимую поставилъ.

Лѣта 7059, мѣсяца іюня въ 14 день, на память святаго пророка Елисея, поставленъ бысть Новуграду и Пскову архіепископъ Серапіонъ [г], отъ Троицы изъ Сергіева монастыря игуменъ, а поставленъ бысть митрополитомъ Макаріемъ, при державѣ благовѣрнаго и христолюбиваго царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца; а пріѣхалъ въ Великій Новградъ мѣсяца августа въ 23 день, на память святаго мученика Луппа [д].

Лѣта 7061, мѣсяца ноября въ 20 день, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новуграду и Пскову Пиминъ, клирикъ честныя обители Кирилова монастыря съ Бѣлаозера; а пріѣхалъ въ Великій Новъградъ мѣсяца декабря въ 6 день, на память чюдотворца Николы, еще смертоносное повѣтрѣе не престало въ Новѣградѣ. Онъ же нача служити во святѣй Софѣи и поставляти по обителемъ игумены, а по всѣмъ церквамъ священники, и оттолѣ нача милость божія быти, по малѣ и повѣтрѣе преста. И бысть на владычествѣ 17 лѣтъ и три мѣсяцы, и сведенъ бысть къ Москвѣ лѣта 7078 февраля въ 24 день, въ государской опалѣ, и сосланъ бысть на Резань того же лѣта къ Николѣ чюдотворцу на Веневу; тамо и преставися.

Лѣта 7079 [е], мѣсяца декабря въ 6 день, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новуграду и Пскову владыка Леонидъ, а взятъ въ честнѣй обители въ Чюдовѣ монастырѣ на Москвѣ, а поставилъ его Кирилъ митрополитъ всея Русіи, повелѣніемъ благовѣрного и христолюбиваго царя государя великого * князя Ивана Васильевича, всея Русіи самодержца, при державѣ царства его, и при его дѣтѣхъ, благородномъ царевичѣ князѣ Иванѣ Ивановичѣ, и благородномъ царевичѣ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ; а пріѣхалъ архіепископъ Леонидъ въ Великій Новъградъ того же лѣта 7079, мѣсяца декабря въ 23 день, на память святыхъ мученикъ 10 иже въ Критѣ. А былъ на владычествѣ 4 годы безъ полутора [ж] мѣсяца, и взятъ былъ къ Москвѣ въ государской опалѣ, да тамо и преставися мѣсяца октября [з] въ 20 день, на память святаго великомученика Артемія, и положенъ бысть на Москвѣ въ Новинскомъ монастырѣ, за Землянымъ городомъ на вспольѣ.

Лѣта 7085, мѣсяца сентября въ 12 день, на память священномученика Автонома, поставленъ бысть Великому Новуграду и Пскову архіепископъ Александръ, и взятъ въ честнѣй обители Юрьева монастыря съ архимандричества; а поставилъ его Антоній митрополитъ всеа Русіи, при державѣ царства повелѣніемъ и избраніемъ благовѣрнаго и христолюбиваго царя государя великого князя Іоанна Васильевича, всея Русіи самодержца, и при его дѣтѣхъ, благовѣрномъ царевичѣ князѣ Иванѣ Ивановичѣ и при благовѣрномъ царевичѣ князѣ Ѳеодорѣ Ивановичѣ, а избралъ его на владычество самъ государь православный царь; а пріѣхалъ архіепископъ въ Великій Новградъ мѣсяца ноября въ 16 день, на память святаго и всехвалнаго апостола и евангелиста

а) вывелъ Арх. б) да двери — прибавилъ *пропущено въ* Ц. Тол. Ак. *а*. в) а чюдотворца — приложилъ *нѣтъ въ* Ц. Тол. Ак. *а*. г) курцовъ *прибавл.* Арх. д) *Далѣе во всѣхъ сп., кромѣ* Арх., *выписано о повѣтріи моровомъ и о смерти архіепископа Серапіона изъ Новг. трет. Лѣт.: см. 7060 годъ. Въ* Арх. *повторяется 6553 годъ по Новг. втор., и начато писать* «Сказаніе о церкви софіи премудрости божія; иже въ великомъ новѣградѣ, како создана бысть. *См. Новг. трет. подъ 6553 г., отъ словъ:* въ лѣто 6553 заложи — граду сему скончаніе. *Этими словами въ* Арх. *и оканчивается Роспись Новгородскихъ владыкъ.* е) въ лѣто 7080 *такъ и ниже* Ц. Тол. Ак. *а*.; *въ Новг. трет. Лѣт.* въ лѣто 7079. ж) безъ полумѣсяца *ошибк.* Ак. *b*. з) ноября *ошибк.* Ц. Тол. Ак. *а*. Ак. *b*.

* Продолжается Ак. *b*.

Матѳея. И бысть во архіепископѣхъ и въ митрополитѣхъ Александръ 15 лѣтъ, и преставися лѣта 7099, іюня въ 26 день, на память преподобного отца нашего Давыда иже въ Селуни [а].

Лѣта 7100, февраля въ 20 день [б], въ недѣлю *вторую* поста, на память преподобнаго отца нашего *Тимоѳея иже въ Символѣхъ и святаго Евстаѳія Антіохійского*, поставленъ бысть Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ [в] митрополитъ Варлаамъ, а взятъ въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ честнѣй и великой обители въ Чюдовѣ монастырѣ съ архимандричества, избраніемъ и повелѣніемъ благовѣрного и христолюбиваго царя государя и великого князя Ѳеодора Ивановича всеа Русіи, и при его государевѣ благочестивой и христолюбивой царицѣ и великой княгинѣ Иринѣ; а избралъ его на митрополію самъ благочестивый и христолюбивый государь царь и великій князь Ѳеодоръ Ивановичь всея Русіи, и съ своимъ государевымъ ближнимъ слугою и бояриномъ и конюшимъ Борисомъ Ѳедоровичемъ; а ставилъ его святѣйшій Іевъ патріархъ Московскій и всеа Русіи въ пречистѣй соборнѣй церкви на Москвѣ. А пріѣхалъ въ Великій Новградъ того же году марта въ 23 день, на память преподобного отца нашего Никона и двоюсотъ ученикъ его, въ великій четвертокъ, на 3 часу дни. А былъ въ митрополитѣхъ 9 лѣтъ и полъдесяты недѣли; а преставися митрополитъ Варлаамъ лѣта 7109, апрѣля въ 15 день, въ среду свѣтлыя недѣли, на память святыхъ апостолъ Аристарха, Пуда и Трофима, и положенъ бысть у святѣй Софѣи Премудрости Божіи, въ болшой паперти въ стороннѣй отъ полуденныя страны, яже зовется Мартиріевская.

Лѣта 7111, февраля въ 6 день, въ недѣлю, на память иже во святыхъ отца нашего Викула епископа Смирскаго, повелѣніемъ благочестиваго великого государя царя и великого князя Бориса Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, и при его государевѣ благочестивой царицѣ и великой княгинѣ Маріи, и при ихъ государевыхъ благородныхъ чадѣхъ, при благовѣрномъ царевичѣ и великомъ князѣ Ѳеодорѣ Борисовичѣ всея Русіи и при благовѣрной царевнѣ и великой княжнѣ Ксеніи, поставленъ бысть Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ [г] митрополитъ преосвященный Исидоръ, въ царствующемъ и великомъ градѣ Москвѣ, во святѣй соборнѣй и апостольстѣй церкви пресвятыя владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи честнаго и славнаго ея Успенія, рукою великого господина святѣйшаго Іева патріарха Московского и всея Русіи; а избралъ его на митрополію самъ благочестивый и великій государь царь и великій князь Борисъ Ѳеодоровичь, всея Русіи самодержецъ [д]; а взятъ преосвященный Исидоръ на митрополію Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ изъ честныя обители Соловецкія съ окіяна моря, съ игуменства; а въ Великій Новградъ пріѣхалъ преосвященный Исидоръ митрополитъ того же году марта въ 24 день, въ четвертокъ третьей недѣли святаго и великаго поста, на память иже во святыхъ отца нашего Артемія епископа Селевкіи Писидійскія [е]. Лѣта 7127, повелѣніемъ благовѣрного государя царя и великого князя Михаила Ѳеодоровича всея Русіи, преосвященный Исидоръ митрополитъ призванъ бысть въ царствующій градъ Москву, апрѣля къ 10 числу [ж] въ четвертый часъ нощи, преставися на Соловецкомъ подворьѣ; и по его приказу, привезенъ въ Великій Новградъ и положенъ въ соборной и апостольской церкви Софѣи Премудрости Божіи, въ паперти, что отъ владычня двора у церковныхъ у западныхъ дверей направѣ. А былъ на митрополіи 16 лѣтъ и 9 недѣль.

Въ лѣто 7127, мѣсяца февраля [з], повелѣніемъ благочестиваго и христолюбиваго великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи самодержца, призванъ бысть

а) въ солунѣ Ак. *b*. б) февраля въ 22 день *такъ во всѣхъ сп.; но въ семъ году второе воскресенье великаго поста приходилось 20 февраля.* в) и великимъ лукамъ *нѣтъ въ* Ак. *a*. г) и великимъ лукамъ *также недостаетъ въ* Ак. *a*. д) избралъ—самодержецъ *нѣтъ въ* Ак. *a*. е) епископа селунскаго *ошибк.* Ак. *b*. ж) апрѣля въ 10 день Ак. *a*. з) мѣсяца февраля *нѣтъ въ* Ак. *a*.

преосвященный Макарій, архіепископъ богоспасаемыхъ градовъ Вологды и Великіе Перми, къ царствующему граду Москвѣ; и того же лѣта, іюля въ 22 день, на память святыя Маріи Магдалыни и священномученика Фоки, повелѣніемъ благочестиваго и христолюбиваго великаго государя царя и великаго князя Михайла Ѳеодоровича, всея Русіи самодержца, и изволеніемъ его государева по плоти и по духу отца и богомолца великаго господина и государя святѣйшаго Филарета патріарха Московскаго и всея Русіи, и его государевы матери великія старицы иноки Марѳы Ивановны, поставленъ Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ преосвященный Макарій митрополитъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ соборнѣй и апостольстѣй церкви пресвятыя владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи честнаго и славнаго ея Успенія, рукою великого господина и государя святѣйшаго Филарета патріарха Московскаго и всея Русіи; а избралъ его на митрополію самъ благочестивый и великій государь царь и великій князь Михайло Ѳеодоровичь, всея Русіи самодержецъ, съ своимъ честнымъ отцемъ и богомолцемъ великимъ господиномъ и государемъ святѣйшимъ Филаретомъ патріархомъ Московскимъ и всея Русіи, и съ своею матерію съ великою старицею государынею нашею инокою Марѳою Ивановною. А въ Великій Новградъ пріѣхалъ преосвященный Макарій митрополитъ того же 127 году, августа въ 27 день, въ пятокъ, на память преподобного отца нашего Пимена Великаго. А на Вологду преосвященный Макарій митрополитъ во архіепископы взятъ былъ изъ честныя обители Успенія пресвятыя Богородицы [а] Тихвина монастыря, съ игуменства, во 125 году. Въ лѣто 7135 преставися Макарій митрополитъ, сентября въ 12 день, въ 7 часу дни. Былъ въ митрополитѣхъ 7 лѣтъ и единъ мѣсяцъ и 22 дни.

Въ лѣто 7135, мѣсяца октября въ 20 день, повелѣніемъ и избраніемъ благочестиваго и христолюбиваго великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи самодержца, и его государева по плоти и по духу отца и богомолца великаго господина и государя святѣйшаго Филарета патріарха Московскаго и всея Русіи, ихъ государскимъ общимъ совѣтомъ, поставленъ бысть на митрополію богоспасаемыхъ градовъ Великого Новаграда и Великихъ Лукъ великій господинъ преосвященный Кипріянъ, митрополитъ богоспасаемыхъ градовъ Сара и Подона съ Крутицъ, во святѣй соборнѣй и апостольстѣй церкви пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успенія, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, рукоположеніемъ великаго господина и государя святѣйшаго Филарета патріарха царствующаго града Москвы и всея Русіи. А взятъ преосвященный Кипріянъ митрополитъ ко пречистѣй Богородицѣ честному и славному ея Успенію на Крутицы съ Сибирскіе архіепископіи, въ прошломъ во 133 году декабря въ 12 день; а на Сибирскую архіепископію взять изъ Великаго Новаграда изъ честныя обители Боголѣпнаго Преображенія и преподобнаго Варлаама чюдотворца съ Хутыни, со архимандричества, въ прошломъ во 129 году генваря въ 15 день — и въ Сибири будучи, по государеву цареву и великаго князя Михайла Ѳеодоровича всея Русіи указу, и по патріаршу благословенію и по указу, невѣрныхъ многихъ крестилъ въ православную христіянскую вѣру, и домъ Софѣи Премудрости Божіи въ Сибири устроилъ, и слабость многую въ беззаконныхъ женитвахъ и въ иныхъ многихъ духовныхъ дѣлѣхъ исправилъ и утвердилъ, по правиломъ святыхъ апостолъ и святыхъ отецъ, и отъ многихъ неискусныхъ людей многую молву и мятежъ и тѣсноту терпѣлъ. А пріѣхалъ преосвященный Кипріянъ митрополитъ въ Великій Новградъ лѣта 7135, ноября въ 3 день, въ пятокъ въ 4 часу [б] дни: встрѣчали его, со кресты, архимандриты и игумены и протопопы, и весь освященный соборъ, и сановницы Великаго Новаграда, и вси православныи людіе [в], у Знаменія пресвятѣй Богородицы на Ильинѣ улицѣ. Въ лѣто 7143 преставися

а) обители пресвятыя богородицы честнаго и славнаго ея одигитрія А к. *b*. б) въ 3 часу А к. *a*. в) роди Ц. народи А к. *b*. Т о л.

преосвященный Кипріянъ митрополитъ, декабря въ 17 день, на память святыхъ трехъ отрокъ Ананія, Азарія, Мисаила и пророка Даніила, въ среду въ 4 часъ дни. Былъ въ митрополитѣхъ 8 лѣтъ и мѣсяцъ и 28 дней, и погребенъ у святѣй Софѣи, генваря въ 13 день, Тверскимъ архіепископомъ Евѳиміемъ, въ паперти, что отъ владычня двора у церковныхъ у западныхъ дверей налѣвѣ.

Лѣта 7143, марта въ 8 день, на память преподобнаго отца нашего Ѳеофилакта, въ 4 недѣлю поста, избраніемъ и повелѣніемъ благочестиваго и христолюбиваго великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича, всея Русіи самодержца, и при его государевой благочестивой царицѣ и великой княгинѣ Евдокѣѣ Лукіяновнѣ, и при ихъ благородныхъ чадѣхъ, при благовѣрномъ царевичѣ и великомъ князѣ Алексѣѣ Михайловичѣ, и при благовѣрномъ царевичѣ и великомъ князѣ Иванѣ Михайловичѣ, и при благовѣрной царевнѣ и великой княжнѣ Иринѣ Михайловнѣ, и при благовѣрной царевнѣ и великой княжнѣ Аннѣ Михайловнѣ, и при благовѣрной царевнѣ и великой княжнѣ Софіи Михайловнѣ, поставленъ бысть Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ преосвященный Аѳѳоній митрополитъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, во святѣй соборнѣй и апостольстѣй церкви пресвятыя владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи честнаго и славнаго ея Успенія, рукою великаго господина святѣйшаго Іоасафа [а] патріарха Московскаго и всея Русіи; а взятъ преосвященный митрополитъ Аѳѳоній въ митрополиты изъ пречестныя обители святыхъ праведныхъ страстотерпецъ князей Рускихъ Бориса и Глѣба изъ Переславля Залѣскаго [б], со игуменства [в]; а въ Великій Новградъ пріѣхалъ преосвященный Аѳѳоній митрополитъ того же 7143 году, марта въ 22 день [г], въ праздникъ Входа во Іерусалимъ, на память священномученика Василія Анкирскія церкви. Въ лѣто 7157, мѣсяца генваря въ 7 день [д], повелѣніемъ великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всея Русіи, былъ на Москвѣ [е]; и того же мѣсяца генваря [ж] сей преосвященный Аѳѳоній митрополитъ билъ челомъ великому государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичю всея Русіи, чтобъ его государь пожаловалъ отпустилъ въ келію, занеже ему святителю сущу въ древней старости;

и, по указу великаго государя, отпущенъ бысть Аѳѳоній митрополитъ съ Москвы въ Великій Новградъ, февраля въ 21 день, во обитель Всемилостиваго Спаса и преподобнаго чюдотворца Варлама на Хутыню, и ту во обители и преставися въ лѣто 7160, мѣсяца апрѣля въ 6 день. И бысть Аѳѳоній митрополитъ въ Великомъ Новѣградѣ во святительствѣ 14 лѣтъ безъ дву недѣль, а во обители Всемилостиваго Спаса и чюдотворца Варлаама, какъ сведенъ съ митрополіи, былъ три лѣта безъ полутора мѣсяца; и погребенъ бысть въ соборной церкви Премудрости Божіи, въ паперти на полуденной странѣ, еже есть Мартирьевская, преосвященнымъ Макаріемъ архіепископомъ Псковскимъ и Изборскимъ.

и государь царь его Аѳѳонія митрополита пожаловалъ и въ келью отпустилъ; и отпущенъ бысть съ Москвы Аѳѳоній митрополитъ въ Великій Новградъ, въ среду на третьей недѣли великого поста, февраля въ 21 день, во обитель Всемилостиваго Спаса и великого чюдотворца Варлаама, и жилъ во обители три лѣта, ту и преставися въ лѣто 7160 [з]. И бысть Аѳѳоній митрополитъ [и] не погребенъ одинадцать недѣль, того для что, по государеву указу, докамѣстъ не пріѣхалъ Псковскій архіепископъ Макарій, а Никона митрополита въ то время въ Новѣградѣ не было, для того что, по государеву указу, ѣздилъ на Соловки по Филипа митрополита. Бяше же того лѣта въ Новѣградѣ и во окрестныхъ странахъ засуха велика; и егда святителя

[а] іосифа *ошибк.* Ак. *а.* Тол. [б] изъ торжку Ак. *а.* [в] со игуменства *прибав.* Ак. *b.* изъ переславля залѣскаго со игуменства *нѣтъ въ* Тол. [г] въ 29 день *ошибк.* Ак. *а.* [д] мѣсяца — день *нѣтъ въ* Тол. [е] въ праздникъ — на москвѣ *пропущено въ* Ак. *а.* [ж] и въ лѣто 7157 февраля въ 12 день Ак. *а.* [з] апрѣля въ 29 день *прибавл. ошибк.* Ак. *b.* [и] митр. *прибавл.* во обители Тол.

Аѳѳонія митрополита привезоша въ Великій Новградъ, и поставиша его въ соборной церквѣ Софіи Премудрости Божіи, и абіе тое нощи бысть дождь великъ, яко наполнитися рѣкамъ и ручьямъ; православніи же людіе возрадовашася велми и хвалу Богу воздаша. И погребенъ бысть Аѳѳоній митрополитъ у святѣй Софѣи Премудрости Божіи, въ Мартирьевской паперти. Ак. *а*. Ак. *b*. Тол.

Въ лѣто 7157, марта въ 9 день, на память святыхъ великомученикъ Сорока иже въ Севастіи, въ 5 недѣлю великаго поста [а], повелѣніемъ благочестиваго и христолюбиваго великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всея Русіи самодержца, и его [б] государева богомолца великаго господина святѣйшаго Іосифа патріарха Московскаго и всея Русіи, и всего освященнаго собора, поставленъ бысть въ Великій Новградъ великій господинъ преосвященный Никонъ митрополитъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ соборномъ храмѣ пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успенія, рукоположеніемъ великаго господина святѣйшаго Іосифа патріарха Московского и всея Русіи; а взятъ преосвященный Никонъ митрополитъ изъ пречестныя обители Боголѣпнаго Преображенія господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, зовомый Новый монастырь, съ архимандричества; а въ Великій Новградъ преосвященный Никонъ митрополитъ пріѣхалъ на предпразднество Благовѣщенія пресвятѣй Богородицы, въ суботу великую, марта въ 24 день [в].

Въ лѣто 7160, іюля въ 25 день, возведенъ бысть великій господинъ Никонъ митрополитъ, изъ Великого Новаграда съ митрополіи, на великій превысочайшій патріарщескій престолъ царствующаго града Москвы; а въ Великомъ Новѣградѣ великій господинъ преосвященный Никонъ митрополитъ былъ на святительствѣ три лѣта и пять мѣсяцъ.

Сей же [г] великій господинъ преосвященный Никонъ митрополитъ, повелѣніемъ великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всея Русіи самодержца, былъ въ Соловецкомъ монастырѣ, да съ нимъ освященнаго чина архимандриты и игумены и священницы и дьяконы, и прочіи церковніи причетницы, а царскаго синклита болЯринъ князь Иванъ Никитичь Хованской, да съ нимъ столники и жилцы и головы стрѣлецкіе, съ служилыми людми. А пріѣхалъ Никонъ митрополитъ въ Соловецкой монастырь 160 году, іюня въ 3 день, на память святаго мученика Лукіяна и иже съ нимъ, въ четвертокъ 7 недѣли по пасцѣ, въ исходѣ 13 часа дни. А въ монастырѣ 4 дни былъ, и праздновалъ въ суботу Боголѣпному Преображенію господню да преподобнымъ отцемъ Зосимѣ и Саватію, въ недѣлю Живоначалной Троицѣ [д], въ понедѣлникъ [е] Сшествію пресвятаго Духа да великому въ чудесѣхъ Филипу митрополиту, и божественную литоргію служилъ со всѣмъ освященнымъ соборомъ, и отъ царя посланную грамоту къ Филипу митрополиту роспечатавъ во услышаніе всѣмъ прочелъ, поучивъ [ж] отъ божественнаго писанія; архимандриту же и братіи сѣтующимъ и рыдающимъ о разлученіи пастыря своего и учителя, и нѣсть такого человѣка, иже могій не прослезитися въ то время, овѣмъ же плачущимъ и рыдающимъ отъ разлученія пастыря своего и учителя, овѣмъ же веселящимся [з]. Ак. *а*. *b*. [Того же 160 году, мѣсяца іюля, привезены быша мощи великаго чюдотворца Филипа въ царствующій градъ Москву, и поставлены быша въ соборной церкви пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успенія, у полуденныхъ дверей, на правой странѣ, у церковные стѣны. Того же 160 году, іюля, благочестивый и христолюбивый великій государь царь и великій князь

[а] въ 6 нед. вел. п. *ошибк. во всѣхъ сп.* [б] а избраніемъ его Ц. [в] марта въ 23 день *ошибк.* Ак. *а*. [г] и въ лѣто 7160 марта сей же *и проч.* Ак. *b*. [д] въ недѣлю живоначалные троицы Ак. *а*. *b*. [е] въ понедѣлникъ *пропущено въ* Ак. *а*. [ж] прочетъ и поучивъ Ак. *а*. *b*. [з] и нѣсть — веселящимся *нѣтъ въ* Ак. *b*.

Алексѣй Михайловичь, всея Русіи самодержецъ, избралъ царствующаго града Москвы на святѣйшее патріаршество преосвященнаго Никона митрополита Великаго Новаграда; и поставленъ бысть преосвященный Никонъ митрополитъ царствующаго града Москвы на святѣйшее патріаршество, въ соборнѣй и апостольстѣй церкви пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успенія, преосвященнымъ Корниліемъ митрополитомъ Казанскимъ и Свіяжскимъ. А въ Великомъ Новѣградѣ великій господинъ преосвященный Никонъ митрополитъ былъ на святительствѣ 3 лѣта и 5 мѣсяцъ [а]. Ак.. b.]

Въ лѣто 7160, августа въ 6 день, на праздникъ Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, благочестивый и христолюбивый великій государь царь и великій князь Алексѣй Михайловичь, всея Русіи самодержецъ, со отцемъ своимъ и богомолцемъ великимъ господиномъ святѣйшимъ Никономъ патріархомъ Московскимъ и всея Русіи, и со всѣмъ освященнымъ соборомъ, избралъ въ богоспасаемый Великій Новградъ на митрополію изъ Казани Спаскаго монастыря чернаго священника Макарія. И того же мѣсяца августа въ 8 день, на память святаго Емеліяна епископа Кизику [б], поставленъ бысть преосвященный Макарій митрополитъ въ Великій Новградъ въ митрополиты, въ богоспасаемомъ преименитомъ градѣ Москвѣ [в], въ соборномъ храмѣ пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успенія, рукоположеніемъ великаго господина святѣйшаго Никона патріарха Московского и всея Русіи; а въ Великій Новградъ пріѣхалъ въ лѣто 7161 сентября въ 26 день, на память святаго апостола и евангелиста Іоанна Богослова, въ недѣлю, въ 3 часу дни [г]. И бысть Макарій митрополитъ во святительствѣ въ Великомъ Новѣградѣ 10 лѣтъ и три мѣсяцы и 5 дней; и преставися Макарій митрополитъ въ лѣто 7171, ноября въ 14 день, на память святаго апостола Филиппа, и погребенъ бысть святаго великомученика Георгія въ Юрьевѣ монастырѣ, февраля въ 22 день, въ недѣлю мясопустную, преосвященнымъ Іоасафомъ архіепископомъ Тверскимъ и Кашинскимъ, и положенъ бысть въ паперти, отъ западные страны направѣ у церковныхъ дверей [д].

А преставися онъ великій святитель во 171 году, ноября въ 14 день; и паслъ церковь божію и украсилъ, аки невѣсту, честными иконами и всякою утваріею и домовымъ строеніемъ; да при его же великого святителя паствѣ, состроенъ бысть болшой колоколъ, вѣсомъ тысяща триста пудъ. А по преставленіи его святителя тѣло стояло не погребено, на сѣнѣхъ у Рожества въ церквѣ, 14 недѣль [е] и два дни; а погребалъ его святителя Тверскій архіепископъ Іасафъ, со властьми, отпѣлъ его въ соборѣ и шелъ со кресты въ Юрьевъ монастырь съ тѣломъ его; и положенъ бысть въ паперти великомученика Георгія, на правой странѣ, февраля въ 22 день, въ недѣлю мясопустную*. Тол.

Сей же преосвященный Макарій митрополитъ украсилъ велми соборную и апостольскую церковь Софѣи Премудрости Божіи иконами и оклады златыми и сребряными; да на Софійскую колоколню колоколъ слилъ велми великъ, яко тысяща и шестьсотъ и четырнадцать пудъ. Сей же преосвященный Макарій митрополитъ, по указу великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всея Русіи самодержца, и по благословенію великаго господина святѣйшаго Никона патріарха Московскаго и всея Русіи, перенесъ мощи великаго въ чудесѣхъ Іоанна архіепископа изъ темницы въ верхъ, и положилъ въ новой рацѣ; такожде и создателей святаго храма Софіи Премудрости Божіи перенесъ въ соборную церковь, и положилъ

а) *Въ Тол. все это повѣствованіе сокращено.* б) *Далѣе:* и преподобныхъ отецъ нашихъ зосимы и савватія соловецкихъ чюдотворцовъ *ошибк.* Ак. b. в) въ богоспасаемомъ — москвѣ *нѣтъ въ* Ц. г) въ недѣлю — дни *пропущено въ* Ц. д) у церковныхъ дверей *нѣтъ въ* Ц. и бысть макарій — дверей *нѣтъ въ* Тол. е) 15 недѣль *ошибк.* Тол.

* Здѣсь прекращается Тол.

мощи благовѣрнаго великаго князя Владимира въ церкви на правой странѣ, у полуденныхъ дверей, въ новой рацѣ, а мать его благовѣрную великую княгиню Анну положилъ въ церкви на лѣвой странѣ, у сѣверныхъ дверей, въ новой же рацѣ. Ак. *b*.

[Лѣта 7160. августа въ 8 день, по избранію благочестиваго великаго государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всея Русіи самодержца, и всего освященнаго собора, поставленъ бысть Великому Новуграду преосвященный Макарій митрополитъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ соборной и апостольстѣй церкви, рукою святѣйшаго Никона патріарха Московскаго и всея Русіи; и пріѣха въ Великій Новградъ 161 сентября въ 26 день, на память святаго и всехвалнаго апостола и евангелиста Іоанна Богослова; а взятъ преосвященный Макарій митрополитъ изъ Казани изъ Богородицкого дому, отъ митрополита Корнилія Казанскаго и Свіяжскаго изъ казначѣевъ. Сей, убо, преосвященный Макарій митрополитъ, по указу великого государя и по благословенію святѣйшаго Никона патріарха, пренесъ мощи благовѣрнаго великаго князя Владимира Ярославича въ соборную церковь Софѣя Премудрости Божіи, и положилъ на правой странѣ подлѣ южныхъ дверей въ новѣй рацѣ, и мати его благовѣрную великую княгиню Анну пренесъ и положилъ на лѣвой странѣ, подлѣ сѣверныхъ дверей, въ новѣй же рацѣ; а преже благовѣрный князь Владимиръ и благовѣрная княгиня Анна опочивали въ Корсунской паперти. Сей же Макарій митрополитъ, по указу великого государя и по благословенію святѣйшаго патріарха, пренесъ мощи великаго въ чюдесѣхъ Іоанна архіепископа изъ темницы, и положилъ въ новѣй рацѣ надъ старою ракою въ церкви Іоанна Предтечи, и празднество уставилъ декабря въ 1, на память святаго пророка Наума. А былъ на владычествѣ 10 лѣтъ и 3 мѣсяцы [а] и 5 дней, и преставися въ лѣто 7171 ноября въ 14, въ послѣднемъ часу дни, и былъ не погребенъ 3 мѣсяцы и 7 дней; и по указу великого государя, погребалъ преосвященный Іоасафъ архіепископъ Тверскій и Кашинскій, и погребъ въ Георгіевѣ монастырѣ, въ западной паперти на правой странѣ, февраля въ 22 [б] день, въ недѣлю мясопустную *. Ак. *a*.]

Лѣта 7172, августа въ 6 день, на праздникъ Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, повелѣніемъ благовѣрнаго и благороднаго и христолюбиваго великаго государя нашего царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, и по благословенію преосвященныхъ митрополитовъ, архіепископовъ и епископовъ, и всего освященного собора, промежъ патріаршества, преведенъ великій господинъ преосвященный Питиримъ, митрополитъ Сарскій и Подонскій, на высочайшій престолъ богоспасаемыхъ градовъ Великого Новаграда и Великихъ Лукъ. А пріѣхалъ великій господинъ преосвященный Питиримъ митрополитъ на свой святителскій престолъ въ Великій Новградъ во 173 году, октября въ 1 день, на праздникъ пресвятыя владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи честнаго и славнаго ея Покрова, и встрѣчали его изъ соборныя церкви со кресты архимандриты и игумены и протопопы, и весь освященный соборъ, и бояринъ и дьяки и дворяне, и вси православные христіяне Великого Новаграда, у Знаменія пресвятыя Богородицы на Ильинѣ улицѣ; и того дни преосвященный Питиримъ митрополитъ въ соборной церкви молебенъ пѣлъ и воду святилъ и божественную литоргію служилъ, и съ тою святынею къ великому государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцу, отпустилъ соборного попа Ермила да дьякона Петра; и того же дни у митрополита, въ Софѣйскомъ дому [в], въ посолской полатѣ, столъ былъ на бояріна и на властей и на всѣхъ гражанъ. А на Крутицы взятъ преосвященный Питиримъ митрополитъ изъ пречестныя великія обители Боголѣпнаго Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, иже на Москвѣ зовомый Новый, изъ архимандритовъ; а на Крутицахъ митрополитомъ былъ 9 лѣтъ безъ 6 дней [г]. И промежъ патріаршества приказано ему было отъ великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, блюстителемъ быти великія соборныя и апостольскія церкви и вѣдати домъ патріаршескій; и великій господинъ

а) и 4 мѣсяцы *ошибк.* Ак. *a*. б) февраля въ 23 Ак. *a*. в) въ соф. дому *нѣтъ въ* Ц. г) безъ шести дней *пропущено въ* Ак. *b*.

* Этимъ извѣстіемъ о митрополитѣ Макаріи, нѣсколько разнящемся съ другими списками, прекращается Ак. *a*.

преосвященный Питиримъ митрополитъ блюстителемъ былъ великія соборныя и апостольскія церкви, и вѣдалъ домъ патріаршескій 6 лѣтъ * безъ дву мѣсяцовъ. А роженіе его въ богоспасаемомъ градѣ Суждалѣ [а], во обители Боголѣпного Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа и великаго чюдотворца Еуѳимія, а въ архимандритѣхъ въ той обители былъ же. И при семъ великомъ господинѣ преосвященномъ Питиримѣ митрополитѣ Великого Новаграда и Великихъ Лукъ построено каменного строенія: лѣта 7179 въ Великомъ Новѣградѣ въ дому Премудрости Божіи Софѣи старая церковь Петра митрополита Московскаго и всея Русіи чюдотворца, что на вратѣхъ, разобрана вся до церковныя подошвы, и подлѣ тое церкви древніе кельи Никиты епископа Новгородскаго чюдотворца разобраны же всѣ до среднихъ сводовъ—и за помощію божіею и его архіерейскими молитвами, церковь Петра митрополита Московскаго и всея Русіи чюдотворца вновь состроена на тѣхъ же вратѣхъ, въ широту и въ высоту передъ прежнимъ болши, и около тое церкви устроены со всѣхъ странъ каменные же паперти съ великими красными окнами, и кельи чюдотворца Никиты епископа Новгородского, и тѣхъ келей сѣни каменные жъ, и казенная палата съ сѣнми въново состроена, во едино сіе лѣто; да во 178 году въ дому же Премудрости Божіи разобраны судной каменной приказъ, и на томъ мѣстѣ построены два приказы, судной да духовной, на жилыхъ подклѣтахъ, каменные жъ; да того же 178 году состроены вновь на домовой обиходъ погребъ да ледникъ каменные, отъ судного да отъ духовного приказовъ подлѣ городовые стѣны къ каменнымъ поварнямъ, а на верху надъ тѣмъ погребомъ и надъ ледникомъ построены сушила каменные жъ, а то каменное дѣло, за помощію божіею, его архіерейскими молитвами, построено во едино лѣто; да 179 году въ дому Премудрости Божіи разобрана ветхая церковь святаго Богоявленія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, что на владычнѣ дворѣ, противъ соборные церкви Премудрости Божіи, и построена вновь на вратѣхъ что подлѣ соборные церкви на владычень дворъ, и подлѣ церкви Іоанна Златоустаго вновь каменные жъ паперти съ красными болшими окнами, и подъ папертми жилые полаты, и устроися во едино жъ лѣто; да во 180 году въ дому же Премудрости Божіи состроены вновь, отъ Никитскихъ полатъ къ городовой стѣнѣ, квасная поварня да погребъ и ледникъ каменные питейные съ выходы, а на верху погреба и ледника состроена каменная же келія и съ сѣнми, и устроися во едино лѣто. Сей же великій господинъ преосвященный Питиримъ митрополитъ Великого Новаграда и Великихъ Лукъ построилъ архіерейского облаченія, жемчюжного и шитого, аксамитнаго и бархатного и отласного и обьяринного, золотного и серебреного, въ ризницу, и соборные церкви Премудрости Божіи протопопу и ключаремъ и попомъ ризы, и діякономъ и подьякономъ и подьякомъ стихари праздничные и воскресные и понахидные и вседневные, бархатные и отласные и обьяринные золотные и серебреные разныхъ цвѣтовъ, съ драгими оплечьи, и гладкіе бархатные жъ и отласные и камчатые разныхъ же цвѣтовъ, велми много; а построено сіе облаченіе его архіерейскимъ тщаніемъ, ради церковного украшенія. А что какого церковного и домового всякого строенія, и тому всему строенію книги въ дому Премудрости Божіи въ казенномъ приказѣ.

Духовная грамота великого господина преосвященного Питирима митрополита Великого Новаграда и Великихъ Лукъ.

Во имя святыя единосущныя, животворящія, нераздѣлимыя Троицы, Отца и Сына и святаго Духа. Азъ рабъ божій смиренный Питиримъ митрополитъ Великого Новаграда и Великихъ

а) *Здѣсь пропущено слово*: а постриженіе.

* Прекращается Ак. *b*.

Лукъ, помянувъ и во умѣ моемъ разсудивъ оное избраннаго сосуда Христова святаго апостола Павла истиннѣйшее [а] ко Евреомъ написанное слово : «яко лежитъ человѣкомъ единою умрети, потомъ же судъ», ужаснувся неготовости моея, устрашихся лѣности [б] и унынія, вострепетахъ о бѣдности грѣшныя души моея, внегда разсудити ми, со вниманіемъ прилѣжнымъ, и оно полунощное церкве Матере къ намъ по вся дни увѣщательное и возбуждательное слово : «се женихъ грядетъ въ полунощи, и блаженъ рабъ, его же обрящетъ бдяща, недостоинъ же паки, его же обрящетъ лѣнящася»; вострепетахъ, яко чрезъ вся дни живота моего не бдѣхъ, но спахъ, въ лѣности и въ небреженіи спасенія моего жихъ, аки никогда [в] даже имѣя умрети; забыхъ реченного Псаломникомъ : «человѣкъ яко трава, дніе его яко цвѣтъ селный тако отцвѣтетъ; уподоблься Дѣвамъ буимъ, не стяжахъ елея въ сосудъ души моея, во срѣтеніе жениха небесного, и ничтоже приплодотворихъ въ житница некончаемыя вѣчности. О сихъ страхомъ велiимъ объятъ бывъ, божiимъ дарованіемъ, воспрянувъ мало отъ сна унынія моего, уже солнцу жизни моея приближающуся на западъ свой, уже торжищу разрѣшити ми ся хотящу, уже часу дне моего единомунадесятѣ сущу, уже цвѣту бытія моего отпадшу безплодно и тѣлеси моему ко увяденію, паче же яко травѣ къ посѣченію смертною косою приближшуся : тогда, убо, возвратихся на страсть жалѣнія и покаянія, егда ти унзе тернъ послѣдняго бѣдства и страха, егда болѣзни смертныя обыдоша мя и вся силы плоти моея неугодны [г] начаша быти къ дѣланію заповѣдей божiихъ. Обаче и о семъ радуюся, яко и у вратъ смертныхъ ставшу ми, Господь просвѣщеніе мое и спаситель отрясе мракъ душа моея, и даде ми прозрѣти и увидѣти яму гробную, уже ми [д] погребателная уготовляема, и нозѣ изнесшихъ ко гробу братію мою готовѣ суще и мене грѣшного износити; радуя же ся благодарю Господа, помиловавшаго мя милосердіемъ своимъ и давшаго ми время на покаяніе, еже аще и мало есть на оплаканіе множества и величества грѣховъ моихъ, обаче не отчаяваюся о спасеніи моемъ, взирая на величество щедротъ божiихъ, имъ же удобѣе есть вся грѣхи всего міра простити, неже всему міру едину иску огня вещественнаго угасити. Уповаю на благоутробіе божіе, яко имъ же образомъ благоволи простити блудницу плакавшуюся, Ахава сѣтовавша, мытаря умилившася, Манасію покаявшася, разбойника исповѣдавша, тако и мене грѣшнаго и окаяннаго раба своего, по велицѣй милости своей и по множеству щедротъ своихъ, проститъ и помилуетъ, нынѣ въ послѣднюю годину жизни моея истинно кающася о всѣхъ грѣсѣхъ моихъ, яже содѣяхъ окаянный, во вся дни живота моего, словомъ и дѣломъ и помышленіемъ. Уповаю, яко рекій иногда женѣ грѣшницѣ : «вѣра твоя спасетъ тя, иди въ мирѣ» тожде речетъ и мнѣ грѣшному, дѣлъ убо благихъ несотворшу, но вѣру истинную невредно соблюдшу. Азъ бо о вѣрѣ, яже есть даръ божій, надежно похвалитися дерзаю : ибо ту, божіею благодатію, яко во святомъ крещеніи усты воспріемника моего исповѣдахъ, и потомъ во время поставленія моего во архіерейство писаніемъ исповѣданну предахъ, тако неизмѣнно, непреложно и неотъятно, до кончины живота моего, соблюдаю; неточію тыя 12 составы вѣры святыя каѳолическія, иже святымъ Символомъ содержими суть, но и вся узаконенія, отъ святыхъ апостолъ и святыхъ отецъ намъ поданная, Седмію святыми Соборы вселенскими и помѣстными ухваленная, кътому и вся преданія, отъ церкви Матере нашея вѣрно хранимая, лобзаю, держу и до послѣдняго моего издыханія соблюдаю; противная же церкви суемудрствующія, яко святіи отцы прокляша, и азъ проклинаю. А понеже немощію и страстми человѣческого естества одержимъ бѣ, вся дни живота моего, нелѣть ми бяше не страдати человѣчески, согрѣшенія весма угонзнути неточію Творцу моему и Богу, но кътому и противу ближнимъ моимъ : убо не оставляю и тѣхъ моихъ злыхъ дѣяній покаянія кромѣ, но о всѣхъ согрѣшеніихъ моихъ вседушно

а) истиннѣйшаго Ц. б) лѣностію Ц. в) никого Ц. г) и угодны Ц. д) скопоемому *прибавл.* Ц.

каюся, вся вы обще, православные христіяне, смиренно молю, яко да оставите ми согрѣшенія моя, а Отецъ вашъ небесный оставитъ вамъ согрѣшенія ваша; азъ же многогрѣшный отъ смиреннаго моего лица всѣмъ вамъ подаю прощеніе, миръ и благословеніе. Въ первыхъ же благовѣрному и христолюбивому великому государю нашему царю и великому князю Алексѣю Михайловичу, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцу, и его великого государя благовѣрной и христолюбивой царицѣ и великой княгинѣ Наталіи Кириловнѣ, и его великого государя благороднымъ чадомъ, благовѣрному и благородному и христолюбивому государю нашему царевичю и великому князю Ѳеодору Алексѣевичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, и благовѣрному и благородному и христолюбивому государю нашему царевичю и великому князю Іоанну Алексѣевичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, и благовѣрному и благородному и христолюбивому государю нашему царевичю и великому князю Петру Алексѣевичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи, и его великого государя благороднымъ сестрамъ, благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Иринѣ Михайловнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Аннѣ Михайловнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Татьянѣ Михайловнѣ, и его великого государя благороднымъ дщерямъ, благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Евдокѣи Алексѣевнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Марѳѣ Алексѣевнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Софіи Алексѣевнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Екатеринѣ Алексѣевнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Маріи Алексѣевнѣ, и благовѣрной и благородной и христолюбивой царевнѣ и великой княжнѣ Ѳеодосіи Алексѣевнѣ, оставляю миръ и благословеніе, желаю всякого благополученія въ мірѣ семъ, изряднѣе же вѣнцевъ славы царствія небеснаго по многихъ лѣтѣхъ неблазненнаго наслѣдія; а самъ отъ ихъ пресвѣтлости прощенія желаю. Посемъ, съ нижайшимъ главы моея до стопъ ножныхъ преклоненіемъ, прошу прощенія и благословенія у великого господина отца нашего святѣйшаго имркъ патріарха Московскаго и всея Росіи. Такожде прилѣжно молю о святѣмъ Дусѣ братію нашего смиренія, преосвященные митрополиты, архіепископы и епископы, яко да благоволятъ мнѣ грѣшному дати свое прощеніе, миръ и благословеніе, и во святыхъ своихъ молитвахъ сохранятъ незабвенна, во еже бы ми грѣшному, ихъ пособіемъ[а], премирнаго достигнути безбѣдно пристанища небеснаго и въ селеніихъ небесныхъ съ праведными водворенію сподобитися; азъ же ихъ преосвященству оставляю прощеніе и послѣднее воздаю лобзаніе. И преподобнымъ архимандритомъ, всечестнымъ игуменомъ, священноинокомъ и священнымъ протопопомъ, честнымъ іереомъ, іеродіякономъ, протодіякономъ, діякономъ, инокомъ, инокинямъ и всему причету церковному, тако моему смиренію врученные епархіи Великого Новаграда и Великихъ Лукъ и прочихъ градовъ со всѣми ихъ селы и предѣлы, якоже и прочіихъ градовъ всѣхъ епархій въ православномъ государствѣ Московскомъ содержимыхъ, оставляю миръ и благословеніе и прощеніе, самъ отъ нихъ прося прощенія и молитвъ святыхъ, въ пособіе спасенія душа моея грѣшныя. Напослѣдокъ всѣмъ православнымъ христіяномъ, всякого сана и чина, обоего пола и всякого возраста людемъ, въ повиновеніи церквѣ Матерѣ сущимъ, оставляю миръ и благословеніе и прощеніе; а самъ отъ всѣхъ купно прошу прощенія, и святыхъ молитвъ усердно требую. Аще же въ епархіи патріаршестѣй, во время междупатріаршества, егда врученно имѣхъ блюстительство того святаго престола, или во епархіи нашей бывшей Сарстѣй и Подонстѣй, или во епархіи нашей настоящей Великого Новаграда и Великихъ Лукъ,

---

а) пособія Ц.

отлучихъ нѣкоего священника или діякона, по правиломъ святыхъ апостолъ и богоносныхъ отецъ отъ служенія, а мірскихъ отъ причастія божественныя евхаристіи и отъ входа церковного; они же, коихъ любо ради винъ, не успѣвше отъ нашего смиренія прощеніе получити, отъ сего міра въ домъ вѣчности предвариша мя: и азъ вся тыя имамъ прощенны и разрѣшенны. А сотворшимъ моему смиренію милость о нуждахъ моихъ, или въ скудости, или въ трудѣхъ, или въ путномъ хожденіи, или въ коей либо потребѣ, всещедрая десница Вышняго да воздастъ здѣ сторицею и въ будущемъ вѣцѣ вѣчная да воздарствуетъ благая. Напослѣдокъ уже въ домъ вѣчности моея отходя, домъ святыя Софіи, еже есть Премудрости Слова Божія, и вся служители работающія въ немъ Господеви, протопопа, священники, діяконы, и прочія вся церковники, такоже приказные люди, казначея, старцы и дѣти боярскіе, и вся домашняя люди, вручаю впредь всемогущему Богу въ покровъ его и защищеніе, а посемъ благочестивѣйшему, тишайшему, самодержавнѣйшему, великому государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцу, моля его царского благоутробія: да яко доселѣ домъ сей святый и мое смиреніе благоволилъ есть милостивно снабдѣвати, во вся времена служительства моего, тако и по отшествіи моемъ отъ временныхъ въ вѣчная не пренебрежетъ милосердно хранити и отъ всѣхъ бѣдъ и скорбей защищати, со всѣми люботрудники его, ноипаче же дондеже всѣхъ благъ Промышленникъ и Высочайшій Правитель церкви святыя своея Христосъ Господь благоволитъ, согласнымъ всего священного собора избраніемъ и его пресвѣтлого царского величества повелѣніемъ и утверженіемъ, достойнымъ толикія высоты лицемъ престолъ сій честный украсити и возвеселити, и словесное стадо свое бодрымъ пастыремъ обрадовати. Чесого азъ отъ всея души моея чадомъ моимъ въ Дусѣ святѣ любезнѣйшимъ желая, овыми Богослова сіе духовное мое писаніе словесы заключаю: «блюдите, бдите и молитеся, невѣсте бо когда время будетъ», бдите на всяко время, вечеръ и утро, во днѣ и въ нощи, въ младости и старости, смерть бо не спитъ, и онымъ [а] спящимъ будитъ безпрестанно; прилагаю и Верховнаго апостола оно увѣщаніе: братіе, трезвитеся, бодрствуйте, зане супостатъ нашъ діяволъ яко левъ рыкая ходитъ, искій кого поглотити», будите съ мудрыми Дѣвами имѣюще свѣтилники ваша украшенны, а женихъ небесный пришедъ въ полунощи отверзетъ вамъ двери чертога своего и введетъ вы въ вѣчную радость Отца своего, еже буди, буди, аминь. По отданіи всѣмъ послѣдняго цѣлованія и архіерейского благословенія, умыслихъ о мнѣ самомъ врученіе содѣяти и временныхъ вещей стяжаніе, отъ Господа Бога моему смиренію врученное, добрѣ устроити, въ славу давшему [б] сіе, въ вѣрное строителство и въ пользу грѣшныя души моея, да никако по моемъ отшествіи распрямъ виновенъ буду и розгласію, иже единство любве и союзъ дружества долженъ есмь утверждати: въпервыхъ, убо, вручаю душю мою грѣшную Господу Богу моему, создавшему ю, моля его божественное благоутробіе, яко да благоволитъ, яко образъ неизреченыя славы сый [в], милостивно пріяти [г] и въ селеніихъ свѣтлыхъ съ праведными вчинити; посемъ тѣло мое окаянное отдаю общей всѣхъ матери земли, отъ нея же взято бысть, и желаю, да будетъ погребено въ богоспасаемомъ градѣ Суждалѣ, во обители Боголѣпнаго Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа и въ чюдесѣхъ просіявшаго преподобнаго и богоноснаго отца нашего Евѳимія Суждалского чюдотворца.

Въ лѣто 7180, іюля въ 7 день, изволеніемъ великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, и избраніемъ и прошеніемъ Російскихъ преосвященныхъ митрополитовъ и архіепископовъ и епископовъ и всего освященного собора, и моленіемъ государского синклита, возведенъ бысть великій господинъ

а) и ономъ Ц. б) давшу ми Ц. в) сій Ц. г) пріяти е Ц.

преосвященный Питиримъ, митрополитъ Великого Новаграда и Великихъ Лукъ, на превысочайшій патріаршескій престолъ Московского государства, въ день недѣлный. А былъ въ Великомъ Новѣградѣ въ митрополитѣхъ седмь лѣтъ одиннадцать мѣсяцовъ безъ шести дней; а на патріаршескомъ престолѣ былъ [a] іюля съ 7 числа 181 году апрѣля по 19 число, и въ томъ числѣ, изволеніемъ божіимъ, преселися въ вѣчный покой.

Лѣта 7181, декабря въ 22 день, на память святыя великомученицы Анастасѣи Узорѣшителницы, избраніемъ и повелѣніемъ благочестиваго и христолюбиваго великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, поставленъ быстъ Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ и всея Новгородскія епархіи преосвященный Іоакимъ митрополитъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ, во святѣй соборнѣй и апостольстѣй церквѣ пресвятыя владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи честнаго и славнаго ея Успенія, святѣйшимъ Питиримомъ патріархомъ Московскимъ и всея Русіи; а взятъ преосвященный Іоакимъ въ Великій Новградъ въ митрополиты изъ пречестныя обители великого архистратига Христова Михаила изъ Чюдова монастыря, а иноческое обѣщаніе преосвященный Іоакимъ митрополитъ пріималъ въ Кіевѣ въ Межигорскомъ монастырѣ, а на Москвѣ въ Чюдовѣ монастырѣ былъ архимандритомъ; и по указу великого государя, преосвященный Іоакимъ митрополитъ отпущенъ съ Москвы въ Великій Новградъ генваря въ 25 день, а въ Великій Новградъ пріѣхалъ февраля въ 4 день. Лѣта 7181 били челомъ великому господину преосвященному Іоакиму митрополиту Великого Новаграда и Великихъ Лукъ Новгородскихъ монастырей игумены, которые бываютъ въ соборѣхъ, во священномъ служеніи и молебномъ пѣніи и въ лику стоятъ и засѣдаютъ подъ Новгородскими протопопы, подъ Софѣйскимъ, подъ Знаменскимъ, подъ Николаевскимъ, а степени имъ не указано; и о томъ подали за своими руками великому господину преосвященному Іоакиму митрополиту Великого Новаграда и Великихъ Лукъ челобитную. И великій господинъ преосвященный Іоакимъ митрополитъ Великого Новаграда и Великихъ Лукъ челобитья ихъ слушавъ, и о томъ совѣтъ положилъ того же Великого Новаграда степенныхъ монастырей со архимандриты, и увѣряся отъ божественнаго писанія, іермонахъ мірскаго чину іерея честію превосходитъ, поипаче же игуменская честь надъ мірскими болши есть, усмотря нынѣ указалъ: впредь быти во священнослуженіи и молебномъ пѣніи, въ соборѣ въ лику предстояніи и во всякомъ церковномъ чину и засѣданіи, по степени во игумнахъ, Кирилова монастыря игумену, Клопского монастыря игумену, Деревяницкого монастыря игумену, Аркажского монастыря игумену, Отенского монастыря игумену, Лисицкого монастыря игумену, Николского Бѣлого монастыря игумену, Колмова монастыря игумену, Ковалевского монастыря игумену, предстоятъ въ лику и засѣдаютъ выше протопоповъ, Софѣйского собора протопопа, Знаменского собора протопопа, Николаевского собора протопопа, такожде и всеѣ Новгородскіе епархіи городовъ протопоповъ; прочіе же игумены и строители малыхъ и нестепенныхъ монастырей, которые въ соборѣхъ во священнослуженіи и молебномъ пѣніи и предстояніи не бываютъ, и когда случится которому игумену въ соборѣ быть въ лику, да стоятъ и засѣдаютъ подъ единымъ протопопомъ соборные церкви Софѣи Премудрости Божіи, прочіе же протопопы да и тѣхъ почтутъ въ предстояніи и засѣданіи, въ степени подъ ними же предстоятъ и засѣдаютъ. И сіе благословеніе и повелѣніе да напишется въ Чиновную книгу, впредь во утверженіе и церковного чину во украшеніе безмятежно да будетъ.

---

[a] *Здѣсь должно быть прибавл.* со 180 года.

Б. ОТРЫВОКЪ ИЗЪ РАЗРЯДА НОВГОРОДСКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ.

Арх. XX.

=

……

Ивановичь всея Русіи.

Въ лѣто 7018. Князь великій Василій Ивановичь ходилъ ратью ко Пскову, генваря въ 24 [а] день, на Оксеньинъ день, и городъ Псковъ взялъ, и колоколъ свезъ къ Москвѣ, и посадниковъ и Псковичь торговыхъ людій [б] вывелъ къ Москвѣ, а Москвичь гостій прислалъ во Псковъ.

Въ лѣто 7022. Князь великій Василій Ивановичь ходилъ ратью къ Смоленску, и городъ взялъ августа въ 1 день. Былъ бой великому князю Василью Ивановичю, подъ Оршею, съ Литвою, воеводамъ великого князя: и множества ради грѣхъ нашихъ, побили Москвичь и переимали воеводъ нашихъ великого князя, Ивана Ондрѣевичя Челяднина да князя Михайлу Булгакова, а иныхъ многыхъ воеводъ, князей и бояръ, безъ числа въ полонъ взяли.

Въ лѣто 7024. Князь великій Василій Ивановичь пруды копалъ и мелницу каменну доспѣлъ на Неглиннѣ.

Въ лѣто 7030. Приходилъ царь Киреимъ Гиріевъ сынъ съ Тотары подъ Коломно и подъ Москву, и воевали, и много пожгли селъ и деревень; а князей и бояръ, и княгинь и боярынь, и черныхъ людій, въ полонъ взяли безъ числа множество.

Въ лѣто 7031. Преставися князь Иванъ Ондрѣевичь Углицкой, а во иноцѣхъ Игнатій, маіа въ 19 день. Того же лѣта князь великій стоялъ на Коломнѣ лѣто все. Тое же весны, въ Великомъ Новѣгороди, на святой недѣли, былъ пожаръ добрѣ великъ, и стѣна городная отъ Щитной улицы и Онтоновой, внутри города, и вѣсь Плотинской конецъ выгорѣлъ. Тое же весны, опосли Велика дни, на Троицынъ день, пала туча снѣгу велика, да лежалъ снѣгъ на земли 4 дни, да много мерло живота, коней и коровъ, и птици по лѣсу [в] мерли.

Въ лѣто 7031. Поставили церковъ каменну святую Троицу на Коломцахъ, ставилъ Филатъ бобровникъ съ Лубяницы.

а) *Въ подл.* генваря въ 20; *но св. Ксеніи память 24 января; то же число означено въ Псков. Лѣт. См. Карамз. VII, прим. 68.* б) и псковичь и торговыхъ людій. в) по лису.

Въ лѣто 7031. Приходилъ Крымской царь Исламъ, съ мурзами, на берегъ на Оку, подъ Ростиславъ, и стрѣлялися объ рѣку съ воеводами великого князя, со княземъ съ Ѳедоромъ Мстиславскимъ и съ иными воеводами, и прочь пошли отъ берега.

Въ лѣто 7034, ноября въ 30 день, князь великій Василій Ивановичь постригъ великую княгиню Соломяниду. Того же лѣта пріѣхалъ владыка Макарій въ Великій Новгородъ, іюля въ 29 день.

Въ лѣто 7037, августа въ 10 день, преставися князь Василій Ивановичь Шемяка, въ поиманьи въ полатѣ сѣдилъ въ набережной, съ понедѣлника на овторникъ 8 часъ нощы.

Въ лѣто 7037. Пріѣхалъ къ великому князю служити князь Ѳедоръ Михайловичь Мстиславской [а].

Въ лѣто 7038. Посылалъ князь великій Василій Ивановичь воеводъ своихъ подъ Казань, судовою ратью князя Ивана Бѣлского да князя Михайла Кислого, а конми и полемъ князя Михайла Глинского да два Овчины, и бой былъ на Свіяги, и побили наши Тотаръ; а у насъ поимали Ивана Кляпикова, да убили на бою Лопату Телепнева, да князя Ивана Дорогобужского [б], да Игнатіа Жюлебина, а Тотаръ побили безъ числа множество, какъ и Казань стала такова сѣчя не бывала. Того же лѣта родися великому князю сынъ князь Иванъ Васильевичь, августа въ 25 [в] день; а крестили его у Троицы въ Сергіевѣ манастырѣ, а держалъ его игуменъ Данилъ Всесвяцкой изъ Переславля, да Касьянъ Босой изъ Осифовы пустыни.

Въ лѣто 7039. Розорвало полату на Алевизорскомъ дворѣ, а людій зеліемъ пожгло и побило числомъ ихъ 1130, а живыхъ 17 человѣкъ; а на Коломнѣ сгорѣло 360 человѣкъ, а въ Нижнемъ Новѣгороди сгорѣло 220 человѣкъ, въ одинъ день, по Велицы дни; а въ пятую пятницю того же дни городъ Кострома весь сгорѣлъ, и посады всѣ. Того же лѣта, маія въ 9 день, былъ трусъ, золъ пожаръ, въ Великомъ Новѣгороди, со вторника къ середы на ночь горѣло, Софѣйская сторона съ Яневы улицы до Досланѣ горѣла [г], да и тюрмы, а въ тюрмахъ было людій сгорѣло 145 человѣкъ. Того же лѣта, августа въ 15 день, цѣловали Ноугородцы великому князю Василью Ивановичю, и великой княини Елены, и его сыну Ивану Васильевичю.

Въ лѣто 7041. Свершена бысть церковъ каменная Благовѣщеніе, на старомъ окладѣ, въ Оѳимьѣни манастырѣ, сентября въ 3 день; а свящалъ владыка Макарій соборомъ, октября въ 6 день. Того же лѣта поставилъ владыка Макарій церковъ древяну, моровую, и поставили и обѣдню служилъ владыка Макарій ноября въ 8 день, святого апостола Марка евангелиста, въ Околотки. Того же лѣта, августа въ 4 день, обложена бысть церковь каменна съ трапезою Стрѣтеніе Господа нашего Исуса Христа, въ Онтоновѣ монастырѣ, въ Плотинскомъ концы.

Въ лѣто 7042, декабря въ 3 [д] день, преставися въ 12 часу нощы князь великій Василій Ивановичь въ черньцѣхъ и въ скимѣ, и даша имя ему Варламъ [е], а поставилъ на великое княженіе сына своего князя Ивана Васильевичя; а опосли великого князя смерти, поимали брата князя Юрья Ивановичя въ девятой день, и посадиша его въ набережную полату, да положили на его тягость велику. Того же лѣта, маія въ 3 день, обложенъ бысть городъ Софѣйскую сторону отъ Горончарского конца, а обложилъ владыка Макарій самъ своими руками, при великомъ князи Ивани Васильевичи. Тое же осени цѣловали Новгородцы великому князю новому Ивану Васильевичю, и вся земля Новгородцкая, и по волостемъ, мѣсяца генваря.

Въ лѣто 7043, іюля въ 5 день, велѣлъ князь великій Иванъ Васильевичь казнити Тотаръ

а) *Въ подл.* мсти . . . ; *далѣе не достаетъ листа.* б) доробужского. в) *ошибк.* авг. въ 29. г) до даспанѣ горѣло. д) *ошибк.* декабря въ 13. е) *прибавлено* декабр. въ 5 день.

въ Великомъ Новѣгороди, и посадиша ихъ въ тюрму смертную на великого князя Дворищы у святыя Троицы, а числомъ ихъ 84, и подхнулися въ тюрми. Того же лѣта поставилъ князь великій Иванъ Васильевичь новой городъ Сибежъ, въ Литовской земли. Того же году, декабря въ 25 [а] день, поѣхалъ владыка Макарій къ Москвѣ, въ Рожество Христово, а съ Москвѣ пріѣхалъ въ мясное заговѣнье. Того же мѣсяца декабря въ 26 день, съ суботы къ недѣли на ночь, сгорѣла церковь Пречистая Похвала, древяная, въ Околотки. Тое же зимы, февраля въ 24 день, заповѣдалъ князь великій Иванъ Васильевичь денгамъ ходити обрѣзанымъ, а велѣлъ новыми денгами торговати съ копьемъ. Того же лѣта, маія въ 28 день, былъ градъ великъ, болши яична желтка, а шла туча грозна противъ вѣтра. Того же лѣта свершена бысть церковь каменна съ трапезою, октября въ 5 день, въ Онтоновѣ манастырѣ, въ Плотинскомъ концѣ. Тое же зимы ходилъ князь великій Иванъ Васильевичь воевати въ Литовскую землю, на зими.

Въ лѣто 7044, іюля въ 23 день, обложена бысть церковъ каменна съ трапезою Срѣтеніе Господне, придѣлъ у Мироносицъ, у Сыркова двора. Того же лѣта, августа въ 6 день, свершена бысть церковъ каменна святого Григорія Арменскаго, колоколница и часы въ одномъ мѣстѣ, у Спаса на Хутыни; а священъ ю владыка Макарій. Того же мѣсяца въ 3 день преставися князь Юрьи Ивановичь, великого князя братъ, въ поиманьи.

Въ лѣто 7045, октября въ 15 день, священа бысть церковъ каменна Пречистая Похвала; а священъ владыка Макарій соборомъ. Того же лѣта, октября въ 8 день, обложили [б] церковъ древяну пречистую Рожество святую Богородицю, выставку, на Волотовѣ, на Слудки. Того же лѣта, сентября въ 8 день, священа бысть церковъ съ трапезою, въ Плотинскомъ концѣ, въ Онтоновѣ. Того же лѣта, маія въ 6 день, бысть смятеніе въ Великомъ Новѣгороди отъ князя Ондрѣа Ивановичя, брата великого князя: бѣгали Новгородци въ осаду, да городъ обложили того же дни Торговую сторону, а срубили городъ въ 3 дни. Того же лѣта поимали князя Ондрѣа Ивановича, великого князя брата, великая княгиня Олена да митрополитъ Данилъ, и посадили его въ набережную полату, да положили на него [в] великую тягость, и умориша его смертію.

Въ лѣто 7048. Была вода велика. Того же лѣта въ Вѣшерѣ рѣкы засохъ лѣсъ и дрова и всякой запасъ, а въ ряду было великое смятеніе.

Въ лѣто 7049, въ 8 день Петрова посту, былъ въ Великомъ Новѣгороди пожаръ золъ [г]: а загорѣлося съ Буянѣ улицы отъ Максима отъ Земца, а выгорѣлъ Славенской конецъ всь и до Ѳедорова ручіа, и ряды торговые всѣ; а церквій огорѣло 23, опричь придѣловъ, а осыпалися двѣ церкви, Пречистая въ торгу да святый Дмитрій на Буянѣ; а людій сгорѣло 19 человѣкъ, да попъ [д] Василій Буянской сгорѣлъ въ церкви надъ животомъ; а дворовъ сгорѣло 773 двора.

Въ лѣто 7050. Князь великій Иванъ Васильевичь взялъ владыку Макарія съ Новагорода къ Москвѣ, въ Сборное воскресеніе, да свершилъ его въ митрополиты въ 4-е воскресеніе того же посту. Того же лѣта, іюня [е] въ 18 день, на память святыхъ мученикъ Леонтія *Катанского,* князь великій Иванъ Васильевичь свершилъ владыку Ѳеодосіа, игумена отъ Спаса съ Хутыни, Великому Новугороду и Пскову. Того же лѣта, августа въ 1 день, а въ 3 часъ дни, пріѣхалъ въ Новгородъ въ Великой владыка Ѳеодосій, а въ 4 часъ возвели его на мѣсто [ж] митрополичь бояринъ Московской Григорей Мануйловъ; а въ ту пору пречистая Софѣа Премудрость [з] Божія простила жонушку очима.

Въ лѣто 7052, ноября въ 21 день, на Веденьевъ день, прислалъ князь великій Иванъ Васильевичь въ Великій Новгородъ Ивана Дмитріевича Кривого, и онъ устроилъ въ Новѣгороди 8 корчемныхъ дворовъ.

а) *Въ подл. ошибк.* дек. въ 15. б) обложена бысть. в) да положили его. г) *прибавл.* трусъ. д) *ошибк.* да поль. е) *ошибк.* іюля. ж) на мисто. з) премудрость *пропущено.*

Въ лѣто 7056, генваря въ 10 день, князь великій Иванъ Васильевичь отставилъ въ Новѣгороди въ Великомъ корчмы, и дворы розвозили.

Въ лѣто 7058. Царь и государь князь великій Иванъ Васильевичь въ Великомъ Новѣгороди порушалъ ряды, и грамоты рядовые собралъ въ казну, декабря въ 30 день.

Въ лѣто 7061, сентября въ 1 день, на память [а] преподобнаго отца нашего Семіона Столпника, поставили [б] церковъ древяну, на площади, у княжего двора, святаго Кирила Бѣлозерскаго да святаго мученика Христофора, а свершили церковъ одного дни; а свящалъ и обѣдню служилъ владыка Серапіонъ того же дни.

Въ лѣто 7063, іюля въ 4 день, на память святаго Андрѣа Критскаго, пожаръ былъ въ Новѣгороди: горѣла Софѣйская сторона, отъ Легощи улицы до Дослани выгорѣло.

Въ лѣто 7065, іюня въ 1 день, обложили церковъ каменну, на старой основѣ, святаго Никиту да Николу да Ѳеодосіа подъ колоколы, на Микитины улицы; а обложилъ владыка Пиминъ.

Въ лѣто 7066. Обрѣтенъ бысть святый Никита епископъ Новгородскій, октября въ 29 день [в].

Въ лѣто 7066, іюля въ 6 день, на память святаго преподобнаго отца нашего Сысоя Великаго, обложили церковъ каменну теплую, придѣлъ у Ондрѣа святаго на Щитной улицы, святыхъ преподобныхъ Соловецкихъ строителей Саватіа и Зосиму. Того же лѣта, іюля въ 20 [г] день, на память святаго пророка Ильи, царь князь великій Иванъ Васильевичь взялъ городъ Юрьевъ въ Нѣмецкой земли, и многіе городы поималъ Нѣмецкіе.

Въ лѣто 7069, ноября въ 26 день, на память святаго Алимпіа Столпника и святаго мученика и страстотрьпца Христова Георгіа, иже во гради въ Кіевѣ предъ враты святыа Софѣа, священа бысть церковъ каменна съ трапезою Кузма и Даміанъ, придѣлъ на Щитной улицы у Ондрѣа святаго; а свящалъ Пиминъ владыка.

Въ лѣто 7077, мѣсяца марта въ 30 день, взялъ царь князь великій Москвичь къ Москвѣ пять семей, а Новгородцовъ взялъ сто семій сорокъ пять семій, и всѣхъ полтораста семій; тое же весны взялъ Псковичь пятьсотъ семій къ Москвѣ *.

а) на память *пропущено.* б) поставилъ. в) *По другимъ Лѣтописямъ мощи св. Никиты обрѣтены 30 апрѣля.* г) *Въ подл. ошибк.* іюля въ 28; *но Дерптъ сдался 18 іюля. См. Карамз. VIII, 232.*

* Далѣе слѣдуетъ «Слово о святѣй Софѣи Премудрости Божіи о церкви въ Великомъ Новѣгороди, иже како сотворена бысть.» Слова: «въ лѣто 6000 седмаго ста . . . писарей изъ Царяграда иконныхъ.» Окончанія не достаетъ.

НОВГОРОДСКАЯ ТРЕТЬЯ ЛѢТОПИСЬ.

Рукописи, употребленныя при изданіи Новгородской третьей Лѣтописи, суть:

1) Рум. I. *Рукопись Румянцовскаго Музеума, въ четверть листа, 326 л., писана полууставомъ переходящимъ въ скоропись XVIII вѣка. Въ началѣ:* Книга, глаголемая Лѣтописецъ Новгородской вкратцѣ, церквамъ божіимъ, въ которое лѣто которая церковь во имя строена, и при которомъ епископѣ или архіепископѣ или митрополитѣ, и въ которомъ годѣ который епископъ или архіепископъ или митрополитъ поставлены быша, и прилучаи въ которомъ годѣ какіе были въ Великомъ Новѣградѣ и въ пригородѣхъ : и то въ семъ Лѣтописцѣ чтый и обрящеши. *За тѣмъ* : а) *л. 37.* Выписано изъ Исторіи Кіевскія (*Извлеченіе изъ Синопсиса Гизелева*); б) *л. 326.* Новгородскій Лѣтописецъ. (*См. выше заглавіе*). *По нему напечатанъ текстъ Новгородской третьей Лѣтописи.*

2) Стр. IV. *Рукопись принадлежащая Строеву, въ листъ, 184 л., писана дурною скорописью въ концѣ XVII вѣка. Въ началѣ :* а) Описаніе о мірозданіи отъ книгъ Моисеовыхъ и иныхъ многихъ, о царскихъ родѣхъ, и како кто и въ какая времена быша (*Выписки изъ Хронографа*); б) *л. 69.* Выписано изъ Исторіи Кіевскія (*Извлеченіе изъ Синопсиса*); в) *л. 81.* Книга, глаголемая Лѣтописецъ Новгородскій вкратцѣ, *и проч., заключающая въ себѣ текстъ Новгородской третьей Лѣтописи. См. выше* Рум. I.

3) Тол. XIV. *Рукопись графа Толстаго, принадлежащая С. Петербургской Публичной Библіотекѣ, въ четвертку, 166 л., писана полууставомъ переходящимъ въ скоропись въ началѣ XVIII вѣка. Сходна съ* Стр. IV.

4) Син. XII. *Рукопись Московской Синодальной Библіотеки,* № $\frac{357}{794}$, *въ четвертку, 202 л., писана скорописью въ половинѣ XVIII вѣка. Совершенно сходна съ* Рум. I.

5) Кіев. *Рукопись Кіевской Духовной Академіи, въ листъ, 130 л., скорописная, половины XVIII вѣка. Копія* Рум. I.

6) Кол. *Рукопись Археографической Коммиссіи, принадлежавшая Коллежскому Совѣтнику Колобову, въ четвертку, 203 л. Дурной новѣйшій списокъ* Рум. I.

7 a) Акад. I. *Рукопись Академіи Наукъ, № 21, въ листъ, 319 л., полууставная, XVI вѣка. Въ ней заключается Новгородскій Лѣтописецъ, оканчивающійся 1515 годомъ. (См. въ Полномъ Собраніи Русскихъ Лѣтописей Новгородскую четвертую Лѣтопись). Списокъ Повѣсти о казни Новгородцевъ царемъ Іоанномъ Грознымъ, XVII вѣка, пришитъ къ ней въ концѣ.*

8 b) Арх. III. *Рукопись Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, № 5, принадлежавшая князю С. Д. Кантемиру, потомъ Н. Н. Бантышу-Каменскому, въ листъ, 885 л., писана разными почерками въ началѣ XVIII вѣка. Содержитъ въ себѣ «Русскій Лѣтописный Сборникъ» до 1582 года, и нѣкоторыя другія статьи.*

Въ ркп. a *и* b *заключается* Повѣсть о приходѣ царя Іоанна Васильевича ..... како казнилъ Великій Новградъ *(л. 312—319 и 626—631). По сходству изложенія, она присовокуплена къ той же статьѣ, находящейся въ Новгородской третьей Лѣтописи подъ 7077 (1569) годомъ, и напечатана въ особой колоннѣ.*

Новгородская третья Лѣтопись продолжается до исхода XVII столѣтія, а по Тол. XIV *доходитъ до 1716 года. Она дополняетъ Новгородскія первую и вторую Лѣтописи, состоитъ по большой части изъ сказаній о дѣлахъ церковныхъ, и заключаетъ въ себѣ нѣсколько отдѣльныхъ Повѣстей, изъ которыхъ наиболѣе любопытны: о казни Новгородцевъ царемъ Іоанномъ Грознымъ, и о покореніи Новгорода Шведами въ началѣ XVII вѣка.*

Въ «Прибавленіи къ Новгородской третьей Лѣтописи» помѣщена «Повѣсть объ осадѣ Тихвинскаго монастыря въ 1613 году», для сличенія съ нею другой подобной же Повѣсти, находящейся въ самомъ текстѣ Лѣтописи. Она извлечена изъ рукописи Тихвинскаго Успенскаго монастыря, писанной въ 1658 году иконникомъ Иродіономъ Сергѣевымъ, и содержащей въ себѣ сто двадцать двѣ главы о разныхъ монастырскихъ происшествіяхъ.

III. НОВГОРОДСКАЯ ТРЕТЬЯ ЛѢТОПИСЬ.

Рум. I. Стр. IV. Тол. XIV. Син. XII. Кiев. Кол.

Книга, глаголемая Лѣтописецъ Новгородской вькратцѣ, церквамъ божiимъ, въ которое лѣто которая [а] церковь во имя строена, и при которомъ епископѣ или архiепископѣ или митрополитѣ, и въ которомъ годѣ которой епископъ или архiепископъ [б] или митрополитъ поставлены быша [в], и прилучаи въ которомъ годѣ какiе были въ Великомъ Новѣгородѣ [г] и въ пригородѣхъ: и то въ семъ Лѣтописцѣ чти и обрящеши [д].

О церквахъ каменныхъ, въ кое время строены въ Великомъ Новѣградѣ, и кто ихъ строилъ [е].

988 Въ лѣто 6496 [ж]. Крестися великiй князь Владимеръ Святославичь, и взя у Фотiя патрiарха перваго митрополита Кiеву Леона, а Новуграду епископа [з] Iоакима Корсунскаго, а по инѣмъ градомъ епископы и попы и дiаконы, иже крестиша всю землю Росiйскую; и бысть радость повсюду. И прiиде епископъ Iоакимъ, и требища разори и перуна посѣче, что въ Великомъ Новѣградѣ стоялъ на Перыни, и повелѣ повлещи въ Волховъ; и повязавше ужи, влечаху й по калу, бiюще жезлiемъ и пхающе, и въ то время бяше вшелъ бѣсъ въ перуна и нача кричати: о горе мнѣ! охъ! достахся [и] немилостивымъ судiямъ [i] симъ — и вринуша его въ Волховъ. Онъ же пловяше сквозѣ великiй мостъ, верже палицу свою на мостъ, ею же [к] безумнiи убивающеся [л] утѣху творятъ бѣсомъ. И заповѣда никому же нигдѣ же не переняти [м] его. И иде Пидбляпинъ [н] рано на рѣку [о], хотя горницы везти въ городъ, и перунъ приплылъ къ берегу, къ бервы [п], и отрину его шестомъ, и рече ему: перунище! досыти еси ѣлъ и пилъ, а нынѣ прочь плови — и плы изъ свѣта некощное [р], сирѣчь во тму кромѣшную.

Соф. Врем. I. 87 — 88.

а) и которая 3. б) архiепископъ или епископъ 1. в) поставлены бысть, и какiе времена и лѣта бывша (быша 3) 2. 3. г) новѣградѣ 1. 3. 5. д) лѣтописцѣ чтый (чты 5) и обрящеши 1. 5. лѣтописцѣ чтый обрящетъ по главамъ 2. 3. *Сего заглавiя нѣтъ въ 4 и 6.* е) и кто строилъ (и епископы 3) и архiепископы и митрополиты 2. 3. ж) *Въ Соф. Врем. годъ показанъ 6499, а въ Ник. 6500.* з) архiепископа 4. и) достался 2. i) *Въ Соф. Врем.* рукамъ. к) *Такъ въ Соф. Врем.; во всѣхъ сп.* его же. л) упiющеся 1. убiющеся 3. 4. 5. 6. м) *ошибк.* не перемѣняти 3. н) *ошибк.* поселянинъ 6. о) *Такъ въ Соф. Врем.; во всѣхъ сп.* и иде пидбл. рано на рѣку выйде. п) къ бервы *нѣтъ въ* 2. *Слич. Линде Slownik języka Polskiego I. 71, подъ словомъ:* berma, *Нѣм.* Bräme, Berme. р) *Такъ въ Соф. Врем.; въ сп.* 1 — 5 и плы свѣта окошное; *въ сп.* 6. и плы въ преисподнее окно.

989 1015 Въ лѣто 6497. Постави владыка епископъ Іоакимъ первую церковь древяную дубовую святыя Софіи, имущую верхъ [а] 13; и стояла 60 лѣтъ [б], и подняся отъ огня въ лѣто 6557 [в], марта въ 4 день, въ суботу, при второмъ епископѣ Лукѣ, въ 13 лѣто. Бысть честно устроена и украшена; а стояла по конецъ Пискупли [г] улицы, надъ Волховомъ рѣкою, до Каменного дѣтинца града строенія, идѣже послѣди поставилъ Сотко богатой церковь каменну святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, въ лѣто 6558, яже та церковь стояла въ Каменномъ городѣ дѣтинцѣ, близъ [д] каменной [е] градной стѣны. Въ лѣто [ж] 6497 постави владыка, первый епископъ Іоакимъ, первую церковь каменную Богоотецъ Іоакима и Анны; въ той же церкви и служиша [з] до Софіи [и].

Въ лѣто 6519 [і]. Преставися Анна царевна, Греческихъ царей сестра, а великаго князя Владимира княгиня.

Въ лѣто 6522. Ярославу сущу, во святомъ крещеніи Георгій, въ Новѣгородѣ, и не восхотѣ давати отцу своему Владимиру, съ Новагорода Кіеву, дани по 2000 гривенъ отъ года до года, 1000 въ Новѣградѣ [к] гриденемъ [л] раздаяху, тако вси посадницы даваху, а Ярославъ сего не даяше въ Кіевъ отцу своему дани. Владимиръ же хотя ити на Ярослава, сына своего, Ярославъ же посла за море и приведе Варягъ [м], боястя отца своего (и того ради великая Варяжская [н] улица словетъ, понеже ту [о] Варяги стояли); но Богъ не даде діаволу радости, понеже великій князь Владимиръ разболѣся и преставися на Берестовѣ, въ лѣто 6523 [п], іюлія [р] въ 15 день, въ царство Михаила перваго [с], и положенъ бысть въ церкви своей десятинной пресвятыя Богородицы, юже самъ созда въ Кіевѣ; по крещеніи жилъ 28 лѣтъ. При семъ великомъ князѣ Владимирѣ бѣ преподобный Антоній въ Кіевѣ градѣ Печерскій [т], въ царство Греческое Романа втораго [у], въ лѣто 6520 [ф] нача иночествовати въ Кіевѣ; бѣ же отъ града Любеча, постриженикъ Святыя горы, преставися въ лѣто 6578, въ царство Романа Діогена, въ пещерахъ потрудися 56 лѣтъ, поживе 90 [х] лѣтъ.

Лавр. Лѣт., подъ 6522 и 6523 г.

Въ лѣто 6523. Преподобный отецъ нашъ Ефремъ Новоторжскій бѣ въ сія времена. По умертвіи великаго князя Владимира [ц] Кіевскаго, крестившаго Рускую [ч] землю, сѣде въ Кіевѣ Святополкъ, и помысли избити братію свою Бориса и Глѣба, и хотяше самъ единъ владѣти въ Руси [ш]. Тогда [щ] призва къ себѣ окаянный, проклятый Святополкъ, совѣтники своя всему злу и началники всея неправды, и отверзъ прескверная своя уста, испусти [ъ] свой злый гласъ, рече Путчинѣ чади: аще убо обѣщаетеся главы своя положити за мя, и вы шедше, братія моя, да гдѣ обрящете братію мою Бориса и Глѣба, и предайте ихъ смерти. Они же окаянніи обѣщавшеся [ы] ему тако сотворити, излучиша себѣ время окаянніи, и прободоша блаженнаго страсто-

---

а) имущую главы верхъ (въ верхь 5) 1. 4. 5. 6. б) *ошибк.* шесть лѣтъ 2. в) *Должно быть:* 6553; *въ семъ году 4-е марта приходилось въ субботу.* г) бискупли 2. епископли 6. д) близъ *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. е) въ каменной 6. ж) и въ лѣто 1. 4. 5. з) и служили 1. и) *Далѣе, подъ 6498 и 6504 г., слѣдуетъ вставка изъ Лаврентіевской Лѣтописи, въ которой слогъ подновленъ: см. въ сей Лѣтописи 6490, 6502, 6503 и 6504 годы, до словъ:* раздая имѣнье много. і) *Во всѣхъ сп.* въ лѣто 6509; *но такъ въ Лаврент.* к) *Такъ въ Лаврент.; во всѣхъ сп.* новуграду. л) *Должно читать:* гридьемъ; *въ Лаврент.* гридемъ. *Во 2-мъ спискѣ ошибк.* до года, а новуграду градунемъ; *въ 6-мъ спискѣ:* до года сто новуграду гривенъ. м) *Противъ сего на полѣ выставлено:* шведовъ, *въ 1-мъ и 5-мъ спискахъ;* и приведе шведовъ варягъ (и варягъ 6) 4. 6. н) варежская 1. 4. о) ту *нѣтъ въ* 3. п) *Такъ въ Лаврент.; во всѣхъ сп.* 6524. р) іюня *ошибк.* 4. с) іюлія — перваго *пропущено въ* 6. *Въ 6523 году царствовали въ Константинополѣ Василій и Константинъ Порфирогенитъ.* т) печерскихъ 1. печеръ кіевскій 2. печеръ кіевскихъ 3. 4. 5. 6. *По словамъ Лаврентіевской Лѣтописи и Пролога, св. Антоній основалъ пустынножительство въ Кіевѣ при великомъ князѣ Ярославѣ Владимировичѣ.* у) *Императоръ Романъ II царствовалъ съ 959 по 963 годъ; сіе время совпадаетъ съ княженіемъ Святослава.* ф) въ лѣто 6595 *ошибк.* 1. 4. 5. 6. х) 60 лѣтъ 2. 3. ц) владимира *нѣтъ во* 2. ч) россійскую 1. 4. 5. ш) въ русіи 2. 3. щ) и тогда 1. 2. 3. 4. 5. ъ) и испусти 1. 4. 5. 6. ы) обѣщався 3.

терпца Христова Бориса мечемъ, на Алтѣ рѣцѣ, іуліа въ 24 день, а Глѣба ножемъ заклаша аки 1015
агня незлобиво [а], мѣсяца септемвріа въ 5 день. Святополкъ же окаянный нача княжити въ Кіевѣ. –16
Ярославу же еще [б] не вѣдущу о смерти отца своего, Варязи бяху мнози у Ярослава въ Новѣградѣ, и насиліе творяху Новгородцемъ и женамъ ихъ. И возставше Новгородцы, и побиша [в] Варягъ во дворѣ Парамони, и разгнѣвася [г] Ярославъ, и шедъ на Ракомъ [д] сѣде во дворѣ; и посла къ Новгородцемъ и рече: уже мнѣ ихъ не воскресити. И призва нарочитыя мужи къ себѣ, иже бяху сѣкли [е] Варяги, и оболстивъ ихъ изсѣче 1000 мужей, а иныя бѣжаша изъ города. Въ ту же нощь пріиде вѣсть къ Ярославу отъ сестры его [ж] Предславы: отецъ твой умеръ [з], а Святополкъ сѣдитъ въ Кіевѣ, убилъ братію свою [и] Бориса и Глѣба; и ты блюдися и самъ сего велми. И се слышавъ, бысть печаленъ о отцѣ своемъ и о братіи; заутра же собравъ избытокъ Новгородцевъ, и сотвори вѣче [і] на поли, и рече къ нимъ: о любимая моя братія и друзи, яже азъ вчера избихъ безуміемъ своимъ, а нынѣ бы ихъ златомъ купилъ! И утеръ слезы, рече имъ на вѣчи: друзіе мои! отецъ мой умеръ, а Святополкъ сѣде въ Кіевѣ, избивая братію свою [к]; и азъ хощу итти на нь, и вы помозите [л] ми. И реша ему Новгородцы: аще, княже, братія наша избита есть, а мы [м] можемъ съ тобою итти. И собравъ воя своя, Варягъ 1000 и прочихъ 30000, и пойде на Святополка, нарекъ Бога, и рече: не азъ начахъ избивати братію, но онъ; да будетъ Богъ отместникъ [н] кровѣ Борисовѣ и Глѣбовѣ праведныхъ [о]: егда же и мнѣ сицево сотворитъ? но суди ми, Господи, по правдѣ [п], да скончается злоба грѣшныхъ — и пойде на Святополка. Слышавъ же Святополкъ идуща Ярослава, пристроивъ безчисленное воинство, Руси и Печенѣги, и изыде противу къ Любчу объ онъ полъ Днѣпра на Ярослава.

Лавр. и Соф. Врем. подъ 6523, и Никон. подъ 6524 г.

Въ лѣто 6524. Пріиде Ярославъ на Святополка, и сташа противо себе оба полу Днѣпра, не смѣяше другъ со другомъ сразитися, и стояша 3 мѣсяца [р]. И нача воевода Святополковъ, именемъ Волчій Хвостъ, ѣздити подлѣ брега, укоряя Новгородцевъ, глаголя: почто пріидосте съ хромцемъ симъ, а вы плотники суще? приставимъ васъ хоромовъ нашихъ [с] рубити. Се же слышавше Новгородцы, и реша Ярославу: яко заутра перевеземся на нь; аще ли кто не пойдетъ съ нами, то сами потнемъ [т] его. Бѣ бо заморозъ [у] «а Святополкъ стояше межъ двѣма езерами [ф], и всю нощь пилъ съ бояры [х] своими», и нача Днѣпръ мерзнути. И бяше Ярославу мужъ во пріязнь у Святополка [ц], и посла къ нему [ч] Ярославъ отрока своего нощію, рече [ш] къ нему: онъ сіи! что ты [щ] творити имаши? меду [ъ] мало варено, а дружины много [ы]. И рече [ь] ему мужъ той: рцы тако, къ вечеру дати. И разумѣвъ Ярославъ, яко въ нощь велитъ [ѣ] сѣщися. Ярославъ же исполчи вся вои своя, и противо свѣта перевезеся на ону страну Днѣпра; и отдвинуша ладіи [э] отъ брега, и тое нощи поидоша [ю] на бой. И рече Ярославъ воемъ своимъ: знаменайтеся, повивайте главы своя убрусами. И соступишася на мѣстѣ, и бысть сѣча велика [я], и Печенѣгомъ нелзѣ помогати озеромъ, и притиснуша Святополка съ вои ко езеру [ѳ], и выступиша на ледъ,

---

[а] агнца незлобива 4 6. [б] и еще 1. 2. 4. 5. [в] и сподобиша 1. [г] и разгнѣвався 1. 4 5. [д] нарокомъ *ошибк.* 3. 5. [е] *Такъ въ Соф.; въ Лавр.* иссѣкли; *въ 4 и 6* ссѣкли; *въ прочихъ спискахъ ошибк.* некли. [ж] его *нѣтъ въ* 2. 3. [з] умре 2. 3. [и] брата своего 2. [і] *ошибк.* вечерю, *такъ и ниже* 4. 6. [к] мою 2. 3. [л] помогите 2. 3. [м] и мы 2. [н] отмститель 6. [о] праведную 2. праведною 3. [п] по правдѣ моей 3. [р] и стояше три мѣсяцы 1. 3. 4. 5. 6. [с] нашихъ *нѣтъ въ* 6. [т] побіемъ 4. 6. почнемъ 5. [у] морозъ 4. [ф] езерьми 1. езерми 4. 5. езерма 6. [х] съ боляры 1. 3. 6. [ц] мужъ нѣкый измѣни господину своему святополку 6. [ч] ко оному 6. [ш] и рече 2. [щ] ты то 1. 2. 3. 4. 6. [ъ] *ошибк.* между 1. 4. 5. [ы] между мало времени, а дружины мало *испорчено въ* 6. [ь] и отрече 3. 4. 5. 6. [ѣ] велѣлъ 2. 3. [э] люди 2. 3. людіе 6. [ю] отъидоша 2. [я] сѣча зла велика 3. [ѳ] ко езеру *нѣтъ въ* 6.

1016 и нача [а] одолѣвати Ярославъ. Святополкъ же въ Ляхи побѣже [б], а Ярославъ сѣде въ Кіевѣ на —37 столѣ отчи и дѣднѣ: бѣ бо Ярославъ тогда 28 лѣтъ [в].

Лавр., Соф. Врем. и Никон. подъ 6524 г., Новг. перв. Лѣт. стр. 1.

Въ лѣто 6525 [г]. Пріидоша Печенѣги ко граду Кіеву, и бысть подъ градомъ сѣча зла, и едва Ярославъ Владимировичь къ вечеру одолѣ Печенѣговъ, и отбѣгоша посрамлены [д]. Того же лѣта заложи Ярославъ градъ Кіевъ, и Златая врата постави, и церковь святыя Софіи заложи.

Соф. Врем., подъ 6525 г.

Въ лѣто 6528. Родися у великого князя Ярослава сынъ, и нареченъ бысть Владимиръ. Сей создалъ церковь святыя Софіи въ Великомъ Новѣградѣ, послѣ смерти дѣда своего великаго князя Владимира Святославича Кіевскаго, крестившаго Рускую землю.

Въ лѣто 6532. Родися Ярославу другій сынъ Изяславъ [е].

Въ лѣто 6532 [ж]. Пойде великіи князь Ярославъ къ Чернигову съ воинствомъ.

Годы 6534 и 6535 см. въ Лавр. и Соф. Врем.

Въ лѣто 6538. Родися четвертый сынъ Ярославу, и нареченъ бысть Всеволодъ. Того же лѣта преставися первый епископъ Іоакимъ Новгородскій; бѣ во епископіи 42 [з] лѣта, и бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ, и благословенъ бысть епископомъ Іоакимомъ, еже учити люди новопросвѣщенныя «понеже Руская земля вновѣ крестися», чтобъ мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а поганскія вѣры не держали и не имѣли бъ [и]; сей поучивъ люди 5 лѣтъ, святительству же не сподобися. Того же лѣта Ярославъ иде въ Новгородъ, и посади въ Новѣгородѣ сына своего Владимира 14 лѣтъ; и жилъ великій князь Ярославъ на Торговой странѣ, близъ рѣки Волхова, гдѣ нынѣ церковь каменная Николая чюдотворца, яже и донынѣ [і] словетъ Ярославле дворище. Того же лѣта поставиша Великому Новуграду епископа Луку Жидяту [к]. При семъ епископѣ бѣ преподобный Ѳеодосій Кіевскихъ пещеръ, родомъ отъ града Василева, близъ Малаго Новаграда въ земли Рустѣй [л], отъ благовѣрну родителю рождься; иде отай изъ дому своего, и пріиде къ Кіеву граду, и изыде на Берестово [м] ко блаженному Антонію въ пещеру, и ту пострижеся отъ Никона преподобнаго въ лѣто [н] 5540, и работаша Богу въ безмолвіи и въ трудѣхъ; и по блаженномъ Антоніи поставленъ бысть игуменомъ, и братію совокупи многу, и церковь воздвиже каменную во имя пресвятыя Богородицы; преставися въ лѣто 6582, въ царство Михаила седмаго Дуки.

Въ лѣто 6545. Совершенъ бысть градъ Кіевъ, и церковь святыя Софіи совершена ноября въ 27 день [о]; а у града суть Златая врата, у святаго великомученика Георгія. Того же лѣта великій князь Ярославъ митрополію устави, и двѣ церкви постави на Златыхъ вратахъ, Благовѣщеніе и святаго Георгія, и иныя многія церкви постави, и монастыри [п] устрои. Посемъ паче вѣра христіанская нача расширятися и плодитися по всей земли Російской.

Соф. Врем., подъ 6545 г.

а) и начаша 1. 2. 4. 5. б) святополкъ же побѣже съ ляхи 3. в) *Во всѣхъ спискахъ*: 18 лѣтъ; *такъ и въ Соф. Врем.*; *въ Лавр.* и бысть тогда ярославъ новѣгородѣ лѣтъ 28; *въ Никон.* бѣ бо тогда ерославъ 28 лѣтъ. г) въ лѣто 6526 *ошибк.* 1. 4. 5. 6. д) посрамлени вспять 2. 3. е) въ лѣто—изяславъ *нѣтъ въ* 6. *Далѣе во всѣхъ спискахъ, кромѣ 6-го*: того же лѣта ярославу сущу въ новѣгородѣ; *должно бы продолжать по Соф.* пріиде мьстиславъ со тмуторокани, *и проч. Слич. Соф. Врем. подъ 6532 г.* ж) *Такъ въ 6-мъ сп.*; *во всѣхъ прочихъ*: въ лѣто 6533. з) 22 лѣта *такъ въ* 6. и) и не имѣлъ бы 1. и не имѣли 6. і) и нынѣ 3. к) жидяту *нѣтъ въ* 3. жидату 1. дадятя 2. жидатя 4. 5. 6. л) россійстѣй 2. м) на берестовѣ 1. 4. 5. иде къ кіеву граду, изыде изъ дому своего отай, пріиде на берестовой (на берестовѣ) 2. 3. н) въ лѣто *нѣтъ въ* 1. 2. 4. 5. 6. о) въ 25 день *такъ въ* 2. 3. п) и монастырь 6.

Годъ 6547 см. въ Лавр. Лѣт. и Соф. Врем.

Въ лѣто 6551. Посла великій князь Ярославъ сына своего Владимира на Греки, ко Царюграду, давъ ему вои многи Рускія и воеводство поручивъ [а].

Въ лѣто 6552. Ходи великій князь Ярославъ Владимировичь на Литву; а на весну [б] заложи Новгородъ, и сдѣла на Софійской сторонѣ каменной городъ [в].

Въ лѣто 6553. Заложи великій князь Владимиръ Ярославичь, а внукъ великаго князя Владимира Кіевскаго и всея Росіи, крестившаго Рускую землю, въ Великомъ Новѣградѣ церковь каменную святыя Софіи, при второмъ епископѣ Луки; а дѣлали [г] ю 7 лѣтъ, и устроиша вельми прекрасну и превелику; а въ то время служили во храмѣ святыхъ праведныхъ Богоотецъ Іоакима и Анны. И устроивъ церковь приведоша иконныхъ писцевъ изъ Царяграда, и начаша подписывати во главѣ, и написаша образъ Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа [д] со благословящею рукою. Во утріи день видѣ [е] епископъ Лука образъ Господень [ж] написанъ [з] не благословящею рукою, иконописцы же писаша по три утра, и на четвертое утро гласъ бысть отъ образа Господня, иконнымъ писцемъ [и] глаголющь: писари, писари, о писари [і]! не пишите мя благословящею рукою, напишите мя сжатою рукою [к], азъ бо въ сей руцѣ моей сей Великій Новградъ держу; а когда сія рука [л] моя распространится, тогда будетъ граду сему скончаніе. Мѣра [м] тому Спасову образу: отъ вѣнца до пояса полъ-4 сажени, а около вѣнца 43 пяди, носу длина полъ-4 пяди, устнѣ полторы пяди, очи полъ-2 [н] пяди [о], рука сжатая длань 6 пядей, а простертая [п] длань 8 пядей, подпись «Іисусъ Христосъ [р]» по 14 пядей [с]; архангелы и херувимы надъ окны написаны стоящіи по 16 пядей, а пророцы написаны промежъ оконъ стоящіи [т] по 18 пядей мѣрныхъ; а внутри главы кругомъ, гдѣ окна [у], 12 саженъ; отъ Спасова образа ото лбу до мосту церковнаго 15 саженъ мѣрныхъ [ф]. А писали [х] Спасова образа годищное время и болѣ [ц].

О чудномъ видѣніи Спасова образа Мануила царя Греческаго.

Во святѣй [ч] Софѣи Премудрости Божіи, въ Великомъ Новѣградѣ, во время божественныя службы, стоялъ [ш] Дмитрей Ласкиревъ [щ] *, и призва Софѣйскихъ священниковъ Прокопія съ товарыщи, и воззрѣвъ на образъ Милосердаго Спаса, иже и донынѣ [ъ] стоитъ на правомъ клиросѣ [ы] на столпѣ [ь], противо мѣста владычня, и вопросилъ ихъ Дмитрей: вѣдомо ли вамъ про ту икону каковъ слухъ? Они же ему отвѣщали [ѣ]: слухъ, господине, таковъ, что не одна та икона изъ Корсуня привезена Греческого писма. И Дмитрей отвѣща: у насъ де [э] въ мудрыхъ [ю] людѣхъ слухъ идетъ, да и писаніе въ нашей Греческой земли есть, что та икона прежде Владимерова крещенія бѣ [я] въ Царѣградѣ, а писмо Мануила царя Греческого; нѣкогда, убо, ѣхалъ царь Мануилъ на свою потребу, и узрѣ священника неподобно дѣлающа, и повелѣ на него возложити раны

а) *Здѣсь во всѣхъ сп. не дописано по Лавр. и Соф.* вышатѣ отцу яневу. б) а въ весну 1. 4. 5. в) *ошибк.* сторонѣ каменного 1. 5. сторонѣ каменной 4. въ лѣто — городъ *нѣтъ въ* 6. г) строили 6. д) госп. нашего іисуса христа 2. е) видѣвъ 1. 4. ж) господень *пропущ. въ* 1. 2. 4. 5. 6. з) написанъ *нѣтъ въ* 2. и) иконописцемъ 2. і) писари, о писари 3. 6. к) напишите — рукою *нѣтъ въ* 1. 4. 5. не пишите мя съ благословящею рукою, но съ сжатою 6. л) рука *пропущ. въ* 1. м) а мѣра 2. н) по двѣ 1. 3. 4. 5. о) очи — пяди *пропущ. въ* 6. п) а простая 2. 3. р) іисусъ христа 1. 4. 5. исусъ христосъ 3. с) подпись — пядей *пропущ. въ* 6. т) по 16 пядей — стоящіи *нѣтъ въ* 2. у) гдѣ окна *пропущено во* 2. 6. ф) *Противъ сего въ 3-мъ сп. на полѣ приписано*: доколѣ не подымутъ мостъ. х) и писали 4. ц) и болши 2. 3. и писали спасовъ образъ годищное время 6. ч) у святѣй 2. 3. 6. ш) греченинъ *прибавл.* 6. щ) ласкаревъ 3. ъ) нынѣ 6. ы) крилосѣ 2. 3. 4. 5. крылосѣ 6. ь) на столѣ 1. 2. 4. 5. 6. ѣ) они же отвѣщаша 2. 3. они же реша ему 6. э) у васъ де 6. ю) въ премудрыхъ 5. я) бѣ *нѣтъ въ* 4.

* О Димитріи Ласкаревѣ, по происхожденію Грекѣ, см. Карамз. VI, 71, и VII, 57.

1045–77 нещадно; и въ ту нощь явися Мануилу царю Спасъ [а] тѣмъ образомъ, якоже на иконѣ [б] написалъ Мануилъ царь, и рече ему царю: почто восхищаеши [в] святительскій судъ, его же ти не предахъ? тебѣ [г] предано началство въ человѣцѣхъ и [д] отъ супостатъ обороняти, святителемъ же повелѣно духовнѣ [е] вязати и рѣшати; и повелѣ Спасъ [ж] пришедшимъ, указываючи пречистымъ своимъ перстомъ, якоже нынѣ видимъ на иконѣ написано, ангеломъ, возложити раны на царя Мануила Греческого; и возбнувъ царь услышалъ раны тяжки на тѣлѣ своемъ, и возставъ притече ко иконѣ Спасовѣ, и узрѣ руку Спасову указующу низу, а не такъ якоже онъ написалъ [з] прежде, и восплакася горцѣ царь, и оттолѣ не училъ [и] святителского суда восхищати. Та же и нынѣ чюдотворная икона у Богородицы Успенія въ соборной церкви [і] стоитъ, въ царствующемъ градѣ Москвѣ; а здѣся [к] у Софѣи Премудрости Божіи, въ Великомъ Новѣградѣ [л], списокъ съ того [м] чудотворного образа Спасова стоитъ и донынѣ въ церкви на правой странѣ [н], противъ владычня мѣста, приходящимъ православнымъ христіаномъ на поклоненіе, еже [о] и донынѣ зрима есть.

Освящена [п] бысть церковь святыя Софѣи Премудрости Божіи мѣсяца септемвріа въ 14 день, на Воздвиженіе честнаго креста господня, въ лѣто 6560 [р]. Того же лѣта 6560 преставися великій князь Владимеръ Ярославичь, внукъ великого князя Владимера Святославича, крестившаго Рускую землю, въ Новѣгородѣ [с], мѣсяца октовріа въ 4 день, въ недѣлю, и положенъ бысть во святѣй [т] Софіи, юже самъ создалъ; а жилъ 32 лѣта, а княжилъ въ Великомъ Новѣградѣ 18 лѣтъ. Того же лѣта [у] начало Печерскому монастырю, отъ Антонія преподобнаго [ф], въ Кіевѣ. И пришли тріе пѣвцы изъ Грекъ, съ роды своими, въ великій градъ Кіевъ.

Въ лѣто 6562. Преставися князь великій Рускій Ярославъ; жилъ всѣхъ лѣтъ 76 [х].

Въ лѣто 6567 [ц], октовріа въ 15 день, преставися епископъ Новгородскій Лука, ѣдучи изъ Кіева, на Копысѣ, и положенъ бысть въ Великомъ Новѣгородѣ за святою Софіею; и бысть во епископіи 23 лѣта.

Никон. Лѣт., подъ 6567 г.

Въ лѣто 6569. Поставиша епископа Новуграду Стефана. При семъ епископѣ, въ лѣто 6575 [ч], князь Всеславъ, сынъ Брячиславль, Полоцкой, взя Новгородъ до Неревского конца и пожже; и поима все у святѣй Софіи, и паникадила и колоколы, и отъиде.

Въ лѣто 6576. Пойде епископъ Новгородскій Стефанъ къ Кіеву, и тамо свои его [ш] холопи удавиша его [щ]; былъ 8 лѣтъ на епископствѣ [ъ].

Никон. Лѣт, подъ 6576 г.

Въ лѣто 6577. Поставленъ бысть Великому Новуграду епископъ Ѳеодоръ.

Въ лѣто 6584. Уставленъ бысть праздникъ [ы] праздновати Тріехъ [ь] Святителей, въ Царѣградѣ, Василію Великому, Григорію Богослову и Іоанну Златоусту.

Въ лѣто 6585. Преставися въ Великомъ Новѣградѣ епископъ Ѳеодоръ; бысть во епископіи 9 лѣтъ, и свой его песъ уяде, и отъ того умре [ѣ].

а) спаситель іисусъ христосъ 6. б) на иконѣ его же 1. 4. 5. 6. в) восхищаетъ 3. г) но тебѣ 2. д) и *нѣтъ въ* 6. е) духовные 6. ж) господь 6. з) написанъ 5. и) преста 6. і) икона въ соборныя церкви успенія пресвятыя богородицы 6. к) москвѣ, а въ великомъ новѣградѣ 6. л) въ вел. новѣгр. *нѣтъ въ* 6. м) святаго 3. н) на правыя страны 1. 2. 3. 4. 5. о) иже 2. 3. 6. п) а священа 3. р) *По другимъ Лѣтописямъ Софійскій храмъ освященъ въ 6558 году.* с) а въ новѣгородѣ 1. 4. 5. т) у святѣй 2. 3. 6. у) того же лѣта 6560 *такъ во* 2. 3. 4. ф) преподобного *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6 отъ антонія печерь 3. х) живъ всѣхъ лѣтъ 76 всего 2. 3. въ лѣто 6562 — лѣтъ 76 *нѣтъ въ* 6. ц) въ лѣто 6563 *такъ въ* 4. 6. ч) *По Новг. перв. Лѣт., стр. 2., нашествіе Всеслава на Новгородъ случилось въ 6574 году.* ш) своими ему 2. 3. щ) и тамо свои его слуги удавиша 6. ъ) во епискупіи 2. 3. 6. ы) праздникъ сей 1. 4. 5. ь) трехъ 3. ѣ) уяде свята о и умре 3.

Въ лѣто 6586. Поставленъ бысть Великому Новуграду епископъ Германъ [а].

Въ лѣто 6596, мѣсяца маіа въ 9 день, принесены быша мощи святителя Николы [б] чюдотворца отъ Миръ въ Баръ градъ, въ 770 лѣто [в] по преставленіи его, въ царство Греческаго царя Алексія Комнина, и при патріархѣ Николѣ Константина града [г].

Ник. Лѣт., подъ 6597 г.

Въ лѣто 6604 [д]. Преставися епископъ Новгородскій Германъ, въ Кіевѣ; бысть во епископіи 18 лѣтъ.

Въ лѣто 6605 [е]. Поставиша Новуграду епископа Никиту. При семъ епископѣ Никитѣ, на другое лѣто святительства его, бысть въ Великомъ Новѣградѣ пожаръ велми великъ, и въ кондаки его написано: «прилежно моленіе за люди своя принося, овогда же и граду запаленіе угасилъ еси».

Въ лѣто 6611 [ж]. Заложи Мстиславъ Володимеровичь Новгородскій Мономахъ церковь каменную Благовѣщеніе пресвятыя Богородицы, въ Великомъ Новѣгородѣ, на Городищи.

Годъ 6612 см. въ Новг. втор. Лѣт., отъ словъ: «бысть знаменіе» *и проч.*

Въ лѣто 6614. Приплылъ въ Великій Новградъ изъ Рима преподобный отецъ нашъ Антоній; жилъ [з] 40 лѣтъ, и преставися въ лѣто 6655, августа въ 3 день.

Въ лѣто 6615 [и]. Преставися въ Великомъ Новѣградѣ епископъ Никита, мѣсяца генваря въ 30 день, и положенъ бысть въ придѣлѣ у святыя Софіи у святыхъ Богоотецъ Іоакима и Анны; бысть во епископіи 13 лѣтъ. Того же лѣта, на весну, начаша подписывати святую Софію, стяжаніемъ святаго Никиты епископа.

Никон. Лѣт., подъ 6616 г.

Въ лѣто 6616 [і]. Поставленъ бысть Великому Новуграду епископъ Іоаннъ Попынинъ [к].

Въ лѣто 6621. Князь великій Мстиславъ Владимеровичь, внукъ великого князя Владимера, нареченный во святомъ крещеніи Георгій, заложилъ церковь каменную въ Великомъ Новѣгородѣ святаго Николы чудотворца, на княжи дворѣ. Того же лѣта образъ Николы чудотворца Мирликійскаго приплылъ изъ Кіева въ Великій Новградъ, дска круглая, и взяли на Липнѣ, при епископѣ [л] Іоаннѣ; и тое икону [м] устроиша въ томъ превеликомъ храмѣ, на Ярославлѣ дворищѣ, въ церкви.

Въ лѣто 6623. Заложи *гость* церковь каменную святаго Ѳеодора Тирона, среди Щирковы улицы и Розважи, въ Земляномъ [н] валу.

а) *Далѣе, подъ симъ годомъ, слѣдуетъ описаніе солнечнаго затмѣнія*: при семъ епископѣ бысть знаменіе въ солнцѣ, яко погибнути ему, и мало его остася, аки мѣсяцъ бысть, во 2 часу дни, маіа въ 21 день. *Но сіе затмѣніе случилось въ 5599 (1091) г.; см.* Chronologie des éclipses. *Такъ и въ Лавр.* б) николая чудотворца 6. в) 77 лѣта 1. въ 77 лѣто *ошибк.* 2. 3. 4. 5. г) *Далѣе во всѣхъ спискахъ записано (подъ 6600 г.) слѣдующее:* Вь лѣто 6600, заложиша въ великомъ новѣградѣ лукиничи церковь петра и павла, на синици (на спничи) горѣ, и монастырь дѣвичь устрои, а церковь каменную (въ монастырѣ дѣвичьи каменную 2. 3.) за болшимъ землянымъ валомъ. Того же лѣта заложиша, въ великомъ новѣгородѣ, церковь каменную вознесеніе господне милоничкищникъ (милонѣгъ «*Новг. перв*» милонитъ кишкинъ 2. милонитникъщикъ 3.), на пруской улицѣ. *Но это извѣстіе относится къ 6693 году. См. Новг. перв. Лѣт., стр. 18 — 19.* д) *По Ник. Лѣт.* въ лѣто 6603. е) *Тамъ же и въ нѣкоторыхъ другихъ Лѣтописяхъ*: въ лѣто 6604. ж) *Такъ означенъ годъ въ Новг. перв. и другихъ Лѣтописяхъ; во всѣхъ сп. ошибк.* въ лѣто 6607. з) поживе 6. и) *Въ Новг. перв.* въ лѣто 6616; *въ 5-мъ сп.* въ лѣто 6609; *въ Мѣсяцословахъ показанъ тотъ же годъ.* і) *Въ Новг. перв. и Соф. Врем. годъ означенъ 6618.* к) въ лѣто — попынинъ *пропущено въ* 6; *въ Соф. Врем. слова* попынинъ *не достаетъ.* л) при архіепископѣ 2. 3. 5. м) іоаннѣ и взявъ икону 6. н) въ великомъ 6.

1116 – 53 Въ лѣто 6624. Заложи въ Великомъ Новѣгородѣ Антоній Римлянинъ [а] церковь каменну Рожества пресвятыя Богородицы, и монастырь устрои; а совершиша [б] тое церковь 6630 году, при епископѣ Іоаннѣ Попынѣ [в] *. Того же лѣта 6624 заложи князь Мстиславъ Великій Новградъ болше перваго; и послѣ перваго строенія прошло лѣтъ 74 ** до втораго строенія. Того же лѣта 6624 посадникъ Великаго Новаграда [г] Павелъ заложи градъ Ладогу.

Въ лѣто 6627. Великій князь Всеволодъ Мстиславичь [д] заложилъ церковь каменную въ Великомъ Новѣгородѣ, и игуменъ Киріакъ, отъ града за три поприща, во имя святаго великомученика Георгія, и сотвориша манастырь велій и братію собраша; и соверши великій князь Всеволодъ Мстиславичь, и освятиша въ лѣто 6648 ***, іунія въ 29 день, на память святыхъ апостолъ Петра и Павла; а мастеръ трудился Петръ.

Въ лѣто 6633. Подписаша церковь каменную, у Антонія Римлянина въ монастырѣ, Рожества Богородицы. Того же лѣта посадиша Новгородцы Всеволода Мстиславича на столѣ, внука Владимирова Всеволодовича [е].

Въ лѣто 6635. Заложи великій князь Всеволодъ церковь каменну въ Великомъ Новѣградѣ святаго Іоанна Предтечи, на Опокахъ, на Петрятинѣ дворѣ; а совершиша ю въ лѣто 6638.

Въ лѣто 6638. Епископъ Іоаннъ Новгородскій отвержеся епископіи [ж], бывъ на престолѣ владычества своего 20 лѣтъ. Того же лѣта поставленъ бысть Великому Новуграду епископъ Нифонтъ, а взятъ изъ Печерскаго монастыря изъ Кіева. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, въ Антоніевѣ монастырѣ заложиша трапезу каменну [з]; и поставленъ бысть Антоній Римлянинъ во игумены, во свою обитель, Нифонтомъ епископомъ Новгородскимъ [и].

Въ лѣто 6643. Въ Великомъ Новѣгородѣ, великій князь Всеволодъ и владыка Нифонтъ, заложиша церковь каменну Успенія пресвятыя Богородицы, на Торговищи, на Козьи Бородки [і]; а совершиша тое церковь въ лѣто 6652. Въ то же лѣто 6643 заложена бысть церковь каменная святаго Николы чудотворца, въ Неревскомъ концѣ, на Яковлевѣ улицѣ. А въ иномъ Лѣтописцѣ написано: 6652 заложиша тое церковь каменную св. Николая чудотворца, на Яковлевѣ улици, на Софійской сторонѣ, въ болшомъ Земляномъ валу; а совершиша тое церковь каменную въ лѣто 6925.

Въ лѣто 6652. Въ Великомъ Новѣгородѣ епископъ Нифонтъ подписа притворъ у святѣй Софіи [к].

Въ лѣто 6654. Сотвориша [л] въ Великомъ Новѣгородѣ, при епископѣ Нифонтѣ, 4 церкви древяныхъ: святыхъ благовѣрныхъ князей Бориса и Глѣба въ Околоткѣ, въ Каменномъ городѣ, Козма и Даміанъ на Холопьи улицы, святаго пророка Иліи и святыхъ апостолъ Петра и Павла на Холмѣ.

Годъ 6656 см. въ Новг. втор. Лѣт.

Въ лѣто 6661. Боголюбивый епископъ Нифонтъ, въ Великомъ Новѣгородѣ, на Торговой сторонѣ, заложи церковь каменну святаго Климента, на Иворовѣ улицѣ.

а) римлянинъ *нѣтъ во* 2. б) а совершена 3. в) попынини 3. г) новаграда именемъ 6. д) *Во всѣхъ сп. ошибк.* олговичь. е) новгородцы на княженіе всеволода мстиславля, внука владимирова всеволодовичева 6. ж) архіепископіи 2. 4. 5. 6. з) *См. въ Новг. перв. Лѣт. (стр. 5.) годъ 6635.* и) *См. тамъ же (стр. 6.) годъ 6639.* і) на козьей бородѣ 2. 3. на козьи бродѣ 5. 6. к) въ лѣто — софіи *нѣтъ въ* 6. л) совершиша 6.

* По Новг. перв. Лѣт. (стр. 4), св. Антоній основалъ монастырь въ 6625 (1117) г., а церковь построена въ 6627 (1119) г.

** По нѣкоторымъ Лѣтописямъ первая стѣна въ Новгородѣ устроена въ 6552 (1044) г.

*** Здѣсь годъ освященія церкви означенъ невѣрно, потому что Всеволодъ Мстиславичь умеръ въ 6645 (1137) г., а въ 6648 (1140) г. въ Новгородѣ княжилъ Святославъ Ольговичь.

1154 –69 Въ лѣто 6662 [а]. Заложиша церковь святаго Саввы Освященнаго каменну, въ Савинѣ улицы, въ Великомъ Новѣгородѣ, на Софійской сторонѣ, при Нифонтѣ епископѣ, его строеніемъ [б].

Въ лѣто 6664. Заложиша церковь каменную, въ Великомъ Новѣградѣ, въ Торгу, заморскіе купцы, святыя Пятницы; а совершена бысть въ лѣто 6853 [в], при Василіи архіепископѣ, что порушилась въ великій пожаръ, повелѣніемъ рабъ божіихъ Андрея сына тысяцкого и Павла Петровича. Того же лѣта преставися епископъ Нифонтъ, *апрѣля въ 18 день* [г]; пасъ церковь божію 25 лѣтъ и 8 мѣсяцъ, и положенъ бысть въ Кіевскихъ пещерахъ въ манастырѣ у своего обѣщанія [д].

Въ лѣто 6664 [е]. Поставленъ бысть Великому Новуграду епископъ Аркадій. Сей Аркадій во игуменствѣ заложи церковь каменную Успенія пресвятыя Богородицы, и состави себѣ манастырь «и бысть христіаномъ прибѣжище» отъ Великаго Новаграда три поприща.

Въ лѣто 6671 [ж]. Преставися епископъ Новгородскій Аркадій, бысть во епископіи 8 лѣтъ, и положенъ бысть въ притворѣ у святѣй Софіи, мѣсяца септемвріа въ 19 день [з]. И всѣхъ было епископовъ 9.

Въ лѣто 6671. Поставиша Великому Новуграду епископомъ Іоанна, и бысть во епископіи 3 лѣта; и въ лѣто 6673 ходи игуменъ Діонисій Юрьевскій Георгіева монастыря съ любовію въ Русь, въ Кіевъ градъ, и дано бысть владыцѣ Іоанну архіепископство митрополитомъ Іоанномъ Кіевскимъ; а до сего архіепископа Іоанна были въ Великомъ Новѣградѣ епископы, и было 9, а съ нимъ Іоанномъ 10, потому что былъ епископъ десятый; а въ мірѣ былъ [и] Илія, жилъ [і] на Софійской сторонѣ и священствовалъ у церкви деревяной у Власія священномученика [к], на Волосовѣ [л] улицы.

Въ лѣто 6673. Въ Георгіевѣ монастырѣ заложиша церковь каменную святаго Спаса на вратѣхъ, при игуменѣ того монастыря Діонисіи. Того же лѣта князь Святославъ постави церковь святаго Николы на Городищи [м], отъ Великаго Новаграда два поприща имать, при архіепископѣ Іоаннѣ въ 4 лѣто архіепископства его. Въ то же лѣто, на Троецкой недѣли, архіепископъ Іоаннъ ходилъ со кресты по Загородской сторонѣ, около Деревяного города, и у чудотворца Николы Бѣлого, на Софійской сторонѣ, въ Неревскомъ концѣ, обѣдню служилъ, и велѣлъ игумену Антонію общину сотворити въ томъ монастырѣ.

Въ лѣто 6675. Въ Великомъ Новѣградѣ, на Софійской сторонѣ, заложи церковь каменну святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, въ Околоткѣ, Сотко Сытиничь, въ Каменномъ городѣ дѣтинцѣ, при Іоаннѣ архіепископѣ.

Въ лѣто 6677. Нашедше Суждалцы, и съ ними 72 князи съ воинствомъ, на градъ сей, и молящуся Іоанну архіепископу, и гласъ бысть: веляше вынести на градъ икону Богородицыну изъ храма Спасова [н] съ Ильины улицы; посла же святитель архидіакона, и не движеся икона, самъ же пришедъ со кресты, и образъ самъ о себѣ двигнуся на градъ, и слезы источи; абіе противніи ослѣпоша и побѣждени быша. И до сего дни та святая Богородицына икона чудодѣйствуетъ, и цѣлбы даруетъ.

а) въ лѣто 6667 *ошибк.* 4. б) сирѣчь дяди *прибавл.* 1. 2. 4. 5. его стрыя, сирѣчь дяди 6. в) *См. Новг перв. Лѣт. подъ симъ годомъ; во всѣхъ сп. невѣрно*: въ лѣто 6852. г) *О днѣ кончины св. Нифонта см. Новг. втор. Лѣт., въ примѣч., стр. 125.* д) по своему обѣщанію 6. е) *Во всѣхъ сп.* въ лѣто 6665; *но такъ въ Новг. перв. и другихъ Лѣт.* ж) въ лѣто 6669 *ошибк. во всѣхъ сп.; исправлено по Новг. перв., стр. 13.* з) *Такъ въ Новг. перв.; во всѣхъ сп.* въ 12 день. и) потому что — а въ мірѣ былъ *пропущено въ* 6. і) оный архіепископъ іоаннъ до постриженія былъ илія, и жительство имѣлъ 6. к) а священствовалъ у василія священномученика *ошибк.* 2. л) на власовѣ 6. м) на городищахъ 6. н) древняго 2. древяного *прибавл.* 3.

1172 — 92 Въ лѣто 6680. Въ Великомъ Новѣградѣ заложиша церковь каменную въ Неревскомъ концѣ[а], святаго Іакова[б], на Софійской сторонѣ[в], въ болшомъ Земляномъ валу, на Яковлевѣ улицѣ.

Въ лѣто 6684[г]. Михалко[д] Степановичь сруби церковь древяную святаго Михаила архангела, на Михайловѣ улицѣ. Того же лѣта Моисей Домашиничь[е] святаго Іоанна Усѣкновеніе честныя главы, на Чюдинцовѣ улицы, сруби церковь древяную.

Въ лѣто 6686, *іуня въ 4 день*[ж], преставися князь Мстиславъ Ростиславичь, братъ Ярополковъ[з], внукъ Юрьевъ; и положиша у святѣй Софіи въ притворѣ, въ Новѣгородѣ, въ гробницѣ Володимировѣ Ярославича, у Богородицы честнаго ея Рождества, и устроиша гробъ аспидной, идѣже и донынѣ лежитъ.

Въ лѣто 6687. Созда архіепископъ Іоаннъ церковь Благовѣщенія Богородицы каменну, въ 70 дней; начаша здати маія съ 21[и] числа, а кончаша августа въ 25 день; и монастырь бѣ, и бысть христіаномъ прибѣжище.

Новг. перв. Лѣт., стр. 17.

Въ лѣто 6688, въ томъ же манастырѣ у Благовѣщенія Богородицы, Іоаннъ архіепископъ, съ братомъ своимъ Григоріемъ, * заложиша церковь каменну Богоявленіе Господне на вратѣхъ.

Новг. втор. Лѣт., подъ 6688 г.

Годъ 6691 см. въ Новг. перв. и втор. Лѣт. Слова: поставиша . . . на Рогатѣй улици (на Рогатицы улицы).

Въ лѣто 6692. Заложиша церковь *древяну*[і] Іоаннъ архіепископъ Соборъ святаго Іоанна Предтечи; и въ лѣто 6700 пренесли церковь *древяну* святаго Іоанна Предтечи на иное мѣсто, а на томъ мѣстѣ поставиша Нѣмецкую ропату, и о томъ[к] бысть чудо о посадники Добрыни.

Въ лѣто 6694, сентября въ 7 день, преставися святый Іоаннъ архіепископъ, Новгородскій чудотворецъ; бысть во архіепископіи 21 лѣто[л].

Въ лѣто 6695. Поставленъ бысть Великому Новуграду во архіепископы Григорій, а въ мірѣ былъ Гавріилъ. Сій архіепископъ Григорій братъ родный Іоанну архіепископу чюдотворцу, единыя матери[м]. При семъ архіепископѣ Григоріи[н], въ первое лѣто архіепископства его, бысть громъ страшенъ зѣло и молнія: пришедшимъ[о] со кресты отъ святыя Софіи ко святому Михаилу архангелу, на Михайлову улицу, и поющимъ 9 пѣснь, и шибе[п] громъ и молнія, и падоша ницъ вси людіе, и загорѣся церковь древяная: но, своею милостію, соблюде Богъ молитвами святаго архангела Михаила и святителя[р] Григорія, не бысть бѣды никоея же церкви[с]; а два человѣка до конца мертвы быша, во храмѣ древяномъ.

Новг перв. и втор. Лѣт., подъ 6695 г.

Въ лѣто 6700. Мартирій игуменъ постави церковь древяную святаго Спаса, въ Старой Русѣ, на Островѣ, въ монастырѣ[т], при архіепископѣ Григоріи; и на другое лѣто игуменъ

а) каменную въ неревскомъ концѣ *не достаетъ въ* 1. 4. 5. 6. б) николая *ошибк. въ* 6. в) въ великомъ *прибавл.* 1. 4. 5. 6. г) *Годъ исправленъ по Новг. перв. Лѣт.; во всѣхъ сп.* въ лѣто 6682. д) михайла 3. 4. 6. е) доманѣжицъ *такъ въ Новг. перв.*; домашеничь 4. ж) *Въ Новг. перв. Лѣт.* априля въ 20. з) ярославовъ *ошибк.* 3. и) *Такъ въ Новг. перв.; во всѣхъ сп.* съ 1 числа. і) камену *въ Новг. перв., стр. 18.* к) потомъ 6. л) годъ 6. м) утробы *прибавл.* 1. 4. 5. н) а въ мірѣ — григоріи *нѣтъ въ* 6. о) пришедшимъ *въ Новг. перв., стр. 19; во всѣхъ сп.* и пришедше (и пришедши). п) и пришедъ бѣ 2. и еще бѣ 3. 4. и бысть еще 6. р) и святаго 6. с) въ церкви 1. 3. 4. 5. 6. т) на островѣ въ русы монастырь 2. 3.

* Объ имени брата архіепископа Іоанна, см. примѣчаніе въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 21.

Мартирій изъ того [а] Спаского манастыря поставленъ бысть во архіепископы Великого Нова- 1198
града и Пскова [б]. Того же лѣта преподобный игуменъ Варлаамъ постави церковь каменну Пре- —92
ображеніе Господне на Хутыни, и освяти храмъ той архіепископъ Григорій на праздникъ; и на другое лѣто архіепископъ Григорій преставися; а преподобный игуменъ Варлаамъ въ мірѣ былъ Алексѣй Михайловичь.

Въ лѣто 6701. Преставися архіепископъ Григорій, маія 24 дня [в], и положенъ бысть въ притворѣ Софійскомъ, въ теремцы, подлѣ брата, отъ стѣны; а во архіепископствѣ бысть 6 лѣтъ. Того же лѣта поставиша во архіепископы Великому Новуграду Мартирія, родомъ Рушанинъ.

Въ лѣто 6702. Погорѣ Ладога и Руса; а въ Новѣгородѣ отъ недѣли Всѣхъ святыхъ загарашеся невидимо и до Оспожина дни [г], и Городище погорѣ, и не смѣяху людіе [д] жити въ домѣхъ, но по полю живяху; и церковь сгорѣ святыхъ апостолъ Петра и Павла, на Холму, въ Славнѣ, древяна, отъ грому. Того же лѣта поставиша церковь древяну святаго апостола Филиппа, на Нутной улицы, на Торговой сторонѣ, на Знаменской, въ Славенскомъ концѣ; и освящалъ ю владыка архіепископъ Мартирій, генваря въ 29 [е] день; и стояла до пожару 153 лѣта, и сгорѣ 6855 [ж] года.

Въ лѣто 6703. Заложи церковь каменну архіепископъ Мартирій, на воротѣхъ градскихъ, Положеніе пояса пресвятѣй Богородицы, и церковь святаго Воскресенія каменну *въ Мигрѣ* [з] монастырѣ, въ Людинѣ концѣ, на Красной горкѣ; и устрои дѣвичь манастырь.

Въ лѣто 6704. Заложи церковь каменну святыхъ Аѳанасія и Кирилла архіепископъ Мартирій, да посадники [и] Константинъ да Дмитрій Крованковичи [і], въ манастырѣ, въ Нелѣзинѣ [к] островѣ, на Лубяницы улицы, и начаша дѣлати въ апрѣлѣ мѣсяцѣ, а совершиша іюля [л] въ 8 день; и освяти архіепископъ Мартирій.

Въ лѣто 6705. Постави архіепископъ Мартирій церковь каменну святаго Николая чюдотворца [м], и монастырь устрои [н]. Того же лѣта заложи церковь Преображеніе Господне въ Нередицахъ великій князь Ярославъ [о], сынъ Владимировъ, внукъ Мстиславль, и манастырь устрои [п]. Того же лѣта постави церковь святаго пророка Иліи, на Холмѣ, въ Славнѣ, *Рѣвшей* [р], при архіепископѣ Мартиріи.

Въ лѣто 6706. Заложиша церковь каменну святыя Еуѳиміи [с] въ манастырѣ, въ Плотинскомъ концѣ, владыка Мартирій, а зданіемъ и послуженіемъ Городнича Широшника дщи [т]. Того же лѣта въ Старой Русѣ архіепископъ Мартирій, что былъ въ томъ же Спаскомъ монастырѣ игуменомъ и строителемъ, заложи въ томъ Спаскомъ монастырѣ церковь каменну святое Преображеніе [у], и начаша созидати маіа въ 21 [ф] день, и кончаша іюля 31 [х] день; и веселяшеся блаженный душею и сердцемъ, устроивъ по себѣ память вѣчную, и созда честенъ манастырь, и освятилъ самъ того же года генваря въ 12 [ц] день.

а) изъ святаго 1. 2. 4. святаго 6. б) и пскова *нѣтъ въ* 6. в) *Во всѣхъ сп.* маія 20 дня; *въ Новг. перв., стр. 21*: маія въ 24. г) и до оспожина дни *пропущено въ* 6. д) мужи 1. 2. 3. 4. 5. е) *Такъ въ Новг. перв. (стр. 22); во всѣхъ сп.* генв. въ 9 день. ж) 6850 *ошибк. въ* 1. з) *Сіе слово во всѣхъ спискахъ поставлено едва ли не ошибкою. Воскресенскій монастырь, мужескій (Новг. перв., стр. 22—23), потомъ женскій, стоялъ на лѣвомъ берегу Волхова, близъ озера Ильменя. См. Историческіе разговоры о древностяхъ Новагорода, стр. 77 и 84, и Исторію Іерархіи, III, 616.* и) да посадникъ 6. і) корованковичи 6. к) въ нелезѣнѣ 3. л) іюня *ошибк.* 1. 3. 4. 5. 6; *см. Новг. перв. стр. 23.* м) на софѣйской сторонѣ *прибавл.* 6. н) *Слич. Новг. втор. Лѣт., подъ тѣмъ же годомъ; нижеслѣдующее въ Новг. перв. Лѣт., стр. 24, отнесено къ 6706 г.* о) ярославъ владимировичь, *далѣе* сынъ — мстиславль *пропущено въ* 6. п) мужескъ *прибавл.* 2. 3. р) рѣкшей 6. с) прехвалныя *прибавл.* 2. 3. т) и послуженіемъ — дщи *испорчено во всѣхъ сп.; въ Новг. перв. стр. 24:* постави манастырь — полюжая городьшинця жирошкина дъци. *Сіе событіе тамъ означено подъ 6705 г.* у) господне *прибавл.* 3. ф) *Во всѣхъ сп.* въ 25; *исправлено по Новг. перв.* х) *Исправлено по той же Лѣтописи; въ спискахъ:* іюня въ 31. ц) въ 22 день 3; *въ Новг. перв.* святи цьрковь на успеніе св. богородици.

1199 1206 Въ лѣто 6707. Преставися архіепископъ Мартирій Новгородскій, ѣдучи ко князю Всеволоду, на озерѣ Селгирѣ [а], августа въ 24 [б] день, и привезше положиша въ притворѣ святѣй Софіи въ стороннѣмъ, на южнѣй странѣ, въ златой паперти; а во архіепископствѣ бысть въ Великомъ Новѣградѣ 6 лѣтъ. Того же лѣта княгиня Ярославля поставила храмъ пресвятыя Богородицы, на Михалицѣ въ монастырѣ, каменной; а до сего строенія, бысть на томъ мѣстѣ чюдо надъ просфорою, въ лѣто 6706 [в].

Сказаніе о Михалицкомъ монастырѣ, иже нарицается Молотково [г] дѣвичь монастырь.

Повѣдаше нѣкто отъ честныхъ отецъ о просфорѣ, и о церкви пресвятыя владычицы нашея Богородицы, яже есть на Молотковѣ въ монастырѣ, въ Великомъ Новѣградѣ [д], на Торговой сторонѣ. Сице убо бысть: Мужъ нѣкто отъ благочестивыхъ обычай имѣяше отъ дѣтства, по вся дни, приходити въ церковь ко всякому пѣнію церковному, таже по отпѣтіи пріимаше дору и хлѣбъ Пречистыя, по обычаю, отъ священника; то же [е] творяше дору и хлѣбъ Пречистыя по обычаю [ж] по отъяденіи обѣда; аще ли прилучится гдѣ [з] священникъ, взимаетъ отъ него часть Пречистыя хлѣба. Званъ же бысть нѣкогда той благочестивый мужъ отъ нѣкіихъ знаемыхъ ему [и] на пиръ, и якоже по обѣдѣ [і] раздаваше священникъ Пречистыя хлѣбъ, взятъ же [к] и онъ благовѣрный мужъ часть Пречистыя хлѣба: и яко восхотѣ снѣсти, помяну нѣчто нечаянное сотворшееся ему въ дому, и того ради не яде [л] хлѣба онаго, но связа въ платъ, хотя снѣсти заутра. Таже сѣлъ ясти и пити съ людми на пируономъ, и якоже бысть веселъ, пойде въ домъ свой; далече же бяше, и не дошедшу ему двора своего, рознялъ хмѣль его на пути и сонъ, и ляже [м] на пустѣ мѣстѣ [н]. Спящу же ему, людіе же бяху назираху его изъ домовъ своихъ, когда востанетъ; оному же спящу крѣпко. Случися же плату оному въ руцѣ его быти, въ немъ же хлѣбъ Пречистыя; приступиша къ нему пси діаволимъ наважденіемъ, ощутивше хлѣбъ той [о], и яко хотяху [п] исторгнути отъ руки мужа оного хлѣбъ онъ, и абіе паляше ихъ огнь, и многажды покусившеся пси приступити къ хлѣбу Пречистыя, огнь паляше ихъ. Видѣвше же мужи мѣста оного, притекше отгнаша псовъ, и мужа оного возбудиша отъ сна; онъ же повѣдаше всѣмъ сіе бывшее чюдо. Они же слышавше удивишася велми, и повѣдаша архіепископу. Онъ же повелѣ поставити церковь пречистыя Богородицы честнаго ея Рождества, таже и монастырь составиша на томъ мѣстѣ, яже и донынѣ стоитъ божіею милостію и молитвами пречистыя его Богоматери [р]; а на томъ мѣстѣ, идѣже огнь схождаше, поставиша святую трапезу, въ славу и честь святыя Живоначалныя Троицы и пречистыя его Богоматери.

Того же лѣта 6707 обложиша Русу. Того же лѣта [с] поставиша Великому Новуграду архіепископа Митрофана; и заложиша [т] церковь каменну Святыхъ 40 мученикъ, съ Прошкою съ Малышевичемъ.

Годъ 6709 см. въ Софійскомъ Временникѣ (подъ 6710 г.)

Въ лѣто 6714. Постави Твердиславъ Дворянинцевъ церковь въ Аркажи монастырѣ каменну, на каменныхъ вратѣхъ, святаго Симеона столпника иже на Дивнѣй горѣ.

а) силигирѣ 4. селигирѣ 6 б) *Во всѣхъ сп. невѣрно:* въ 29. в) въ лѣто 6706 *нѣтъ въ* 3. г) молотковъ 4. 6. д) въ великомъ новѣградѣ *нѣтъ въ* 2. 3. е) того же 1. 4. 5. ж) дору и хлѣбъ пречистыя по обычаю *пропущено въ* 2. 3. з) здѣ 2. и) знаемыхъ ему *нѣтъ въ* 2. 3. і) по обѣдни 6. к) взявъ же 1. взяше 4. взя же 6. л) не ястъ 2. 3. м) на пути *прибавл.* 1. 4. 5. 6. н) спати *дополн.* 1. 4. 5. 6. о) онъ 1. 2. 3. 5. п) хотяще 1. 3. 4. 5. хотѣша 6. р) матере 1. 2. 4. 5. 6. с) того же лѣта *нѣтъ въ* 6, *и далѣе* и поставиша. т) того же лѣта *прибавл. во всѣхъ сп.*

Въ лѣто 6715. Поставиша церковь каменну святаго апостола Луки, на Лубяницы, а совершиша при архіепископѣ Антоніи. Того же лѣта постави церковь святаго Пантелеймона въ манастырѣ Пинещиничь [а] Ѳеодоръ.

Въ лѣто 6716, марта въ 17 день, въ Неревскомъ концѣ, въ церкви у Іакова апостола, на Софійской сторонѣ, плака святая Покровъ [б].

Въ лѣто 6719. Выгнаша владыку Митрофана, и посадиша Антонія; бысть во архіепископіи Митрофанъ 18 лѣтъ, и заточенъ бысть Митрофанъ Новгородцы въ Торопецъ, при великомъ князѣ Мстиславѣ.

Въ лѣто 6726. Заложи церковь каменну архіепископъ Антоній святыя мученицы Варвары, и монастырь дѣвичь устроилъ.

Въ лѣто 6727. Заложи церковь каменну Твердиславъ съ Ѳеодоромъ святаго Михаила архангела, а другую построилъ посторонь Архангела, и совершиша ю въ четыре дни, а болшую [в] совершиша въ 6732 году. Того же лѣта [г] пріиде въ Новгородъ архіепископъ Митрофанъ, а другому архіепископу Антонію вда митрополитъ епископію въ Перемышлѣ; и бысть Митрофанъ во архіепископіи три лѣта и четыре мѣсяцы, и преставися іюля [д] въ 3 день, и положенъ бысть у святѣй Софіи въ притворѣ; того же дни возведоша на сѣни чернца Арсенія съ Хутыни, и бѣ два лѣта.

Въ лѣто 6732. Заложиша церковь каменну Семенъ Борисовъ святаго исповѣдника Павла патріарха Царяграда, и съ придѣлы [е] святаго Симеона Богопріимца и святаго царя Константина и матери его Елены, и на полатѣхъ Бориса и Глѣба, во святомъ крещеніи благовѣрныхъ князей Руских [ж] Романа и Давыда; и монастырь дѣвичь устроиша.

Въ лѣто 6733. Паки пріиде Антоній архіепископъ Новгородскій изъ Перемышля, и сѣде на своемъ столѣ; и бысть во архіепископіи 3 лѣта, и сойде [з] по своей воли на Хутыню. Того же лѣта паки Арсеній чернецъ Хутынскій сѣде во дворѣ владычни, и сослаша его Новгородцы бьючи со владычня двора, мало его до смерти не убиша, и онъ паки сойде на Хутыню; и заутра третицею паки возведоша Антонія на архіепископство, и сидѣлъ 2 лѣта, и разболѣся велми и онѣмѣ [и] на Алексіевъ день, и бысть въ болѣзни той 6 лѣтъ и 7 мѣсяцъ и 9 дней, и преставися, и положенъ бысть у святѣй Софіи въ притворѣ. И бысть во архіепископствѣ Антоній всѣхъ лѣтъ 19.

Въ лѣто 6734, маія въ 3 день, заложиша церковь каменну святаго Іакова, въ Неревскомъ концѣ [і].

Въ лѣто 6738, маія въ 3 [к] день, трясеся земля; и хлѣбъ бысть велми дорогъ, кадь ржи по 40 гривенъ, а овса по 5 гривенъ, и по улицамъ многія мертвыя лежаху, а пси влачаху главы и руки и ноги, и наметаша скуделницу у 12 Апостолъ [л] на Пруской улицѣ [м] 3030 человѣкъ, а по инымъ улицамъ и вѣсть Богъ, и такого гнѣва божія бысть 2 лѣта; а въ Новгородъ привозиша Нѣмцы жито и всякой хлѣбъ, и [н] продаваху.

а) *Такъ въ Новг. перв.; во всѣхъ сп. ошибк.* тишинецъ. б) сторонѣ источи слезы отъ образа пресвятыя богородицы покрова 2. 3. *За симъ приписано:* послѣ великаго пожару, загорѣлося на рядитинѣ улицы, и въ то время сгорѣло 4003 двора. *Слич. Новг. перв. Лѣт., подъ 6719 г., стр. 31.* в) а другую — болшую *нѣтъ въ* 6; *за тѣмъ* и совершиша ю *и проч.* г) *По Новг. перв. Лѣт., стр. 38, архіепископъ Митрофанъ возвратился въ Новгородъ въ 6728 г. марта 17.* д) іюня *ошибк.* 1. е) съ придѣлы *нѣтъ въ* 2. и предѣлы 3. ж) благовѣрныхъ князей русскихъ *пропущено въ* 2. 3. з) и пойде 3. и) и онѣмѣ *нѣтъ въ* 6. і) *За тѣмъ во всѣхъ сп., кромѣ* 6: написано въ другой рядъ изъ иной книги: а въ то время бысть въ дому владычни арсеній чернецъ хутынскій. *Но въ 6734 г. правилъ Новгородскою церковью архіепископъ Антоній: см. Новг. перв. Лѣт.. подъ 6733 и 6736 г.* к) *Въ Новг. перв.* въ пятокъ по велицѣ дни 5 недѣли; *но въ 6738 г. 3 маія приходилось въ пятницу на четвертой недѣлѣ по пасхѣ.* л) и наметаша въ скуделницу 412 *ошибк.* 6. м) улицѣ *пропущено въ* 1. 2. 3. 4. 5. к) и *нѣтъ въ* 2. 6.

1230 —76 Въ лѣто 6738[а]. Поставленъ бысть Новуграду во архіепископы Спиридонъ, отъ митрополита Кирилла.

Въ лѣто 6745. Бысть нашествіе безбожнаго царя Батыя на Рускую землю, при великомъ князѣ Юрьи Всеволодовичѣ Владимирскомъ; а на Москвѣ въ то время воевода бысть.

Въ лѣто 6751. Преставися преподобный[б] Варлаамъ чудотворецъ Новгородскій, иже бѣ на Хутыни.

Въ лѣто 6754. При архіепископѣ Спиридонѣ Великаго Новаграда и Пскова, великій князь Ярославъ Всеволодовичь, благовѣрнаго великаго князя Александра Невскаго отецъ, началъ дань давать въ Златую орду.

Въ лѣто 6757. Преставися архіепископъ Новгородскій Спиридонъ, и положенъ бысть честно у святѣй Софіи; и бысть 20 лѣтъ во архіепископіи.

Въ лѣто 6759. Пріѣха митрополитъ Кириллъ, и епископъ Ростовскій Кириллъ же, и поставиша Новуграду во архіепископы Далмата. Въ то же лѣто найдоша дождеве велми великіи[в], и много всякаго обилія потопиша, хлѣба и сѣна, и мостъ Волховскій водою снесе; и на осень побилъ морозъ и останокъ обилія. Господу Богу попущающу за грѣхи наша, овогда гладомъ, овогда ратію, и иныя всякія казни; но милосердіе его велико! терпитъ и ожидаетъ покаянія нашего, якоже реклъ еси: не хощу смерти грѣшнику, но обращенія его ожидающе[г] — и оставляетъ останки на оживленіе наше.

Новг. перв. Лѣт., стр. 54 — 55.

Въ лѣто 6769. Покры владыка Новгородскій Далматъ святую соборную церковь Софію свинцомъ, и дай ему[д] Богъ *спасеная* молитва и отпущеніе грѣховъ[е].

Годъ 6778 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 61 — 62. Слова: бысть мятежь въ Новѣгородѣ . . . дасть князя Аигуста.

Въ лѣто 6782[ж]. Начаша бити челомъ Новгородцы владыцѣ своему архіепископу Далмату, занеже ему древну сущу, посадникъ Павша съ мужи своими старѣйшими: господине отче! кого благословиши на свое мѣсто намъ пастыря и учителя? Далматъ же рече: два игумена, у святаго Георгія Іоаннъ и отецъ мой духовный Климентъ; и вы котораго себѣ возлюбите, того и азъ вамъ благословлю. И иде посадникъ на Іоанновъ дворъ, и созва Новгородцевъ, и сказа имъ слово владыкино[з]; и возлюбиша вси богознаменанна Климента, и благослови его владыка Далматъ своею рукою.

Новг. перв. Лѣт., стр. 63.

Въ лѣто 6782. Преставися архіепископъ Далматъ, октября въ 21[и] день; и бысть во архіепископіи 23 лѣта. Новгородцы же послаша Климента къ митрополиту въ Кіевъ ставитися во архіепископы. Тое же зимы преставися посадникъ Павша.

Въ лѣто 6684. Паде стѣна у святѣй Софіи отъ Неревскаго конца, маія въ 9 день, въ полдни; а въ то время не бысть архіепископа. Того же лѣта поставленъ бысть во архіепископы Климентъ, въ Кіевѣ, и пріѣха[і] во свою архіепископію.

Новг. перв. Лѣт., стр. 63.

а) *Во всѣхъ сп. ошибк.* въ лѣто 6740; *исправлено по Новг. перв. Лѣт., стр. 45 — 46.* б) отецъ *прибавл.* 2. 3. в) дождь велми великъ 2. г) ожидаше 2. ожидая 3. д) сему *во всѣхъ сп., кромѣ* 2. е) спасенія молитва, отпущеніе (и отпущенія) грѣховъ, *не достаетъ смысла въ* 2. 4. спасенія молитвы и отпущенія грѣховъ *тоже въ* 6. ж) *Такъ въ Новг. перв.; во всѣхъ сп.* въ лѣто 6781. з) владычне 3. и) *Такъ въ Новг. перв., сходно съ хронологіею, считая годъ съ 1 сентября; во всѣхъ сп.* октября въ 1. і) *во всѣхъ сп.* и пріѣхавъ.

О преселенiи митрополита Кiевскаго въ Москву.—Року отъ созданiя мiра 6791[*], отъ рожества Христова 1283, посвященъ бысть митрополитъ Кiевскiй Максимъ, Грекъ, отъ Григорiя патрiарха Константинополскаго, и пренесеся съ Кiева въ Москву, ради Татарскiя обиды и непокоя; оттолѣ начаша митрополиты Кiевскiе въ Москвѣ жити[а], а въ Кiевѣ токмо намѣстники бяху, по свидѣтелству харатейныхъ древнихъ лѣтописцевъ. 1283 —99

Годъ 6795 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 65. Слова : бысть мятежь . . . нѣколико днiй преставися.

Годъ 6798 см. тамъ же, стр. 65. Слова : убиша Самойла Ратьшинича . . . святыа Богородица сгорѣ. *За тѣмъ :* Того же лѣта бысть знаменiе въ лунѣ аки кроваво, и потомъ преложися во тму.

Соф. Врем. подъ 6798 г.

Годъ 6799 см. тамъ же, стр. 65. Слова : грабиша коромолници . . . . коромолника съ мосту.

Въ лѣто 6800. Заложи архiепископъ Новгородскiй Климентъ церковь каменну святаго Николы чюдотворца, на Липнѣ въ манастырѣ, отъ Великого Новаграда за 7 поприщь, спустя послѣ приплытiя святаго образа 180[б] лѣтъ.

Въ лѣто 6801. Прiѣхавъ Свiяне, поставиша городъ въ Корѣлской земли; и въ лѣто 6803 Новгородцы пришедше и городъ Корѣлу разграбиша[в], а Нѣмецъ порубиша, ни единого мужа не пустиша[г].

Въ лѣто 6802. При князѣ Андреѣ Александровичѣ, при архiепископѣ Климентѣ Великого Новаграда и Пскова, и при посадницѣ Андреи Климонтовичѣ, написана бысть икона великаго чюдотворца Николая въ Липенской монастырь, повелѣнiемъ и стяжанiемъ раба божiя Николы Васильевича, въ честь и славу Николаю великому чюдотворцу; и въ лѣто 7064, при державѣ великого государя царя и великого князя Iоанна Василiевича, всея Росiи самодержца, и при архiепископѣ Пиминѣ Великого Новаграда и Пскова, повелѣнiемъ и стяжанiемъ Николскаго игумена Антонiя, обновленъ бысть сiй[д] образъ великаго чудотворца Николы Липенскаго монастыря[*].

Въ лѣто 6804. Постави архiепископъ Новгородскiй Климентъ церковь каменну Воскресенiе Христово, на градныхъ каменныхъ воротѣхъ, по сему завѣту, что Богъ пособилъ Нѣмецъ Новгородцамъ побить и городъ Корѣлу *разграбить*[е].

Въ лѣто 6805. Поставиша Новгородцы городъ Копорье каменной. Того же лѣта игуменъ Георгiевской Кириллъ постави церковь каменну святаго Преображенiя Господня, на воротѣхъ отъ Людина конца, во своемъ Георгiевѣ монастырѣ, отъ Новагорода три поприща.

Новг. перв. Лѣт., стр. 66.

Въ лѣто 6807. Преставися архiепископъ Новгородскiй Климентъ, и положиша честно въ притворѣ святыя Софiи отъ владычня двора, въ Корсунской паперти; бысть во архiепископiи 23 лѣта. И по преставленiи архiепископа Климента, Новгородцы много гадавше съ посадникомъ

а) и оттолѣ митрополиты кiевскiе въ москвѣ жили 4. 6. б) 18 лѣтъ 4. 6. в) *Въ Новг. перв.* разгребоша, *т. е. разрыли крѣпостицу.* г) не попустиша *во всѣхъ сп., кромѣ* 4. д) чудотворный *вм.* сiй, 2. е) *Сей годъ пропущенъ въ* 6.

[*] По другимъ Лѣтописямъ, Русская митрополiя перенесена изъ Кiева въ Владимиръ въ 6807 (1299) г., а въ Москву въ началѣ XIV вѣка. Соф. Врем. I. 292, Ник. III. 96 и 135, и проч.

[**] Приписка объ образѣ св. Николая, вѣроятно, снята съ самой иконы.

1299 1304 Андреемъ, возлюбиша вси Новгородцы отъ мала и до велика Богомъ знаменана [а] мужа и смиренна и блага, Благовѣщенскаго монастыря игумена Ѳеоктиста, и созвониша [б] у святѣй Софіи, и князь Борисъ Андреевичь, со всѣми Новгородцы, возведоша его съ поклономъ и посадиша [в] его во владычнѣ дворѣ. Того же лѣта бысть пожаръ въ Великомъ Новѣградѣ : загорѣлося на посадѣ [г] на Торговой сторонѣ, на Знаменской, на Варяжской [д] великой улицы, въ великую суботу, въ полунощи; и вержеся огнь изъ Нѣмецкаго двора въ Неревскій конецъ, на Софійскую страну, и загорѣся на Холопьѣ [е] улицы, а Неревляне на оной странѣ, а мостъ великій огнь занялъ. И по грѣхомъ нашимъ, сотворися скорбь велика : воздвижеся буря съ вихромъ велми велика, и тако бысть силенъ огнь вборзѣ, что мало кто похвативъ выбѣжалъ изъ своего двора, а иное все огнь взялъ, и бысть пагуба велми велика *и нощь не свѣтла*, и Богъ помилова и людіе добріи уняша [ж]; а зліи человѣцы падоша на грабежъ, что было въ церквахъ, то все разграбиша, и много узорочья рознесоша, и во святѣмъ Іоаннѣ надъ товаромъ сторожа убиша, а во святѣмъ Іаковѣ сторожъ сгорѣ, а иныхъ головъ въ томъ пожарѣ что сгорѣло про то Богъ вѣсть, два попа [з] сгорѣста, и мужъ добръ сгорѣ Алферій Лазаревичь; и на Торговой сторонѣ 12 церквей сгорѣша : 1-я Иліа пророкъ, 2-я Петръ и Павелъ въ Славнѣ [и], 3-я Павелъ исповѣдникъ, 4-я апостолъ Филиппъ, 5-я Михаилъ архангелъ, 6-я Іоаннъ Креститель, 7-я Успеніе пресвятыя Богородицы, 8-я Георгій [і], 9-я Димитрій [к], 10-я Іоаннъ Предтеча, 11-я Никола на Дворищи, 12-я Женъ Мироносицъ, иконъ и книгъ ничтоже поспѣша выносити; а въ Неревскомъ концѣ десять церквей сгорѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 66 – 67.

Въ лѣто 6808. Пріѣхалъ митрополитъ, съ Москвы, въ Великій Новградъ, епископъ Ростовскій Симеонъ и епископъ Тверскій Андрей, и поставиша Новуграду архіепископа Ѳеоктиста : знаменаше [л] его въ церкви святаго Бориса и Глѣба митрополитъ, со епископы и со игумены, іюня въ 29 день, того же мѣсяца поставиша на память святаго [м] апостола Петра и Павла, во святѣй Софіи, и совершиша праздникъ свѣтелъ, и бысть радость Новуграду о своемъ владыцѣ. Того же лѣта заложиша церковь каменну святаго Михаила архангела, на Михайловѣ улицы, а совершиша 6810 [н], при архіепископѣ Новгородскомъ Ѳеоктистѣ.

Новг. перв. Лѣт., стр. 67.

Въ лѣто 6810. Заложиша Великому Новуграду каменной городъ.

Годъ 6811 см. въ Новгородской первой Лѣтописи, стр. 68. Слова : срубиша 4 церкви . . . на Борьковѣ улици.

Въ лѣто 6812. Преставися великій князь Андрей Александровичь Невскаго, постригся въ схиму, и положенъ бысть на Городищи въ Великомъ Новѣградѣ [о]; а бояре его ѣхаша во Тверь. И сопростася два князя о великомъ княженіи, Михаилъ Ярославичь, Юрьи Даниловичь Московскій, и пойде во орду въ споръ, много бысть смятенія въ Суждалской земли [п] и [р] во всѣхъ градѣхъ. А въ Новгородъ послаша Тверичи намѣстниковъ Михаиловыхъ силою [с], и не пріяша

а) знаменна *во всѣхъ сп.; въ Новг. перв.* назнаменана. б) вѣче *пропущено во всѣхъ сп.* в) и поставиша 3. г) на посадѣ *нѣтъ въ* 6. д) и на веряжской 4. и на варяжской *въ прочихъ сп.; и кажется здѣсь лишнее.* е) на холовы 1. 2. 5. ж) *Въ Новг. перв.* олна на свѣтѣ богъ и добріи люди уяша; *перепищикъ эти слова переиначилъ.* з) священника 6. и) въ славнѣ *нѣтъ въ* 2. 3. і) великомученика георгія 6. к) на славковѣ *прибавл. въ* 2. 3. димитрія великомученика 6. л) знаменаша 3. 6. м) святаго *пропущено въ* 4. 6. н) а совершиша 6811 *такъ во всѣхъ сп; исправлено по Новг. перв. стр. 68.* о) *Въ Новг. перв.* и положенъ бысть на городцѣ; *здѣсь переписчикъ смѣшалъ Волжскій Городецъ съ Новгородскимъ Городищемъ.* п) съ суздальскою землею 2. 3. 4. 6. р) и *нѣтъ въ* 2. 3. 4. 5. 6. с) съ силою 1. 3. 4. 5. 6.

ихъ Новгородцы, но сами идоша въ Торжокъ блюсти Торжку, и совокупиша всю землю, противо ссылающе послы, *и съѣхашася*, и взяша миръ [а] до пріѣзда княжа [б].

Новг. перв. Лѣт., стр. 68.

Въ лѣто 6813. Постави Семенъ Климовичь церковь каменну Покровъ пресвятыя Богородицы, на воротѣхъ отъ Пруской улицы, на Каменномъ дѣтинцѣ, въ Великомъ Новѣгородѣ.

Въ лѣто 6815. Сѣде князь великій Михаилъ Ярославичь въ Новѣгородѣ на столѣ. И на зиму архіепископъ Ѳеоктистъ Новгородскій выйде изъ владычня двора, по своей воли, своего ради неможенія; и бысть во архіепископіи 8 лѣтъ; благословивъ Новгородцевъ, иде въ монастырь святыя Богородицы Благовѣщенія, изволи въ молчаливомъ житіи пребывати, немощи ради, и бысть тамо въ безмолвіи 3 лѣта. Новгородцы же возлюбиша Богомъ избраннаго отца его духовнаго именемъ Давыда, съ поклономъ [в] и съ честію посадиша его во владычество, а Ѳеоктистъ благослови его во свое мѣсто; и послаша его къ митрополиту ставитися.

Новг. перв. Лѣт., стр. 68 — 69.

Въ лѣто 6816. Поставленъ бысть Петръ митрополитъ въ Царѣградѣ на Русь. Того же лѣта бысть казнь отъ Бога, на люди моръ и на кони, а мыши поядоша жита; и бысть хлѣбъ дорогъ зѣло.

Въ лѣто 6817. Поставленъ бысть въ Володимирѣ градѣ въ Новгородъ архіепископъ Давыдъ митрополитомъ Петромъ, и бысть во архіепископіи 17 лѣтъ; и преставися лѣта 6832, февраля въ 5 [г] день, и положиша въ притворѣ у святѣй Софіи, подлѣ Климента, отъ владычня двора.

Въ лѣто 6818. Поставиша церковь каменну на Дубнѣ, во имя святыя Богородицы Покрова, стяжаніемъ раба божія Олонія мниха, нарицаемаго Щила, при архіепископѣ Давыдѣ; и другую церковь каменну постави на Коломцахъ архимандритъ Кирилъ Георгіева монастыря, во имя пресвятыя Богородицы Успенія, послѣди же Колмово именовася. Того же лѣта постави Іоакимъ Столбовичь, посадникъ Новгородскій, церковь каменну, на княжѣ дворѣ, во имя Святыхъ отецъ 318 иже въ Никеи собора. Того же лѣта, на зиму, преставися архіепископъ Новгородскій Ѳеоктистъ въ Благовѣщенскомъ монастырѣ, и погребенъ тамо; и жилъ [д] въ томъ Благовѣщенскомъ монастырѣ 3 лѣта, и бысть всѣхъ лѣтъ во архіепископѣхъ 8 [е].

Новг. перв. и втор. Лѣт., подъ 6818 г.

Въ лѣто 6819. Постави архіепископъ Давыдъ церковь каменну на воротѣхъ, во имя благовѣрнаго князя Владимира, крестившаго Рускую землю, нареченнаго во святомъ крещеніи Василія, на Каменномъ городѣ дѣтинцѣ [ж].

Въ лѣто 6834. Поставленъ бысть Моисей во архіепископы Великому Новуграду, на Москвѣ, Петромъ митрополитомъ, на вербной недѣли во вторникъ, а до владычества сидѣлъ 3 лѣта; и постриженъ бысть въ схиму, и сойде со владычества [з] на Колмово къ Богородицы [и], и Новгородцы быша безъ владыки осмь мѣсяцъ. Того же лѣта заложена бысть церковь каменная святыя Богородицы Успеніе, на Москвѣ, Петромъ митрополитомъ, *и совершена*. Тое же зимы преставися преосвященный Петръ митрополитъ Кіевскій и всея Росіи, великій [і] чудотворецъ, мѣсяца декабря въ 21 день, и положенъ бысть въ церкви пресвятыя Богородицы Успенія, юже

[а] *прибавл.* до конца 2. 3. [б] князя 2. 3. княжня 4. 6. [в] съ поклоненіемъ 1. 2. 4. 5. 6. [г] въ 15 день *ошибк.* 1. 4. 5. 6.; *годъ во всѣхъ сп. пропущенъ.* [д] и живъ *неправильно во всѣхъ сп.* [е] всѣхъ во архіепископіи 8 лѣтъ 2. 3. [ж] на каменномъ дѣтинцѣ градѣ 1. 4. 5. 6. [з] *О семъ см. Новг. перв. Лѣт., стр. 75.* [и] *прибавл.* успенію 6. [і] великій *нѣтъ въ* 6.

1326 – 31 самъ нача здати [а]; тогда на погребеніи чудеса сотворилъ, и простилъ различными болѣзньми [б] 3 человѣки, и нынѣ подаетъ исцѣленія съ вѣрою приходящимъ къ нему. Петръ бысть отъ Волынскія земли благочестиву родителю сынъ, отца именемъ Ѳеодора; 12 [в] лѣтъ сый пострижеся во иноческій чинъ, и бысть діаконъ, потомъ іерей и игуменъ, извыче же иконному художеству [г], и Аѳанасіемъ патріархомъ поставленъ въ митрополиты [д]; и пріѣха [е] изъ Владимира къ Москвѣ въ лѣто 6816, пасъ церковь божію лѣтъ 18 и 6 мѣсяцъ, преставися въ лѣто 6834, мѣсяца декабря 21 день, въ недѣлю, въ 3 часъ нощи.

Въ лѣто 6835. *Княгиня Ярославля* * постави церковь каменну Рожество Богородицы на Десятинѣ, и монастырь дѣвичь устрои, при архіепископѣ Моисеи Новгородскомъ, послѣ Суждалцовъ спустя 158 лѣтъ. Суждалцы приходили на Новградъ въ лѣто 6677.

Въ лѣто 6836 [ж]. Пріѣха на Русь митрополитъ Греченинъ, именемъ Ѳеогностъ [з]. Того же лѣта погорѣ Юрьевъ градъ Нѣмецкій весь, и божницы [и], и полаты каменныя падоша; и погорѣ Нѣмецъ въ полатахъ 2530, а Рускихъ 4 человѣка.

Въ лѣто 6837. Пріѣха въ Новгородъ митрополитъ Ѳеогностъ [і] Кіевскій и всея Росіи.

Въ лѣто 6838. Псковичи поставиша городъ Изборескъ [к] каменной, на Жаровѣ [л] горѣ. Того же лѣта владыка Моисей пострижеся въ схиму, и сойде со владычества въ монастырь на Коломцы, по своей воли. И много молиша его Новгородцы всѣмъ Новымъградомъ, съ поклономъ, дабы сѣлъ на своемъ столѣ, и не послуша ихъ; но благослови весь Новградъ, сице рекъ имъ: изберите себѣ мужа таковаго же и достойна того сану святительскаго, азъ благословлю его. Новгородцы же много гадавше, и пребывше безъ владыки 8 мѣсяцъ, и абіе возлюбиша всѣмъ Новымъградомъ отъ мала и до велика, игумены и попы, Богомъ назнаменаннаго [м] Григорія Калѣку, мужа добра и благоименита [н] въ преподобствѣ своемъ, еще же кротка и смиренна, іерея бывша святыхъ безсребряникъ Козмы и Даміана на Софійской сторонѣ на Холопьи улицы; и повелѣша ему пріяти святый ангелскій образъ, мѣсяца генваря въ 1 день, и нареченъ бысть именемъ Василій.

Новг. перв. Лѣт., стр. 75.

Въ лѣто 6839. Пріѣхаша послы изъ Волынскія земли въ Великій Новградъ, на страстной недѣли, и позваша Василія ставитися на владычество. Того же лѣта, мѣсяца іюня въ 24 день [о], на Рождество Іоанна Предтечи, поѣха Василій въ Волынскую землю на владычество ставитися, а съ нимъ бояре, Козма Твердиславль, Ѳѳромей Евстафьевъ [п] сынъ тысяцкого [р]. И ѣхаша на Литовскую землю, и князь Гедиминъ [с] изыма ихъ на миру, и въ таковой тяготѣ слово правды дали сыну его Наримонту пригороды Новгородскіе, Ладогу, Орѣховъ городокъ, Корѣлскую землю, половину Копорья, въ вотчину и дѣдину [т], и дѣтемъ его [у]; и тако пріѣхаша оттолѣ въ Володимиръ Волынской, и постави митрополитъ Ѳеогностъ владыку Василія во архіепископы

а) юже самъ созда 6. б) различн. недуги и болѣзньми 2. 3. в) 18 лѣтъ 6. г) иконного художества 3. д) *См. Степенную Книгу, изд. Миллера, стр. 410 и слѣд.* е) и пріиде 2. 3. ж) того же лѣта; *такъ во всѣхъ сп.; но описанное ниже событіе, по Новг. перв. и другимъ Лѣтописямъ, случилось въ 6836 г.* з) ѳеоктистъ *ошибк. во всѣхъ сп.* и) и бойницы 1: и болницы 5. і) ѳеоктистъ *ошибк. опять* 4. 5. 6. к) изборскъ 1. 3. 4. 5. 6. л) на жаравѣ 1. 4. 5. 6. м) знаменнаго 2. 3. назнаменнаго 6. калѣйку *во всѣхъ сп.* н) и богоименита *во всѣхъ сп., кромѣ* 6. о) въ 24 день *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. п) остафьевъ 2. р) тысяцкой 1. 4. 5. 6. с) гедименъ 2. т) половину которыя отчины гедимину *испорчено въ* 6. у) *См. Новг. перв. Лѣт., стр. 76, гдѣ это мѣсто изложено иначе и гораздо правильнѣе.*

* О «княгинѣ Ярославлѣ» не упоминается въ Новг. перв. Лѣт. (стр. 74). Не смѣшалъ ли писецъ извѣстія о строеніи церкви на Десятинѣ, съ слѣдующими словами той же Лѣтописи (стр. 25): «постави цьрковь княгыни Ярославляя, на Михалици, манастырь святыя Богородиця Рожьство?»

1331 —46 Великому Новуграду, въ церкви святыя Богородицы, мѣсяца августа, на память святаго апостола Тита [а]. Въ то же время [б] явися звѣзда [в], надъ церковію стсяща весь день свѣтяся. Того же лѣта заложи [г] владыка Василій городъ каменной, отъ святаго Владимира до святыхъ Бориса и Глѣба до церкви каменной, на Торговой [д] сторонѣ отъ Волхова.

Новг. перв. Лѣт., стр. 75 — 76.

Въ лѣто 6843. Владыка Моисей постави двѣ церкви каменные, Воскресеніе Христово на Деревяницы, да другую церковь Успеніе пресвятыя Богородицы во Звѣринцахъ, при настоящемъ архіепископѣ Василіи Великаго Новаграда и Пскова. При семъ архіепископѣ Василіи принесенъ бысть бѣлый клобукъ, *отъ царя Константина и папы Силвестра*, въ Великій Новградъ, иже и донынѣ Новгородскіе митрополиты на главахъ своихъ тѣмъ подобіемъ носятъ.

Въ лѣто 6844. Архіепископъ Василій заложи церковь каменну Входъ во Іерусалимъ, іюня [е] въ 25 день, и совершиша въ 9 недѣль; а священа сія церковь сентября въ 21 [ж] день. Того же лѣта двери мѣдные золоченые сдѣлалъ владыка Василій у святѣй Софіи, у притвора церковнаго.

Въ лѣто 6848. Погорѣ весь Великій Новградъ, въ полдни, по обѣ стороны: загорѣлося на Щирковѣ улицы, на Троицкой недѣли во вторникъ, и соборная церковь святыя Софіи, и великій мостъ, а церквей 48 [з] древяныхъ сгорѣ, а каменныхъ паде 3 церкви, а людей 70 человѣкъ сгорѣ; въ томъ же числѣ погорѣ и Спасъ на Ильинѣ и Знаменіе Богородицы, а у Успенія попъ убіенъ бысть, да съ нимъ же два сторожа, и святыя Пятницы храмъ каменной погорѣ и порушился [и].

Годъ 6849 см. въ Новг. перв. Лѣт., стр. 80 — 81. Слова: архіеп. Новогородскіи . . . кормомъ и дары.

Въ лѣто 6850. Василій архіепископъ Великаго Новаграда и Пскова повелѣ слити колоколъ вседневный; а мастеръ былъ съ Москвы, именемъ Борисъ.

Въ лѣто 6853. Заложи владыка Василій церковь каменну святыя Пятницы въ Торгу на Торговой сторонѣ, что порушилася въ великій пожаръ, повелѣніемъ рабовъ божіихъ Андрея Борисова сына тысяцкого и Павла Петриловича [і]. Того же лѣта поставлена бысть церковь каменная въ Великомъ Новѣградѣ, на Городищѣ, Благовѣщеніе пресвятыя Богородицы, порушеная, повелѣніемъ великаго князя Симеона Ивановича Московскаго, мѣсяца августа въ 8 день; а освящена бысть того же мѣсяца въ 24 день, *на другое лѣто*, архіепископомъ Василіемъ [к]. Того же лѣта архіепископъ Василій заложи церковь святаго Козмы и Даміана на Кузмодемьянѣ улицы, повелѣніемъ раба божія Ананіи [л] Курицкаго, древяную. Того же лѣта поставилъ церковь каменну святаго Спаса Акинфъ Жабинъ, на Ковалевѣ въ манастырѣ, 3 поприща отъ Великаго Новаграда, по благословенію великого святителя [м] архіепископа Василія Великаго Новаграда. Того же лѣта поновлена бысть церковь каменная святаго Георгія въ монастырѣ, въ Великомъ Новѣградѣ, новымъ свинцомъ, при великомъ князѣ Симеонѣ Ивановичѣ, божіимъ промысломъ и молитвами святаго мученика [н] Георгія, замышленіемъ архимандрита Іосифа [о] Юрьева монастыря.

Въ лѣто 6854. Ѣздилъ архіепископъ Василій на Москву, звати великаго князя Симеона Ивановича въ Великій Новѣградъ на столъ великаго княженія [п].

а) въ церкви — тита *пропущено въ* 6. б) въ то же время въ церкви св. богородицы, мѣс. авг., на память св. апост. тита 6. в) *прибавлено* свѣтла 2. 3. г) заложиша 1. 5. 6. заложили 4. д) на той 1 2. 3. 4. 5. *О каменной стѣнѣ см. въ Новг. перв. Лѣт., подъ 6841 годомъ.* е) *Такъ въ Новг. перв. Лѣт., стр. 77; во всѣхъ сп.* іюля. ж) въ 25 день 2. з) пять 4. 6. и) и разсыпался 3. і) петровича 2. 5. к) *См. Новг. перв. Лѣт., подъ 6851 г.* л) *Во всѣхъ сп.* ивана; *исправлено по Новг. перв., стр. 82.* м) великого святителя *пропущено въ* 2. 3. н) великомученика 6. о) *Такъ въ Новг. перв.; во всѣхъ сп. невѣрно:* іоасафа (іасафа). п) *Далѣе во всѣхъ спискахъ:* того же лѣта, мѣсяца сентября въ 26 (въ 24 *Син. XII и Кол.*) день, возста югъ вѣтръ со снѣгомъ велми великъ, и внесе ледъ изъ озера въ волховъ, и вырвало 7 городень (огороденъ) великаго мосту (а въ иномъ лѣтописцѣ написано 87 огороденъ *Син. XII и Кол.*). *См. Новг. перв. Лѣт., подъ 6853 г., стр. 83.*

1347 Въ лѣто 6855. Бысть пожаръ въ Великомъ Новѣградѣ на Торговой сторонѣ, Знаменской, въ Славенскомъ концѣ, при великомъ князѣ Симеонѣ Ивановичѣ Московскомъ, и при митрополитѣ Ѳеогностѣ Московскомъ и всея Росіи, и при архіепископѣ Василіи Великаго Новаграда и Пскова: погорѣ 6 улицъ, и въ то время погорѣ церковь древяная святаго апостола Филиппа на Нутной улицы, а стояла 153 лѣта до сего пожару. Того же лѣта великій князь Олгердъ Литовскій, и братъ его Кестютей, пріидоша со всею Литовскою землею, и сташа на Шелони на устьи Пшаги рѣки, а позывая Новгородцевъ: хощу азъ съ вами битися, и воевати городы и волости[а], занеже мя лаялъ посадникъ вашъ Остафей Дворянинцевъ, назвалъ меня псомъ — и за то взя Шелоню и до Голинъ и Лугу до Сабля, а съ Порховскаго городка взяша окупъ[б] триста рублевъ; и Новгородцы выѣхаша противо его на Лугу[в], и возвратишася въ городъ, и созвониша вѣче на Ярославлѣ дворищѣ у святаго Николы, и убиша посадника Остафья Дворянинцева на вѣчѣ, а ркучи: яко въ тебѣ волости наши поимала Литва. Тое же зимы пріѣха въ Новгородъ великій князь Симеонъ Ивановичь, сѣде на столѣ на Сборъ, и побылъ[г] въ Новѣградѣ 3 недѣли, и поѣха на Низъ[д].

Въ лѣто 6855[е] [*]. Присла Магнушъ король Свійскій въ Новгородъ, къ Новгородскому владыцѣ Василію и ко всѣмъ Новгородцемъ, послы своя, глаголюще: пошлите на съѣздъ свои философы, а язъ своихъ пошлю, и поговорятъ про вѣру, и увѣдаемъ чія будетъ вѣра лутчи: аще будетъ ваша вѣра лутчи[ж], и азъ вашу вѣру восприіиму, а будетъ наша вѣра лутчи, и вы пойдите въ нашу вѣру[з], и будемъ вси заедино; аще вы не пойдете въ мою вѣру и во единачество[и], и азъ хощу на васъ ити со всею силою своею. Владыка же Василій отвѣща ему съ Новгородцы: аще, королю Магнуше, хощеши увѣдати, которая вѣра лутчи, наша, или ваша, и ты пошли въ Царьградъ къ патріарху, занеже мы пріяли отъ Грекъ православную вѣру; а которая обида промежъ насъ есть, и мы къ тебѣ пошлемъ на съѣздъ. Послаша Новгородцы на съѣздъ къ Свійскому королю Магнушу Аврама тысяцкого, Кузму[і] Твердиславля[к] и иныхъ бояръ. Аврамъ же пріѣха съ своими други въ Орѣховецъ, и хотѣ ѣхати къ королю Магнушу «а Магнушъ тогда былъ въ Березовѣ[л] островѣ со всею силою своею»; Орѣховцы же били челомъ Авраму, чтобы не ѣхалъ отъ нихъ изъ города, Козма же поѣха къ королю. Король же Магнушъ отвѣща Авраму и Козмѣ: обиды мнѣ[м] съ вами никакіе нѣтъ, но токмо въ вѣру мою пойдите; аще не пойдете, и азъ иду на васъ со всею своею силою—и отпусти ихъ. Доѣхавшимъ же имъ Орѣховца, и затворишася въ городѣ вси. Магнушъ же пріѣха къ Орѣховцу, и приступи ко граду со всею силою своею, и паки отступи отъ нихъ; а Ижеру началъ крестити во свою вѣру, а которые не крестятся, и на тѣхъ рать распустилъ, *и на Водскую землю*. Новгородцы же слышавше, и послаша противо имъ[н] Анцыфора Лукинича, Якова Хотова, Михайла Ѳеофилактова, а съ ними 4 стратиги; они же ѣхавше Нѣмецъ побиша 500 человѣкъ, а иныхъ изымаша, а перевѣтниковъ[о] казниша, Новгородцевъ же падоша всего 3 человѣка. Бысть же бой сій на Жабчѣ[п] полѣ. Магнушъ же король взя Орѣховецъ городокъ, на Спасовъ день, лестію, докончавъ окупъ взяти; Аврама поимаша, да съ нимъ 11[р] человѣкъ добрыхъ, и поведоша ихъ съ собою за море, а намѣстника *Наримонта* и всѣхъ

а) веси 1. б) взя окупу 3. в) на луги *во всѣхъ сп.* г) и былъ 3. д) того же л. вел. кн. олгердъ — на низъ: *см. въ Новг. перв. Лѣт. (стр. 83) подъ 6854 г.* е) *Въ Новг. перв. Лѣт.*: въ лѣто 6856. ж) аще—лутчи *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. з) а будетъ — вѣру *не достаетъ во всѣхъ сп.*; *дополнено по Соф. Врем. I. 328.* и) и во единоначалство 1. 2. 4. 5. 6. і) аврама — кузму *пропущено въ* 1. 4. 5. 6. к) твердислава *такъ во всѣхъ сп.* л) въ берестовѣ 2. 3. м) мнѣ *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. н) и на водскую землю *прибавл. во всѣхъ сп., кромѣ* 6. о) а перевѣстниковъ 1. 2. 3. переметниковъ 4. 6. п) на зяпчинѣ 2. р) 13 человѣкъ 5. 12 человѣкъ 4. 6.

[*] Шведскіе историки относятъ походъ Магнусовъ въ Россію къ 1348 г.; по нашимъ извѣстіямъ онъ начался въ 6855 (1347) а кончился завоеваніемъ Орѣшка Новгородцами въ 6856 (1348) г. Но въ такомъ случаѣ годы должно считать съ 1 сентября.

гражданъ отпустиша изъ города, а въ городкѣ оставиша рать свою. Посадникъ же Θеодоръ Даниловичь, и намѣстницы великаго князя, и вси Новгородцы, и Псковичи, и Новоторжцы, и вся 1347 —52 Новгородская область поѣхаша въ Ладогу; а къ великому князю Симеону Іоанновичу послаша съ челобитьемъ послы своя, глаголюще: поѣди [а], господине, къ намъ оборонити своея отчины Великаго Новаграда; идетъ на насъ король Свійскій, чрезъ крестное цѣлованіе. Великій же князь Симеонъ Ивановичь отвѣща Новгородцемъ: радъ азъ ѣхати, но зашли ми дѣла царевы [б]; медливъ же князь многое время, и поѣха въ Новгородъ, и отъѣхавъ отъ Торжку до Ситна [в], и паки возвратися къ Москвѣ, а въ Новгородъ посла брата своего князя Іоанна. Слышавъ же князь Іоаннъ Іоанновичь, яко Нѣмцы взяша городъ Орѣховъ, онъ же возвратися назадъ. Новгородцы же поѣхаша изъ Ладоги и сташа у Орѣховца, въ Богородицыно говѣніе, и стояша до великаго говѣнія, и приступиша къ городу съ приметомъ въ понедѣлникъ на Θедоровѣ недѣли; милостію божіею, и заступленіемъ святыя Софіи, и силою честнаго и животворящаго креста господня, на него же уповахомъ, разсвѣтающу дню на вторникъ, взяша городъ, на память святаго Обрѣтенія честныя главы Іоанна Предтечи, и Нѣмецъ посѣкоша, а иныхъ руками яша, а въ Орѣховцѣ посадиша Якова Хотова и Александра Борисовича. Оле [г] милосердіе божіе! у такого твердаго города Новгородцевъ толко убиша девять человѣкъ. Того же лѣта, егда идуще Новгородцы къ Орѣховцу, даша жалованье городу Пскову: посадникомъ Новгородскимъ во Псковѣ ни сѣдѣти, ни судити, а отъ владыки судити ихъ брату Псковитину, а изъ Новагорода ихъ не позывати ни дворяны, ни подвойскими, ни Софіяны, ни извѣтники [д], ни биричи; но назваша братомъ молодшимъ Новугороду Псковъ [е] *.

Нов. перв. Лѣт., стр. 83-84, и Соф. Врем. I. 328—330.

Въ лѣто 6856 [ж]. Василій архіепископъ Новгородскій подписа церковь Воскресеніе Христово, на Деревяницы въ монастырѣ.

Въ лѣто 6858. Поновиша церковь каменну святыхъ мученикъ благовѣрныхъ князей Бориса и Глѣба, въ Каменномъ городѣ, въ Околоткѣ, Орѣховскимъ сребромъ, что [з] ставилъ Сотко Сытыничь, при архіепископѣ Василіи. Того же лѣта бысть буря велика, на Духовъ день, и подра церкви и хоромы, и паде церковь святыхъ мученикъ Флора и Лавра, и паки поставиша. Того же году поставилъ двѣ церкви каменныя Юрьи посадникъ, Козму и Даміана на Холопьи улицы, и святаго Іоанна Златоустаго [и] въ Каменномъ городѣ дѣтинцѣ, въ Околоткѣ **.

Въ лѣто 6860. Благословеніемъ архіепископа Василія Великаго Новагорода и Пскова, Новгородцы заложиша градъ каменной Орѣшекъ, на устьѣ Невы рѣки. Въ то же лѣто преставися архіепископъ Новгородскій Василій, мѣсяца іюля [і] въ 3 день, ѣдучи изо Пскова, на рѣцѣ нарицаемѣй Юзѣ, и положиша у святѣй Софіи въ болшомъ притворѣ; а во святителствѣ пребысть 21 лѣто и 4 мѣсяцы и 2 дни [к]. Паки, съ молбою, введоша Моисея архіепископа на свой ему пре-

---

а) пойди 4. 6. б) царева *во всѣхъ сп.*, *кромѣ* 6. в) до сытна 2. г) а се 4. 6. д) ни извѣстники 4. 6. е) *Такъ въ Соф. Врем.*; *во всѣхъ сп. ошибкою:* новгородъ пскову (псковъ). ж) *Такъ въ Нов. перв.*, *стр.* 84; *во всѣхъ сп.* въ лѣто 6857. з) сребромъ что *нѣтъ въ* 2. сребромъ *не достаетъ въ* 3. и) и св. іоанна златоустаго *пропущено въ* 1. 4. 5. 6. і) *Во всѣхъ сп.* іюня; *исправлено по Нов. перв.*, *стр.* 85. к) и 12 дней 2. 3.

* За симъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ Стр. IV и Тол. XIV, содержится «Посланіе архіепископа Новгородскаго Василія Θеодору Тферскому епископу» о земномъ раѣ. См. Соф Врем I, 330—334, и далѣе въ семъ изданіи.

** Сего года нѣтъ въ Новг. перв. Лѣт.; см. примѣчаніе, стр. 85. Далѣе во всѣхъ спискахъ: «Рукописаніе Магнуша короля Свійскаго.» См. Соф. Врем., и далѣе въ продолженіи сего изданія.

1352—61 столъ, ко святѣй Софіи. Того же лѣта постави владыка Моисей церковь каменну Успеніе пресвятѣй Богородицѣ, въ монастырѣ на Волотовѣ. Сей архіепископъ посылалъ въ Царьградъ Саву посла своего, къ царю Іоанну Кантакузину и къ патріарху Филоѳію, жаловатися на митрополита о насилствѣ; царь же и патріархъ пожаловали его, и дали ему грамоту за златою печатію и ризы крестчатые.

Въ лѣто 6862 [а]. Поставлены быша двѣ церкви каменныхъ: Знаменіе пресвятѣй Богородицы, на Ильинѣ улицы, повелѣніемъ владыки Моисея и всего Новгородскаго сонмища людей, послѣ чудеси спустя 185 лѣтъ «и тогда, молитвами пресвятыя Богородицы, веліе чудо сотворися въ Великомъ Новѣградѣ, что Новгородскіе людіе рыбу руками имаша у брега, сколко кому надобно» а другую церковь Дмитріа, въ торгу, на Лубяницы.

Въ лѣто 6863. Постави владыка Моисей церковь каменну, въ Великомъ Новѣградѣ, святаго Михаила архангела, на Сковоротки, и состави монастырь отъ града 4 поприща.

Въ лѣто 6865. Постави владыка Моисей двѣ церкви каменныхъ: Святыхъ 40 мученикъ, что пала въ пожаръ болшой, да церковь на Лубяницы въ Торгу каменную Георгія [б]. Того же лѣта постави владыка Моисей церковь каменную Духа святаго, иже нынѣ монастырь мужескій, а другую церковь постави Успенія пресвятѣй Богородицы въ Радоговицахъ.

Въ лѣто 6867. Постави владыка Моисей, въ Великомъ Новѣгородѣ, храмъ святаго великомученика Прокопія, въ княжи дворѣ Ярославлѣ [в]. Того же лѣта постави Лазута церковь каменну святаго Іоанна Крестителя, у Нѣмецкаго двора, на Торговой сторонѣ. Того же лѣта поставиша церковь каменну Святыхъ 12 апостолъ, на Софійской стороны, строеніемъ [г] Андрея Захарьина и Даніила Козина [д], межъ Чудинцовы и Пруской улицъ на Пропастѣхъ [е]. Того же лѣта сойде со владычества Моисей архіепископъ Новгородскій, вдругіе [ж].

Въ лѣто 6868. Поставленъ бысть Великому Новуграду и Пскову Алексій архіепископъ, Кіевскимъ митрополитомъ Алексіемъ и всея Росіи, во Владимирѣ, іюля въ 12 день. Того же лѣта бысть въ ордѣ мятежъ силенъ: мнози цари побіени быша, и царицы, и царевичи, и рядцы [з] изсѣкошася сами промежду собою. Того же лѣта заложиша церковь каменну святаго Ѳеодора Стратилата, на Ѳедоровѣ улицѣ, въ Великомъ Новѣгородѣ, на Торговой сторонѣ, Семенъ Андреевичь [и] съ боголюбивою своею матерію Наталіею.

Въ лѣто 6869. Постави владыка Моисей Благовѣщеніе Богородицы, на Витковѣ улицы, церковь каменную, и на Михайловкѣ святаго Михаила архангела каменную.

Въ лѣто 6870. Постави Новгородскій владыка Алексій церковь каменную Рожество Христово на сѣнѣхъ, въ Великомъ Новѣгородѣ, на архіепископлѣ [і] дворѣ. Того же лѣта преставися архіепископъ Новгородскій Моисей, мѣсяца генваря въ 25 день; и положенъ бысть у святаго архангела Михаила на Сковороткѣ, въ своемъ созданіи, и погребе его владыка Алексій. И бысть на владычествѣ 8 лѣтъ вдругіе [к], и паки сойде, жилъ [л] 3 лѣта въ монастырѣ.

Въ лѣто 6872. Въ Торжку поставиша святое Преображеніе Господне, замышленіемъ богобоязнивыхъ [м] мужей [н] купцовъ Новгородскихъ, а потягнутіемъ всѣхъ православныхъ христіанъ; а освящалъ ю архіепископъ Новгородскій Алексій, зимою. Того же лѣта поновиша [о] городъ Каменной дѣтинецъ, вземше сребро у святѣй Софіи изъ палаты владычни, Моисеева копленія [п]. Того же лѣта постави Лазута церковь святаго Николая чюдотворца каменную на Лятки, и Воз-

---

а) *По Новг. перв. Лѣт., стр. 86, церковь Знаменія Богородицы построена въ 6863 г., а по Новг. втор. въ 6862 г.* б) *Въ Новг. перв., стр. 86, строеніе обѣихъ церквей отнесено къ 6864 г.* в) ярославичь *ошибк.* 2. 3. г) стараніемъ 6. д) козмина 2. 3. е) на простѣ *на полѣ приписано въ* 2. ж) въдругіе *нѣтъ въ* 6. въдругое 3. з) и граждане 6. и) андреевъ 2. 3. і) на архіерейскомъ 2. 3. к) въдругое 2. 3. л) живъ 2. 3. 4. 5. 6. м) боголюбивыхъ 6. н) людей 4. о) поставиша *ошибк.* 4. п) собранія 1. 4. 5.

движеніе и святаго Луку, тѣ древяные. Того же лѣта постави архіепископъ Алексій церковь каменную Срѣтеніе Господне, въ Антоновѣ монастырѣ [а]. 1364 —69

Въ лѣто 6873. Благословеніемъ архіепископа Алексія Великаго Новаграда и Пскова, начаша здати храмъ Троицы святѣй, каменной, по старой основѣ, во Псковѣ; а освятиша сію церковь на другое лѣто, по благословенію архіепископа Алексія — и посла отца своего духовнаго Іоанна, и протопопа и протодіакона отъ соборныя церкве святѣй Софіи, а по прошенію посадниковъ Ананіи и Павла Псковскихъ. Того же лѣта отнялъ [б] Алексій митрополитъ Кіевскій и всея Росіи архіепископію у архіепископа Алексіа Новгородскаго *.

Въ лѣто 6874. Въ Великомъ Новѣградѣ поставиша церковь святыя Троицы, на Рядитинѣ [в] улицы, каменную, Югорцы [г], при архіепископѣ Алексіи. Того же лѣта ѣздиша изъ Новагорода люди молодые на Волгу, безъ Новгородскаго слова; и воеводы [д] съ ними: Василей Ѳедоровичь, Есипъ [е] Варѳоломеевичь, Александръ Аввакумовичь — и Бесерменъ [ж] побили. И за то князь Димитрій Іоанновичь на Новгородцевъ [з] разгнѣвася, и миръ поруши, и рече имъ тако: почто есте ходили на Волгу, и гостей моихъ пограбили, и Бесерменъ побили? Новгородцы же, слышавъ сія, послаша пословъ своихъ къ Москвѣ, къ великому князю Димитрію Ивановичу, съ челобитьемъ ради мира, и рекоша тако: ходили, господине, молодые люди на Волгу безъ нашего [и] слова, а твоихъ, господине, гостей не грабили, токмо побили Бесерменъ; а ты, господине, пожалуй, по прежнему къ намъ миръ и любовь имѣй до конца съ нами. Великій же князь Димитрій Ивановичь нелюбовь отда [і], и умиришася Новгородцы съ великимъ княземъ Димитріемъ.

Соф. Врем. I. 341—342.

Въ лѣто 6875. Постави Лазута [к] церковь каменну святыхъ апостолъ Петра и Павла въ Славнѣ, въ Новѣгородѣ, на Торговой сторонѣ, на Холму.

Въ лѣто 6876, мѣсяца маія въ 12 день, въ Новѣгородѣ, быеть пожаръ на Софійской странѣ: въ Каменномъ городѣ дѣтинецъ весь погорѣ [л], соборная церковь [м] святыя Софіи, и владычень дворъ, и Неревской конецъ до Дослани улицы, а на Торговой Знаменской сторонѣ Плотинской [н] конецъ весь, отъ святаго Никиты до Рагодовичь; и церкви погорѣша, и людей много погорѣ. И на другое [о] лѣто 6877, въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ Знаменской, на посадѣ, погорѣ Славенской конецъ весь, отъ Нутной улицы и до Ильи святаго, предъ Воздвиженіемъ.

Въ лѣто 6877. Заложиша церковь каменну святаго Василія на Ярышевѣ улицы, а другую рушаную святаго Ипатія на Рогатицы улицы, повелѣніемъ архіепископа Алексія Новгородскаго.

а) *По Новг. перв. Лѣт., стр. 88, строеніе церквей святаго Николая на Лядкѣ и Срѣтенія въ Антоновскомъ монастырѣ относится къ 6873 г.* б) снялъ 5. в) на рядинѣ 1. 2. 3. 5. г) юрьгоци 3. См. *Новг. втор. Лѣт., подъ 6873 г.* д) и воевода 1. 2. 3. е) осипъ 2. 3. 4. 6. ж) и босурманъ *такъ и ниже* 2. 3. бусурманъ *и* басурманъ 4. басурманъ 6. з) на новгородъ 2. 3. и) безъ вашего 4. і) иванов. на любовь склонися 6. к) поставила посадница зута 1. 3. 5. пост. посадн. зату 2. пост. посадн. лазута 4. 6. *См. Новг. втор. Лѣт., подъ 6875 г.* л) въ каменномъ градѣ дѣтинцѣ весь погорѣ 1. 2. 4. 5. въ каменномъ городѣ дѣтинцѣ и погорѣ 6. *См. Новг. перв. Лѣт., стр. 89, подъ тѣмъ же годомъ.* м) церковь *пропущ. въ* 1. 4. 5. н) плотницкой 2. 3. о) а на другое 1. 6.

* Въ нѣкоторыхъ Лѣтописяхъ сказано: «того же лѣта (6873) Алексѣй митрополитъ отня епискупію Новгородскую и Городецкую» (т. е. Городца Волжскаго) «отъ владыки Суздалского Алексѣя». Въ другихъ: «митрополитъ Алексѣй отня епискупію Новогородскую» (Нижняго Новгорода) «отъ владыки Алексѣя». Въ Новг. трет. Лѣтописи переписчикъ явно смѣшалъ Нижегородскаго архіепископа Алексія съ Новгородскимъ. См. Карамз. V, прим. 137, который несправедливо думалъ, что здѣсь рѣчь идетъ о послѣднемъ; см. также Ист. Іерарх. I, 335.

1371 –74 Въ лѣто 6879. Поставиша церковь каменну святаго Андрея Блаженнаго, въ монастырѣ на Ситецкѣ [а].

Въ лѣто 6880. Новгородцы великого князя мужи и бояра Новгородскіе пріѣхаша о Петро̀вѣ заговѣньѣ [б] въ Торжокъ, поставити [в] городъ, и соединившеся вси съ Новоторжцы заедино укрѣпишася крестнымъ цѣлованіемъ, еже быти всѣмъ заедино; и заратишася со княземъ Михаиломъ Тверскимъ, и сослаша намѣстники его съ Торжку, а что гостей Тверскихъ и торговцевъ поимаша и пограбиша, а иныхъ побиша, а лодей [г] съ товарами отъимаша. И то слышавъ князь Михаилъ Тверскій, совокупивъ токмо Тверскую силу, и пришедъ ратію и ста [д] у города Торжку, маія въ 31 день, нача со смиреніемъ посылати послы своя къ Новгородцемъ и Новоторжцемъ: выдайте мнѣ [е] тѣхъ людей, кто моихъ Тверичь побилъ [ж] и пограбилъ, а намѣстника моего посадите опять, а иного не хощу у васъ ничего — и жда отъ нихъ мира и чистосердаго покоренія отъ утра и до полудни. И бысть между ими раздоръ и смятеся весь градъ, иже нимало хотяху покоритися, и посылаху послы своя съ отвѣты, а все съ высокоуміемъ; и ополчишася на бой сами бояре Новгородскіе, похвалившеся силою мужества своего, вооружившеся выѣхаша изъ града, купно же съ ними и граждане Новоторжцы [з], битися со Тверичи. И бысть у нихъ сѣча велика на полѣ, и одолѣ князь Михаилъ Тверскій, и побѣждени быша отъ нихъ Новгородцы. Тутъ же на бою убіенъ бысть воевода Новгородскій Александръ Аввакумовичь, Иванъ Тимоѳеевичь, Иванъ Шаховъ [и], Григорей Щебелковъ [і], а иныхъ множество паде; и то видѣвше Новгородцы и смятошася зѣло, что множество людей побиша, а иныхъ бояръ Новгородскихъ и Новоторжскихъ, и мужей и женъ, множество [к] въ полонъ поимаша и поведоша во Тверь, яко плѣнниковъ. И тогда Тверичи зажгоша съ поля посады, съ конца града, по вѣтру, и удари вѣтръ силенъ съ огнемъ на весь градъ, вкупѣ [л] и буря великая, и пойде огнь пламенный по всему граду, и тако вскорѣ погорѣ весь градъ, и три церкви каменныя [м], а древяныя вси; а что людей которые были [н] въ городѣ, или по площади, или по улицамъ, тѣ всѣ погорѣли. И бысть пагуба велика христіаномъ: овіи огнемъ погорѣли надъ животомъ во дворѣхъ, а иные вбѣгоша въ церковь святаго Спаса и тамо задхошася и огнемъ запаленія изомроша, а иніи отъ огня бѣгуще въ рѣцѣ истопоша во Тверцы, а добрыхъ женъ и дѣвицъ одираху и до послѣднія наготы, рекше и до срачицы, иже ни поганіи тако творятъ [о], такожде и тіи въ рѣцѣ истопошася, срама ради [п], чернцы и черницы [р] вси донага излуплены; а товару что осталося отъ огня и иконныя кузни [с], и поимаша много злата и сребра; а утопшихъ и избіеныхъ мужей и женъ пять скуделницъ наметаша, а иніи погорѣли безъ остатка, а иніи истопоша безъ вѣсти [т].

Соф. Врем. I. 345—346.

Въ лѣто 6882 [у]. Поставиша въ Великомъ Новѣградѣ церковь каменну святаго Спаса, на Ильинѣ улицы. Послѣ чюдеси пресвятыя Богородицы, до сего Спасова каменнаго храма отъ древяной церкви прошло 205 лѣтъ [ф]; а послѣ Знаменія храма каменнаго строенія спустя 20 лѣтъ до Спасова каменнаго храма [х].

а) на сытецкѣ 3. б) въ петрово говѣніе 6. в) поставиша 2. г) и лодіи *такъ въ Соф. Врем. I. 345; во всѣхъ сп. ошибк.* а людей (и людей). д) и ста *пропущено въ* 1. 4. 5. 6. е) ми 1. 4. 5. 6. ж) побилъ *нѣтъ въ* 1. з) *Такъ въ Соф. Врем.; во всѣхъ сп.* и граждане новгородцы и новоторжцы. и) иванъ шаховъ *пропущено въ* 2. 3. і) *Такъ въ Новг. перв. Лѣт. и Соф. Врем.; во всѣхъ сп.* бѣлковъ. к) многое множество 1. 4. 5. л) вкупѣ *пропущено въ* 4. м) каменныхъ 1. 2. 4. 5. 6. н) вси, а которые люди быша 6. о) не творятъ *во всѣхъ сп., кромѣ* 6. п) срама ради *нѣтъ во* 2. р) монахи и монахини 1. 4. 6. с) и иконныя кузни *пропущено въ* 6. т) наметаша, а иніи истопоша безъ вѣсти, а иніи погорѣли безъ остатка 2. 3. у) *Годъ означенъ по Новг. перв. стр. 90; во всѣхъ сп.* въ лѣто 6881. ф) пресвятыя богородицы, а отъ древяной церкви прошло 205 лѣтъ до сего спасова каменнаго храма *въ* 1. 4. 5. х) пресв. богородицы, прежде сея церковь древяная стояла 205 лѣтъ, до сего спасова каменнаго храма, отъ зачатія знаменскаго собора спустя 20 лѣтъ 6.

Въ лѣто 6883. Соверши Юрьи посадникъ въ Новѣградѣ церковь каменну Іоанна Златоустаго, въ Каменномъ городѣ дѣтинцѣ, въ Околоткѣ; а на Холопьи улицы совершиша церковь каменну Козмы и Даміана. 1375 — 80

Въ лѣто 6884. Великій князь Димитрій Ивановичь всея Росіи былъ ратію подъ Тверію. И тогда Новгородцы, Великаго Новаграда разбойницы, 70[а] ушкуевъ, а воевода у нихъ былъ Прокофей, а другій Смольнянинъ[б], пришедше взяша Кострому градъ разбоемъ, «а было всѣхъ разбойниковъ двѣ тысящи»; намѣстникъ же великаго князя Плещѣй изъ города сбѣжа, они же людей изсѣкоша, а иныхъ въ полонъ ведоша, съ женами и съ дѣтми, а товаръ весь пограбиша. И пойдоша на Низъ къ Новугороду Нижнему, и въ Нижнемъ Новѣгородѣ много зла учиниша: Бесерменъ изсѣкоша, а христіанъ въ полонъ поведоша, съ женами и съ дѣтми, а товары ихъ пограбиша[в]. И пришедше въ Болгары, и тамо полонъ христіанскій[г] продаша Бесерменомъ[д], Костромскій и Нижегородскій, съ женами и съ дѣтми, а сами въ насадѣхъ пойдоша[е] по Волгѣ на низъ, гостей Бесерменскихъ бьючи, а христіанскихъ грабячи. И дошедше устія Волженскаго моря и града Астрахани, тамо лестію изби ихъ князь Астраханскій, именемъ Салчѣй; тамо вси безъ милости избіени быша, ни единъ отъ нихъ не избѣжа, а имѣніе ихъ все Бесермени взяша, и тако погибоша зліи разбойницы, якоже рече Христосъ[ж]: въ ню же мѣру мѣрите, возмѣрится и вамъ. Того же лѣта побиша въ Великомъ Новѣградѣ развратниковъ вѣры христіанскія, діакона Никиту и Карпа простца, и третіяго человѣка съ ними, и свергоша ихъ съ мосту.

Соф. Врем., I. 350 — 351.

Продолженіе 6884 года см. въ Софійскомъ Временникѣ, подъ тѣмъ же годомъ. Слова: присла митрополитъ Кипріянъ . . . князю на Москву.

Въ лѣто 6885. Въ Великомъ Новѣградѣ, въ Плотинскомъ концѣ, на Торговой сторонѣ, на Заполской улицѣ, молитвами и благословеніемъ архіепископа Алексія, совершиша церковь каменну святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба.

Въ лѣто 6886. Погорѣ Антоніевъ монастырь весь, и церковь пресвятыя Богородицы погорѣ; тогда была свинцомъ побита. Того же лѣта поставиша церковь каменную святаго Нерукотвореннаго Образа, на Торговой сторонѣ, яже близъ града[з] на полѣ, Константинъ съ братомъ Коровьяковичи. Того же лѣта поставиша церковь святаго великомученика Никиты на Никитинѣ улицы, и святаго Георгія въ Торгу. Того же лѣта подписаша церковь Господа нашего Іисуса Христа, на Ильинѣ улицы, повелѣніемъ благороднаго[и] и боголюбиваго боярина Василья Даниловича, со уличаны Ильины улицы, а подписывалъ мастеръ Греченинъ Ѳеофанъ, при великомъ князѣ[i] Димитріи Ивановичѣ и при архіепископѣ Алексіи Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 6887. Заложиша церковь каменну святыя Богородицы на Михалицѣ[к], въ Плотницкомъ концѣ, на Молотковѣ, а другую церковь каменну[л] на Легощи улицѣ святыхъ мученикъ Флора[м] и Лавра, при архіепископѣ Алексіи. Того же лѣта поставиша церковь древяну святаго Власія, на Волосовѣ улицы.

Въ лѣто 6888. Бысть побоище у великаго князя Димитрія Ивановича[н], на Дону, съ безбожнымъ Мамаемъ.

а) 70 человѣкъ *ошибк.* 1. 2. 3. 4. 5. яко разбойницы 700 человѣкъ 6; *исправлено по Соф. Врем.* б) смолняниновъ 2. 3. в) а иныхъ посѣкоша *прибавл.* 1. 4. 5. 6. съ женами — пограбиша *нѣтъ въ* 3. г) христіаномъ *ошибк.* 3. христіанскій *пропущ. въ* 6. д) *Такъ въ Соф. Врем.*; *во всѣхъ сп.* бесерменъ. е) пойде 1. 4. 5. 6. ж) господь 3. з) на торговой — града *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. и) благовѣрнаго 2. і) при великомъ княженіи князя 1. 4. 5. 6. к) на михайловки 3. л) на молотковѣ — каменну *пропущено въ* 3. м) фрола 4. н) и всея росіи (россіи) *прибавлено во всѣхъ сп.*, *кромѣ* 6.

1381 —90 Въ лѣто 6889. Заложиша церковь каменну, въ Великомъ Новѣградѣ, святаго великомученика Димитрія, на Славковѣ улицы, и совершиша на другое лѣто; и тое [а] осени паде стѣна церковная, отъ Ѳедоровы улицы. Того же лѣта заложиша храмъ каменной Рожество Христово, на полѣ.

Въ лѣто 6890. Плѣни Рускую землю царь Тактамышъ, и царствующій градъ Москву лестію взя, со двѣма князи Суздалскими и Нижегородскими [б].

Въ лѣто 6891. Во области Великаго Новаграда, нарицаемѣй Тихфинѣ [в], явилася икона пречистыя Богородицы и Приснодѣвы Маріи, съ Превѣчнымъ Младенцемъ на руку своею. Того же лѣта заложиша церковь каменну, въ Великомъ Новѣградѣ, апостола Филиппа, на Нутной улицы; а строители [г] Родиславъ Даниловичь, Устинъ да Филиппъ посадники. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, поставиша мостъ великій, и валъ копаша шире трехъ саженъ около Софійской стороны [д].

Въ лѣто 6892. Въ Великомъ Новѣградѣ совершиша церковь каменну святаго Іоанна Богослова, въ Радоговицахъ [е], на Витки рѣки.

Въ лѣто 6894. Великій князь Димитрій, съ братомъ своимъ со княземъ Владимиромъ, со многими силами пойде къ Новуграду, и Новогородцы посады пожгли и монастырей 24, по благословенію владычню, и послаша владыку Алексія бити челомъ о мирѣ, и великій князь не послушалъ; и потомъ посадникъ Григорей Якуновичь добилъ челомъ великому князю на всей старинѣ [ж], а за винныхъ осмь тысящъ сребра взялъ, и намѣстники посажалъ [з].

Въ лѣто 6895. Въ Великомъ Новѣгородѣ около Торговыя стороны копаша [и] валъ [і].

Въ лѣто 6896. Пойде со владычества владыка Алексій, нездравія ради, въ монастырь на Деревяницу, въ Великомъ Новѣградѣ; и маія въ 7 день возведенъ бысть на сѣни игуменъ Хутынскій Іоаннъ, на Вознесеніе Господне. Того же лѣта бысть пожаръ въ Великомъ Новѣградѣ: погорѣ Торговая сторона, Знаменская, вся и церкви вси, а людей сгорѣло 75 человѣкъ, іюля въ 4 день [к]; а церквей огорѣло: Никола на Дворищѣ [л] и Знаменіе, Пятница, Іоаннъ Креститель и Успеніе, Спасъ на Ильинѣ улицы, и Димитрій въ Торгу, и Георгій [м] въ Торгу же, 24 церкви. И бысть знаменіе въ солнцѣ. Тое же зимы, мѣсяца генваря въ 17 день, Пиминъ митрополитъ постави въ Великій Новградъ на владычество владыку Іоанна, игумена Хутынскаго, въ преименитомъ градѣ Москвѣ, въ церкви святаго великаго архистратига Михаила. Того же лѣта поставиша церковь древяну Рожество Богородицы на Лисичьи горѣ, при Іоаннѣ архіепископѣ, и стояла три годы, и въ лѣто 6900 сгорѣ церковь древяная и весь монастырь Лясицкой. Того же лѣта поновиша церковь каменну, въ Великомъ Новгородѣ, Успеніе Богородицы [н] въ Торгу, на Козьи броду

Въ лѣто 6897. Поставиша церковь древяную святаго Николая, на Сокольи [о] горѣ, и монастырь дѣвичь устроиша. Того же лѣта преставися архіепископъ Новгородскій Алексій, февраля въ 3 день, и положенъ бысть въ церкви святаго Воскресенія въ монастырѣ на Деревяницы, въ притворѣ каменномъ; и бысть на владычествѣ 29 лѣтъ и 5 мѣсяцъ.

Въ лѣто 6898. Поставиша церковь каменну и монастырь устроиша святаго Николы, конецъ [п] Чудинцевы улицы, и церковь каменну царя Константина и матере его Елены, на Росткинѣ улицы. Того же лѣта бысть повѣтріе въ Великомъ Новѣградѣ: и въ то время поставиша

а) и той 2. 3. и тое же 4. 6. б) суздалскимъ и нижегородскимъ 6. в) тихвинѣ 2. 3. 6. тифинѣ 5. г) а строили 6. д) стѣны *ошибк.* 5. е) въ рагодовицахъ 1. 2. 3. 5. ж) странѣ *во всѣхъ сп.*; *но такъ въ Новг. перв.* з) и за винныхъ 8000 сребра даху, великій же князь намѣстники своя посади, и сребро оное взялъ 6. и) копанъ 1. і) въ лѣто 6895 — валъ *не достаетъ въ* 6. к) іюня въ 4 день 4. 6. л) на дворищѣ *нѣтъ въ* 1. 2 3. 4. 5. м) въ торгу и георгій *пропущено въ* 6. н) успеніе богородицы *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. о) на соколии 2. 3. п) въ концѣ 6.

1390—98 церковь древяну святыхъ святителей Аѳанасія и Кирилла во единъ день, и бревна [а] возиша изъ лѣсу того же дни, и срубиша и освятиша единаго дне, и служиша [б], за соборною церковію въ Каменномъ городѣ дѣтинцѣ. Того же лѣта, февраля въ 8 день, сгорѣ церковь святый Димитрій на Дослани улицы, въ обѣдъ [в]; и много церковнаго запасу, и товару, и людей въ ней погорѣ.

Въ лѣто 6899. Бысть знаменіе, въ Великомъ Новѣгородѣ, въ Болшомъ Земляномъ валу, на Софійской сторонѣ, въ Неревскомъ [г] концѣ, отъ иконы пресвятыя Богородицы Покрова текоша слезы отъ обою очію, октября въ 1 день, на обѣдни [д]. Архіепископъ Іоаннъ, что съ Хутыни взятъ [е], повелѣ строити полаты [ж] въ той же церкви у Іакова апостола надъ двермн, октября во 2 день, и придѣлъ устроити Покрову Богородицы; и бысть отъ христіанъ помету много Покрову Богородицы; и святилъ ю владыка, соборомъ освященнымъ, и уставилъ ходъ со кресты по вся годы на праздникъ Покрова Богородицы. Того же года совершиша церковь каменну, въ Великомъ Новѣградѣ, святаго Климента, на Иворовѣ, въ Плотницахъ. Того же лѣта бысть пожаръ въ Неревскомъ концѣ отъ Борковы улицы и до Гзени [з], а на другой сторонѣ отъ Никитины улицы и до Рагодовичь, и на Пруской улицѣ [и] загорѣся [і], и Людинъ конецъ до святаго Алексія, и сгорѣ церквей древяныхъ по обѣ стороны пятьнадесять, а каменныхъ семь, а людей женъ и дѣтей четырнадцать душъ; а послѣ пожару, взяли Новгородцы у святѣй Софіи съ полатей [к] сребра десять тысящъ, скопленія владычня Алексія архіепископа, и раздѣлиша на конецъ по тысящи рублевъ [л] сребра, и ставиша костры каменныя по обѣ стороны острога у всякой улицы.

Въ лѣто 6902 [м]. Бысть въ Великомъ Новѣградѣ на Софійской сторонѣ, загорѣся у святаго Спаса въ Кобыльи улицы, и погорѣ Каменный градъ дѣтинецъ [н] весь, и владычень дворъ, и святыя Софіи верхъ полатный обгорѣ, и Неревскій конецъ до Борковы улицы; а церквей сгорѣ 12. Того же лѣта поставиша въ Великомъ Новѣградѣ, церковь каменну святаго великомученика Димитріа Солунскаго, на Дослани улицы, на Софійской сторонѣ.

Въ лѣто 6903. Исакъ Анцифоровичь постави церковь каменну Соборъ святаго Михаила архангела въ Аркажи монастырѣ, и братъ его Юрьи Анцифоровичь постави церковь каменну Успеніе пресвятѣй Богородицы, напредь святаго Михаила архангела, въ лѣто 6900, и монастырь устроиша. Того же лѣта посадникъ Богданъ Аввакумовичь [о], и съ своею братіею со уличаны [п], поставиша церковь каменну святаго Симеона, въ Чудинцевѣ улицы. Того же лѣта поставиша церковь каменну Рожество пресвятѣй Богородицы на Лисичьи горѣ, и монастырь устроиша. Того же лѣта постави владыка Іоаннъ, съ Новгородцы, пометомъ, церковь каменну Покровъ пресвятѣй Богородицы во Звѣринцахъ.

Въ лѣто 6906. Поставлена бысть церковь каменна пресвятѣй Богородицы, на Ладожскомъ езерѣ [р], на Коневомъ [с] островѣ, и монастырь устроиша, при архіепископѣ Іоаннѣ Великаго Новаграда и Пскова. Того же лѣта соверши [т] владыка Іоаннъ Воскресеніе Христово, на воротѣхъ градныхъ каменныхъ, церковь каменну. Того же лѣта поставиша церковь каменну святаго Николая чудотьорца, конецъ Легощи улицы, въ Великомъ Новѣградѣ, на посадѣ, на Софійской сторонѣ. Того же лѣта владыка Іоаннъ заложи городъ дѣтинецъ, изнова, каменной, отъ

а) и бервна 1. б) единаго дне и служиша *пропущено въ* 6. в) въ обѣдни 6. г) въ перединскомъ 2. д) на литоргіи 6. е) взятъ *нѣтъ въ* 6. ж) палати 3. 5. полати 4. 6. полаты *нѣтъ въ* 1. з) и до кзени 1. 3. 5. и до окзени 4. 6. и) и до рагодовичь — улицѣ *нѣтъ въ* 1. і) и до рагодовичь, а загорѣся въ пруской улицѣ 6. к) изъ полаты 2. 3. л) рублевъ *пропущено въ* 1. 2. 3. 5. м) въ лѣто 6903 *ошибк.* 4. 6. н) и дѣтинецъ 4. о) абакуновичь 3. п) и съ уличаны 6. р) на ладожскомъ езерѣ *нѣтъ въ* 2. 3. с) на коневскомъ 1. т) совершиша *во всѣхъ сп.*

1398 Бориса и Глѣба, іюля въ 12 день; и поставиша церковь каменну царя Константина и матере его
1407 Елены, на Яневѣ улицы, въ Великомъ Новѣградѣ, на Софійской сторонѣ [а].

Въ лѣто 6910 [б]. Въ Великомъ Новѣградѣ, поставиша церковь каменну Усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи, въ Чудинцевѣ. Того же лѣта, въ дѣвичи монастыри, черницы [в] да посадникъ Киріакъ Андреевичь [г] поставиша церковь каменну святыя великомученици Варвары; да онъ же Киріакъ Андреевичь постави церковь каменну Тріехъ отроковъ, придѣлъ у святаго Михаила, на Пруской улицы.

Въ лѣто 6911. Погорѣ владычень дворъ, и Околотокъ, и Загородокъ [д], и много улицъ погорѣ, а у святѣй Софіи маковица погорѣ полатная, что въ которой лѣствица въ Софіи на полати; а церквей каменныхъ погорѣ 7, а древяныхъ [е] двѣ церкви сгорѣ. Того же лѣта поставиша Новгородскіи [ж] купцы, прасолы, въ Русѣ, церковь каменну святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба [з], да церковь каменну на Дослани улицы святаго Димитрія Солунскаго, и святаго Козму и Даміана каменну; а въ Новгородскомъ уѣздѣ, за 50 верстъ [и] отъ Великаго Новагорода, благословеніемъ владыки Іоанна, постави Перфирій Инамскій [і] церковь древяну святаго Николая чудотворца, въ Папоротнѣ [к], и монастырь устрои [л].

Въ лѣто 6913, маіа въ 29 день, погорѣ Людинъ конецъ и Пруская улица, до святаго Михаила архангела; и сгорѣ 5 церквей древяныхъ, а каменныхъ 12 огорѣ, Борисъ и Глѣбъ вся [м] выгорѣ въ Околотки [н], а людей 30 душъ [о] сгорѣ.

Въ лѣто 6914. Въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ, Знаменской [п], на посадѣ, на Никитинѣ улицѣ, поставиша церковь каменну святаго великомученика Никиты, въ Плотинскомъ [р] концѣ, при архіепископѣ Іоаннѣ Новгородскомъ. Того же лѣта совершиша церковь каменну Рожество святаго Іоанна Предтечи и Крестителя Господня [с]. Того же лѣта посадникъ Юрьи постави церковь каменну Чудо святаго архангела Михаила въ Хонѣхъ, въ Аркажи монастырѣ. Того же лѣта поставиша церковь каменну святыхъ апостолъ Петра и Павла, въ Неревскомъ концѣ, въ Панской улицы, за Болшимъ валомъ, на Софійской сторонѣ. Того же лѣта поставиша церковь святаго Николая чудотворца, въ Плотникахъ [т] въ Николскомъ концѣ, на Торговой сторонѣ, на полѣ. Того же лѣта, іюня въ 6 день, погорѣ Перевскій конецъ до города [у], и святая соборная церковь [ф] обгорѣ, и дворъ владычень, и Околотокъ; а церквей каменныхъ обгорѣ 12, а древяныхъ 6 церквей сгорѣло [х].

Въ лѣто 6915. Архіепископъ Іоаннъ Новгородскій и Псковскій постави церковь Преображеніе Господне на Вигодощи, и монастырь устроиша. Того же лѣта постави Исакъ Анцыфоровичь церковь каменну Рожество пресвятѣй Богородицы на Десятинѣ, въ дѣвичи манастырѣ. Того же лѣта поставиша церковь каменну святаго священномученика Власія, на Волосовѣ улицы, при архіепископѣ Іоаннѣ Новгородскомъ. Въ лѣто 6915, постави владыка Іоаннъ Новгородскій церковь каменну святаго Николая чудотворца на Верендѣ, и монастырь устроиша.

а) *О заложеніи дѣтинца и строеніи церкви св. Константина и Елены, въ Новг. перв. Лѣт. упоминается подъ 6908 годомъ.* б) *Во всѣхъ сп.* въ лѣто 6909; *исправлено по Новг. перв. Лѣт., стр. 102.* в) черничинци *такъ въ той же Лѣтописи.* г) кирила ондрѣяновичь *тамъ же.* д) и за городомъ 6. е) а церквей каменныхъ и древяныхъ 2. ж) новгородцы 1. 4. 5. 6. з) *Такъ исправлено по Новг. перв. Лѣт., стр. 102; во всѣхъ сп.* поставиша новгородскіи купцы, прасолы, церковь каменну св. мученикъ бориса и глѣба, на торговой сторонѣ, въ торгу, въ великомъ новѣградѣ. и) за 50 поприщь 3. за восемь верстъ 4. 5. 6. і) иномскій 3. к) въ папоротьѣ 3. л) устроиша 3. м) и вся 1. н) борисъ — въ околотки *нѣтъ въ* 6. о) человѣкъ 4. п) знаменской *нѣтъ въ* 2. 3. р) *прибавл.* николскомъ 2. 3. с) св. іоанна предтечю рожество, дѣвичь монастырь *(ростки́нъ)* 2. 3. т) въ плотницахъ 2. 4. 5. 6. у) погорѣ — до города *пропущено въ* 1. 4. 5. 6. ф) *прибавл.* святыя софіи 6. х) *О семъ пожарѣ въ Новг. перв. и втор. Лѣт. упоминается подъ 6915 г.*

1408 —13 Въ лѣто 6916. Пріиде преподобный Михаилъ Клопскій, сродникъ великихъ князей Московскихъ, въ Великій Новградъ, съ Москвы, и пророчество его Іонѣ быти архіепископомъ и о взятіи Великаго Новаграда. Того же лѣта поставиша церковь древяну святаго Спаса, конецъ Козмодемьяни улицы, и манастырь устроиша, при архіепископѣ Іоаннѣ Великаго Новаграда и Пскова. Того же лѣта архіепископъ Іоаннъ, въ Великомъ Новѣградѣ, позлати главу у святѣй Софіи Премудрости Божіи, и Софію покры свинцомъ. Того же лѣта постави Варлаамъ архимандритъ церковь каменну, въ Лисицкомъ монастырѣ, преподобнаго Варлаама Хутынскаго Новгородскаго чудотворца, при архіепископѣ Іоаннѣ Новгородскомъ [а].

Въ лѣто 6917. Поставиша церковь каменну святаго праведнаго Алексія Человѣка божія, у святѣй Богородицы Успенія въ торгу, при архіепископѣ Іоаннѣ, стяжаніемъ посадника Ивана Васильевича [б].

Въ лѣто 6918 [в]. Божіимъ изволеніемъ и промышленіемъ, бысть въ Великомъ Новѣградѣ въ соборной церкви [г] Премудрости Божіи Софіи, содѣяся знаменіе отъ иконы святыхъ мученикъ и исповѣдникъ Гурія, Самона и Авива, о судѣхъ [д] церковныхъ, при архіепископѣ Іоаннѣ; и того ради чуда владыка Іоаннъ на другое лѣто постави церковь каменну имъ, у Софіи, со владычня двора, Гурію, Самону и Авиву [е].

Въ лѣто 6919. Поставиша церковь древяну святаго Николы архіепископа Миръ Ликійскихъ чюдотворца на Вяжищахъ, стяжаніемъ того же монастыря инока строителя Антонія да игумена Пахомія, и честнѣ монастырь устроиша, при архіепископѣ Іоаннѣ Великаго Новаграда и Пскова [ж].

Въ лѣто 6920 [з]. Пришедше Свіяне войною, и взяша пригородъ Новгородскій Тиверскій [и]. Новгородцы же то слышавше, скоро пойдоша на Свіянъ, толко за три дни по сей вѣсти, со княземъ Семеномъ Олгердовичемъ, и пріѣхавше во Свійскую землю, села ихъ повоеваша и пожгоша, а Свіянъ много посѣкоша, а иныхъ поимаша въ плѣнъ, у города у Выбора охабень взяша и пожгоша, на Сборъ святаго архангела Гавріила; и пріѣхаша въ Новъгородъ со множествомъ плѣна. Того ради архіепископъ Іоаннъ Великаго Новаграда и Пскова, съ воеводами Новгородскими и съ ихъ воинствомъ, како быша у Выбора [і], пометомъ христіанскимъ [к], поставиша церковь каменну Соборъ святаго архангела Гавріила, на Софійской сторонѣ, на Хревковѣ улицы, и владыка освящалъ ю въ праздникъ его; и бысть православнымъ христіаномъ радость велія.

Въ лѣто 6920. Поставиша церковь древяну святаго Николая чудотворца, и монастырь устроиша, на Мостищахъ, у мосту, отъ Великаго Новаграда три поприща, на рѣки Веряжи [л]. Того же лѣта поставиша церковь древяну пресвятѣй Троицы въ монастырѣ на Клопскѣ, при архіепископѣ Іоаннѣ Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 6921. Постави церковь каменну Зачатіе Іоанна Предтечи, на Десятинѣ въ монастырѣ, Иванъ Морозовъ.

а) *О строеніи церкви въ Лисицкомъ монастырѣ, см. въ Новг. перв. Лѣт. подъ 6918 г.* б) *Далѣе во всѣхъ сп.* того же лѣта, августа въ 15 день, въ великомъ новѣградѣ, на торговой странѣ; на знаменской, на посадѣ, погорѣ плотинской николской конецъ до славковѣ улицы, а рогатица до святаго ипатія, а лубяница до святаго луки, а славенской конецъ весь погорѣ. толко княжскій берегъ да нѣмецкій дворъ цѣлы, а церквей 15 каменныхъ сгорѣ. *Это извѣстіе относится къ 6911 г.: см. Новг. перв. Лѣт., стр. 102.* в) *Здѣсь во всѣхъ сп. включено извѣстіе, относящееся къ 6818 году*: поставиша церковь каменну, на дубенкѣ, во имя пресвятыя богородицы покрова, стяжаніемъ раба божія олонія мниха, нарицаемаго шила, при архіепископѣ іоаннѣ. *См. Новг. перв. Лѣт., стр. 69.* г) въ соборной великой церкви святѣй 1. 4. 5. 6. д) о сосудѣхъ 2. е) *прибавл.* діякону исповѣдникомъ 2. 3. ж) *О строеніи Вяжицкаго или Веряжскаго монастыря, см. въ Новг. перв. Лѣт., подъ 6920 г.; о названіи монастыря см. Ист. Іерархіи, III, 635.* з) *См въ Новг. перв. Лѣт. 6919 и 6921 г.* и) новгородскія тиверскій 1. 4. 5. новогородцкіе и тверскіе 2. 3. новгородскія тверскія 6.; *см. Новг. перв. Лѣт., стр 104.* і) у выборха въ той день 6. к) пометомъ христіанскимъ *нѣтъ въ* 6. л) на рѣки веряжи *нѣтъ въ* 2. 3.

1414 — 18 Въ лѣто 6922. Въ Великомъ Новѣградѣ совершиша церковь каменну святыя великомученицы Евѳиміи, въ Плотницахъ, и устроиша дѣвичь монастырь. Въ то же лѣто, августа въ 3 день, бысть въ Великомъ Новѣградѣ на Софійской сторонѣ пожаръ : погорѣ Неревскій конецъ отъ святаго Владимира и до Гзени [а], церквей каменныхъ огорѣ 8, а древяныхъ сгорѣ 5.

Въ лѣто 6923. Поставиша церковь каменную святое Воздвиженіе честнаго креста, на Софійской сторонѣ, въ Людинѣ концѣ. Того же лѣта поставиша церковь каменну святаго апостола Луки, на Здвиженской улицы, въ Людинѣ концѣ. Того же лѣта совершиша церковь каменну Петра митрополита, Московскаго и всея Росіи чудотворца, на вратѣхъ у святѣй Софіи, отъ Неревскаго конца, *при архіепископѣ Іоаннѣ* [б]. Того же лѣта поставиша церковь древяну святое Воскресеніе Христово, на Красномъ полѣ на Горки, у Плотинского конца, и монастырь устроиша, при архіепископѣ Симеонѣ Великаго Новаграда и Пскова, и бысть христіаномъ прибѣжище и ангеломъ радость; а каменную церковь поставиша Воскресеніе Христово, въ томъ же монастырѣ, въ лѣто 6926. Въ лѣто 6923 поставиша церковь каменную [в], за святою Софією, святыхъ великихъ чудотворцовъ Аѳанасія и Кирилла, *стяжаніемъ раба божія Симеона*, *при архіепископѣ Іоаннѣ* [г].

Въ лѣто 6924, августа въ 11 день, всего Великаго Новаграда многонародное множество возведоша на дворъ на владычество Сампсона чернца [д]. Тое же весны, мѣсяца марта въ 22 день, въ недѣлю средокрестную, Фотій митрополитъ Кіевскій и всея Росіи постави Великому Новуграду Сампсона архіепископомъ, въ церкви архистратига Михаила на Москвѣ, и нареченъ бысть на поставленіи отъ митрополита Симеономъ; а на поставленіи было со владыкою пять владыкъ [е]: Григорій Ростовскій, Митрофанъ Суждалскій, Антоній Тверскій, Тимоѳей Сарскій, Исаакъ Пермскій, при великомъ князѣ Василіи Димитріевичѣ. При семъ архіепископѣ Симеонѣ начаша Новгородцы торговати денгами серебряными. Того же лѣта преставися архіепископъ Іоаннъ въ Деревяницкомъ монастырѣ, на Рожество Іоанна Предтечи, и положиша въ притворѣ у Воскресенія Господня [ж]; и бысть въ монастырѣ 3 лѣта.

Въ лѣто 6925. Совершиша въ Великомъ Новѣградѣ шесть церквей каменныхъ: Юрьи Анцыфоровичь соверши храмъ въ монастырѣ на Колмовѣ святыя Троицы, да церковь святаго Николая чудотворца на Яковлевѣ улицы, да церковь святаго Николая чудотворца на Холопьи улицы, да церковь великомученика Мины на Досланѣ улицы, да церковь святаго апостола Андрея Первозваннаго на Щитной улицы, да церковь святаго Антонія Великаго на Хутыни.

Въ лѣто 6926. Поставлена церковь каменная, на Хутыни, на вратѣхъ, Илія пророкъ. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, бысть въ томъ лѣтѣ моръ великъ, страшенъ зѣло, на люди, въ Новѣгородѣ, железою, и въ Ладогѣ, и въ Русѣ, и въ Порховѣ, и во Псковѣ, и въ Торжку, и во Твери, и въ Дмитровѣ, и по волостемъ и по погостамъ и по монастыремъ; и въ то время, въ смертоносіе [з], архіепископъ Симеонъ, со всѣмъ освященнымъ соборомъ и со всѣми православными христіаны, со кресты обходи около всего Великаго Новаграда, и по многимъ церквамъ и по монастыремъ, моляся Богу и пречистѣй его Богоматери и всѣмъ святымъ о престатіи гнѣва божія. Въ то время, въ Великомъ Новѣградѣ, поставиша церковь святыя мученицы Анастасіи, въ память ея, октября въ 29 день, и литоргію совершиша въ ней; а поставиша ю единымъ днемъ, и бервна [и] сѣкуще того же дни. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, поставиша четыре церкви древяныхъ : Воскресеніе Христово на Варежской улицы въ Павловѣ монастырѣ,

---

а) и до кзени 2. 3. б) *О сей церкви см. Новг. перв. Лѣт. подъ 6924 г.* в) постав. церковь древяну, а потомъ каменну 4. постав. церковь древяну 6. г) *См. о сей церкви въ Новг. перв. Лѣт., подъ 6924 г.* д) *Сампсонъ избранъ и возведенъ на сѣни въ 6923 г. (см. Новг. перв. Лѣт., стр. 106), а посвященъ въ 6924 г. Годы начинаются съ 1 марта.* е) со владыкою десять человѣкъ *ошибк.* 1. 4. 6. десять владыкъ 2. 3. 5. ж) *О кончинѣ архіепископа Іоанна въ Новг. перв. Лѣт. (стр. 106) сказано подъ 6925 г.* з) и въ то время смертоносное 6. и) и бревна 3. 4. 5. 6.

Вознесеніе Христово въ Савинѣ пустыни у Савы Вишерскаго, да церковь святаго Николая чюдотворца въ Ксенифонтовѣ пустыни, да церковь святаго Николая чюдотворца на Вяжищахъ, да церковь святаго пророка Иліи въ дѣвичи монастырѣ, по конецъ Прускія улицы, каменную. 1418 – 23

Новг. перв. Лѣт., подъ 6925 г.

Въ лѣто 6926 [а]. Бысть знаменіе въ Великомъ Новѣградѣ въ церкви святыя великомученицы Анастасіи, въ Каменномъ городѣ: идяше отъ иконы пресвятыя Богородицы Покрова аки кровь, по обѣ страны ризы ея, мѣсяца апрѣля въ 18 [б] день. *Далѣе сходно съ Новг. перв. Лѣт., подъ тѣмъ же 6926 г., отъ словъ:* того же мѣсяца съдѣяся . . . тишина въ градѣ. *За тѣмъ:* Того же лѣта, маія въ 1 [в] день, въ Великомъ Новѣгородѣ, на Торговой сторонѣ, Знаменской, на посадѣ, погорѣ Славенской конецъ и Плотинскій [г] до Ѳедорова ручья; а церквей сгорѣ 24, а людей въ водѣ потопло [д] и отъ огня сгорѣло множество [е].

Въ лѣто 6926 [ж]. Совершиша церковь каменну святаго Саввы Освященнаго, на Савинской улицы, на Софійской сторонѣ, Хотовичи съ Козмодемьянцы, при архіепископѣ Симеонѣ Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 6927. Варлаамъ архимандритъ Юрьевскій постави церковь каменну Рожество Богородицы [з], въ Юрьевѣ монастырѣ, на посадѣ. Того же лѣта Клопского монастыря игуменъ Ѳеодосій съ братіею постави церковь каменну святую Троицу, на Клопскѣ, въ шестьдесятъ дней, при архіепископѣ Симеонѣ Великаго Новаграда и Пскова. Того же лѣта поставиша церковь древяну преподобнаго отца нашего Антонія Великаго, на вратѣхъ, въ монастырѣ на Вяжищахъ.

Въ лѣто 6927 [и]. Поставиша церковь древяну Чудо святаго архангела Михаила, въ Колмовѣ монастырѣ, Михайло Юрьевичь.

Въ лѣто 6928. Поставлены двѣ церкви древяныхъ: въ Отни пустыни Николая чудотворца и Онуфрія Великаго на Красномъ островѣ, а строилъ архимандритъ Харитонъ. Того же лѣта снѣгъ паде на Никитинъ день, и иде три дни и три нощи, и паде его на четыре пяди, и постоялъ, и всякое жито подъ снѣгъ полегло, и не бысть кому жати [і], люди померли [к].

Въ лѣто 6929. Поставиша, въ Великомъ Новѣградѣ, Исакъ Анцифоровичь да Лутьянъ братъ его [л], святое Богоявленіе въ монастырѣ на полѣ на рѣки Веряжи, и святого Спаса на Розважи улицы, стяжаніемъ Василія Филиповича, при архіепископѣ Симеонѣ, вѣчнаго ради поминовенія на память душамъ своимъ, по великомъ семъ чюдеси, что Богъ избавилъ Великій Новградъ отъ великаго труса и потопа и каменной тучи *. Въ то же лѣто, мѣсяца іюня въ 15 день, успе владыка Симеонъ Новгородскій; и бысть архіепископомъ пять лѣтъ и три мѣсяцы безъ пяти дней [м]. Того же лѣта, сентября въ 1 день, возведенъ бысть по жребію въ домъ святыя Софіи Ѳеодосій игуменъ святыя Троицы Клопскаго монастыря. Того же лѣта совершенъ бысть и мостъ великій Волховскій.

Въ лѣто 6931. Поставиша церковь каменну святаго апостола Іакова на Добрыни улицы, на Софійской сторонѣ, на Лужи. Того же лѣта совершены быша въ Великомъ Новѣгородѣ три

а) *вм.* въ лѣто 6926, *въ 6 мъ сп.* того же лѣта. б) *Въ Новг. перв. и втор. Лѣт.* апрѣля въ 19. в) маія въ 30 *ошибк. во всѣхъ сп.* г) и плотницкій 3. 4. 5. д) потопло *нѣтъ въ* 1. 2. 3. 5. е) *Этотъ пожаръ въ Новг. перв. Лѣт. (стр. 108) означенъ подъ 6927 годомъ.* ж) *Сей годъ во всѣхъ спискахъ слѣдуетъ за 6929-мъ.* з) христово *ошибк.* 2. 3. и) *Сей годъ во всѣхъ спискахъ поставленъ послѣ 6928, и ошибкою такъ означенъ въ сп. 4 и 6.* і) жити *ошибк.* 2. 3. к) и не бысть что жати 6. л) да василей филиповичь двѣ церкви каменныхъ 1. 4. 5. 6. м) всего шесть лѣтъ, безъ дву мѣсяцовъ, безъ четырехъ (безъ дву) дней 2. 3. 4. 5.

* Далѣе въ этомъ мѣстѣ вставленъ разсказъ о наводненіи и бурѣ. См. Новгородскую вторую Лѣтопись, подъ 6929 годомъ, стр. 138—139.

1423 —35 церкви каменныхъ : Воскресеніе Христово въ Павловѣ монастырѣ, на Павловѣ улицы, Воскресеніе Христово у Благовѣщенія въ монастырѣ, и Іоанна Милостиваго въ Людинѣ концѣ.

Въ лѣто 6932. Совершиша церковь каменну святаго апостола Луки на Лубяницы, при архіепископѣ Еуѳиміи Брадатомъ. Того же лѣта поставиша Новгородцы церковь каменну, во единъ день, за олтаремъ святѣй Софіи, Спасъ Милостивый Происхожденіе честнаго креста; а нынѣ 7100 вновь построена Марія Египетская. Того же лѣта поставиша церковь каменну, на Кзени, въ Великомъ Новѣградѣ, Бориса и Глѣба, и монастырь возградиша [а]. Тое же осени моръ бысть великъ въ Литвѣ, и во Псковѣ, и Великомъ Новѣградѣ, и въ Торжку, и во Твери, и на Волоцѣ Ламскомъ, и въ Дмитровѣ, и во иныхъ градѣхъ Руских и селѣхъ, железою; и преставися владыка Симеонъ [б]. Того же лѣта возведоша на владычень дворъ Емеліана чернца отъ Воскресенія Христова съ Деревяницы, Брадатаго [в], духовника владычня; и на другое лѣто постави Фотій митрополитъ, на Москвѣ, архіепископомъ Великому Новуграду, и наречено имя ему Евѳимій Брадатый; бысть во владычествѣ [г] пять лѣтъ и пять недѣль, а чернцомъ на сѣнѣхъ былъ годъ и двѣ недѣли [д]; и преставися ноября въ 1 день, 6936 году.

Въ лѣто 6933. Погорѣ Торговая сторона, въ Великомъ Новѣградѣ, и Людинъ конецъ на Софійской сторонѣ.

Въ лѣто 6934. Совершиша церковь святаго Спаса, на воротѣхъ градскихъ, въ Каменномъ дѣтинцѣ градѣ [е].

Въ лѣто 6936. Великій князь Литовскій, со всѣми силами, ходи къ Новуграду, и стоялъ у Порхова; и воеводы Порховскіе добили челомъ, дали 5000 рублевъ, и владыка съ бояры пріѣхавъ добилъ челомъ, дали другую 5000 рублевъ, да владыка далъ изъ своей казны за полонъ *шесть тысячь рублевъ* [ж]. Того же лѣта преставися владыка Евѳимій Брадатой [з]; и возведенъ бысть на его мѣсто Евѳимій же, съ Лисичьи горы, на владычество, Вяжицкой, а не поставленъ былъ шесть лѣтъ, и потомъ постави его Герасимъ [и] митрополитъ *Московскій*, въ городѣ Смоленскѣ, маія въ 26 день, а поставленъ въ лѣто 6942.

Въ лѣто 6938. Въ Великомъ Новѣгородѣ, на Софійской сторонѣ, погорѣ Околотокъ весь, и владычень дворъ, и церковь Іоанна Златоустаго выгорѣ [і]. Того же лѣта поставиша, въ Великомъ Новѣградѣ, церковь каменну Святыхъ отецъ, на княжи дворѣ; а старая падеся 6937.

Въ лѣто 6940. Архіепископъ Евѳимій постави церковь древяну Святыхъ апостолъ 12, и монастырь устроиша, *и скуделницы* [к]. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, совершиша церковь каменну великомученика Георгія, на Софійской сторонѣ, на Борковой улицѣ, Борковцы [л].

Въ лѣто 6941. Совершиша церковь каменну святаго Іоанна Златоустаго, въ Каменномъ городѣ, въ Околоткѣ, на старой основѣ [м], посадникъ Григорей Даниловичь да Іосифъ Андреевичь. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, владыка Евѳимій постави на дворѣ у себя полату каменну, а дверей въ ней тридцать; а мастеры ставили Новгородскіе и Нѣмецкіе изъ за моря [н].

Въ лѣто 6942, маія въ 26 день, поставленъ бысть Евѳимій, въ городѣ Смоленскѣ, во архіепископы Великому Новуграду и Пскову, Герасимомъ митрополитомъ *Московскимъ* и всея Росіи [о].

Въ лѣто 6943. Постави владыка Евѳимій у себя на дворѣ церковь каменну святаго Іоанна

а) устроиша 3. б) *Архіепископъ Симеонъ, по Новг. перв. Лѣт. (стр. 109), скончался 6929 г.* в) съ деревяницы брата того *ошибк.* 2. 3. г) во святительствѣ 2. д) а чернцомъ—недѣли *нѣтъ въ* 2. 3. е) градскихъ дѣтинцѣ каменная 1. спаса градѣ дѣтинцѣ на воротѣхъ градскихъ каменной 4. 5. града дѣтинцѣ каменной 6. ж) а шестую тысячю на полону: *такъ въ Новг. перв. Лѣт., стр. 110.* з) *Архіепископъ Евѳимій (см. ту-же Лѣтопись) скончался въ 6937 году.* и) германъ *ошибк.* 1. і) *См. Новг. перв. Лѣт. (стр. 111) подъ 6940 годомъ.* к) у скуделницы 6. л) въ борковцы 1. 4. 5. борковцы 2. въ борковѣ 6. м) на старомъ основаніи 2. н) ставили новгородскіе и нѣмецкіе изъ заморья мастеры 2. 3. о) въ лѣто 6942 — росіи *нѣтъ въ* 1. 5.

Златоустаго, и тое же осени совершиша; и въ кiй часъ мастеры сошли съ церкви, и въ томъ часѣ церковь падеся. 1435 — 42

Въ лѣто 6944. Владыка Евѳимiй постави храмъ, въдругiйрядъ, святаго Iоанна Златоустаго, и часы устрои каменные, *въ саду, близъ стѣны каменной градной*. Того же лѣта владыка Евѳимiй постави церковь каменную святаго Николая чудотворца на Вяжищахъ; а на другое лѣто и паде оная церковь [а].

Въ лѣто 6945. Повелѣнiемъ владыки Евѳимiя, поставиша церковь каменную святаго Николая чюдотворца на Вяжищахъ, въдругойрядъ, и освятилъ самъ владыка, и подписаньми подписа въ 6949 [б]. Того же лѣта заложиша церковь каменну святаго Петра митрополита Московскаго, на вратѣхъ у святѣй Софiи, а старую порушивъ, при архiепископѣ Евѳимiи Вяжицкомъ; а совершиша оную церковь 6946 [в] году.

Въ лѣто 6947 [г]. Постави архiепископъ Евѳимiй церковь каменную, съ трапезою теплою, святаго и всехвальнаго апостола вселенскаго благовѣстника и евангелиста Iоанна Богослова, со многими монастырскими потребами, и хлѣбню подъ трапезою устроиша, и подписанiемъ подписаша.

СКАЗАНIЕ И ВИДѢНIЕ СОФIЙСКАГО ПОНАМАРЯ ААРОНА, ПРИ АРХIЕПИСКОПѢ НОВГОРОДСКОМЪ ЕВѲИМIИ ВЯЖИЦКОМЪ.

Во едину убо нощь, въ Великомъ Новѣградѣ, въ велицѣй церкви у Софiи Премудрости Божiи, видѣ понамарь Софiйскiй Ааронъ, ни во снѣ ни въ привидѣнiи, но явѣ, преждеотшедшiе архiепископы прежними дверми церковными излѣзша [д] изъ притвора церковнаго, и двери сами отверзошася, и идоша во святый олтарь дверми. Понамарь же Ааронъ лежаше на одрѣ страхомъ велiимъ одержимъ, и не смѣяше побудити товарищевъ своихъ, онѣмъ спящимъ, не вѣдущимъ бывшаго. И по малѣ поидоша изъ олтаря вси во своемъ сану, якоже на выходъ, единъ по единому, и сташа предъ иконою пречистыя Богоматере предъ Корсунскою, и начаша пѣти на многъ часъ—гласъ же ихъ слышаше, а словесъ глаголемыхъ отъ нихъ не разумѣяше; и стояша же яко часъ, и поидоша во святый олтарь, и не видѣша ихъ къ тому и гласа ихъ не слышаше. Во утрiи же день прiиде къ архiепископу Евѳимiю, и всему освященному собору пришедшу на заутреню, той же понамарь Ааронъ повѣда всѣмъ, еже видѣ преславное видѣнiе. Архiепископъ же Евѳимiй, слыша таковое чудо, бысть радостенъ о таковомъ явленiи, и прослави Бога, и рече: не остави Богъ мѣста сего, молитвъ ради всѣхъ святыхъ архiепископовъ; и пѣвъ панихиду по архiепископѣхъ, и соборомъ литургiю служилъ въ соборной церкви, и соборяномъ далъ велiю почесть [е], и кормяше и поише доволно, и милостыню нищимъ неоскудну подаваше.

Того же лѣта владыка Евѳимiй позлати гробъ князя Владимира, внука великому князю Владимиру, и матери его Анны гробъ позлати, и подписалъ, и память устави творити на всякое лѣто мѣсяца октября въ 4 день, иже и донынѣ совершается. Того же лѣта постави архiепископъ Евѳимiй колоколню каменную, на старомъ мѣстѣ [ж], близъ Каменнаго града, идѣже пала до основанiя; и соборную церковь повелѣ побѣлити известiю вновь.

Въ лѣто 6950. Архiепископъ Евѳимiй постави церковь каменну святаго Николы чудотворца, у святѣй Софiи, со владычня двора.

а) а на другое — церковь *не достаетъ въ 2. 3; вм. того тамъ же:* а на другой годъ и светитель (и святилъ) самъ владыка, и подписанми подписа 6949. б) въ лѣто—въ 6949 *нѣтъ въ 2. 3.; см. выше 6944 г. См. также о Вяжицкой церкви Нов. перв. Лѣт., подъ 6946 и 6949 г.* в) 6949 году *такъ въ 2. 3.* г) въ лѣто 6946 *такъ въ 2. 3.* д) *Такъ кажется должно читать; во всѣхъ сп.* и влѣзша. е) мзду 6. ж) камен. на сторонѣ 6.

1442—53 Въ лѣто 6950 [а]: Бысть пожаръ въ Великомъ Новѣградѣ, въ полунощи, на Торговѣй осторонѣ, Знаменской, на посадѣ: загорѣся отъ Щитной улицы, маія въ 4 день, и погорѣ Конюхова улица и Заполская, и за городъ перешедъ погорѣ и до Антоніева монастыря. И паки, маіа въ 11 [б] день, загорѣся на Подолѣ [в], и бысть пожаръ лютъ и пакость людемъ многа, и церквей каменныхъ 12 огорѣ, а христіанскихъ душъ Богъ вѣсть колико сгорѣ, и конецъ весь погорѣ и до святаго Георгія, и ту преста на Лубяницы. И по малѣ времени, того же мѣсяца, погорѣ Заполская и Никитина, и бысть велика пакость людемъ, кои вносилися къ нимъ съ животы своими, все сгорѣ. Сіи же пожары бываютъ грѣхъ ради нашихъ, дабы покаялися отъ своихъ злобъ и неправдъ.

Новг. перв. Лѣт., подъ 6950 г.

Въ лѣто 6953. Архіепископъ Евѳимій постави церковь каменну теплую Евѳимія Великаго у себя на сѣнѣхъ, и подписа, и иконами украси, а дѣлаша 4 мѣсяцы; и святилъ ю владыка Евѳимій соборомъ, генваря въ 30 день. Того же лѣта поставиша церковь каменную святыхъ Женъ Мироносицъ, на старой основѣ, Княжанцы [г], на Ярославли дворищи, на Торговой сторонѣ. Того же лѣта бысть въ Великомъ Новѣградѣ хлѣбъ велми дорогъ, нетолко единаго лѣта, но десять лѣтъ, по двѣ коробьи за полтину, а иногда и болши, а иногда и купити негдѣ; и бысть скорбь и печаль христіяномъ велми велика, толко слышати плачь и рыданіе веліе, во градѣ и по улицамъ и по торгу, мнози падающе отъ глада и умирающе дѣти предъ родителми своими; и мнози разыдошася, иніи въ Литву, иніи въ Латинство, и иніи въ Бесерменство и Жидомъ лавахуся изъ хлѣба [д].

Въ лѣто 6953. Архіепископъ Евѳимій постави церковь каменну святаго Григоріа Великія Арменіи, у святаго Варлаама на Хутыни въ монастырѣ, а на верху колоколницу.

Въ лѣто 6958. Подписанъ бысть притворъ у святѣй Софіи у Корсунскихъ вратъ, повелѣніемъ архіепископа Евѳимія Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 6960. Поставиша церковь каменну святаго Николая на Легощи улицы, на полѣ, а старую разобрали. Того же лѣта поставлена бысть церковь каменная Трехъ Святителей въ Отни пустыни, при архіепископѣ Евѳиміи [е] Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 6961. Повелѣніемъ архіепископа Евѳимія разрушена бысть церковь каменная святаго Іоанна Предтечи, мѣсяца іюня въ 3 день, на память святаго Лукіана; того же лѣта и совершиша святаго Іоанна Предтечи на Петрятинѣ дворѣ, а нынѣ зовется на Опокахъ, и священа бысть 6962 сентября въ 23 день, и святилъ ю [ж] самъ владыка, со всѣмъ соборомъ, въ день недѣлный; а подписаша сію церковь святаго Іоана Предтечи 6963.

Въ лѣто 6961. Взятъ бысть Царьградъ отъ Турскаго царя Махмета, при Греческомъ царѣ Константинѣ Цареградскомъ, *и при патріархѣ Аѳанасіи* *, и при великомъ князѣ Василіи Васильевичѣ Московскомъ и всея Росіи, и при архіепископѣ Евѳиміи Великаго Новаграда и Пскова [з].

а) въ лѣто 6954 *ошибк.* 2. 3. *Сей годъ во всѣхъ сп. слѣдуетъ за 6953.* б) въ 18 день *ошибк. во всѣхъ сп.; исправлено по Новг. перв. Лѣт., стр. 113 — 114.* в) на полѣ *во всѣхъ сп., кромѣ* 2; *въ Новг. перв.* на подолѣ. г) княжанце 3. д) въ латинство и жидомъ изъ хлѣба 1. въ лат. и жид. да работаютъ изъ хлѣба 4. 6. въ лат. и жид. дашася изъ хлѣба 5. е) іонѣ *ошибк. во всѣхъ сп., если только это извѣстіе относится къ 6960 г.* ж) и освящалъ опую святую церковь 1. 4. 5. 6. з) и при архіепископѣ (митрополитѣ *ошибк.* 5) евѳиміи великаго новаграда и пскова вяжицкомъ 1. 4. 5. 6.

* Во время завоеванія Турками Царяграда православнаго патріарха не было. Григорій Мамма уѣхалъ въ Римъ въ 1452 году, а Геннадій (Георгій Схоларій) посвященъ уже при султанѣ Магометѣ II. Не объ Аѳанасіи ли, патріархѣ Александрійскомъ, здѣсь идетъ рѣчь?

Въ лѣто 6962. Поставиша церковь каменну изнова святаго архангела Михаила, на Михайловѣ [а] улицы, на Витковѣ переулкѣ, на Торговой сторонѣ, на посадѣ, при архіепископѣ Евѳиміи Вяжицкомъ, а старую порушавъ. 1451 —71

Въ лѣто 6963. Поставиша церковь каменну Введеніе пресвятыя Богородицы, на Пруской улицѣ, изнова, а старую порушавъ, при архіепископѣ Евѳиміи Великаго Новаграда и Пскова. Того же лѣта, повелѣніемъ архіепископа Евѳимія Вяжицкого, поставиша церковь древяну [б] за Болшимъ валомъ, въ Людинѣ концѣ, на Софійской сторонѣ, на Алексѣевской улицѣ, по чудеси, а нынѣ за Алексѣевской башней каменной круглой [в]; и во 190 поставилъ [г] крестъ каменной ямщикъ [д].

Въ лѣто 6966. Преставися въ Великомъ Новѣградѣ архіепископъ Евѳимій, и положенъ бысть въ монастырѣ на Вяжищахъ, въ своемъ созданіи, марта въ 11 день; былъ на владычествѣ 24 года.

Въ лѣто 6967. Поставили Великому Новуграду и Пскову Іону архіепископа; а ставился на Москвѣ Іоною митрополитомъ Московскимъ и всея Росіи.

Въ лѣто 6970. Поставиша церкви [е] въ Отни пустыни Іоанна Предтечи и Онуфріа Великаго каменныѥ; и на другое лѣто, онъ же Іона архіепископъ постави церковь каменну съ трапезою Николая чудотворца, въ Отни же пустыни, отъ Великаго Новаграда тридцать поприщь [ж] [*]:

Предъ взятіемъ Великаго Новаграда отъ великаго князя Ивана Васильевича всея Росіи, како хотѣ первое плѣнити, начаша [з] знаменія быти въ Великомъ Новѣградѣ. Сія же знаменія быша не на добро граду, якоже слышахомъ отъ тамо сущихъ житель [и]: глаголаху бо, яко буря велика пришедши сломи крестъ съ великія церкви святыя Софіи. И паки того же лѣта бысть въ Великомъ Новѣградѣ знаменіе сицево: на двухъ гробѣхъ кровь явися у архіепископовъ Новгородскихъ Симеона и Мартирія, у Софіи, въ Мартиріевской [і] паперти. Посемъ же, паки, у святаго Спаса на Хутыни въ монастырѣ Корсунскіе колокола сами о себѣ зазвониша [к]. Бысть же ино чудо въ Великомъ Новѣградѣ, знаменіе страшно и удивленія достойно: въ монастырѣ женстѣмъ святыя великомученицы Евѳиміи прехвалныя, отъ иконы пресвятыя Богородицы многажды слезы яко струя исхождаху изъ очію.

[**] Того же лѣта пріиде великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи во обитель Боголѣпнаго Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа и преподобнаго отца нашего Варлаама, на Хутыню въ монастырь; и вшедъ въ церковь, и цѣлова святыя иконы, и пришедъ ко гробу преподобнаго и богоноснаго отца нашего Варлаама чудотворца, и цѣлова образъ на чудотворцевѣ гробѣ, въ сребрѣ изваянъ. И начатъ князь великій Іоаннъ Васильевичь вопрошати игумена Наѳанаила: почто не скрываютъ раки чудотворца Варлама и къ мощемъ его не при-

---

а) на михайловкѣ 2. 3. б) іоанна милостиваго *прибавл.* 1. в) каменной круглой *нѣтъ въ* 6. г) поставиша 6. д) въ аршинѣ 4. 6. е) поставиша церковь каменну *такъ во всѣхъ сп.* ж) отъ великаго — поприщь *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. з) нача знаменіе 2. 4. 6. нача знаменія 1. 3. 5. и) жителствующихъ 1. 4. 6. жителствѣ 3; *сего слова нѣтъ въ* 5. і) въ золотой (златой) мартиріевской 1. 3. 4. 5. 6. к) зазвонишася *такъ во всѣхъ сп.*

[*] За симъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ Стр. IV и Тол. XIV, слѣдуетъ «Повѣсть о походѣ великаго князя Іоанна Васильевича на Новгородъ.» Лучшій списокъ ея см. въ Соф. Врем. II, 107 — 133, и далѣе въ семъ Собраніи Русскихъ Лѣтописей (тотъ же Врем.). Въ началѣ слѣдующее заглавіе: «Въ лѣто 6979 князь великій Иванъ Васильевичь ходилъ ратію на Великій Новградъ, за ихъ неправду и за ихъ отступленіе къ Латынству; и о сихъ списано предисловіе словесъ, о первомъ взятіи отъ великаго князя Ивана Васильевича всея Росіи, дѣда царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Росіи, когда (тогда) бысть въ Великомъ Новѣградѣ опришнина.»

[**] Эта легенда находится только въ двухъ спискахъ, Син. XII и Кол.

1471—74 кладываются, яко есть обычай у всѣхъ святыхъ великихъ чудотворцевъ, къ честнымъ и святымъ ихъ мощемъ прикасаются и цѣлуютъ, якоже на Москвѣ у чюдотворцевъ Алексія, Іоны митрополитовъ и у Сергія чудотворца? И отвѣща игуменъ и братія великому князю: что намъ невѣдомы мощи чудотворца Варлама, и какъ положенъ бысть, на верху ли земли или въ землѣ, того не вѣмы; а искони не смѣетъ никто дерзнути зрѣти мощей чудотворцевыхъ, ни отъ великихъ князей Російскихъ, ни архіепископы, ни отъ рода болярска, даже и доднесь, дондеже Богъ благословитъ и чудотворцевымъ явленіемъ и повелѣніемъ, или отъ великія вѣры кому Богъ извѣститъ и чудотворецъ Варламъ. Тогда великій князь Іоаннъ Васильевичь нача глаголати со власти царской: вси святіи видимы всему міру, и ко святымъ мощемъ вѣрою приходяще прикладываются и цѣлуютъ, якоже Николай архіепископъ Миръ Ликійскихъ въ Барѣ градѣ положенъ бысть предъ святою трапезою, всѣми видимый, а въ царствующемъ градѣ Константинѣ рука Іоанна Предтечи всѣми видима; и на праздникъ Рождества святаго Іоанна Предтечи возноситъ руку Предтечеву патріархъ Царяграда на амбонъ, и показуетъ ея всему народу, царю и вельможамъ, и всѣмъ сущимъ церковнымъ сановникомъ, и всѣмъ людемъ мужемъ и женамъ съ дѣтми; видима рука Предтечева и изгибается и простирается: аще прострется рука его, тогда даруетъ Богъ, молитвами святаго Предтечи, умноженіе плодовъ земныхъ и всяко обиліе и пространство и всякое земное устроеніе; егда же ли согнетъ персты рука Предтечева, тогда бываетъ оскудѣніе плодомъ земнымъ и всякое земное нестроеніе. Тогда съ яростію князь Іоаннъ Васильевичь повелѣ скрыти гробъ чудотворца Варлама, и начаша, по повелѣнію, скрывати дску каменную отъ гроба чудотворца Варлама, и начаша землю копати въ чудотворцевѣ гробѣ [а]. Тогда явися отъ чудотворцева гроба дымъ великъ, и отъ дыму стѣны церковныя попалишася [б]; посемъ пламень огненъ исхождаше великъ отъ чудотворцева гроба преподобнаго Варлама. Князь же великій Іоаннъ Васильевичь велми ужасенъ бывъ о бывшемъ преславномъ чудеси, и съ сущими [в] князи и боляры, и повелѣ престати копати гробъ чудотворца Варлама; а самъ великій князь отъ страха и ужаса пойде изъ церкви, и егда жезломъ своимъ въ землю ударяше, того часа изъ земли огнь исхождаше, нетокмо въ церкви, но и на монастырѣ. Князь же великій изыде изъ монастыря страхомъ веліимъ одержимъ, за бывшее [г] преславное чудо чудотворца Варлама, и жезлъ свой изъ рукъ своихъ на монастырѣ поверже; изыде изъ монастыря тщима рукама.

Въ лѣто 6979, мѣсяца іюня въ 20 день [д], великій князь Іоаннъ Васильевичь пойде на Великій Новградъ, со многою силою, и плѣни Новгородскую землю «якоже назади писано въ полномъ взятіи Новгородскомъ *»; и пріѣха изъ Новагорода великій князь къ Москвѣ въ лѣто 6980 сентября въ 1 день. Того же лѣта, декабря [е] въ 15 день, поставленъ бысть Ѳеофилъ во архіепископы Великому Новуграду и Пскову. Того же лѣта явилася святая Богородица во градѣ Псковѣ въ Печерскомъ монастырѣ.

Въ лѣто 6981, ноября въ 12 [ж], въ четвертокъ, пріиде изъ Рима царица Софія, дщи царева царя Морейскаго [з] Ѳомы, и пойде за великого князя Іоанна Василіевича всея Росіи, того же года на Филипово заговѣніе, за дѣда царя Іоанна Василіевича всея Росіи.

Въ лѣто 6982. Пріѣхалъ служити къ великому князю Іоанну Васильевичу царевичь Муртоза [и], сынъ Казанскаго царя Мустафа, и далъ ему великій князь Новгородокъ на Оцѣ рѣцѣ,

---

а) къ чудотворцову гробу 6. б) помрачишася 6 в) и сущими 4. 6. г) забывше *ошибк.* 6. д) въ 24 день 1. 4. 5. 6. е) того же лѣта и мѣсяца *во всѣхъ сп.; но Ѳеофилъ посвященъ 6980 года, декабря 15.* ж) *Во всѣхъ сп.* сентября въ 12; *въ другихъ Лѣтописяхъ:* ноября 12, *что и справедливо, потому что это число въ 6981 г. дѣйствительно приходилось въ четвертокъ.* з) амморейскаго *такъ во всѣхъ сп.* и) мортоза 1. мартуза 2. мартоза 3. 4. 5. 6; *исправлено по Ник.*

* Т. е. въ «Повѣсти о походѣ великаго князя Іоанна Васильевича на Новгородъ.» См. Соф. Врем.

1474—84 со многими волостьми. Того же лѣта, іюля въ 6 день, пріиде изъ орды Никифоръ Басенокъ [а], съ посломъ царевымъ Ахмутовымъ Болшія орды, съ Каракучукомъ [б]; а съ нимъ множество Татаръ шестьсотъ человѣкъ, коихъ кормили, а гостей съ ними съ товаромъ и съ конми 3200 человѣкъ [в], а коней съ ними было продажныхъ болши 40.000.

Ник. Лѣт., VI. 55 и 58.

Въ лѣто 6986. Великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи взялъ Великій Новградъ, и намѣстники своя посади.

Въ лѣто 6987. Родися великому князю Іоанну Васильевичу сынъ великій князь Василей Іоанновичь [г], отецъ царя государя и великаго князя Іоанна Васильевича всея Росіи, отъ царицы Софіи Римской.

Въ лѣто 6988, октября въ 26 день, великій князь пойде къ Новугороду миромъ; и по отъѣздѣ великаго князя въ Новгородъ, пріидоша къ великому князю изъ поля два царя служити, Мердоулатъ [д] съ сыномъ Бердоулатомъ да братъ его Андаръ [е], дѣти царя Ачигирея Крымскаго. Тое же зимы, генваря въ 19 день, поималъ великій князь владыку Новгородскаго Ѳеофила въ Великомъ Новгородѣ, и послалъ его къ Москвѣ того же мѣсяца въ 24 день, и посади его въ Чудовѣ монастырѣ; и сидѣлъ полтретья лѣта [ж], и преставися въ лѣто 6990, мѣсяца октября въ 26 день, и положенъ бысть въ Великомъ Новѣградѣ.

Въ лѣто 6991, іюля въ 17 день, великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи да сынъ его князь великій Іоаннъ, обмысля съ своимъ отцемъ Геронтіемъ митрополитомъ, и со архіепископомъ Іоасафомъ Ростовскимъ, и съ Симеономъ епископомъ Рязанскимъ, и съ Герасимомъ епископомъ Коломенскимъ, и съ Прохоромъ епископомъ Сарскимъ, положили жребіи на престолъ Елисея архимандрита Спаского, да Сергія старца Троицкого бывшаго протопопа Богородицкаго, да Генадія архимандрита Чудовскаго, на архіепископство въ Великій Новгородъ; и митрополитъ самъ служилъ, со всѣми тѣми епископы и со архимандриты, и выняся жребій Сергіевъ на архіепископство въ Новгородъ.

Ник. Лѣт., VI. 117—118.

Въ лѣто 6992, мѣсяца сентября въ 4 день, поставленъ бысть во архіепископы Великому Новуграду и Пскову Сергій, бывшій протопопъ Богородицкій Симеонъ, митрополитомъ Геронтіемъ Московскимъ и всея Росіи; и пріѣха, убо, Сергій архіепископъ въ Новгородъ, и прилучися ему дорога ѣхати мимо монастырь Михаила архангела Сковоротку. Сергій же архіепископъ сниде съ коня и вниде въ монастырь, и въ церкви поклонися Спасову образу и пречистѣй его Богоматери и архангелу Михаилу, молебная совершивъ по обычаю, и пойде изъ церкви въ паперть; и сказаша ему гробъ святителя Моисея, строителя монастыря того. Онъ же возрѣвъ на священника и повелѣ ему гробъ скрыти святителя Моисея; священникъ же не смѣяше гроба скрыти святителска, и рече архіепископу Сергію: подобаетъ святителю святителя скрывати [з]. Архіепископъ же Сергій рече съ гордостію, возвысився умомъ высоты ради сана своего и величества [и], яко отъ Москвы пріиде къ гражданомъ яко плѣненнымъ [і]: кого сего смердовича и смотрѣти? — и пойде изъ монастыря, и всѣдъ на конь и пріиде въ Великій Новградъ. И бысть

а) *Такъ въ Ник.; во всѣхъ сп.* васелковъ 2. 3. баселковъ 4. 5. 6. б) къ саракючовымъ 1. соракючевымъ 2. саракючувымъ 3. съ каракучювомъ 4. ксаракучюво 5. съ каракучювымъ 6. в) 13.000 человѣкъ 2. 3. г) *Во всѣхъ сп. прибавл.* всея (всеа) росіи. д) *Такъ во всѣхъ сп.; въ Соф. Врем.* пурдовлатъ. е) *тамъ же* андаръ, *и ниже* азнгерсевы. ж) два года и шесть мѣсяцовъ 6. з) подобаетъ — скрывати *нѣтъ въ* 2. 3. и) сана и величаяся 1. 4. 5. і) *Во всѣхъ сп. прибавл.* имъ.

1484 1508 отъ того времени изумленъ: овогда видяху его въ Еѳиміевской паперти въ одной ряски [а] сѣдяща, иногда же видяху его въ полдень у святѣй Софіи сѣдяща въ одной ряски безъ клобука и безъ манатіи; сведоша его болна къ Троицы въ Сергіевъ монастырь. Бысть во архіепископіи 9 мѣсяцовъ и 24 дни.

Въ лѣто 6993, мѣсяца декабря въ 12 день, поставленъ бысть архіепископъ Великому Новуграду и Пскову архимандритъ Чудовскій Генадій.

Въ лѣто 6998. Поставленъ бысть градъ каменной въ Великомъ Новѣградѣ, повелѣніемъ великаго князя Іоанна Васильевича всея Росіи, при архіепископѣ Генадіи: на двѣ части великаго князя денги, а трсть владыка своими денгами. *Далѣе см. въ Новг. втор. Лѣт., подъ симъ годомъ, отъ словъ:* сей убо Генадей . . . а не служить обѣдней діякономъ вдовымъ. *За тѣмъ:* Бысть архіепископомъ Генадій 20 лѣтъ безъ 6 мѣсяцъ, и сведенъ бысть къ Москвѣ, и пребысть на Москвы 2 года неполны; и преставися 7014 декабря въ 4 день, и положенъ въ Чудовѣ монастырѣ.

Въ лѣто 7014. Пріѣхалъ съ Москвы въ Новгородъ во архіепископы Серапіонъ, отъ Троицы изъ Сергіева монастыря игуменъ; «а Генадій взятъ бысть къ Москвѣ.»

Въ лѣто 7016. Бысть моръ въ Великомъ Новѣградѣ: помре железою по три осени и въ послѣднюю осень [б] людей 15396 человѣкъ. Тое же осени поставиша церковь древяну святѣй Богородицы Похвалы, въ Великомъ Новѣградѣ, во градѣ дѣтинцѣ, противъ соборной церкви каменной Софіи, на площади, во единъ день, октября въ 15; и того же дни архіепископъ Серапіонъ святилъ и служилъ въ ней [в]. Того же лѣта, августа въ 20 день, на память святаго пророка Самуила, при благовѣрномъ и великомъ князѣ Василіи Іоанновичѣ Московскомъ и всея Росіи, [г] и при архіепископѣ Серапіонѣ Великаго Новаграда и Пскова, во второмъ часѣ дни, въ недѣлю, по заутрени, бысть въ Великомъ Новѣградѣ пожаръ золъ: загорѣся на Славковѣ улицы, въ Окуловѣ дворѣ хмельниковѣ, у Логиновѣ женѣ Екатеринѣ, съ поля, въ клѣти, [д] отъ свѣщи, и погорѣ Знаменская Торговая сторона вся, и многи полаты запалишася, и животовъ безъ числа множество сгорѣло; и церковь святаго Димитріа въ торгу вся выгорѣла каменная, и съ животы, и другая церковь каменная на Щитной улицы святый апостолъ Андрей Первозванный вся выгорѣла; и николи же въ Великомъ Новѣградѣ таковый пожаръ не бывалъ, ни въ прежнихъ лѣтѣхъ, но велми страшенъ, ни въ Лѣтописцахъ таковаго пожару не обрѣтохомъ, толь злаго. Яко облацы дождевніи за много число дней быша, и бысть ведро веліе: и въ то время бысть гремѣніе страшно [е] на небеси, на земли страшнѣе же и небеснаго труса; и найде на люди страхъ и бѣда велія, другъ другу не можаху пособити, ни помощи подати. И мнози человѣцы, съ женами и съ дѣтми и съ животы своими, вбѣгоша въ садъ въ Варбузоевскій, [ж] иже бысть на Никитинѣ улицѣ, чаяху тоя бѣды избыти великія—и не избыша: пріиде на нихъ вихръ великій со огнемъ, и вси люди сгорѣша, и садъ весь изъ коренія вырывая сгорѣ, и никто же не оста бывшихъ въ саду томъ людей, и вси лежатъ яко свиніи обгорѣша, овому темя прогорѣ, а иному прогорѣ чрево, а у иныхъ руки и ноги пригорѣша—и никто же можетъ своего мертвеца познати, ни отецъ сына, ни мати дщери, ни братъ брата, ни дщерь матери, ни сынъ отца; стоящіи же людіе надъ мертвыми глаголаху, съ плачемъ: посли на насъ, Господи, горы, да покрыютъ насъ, или иноплеменники, да насъ плѣнятъ, дабы сихъ не видѣли усопшихъ, [з] какъ садъ горѣлъ [и]. И бысть вихръ великъ на Волховѣ, суды

[а] ризы *такъ и ниже* 6. [б] умре *прибавлено во всѣхъ сп.* [в] сер. святитель и служилъ въ той церкви (въ ней) 2. 4. сер. и святитель служилъ въ ней 6. [г] и при митрополитѣ семіонѣ *(должно быть:* симонѣ) московскомъ и всея росіи *прибавл.* 2. 3. [д] съ поля въ клѣти *пропущено въ* 6. [е] ведр. вел. и въ то гремѣніе страшна 2. 3. [ж] въ варзубоевскій 1. 2. 4. 5. въ варзубовскій 6. [з] *Такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ сп.* а утопшихъ. [и] усопшихъ — горѣлъ *нѣтъ въ* 6.

великія съ людми и съ животомъ [а] ношаше и во огнь вметаше, а иные въ водѣ вихромъ потопляше, и истопшихъ нѣсть числа, Богъ вѣсть колико ихъ истопоша. Нигдѣ же николи же таковъ пожаръ великій бысть: нача горѣти въ недѣлю въ первый часъ дни, и преста горѣти въ понедѣлникъ въ седмомъ часу дни; и всѣхъ душъ сгорѣша въ томъ пожарѣ 3315, [б] а утопшихъ [в] Богъ единъ вѣсть, которые безъ вѣсти изгибли и много въ томъ саду пригорѣша. А иніи человѣцы зліи и немилостивіи тогда мертвыхъ огорѣлыхъ многихъ ограбиша, ищуще злата и сребра, а иныхъ живыхъ еще дышущихъ грабляху, а у женъ монисты и серги изъ ушей вынимаху и богатяхуся—и бысть тогда бѣда велми велика. Въ то же время, егда бысть пожаръ, архіепископъ Серапіонъ изыде изъ града, со кресты и со иконами чудотворными и со всѣмъ освященнымъ соборомъ, на великій мостъ, и начаша пѣти молебны предъ Чуднымъ [г] крестомъ, а прежде нарицаемымъ Чернымъ; видя же архіепископъ казнь божію на градъ, и не можаше слова рещи въ молебнѣ, многимъ захлипаніемъ, слезы точа отъ очію аки струя непрестанно, и молящеся въ тайнѣ сердца своего ко Господу Богу нашему Іисусу Христу, и ко пречистѣй его Матери пресвятѣй Богородицѣ, и ко всѣмъ святымъ, о еже премѣнитися граду отъ належащаго прещенія и гнѣва божія, и пожара великаго избавитися; видя же архіепископъ, въ то время, ово столпомъ огненнымъ до небеси огнь досязаше, ово же яко труба огнь хождаше по граду вихромъ, и зажигаше—архіепископъ же ни очію хотяше возвести на небо, ни отъ горкаго [д] того плача престати не можаше, [е] дондеже уставится гнѣву божію. Архіепископъ же, по запаленіи томъ великомъ, повелѣ собрати сожженныхъ и ямы сотворити, и всѣхъ умершихъ съ женами и съ дѣтми, пѣвше надгробная имъ, повелѣ ихъ посыпати перстію. Архіепископъ же тогда соборъ совокупивъ, и многихъ гражданъ призва на горѣлое мѣсто, нача проклинати соборомъ немилостивыхъ грабителей, [ж] которые жженыхъ [з] мертвыхъ грабиша, ищущихъ злата и сребра, еще же и живыхъ огорѣвшихъ грабящихъ, мониста и круту [и] емлющихъ, и богатящеся тѣмъ; и яко же прокляша ихъ на томъ святомъ соборѣ, и поучивъ архіепископъ іереевъ церковныхъ, чтобъ они дѣтей своихъ духовныхъ и иныхъ простыхъ людей принимали на покаяніе и учили бы ихъ благовѣрію и чистотѣ, по божественному писанію и по правиломъ святыхъ отецъ, давали бы имъ епитимія противу грѣховъ ихъ. И тако поучивъ ихъ [і] доволно, и гражданъ такожде поучивъ страху божію боятися и жити во всякой правдѣ и чистотѣ, и отъиде архіепископъ со кресты во святую соборную апостольскую церковь, со всѣмъ освященнымъ соборомъ, поюще молебная, славяще Христа Бога нашего, избавльшаго градъ свой отъ великаго пожара и прещенія, молитвами пресвятыя Богородицы и всѣхъ святыхъ умоленіемъ [к]. 1508

Сей моръ и пожаръ былъ вмѣсто потопа, по явленію и по умоленію и пророчеству преподобнаго отца нашего Варлаама Хутынскаго, что явился понамарю Тарасію въ лѣто 7013. * Бысть чудо преславно и видѣніе ужаса исполнено: Въ пречестнѣмъ монастырѣ Боголѣпнаго Преображенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа и преподобнаго и богоноснаго отца нашего Варлаама, иже на Хутынѣ, бывшу понамарю въ церквѣ святаго Спаса въ полунощи, нѣкія ради потребы церковныя, именемъ Тарасію, и видитъ на паникадилахъ и въ свѣтилницахъ свѣщи вси вжегшеся и кадила возгорѣшася, и благоуханія благовоннаго ѳиміама и ливана церковь исполнену; и зритъ понамарь зрящима очима, не во снѣ, но наявѣ, [л] изъ гроба своего исходяща преподобнаго чудотворца Варлаама и бывша въ церкви святаго Спаса. И нача преподоб-

---

а) суды — и съ животомъ *нѣтъ въ* 2. 3. б) и всѣхъ — три тысячи триста пятнадцать *пропущено въ* 2. 3. в) и всѣхъ усопшихъ душъ 2. 3. г) предъ чудотворнымъ 6. д) но отъ горкого 1. 5. 6. е) не можаше *нѣтъ въ* 2. 3. ж) грабителей *нѣтъ въ* 2. з) съ женъ 1. 3. и) и окруту *во всѣхъ сп., кромѣ* 2. і) и тако — ихъ *нѣтъ въ* 2. 3. к) *Слич. Новг. втор. Лѣт., подъ 7016 г.* л) ни наявѣ 4.

* Нижеслѣдующей Повѣсти нѣтъ въ Стр. IV и Тол. XIV.

1508 ный Варлаамъ молитися Господу нашему Іисусу Христу и пречистѣй Богородицы и всѣмъ святымъ, со слезами и съ великимъ умиленіемъ, яко на три часы; понамарь же бысть во ужасѣ велицѣ. И пріиде къ понамарю Тарасію самъ Варлаамъ чудотворецъ, и глагола ему: брате Тарасіе! хощетъ Господь Богъ погубити Великій Новградъ; взыди, брате понамарю Тарасіе, на самый верхъ церковный, и узриши пагубу надъ Новымградомъ велику, что хощетъ ему Господь Богъ сотворити. Понамарь же Тарасій, по глаголу преподобнаго чудотворца Варлаама, взыде на самый верхъ церковный, и видитъ чудо страшно и грозы исполнено: надъ самымъ Великимъ Новымградомъ озеро Илмеръ воздвигшеся на высоту, хотя потопити Великій Новградъ; понамарь же Тарасій, видѣвъ страшное видѣніе, велми ужасеся и бѣжа съ церкви святаго Спаса. Пріиде къ нему святый Варлаамъ, и вопроси его: что видѣ надъ градомъ? Понамарь же повѣда святому Варлааму чудотворцу, озеро Илмеръ воздвигнувшеся надъ Великимъ Новымградомъ. И рече понамарю святый Варлаамъ: Господь Богъ хощетъ озеромъ Илмеромъ потопити Великій Новградъ, за умноженіе грѣховъ людскихъ всенароднаго множества и за беззаконіе и неправды ихъ. Посемъ паки начатъ чудотворецъ Варлаамъ, со умиленіемъ и со слезами, молитися Господу Богу и пречистѣй Богородицѣ, на три часы; и посла понамаря Тарасія ити на церковь святаго Спаса, видѣти что творится надъ Великимъ Новымградомъ. По глаголу же чудотворца Варлаама, взыде понамарь Тарасій во вторый на церковь святаго Спаса въ верхъ, и видитъ множество ангелъ стрѣляющихъ огненными стрѣлами, яко дождь силный изъ тучи, на множество народа людскаго, на мужи и на жены и дѣти; предъ всякимъ человѣкомъ, мужемъ и женою и отрочатемъ и предъ дѣвою, [а] стояща ангела хранителя, держаща книги и зряща въ нихъ повелѣнія божія: и кій человѣкъ обрѣташеся написанъ въ живыхъ, того ангелъ хранитель помазоваше кистію, изъ сосуда пріемля, мню, мѵра небеснаго, и абіе той человѣкъ исцѣленіе пріимаше и здравъ биваше отъ смертоносныя язвы ангелъ немилостивыхъ [б]; егда же видяше ангелъ человѣка, ему же умрети написано въ книзѣ судебъ божіихъ, повелѣніемъ Владыки Христа Бога, абіе не помазавъ его мѵромъ ангелъ хранитель унылъ отхождаше отъ человѣка, бояся преслушатися Владыки своего повелѣнія; ангелъ же хранитель предстоящихъ предъ всякимъ человѣкомъ, овыхъ въ книгахъ зрящихъ, овы же мазаху изъ сосудовъ кистми, а иныхъ не мажуще отхождаху. Онъ же ужасеся, [в] страхомъ великимъ одержимъ, бѣжа съ верха церковнаго святаго Спаса. И вопроси его святый Варлаамъ чудотворецъ: каково видѣлъ видѣніе надъ Великимъ Новымградомъ? Понамарь же нача повѣдати святому Варлааму, еже видѣ множество безчисленное ангелъ божіихъ, съ небесе стрѣлы огненныя испущающихъ на множество всенародное людей. Начатъ же преподобный Варлаамъ молитися Господу Богу и пречистѣй Богородицы и всѣмъ святымъ, со слезами и съ великимъ умиленіемъ; и глагола Варлаамъ чудотворецъ къ понамарю Тарасію: брате! за молитвѣ пречистыя Богородицы и всѣхъ святыхъ, пощадилъ Господь Богъ людей своихъ, еже не погубилъ потопомъ града, но посылаетъ Господь Богъ на люди моръ, но съ милостію казнь, сирѣчь съ покаяніемъ, самъ бо рече Господь во святѣмъ евангеліи: «въ чемъ застану, въ томъ тя и сужду» и будетъ моръ по три лѣта; еже и бысть. И паки помолися святый Варлаамъ на многъ часъ, и посла третіе понамаря на церковь, что увидитъ надъ градомъ. Взыде же понамарь, и видѣ тучу огненную надъ градомъ; и паки въ велицѣ ужасѣ бысть понамарь, и сниде съ церкви, и вшедъ въ церковь святаго Спаса, видитъ понамарь чудотворца Варлаама молящася Богу. И вопроси святый Варлаамъ понамаря: что видѣлъ надъ градомъ? И понамарь нача повѣдати святому Варлааму, еже видѣлъ надъ Великимъ Новымградомъ тучу огненную. Чюдотворецъ Варлаамъ рече понамарю: по трехъ лѣтѣхъ послѣ мору будетъ пожаръ силенъ въ Великомъ Новѣградѣ, Торговая сторона вся погоритъ и мно-

---

а) и предъ двою 1. б) язвы *повтор.* 1. 4. 6. в) отхожд. онъ же ужасеся *пропущено въ* 4. 6.

жество людей сгоритъ; понеже, брате понамарю Тарасіе, пречистая Богородица, со всѣми святыми, умоли Сына своего и Бога нашего Іисуса Христа и избавила градъ отъ потопа. И помолився преподобный Варлаамъ Господу Богу и пречистѣй Богородицѣ и всѣмъ святымъ, и вниде во гробъ свой. — А сіе чудо о потопѣ выписано ноября въ 6 день изъ Житія преподобнаго Варлаама чудотворца изъ полнаго; и послѣ преставленія его бысть, и послѣ перваго строенія церкви каменной Спаса минуло 312 лѣтъ. 1508—26

Въ лѣто 7017 [а]. Великій князь Василій Ивановичь всея Росіи повелѣ владыку Серапіона изъ Великаго Новаграда, послѣ Велика дни на третьей недѣли, къ Москвѣ взяти, потому что не благословилъ старца Іосифа на Ламскомъ Волоцѣ, что онъ изъ архіепископіи изъ Новгородской перешелъ и съ монастыремъ отказался въ митрополію, безъ благословенія его.

Въ лѣто 7018 [б]. Великій князь Василій Іоанновичь [в] всея Росіи, отецъ царя государя и великаго князя Іоанна Васильевича, взялъ Псковъ градъ.

Въ лѣто 7018. Гость Московскій Іоаннъ Сырковъ постави церковь каменную святыхъ Женъ Мироносицъ, въ Великомъ Новѣградѣ, на Ярославлѣ дворищѣ, на Торговой сторонѣ. Того же лѣта поставлена бысть церковь каменная святаго Николая чудотворца, въ монастырѣ, конецъ Легощи улицы, пометными денгами со всего града.

Въ лѣто 7023. Поставили Новгородскія области церковь каменную на Тихфинѣ *въ монастырѣ*, повелѣніемъ государя [г] и великаго князя Василія Іоанновича всея Росіи, а священа бысть на праздникъ Успенія пресвятыя Богородицы «а нарядникъ былъ Димитрій Сырковъ», благословеніемъ преосвященнаго Варлама митрополита, *строена монастырскою казною*. * Того же лѣта освященъ бысть храмъ Боголѣпнаго Преображенія Господня на Хутынѣ, повелѣніемъ великаго государя и великаго князя Василія Ивановича всея Росіи, и благословеніемъ преосвященнаго митрополита Варлаама, строенъ монастырскою казною, а освященъ бысть августа въ 6 день, при игуменѣ Сергіи; а прежде былъ каменный же невеликъ, подписанъ и обветшалъ; а стоялъ 273 лѣта.

Въ лѣто 7024 [д]. Въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ, въ Плотинскомъ концѣ, на Иворовѣ улицѣ, церковь святаго Климента паде каменная.

Въ лѣто 7024. Преставися архіепископъ Серапіонъ Новгородскій въ заточеніи въ Сергіевѣ монастырѣ, мѣсяца марта въ 16 день, и бысть на владычествѣ три лѣта, и положенъ бысть въ схимѣ въ Сергіевѣ монастырѣ [е]; а преставися въ субботу Лазареву [ж]. И бысть послѣ Серапіона архіепископа до Макарія архіепископа 17 лѣтъ безъ 7 недѣль.

Въ лѣто 7031 [з]. Постави церковь святыя Троицы каменную, на Коломцахъ, Филатъ Бобровникъ [и] съ Лубяницы улицы, при великомъ князѣ Василіи Іоанновичѣ Московскомъ и всея Росіи.

Въ лѣто 7034. Поставленъ бысть Великому Новуграду архіепископомъ изъ Лужковъ архимандритъ Макарій, и бысть на владычествѣ 17 лѣтъ; а безъ владыки было въ Новѣградѣ 17 лѣтъ [і]. И взятъ бысть къ Москвѣ, и поставленъ на Москвѣ въ митрополиты всея Росіи.

а) *Сей годъ во всѣхъ сп. слѣдуетъ за 7018-мъ.* б) въ лѣто 7017 *ошибк. во всѣхъ сп.* в) іоаннъ васильевичь *и далѣе* дѣдъ царя *и проч.*; *такъ во всѣхъ сп.* г) царя *прибавлено во всѣхъ сп.* д) въ лѣто 7025 *такъ въ* 1. 4. 5. 6. е) въ серг. монастырѣ *пропущено въ* 1. 4. ж) *См. въ Новг. втор. Лѣт. примѣчаніе (въ варіантахъ), стр. 148.* з) *Сей годъ слѣдуетъ послѣ 7034-го во всѣхъ сп., кромѣ* 1 *и* 6. и) бобровниковъ 6. і) а безъ владыки — лѣтъ *нѣтъ въ* 2. 3.

* Тихвинскій монастырь основанъ въ 7068 (1560) году; прежде, на мѣстѣ его, былъ Пречистенскій погостъ, въ которомъ поставлена каменная церковь въ 7023 (1515) году; о Димитріи Сырковѣ также упомянуто ошибкою. См. Карамз. VII, прим. 383, и Четь-минею подъ 26 іюня. Въ Ист. Рос. Іер. VI, стр. 367, начало монастыря показано невѣрно.

1527 —33 Въ лѣто 7035. Бысть въ Великомъ Новѣградѣ моръ зѣло страшенъ, въ Деревской пятинѣ въ деревняхъ; и поставиша церковь древяную, околоткомъ своимъ, за олтаремъ, у Іерусалима, пресвятыя Богородицы Покрова, во единъ день, пометными денгами, и литургію пѣли соборомъ ноября въ 21 день.

Въ лѣто 7037. Заложиша церковь каменную, въ Великомъ Новѣградѣ, на княжи дворѣ, великомученика Прокопія, на Дворищи, Димитрій Ивановъ сынъ Сырковъ. Въдругойрядъ написано изъ иной книги. Того же лѣта, октября въ 28 день, на память святыя великомученицы Параскевы, нарицаемыя Пятницы, бысть въ церкви страхованіе веліе на христіаны Великаго Новаграда, въ торгу, на княжи дворѣ Ярославлѣ: Священникъ тоя церкви хотяше литургисати, и начаша пѣти; и внезапу абіе преломися подъ мостомъ церковнымъ перекладъ брусовой подъ церковію, и опустися той перекладъ на валъ каменной подцерковный [а], и такою же виною удержася перекладъ подъ мостомъ на томъ валу; а опустися мосту церковнаго каменнаго внизъ пяди съ двѣ. Стоящіи же народи въ церкви мняще, яко хощетъ весь мостъ церковный пасти подъ ними, убояшася вельми, и абіе побѣгоша изъ церкви вонъ; нападе страхъ на мужескій полъ и на женскій, и начаша изъ церкви и изъ притвора бѣжати, другъ друга попирающе, и овіи изъ притвора въ окно бросахуся, не успѣюще [б] лѣствицею бѣжати, и на лѣствицы на послѣдней единой ступени [в] не можаху никамо итти, яко утвержены нозѣ ихъ къ земли; и бысть вопль и рыданіе веліе на лѣстницы той, и абіе принесоша сѣкиру и отсѣкоша перила лѣстницы, и падоша съ лѣстницы на землю мужей и женъ, и обрѣтоша 100 человѣкъ числомъ напрасною смертію умершихъ. Въ то же время бысть въ Великомъ Новѣградѣ архіепископъ Макарій.

Въ лѣто 7038, августа въ 25 день, съ среды на четвертокъ, въ 6 часъ нощи, бысть громъ и молнія, туча и вѣтръ зѣло страшенъ, яко мнѣти всей земли поколебатися отъ основанія; и въ ту нощь родися у великаго князя Василія Ивановича всея Росіи сынъ, Богомъ дарованный, во святомъ крещеніи нареченный Іоаннъ, еже есть Усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи, отъ другіе жены великія княгини Елены, иже бысть царь и великій князь Іоаннъ Василіевичь всея Росіи зѣло грозенъ. Въ ту же нощь, повелѣніемъ преосвященнаго Макарія архіепископа, и въ настоящій часъ рожденія его, слитъ бысть колоколъ ко святѣй Софіи благовѣстникъ, вѣсомъ полтретьяста [г] пудовъ, вельми великъ, яко такова величествомъ не бывало [д] въ Великомъ Новѣградѣ и во всей Новгородской области, яко страшной трубѣ гласящи. И бысть Макарій архіепископомъ въ Великомъ Новѣградѣ 16 лѣтъ, и взяша его на митрополію въ царствующій градъ Москву, въ лѣто 7050 марта въ 2 день.

Въ лѣто 7039. Поставиша церковь древяну Успенія пресвятыя Богородицы, да у ней же придѣлъ святаго Іоанна Предтечи Усѣкновеніе честныя главы, въ Каменномъ градѣ дѣтинцѣ, повелѣніемъ великаго князя Василія Іоанновича всея Росіи и сына его великаго князя Іоанна Васильевича, во имя его освящена бысть августа въ 26 день [е].

Въ лѣто 7040. Придѣлаша верхъ у Воскресенія Христова, на Торговой сторонѣ, на Павловѣ улицы, Богданъ Корюковъ, къ церкви во имя свое Іакова [ж] брата Господня по плоти.

Въ лѣто 7041. Священъ бысть придѣлъ каменной у церкви Воскресенія Христова, на Павловѣ улицы, Зачатіе Іоанна Предтечи, повелѣніемъ и строеніемъ Богдана Семенова сына Корюкова, сентября въ 23 день. Въ то же лѣто, августа въ 4 день, обложена трапеза въ Антоніевѣ монастырѣ; и въ лѣто 7045 [з], архіепископъ Макарій Великаго Новаграда и Пскова святи цер-

---

а) подъ мостомъ церковный перекладъ на валъ каменный подцерковный 6. б) не смѣюще 3. в) бѣж. и на единой лѣствицы на послѣдней степени 1. 4. 5. 6. г) двѣсти пятдесятъ 4. 6. д) не бысть 2. 3. е) въ 25 день 2. 3. ж) во имя свое постави святаго апостола (іакова) 2 3. 4. 5. 6. з) въ лѣто 7043 *такъ въ* 4. 6.

ковь каменну въ Антоніевѣ монастырѣ Срѣтеніе Господне, сентября въ 8 день; а подписана 1533 бысть та трапеза въ лѣто 7046. —41

[а] Въ лѣто 7041. Въ Великомъ Новѣградѣ, и во Псковѣ, и окрестъ Великаго Новаграда по селамъ, отъ Успеніева дни быстъ моръ зѣло великъ; и архіепископъ Макарій Великаго Новаграда и Пскова повелѣ всѣмъ православнымъ христіаномъ поститися, отъ мала и до велика, двѣ недѣли, отъ мяса и млека, по единою днемъ ясти — и попущеніемъ божіимъ не преста моръ. И въ то время архіепископъ и всѣ граждане совѣтъ сотвориша о созданіи церкви [б], въ завѣтъ; овіи глаголаху: нѣсть во градѣ церкви святаго апостола и евангелиста Матѳея — а иніи же глаголаху: святаго апостола и евангелиста Марка. Архіепископъ же праведно судивъ, повелѣ жребію быти, и положи жребіи на святѣмъ престолѣ апостоломъ Матѳею и Марку; и повелѣ архіепископъ имати жребій единъ, а другій оставити, игумену Ѳеодосію Хутынскому, и взя со престола жребій святаго апостола Матѳея, а святаго апостола и евангелиста Марка на престолѣ остася; и поставиша церковь святаго апостола и евангелиста Марка [в], древяну, по жребію, единаго дня, ноября въ 8 день. Архіепископъ же того дни молебная совершаше, отъ утра и до нощи, въ соборной церкви святѣй Софіи, Господу Богу и пречистѣй Богородицы и всѣмъ святымъ, дондеже совершися церковь, и освяща ю самъ соборомъ и молебствовалъ святому апостолу и евангелисту Марку, и литоргію служилъ [г] въ новой церкви; и повелѣ по всему граду и по монастырямъ молебствовати, и служити литоргію по всѣмъ церквамъ, и праздновати святому апостолу и евангелисту Марку. И паки моръ нача преставати мѣсяца генваря съ 6 числа, и потомъ быстъ тишина православнымъ христіаномъ.

Въ лѣто 7043, іюня въ 15 день, священъ быстъ храмъ въ монастырѣ на Хутыни подъ колоколнею святаго Григорія Великія Арменіи.

Въ лѣто 7045 [д]. Совершены быша двѣ церкви каменныя, въ Великомъ Новѣградѣ: Похвалы пресвятѣй Богородицы въ дѣтинцѣ, октября въ 15 день, завѣтная отъ мору, а святилъ архіепископъ Макарій, да другая церковь каменная же святый Борисъ и Глѣбъ въ Плотникахъ.

Въ лѣто 7047, октября въ 21 день [е], священа быстъ церковь каменная, на княжи дворѣ Ярославлѣ, придѣлъ Срѣтеніе Господне у Женъ Мироносицъ.

Въ лѣто 7048. Поставлена быстъ и священа церковь каменная съ трапезою, въ Георгіевѣ монастырѣ, Алексій митрополитъ Московскій и всея Росіи чудотворецъ, сентября въ 15 день, въ недѣлю [ж], архіепископомъ Макаріемъ Великаго Новаграда и Пскова, при архимандритѣ Гуріи Юрьевскомъ; а обложена быстъ церковь 7046 маія во 2 день. Того же лѣта архіепископъ Макарій Новгородскій постави церковь каменную, въ Каменномъ городѣ, святыя мученицы Анастасіи, отъ мору завѣтную. Того же лѣта, іюня [з] въ 7 день, въ церкви у святаго Спаса на Хутыни быстъ пожаръ, на правой странѣ у чудотворцова гроба; и погорѣша иконы со всѣмъ узорочьемъ до царскихъ дверей, и чудотворцевъ гробъ огорѣ, посохъ же его тростной [и] тутъ же у гроба не сгорѣ, молитвами преподобнаго Варлаама чудотворца. Того же году, іюля въ 6 день, обложили церковь каменную съ трапезою у Андрея апостола на Щитной улицѣ, придѣлъ святыхъ и преподобныхъ отецъ Зосимы и Савватія Соловецкихъ чудотворцевъ.

[і] Въ лѣто 7049. Въ Великомъ Новѣградѣ горѣла Торговая сторона, Знаменская, посадъ [к], съ Буянѣ [л] улицы до Ѳедорова ручья, а Славно горѣло до Бѣлого костра: церквей обгорѣло

а) *Впереди въ видѣ заглавія написано*: маркъ евангелистъ отъ мору *въ* 1. 4. 5. 6. *Сей годъ во всѣхъ сп. поставленъ послѣ 7060-го.* б) храма 5. в) на престолѣ — марка *пропущ. въ* 6. г) совершивъ 1. 4. 5. 6. д) въ лѣто 7046 *такъ въ* 4. 6. е) въ день недѣлный *прибавл.* 2. 3. 4. 6; *но въ этомъ году 21 октября приходилось въ понедѣльникъ.* ж) *Сентября 15 приходилось въ воскресенье въ 7047 году.* з) іюля 1. 3. 4. 5. 6. и) съ тростиной 4. 6. і) пожаръ 21; *эти слова написаны впереди года, въ видѣ заглавія въ* 1. 5. к) знаменской посадъ 4. л) съ бояны 2.

1541—48 двадцать двѣ и засыпалося двѣ, пресвятыя Богородицы на Козьи броду да великомученикъ Димитрій на Буянѣ улицы, и товару безчисленно много сгорѣло, и торги всѣ погорѣли, и мосту великого треть сгорѣла, и людей сгорѣло 19 человѣкъ да попъ Василей Буянской; а дворовъ сгорѣло семьсотъ семьдесятъ три двора, въ Антоновскомъ концѣ сгорѣло 100 дворовъ, въ Рагодовичахъ [а] 35 дворовъ, по самой ручей, да три человѣка. Того же лѣта, мѣсяца маія въ 9 день, на четвертой недѣли по пасцѣ, къ средѣ [б] на нощь, на память святаго апостола Симона, въ осмомъ часу нощи, загорѣся на Софійской стороны, на Яновѣ [в] улицы, у Михайла мясника, противъ Владимирскихъ вратъ, у тюремъ; и начаша горѣти съ Яновѣ улицы, и Щиркова улица въ полѣ за церковь за 40 Мученикъ, и Розважа улица по церковь по святый Спасъ, и Козмодемьяна улица по церковь горѣла, и Холопья по церковь же, а Боркова и за церковь святаго Георгія горѣли, а Яковлева улица по церковь, и три улки вси до Дослани улицы по одной стороны; и церквей огорѣло 6: Сорокъ мученикъ на Щирковѣ, святый Спасъ на Розважѣ, Козма и Даміанъ на Козмодемьянѣ улицѣ, а святаго Саввы церковь засыпалася, Іоанна Предтечи церковь вся сгорѣ, была древяная, Георгія на Борковѣ улицѣ огорѣ; а дворовъ всѣхъ сгорѣло пятьсотъ сорокъ седмь, а въ тюрмахъ сгорѣло 145 человѣкъ; а преста горѣти маія въ 10 день [г].

Въ лѣто 7050. Поставленъ бысть Великому Новуграду и Пскову архіепископомъ Хутынскій игуменъ Ѳеодосій, а поставилъ Макарій митрополитъ Московскій и всея Росіи; и пріѣхалъ въ Новгородъ августа въ 1 день, въ 3 часѣ дни, а въ 4 часѣ [д] возведенъ бысть *на митрополію* [е] бояриномъ Московскимъ Григоріемъ Мануйловымъ; и въ то время Премудрость Божія простила жену, очима была болна. И мѣсяца августа, на Великой Веряжской [ж] улицы, въ Новѣгородѣ, родися дѣтище о дву главахъ и о четырехъ ногахъ. Того же лѣта заложиша церковь каменну въ Великомъ Новѣградѣ, на Городищѣ, архангела Михаила, повелѣніемъ великаго князя Іоанна Василіевича всея Росіи, и митрополита Макарія всея Росіи, и архіепископа Ѳеодосія Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 7056. Поставленъ бысть храмъ каменной и монастырь устроенъ пречистыя Богородицы Срѣтеніе Владимирскія, иже нарицается Сыркова пустыня, на рѣчки Веряжи, вины ради сицевыя: Ѳеодору Димитріевичю Сыркову [з] бывшу съ посломъ [и] въ Колыванѣ дьякомъ, и сохранены быша отъ смерти, и того ради обѣщася поставити сій храмъ пресвятѣй Богородицы.

Поставленіе царя Іоанна Васильевича. Того же лѣта * вѣнчанъ бысть на царство Московское государь царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь, всея Росіи самодержецъ, генваря въ 16 день, и помазаша святымъ муромъ, и вѣнчанъ бысть святыми бармами и вѣнцемъ Мономаховымъ, по древнему закону царскому [і], якоже Римстіи и Гречестіи царіе православніи поставляхуся; и наречеся царь и великій князь, всея Великія [к] Росіи самодержецъ великій показася, и страхъ его обдержаше вся языческія страны, и бысть велми премудръ, и храбросердъ, и крѣпкорукъ, и силенъ тѣломъ и легокъ ногами аки пардусъ [л], подобенъ дѣду своему великому князю Іоанну Васильевичу: «прежде бо его никто же отъ прадѣдъ его царемъ словяше въ Росіи, не смѣяше отъ нихъ никіиждо поставитися царемъ, и зватися тѣмъ новымъ именемъ, блюдущеся зависти ради и возстанія на нихъ поганыхъ царей и невѣрныхъ.» Тое же зимы

а) въ радоговицахъ 2. б) *9-е маія, въ семъ году, было въ понедѣльникъ.* в) на яковлевѣ *ошибк.* 4. 6. г) а преста — день *нѣтъ въ* 6. д) а въ четвертый день 6. е) *Такъ во всѣхъ сп.; но должно быть:* на архіепископію, *т. е. возведеніемъ на сѣни объявленъ архіепископомъ.* ж) варежской 1. 4. 5. 6. з) сыркову *нѣтъ въ* 2. 3. и) посломъ 1. 4 5. 6. і) церковному 4. 6. к) великія *нѣтъ въ* 1. л) пардисъ 1. 4. 5. 6.

* Вѣнчаніе на царство Іоанна Васильевича во всѣхъ сп. отнесено къ 7056 (1548) г.; нѣтъ сомнѣнія, что оно происходило въ 7055 (1547) г.

и законному браку сочетался, а понялъ за себя царицу [а] Анастасію Романовну, первая за нимъ была. 1548 —52

Въ лѣто 7059, іюня въ 14 день, на память святаго пророка Елисея, поставленъ бысть Великому Новуграду и Пскову архіепископъ Серапіонъ, игуменъ отъ Троицы изъ Сергіева монастыря, прозваніе Курцовъ, а поставленъ бысть Макаріемъ митрополитомъ Московскимъ и всея Росіи, при державѣ благовѣрнаго и христолюбиваго царя и великаго князя Іоанна Васильевича, всея Росіи самодержца; а пріѣхалъ въ Великій Новградъ августа въ 23 день, на память святаго мученика Луппа.

Новг. втор. Лѣт., подъ 7059 г.

Въ лѣто 7059 [б], августа въ 2 день, на память святаго первомученика Стефана, заложиша церковь каменну святыя мученици Анастасіи, на новомъ мѣстѣ, во владычнѣ дворѣ, подлѣ пресвятыя Богородицы Похвалы; а соборные священницы, на окладѣ, молебствовали всѣмъ соборомъ, повелѣніемъ архіепископа Серапіона и всѣхъ Новгородцевъ нарочитыхъ людей.

Въ лѣто 7060, ноября въ 6 день, священа бысть церковь въ трапезѣ на Хутыни преподобнаго чудотворца Варлама, а строена при игуменѣ Гуріи Коровинѣ три годы; а прежде была каменная же невелика. Того же лѣта, маія 20 дня [в], въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ, на Ярославлѣ дворищи, святыя великомученицы Параскевы, нареченныя Пятницы, въ церкви каменной отъ образа своего [г] простила 4 человѣка, въ пятничный день, различными недуги одержимыхъ.

[д] Въ лѣто 7060, іюля въ день, нача смертоносіе быти въ Великомъ Новѣградѣ, и съ августа велми силнѣе бысть; и божіимъ попущеніемъ, таково бысть повѣтріе отъ Семеня дни 7061 года до Николина дни мѣсяца декабря. Священнаго чина иноковъ преставися, и священниковъ и діаконовъ, безчисленное множество, много еже овдовѣша и мнози сами изомроша, яко многія церкви вседневныя безъ службы были многое время, а въ волостѣхъ въ дву или въ трехъ единъ священникъ, и въ велицѣй соборной церкви во святѣй Софіи толко остася шесть священниковъ да два діакона, а было у святѣй Софіи протопопъ да осмнадцать поповъ, протодьяконъ, четыре діякона да архидіяконъ; яко мнози человѣцы древніи не запомнятъ такого повѣтрія на священническій чинъ [е]; и всего въ повѣтріе [ж] не стало смертоносною язвою, въ Великомъ Новѣградѣ, и по манастыремъ, и въ Старой Русѣ, и въ пригородѣхъ [з], и въ волостѣхъ Новгородскихъ, игуменовъ и священноиноковъ и инокинь и мнишескаго чину, священниковъ и діаконовъ, и всѣхъ православныхъ христіанъ, двѣсти семьдесятъ девять тысячь пятьсотъ девяносто четыре [и] человѣки. Архіепископъ Серапіонъ, повелѣніемъ царя государя и великаго князя Іоанна Васильевича всея Росіи, помолився вкупѣ со всѣмъ освященнымъ соборомъ и съ велможи града и со всѣмъ христолюбивымъ народомъ, и поставиша двѣ церкви, единаго дни, древяныхъ, святаго преподобнаго Кирилла Бѣлозерскаго чудотворца и святаго мученика Христофора, на Семень день, 7061. И яко таково попущеніе бысть [і]: еже агнецъ вынимаютъ въ великій четвертокъ на весь годъ, на причащеніе православнымъ христіяномъ, и тѣхъ агнцовъ во всемъ градѣ [к] по всѣмъ церквамъ не стало и нечѣмъ православныхъ христіанъ причащати [л], а служебными дарами вездѣ

а) отроковицу 4. 6. б) *Сей годъ во всѣхъ спискахъ слѣдуетъ за 7060-мъ.* в) ноября — 20 дня *пропущ. въ* 2. г) святаго 5. д) *Впереди года поставлено заглавіе*: моръ великій *въ* 1. 5. е) на освященный соборъ 1. 4. 5. 6. на священный чинъ 3. ж) повѣтрія *такъ во всѣхъ сп.*; *исправлено по другимъ Лѣтописямъ.* з) и въ приходѣхъ *тоже*; *исправлено по нимъ же.* и) двѣсти семьд. дев. тыс. пятьс. сорокъ пять 5. і) божіе *прибавл.* 1. 4. 5. 6. к) и тѣхъ — градѣ *не достаетъ во всѣхъ сп.*; *дополнено изъ другихъ Лѣтописей. См. Роспись Новгородскихъ владыкъ въ* Тол. л) по всѣмъ — причащати *пропущено въ* 4. 6.

1552 —55 не изоспѣли; и о томъ священницы всего града приходили ко архіепископу, и архіепископъ Серапіонъ повелѣлъ имати запасный агнецъ у себя въ соборной церкви во святѣй Софіи, а самъ о томъ послалъ гонца къ Москвѣ къ митрополиту Макарію: аще тотъ агнецъ въ соборной церкви изойдетъ, и гдѣ та благодать взяти, на причащеніе православнымъ христіаномъ [а]? И преосвященный митрополитъ Макарій прислалъ грамоту, и велѣлъ самому архіепископу служити, со архимандриты и игумены и священники, и выняти запасный агнецъ каковъ достоитъ единъ, якоже въ великій четвертокъ, и напаяти его по обычаю токмо въ соборной церкви, и ту приходя всѣмъ священникомъ пріимати, елико кому достоитъ. И преосвященный архіепископъ Серапіонъ созвалъ къ себѣ архимандрита [б], игуменовъ и священниковъ, и служилъ святую литургію самъ, и агнецъ вынялъ елико довлѣетъ, того же лѣта октября въ 9 день, въ недѣлю; и съ нимъ архимандритъ Юрьева монастыря Иларіонъ и игумены и многіе священницы съ нимъ служиша. Того же лѣта, октября въ 29 день, въ субботу, на память святыя мученицы Анастасіи, преставися и самъ архіепископъ Серапіонъ, въ началѣ [в] 9 часа дни [г], со псалмы и пѣсньми духовными; а бысть во архіепископіи годъ и девятнадцать недѣль и пять дней и девять часовъ; и погребенъ бысть въ Великомъ Новѣградѣ, въ придѣлѣ у Софіи, въ церкви Усѣкновенія честныя главы Іоанна Предтечи, идѣже честный гробъ великаго чудотворца Іоанна архіепископа Новгородскаго, вшедъ въ церковь на правой рукѣ у полуденныя стороны; сіе же мѣсто выняся ему по жребію, яко ту погребену быти.

Въ лѣто 7061, октября въ 29 день, Новгородскій архіепископъ Серапіонъ Курцовъ преставися и преста моръ. Того же лѣта, ноября въ 20 день, поставленъ бысть Новуграду и Пскову Пиминъ, клирикъ [д] честныя обители Кирилова монастыря съ Бѣлаозера; пріѣхалъ въ Великій Новградъ декабря въ 6 день, на память великаго чудотворца Николая, еще смертоносное повѣтріе не преста въ Великомъ Новѣградѣ. Онъ же нача служити во святѣй Софіи, и поставляти по обителемъ игумены, а по церквамъ священниковъ; и оттолѣ нача милость божія быти, помалу и повѣтріе преста. И бысть на владычествѣ 17 лѣтъ и три мѣсяцы, и сведенъ на Москву 7078, февраля въ 14 день, въ государевѣ опалѣ, и посланъ бысть на Резань того же лѣта къ Николѣ чудотворцу на Веневу, [е] и преставися тамо.

Въ лѣто 7062. Въ Великомъ Новѣградѣ, на Софійской сторонѣ, на Яковлевѣ улицѣ, въ Неревскомъ концѣ, заложиша церковь каменну мужи Новгородстіи, надъ гробомъ блаженнаго Николы Кочанова, во имя святаго великомученика Пантелеймона, при архіепископѣ Пиминѣ. Того же лѣта, на Софійской сторонѣ, зажгли зажигалщики [ж], на Яковлевѣ улицѣ, у подьячего Василья Неклюдова повалышу, [з] и горѣло по Досланю, а къ городу по Фрякову, [и] а горѣло черезъ ровъ, сгорѣло 1500 дворовъ, и манастырь въ Росткинѣ улицы, и церковь Рожество Іоанна Предтечи каменная; а горѣло чрезъ всю нощь до свѣта, церквей огорѣло 15.

Въ лѣто 7063. Начаша дѣлати на Никитинѣ церковь каменну великую, а прежде была

а) по всѣмъ церквамъ не стало, и нечѣмъ православныхъ христіанъ причащати, а служебными вездѣ не изоспѣли; и о томъ священници всего града приходили ко архіепископу, и архіепископъ серапіонъ повелѣлъ имати запасный агнецъ у себе въ соборной церкви во святѣй софіи. *Эти слова повторены въ 1 и 6 сп.; далѣе продолжено:* а самъ о томъ послалъ — на причащеніе православнымъ *(см. текстъ выше) въ 4 сп. Отъ словъ:* по всѣмъ церквамъ не стало — христіанъ причащати *прибавлено въ 5.* б) архимандритовъ *ошибк. во всѣхъ сп., кромѣ 5. Въ это время въ Новгородѣ былъ одинъ архимандритъ Юрьевскій.* в) въ исходѣ; *такъ въ нѣкоторыхъ Лѣтописяхъ.* г) *Здѣсь, кажется, во всѣхъ спискахъ пропущены слова:* и погребенъ бысть со псалмы, *и проч.* д) пиминъ *пропущено, а вмѣсто* клирикъ *написано* кирикъ *въ* 1. пиминъ *не достаетъ въ* 4. 5. 6. е) *Такъ поправлено Издателемъ; во всѣхъ сп.* на деневу. ж) зажигатели 1. 4. 5. 6. з) повалышу *нѣтъ въ* 6. и) *Должно быть:* по хревкову. *Далѣе въ* 1. 4. 5. 6. *читается такъ:* а горѣло черезъ всю нощь и до свѣта; церквей огорѣло пятнадцать, а дворовъ сгорѣло тысяча пятьсотъ, и монастырь въ росткинѣ улицы и церковь рожество іоанна предтечи огорѣ.

невелика каменная же; а освятили ея [а] въ 7064 году [б]. Того же лѣта поставиша церковь каменную съ трапезою въ Михалицкомъ монастырѣ, во имя Рожества [в] пресвятыя Богородицы. Того же лѣта поставленъ бысть монастырь на Розважи улицы, Николая чюдотворца Рожденіе [г] церковь каменную, а въ трапезѣ Благовѣщеніе пресвятыя Богородицы. 1555 –69

Въ лѣто 7064. Поставленъ бысть на Буянѣ улицы, на Хутынскомъ подворьѣ, первой храмъ каменной Одигитрія пресвятыя Богородицы, повелѣніемъ игумена Филоѳея.

Въ лѣто 7068, маія во 2 день [д], на праздникъ Сошествія святаго Духа, въ Духовѣ монастырѣ въ церкви каменной отъ иконы Духа святаго, на утрени, бысть чудо преславно: бысть нѣкая жена очима слѣпа, и исцѣленіе получи единому оку, и того же дни на обѣдни и другимъ окомъ простилъ ю Духъ святый [е]. Того же лѣта, іюня въ 2 день, отъ тое же иконы Духа святаго бысть исцѣленіе отрочати двунадесяти лѣтъ: бысть очима боленъ и получи исцѣленіе своей очной болѣзни, и отъиде въ домъ свой благодаряще Бога, сынъ крестьянина Юрьева монастыря деревни Моринъ.

Въ лѣто 7069, ноября въ 26 день, освящена бысть церковь каменная съ трапезою Козма и Даміанъ, придѣлъ, на Щитной улицы, у апостола Андрея; а святилъ Пиминъ архіепископъ Великаго Новаграда и Пскова.

Въ лѣто 7070, маія въ 31 день, въ Клопскомъ монастырѣ старую церковь каменную святыя Троицы разобраша, гдѣ положены быша моищи преподобнаго отца нашего Михаила Клопскаго чудотворца, и вновь церковь сотвориша [ж] и гробъ чудотворцовъ въ той церкви устроиша, повелѣніемъ благочестиваго государя царя и великаго князя Іоанна Васильевича всея Росіи, а на строеніе изъ своей царской казны подалъ пятдесятъ рублевъ, при архіепископѣ Пиминѣ Великаго Новаграда и Пскова, при игуменѣ Корниліи съ братіею. Того же лѣта поставленъ бысть, въ Великомъ Новградѣ, на Ярославлѣ дворищѣ, монастырь Рождество пресвятыя Богородицы, нарицается Арсеніевъ монастырь, храмъ древянъ.

Въ лѣто 7072, апрѣля въ 17 день, подняся огнь отъ Духа святаго отъ церкви въ Духовѣ монастырѣ, и паде той огнь на Вяжицкомъ дворѣ, на Яковлевѣ улицы, и чудо то многіе люди видѣли и ужасошася; и послѣ того видѣнія бысть въ третій день, подняласи на Вяжицкомъ дворѣ церковь Рождество Богородицы да придѣлъ Николая чудотворца.

Въ лѣто 7075, генваря въ 8 день, на осмомъ часу нощи, въ Великомъ Новѣградѣ на Софійской колоколни звонило въ колоколцы [з] меншіе, въ три наконы [и], а то Богъ вѣсть кто звонилъ [і].

[к] Въ лѣто 7076. Бысть моровое повѣтріе въ Великомъ Новѣгородѣ, при архіепископѣ Пиминѣ Великаго Новаграда и Пскова, и много людей помроша; а которые люди побѣгоша изъ града [л], и тѣхъ людей бѣглецовъ имаша и жгоша.

Въ лѣто 7077, генваря въ 6 день, на Крещеніе Господне, царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи уби брата своего благовѣрнаго и великаго князя Владимира Андреевича Старицкого, и мнози по немъ людіе восплакашася. Того же лѣта, идучи во Тверь, затушити велѣлъ стараго митрополита Филиппа Московскаго и всея Росіи чудотворца Колычева, во обители во Твери въ Отроческомъ монастырѣ, и положенъ бысть въ томъ монастырѣ. Того же лѣта во Твери царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи многія люди поби, чрезъ

[а] а освятилъ ю 2. 3. [б] въ 7070 году 4. въ 7080 году 6. [в] благовѣщеніе *кажется ошибк.* 1. 4. 5. 6. [г] рожденіе *пропущ. въ* 6. [д] *Должно быть:* іюня въ 2. [е] *За симъ приписано въ видѣ заглавія:* чудо въ духовѣ монастырѣ *въ* 1. 4. 5. [ж] состроиша 1. 3. 5. и вновь — сотвориша *пропущено въ* 4. 6. [з] въ колокольчики 1. 4. 5. 6. [и] по три раза 6. [і] а (кто) звонилъ про то богъ вѣсть 1. 4. 5. 6. [к] *Впереди въ видѣ заглавія написано:* моръ бысть *въ* 1. 4. 5. [л] изъ града *и далѣе* бѣглецовъ *нѣтъ въ* 2. 3.

1570 Волгу ряду въ два и въ три. Того же лѣта пойде съ великою яростію и злобою въ Великій Новградъ государь царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь, всея Росіи самодержецъ, и пришедъ сташа на Городищѣ, за два поприща отъ Великаго Новаграда; и владыку Пимина сведе къ Москвѣ, а бояръ многихъ погуби и всякихъ людей, различными муками, многіе тысящи погуби, а игумена Антоніева монастыря Геласія убилъ, и многихъ иныхъ игуменовъ и иноческаго чина многими муками замучи; и колоколъ у святѣй Софіи благовѣстникъ болшой снялъ Пиминовской, въ немъ же 500 пудовъ вѣсомъ, и къ Москвѣ свезе въ Слободу Александрову, и ина многа и различная узорочья въ церквахъ божіихъ взялъ, и иконы чудотворныя и драгія сосуды священныя свезе къ Москвѣ. И о семъ впреди да скажемъ.

О приходѣ царя и великого князя Іоанна Васильевича, всея Русіи самодержца, како казнилъ Великій Новгородъ, еже оприщина и розгромъ именуется [а].

Бысть посѣщеніе божіе, Богу попустившу, а врагу дѣйствующу, грѣхъ ради нашихъ: Наущеніемъ зломысленныхъ богоотступниковъ и злыхъ человѣкъ, вложиша во умъ и во уши царевы непріязненныя и сопротивныя глаголы, измѣнныя, на архіепископа Новгородскаго Пимина, и на его владычнихъ бояръ, и на лутчихъ людей посадскихъ и именитыхъ, еже о преданіи Великаго Новаграда иноплеменнымъ; и отъ сихъ ложныхъ глаголъ, ожесточися сердце царево гнѣвомъ и яростію великою на отчину свою Великій Новгородъ, и на вся люди, живущіе въ Великомъ Новѣградѣ и въ окрестныхъ мѣстѣхъ около Великаго Новаграда. Въ лѣто 7078, генваря въ 2 день, государь царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Русіи послалъ въ Великій Новгородъ, напредь себя, изгономъ, предній полкъ свой, воеводъ и бо-

Въ лѣто 7078 году, генваря во 2 день, благочестивый государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, ходилъ со гнѣвомъ на Великій Новградъ, и на архіепископа Пимина, и на его владычнихъ бояръ, и на изящныхъ именитыхъ людей, и на всѣхъ градскихъ жителей [а].

Посѣщеніемъ и изволеніемъ и наказаніемъ Вседержителя Господа Бога и Спаса нащего Іисуса Христа, за умноженіе беззаконія нашего и богомерзскихъ противныхъ грѣхъ, иже умножися велія злоба грѣховная въ человѣцѣхъ, братоненавидѣніе и всякое преступленіе, вражда, ненависть, хищеніе и неправды, за сія злая и непріязненная дѣла и беззаконія, по пророческому писанію, приходитъ съ небеси гнѣвъ божій на сыны противныя и непокоривыя [б] и на всяко нечестіе: всячески, убо, наказующу насъ всещедрому человѣколюбцу [в] Господу Богу, своими щедротами и милосердіемъ, иногда гладомъ и моромъ, сирѣчь смертною появою [г], иногда пожаромъ, иногда безбожныхъ сопостатъ нахожденіи, страшнѣ же и горчайше того еже межусобными бранми, и кровопролитія находящая роду христіанскому [д], и святымъ

а) *Сія Повѣсть находится и въ* Црк. V, *описанномъ въ Предисловіи къ Прибавленіямъ къ Новгородской второй Лѣтописи. Разнорѣчія* Црк. V *съ другими списками, принятыми въ основаніе текста, отмѣчены въ подстрочныхъ выноскахъ и они-то означены литерою* Ц.

а) о приходѣ государя царя и великаго князя іоанна василіевича, всеа русіи самодержца, въ великій богоспасаемый новградъ, и о потрясеніи града, грѣхъ ради нашихъ 8 *b*. б) и непокоривыя *нѣтъ въ* 7 *а*. в) всещедрому богу человѣческа рода 7 *а*. г) сирѣчь моровою язвою 8 *b*. д) нахожденіи страшныхъ, горчая же того межусобные брави кровопролитія, и много находящая роду человѣческому 7 *а*.

яръ и князей, и дѣтей боярскихъ, и всякихъ воинскихъ людей множество многое. Они же, пріѣхавъ, по повелѣнію цареву около всего Новаграда великіе крѣпкіе заставы [а] учиниша [б], со всякимъ утвержденіемъ, и повелѣша стражемъ крѣпко стрещи градъ, дабы ни единъ человѣкъ изъ града не убѣжалъ; а иные бояре и дѣти боярскіе того же передового полку, повелѣніемъ государевымъ, розъѣхашася по монастыремъ, иже около Великаго Новаграда, и запечаташа монастырскіе церковные денежные [в] казны, а игуменовъ и черныхъ поповъ [г] и діаконовъ и соборныхъ старцевъ, изо всѣхъ Новгородскихъ монастырей, взяша съ собою въ Великій Новгородъ, числомъ до пятисотъ человѣкъ старцевъ [д] и болши, и всѣхъ поставиша на правежъ, до государева пріѣзду; а иные дѣти боярскіе того же передового полку, собравши со всего Великаго Новаграда всѣхъ церквей поповъ и дьяконовъ, и подаваша ихъ за приставы по десяти человѣкъ приставу, и повелѣша ихъ у себя держати крѣпко во узахъ желѣзныхъ, и по всякъ день повелѣша ихъ [е] бити на правежи отъ утра и до вечера [ж], а правити на нихъ числомъ по 20 рублевъ Новгородскихъ, до искупу; а иные дѣти боярскіе того же передового полку, по всему Великому Новуграду, по улицамъ, у всѣхъ приходскихъ церквей подцерковныя и [з] домовныя палаты, у именитыхъ людей у Новгородцевъ, со имѣніемъ ихъ печаташа и многіе стражи приставиша крѣпко стрещи, до государева пріѣзду; а иные дѣти боярскіе, повелѣніемъ государевымъ, во градѣ гостей и приказныхъ людей государевыхъ, именитыхъ [и] и торговыхъ людей [і], переимаша и передаваша ихъ по приставомъ [к] держати крѣпко во оковахъ желѣз-

1570 божіимъ церквамъ отъ славословія [а] Богу оскудѣніе и презрѣніе, запустѣніе мирскимъ жителствующимъ [б] домомъ, разрушеніе до основанія [в] градомъ и всѣмъ живущимъ въ немъ конечная погибель и озлобленіе [г]. Таково [д], убо, бысть во дни наша веліе потрясеніе и поколебаніе и трусъ и паденіе, яково же [е] въ мимошедшая въ предняя роды человѣческія не бысть, ни отцы наши таковаго возвѣстиша намъ, иже бысть въ Російской земли, въ богоспасаемомъ преименитомъ и славномъ Великомъ Новѣградѣ, ихъ же око не видѣ и ухо не слыша и на сердца человѣческая взыти не можетъ, иже сотвори всещедрый Господь, праведнымъ своимъ судомъ, на градъ отецъ нашихъ, за беззаконія наша и велія прегрѣшенія [ж], наущеніемъ и злоумышленіемъ богоотступниковъ, злыхъ и буявыхъ [з] человѣкъ, хищниковъ, отъ дѣйства непріязненнаго сопостата діявола, иже влагающихъ во уши царевы непріязненыя глаголы [и] на архіепископа Новгородского Пимина, и на его владычнихъ бояръ, и на изящныхъ именитыхъ [і] человѣкъ жителей градскихъ, о преданіи града иноплеменникомъ; и отъ сихъ неистовыхъ ложныхъ глаголъ, ожесточи Богъ сердце благочестивому государю царю и великому князю Ивану Васильевичю, всеа Росіи самодержцу, великимъ гнѣвомъ и неукротимою яростію и великимъ озлобленіемъ, на Великій Новградъ, на свою государевы царскіе державы отчину [к], и на вся люди живущія въ немъ. Въ лѣто отъ всемірнаго созданія 7078, генваря во 2 день, въ понедѣлникъ [л], на память иже во святыхъ отца нашего Селивестра папы Римскаго, благочестивый государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, посла въ Великій Новградъ, напередъ

а) крѣпкіе стражи и заставы Ц. б) укрѣпиша 5. в) и денежные *во всѣхъ сп., кромѣ* Ц. г) священниковъ 2. 4. 5. 6 *и* Ц. д) старцевъ *нѣтъ въ* 6. е) у себя — ихъ *пропущено въ* 6. ж) держати на всякъ день *прибавл.* Ц. з) и *нѣтъ въ* 2. 3. и) и именитыхъ 2. і) людей *нѣтъ въ* 2. 3. к) по приставомъ и повелѣша ихъ приставомъ *прибавл.* 2. за пристава и повелѣша приставомъ Ц.

а) отъ злословенія *ошибк.* 7 *a.* б) мирскимъ жителствомъ живущимъ 7 *a.* в) до основанія *нѣтъ въ* 8 *b.* г) до основанія 7 *a.* д) якоже 8 *b.* е) яко 7 *a.* ж) преступленія 8 *b.* з) обаявыхъ 7 *a.* и) непріязненыя и неистовныя и сопротивныя и неизмѣнные ложные глаголы 8 *b.* і) и на изрядныхъ и именитыхъ 8 *b.* к) на свою ему государеву царскую державу 7 *a.* своему государевы царскіе державы отчину 8 *b.* *Здѣсь текстъ исправленъ Издателемъ.* л) заутра *прибавлено въ* 8 *b.*

1570 ныхъ, а домы ихъ и имѣнія запечаташа, а женъ ихъ и дѣтей повелѣша стражемъ стрещи, до государева пріѣзду и до указу. Того же лѣта, генваря въ 6 день, на вечеръ въ самый праздникъ въ пятокъ, пріѣхалъ въ Великій Новгородъ государь царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Русіи, а съ нимъ сынъ его Іоаннъ Іоанновичь, и князей и бояръ и дѣтей боярскихъ многіе полки, и прочихъ воинскихъ людей множество, да съ нимъ же государемъ тысяча пятсотъ стрѣлцовъ Московскихъ; и пріѣхавъ, сталъ со всѣми силами на Торговой сторонѣ, на Городищи, отъ града отъ посаду два поприща [а]. А въ другій день, въ суботу, повелѣ государь игуменовъ, и черныхъ священниковъ и дьяконовъ, и соборныхъ старцовъ, которые прежде его поиманы въ передовомъ полку и поставлены на правежѣ, избивати ихъ палицами на смерть; и бивъ ихъ, повелѣ когождо во свой монастырь розвозити и погребати. А въ недѣлю, въ 8 день, поѣхалъ государь, со всѣми своими полки, въ Новгородъ къ Софіи Премудрости Божіи къ обѣдни, и встрѣчалъ его государя, по обычаю царскому и по закону, со кресты и съ чудотворными иконами, архіепископъ Новгородскій Пиминъ, со всѣмъ освященнымъ соборомъ, у Чудного креста на Волховскомъ мосту, и хотяше его благословити, по обычаю царскому [б] крестомъ оградити, и сына его—и государь ко кресту не пошелъ, ни сынъ его; а говорилъ [в] государь архіепископу Пимину: ты, убо, злочестиве, имѣеши въ руцѣ своей не крестъ животворящій, но вмѣсто креста оружіе, и симъ убо оружіемъ и зломысліемъ своимъ, и съ своими творцы [г] и единомысленники града сего жители, хощете нашей царской державы отчину нашу Великій Нов-

передъ собою, изгономъ, предній [а] полкъ своихъ государевыхъ бояръ и воеводъ и князей, и дворянъ и дѣтей боярскихъ, и всякихъ воинскихъ людей, веліе и безчисленное множество. Они же, пріѣхавше въ Великій Новградъ, по повелѣнію благочестиваго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича, всея Росіи самодержца, около Великаго [б] Новаграда учиниша великія сторожи [в] и крѣпкія заставы, со всяцѣмъ утверженіемъ, и повелѣша на заставахъ стражемъ крѣпко стрещи всѣхъ живущихъ во градѣ [г], дабы ни единъ человѣкъ изъ града не убѣжалъ; а иные государевы князи и дѣти боярскіе, того же перваго полку [д], разъѣхашася по всѣмъ монастыремъ, иже есть около Великаго Новаграда, и монастыри запечаташа и церковныя казны [е], а игуменовъ и черныхъ священниковъ и діяконовъ и соборныхъ старцовъ, изо всѣхъ Новгородскихъ монастырей, собраша и привезоша съ собою вмѣстѣ въ Великій Новградъ, числомъ ихъ яко до пятисотъ старцовъ и болши, и всѣхъ ихъ поставиша на правежѣ, до государева пріѣзду; а иные дѣти боярскіе, того же государева перваго [ж] полку, собраша всего Новаграда отъ всѣхъ церквей поповъ и діяконовъ и поставиша ихъ на правежѣ, и раздаваху ихъ по десяти человѣкъ за пристава [з], и повелѣваху ихъ держати приставомъ крѣпко во узахъ желѣзныхъ [и], и повелѣша бити ихъ приставомъ изъ утра и до вечера на правежи, до искупа, безщадно, а править повелѣ государь на нихъ по двадцати рублевъ по Новгородскому ихъ числу, какъ у нихъ въ Новгородѣ число денгамъ держитъ [і]; а иные дѣти боярскіе отъ того государева перваго [к] полку, по всему Великому Новуграду по улицамъ, во всѣхъ градскихъ приходѣхъ церкви и под-

---

[а] двѣ версты Ц. [б] церковному 6. [в] и поговорилъ 4. и проговорилъ 6. [г] старцы 6.

[а] *опять* передъ собою *ошибк.* 7 *а*. [б] всего 8 *b*. [в] сторожы *нѣтъ въ* 8 *b*. [г] стрещи градъ и всѣхъ живущихъ въ немъ 8 *b*. [д] государевымъ повелѣніемъ *прибавл.* 8 *b*. [е] и церковныя казны *нѣтъ въ* 8 *b*. [ж] передового 8 *b*. [з] роздѣляху ихъ по десяти человѣкъ по приставомъ 8 *b*. [и] во узахъ крѣпкихъ 8 *b*. [і] и повелѣ государь ихъ приставомъ держати на всякъ день, отъ утра и до вечера, до искупа, бити ихъ на правежѣ повелѣ нещадно, а доправити на нихъ по двадцати рублевъ по ноугородскою 8 *b*. [к] передового 8 *b*.

городъ предати иноплеменникомъ, королю Полскому Жигимонту Августу; отселѣ, убо, впредь не наречешися пастырь и учитель и сопрестолникъ великія церкви святѣй Софіи Премудрости Божія, но волкъ и хищникъ и губитель наречешися, и измѣнникъ, нашему царскому багру [а] и вѣнцу досадитель. И таковая яростная словеса изглаголавъ, повелѣ архіепископу со кресты итти въ церковь святѣй Софіи и литоргію служити, со всѣмъ освященнымъ соборомъ; и самъ государь, съ царевичемъ, и со князи и съ бояры своими, и со всѣми служилыми людми, пойде въ слѣдъ святыхъ иконъ чудотворныхъ къ Премудрости Божіи Софіи, и слушалъ обѣдню, и пошелъ ко архіепископу Пимину въ столовую полату хлѣба ясти, со всѣми воинскими полки и людми. И какъ государь сѣлъ за столъ и почалъ ясти, и вскорѣ ничтоже помедливъ возопилъ гласомъ великимъ, съ яростію, бояромъ, своимъ царскимъ ясакомъ: и въ той часъ повелѣ государь архіепископлю казну и дворъ его владычень и всѣ полаты и клѣти пограбити, и бояръ его владычныхъ и всѣхъ слугъ его, до указу своего, въ крѣпи держати [б], а самого владыку Пимина повелѣ ограбити и за сторожи отдати, и повелѣ крѣпко стрещи его, и давати ему изъ казны на всякой день по двѣ денги на кормъ; а дворецкому своему Льву Андреевичу Салтыкову, и протопопу Евстафію, и прочимъ бояромъ своимъ, повелѣ государь итти въ соборную церковь святыя Софіи, и взяти ризную казну и прочія драгія освященныя вещи церковныя, и святыя Корсунскія иконы, ризы и колокола, и по всему Великому Новуграду и около Новаграда, по монастыремъ и по всѣмъ церквамъ, казну и иконы, и прочія драгія освященныя вещи, и колокола, повелѣ такожде имати. Самъ же государь съ царевичемъ поѣде на Горо-

1570 церковные [а] и [б] домовые полаты у всѣхъ именитыхъ людей Великаго Новаграда со всѣмъ имѣніемъ ихъ запечаташа, и многіе стражи поставиша стрещи крѣпко, до государева пріѣзду; а иные дѣти боярскіе того же государева перваго полку, повелѣніемъ государевымъ, во всемъ Великомъ Новградѣ гостей и приказныхъ государевыхъ людей, именитыхъ [в], переимаша и роздаваша ихъ по приставомъ и повелѣша приставомъ держати ихъ крѣпко во оковахъ желѣзныхъ, а домы ихъ и вся имѣнія ихъ запечаташа, и жены и дѣти ихъ повелѣша стражемъ твердо блюсти ихъ, до государева пріѣзду. И того же 7078 лѣта, генваря въ 6 день [г], на праздникъ Богоявленія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, пріѣхалъ въ Великій Новградъ благочестивый государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, и съ нимъ сынъ его государевъ благовѣрный царевичь князь Иванъ Ивановичь, а съ нимъ государемъ многое безчисленное множество полковъ, князей и бояръ и дѣтей боярскихъ и прочихъ воинскихъ людей, да съ нимъ же государемъ полторы тысящи стрѣлцовъ; и пріѣхавъ государь въ Великій Новградъ и сталъ со всею силою на Торговой сторонѣ, на мѣстѣ нарицаемомъ Городище, отъ посаду Великого Новаграда двѣ версты. И назавтрія [д] пріѣзду своего государева, въ суботу, благочестивый государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, повелѣ игуменовъ и поповъ черныхъ и діяконовъ и старцовъ соборныхъ, которые прежде государева пріѣзду въ первомъ [е] полку иманы изъ монастырей и поставлены на правежи, избивати ихъ палицами на смерть; и убивъ ихъ [ж] всѣхъ, повелѣ когождо ихъ во свой монастырь развозити и погребати. А въ недѣлю [з], генваря въ 8 день, государь поѣхалъ, со всѣми своими

а) багряницы 6. б) въ крѣпи держати *нѣтъ въ* Ц.

а) по улицамъ у всѣхъ приходскихъ церквей подцерковныя 8 *b*. б) и *нѣтъ въ* 7 *a*. в) и приказныхъ людей и именитыхъ великихъ торговыхъ людей 8 *b*. г) въ пятокъ ввечеру *прибавл.* 8 *b*. д) и на другій день 8 *b*. е) прежде государя въ передовомъ 8 *b*. ж) и убивъ ихъ *пропущено, далѣе* и всѣхъ *и проч.* 8 *b*. з) а въ воскресеніе господне 7 *a*.

1570 дище, и пріѣхавъ [а] повелѣ приводити изъ Великаго Новаграда владычныхъ бояръ и иныхъ многихъ служилыхъ людей, и женъ ихъ и дѣтей, и повелѣ ихъ предъ собою горцѣ и лютѣ и безчеловѣчнѣ, различными муками, мучити. И по многихъ неисповѣдимыхъ горкихъ мукахъ, повелѣ государь тѣлеса ихъ нѣкоею составною мукою огненною [б] поджигати [в], и своимъ дѣтемъ боярскимъ повелѣ тѣхъ мученыхъ людей за руки и за ноги и за головы различно тонкими ужи [г] привязывати [д] по человѣку къ санемъ конскимъ, и быстро влещи [е] за санми на великій Волховскій мостъ, и повелѣ ихъ съ мосту метати въ рѣку Волховъ; а женъ ихъ и дѣтей, мужескій полъ и женскій, младенцы съ сущими млекопитаемыми, и всякъ возрастъ, повелѣ государь привозити на Волховскій мостъ и возводити на высоту, иже на то устроено бысть, и вязаху за руки и за ноги опако назадъ, а младенцевъ къ матеремъ вязаху, и съ великія высоты повелѣ государь метати ихъ въ рѣку Волховъ; а иные дѣти боярскіе и [ж] воинскіе люди, въ то время, въ малыхъ судѣхъ ѣздяху по Волхову, со оружіемъ и съ рогатинами и съ копьи и съ топоры и съ багры — и кто вспловетъ наверхъ воды, и они прихватывая багры, людей копьи и рогатинами прободающе и топоры сѣкуще, во глубину безъ милости погружаху, предающе горцѣй смерти. И таково горе и мука бысть, отъ неукротимыя ярости царевы, паче же отъ божія гнѣва, грѣхъ ради нашихъ, яко на пять недѣль и болши: по вся дни въ воду вметаше всякаго возраста человѣкъ до тысячи на день, а иного дни и до полуторы тысящи, а тотъ убо день благодаренъ, коего дни ввергутъ въ воду пятьсотъ или шестьсотъ человѣкъ. И по скончаніи того, государь, съ своими воинскими людми [з], начатъ ѣздити около Великаго Новаграда по монастыремъ: повелѣ полки, къ соборной великой церкви къ Премудрости Божіи Софѣи слушати обѣдни, и встрѣтилъ его государя, по закону царскому, со кресты и чюдотворными иконы, архіепископъ Пиминъ Новгородскій, со всѣмъ священнымъ соборомъ, на великомъ Волховскомъ мосту, у Черного креста [а]. И по обычаю царскому, хотящу архіепископу Пимину государя царя и великаго князя Ивана Васильевича и сына его благовѣрнаго царевича князя Ивана Ивановича крестомъ оградити, и государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь и сынъ его царевичь князь Иванъ ко кресту ко архіепископу не пошли; и говорилъ государь царь и великій князь архіепископу Пимину: ты, убо, злочестиве, въ руцѣ своей держиши [б] не крестъ животворящій, но вмѣсто креста оружіе, и симъ убо оружіемъ хощешь уязвити царское сердце наше, своимъ неистовнымъ зломысліемъ, съ своими злотворцы и единомысленники града сего жители, и хощете [в] царскія нашея державы вотчину нашу сей великій богоспасаемый Новградъ предати сопостатомъ нашимъ, иноплеменникомъ, королю Литовскому Жигимонту Августу; и отселѣ впредь нѣси, убо, наречешися пастырь и учитель и сопрестолникъ великія соборныя апостольскія церкви Премудрости Божіи Софѣи, но волкъ и хищникъ и губитель, и измѣнникъ, и нашему царскому багру и вѣнцу [г] досадитель. И таковая государь яростная словеса изглаголавъ, повелѣваетъ архіепископу со кресты итти въ соборную церковь Премудрости Божіи Софіи и литоргисати, со всѣмъ священнымъ соборомъ, а самъ государь благовѣрный царь и великій князь Иванъ Васильевичь, и со благовѣрнымъ царевичемъ со княземъ Иваномъ Ивановичемъ, и со всѣми своими государевыми полчаны, пойде во слѣдъ святыхъ и животворящихъ крестовъ и святыхъ чудо-

---

а) повелѣ — и пріѣхавъ *пропущено въ* 1. 4. 5. 6. б) порохомъ *прибавл. въ* 5. в) пожигати *(прибавл.)* иже имянуется поддержай *(въ нѣкоторыхъ Лѣтописяхъ* поджаръ) Ц. г) ужищи Ц. д) различно — привязывати *пропущено въ* 1. 4. 5. 6. е) *ошибк.* тещи 1. ж) и *нѣтъ въ* Ц. з) со князи и съ боляры и со всѣми воинскими людми *прибавлено въ* Ц.

а) у черного креста *пропущено въ* 8 *b*. б) имѣеши 8 *b*. в) хощеши 8 *b*. г) и вѣнцу *нѣтъ въ* 7 *a*.

грабити церковныя и монастырскія казны, и кельи, и служебные монастырские домы и всякіе обиходы, а еже въ житницахъ и на поляхъ въ скирдахъ стоячей немолоченой хлѣбъ повелѣ огнемъ сожигати, а скотъ всякой, лошади и коровы, повелѣ посѣкати. Потомъ пріиде во градъ, со многимъ воинствомъ, и по всѣмъ торгамъ у торговыхъ людей въ лавкахъ всякіе товары повелѣ грабити, и лавки разсѣкати, и до основанія разорити. Посемъ же государь, со всѣми воинскими людми, поѣхалъ по всему граду и по всѣмъ посадомъ, и повелѣ у всѣхъ градскихъ жителей, во всѣхъ домѣхъ и въ подцерковіяхъ и въ полатахъ, имѣція ихъ грабити, и самыхъ мужей и женъ безъ пощадѣнія и безъ остатка бити и грабити[а] дворы ихъ, и въ хоромахъ окна и ворота повелѣ высѣкати. Въ то же время повелѣ государь своихъ князей и бояръ, опричь воинскихъ людей, розсылати около Великаго Новаграда на всѣ четыре стороны, во вся пятины, по станомъ и по волостемъ[б] и по усадищемъ[в] боярскимъ и по помѣстьямъ, и по всѣмъ мѣстамъ отъ Великаго Новаграда верстъ за 200 и за 300 и болши, и повелѣ домы ихъ грабити и всячески расхищати и скотъ ихъ убивати, безъ пощадѣнія. И бысть того колебанія и кровопролитія Великому Новуграду и около Новаграда безпрестани шесть недѣль. И того же 7078 года, февраля въ 13 день, на второй недѣли великаго поста въ понедѣлникъ, повелѣ государь оставшихъ Новгородцевъ, изъ всякой улицы по человѣку, поставити предъ собою. Они же сташа дряхли и унылы[г], отчаявшеся живота своего, и стояху яко мертвы. Государь же, воззрѣвъ на нихъ кроткимъ милостивымъ окомъ, глагола имъ свое царское слово: мужіе Новгородстіи, вси, оставшіися милостію всесилнаго Господа Бога и пречистыя его Матери и всѣхъ святыхъ его! молите о нашемъ царскомъ благочестивомъ державствѣ, и о чадѣхъ нашихъ Іоаннѣ и Ѳеодорѣ, и о всемъ нашемъ христотворныхъ иконъ въ церковь Премудрости Божіи Софѣи, и въ соборной церкви Премудрости Божіи литоргію божественную государь отслушалъ; и послѣ обѣдни государь пошелъ[а] ко архіепископу Пимину въ столовую полату, за столъ, хлѣба ясти, со всѣми своими князи и бояры и дѣти боярскими и со всѣми воинскими людми. И какъ государь сѣлъ за столъ, начатъ государь ясти, и вскорѣ нѣчто помедли[б], и возопи гласомъ велиимъ съ яростію къ своимъ княземъ и бояромъ, по обычаю, ясакомъ царскимъ: тотчасъ повелѣ государь архіепископлю казну и весь дворъ его владычень, со всѣми обиходы, и всѣ полаты и келіи пограбити. и бояръ его владычнихъ и всѣхъ слугъ его повелѣ переимати и за приставы отдати, до своего государева указу; а самого владыку архіепископа Пимина, ограбивъ, повелѣ за приставы его[в] отдати, и крѣпко повелѣ его стрещи, и давати повелѣ изъ казны на всякъ день за кормъ по двѣ денги на день. А дворецкому своему[г] Лву Андреевичу Салтыкову, и протопопу Евстафію, и прочимъ своимъ бояромъ, повелѣ государь итти въ соборную церковь Премудрости Божіи Софіи, и взяти повелѣ ризную казну, и прочія драгія освященныя церковныя вещи, и святыя иконы чюдотворныя Корсунскія, писма Греческихъ живописцевъ; прочее же повелѣваетъ имъ государь, по всему Великому Новуграду, во всѣхъ святыхъ божіихъ церквахъ, имати церковныя казны, и святыя честныя божественныя драгія чюдотворныя иконы, и ризы, и колокола[д]; и около всего Великого Новаграда, во всѣхъ монастырѣхъ, повелѣ государь имати по церквамъ такоже церковныя казны, и иконы драгія Греческія сирѣчь Корсунскія, ризы драгія, освященныя церковныя вещи и колокола. Таже благовѣрный государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, и съ сыномъ своимъ благовѣрнымъ царевичемъ княземъ Иваномъ Ивано- 1570

[а] грабити *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. [б] и по уѣздамъ *прибавл. въ* 2. [в] и по усадбамъ *во всѣхъ сп., кромѣ* Ц. [г] и унылы *нѣтъ въ* 5.

[а] лит. бож. отслушавъ и пошелъ 8 *b*. [б] воин. людми. И вскорѣ ничто же помедливъ, начатъ ясти 8 *b*. [в] повелѣ за сторожа единого 8 *b*. [г] его 7 *a*. [д] Корсунскія — и колокола *нѣтъ въ* 8 *b*.

1570 любивомъ воинствѣ, чтобъ намъ Богъ даровалъ свыше побѣду и одолѣніе на вся видимыя и невидимыя враги наша и сопостаты; а судитъ Богъ общему измѣннику нашему и вашему Новгородскому архіепископу Пимину и его злымъ совѣтникомъ и единомысленникомъ [а], и вся та кровь взыщется на нихъ измѣнникахъ, еже проліяна бысть; вы же о семъ нынѣ не скорбите, и живите во градѣ семъ благодарно; се убо оставляю вамъ, во градѣ семъ, правителя боярина и воеводу князя Петра Даниловича Пронского. И сія рекъ, отпусти ихъ восвояси, а самъ пойде съ царевичемъ, и со князи своими и бояры, и со всею силою, во Псковъ. А владыку Новгородскаго, и поповъ и дьяконовъ, которые не искупилися отъ правежу, и прочихъ досталныхъ Новгородцевъ, опалныхъ людей, повелѣ отослати за приставы въ Александрову слободу до своего царскаго пріѣзду; и пріѣхавъ къ Москвѣ, повелѣ со владыки святительскій санъ сняти и въ заточеніе посла въ монастырь на Резань къ Николаю чудотворцу на Деневу — онъ же не по мнозѣ времени тамо и преставися; а прочихъ Новгородцевъ, опалныхъ людей, повелѣ казнити на Москвѣ, и тако тіи горкою смертію скончашася; а иныхъ немногихъ оставшихъ Новгородцевъ, опалныхъ людей, по многомъ испытаніи повелѣ по инымъ градомъ розсылати на жителство. — Сія же писана доздѣ.

вичемъ, сѣде на судищѣ, идѣже государь пріѣхавъ сталъ на Городищѣ: и повелѣ государь приводити изъ Великого Новаграда владычнихъ боляръ, и иныхъ многихъ служивыхъ дѣтей боярскихъ, и гостей, и всякихъ градскихъ и приказныхъ людей, и изрядныхъ и именитыхъ торговыхъ [а] людей, и женъ ихъ и дѣтей, предъ себя, и повелѣ государь ихъ предъ собою горцѣ и лютѣ и безчеловѣчнѣ различными муками мучити, и по многихъ неисповѣдимыхъ горкихъ различныхъ мукахъ повелѣ государь тѣлеса ихъ нѣкоею составною мудростію огненною поджигати, иже именуется поджаръ [б]; и своимъ государевымъ дѣтемъ боярскимъ повелѣваетъ государь, тѣхъ мученыхъ и поджареныхъ [в] людей за руки и за ноги и за главы [г] опако вязати, различно, тонкими ужыщи [д], и привязывати ихъ повелѣ по человѣку къ санемъ [е], и повелѣ ихъ быстро за санми влещи на великій Волховскій мостъ и метати съ мосту въ рѣку Волховъ, а жены ихъ и дѣти мужескій полъ и женскій [ж] повелѣ государь привозити ихъ на великій Волховскій мостъ и возводити на высоту, иже ту устроено мѣсто [з], и вязаху за руцѣ и за ноги опако назадъ, а младенцевъ къ матеремъ своимъ вязаху, и съ великія высоты повелѣ государь метати ихъ въ воду въ рѣку Волховъ; а иные въ тѣ поры государевы люди, дѣти боярскіе и воинскіе люди, въ малыхъ судѣхъ ѣздяху по рѣкѣ Волхову со оружіемъ, съ рогатыни и съ копьи и съ багры и съ топоры: и которые люди, мужи и жены и всякъ возрастъ, изъ глубины рѣчной вверхъ на воду спловетъ, и они прихватывая багры, тѣхъ людей копьи и рогатынями прободаху, и топоры сѣкуще во глубину рѣчную безъ милости сурово погружаху, предающе ихъ лютой и горцѣй смерти [и].

[а] и единомысленникомъ *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6.

[а] служив. людей и жителей боярскихъ, и гостей, и всякихъ градскихъ именитыхъ изрядныхъ 7 *a*. [б] иже именуемаго пожаромъ 7 *a*. [в] и пожарныхъ 7 *a*. [г] и за власы 7 *a*. [д] ужи 8 *b*. [е] съ камснемъ *ошибк.* 7 *a*. [ж] а женъ ихъ, мужескъ и женескъ полъ младенцы и сущіи млекомъ питаеміи, и всякъ возрастъ 7 *a*. [з] на выс. и на то устроенное мѣсто 8 *b*. [и] и повелѣ государь приводити — и горцѣй смерти *весьма неисправно въ* 7 *a*.

1570 И бысть, убо, таковаго неисповѣдимаго пролитія крови христіанскіе [а], грѣхъ ради нашихъ, отъ неукротимыя ярости царевы [б], по вся дни, безпрестани, яко до пяти седмицъ и болши: и на всякъ, убо, день ввергнутъ и потопятъ въ водѣ человѣкъ, всякого возраста, числомъ яко до тысящи, а иногда и до полуторы тысящи, а тотъ убо день облегченъ и благодаренъ, иже ввергнутъ въ воду до пятисотъ или до шестисотъ человѣкъ. И по скончаніи, убо, того благовѣрный государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, съ своими государевыми людми, со князи и съ бояры и съ дѣтми боярскими, и съ прочими воинскими людми, начатъ ѣздити около Великого Новаграда по честнымъ и великимъ монастыремъ, и тамо повелѣ въ монастырѣхъ грабити церковныя и монастырскія казны, и кельи, и служебные [в] монастырскіе домы, и всякіе обиходы, въ житницахъ хлѣбъ всякой, стоячей въ скирдахъ и на поляхъ немолоченой хлѣбъ [г] повелѣ огнемъ сожигати, а скотъ ихъ всякой, лошади и коровы, повелѣ посѣкати [д]. И по сихъ благовѣрный государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всеа Росіи самодержецъ, пріѣхалъ изъ монастырей въ Великій Новградъ, и повелѣ по всему Новуграду, по всѣмъ торговымъ рядамъ и по всѣмъ улицамъ, въ лѣнивыхъ торжкѣхъ у градскихъ торговыхъ людей и въ лавкахъ [е] всякой товаръ грабити, и торговые анбары [ж] и лавки повелѣ разсѣкати и до основанія разсыпати. И потомъ государь благовѣрный царь и великій князь, со всѣми своими людми и со всѣми воинскими полки, начатъ ѣздити по всему Новуграду и по всѣмъ посадомъ, и повелѣ государь у всѣхъ градскихъ жителей во всѣхъ домѣхъ ихъ [з] имѣнія грабити, а самихъ людей и женъ ихъ, безпощадно, безъ останковъ всѣхъ грабити и дворы ихъ и хоромы ломати, а окна и ворота вскорѣ повелѣ безъ милости [и] высѣкати. А въ тѣ поры государь, во время градскаго грабежу, иныхъ государевыхъ своихъ [і] людей разсылаетъ около Великаго Новаграда на всѣ четыре стороны, во всякую Новгородскую пятину, по станомъ и волостемъ и по усадищемъ [к] боярскимъ и по помѣстьямъ, и по всѣмъ мѣстомъ около Великаго Новаграда верстъ за двѣсти и за полтретьяста и болши, и повелѣ домы ихъ всячески расхищати и скотъ убивати у всякихъ людей, безъ пощадѣнія, чей кто нибуди, безъ разсужденія. И бысть, убо, того неисповѣдимаго колебанія и великаго паденія, труса и кровопролитія человѣческому роду, въ Великомъ Новѣградѣ и во окрестныхъ странахъ около Великаго Новаграда, безпрестани, шесть недѣль, грѣхъ ради нашихъ. И того же 78 года, мѣсяца февраля въ 13 день [л], на другой недѣли великаго поста въ понедѣлникъ, заутра повелѣ государь оставшихъ Новгородскихъ жителей [м], изо всякой улицы по лутчему человѣку, поставити предъ себя. Они же сташа предъ царемъ съ трепетомъ, дряхлы и унылы, отчаявшеся живота своего, яко мертвы, видяще неукротимую ярость цареву; и благочестивый и христолюбивый государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, всея Росіи самодержецъ, воззрѣвъ на нихъ милостивымъ и кроткимъ окомъ, дастъ имъ государь царское милостивое слово [н] и сказа имъ сице: мужіе жителіе сего Великаго Новаграда, вси, иже нынѣ оставшіи во градѣ! молите всемилостиваго и всещедраго и человѣколюбиваго Господа Бога, и пречистую его Богоматерь Владычицу Богородицу, и всѣхъ святыхъ его, о нашемъ благочестивомъ царскомъ державствѣ, и о чадѣхъ моихъ благовѣрныхъ царевичахъ Иванѣ и Ѳеодорѣ, и о всемъ нашемъ христолюбивомъ воинствѣ, чтобы намъ Господь Богъ подаровалъ свыше побѣду и одолѣніе на вся видимыя и невидимыя враги наша и супостаты, а судитъ Богъ общему измѣннику моему и вашему, владыкѣ Новгородскому

а) неиспов. кровопролитія человѣческому роду 7 *а.* *б)* неукротима ярость царева 7 *а.* неукротимыя ярости царевы 8 *b.* в) и служныя 8 *b.* г) обих., а еже въ житницахъ хлѣбъ всякой 8 *b.* д) и убивати *прибавл.* 8 *b.* е) торжкѣхъ у градскихъ воротъ въ лавкахъ 8 *b.* ж) и торговые анбары *нѣтъ въ* 8 *b.* з) домѣхъ и церквахъ и въ полатахъ 8 *b.* и) и дворы ихъ, и въ хоромахъ окна и ворота пакостно и безмилостивно 8 *b.* і) государевыхъ князей и бояръ и дѣтей боярскихъ и отъ прочихъ воинскихъ 8 *b.* к) и по усадьбамъ 8 *b.* л) въ 3 день *ошибк.* 7 *а.* м) людей 8 *b.* н) вдаде ихъ государь во свое царское милостивное жалованье 8 *b.*

1570 –72 Пимину, и его злымъ совѣтникомъ и единомысленикомъ, и вся та кровь взыщется на нихъ измѣнникахъ [а]; и вы о семъ нынѣ не скорбите, живите во градѣ семъ благодарнѣ, и язъ вамъ во свое мѣсто оставлю правителя во градѣ боярина своего и воеводу князя Петра Даниловича Пронскаго. И сія глаголы изрече и отпусти ихъ съ миромъ во своя домы; а самъ благовѣрный государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь, и сыномъ своимъ благовѣрнымъ царевичемъ со княземъ Иваномъ Ивановичемъ, и со всею своею силою, пошелъ изъ Великаго Новаграда во Псковъ. А владыку Новгородскаго архіепископа Пимина, и поповъ и діяконовъ, которые не искупилися отъ правежу, и прочихъ досталнихъ Новгородцовъ опалныхъ людей, повелѣ государь отсылати за приставы въ Олександрову слободу, до своего царева пріѣзду; и какъ государь пріѣхалъ изо Пскова въ богоспасаемый градъ Москву, и повелѣ со владыки Новгородскаго Пимина санъ сняти и въ заточеніе послати въ монастырь, онъ же тамо вскорѣ не по мнозѣ времени преставися благодарнѣ; а прочихъ оставшихъ Новгородцовъ, опалнихъ людей, повелѣ государь на Москвѣ казнити смертною казнію, главы ихъ отсѣкати, и тако тіи ту скончашася; а иныхъ, по мнозѣ испытаніи, повелѣ государь по инымъ городомъ разсылати на жителство. Се же бысть все неизреченными судбами и наказаніемъ Вседержителя Господа Бога нашего, въ Великомъ семъ богоспасаемомъ [б] Новѣградѣ, и всѣмъ живущимъ въ немъ за грѣхи наша и прочему человѣческому роду на увѣреніе, аминь. *7a. 8b.*

Въ лѣто 7079. Присланъ въ Великій Новградъ архіепископъ Леонидъ, а взятъ изъ архимандритовъ Чудова монастыря; и бысть на владычествѣ два годы [в], и пріѣха къ Москвѣ на соборъ, повелѣніемъ благочестиваго царя и великаго князя Іоанна Васильевича, всея Росіи самодержца, и удавленъ бысть кзенью, у Пречистой на площади. Того же лѣта, маія въ 25 день, послѣ Христова дни въ 6 недѣлю въ пятничный день, бысть чудо страшно и ужаса исполнено [г] того дни въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ, на Ярославлѣ дворищи, въ церкви каменной святыя великомученицы Параскевы, нарицаемыя Пятницы: стоящу многу народу у литоргіи, и послѣ святыя литоргіи начаша звонити въ колокола, и бысть въ то время смятеніе и страхъ велій, и побѣгоша людіе сѣмо и овамо, мужи и жены и всякъ возрастъ, по всѣмъ странамъ [д], другъ друга спирающе [е], и гоними быша невидимою силою божіею, не вѣсть камо кто идетъ; въ то время купцы пометаху лавки своя не запирающе, и товары своя отдающе руками своими не знающе; и того дни бысть, грѣхъ ради нашихъ, яко въ розратіи [ж] или во иныхъ страстѣхъ [з] рыщуще, и едва удержастася отъ страха сего. Того же лѣта, іюня въ 17 день, въ недѣлю, въ Савинѣ пустыни на Вишеры рѣки святили церковь каменную Покровъ пресвятыя Богородицы, гдѣ лежатъ мощи преподобнаго отца нашего Савы Вишерскаго Новгородскаго чудотворца, да и надъ гробомъ чудотворцовымъ новую раку и гробъ новой устроиша, послѣ государева розгрому, какъ ратные люди чудотворцовъ гробъ разломали, на другой годъ.

Въ лѣто 7080, октября въ 26 день, въ Великомъ Новѣградѣ, въ соборной церкви у Софіи Премудрости Божіи, построиша мѣста новые, царское и святителское, вырѣзано травами и золочено и около его святые писаны, а на версѣ государева мѣста крестъ да и голубь златъ, а на владычнемъ мѣстѣ такожде верхъ устроиша и крестъ [и] поставиша, иже и донынѣ видимо есть. Того же лѣта, іюля въ 19 день, привезоша съ Москвы въ Великій Новградъ, въ соборную церковь святыя Софіи, двѣ иконы мѣстныхъ старыхъ, что свезены были къ Москвѣ, а тѣ иконы

а) и вся — измѣнникахъ : *эти слова въ обоихъ спискахъ испорчены и читаются иначе.* б) а владыку новгородскаго — богоспасаемомъ *не достаетъ въ 8 b.* в) *Въ Росписи Новгородскихъ владыкъ* : четыре года безъ полутора мѣсяца ; *слѣдовательно скончался 7083 г. въ октябрѣ.* г) бысть *повторено во всѣхъ сп.* д) отъ церкви *прибавл. во всѣхъ сп., кромѣ 2.* е) *Такъ въ 6 ; въ прочихъ сп.* стирающе. ж) во страстіи *ошибк.* 1. з) странахъ 3. и) да голубь *прибавл. въ 2.*

стояли въ церкви противъ владычня мѣста: икона Спасовъ образъ сребромъ обложена, а другая икона святыхъ апостолъ Верховныхъ Петра и Павла, обложена сребромъ вся Корсунскимъ; и стрѣчалъ тѣ иконы владыка Леонидъ, со кресты, всѣмъ соборомъ; того же мѣсяца въ 20 день поставиша тѣ иконы въ церкви святѣй Софіи, на старомъ мѣстѣ, противъ мѣста владычня. Того же лѣта [а] поставленъ бысть во градѣ Москвѣ Великому Новуграду Георгіева монастыря архимандритъ Александръ во архіепископы въ Великій Новградъ; и послѣди былъ первымъ митрополитомъ, 7096 года [б]. 1572—92

Въ лѣто 7088. Погорѣша въ Великомъ Новѣградѣ три теремы [в] и дворъ государевъ на Ярославлѣ дворищѣ, въ первое воскресеніе Петрова поста, загорѣлося отъ молніи.

Въ лѣто 7089. Взялъ король Литовскій Великіе Луки, и Невль, и Заволочье, и Холмъ, и на Сборное воскресенье выжегъ Старую Русу. Того же лѣта поставленъ бысть митрополитъ царствующему граду Москвѣ Хутынскій игуменъ Діонисій, избраніемъ царя и великаго князя Іоанна Васильевича всея Росіи; и бысть на митрополіи полпята года.

Въ лѣто 7090 [г], марта въ 2 день, государь царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи посылалъ съ Москвы въ Царьградъ, и во Антіохію, и во Александрію, и во святый градъ Іерусалимъ, и въ Синайскую гору, и во Египетъ, къ патріархомъ и архіепископомъ и архимандритомъ и игуменомъ, съ милостынею по сынѣ своемъ по царевичѣ Іоаннѣ Іоанновичѣ, съ купцемъ Трифономъ Коробейниковымъ да съ Юрьемъ Грекомъ [д], а съ нимъ ѣздилъ крестечной [е] мастеръ; да съ ними же послалъ въ Синайскую гору къ великомученицы Екатерины, идѣже лежало по смерти тѣло ея на горѣ, ангеломъ хранимо, 500 рублевъ денегъ.

Въ лѣто 7092, мѣсяца марта въ 19 день [ж], преставися царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь всея Росіи. Того же лѣта поставленъ бысть на царство сынъ его царь и великій князь Өеодоръ Іоанновичь, всея Росіи самодержецъ.

Въ лѣто 7095 [з]. По государевѣ воли царя и великаго князя Өеодора Іоанновича всея Росіи, оставилъ митрополію Московскую митрополитъ Діонисій, и присланъ въ монастырь къ Спасу на Хутыню въ Великій Новградъ.

Въ лѣто 7096 [и]. Пріиде изъ Царяграда Цареградскій патріархъ Іеремій, да съ нимъ митрополитъ да два епископа, и благословилъ и поставилъ на Москвѣ митрополита Іова патріархомъ первымъ въ Московскомъ царствѣ, а въ Великомъ Новѣградѣ архіепископа Александра первымъ митрополитомъ, втораго митрополитомъ въ Ростовъ Варлаама, третіяго въ Казань, да четвертаго на Крутицы, а по инымъ градомъ четыре архіепископы. Тогда же постави патріархъ Московскій Іовъ перваго епископа, архимандрита Мисаила Георгіева монастыря изъ Великаго Новаграда, граду Пскову, и бысть епископомъ четыре лѣта и преставися.

Въ лѣто 7099 [і]. Преставися въ Великомъ Новѣградѣ первый митрополитъ Александръ, мѣсяца іюня, и поставиша на его мѣсто изъ Чудова монастыря архимандрита Варлаама Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ.

Въ лѣто 7100 [к], февраля въ 20 день [л], въ недѣлю вторую поста, поставленъ Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ вторый митрополитъ Варлаамъ, а взятъ въ царствующемъ градѣ Москвѣ изъ Чудова монастыря архимандритъ [м], избраніемъ и повелѣніемъ благочестивѣйшаго

а) *Объ архіепископѣ Александрѣ извѣстіе невѣрно: онъ хиротонисанъ въ 7085 (1576) году.* б) *Здѣсь хронологическая ошибка; должно читать: 7097 г.; въ этомъ году архіепископъ Александръ возведенъ въ митрополиты.* в) тюрмы *ошибк.* 6. г) въ лѣто 7081 *такъ ошибк. во всѣхъ сп. Для соблюденія хронологіи, эта статья переставлена на соотвѣтствующее ей мѣсто.* д) да съ юрьемъ грекомъ *нѣтъ въ* 2. 3. е) крестешной 2. 3. крестичной 1. 4. 5. ж) мѣсяца— день *пропущено въ* 4. 6. з) въ лѣто 7093 *ошибк. во всѣхъ сп.* и) въ лѣто 7097 *ошибк.* 4. 6. і) въ лѣто 7098 *ошибк. во всѣхъ сп.* к) въ лѣто 7102 *такъ ошибк. во всѣхъ сп.* л) февраля въ 22 день *такъ во всѣхъ сп.; но въ 7100 (1592) г. воскресенье второй недѣли великаго поста приходилось 20 февраля.* м) москвѣ въ честнѣмъ и великомъ монастырѣ въ чудовѣ, со архимандричества 1. 4. 5. 6.

1592, 1611 и христолюбиваго [а] царя и государя и великаго князя Ѳеодора Іоанновича всея Росіи, а ставилъ его святѣйшій Іовъ патріархъ Московскій и всея Росіи въ соборѣ Успенія пресвятыя Богородицы на Москвѣ; а пріѣхалъ въ Новгородъ марта въ 23 день [б]; а былъ въ митрополитѣхъ 9 лѣтъ и полдесяты недѣли, и преставися 7109 апрѣля въ 15 день, въ среду свѣтлой недѣли, и положенъ бысть у Софіи въ болшой паперти, въ сторонной отъ полуденныя страны, Мартирьевской.

Въ лѣто 7106. Преставися царь и великій князь Ѳеодоръ Іоанновичь всея Росіи, генваря въ 6 день, держалъ Московское государство четырнадцать лѣтъ [в]. Того же лѣта пріятъ царство конюшій его бояринъ Борисъ Ѳеодоровичь Годуновъ, съ родомъ своимъ; а поставленъ бысть и вѣнчанъ мѣсяца сентября въ 3 день, на память священномученика Анѳима епископа Никомидійскаго [г].

Въ лѣто 7108, іюня во 2 день [д], загорѣся въ Великомъ Новѣгородѣ, на Софійской сторонѣ, на Борковѣ на болшой улицы, и горѣло по Розважу, а къ Димитрію святому до конца; дворовъ сгорѣло съ 400 [е].

Въ лѣто 7109. Преставися вторый митрополитъ Новгородскій Варлаамъ, мѣсяца апрѣля въ 15 день, въ среду свѣтлыя недѣли; а былъ на владычествѣ 9 лѣтъ и полъ-10 недѣли.

Въ лѣто 7111, февраля въ 6 день, въ недѣлю, поставленъ бысть въ Великій Новградъ митрополитъ Исидоръ, а взятъ бысть изъ Соловецкаго монастыря со игуменства, и былъ въ Сергіевѣ монастырѣ келаремъ, рукоположеніемъ святѣйшаго Іова патріарха Московскаго и всея Росіи, во святѣй соборнѣй церкви Успенія Богородицы, и пріѣхалъ въ Новгородъ того же году марта въ 24 день, въ четвертокъ третьей недѣли поста [ж]; и бысть на митрополіи 16 лѣтъ и преставися, а положенъ бысть у Софіи въ болшомъ притворѣ въ Корсунскомъ, возлѣ иныхъ митрополитовъ.

Въ лѣто 7114, декабря въ 9 день, въ 5 часу нощи, загорѣлися лавки въ Рыбникахъ у Бориса и Глѣба, Торговая сторона, и погорѣли всѣ ряды, и мостъ великій, и половина гостина двора, 700 лавокъ, 300 дворовъ, 7 церквей: святыя Пятницы, Борисъ и Глѣбъ, Георгій въ торгу, Іоаннъ Предтеча на Опокахъ, Успеніе Богородицы на Козьи бродѣ, страстотерпецъ Димитрій въ торгу, святый Климентъ на Иворовѣ; и горѣло по Славкову [з] улицу.

О взятіи Великаго Новаграда отъ Нѣмецъ, и о разореніи его.

Бысть проявленіе въ Великомъ Новѣградѣ, по многимъ церквамъ вой бысть, ово по вечернѣй зари, овогда по утреннѣй; и се знаменіе многажды бываше. Въ лѣто 7119, іюля въ 16 день, на память священномученика Анфиногена, бысть смятеніе великое въ Новгородской области: Пріиде нѣкоторый князь Нѣмецкій, именемъ Яковъ Пунтусовъ [и] Делегардъ, изъ Нѣмецкіе земли, съ своими пособники [і], имѣя вои Фряскіе земли, и взя градъ Корѣлу и засяде, всею областію Корѣлскою обовладѣ, и многіе тамо бѣды учини. И оттолѣ разгордѣся итти къ Великому Новуграду, пріиде ратію подъ Великій Новградъ, и сташа на брезѣ у Волховца у святаго Спаса на Хутынѣ. Князь же Іоаннъ Никитичь Одоевскій, о градѣ пекійся, вооружи люди и посла

а) и христолюбиваго *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. б) въ 21 день *такъ во всѣхъ сп.; сличено съ Росписью Новгородскихъ владыкъ.* в) двѣнадцать лѣтъ *ошибк. во всѣхъ сп:* девятнадцать лѣтъ 6. г) никомидійскаго *нѣтъ въ* 2. 3. д) во 2 день *не достаетъ во всѣхъ сп., кромѣ* 5. е) семдесятъ девять 4. 6. ж) марта въ 4 день, въ четвертокъ четвертой недѣли поста *такъ во всѣхъ сп.; но въ 7111 году этотъ день приходился 31 марта; исправлено по Росписи Новгородскихъ владыкъ.* з) по славну 6. и) пунтосовъ 1. 4. 5. 6. і) съ воинствомъ своимъ съ пособники 1. 4. 5. 6.

1611 къ нему о миру глаголати. Онъ же лукавый [а] превеликимъ ополченіемъ прейде рѣку Волховъ, и ста у монастыря и въ монастырѣ Успенія пресвятѣй Богородицы на Колмовѣ, воюя и села пожигая. И князь Іоаннъ Никитичь собра вся воя, и нача думати съ прочими князи Новгородскими и съ бояры старѣйшими, и всячески помышляя, и обрѣтеся разньство въ воеводахъ и въ боярѣхъ, не похотѣша другъ другу помогати и не сташа за Великій Новградъ, и сего ради несовѣтства, князь Іоаннъ Никитичь бысть въ недоумѣніи и въ размышленіи великомъ, убояся стати въ лице противъ Нѣмецкаго воеводы; и возмятошася людіе Великаго Новаграда, яко піяніи, овіи съ рухлядію во градъ вмѣщахуся, князь же Нѣмецкій Яковъ Делегардъ съ воинствомъ своимъ начатъ приступати ко граду, іюля въ 8 день. И бысть брань велія и кровопролитіе многое, паде множество воиновъ градскихъ [б] отъ меча, овіи же на бѣжаніе устремишася. Воевода же Новгородскій Василій Бутурлинъ умысливъ зажже посады около Новаграда; во градѣ же бысть молва велика. Нѣмцы же біющеся съ Новгородцы, иніи на полѣхъ, иніи же Новгородцы съ воины съ города стрѣляюще по Нѣмцамъ изъ пушекъ, и бысть сѣча зла и преужасна, отъ пушечнаго бою и отъ пищалнаго зыку звонкаго, и отъ гласовъ вопленія и кричанія, и отъ обоихъ странъ отъ плача и рыданія градскихъ людей, женъ и дѣтей; едва въ той день Нѣмцы во градъ не вломишася, и отъидоша во станы своя. Митрополитъ же Исидоръ, со властми и съ причтомъ церковнымъ, и всякъ возрастъ мужескій полъ и женскій и со младенцы, поидоша со кресты на Ильину улицу къ Знаменію пресвятѣй Богородицы, и вземше чудотворную икону Знаменіе пресвятѣй Богородицы и несоша ю на забрало, и вси молящеся со слезами о избавленіи града, и молебная совершающе весь день той до вечера; и егда приспѣ нощь, несоша ю въ великую церковь Премудрости Божія, и чрезъ всю нощь молебная совершающе. Потомъ же Нѣмецкіе люди стояху на единомъ мѣстѣ семь дней, помышляюще итти на приступъ къ Новуграду. И грѣхъ ради нашихъ, попущеніемъ божіимъ, людіе піянствомъ отягчахуся, и заповѣдей божіихъ не послушаша, и въ путѣхъ его не изволиша ходити; искусніи же людіе моляхуся Богу день и нощь, прилежаще посту и молитвѣ, ожидающе смерти съ покаяніемъ и причастіемъ и со слезами; овіи же суровіи человѣцы піюще и упивающеся, другъ друга утѣшаху и шатанію дерзости прилагаху, и глаголаху: не устрашайтеся Нѣмецкаго нашествія, сему граду нашему взяту отъ нихъ не быти, и людей во градѣ нашемъ множество—и паки піяніи на градѣ лазяще и ругающеся образомъ безстуднымъ, досаждающе Нѣмцамъ. И многажды сему бываему, во едину нощь, іюля въ 16 день, сотвориша внезапу Нѣмецкіе люди приступъ великъ къ городу, къ Пруской и Чудинцовской башнямъ [в], и внидоша во градъ и начаша сѣчи, никому имъ возбраняющимъ съ забралъ; и бысть внутрь града сѣча зла, а внѣ такожде сѣча. Воевода же Василій побѣжалъ изъ града со своею [г] ратію, понеже по его злому совѣту и умышленію взятъ бысть градъ и Софійская страна разорена. Людіе же христіанстіи, многое множество народа, во градѣ бѣгающе по улицамъ, сѣмо и овамо скоро рыщуще толпами, овіи въ воду мечущеся отъ страха, и не бысть имъ избавленія нигдѣ же [д], крикъ и вопль и плачь бысть, яко не слышати другъ друга вопіющихъ что вопіетъ. Они же окаянніи сѣкуще и грабяще, и церкви разоряюще, и во святыхъ церквахъ кровопролитіе сотворяюще; се убо сбытся здѣ, еже пророкъ Давидъ глагола: «Боже! пріидоша языцы въ достояніе твое, и оскверниша церковь святую твою» и прочее псалма. И многихъ мертвыхъ, мужеска полу и женска, тѣлеса лежаху непокровена многихъ убіенныхъ, а иніи въ водѣ утопоша, а иніи [е] въ огнѣ сгорѣша, и видимъ бысть толикъ плачь и рыданіе и вопль многъ, и слезы и стонаніе многое, и оханіе и сѣтованіе, отъ безчестія

[а] лукавъ сый 1. 4. 5. 6. [б] множество вой новгородскихъ 1. 4. 5. 6. [в] къ пруской улицѣ и къ чудинцовской башни 1. 4. 5. 6. [г] со всею 2. 3. 4. 6. [д] имамы *безъ смысла прибавл.* 1. 4. 5. 6. [е] въ водѣ — а иніи *пропущено въ* 1.

1611 и поруганія. Сія вся приключишася Великому Новуграду отъ поганыхъ, грѣхъ ради нашихъ. На Торговой же сторонѣ Нѣмецъ не бяше, но Рускіи ратніи людіе лавки ломающе и животы грабяще.

О взятии Новгородскомъ и о послѣхъ.

Въ то же время, какъ пріиде подъ Великій Новградъ Нѣмецкій воевода Яковъ Пунтусовъ съ Нѣмецкими людми, и ста на Хутынѣ отъ Новаграда 7 поприщъ, въ Новѣ же градѣ въ то время бывшу боярину князю Ивану Никитичу Одоевскому, а воеводѣ Василію Ивановичу Бутурлину, грѣхъ ради нашихъ и къ разоренію Новгородскому государству въ воеводахъ не бысть радѣнія, а ратнымъ людемъ съ посадскими людми не бяше совѣту; иные же воеводы піяху безпрестани [а], а воевода Василей Бутурлинъ съ Нѣмецкими людми ссылашеся, и торговые люди вожаху къ нимъ всякіе товары. Нѣмцы же, видя ихъ слабость, пришедъ сташа на Колмовѣ въ монастырѣ; той же Василей тутъ [б] съ ними съѣзды творяше. Въ то же время у Нѣмцевъ бысть въ полону Ивановъ человѣкъ Лутохина Ивашко Шваль, и обѣщася имъ что ввести ихъ въ городъ, во градѣ же въ то время по стѣнамъ стража бысть плоха; той же Ивашко приведе ихъ нощію въ городъ въ Чудинцовскіе ворота, и въ городъ внидоша никто ихъ не видалъ, послышали же [в] въ то время, какъ [г] начаша сѣщи стражи по городу и по дворамъ. Той же Василей Бутурлинъ съ ратными людми на Торговой сторонѣ выграбивъ лавки и дворы [д], пойде изъ города вонъ; противъ же Нѣмецъ никто не противляшеся. Единіи же помроша мученическою смертію, біющеся за православную вѣру христіанскую: голова стрѣлецкой Василей Голютинъ [е], да дьякъ Анфиногенъ Голенищевъ, да Василей Орловъ, да атаманъ казачей Тимоѳей Шаровъ, да съ ними же сорокъ человѣкъ казаковъ, тѣ помроша вкупѣ; многою статьею ихъ Нѣмцы прелщаху, чтобъ они сдалися, они же не сдашася, всѣ помроша за православную вѣру. Протопопу же Софійскому Аммосу запершуся въ своемъ [ж] дворѣ, съ своими совѣтники, и біющеся съ Нѣмцами многое время, и много Нѣмецъ побилъ, Нѣмцы же многажды ему говорили, чтобы онъ сдался, онъ же отнюдь на ихъ словеса не уклонися; бывшу же ему въ то время у митрополита Исидора въ запрещеніи, митрополитъ же стояше на градской стѣнѣ, поя молебны, видя его крѣпкое стоятелство прости и благослови его за очи, зря на дворъ его; Нѣмцы же видя таковое его жестокое стоятелство, пріидоша всѣми людми и зажгоша у него дворъ, и сгорѣлъ онъ со всѣмъ, ни единаго не взяша жива. Митрополитъ же Исидоръ и бояринъ князь Иванъ Никитичь Одоевской, видя то что отнюдь никого во градѣ ратныхъ людей не остася, и послаша къ воеводѣ къ Якову Пунтусову, и начаша съ ними уговариватися. Новгородцы же прошаху у него на Новгородское государство королевича Филиппа, онъ же обѣщася имъ дати, и крестъ поцѣловаша Новгородцы королевичу Филиппу, и Яковъ [з] крестъ поцѣловалъ имъ на томъ, что Новаграда не разоряти — и пустиша его въ Каменной городъ; Василія же Бутурлина весь животъ сыскаша, и послаша къ нему на Бронницу, онъ же въ то время стоялъ на Бронницахъ; дворяне же Новгородцы, слышавъ то что поцѣловали крестъ, возвратишася въ Новгородъ и цѣловаша всѣ крестъ королевичу, а Василей Бутурлинъ пойде подъ Москву, а Леонтей Вельяминовъ съ казаками пойде на Романовъ [и], и многіе уѣзды запустѣша. Новгородцы же послаша въ Свію

[а] безъ мѣры 3. [б] окаянный 6. [в] послаша же 1. 3. 4. 5. 6. послыша же 2. [г] въ то время и тако 6. [д] на торг. стор. выбравъ и выграбивъ лавки съ товарами, и дворы многіе пограбилъ же 1. 4. 5. 6. [е] гаютинъ 1. 3. 4. 5. 6. [ж] запершуся со всѣмъ воеводамъ *ошибк*. 4. 6. [з] и нѣмецкій воевода яковъ пунтусовъ 1. 4. 5. 6. [и] а леонтей — на романовъ *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6.

для королевича пословъ, Георгіевскаго архимандрита Никандра и изо всѣхъ людей выбравъ 1611
лутчихъ людей, а отъ Московскаго государства отлучишася, неволею великою и плѣномъ. —13

Сказаніе о осадѣ и о сидѣніи въ пречестнѣй обители честнаго и славнаго Одигитрѣя чудотворныя иконы [а] Тихвинскія.

Въ лѣто 7121, маія въ 25 [б] день, во дни благочестиваго государя царя и великаго князя Михаила Θеодоровича, всея Росіи самодержца, и преосвященнаго Исидора митрополита Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, честныя обители Успенія пресвятыя Богородицы честнаго и славнаго ея чюдотворнаго образа Одигитріа Тихвинскаго монастыря при игуменѣ Онуфріи, попусти Богъ злаго врага свирѣпаго злоименитаго Свійскаго [в] воеводу Якова Пунтусова, губителя православнымъ христіаномъ, разорителя святымъ божіимъ церквамъ: въ то время владѣющу ему Великимъ Новымградомъ и всею Новгородскою областію, божіею милостію и пречистыя его Богоматере и всѣхъ святыхъ моленіемъ, вложи Богъ въ разумъ и въ сердца наша, како намъ избыти сѣтей діаволскихъ и сего злаго врага и его Еллинскія вѣры, и пріити ко благочестивому государю царю и великому князю Михаилу Θеодоровичю всея Росіи. Всещедрый Господь Богъ, не хотяй смерти грѣшникомъ, обращающихся пріемлетъ на покаяніе: тако и благочестивый государь царь и великій князь Михаилъ Θеодоровичь всея Росіи, пожалуя [г] православнаго христіанства, посла въ Новгородскую область [д] своихъ государевыхъ правителей столниковъ и воеводъ, князя Симеона Василіевича Прозоровского да Леонтія Андреевича Вельяминова, съ великимъ воинствомъ, очистити домъ пречистыя Богородицы Тихвинскія, и во свое государство... пріѣхаша на Тихвину; и въ той часъ пріѣха [е] отъ Нѣмецкихъ людей сынъ боярской Обонѣжскія пятины, именемъ Леонтій Арцыбашевъ, на сговоръ къ воеводѣ Андрею Григорьевичю Трусову, да ко игумену Онуфрію, и ко всѣмъ православнымъ христіаномъ. Въ то же время бысть у пресвятѣй Богородицы въ монастырѣ Нѣмецкой воевода Иванъ Лакумбовъ [ж], посаженикъ Якова Пунтусова, а съ нимъ Нѣмецъ 120 человѣкъ. Воевода же Андрей Трусовъ, да игуменъ Онуфрій, и дворяне и дѣти боярскіе, и стрѣлцы, и посадскіе люди, совѣтъ сотвориша между собою, и велѣли Леонтью Арцыбашеву ѣхати въ полки къ государевымъ людемъ, чтобъ они ѣхали въ доспѣсѣхъ въ домъ пречистыя Богородицы на Тихвину, доколѣ слухъ не дойдетъ на Тихвину Нѣмецкимъ людемъ; а въ то время болшіе Нѣмецкіе люди стояли на Бѣлой, на [з] Мстѣ рѣцѣ. И Трусовъ и игуменъ Онуфрій крестъ великому государю поцѣловали на томъ: какъ пріѣдутъ государевы люди къ пречистѣй Богородицы, и съ ними на Нѣмецкихъ людей стояти заодно; такожде и Леонтій Арцыбашевъ цѣловалъ крестъ воеводѣ и игумену на томъ: какъ пріѣдутъ государевы люди ко пречистѣй Богородицы на Тихвину, и святому мѣсту и посадскимъ людемъ шкоты не учинити никоторые. По совѣту же Леонтія Арцыбашева, воевода Андрей Трусовъ да игуменъ Онуфрій, съ дворяны и съ дѣтми боярскими и со стрѣлцы и съ посадскими людми, между собою совѣтъ сотворили, чтобъ Нѣмецкихъ людей имъ побити, а государевымъ людемъ городъ отворити, послѣ Сошествія святаго Духа во вторникъ, на другомъ часу дни; воевода же Андрей Трусовъ, и дворяне и дѣти боярскіе и стрѣлцы и посадскіе люди, единомышленно по карауламъ Нѣмецкихъ людей побили, а иныхъ живыхъ взяли; въ то же время государевы люди замешкалися. Наченше же воевода Андрей Трусовъ и игуменъ Онуфрій,

---

а) одигитрія чудотворнаго образа обрѣтенія 1. 4. 5. 6. б) маія въ 21 день 5. в) свитскаго 1. 4. 5. г) пожалѣя 4. сожалѣя 6. д) посла въ новгородъ и въ новгородскую область 1. 3. 4. 5. 6. е) пріѣхаша *такъ во всѣхъ сп. Выше, гдѣ точки, долженъ быть пропускъ.* ж) лумбовъ *такъ и ниже* 1. 2. 3. 4. 5. луликовъ 6. з) на *нѣтъ во всѣхъ сп.*

1613 съ дворяны и съ дѣтми боярскими и со стрѣлцы и съ посадскими людми, скорбѣти велми, что вскорѣ Нѣмецкихъ людей побили, а государевы люди не пришли—и еще бою не скончавшуся съ Нѣмецкими людми, минувшу же третіему часу дни, абіе явишася отъ восточныя страны, отъ Московскаго государства, государевы люди, а съ ними голова государевъ стряпчей Дмитрей Еѳимьевичь Воейковъ да Леонтій Арцыбашевъ, а съ ними въ полку дворянъ и дѣтей боярскихъ и Татаръ и казаковъ всѣхъ 400 [а] человѣкъ. И абіе въ той часъ возрадовашася людіе во градѣ, что отъ государя помощь идетъ, и начаща по воеводской свѣтлицы изъ наряду бити, изъ затинныхъ пищалей; воевода же Иванъ Лакумбовъ, съ досталними Нѣмцы, во свѣтлицы заперся: и божіею милостію и пречистые Богородицы, а государевымъ счастіемъ, Нѣмецкихъ людей и досталныхъ побили, а иныхъ взяли, и воевода Иванъ Лакумбовъ, со своею женою, изъ свѣтлицы въ окно выбросился на конюшню, и въ той часъ взяли его государевы люди и даша [б] его за приставы. Государевъ же стряпчей Димитрій Воейковъ послалъ языки къ Москвѣ, и потомъ начаша стѣну крѣпити, и ровъ чистити, и тарасы рубити: и въ то время не бысть вѣсти ни въ которыхъ городѣхъ, ни въ Нѣмецкихъ полкахъ, что домъ пречистыя Богородицы обратился ко государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всея Росіи, многіе Нѣмецкіе гонцы изъ городовъ и изъ полковъ гоняли, а того не вѣдаютъ, что ихъ державство разорено. Малу же времени минувшу, дойде слухъ въ полки на Бѣлую къ Нѣмецкимъ людемъ, что домъ пречистыя Богородицы обратился къ государю царю, и Нѣмецкихъ людей побили. Они же окаянніи въ той часъ скоро устремишася къ дому пречистыя Богородицы на Тихвину, и хотѣша его разорити до основанія и православную христіанскую вѣру попрати, въ 6 день Петрова поста, въ первомъ часу дни, аки звѣріе дивіи устремишася на свою богоотступную погибель, побиша изгономъ окаянніи на посадѣ множество православныхъ христіанъ; они же православніи христіане, просяще помощи у всещедраго Бога и пречистѣй его Богоматере, выѣхаша изъ града и начаша съ ними ратоватися, и побиша ихъ множество поганыхъ и знамена ихъ поимали, и побѣгоша поганіи отъ Тихвины посрамлени. Христолюбивое же воинство и все православное христіанство, того же дни въ девятомъ часу, увидѣвши съ полуденныя страны аки буря велія явися, и разумѣша яко быти злоименитымъ Еллинномъ, и начаша въ осадной колоколъ звонити, и собрашася вси людіе на стѣну града, и узрѣша съ полуденныя страны аки тучю велію восходящу; пришедшимъ же всѣмъ войскомъ и сташа на посадѣ, того же дни Еллини никакого зла не учиниша, граждане же всю нощь безъ сна пребываше, ждуще сопротивныхъ; наутріе же минувшу третіему часу дни, начаша сопротивніи ратоватися свирѣпо, и хотѣша святое мѣсто разорити до конца; православніи же христіане велми начаша скорбѣти и Бога въ помощь призывати и пречистую его Богоматерь, како избыти отъ нашествія поганыхъ; милосердый же Господь подаде помощь безпомощнымъ, и побиша много безбожныхъ Еллинъ, а иныхъ живыхъ поимаша, Еллини же отъидоша посрамлени, и пожгоша около града все, и сташа на посадѣ. Граждане же начаша скорбѣти и прилежно молитися Господу Богу и пречистѣй его Богоматерѣ, слезы проливающе предъ чюдотворною иконою о нахожденіи иноплеменныхъ [в]. И абіе явися надежда наша пречистая Богородица нѣкоторой женѣ, именемъ Маріи, глаголя ей: вели образъ мой взяти [г] и обойти съ нимъ около града сего по стѣнѣ, и узрите милость божію и врази ваши побѣждени будутъ; и на второй недѣли Петрова поста во вторникъ, въ третьемъ часу дни, вшедъ въ церковь пречистыя Богородицы игуменъ Онуфрій, со всѣмъ освященнымъ соборомъ, пѣвъ молебное пѣніе, вынесоша изъ церкви чюдотворную икону пречистыя Богородицы Одигитрія, и пойдоша по стѣнѣ около града, молебное совершающе пѣніе и слезы проливающе, маліи и велицыи, прося-

---

а) 4000 *ошибк.* 6. б) и отдали 4. 6. в) плѣненныхъ *ошибк.* 1. 2. 4. 5. иноплеменникъ 6. г) съ мѣста *прибавл.* 1. 4.

ще помощи и одолѣнія на враги. И абіе въ той часъ нападе страхъ и трепетъ великъ на поганыхъ [а], они же безбожніи начаша пакость творити, въ посадѣ, зажигаху церкви и посадъ; наутріе же возсташа христіане и христолюбивое воинство, и не обрѣтоша ни единаго супостата, устрашиста бо ся никимъ гоними и отъидоша отъ Тихвины посрамлены, сташа поганіи 120 верстъ отъ Тихвины. По отшествіи иноплеменниковъ, начатъ государевъ стряпчей Димитрій Воейковъ писати грамоты, съ великою честію и радостію, въ Устьрѣку, къ государевымъ правителемъ и столникомъ и воеводамъ, ко князю Симеону Васильевичу [б] Прозоровскому да къ Леонтію Андреевичу Вельяминову: божіею милостію и заступленіемъ пречистыя Богородицы, и счастіемъ великаго государя царя и великаго князя Михайла Ѳеодоровича, всея Росіи самодержца, домъ пречистыя Богородицы очистился и многихъ Еллинъ побили, а иныхъ живыхъ поимали. Государевы же правители и воеводы, слышавше таковое божіе милосердіе и на враговъ одолѣніе, отъ того часа собравъ свое великое множество войска, пойдоша къ дому пречистыя Богородицы на Тихвину, на спѣхъ; пріидоша же государевы воеводы на Тихвину, со всѣмъ войскомъ, мѣсяца іюня въ 24 день, и сташа на посадѣ у пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Введенія въ дѣвичѣ монастырѣ, а воинство ихъ ста на посадѣ, на многихъ мѣстѣхъ. И абіе въ то время дойде слухъ Нѣмецкимъ людемъ въ полки, что много людей государевыхъ пришло на Тихвину [в]; они же начаша отписывати грамоты въ Великій Новградъ къ Якову Пунтусову. Онъ же окаянный яко левъ рыкая нача умышляти, откуду бы ему помощь учинити: посылаетъ возлюбленнаго своего воеводу Ивангаря [г], съ казною, во Свійскую [д] землю и во всѣ городы Нѣмецкіе, начатъ же съ собою подъимати орды Нѣмецкіе на разореніе святому мѣсту и на пролитіе христіанскія крови. Собравшимся имъ многими людми на Грузинѣ [е] за 120 поприщъ [ж] отъ Тихвины, видяху же себе окаянніи въ малѣ силѣ, и еще посылаетъ Нѣмецкихъ людей въ Литовскіе полки [з] на сговоръ, чтобъ они шли къ Нѣмецкимъ людемъ на помощь, для разоренія святаго мѣста и на пролитіе христіанскія крови — они же сыроядцы вскорѣ пойдоша къ нему на помощь; и собравшимся имъ всѣмъ войскомъ на Грузинѣ, и абіе устремишася аки звѣри лютіи, и съ похвалою пойдоша окаянніи, со всѣми людми, къ Тихвинѣ, на святое богоименитое мѣсто. И въ то время дойде слухъ на Тихвину къ государевымъ воеводамъ, князю Симеону Васильевичу Прозоровскому да Леонтію [и] Андреевичу Вельяминову, что Нѣмецкіе и Литовскіе люди пришли на нихъ многіе, къ дѣвичю монастырю, и побиша подъ монастыремъ множество много, они же отъидоша въ свой острогъ; и начаша бити изъ наряду по дѣвичю монастырю, и отъ того бысть утѣсненіе христолюбивому воинству [і], и послѣ того умыслиша Еллини стати надвое, овіи отъ восточныя страны, а иные отъ полуденныя страны, и посемъ велми начаша ратоватися; и бысть велія помощь православнымъ христіяномъ отъ всещедраго Бога и пречистые его Матере. Окаянніи же Еллини, видѣвше свою побѣду, собрашася во едино мѣсто, и оттолѣ начаша еще умышляти итти къ меншему острогу, къ дѣвичю монастырю, отъ сѣверныя страны, и нарядъ въ турахъ поставили и начаша бити [к], ядра разжигаючи пущаху въ острогъ, хотяху острогъ запалити; воевода же князь Симеонъ Васильевичь со всѣми людми быша въ велицѣй скорби; сопротивніи же аки звѣріе лютіи устремишася къ острогу на приступъ, хотяху острогъ взяти, и бысть бой великъ отъ утра и до вечера; и потомъ малу времени минувшу, абіе окаянніи поставиша туры посредѣ дороги, и отъ того бысть истѣсненіе великое въ острогѣ. И въ то же время злый врагъ, именемъ Гаврилка Смольянинъ,

---

а) на поганыхъ *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. б) василію симеоновичу *ошибк.* 1. 2. 4. 5. 6. симеону *пропущено въ* 3. в) людей — на тихвину *пропущено въ* 1. 4. 5. что много россійскаго воинства 6. г) иваногоря 2. *Должно читать:* эвертъ горна. д) во свитскую 1. 5. во светскую 4. 6. е) на друзинѣ *такъ и ниже* 1. ж) верстъ 2. з) страны 3. и) клементію *ошибк.* 1. 5. і) утѣсн. христіяномъ 2. 3. к) бити *нѣтъ въ* 2. 3.

1613

1613 измѣнилъ государю царю и великому князю Михайлу Θеодоровичу, всея Росіи самодержцу, преступилъ крестное цѣлованіе и преложися къ поганымъ. И абіе во градѣ ста мятежь великъ и ужасъ, и побѣгше изъ града людіе вонъ, сопротивніи же нашедъ со всѣхъ странъ и побиша людей множество, воевода же князь Симеонъ Васильевичь не со многимъ воинствомъ едва убѣжалъ ко граду къ пречистѣй Богородицы въ болшой острогъ; невѣрніи же возрадовашася, видяще такую погибель христіаномъ и пролитіе крове—бысть же сія побѣда православнымъ христіяномъ [а] августа въ 17 день [б]. Воевода же и вси православніи быша о томъ велми ужасни, видяще надъ собою такову погибель великую, велми начаша скорбѣти, а иніи начаша коней сѣдлати, хотяще изъ острогу вонъ ѣхати, а святое мѣсто предати Еллиномъ на разореніе, овіи же противо ихъ сташа и начаша у нихъ на конѣхъ сѣдла разсѣкати [в] и самихъ ихъ грабити, и бысть у нихъ между собою распря велика [г]; воеводы же и все православное христіянство совѣщастася между собою крестъ цѣловати на томъ, что у пречистѣй Богородицы въ дому всѣмъ помереть заедино. Того же дни, по совѣту воеводъ и всего войска, отпустили Богородицы [д] Тихвина монастыря игумена Онуфрія, да Дмитрія Воейкова, да Андрея Трусова, и атамановъ и казаковъ разныхъ станицъ, чтобъ государь царь и великій князь Михаилъ Θеодоровичь всея Росіи пречистыя Богородицы дому и чудотворнаго ея образа Одѣгитрія не выдалъ на разореніе, и православныхъ христіянъ на болшее поруганіе и кровопролитіе, злымъ онымъ поганымъ Еллиномъ. Игуменъ же Онуфрій, и Дмитрій Воейковъ, да Андрей Трусовъ, и атаманы и казаки, срѣтоша государевыхъ людей отъ Тихвины за 80 верстъ и повѣдаша имъ все по ряду, како надъ ними сотворишася, около града и дому пречистые Богородицы разореніе и кровопролитіе; государевы же люди, слышавъ о таковомъ разореніи, велми печалны быша и пойдоша скоро къ дому пречистыя Богородицы на Тихвину, съ великимъ бреженіемъ. Нѣмцы же въ то время поставиша туры подъ острогомъ, противу роскату, и начаша рвы копати—людіе же во градѣ ужасни быша о таковомъ мечтаніи. И по мнозѣхъ днѣхъ, боголюбивому воинству просящу у Бога милости и помощи на враговъ, выходиша изъ града въ полуденное время, и овыхъ злодѣевъ въ турѣхъ побиша и иныхъ живыхъ изъ туровъ поимаша, а иніи побѣгоша оружіе пометавше, и оружіе ихъ собраша во градъ; они же злоименитіи приходиша всѣми своими людми и сташа близъ града, христолюбивое же воинство отъиде во градъ безъ пакости. И послѣ того немногу времени минувшу, абіе увѣдѣша граждане, яко собрашася [е] со всѣмъ воинствомъ своимъ на восточную страну, и разумѣша о томъ яко быти государевымъ людемъ недалече [ж] отъ града—и выходиша христолюбивіи людіе изъ града и начаша съ сопротивными ратоватися; противніи же видѣвше изъ града исхожденіе православныхъ, изыдоша изъ туровъ и поидоша противъ государевыхъ людей, и срѣтошася съ ними за 5 [з] поприщъ и начаша битися, и бысть божія помощь государевымъ людемъ, и гнаша поганыхъ [и] два поприща и возвратишася вспять. И въ то время государевы люди начаша острогъ ставити за 5 поприщъ отъ Тихвины, и не успѣша [і]. Еллини же еще, аки звѣріе лютіи, устремишася всѣми людми своими, и въ то время злый человѣкъ, именемъ Θедка Переславецъ, измѣнилъ великому государю царю, преступилъ крестное цѣлованіе, отъиде къ злочестивымъ Еллиномъ и повѣда имъ все по ряду про государевыхъ людей, и отъ того государевы люди начаша смущатися [к], и побѣгоша; Еллини же [л] множество православныхъ людей побиша, а иныхъ живыхъ поимаша, и игумена Онуфрія взяша, и возвратишася ко граду съ великою радостію, и пріидоша ко граду, нощію, съ турами и съ приметы, хотяще градъ запалити—и божіею помощію, иноплеменныхъ подъ градомъ побиша, а иные

а) и пролитіе — христіяномъ *пропущено въ* 6. б) августа въ 7 день 3. в) раскидати 1. г) велика *нѣтъ въ* 2. д) отпустились отцы *ошибк.* 2. 3. е) *Т. е. Шведы ; во всѣхъ сп.* собрася. ж) *Во всѣхъ спискахъ прибавлено* : суть. з) за пятнадцать 4. 6. и) поганыхъ *нѣтъ въ* 1. 4. 6. і) и успѣша 2. 3. к) мѣшатися 2. л) поганіи же 2. 3.

отъидоша посрамлени. Еще же окаянніи умыслиша поставити туры [а] отъ западныя страны 1613 близъ града, аки возможно человѣку со стѣны каменемъ разити [б], наутріе же граждане увидѣша противныхъ [в] близъ града стоящихъ, и быша прискорбни о томъ; противніи же начаша рвы копати и валъ валити ко граду, граждане же и паче того быша въ тузѣ и печали о томъ. Въ то же время прилучися быти нѣкоей [г] женѣ, именемъ Іуліаніи, явися ей во снѣ святая Богородица, со святымъ Николаемъ чудотворцемъ, глаголюще [д] сице: повѣждь воеводамъ и всѣмъ православнымъ христіяномъ, аще не очистите храма моего, погибнетъ святое мѣсто и вси людіе въ немъ, отъ многаго блуженія и поганства, понеже въ паперти моей, около церкви, спятъ съ женами и оскверниша святое мѣсто; боголюбивая же оная жена возбудися отъ сна, и возставъ велми ужасеся, и возвѣсти бывшее видѣніе воеводамъ и всѣмъ православнымъ христіяномъ; они же удивишася о томъ и прославиша Бога, и пречистую его Богоматерь, и великаго чудотворца Николая, и начаша бездѣлныхъ мужей [е] и женъ изъ монастыря въ острогъ высылати, и паперть чистити, и около церкви навозъ отгребати [ж], и начаша надолбы ставити, и оттолѣ нача милость божія быти и пречистыя Богородицы всѣмъ православнымъ христіяномъ. Противніи же еще умыслиша туры поставити за рѣкою, отъ сѣверныя страны, противо Науголныя башни, идѣже бѣ за рѣкою крестъ каменной стоялъ, помышляюще како бы имъ откуду пакость граду сотворити, и начаша отъ Тихвины рѣки подкопъ вести [з] подъ Воротнюю башню; воеводы же и все войско про то не вѣдуще [и], и вышедъ изъ града противныхъ побиша, а иныхъ живыхъ взяша, и приведше во градъ вопрошаху у нихъ: что противніи умышляютъ? они же повѣдаша воеводамъ, что подкопъ ведутъ подъ Воротнюю башню; и начаша противъ ихъ подкоповъ такожде [і] умышляти, слухи копати, и въ слухи бубны ставити, и ровъ копати глубокой [к], и во рвѣ сваи бити, для ихъ подкоповъ. И нѣкто злодѣй Тяпка казакъ измѣнилъ царю государю, и преступилъ крестное цѣлованіе, и предадеся къ поганымъ; и послѣ того беззаконнаго Тяпки, на третій день, смотря на его вражію прелесть, сынъ боярской Ростовецъ Муратъ Пересвѣтовъ такожде измѣнилъ государю царю, и преступилъ крестное цѣлованіе, и приложися къ поганымъ и сказа имъ, что у пречистыя Богородицы въ острогѣ не бысть хлѣба, и соли [л], и пороху. Поганіи же яша ему вѣру, и начаша готовитися къ приступу, со огненными приметы и лѣствицами, и поставиша туры за рѣкою противъ Мѣлницкой [м] башни, и нарядъ въ турѣхъ поставили, и начаша изъ наряду бити и приступати со всѣхъ странъ, со огненными приметы, и хотѣша святое мѣсто до основанія разорити и кровь христіянскую пролити. Въ то же время вси православніи христіане велми печални быша отъ истѣсненія поганыхъ, и о томъ начаша молитися Господу Богу нашему [н] Іисусу Христу и пречистѣй его Матерѣ, заступницѣ нашей, отъ нахожденія [о] поганыхъ. Милосердый же Господь, не хотя смерти грѣшникомъ, но обращающихся пріемлетъ и даде имъ помощь на сопротивныхъ [п], побиша сопостатовъ [р] подъ градомъ многое множество; они же отъидоша прочь, и въ то время ничто же зла учиниша. И потомъ воеводы и вси граждане, видяще на враговъ [с] неизреченную божію помощь [т], и прославиша Бога и пречистую Богородицу, совершающе молебное пѣніе предъ чудотворною иконою пречистыя Богородицы [у], слезы проливающе и просяще помощи и одолѣнія на враговъ. И потомъ у Еллинъ нача вражда быти между собою: Литовскіе люди вси собрашася во едино мѣсто, и пойдоша прочь отъ Нѣмецъ; они же начаша о томъ скорбѣти, видяще себе въ малѣ силѣ,

---

а) туры *пропущено въ* 2. б) бросить 2. 3. в) иноплеменныхъ 2. 3. г) боголюбивой *прибавл.* 2. 3. д) глаголюща 1. 2. 4. 5. е) людей *во всѣхъ сп., кромѣ* 6. ж) возгребати 1. 4. 5. 6. з) творити 4. и) про то вѣдуще (?) 2. і) и начаша подкопъ противу того же 2. и начаша противу подкопъ такожде 3. к) глубоку *во всѣхъ сп.* л) и соли *пропущ. въ* 2. м) млицкой *ошибк.* 3. мѣлничной 6. н) богу всемилостивому спасу 2. 3. о) о нахожденіи 1. 4. 5. п) на сопротивныхъ *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6. р) поганыхъ 2. 3. с) божіихъ *прибавл.* 1. 3. 4. 5. 6. т) побѣду 2. 3. у) пѣніе предъ чудотворнымъ ея образомъ 2 3.

1613 и сташа овіи въ дѣвичѣ монастырѣ, а иніи въ турѣхъ противу западныхъ воротъ, ко граду начаша рвы копати и дворы земляные строити [а]; граждане же, о томъ печални быша, и молящеся Богу и пречистѣй его Богоматерѣ со слезами, просяще на враговъ помощи и одолѣнія. Въ лѣто 7122, сентября въ 14 день, противъ Воздвиженія честнаго креста Господня въ третіемъ часу нощи, выходиша изъ града за рѣку за Тихвину на сѣверные туры; Еллини же въ турѣхъ не вѣдуще камо укрытися, тамо ихъ побиша, а иныхъ живыхъ поимаша и во градъ приведоша, барабаны и пушки и зеліе [б] отъ нихъ отлучиша, и возвратишася во градъ съ радостію великою, хвалу воздающе Христу Богу нашему. Въ то же время, въ заутреннее пѣніе, явися надежда наша пречистая Богородица, со святымъ Николаемъ чудотворцемъ и со преподобнымъ отцемъ Варлаамомъ Хутынскимъ и съ Зосимою Соловецкимъ, мужу богобоязливу Соловецкаго манастыря слугѣ, именемъ Мартиніану, по прозванію [в] Поспѣлъ Горе [г]; рече ему святый Николае: человѣче! повѣдай воеводамъ и всѣмъ православнымъ христіяномъ, пречистая Богородица, общая наша молебница о родѣ христіянскомъ, Сына своего Христа Бога нашего умолила избавити васъ [д] отъ безбожныхъ Еллинъ, и повелѣ безъ сомнѣнія на Нѣмецкіе люди и на дворы изыти, и на туры ихъ [е] на вылазку, чтобъ съ порогу моего свиней срыли, и узрите милость божію и на враги побѣду и одолѣніе; онъ же боголюбивый мужъ, отъ сна возбудився, велми страхомъ одержимъ бысть о преславномъ видѣніи; наутріи же повѣда воеводамъ и всѣмъ людемъ чудное оное видѣніе; народи же [ж], слышавше таковое чюдо, прославиша Бога и пречистую Богородицу, заступницу нашу, и начаша мыслити, како бы имъ выходити изъ града на сопротивныхъ. И въ то время, съ звономъ, священницы и народи, маліи и велицы, вшедъ въ церковь пречистыя Богородицы, начаша пѣти молебное пѣніе предъ чудотворною иконою за государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича всеа Росіи, и за его христолюбивое воинство, и за все православное христіянство, просяще помощи и одолѣнія на враговъ — и выходиша изъ града весь народъ, въ шестомъ часу дни, и собравшимся всѣмъ въ ровъ [з], и по шестомъ часѣ дни, воеводы и христолюбивое воинство, маліи и велицы, просяще у Господа Бога помощи и одолѣнія на враговъ, и выскакаша изо рву и завопиша вси [и] единогласно великимъ гласомъ, глаголюще: о пречистая госпоже Богородице! помози намъ на сопротиво борющихся съ нами, не отрини моленія нашего въ конецъ — и въ то время противніи тмою покровени быша, и не обрѣтше себѣ мѣста камо бы [і] имъ укрытися, овыхъ въ рвѣ побиша, иніи же въ трупѣхъ живы валяхуся, а иніи въ воду метахуся и утопоша, и ниединъ у нихъ здравъ отыде. Христолюбивое же воинство, въ то время сѣдше [к] въ турѣхъ и во рвѣхъ, начаша съ сопротивными крѣпко ратоватися; они же окаянніи всѣми людми своими многажды прихождаху, хотѣша туры своя засѣсти, и не возмогоша, и отъидоша прочь посрамлени, и сташа въ сѣверныхъ турѣхъ, по брегу за Тихвиною рѣкою; христолюбивое же воинство, шедше за рѣку, и тамо взяша у нихъ сѣверные туры, они же окаянніи побѣгоша въ дѣвичь монастырь, на Воздвиженьевъ день, и начаша людіе православніи туры ихъ разсыпати [л] и рвы зарывати [м], и отъидоша во градъ, хвалу воздающе всещедрому Богу и пречистѣй Богородицы. Наутріи же возставше христолюбивое воинство, выходиша изъ града на безбожныхъ и начаша съ ними ратоватися: и божіею помощію и пречистыя Богородицы заступленіемъ, внезапу еще ихъ окаянныхъ побиша, а иныхъ живыхъ во градъ приведше; они же повѣдающе: егда наши Нѣмецкіе люди стояще на сторожи, и видѣли что къ вамъ пришло въ острогъ новыхъ людей пять знаменъ, и отъ того нападе на насъ страхъ

а) дѣлати 3. б) и порохъ 1. 4. 5. 6. в) по реклу 1. 4, 5. 6. г) поспѣлого 3. д) нас *ошибк.* 1. е) и на дворы и туры ихъ изыти 1. 4. 5. 6. ж) и вси людіе *прибавлено во всѣхъ сп.* з) вонъ *ошибк.* 4. 6. врагомъ *тоже* 5 и) вси единодушно 1. 4. 5. 6. і) како бы 1. 2. 4. 5. к) вшедше 2. л) разбивати 1. 4. 5. 6. м) разрывати 2. и рвы зарывати *нѣтъ въ* 1. 4. 5. 6.

1613 —52

и ужасъ великъ, и людіе наши хотѣша вси прочь бѣжати. Священницы же въ церкви начаша пѣти молебное пѣніе у пречистѣй Богородицы, и по совершеніи молебнаго пѣнія, воеводы со всѣмъ воинствомъ выходиша изъ града, и сташа около дѣвича монастыря; они же окаянніи, видѣвше себѣ конечную погибель, и начаша въ дѣвичѣ монастырѣ велію пакость творити, и храмы и кельи и весь монастырь пожгоша, и нападе на нихъ страхъ велій, другъ друга побивающе, чающе себѣ противныхъ, и побѣгше отъ Тихвины. Въ то же время воеводы и все православное христіанство, маліи и велицы, по отшествіи иноплеменныхъ, возрадовашася радостію великою и воздаша хвалу Христу Богу нашему и пречистѣй его Матерѣ, заступницѣ нашей, и великимъ угодникомъ Николаю чудотворцу, Варлааму Хутынскому и Зосиму и Саватію Соловецкимъ, на память святаго великомученика Никиты; тіи же окаянніи спяти быша и падоша, мы же возстахомъ и исправихомся, благодаряще и славяще Господа Бога и пречистую его Богоматерь и всѣхъ святыхъ, аминь.

Въ лѣто 7128 [а]. Поставленъ бысть въ Великій Новградъ и Великимъ Лукамъ Макарій митрополитъ, и бысть на владычствѣ 7 лѣтъ и 24 дни [б]; и преставися 7135, сентября въ 12 день, въ 7 часу дни, и положенъ бысть у Софіи въ притворѣ.

Въ лѣто 7135, октября въ 20 [в] день, поставленъ бысть Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ Кипріанъ митрополитъ, а взятъ бысть съ Сара и Подона съ Крутицъ съ митрополичества; и бысть въ Великомъ Новѣградѣ на владычествѣ 8 лѣтъ и два мѣсяца, и преставися 7143, декабря въ 17 день, въ 4 часу дни, и положенъ бысть у Софіи въ болшемъ притворѣ отъ западныя страны, что зовется Корсунская.

Въ лѣто 7143, марта въ 22 [г] день, въ недѣлю вербную, пріѣхалъ въ Великій Новградъ на владычество Аѳѳоній митрополитъ, и бысть на владычествѣ 15 лѣтъ; сведенъ бысть за старость въ монастырь ко Всемилостивому Спасу на Хутынію, во 157 году, и поживе въ монастырѣ 3 лѣта, и преставися во 160 году апрѣля въ 6 день, а непогребенъ стоялъ одиннадцать недѣль на Хутыни, подъ колокольнею въ церкви; а погребенъ бысть іюня въ день [д], и положенъ бысть у Софіи въ притворѣ церковномъ, отъ полуденныя страны, въ Мартирьевской паперти; а погребалъ Псковской архіепископъ Макарій. А поставленъ бысть Аѳѳоній въ митрополиты рукоположеніемъ святѣйшаго Филарета, патріарха Московскаго и всея Росіи, при державѣ великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича, всея Росіи самодержца.

Въ лѣто 7157. Поставленъ бысть Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ Никонъ митрополитъ, а взятъ бысть на Москвѣ изъ пречестныя и великія обители Спаса Новаго монастыря; а поставилъ его въ соборной церкви Успенія пресвятыя Богородицы святѣйшій Іосифъ патріархъ Московскій и всея Росіи, повелѣніемъ великаго государя царя и великаго князя Алексія Михайловича, всея Росіи самодержца, и всего царскаго синклита. И пріѣхалъ въ Великій Новградъ марта въ 24 день, въ великую суботу, и былъ въ митрополитѣхъ 3 лѣта и 3 мѣсяцы, и взятъ бысть къ Москвѣ и поставленъ, 7160 іюля [е] въ 25 день, въ патріархи.

Въ лѣто 7160, августа въ 8 день, поставленъ бысть Макарій митрополитъ Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ, взятъ бысть изъ Казани изъ Спаского монастыря черный священникъ; а поставленъ на Москвѣ въ соборной церкви Успенія пресвятѣй Богородицы святѣйшимъ патріархомъ Никономъ Московскимъ и всея Росіи, избраніемъ и повелѣніемъ великаго государя царя и великаго князя Алексія Михайловича, всея Росіи самодержца. И бысть митрополитомъ 10 лѣтъ и 3 мѣсяцы и 6 дней; преставися 7171 лѣта, ноября въ 14 день, на память святаго

а) *Въ Росписи Новг. владыкъ*: въ лѣто 7127. б) *Тамъ же*: 7 лѣтъ и единъ мѣсяцъ и 22 дни. в) въ 20 *не достаетъ во всѣхъ сп.; дополнено изъ Росписи Новгородскихъ владыкъ.* г) марта въ 8 *ошибк. во всѣхъ сп.; исправлено по Росп. Новг. влад.* д) *Числа не означено во всѣхъ сп.* е) іюня *ошибк.* 2.

1652 –95 апостола Филипа, и съ того числа стоялъ непогребенъ мѣсяца февраля по 22 число того же года, у Рождества на сѣнѣхъ; а говорили надъ нимъ псалтирь священницы градскіе день и нощь; и погребенъ бысть въ Великомъ Новѣградѣ, въ Георгіевѣ монастырѣ, въ притворѣ соборной церкви святаго великомученика Георгія, на правой странѣ; а погребалъ его Тверскій архіепископъ Іоасафъ, мѣсяца февраля въ 22 день, а провожали до монастыря со кресты, а несоша священницы на рамѣхъ.

Въ лѣто 7172, августа въ 6 день, ставленой Питиримъ митрополитъ съ Крутицъ присланъ на святителскій престолъ въ Великій Новградъ [а], избраніемъ великаго государя царя и великаго князя Алексія Михайловича, всея Росіи самодержца; а пріѣхалъ въ Великій Новградъ 7173, октября въ 1 день, а взятъ съ Крутицъ, межъ патріаршества [б]. И бысть въ Великомъ Новѣградѣ митрополитомъ 7 лѣтъ 11 мѣсяцовъ; и взятъ бысть на патріаршество въ царствующій градъ Москву, изволеніемъ государя царя и великаго князя Алексія Михайловича, всея Росіи самодержца, и бысть въ патріаршествѣ 9 мѣсяцовъ, и преставися 7181 маія въ 7 день [в].

Въ лѣто 7181 [г], декабря въ 22 день, поставленъ бысть въ Великій Новградъ митрополитъ Іоакимъ, избраніемъ и повелѣніемъ благочестиваго великаго государя царя и великаго князя Алексія Михайловича, всея Росіи самодержца, рукоположеніемъ святѣйшаго Питирима патріарха Московскаго и всея Росіи, а взятъ изъ Чюдова монастыря изъ архимандритовъ; а пріѣхалъ въ Великій Новградъ февраля въ 4 день, во вторникъ на сырной недѣли, и бысть на владычествѣ 7 мѣсяцовъ и девять дней [д]. При семъ Іоакимѣ митрополитѣ, поставлены часы на митропольѣ дворѣ, надъ воротами на каменной церкви *. Того же лѣта, іюля въ 26 день, возведенъ бысть на патріаршество; а ставилъ его Казанскій митрополитъ Корнилій, со иными митрополиты и архіепископы и епископы.

Въ лѣто 7182, августа въ 6 день, избраніемъ и повелѣніемъ великого государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца, переведенъ бысть изъ Казани Корнилій митрополитъ Великому Новуграду и Великимъ Лукамъ, ставленой; а взятъ былъ изъ игуменовъ изъ Зеленыя пустыни, первѣе былъ архимандритомъ на Тихвинѣ. При семъ Корниліи митрополитѣ построена [е], 190 году, церковь Знаменія Богородицы, вново, освящена 196 году, церковь Θеодора Стратилата вново, церковь Флора и Лавра вново; соборная церковь Премудрости Божіи посправлена, мостъ поднятъ, три столпа круглые, свѣтлости ради, и окна выбраны и грани высѣчены, и пространство веліе учинено, потому же и въ придѣлѣхъ, 200 года іюня съ 1 числа начата пострaивать и мостъ поднятъ. А съ престола сошелъ въ Зеленецкую пустыню, строенія своего, марта въ 3, въ недѣлю четвертую поста, 203 года; а на престолѣ былъ 20 лѣтъ и 7 мѣсяцовъ. А преставися 206 года февраля въ 26 день, въ пустыни, тамо и погребенъ бысть; а погребалъ преосвященный Іовъ митрополитъ, въ суботу третію поста [ж].

Въ лѣто 7203, апрѣля въ 14 день, волею божіею, избраніемъ и повелѣніемъ великихъ государей царей и великихъ князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всея Великія и Ма-

---

а) *Вмѣсто :* ставленой — новградъ *во 2 и 3 сп. читается такъ :* поставленъ великому новуграду и великимъ лукамъ питиримъ митрополитъ, съ крутицъ, присланъ на святителскій престолъ въ новгородъ, межъ патріаршества. б) межъ патріаршества *нѣтъ въ* 2. 3. в) маія въ 7 день *нѣтъ въ* 6; *должно читать* : апрѣля въ 19. г) въ лѣто 7182 *ошибк.* 1. 3. 4. 5. 6. д) и девять дней *нѣтъ въ* 6, *далѣе* : и взятъ бысть въ москву въ патріархи. е) поставлена 3. ж) *Въ началѣ сего года во 2 сп. написано:* лѣта 7182, августа *(ошибк.)* въ 11 день, переведенъ бысть великому новуграду и великимъ лукамъ корнилій митрополитъ, а взятъ изъ казани со владычества, и жилъ на москвѣ полтора года, въ казанѣ не былъ, и въ великій новгородъ . . . *Далѣе продолжается статья о Корниліи митрополитѣ (см. выше).*

* Прекращаются Рум. I, Син. XII; Кіев. и Кол.

1695 – 99 лыя и Бѣлыя Росiи самодержцовъ, и благословенiемъ великаго господина киръ Адрiана, архiепископа Московскаго и всея Росiи и всѣхъ Сѣверныхъ странъ патрiарха, переведенъ бысть въ Великiй Новградъ Евѳимiй митрополитъ Сарскiй и Подонскiй, правителствовати Новгородскою епархiею, въ недѣлю 4 по пасцѣ. А прiѣхалъ въ Великiй Новградъ въ томъ же году, iюня въ 17 день, въ понедѣлникъ 5 недѣли Петрова поста, и стоялъ въ полаткахъ 11 дней подъ Юрьевымъ монастыремъ, на лугу; и въ 27 числѣ, въ четвертокъ, встрѣчали у Знаменiя Богородицы, по запискѣ Iоакима патрiарха, а воду святилъ архимандритъ Юрьева монастыря Iевъ, соборнѣ; а около города, со святой водой, ѣздилъ преосвященный Евѳимiй митрополитъ, и литургiю въ соборной церкви служилъ iюня въ 29 день, на Петровъ день, въ суботу, и столъ былъ въ Посолской, полной, по записки. И въ 205 году, въ Филиповъ постъ, заскорбѣлъ, и декабря въ 4 день, предъ обѣдней, собрався власти архимандриты и игумены [а], масломъ святили, и послѣ литургiи причастился Христовыхъ таинъ; и съ 5-го числа, къ воскресенiю въ нощь къ Николаеву дни, въ 7 часу нощи, преставися преосвященный Евѳимiй митрополитъ Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, и вынесенъ изъ келiи по записки, и поставленъ на сѣняхъ въ церкви Петра митрополита, и читали надъ нимъ евангелiе Софѣйской протопопъ съ братьею и девятипрестолiя священицы; и по указу погребалъ Псковскiй митрополитъ Иларiонъ, генваря 13; а погребенъ въ соборной церкви въ Мартирьевской паперти, подлѣ Афѳонiя митрополита, и читали надъ нимъ дненощно 6 недѣль псалтирь, протопопъ съ братiею, пѣвчiе и подьяки.

Въ лѣто 7205, iюня въ 6 день, благоволенiемъ божiимъ и великаго государя царя и великаго князя Петра Алексiевича, всея Великiя и Малыя и Бѣлыя Росiи самодержца, повелѣнiемъ и благословенiемъ великого господина святѣйшаго киръ Адрiана, архiепископа Московскаго и всея Росiи и всѣхъ Сѣверныхъ странъ патрiарха, поставленъ и посвященъ въ Великiй Новградъ въ митрополиты Iовъ архимандритъ Сергiева монастыря. И прiѣхалъ въ Великiй Новградъ 206 году, сентября въ 26 день стрѣчали власти на Бронницѣ, въ 27 день стрѣчали у Знаменiя Богородицы, со кресты: и челъ евангелiе передъ церковiю, и шелъ со святыми иконами къ соборной церкви Софiи [б], и служилъ литоргiю, и послѣ литоргiи ѣздилъ около Каменного города, по обычаю, и столъ былъ того дня полной.

207 году, октября въ 12 день, пренесены мощи изъ каменной полатки въ соборъ, и погребены въ Золотой паперти подлѣ Луки епископа, перваго епископа Iоакима Корсунянина, точiю кости едины, а въ земли бѣша 668 лѣтъ. По преславнѣмъ чудеси [в], пребысть пречестный Знаменiя пресвятыя Богородицы чюдотворный образъ въ церкви Всемилостиваго Спаса 186 лѣтъ. Въ лѣто же 6862, изволенiемъ божiимъ и пречистыя его Матере, нѣцыи христолюбивыи людiе, ненасыщаемымъ желанiемъ одержими и велiею вѣрою влекоми къ чюдотворному пречистыя Богородицы образу, вожделѣша, убо, небесныя кровы и будущее блаженство, молитвами ея, наслѣдовати, и подвигшеся многа имѣнiя своя истощивше, поставиша церковь каменную, на воспоминанiе преславнаго чюдеси, во имя пресвятыя Богородицы честнаго ея Знаменiя, на той же Ильинѣ улицѣ близъ тое же святыя церкви святаго Спаса, и всяческими церковными добротами и благолѣпно украсиша. Въ лѣто 7190, въ царство благочестивыя державы великихъ государей царей и великихъ князей Iоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всея Великiя и Малыя и Бѣлыя Росiи самодержцевъ, при святѣйшемъ киръ Iоакимѣ архiепископѣ Московскомъ и всея Росiи и всѣхъ Сѣверныхъ странъ патрiархѣ, и при митрополитѣ Корнилiи Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, та прежняя церковь Знаменiе пресвятыя Богородицы разобрана и мѣсто очи-

---

а) собравъ вся власти, архимандритовъ, игуменовъ 3. б) въ соборную церковь софѣю 2. в) по преславнѣмъ же семъ чудеси *такъ въ 2 и 3. Здѣсь подразумѣвается чудо отъ иконы Знаменiя Богородицы, совершившееся въ нашествiе Суздальцевъ: см. выше подъ 6677 годомъ.*

*

1699 1709 щено, и вновь на томъ же мѣстѣ, пространства ради и вмѣщенія людскаго, тщаніемъ его преосвященнаго Корнилія митрополита Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ и немалымъ въ строеніе то домовыя своея казны истощаніемъ и прилежнымъ въ дѣлѣ разсмотрѣніемъ, построена церковь соборная Знаменія пресвятыя Богородицы, велми пречюдна и величествомъ и высотою внѣ и внутрь зѣло умѣрена и преукрашенна; освящена же бысть та новая преудобренная церковь Знаменія Богородицы 7196 году, ноября въ 20, въ недѣлю. И въ 204 году, маія въ 22 день, и та церковь въ болшой пожаръ погорѣла; и паки, 207-го году, построилъ преосвященный Іовъ митрополитъ Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, иконами и иконостасомъ добрымъ мастерствомъ украсилъ, и стѣннымъ писмомъ внутрь и внѣ *.

Въ лѣто 7210. Заложи церковь каменную, на Лубяницѣ улицѣ, Луку евангелиста, дьякъ Софійской Иванъ Степановичь Балавенской, подаяніемъ мирскихъ людей, подлѣ старой церкви; а совершиша церковь, иконы и иконостасъ, лѣта 7213; а святилъ церковь великій господинъ преосвященный Іовъ митрополитъ.

Лѣта 7214, марта въ 29 день, на Свѣтлой недѣли въ пятокъ, бысть пожаръ на Торговой сторонѣ, межъ дву улицъ Буяны да Рогатицы, и погорѣ 18 дворовъ, а людей сгорѣ 9 человѣкъ. Въ лѣто отъ воплощенія Бога Слова 1706 году, маія въ 1 день, въ восмомъ часу дни, въ третьей четверти, отъяся свѣтъ отъ небеси и отъ воздуха и бысть тьма велія по всей вселеннѣй на земли, коснѣніемъ мало часа четверти; и толико презѣлно мрачно бысть, едва человѣкъ человѣка лицемъ къ лицу въ самой близости познати мочно, въ храминахъ же и свѣтлыхъ никако; сего знаменія въ Великомъ Новѣгородѣ едва кто отъ человѣкъ видѣти лишися. Того же лѣта іюня въ . . . день, повелѣніемъ преосвященнаго Іова митрополита, казначей іеромонахъ Ѳеодосій нанялъ Марковскаго священника Георгія Тихвинца: въ соборной церкви Премудрости Божіи святыя образы, мѣстные и въ тяблѣхъ, и около столповъ и въ придѣлѣхъ, починили и олифили. Того же лѣта церковь покрыли тесомъ новымъ, скалами.

Въ лѣто 1709, маія 20, загорѣлось въ третьемъ часу дни, на Иванской улицы, на дворѣ гостевомъ, и бысть пожаръ лютъ зѣло: погорѣ весь рядъ, и гостиной дворъ, и церквей 15, и горѣ до Коржовы, а въ Славнѣ до Виткова переулка. Архіерей же Іовъ, видѣвъ таковый зѣлный пожаръ, изыде со кресты къ Знаменію Богородицы, на Ильину улицу, совершая молебная и по улицамъ со кресты ходя; и паки пріиде къ Знаменію Богородицы и ста въ той улицѣ, поюще молебная. Видѣвъ же архіерей, яко огнь простирается и до церкви Знаменія Богородицы, снемши съ себе омофоръ и мантію и рясу, начатъ со игумены и іереи избы ломати; и тако, божіимъ поспѣшеніемъ и заступленіемъ Богоматере, и молитвою архіерейскою, пожаръ той утишися за три двора до церкви Знаменія Богородицы. Въ то же время и вечерню пояху при огнію, и со кресты хождаху съ тою же Богородицы иконою; по сихъ вшедше во храмъ пресвятыя Богородицы Знаменскія, благодарственная воздавше, отъидоша восвояси. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, бысть вода велика въ Волховѣ, и потопи многи монастыри и веси; и во градѣ на Торговой сторонѣ, на Загородской улицѣ, бысть вода. Того же лѣта ятманъ Черкаской Іоаннъ Стефановъ великому государю царю и великому князю Петру Алексіевичю, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержцу, измѣнилъ и предался со всею силою своею Нѣмецкому королю, и привелъ его со всею силою Свѣйскою въ Малую Росію, хотя съ нимъ ити на царствующій градъ Москву и плѣнити его, также и вси городы Російские разорити, и святыя церкви сокрушити, и вѣру христіанскую искоренити, и все православное христіанство мечемъ погубити, и многое кровопролитіе роду христіанскому сотворити. Слышавъ же великій государь

---

* Оканчивается Стр. IV.

1709 – 11 царь и великій князь Петръ Алексіевичь, возболѣся душею о толикомъ проклятаго измѣнника Мазепы предателствѣ къ Свѣйскому королю и о дерзновеніи Свѣйского короля на Російскую землю, чрезъ пособство и помочь онаго Мазепы, призва Бога помощника себѣ, и пойде со всею силою своею противу непріятеля своего Свѣйского короля и измѣнника своего ятмана Іоанна Мазепы, и срѣте ихъ въ Малой Росіи у града Полтавы, на полѣ Полтавскомъ; и бысть съ ними бой великъ того же лѣта, мѣсяца іунія въ 27 день, на память преподобнаго отца нашего Сампсона страннопріимца: и помощію божіею и молитвами пресвятыя Богородицы, оную всю непріятелскую силу, пришедшую обладати Російскую землю, порази мечемъ на главу и самъ пріятъ король рану въ ногу, съ малыми людми, видя воинство свое все побито, побѣже вспять, не въ свою землю, но къ Турскимъ странамъ, ко граду Ачакову Турецкому, лежащему объ онъ полъ моря; Російстіи же вои гнашася по немъ и не постигоша, понеже въ малыхъ часѣхъ предъ ними утече за море, давъ великъ наемъ; и пріиде въ Ачаковъ, и оттуду свезенъ бысть въ Царьградъ къ салтану Турскому, и тамо возмутилъ салтана Турского итти на Росію, еже и бысть. Прочіи же вси вои Свѣйскіе побіени быша на полѣ Полтавскомъ, а иніи живы руками яша и къ Москвѣ свезоша; и тако отъ бывшихъ съ королемъ Свѣйскимъ подъ Полтавою вой Свѣйскихъ, ни единъ возвратися въ землю свою, но вси уснуша вѣчнымъ сномъ на полѣ Полтавскомъ. И толикія ради преславныя побѣды надъ Свѣйскимъ королемъ Карлусомъ и надъ его воинствомъ, подъ Полтавою бывшія, лѣтнее торжество устави, мѣсяца іуніа въ 27 день, праздновати вѣчно въ роды и роды тріипостасному Богу. Ятмана же Іоанна Мазепу великій государь повелѣ смертію казнити, и градъ его столный разори до основанія, и вся люди посѣче. Бысть побито на томъ бою Нѣмецкія силы. . . . . Того же лѣта бысть пожаръ въ Санктпитербурхѣ, іуліа въ 29 день: погорѣша ряды и дворовъ много. Того же лѣта бысть пожаръ на Москвѣ, августа въ 11 день: погорѣ Бѣлой городъ до Китая, отъ Никитинскихъ воротъ, и по Тверской и Земляной городъ. Того же лѣта, августа въ 13 день, бысть пожаръ великъ зѣло въ Нижнемъ Новѣгородѣ. Того же лѣта поставленъ бысть на Москвѣ, между патріаршествомъ, преосвященный Силвестръ митрополитъ въ Нижній Новградъ, архимандритъ Сергіева монастыря.

Въ лѣто 7218, іунія въ 8 день, взятъ бысть Нѣмецкій градъ Выборъ. Того же лѣта взятъ бысть славный Нѣмецкій градъ Рига, генераломъ Борисомъ Петровичемъ Шереметевымъ. Того же года, съ мѣсяца августа, бысть моръ въ Ригѣ, и въ Ругодивѣ, во Псковѣ, въ Изборскѣ, въ Порховѣ, во Гдовѣ, въ Торжку, и во всѣхъ уѣздахъ Псковскихъ и Новгородскихъ, сущихъ подъ Псковъ; и толикое множество помре людей во Псковѣ, яко погребати не успѣваху, и на всякъ день у всякой церкви погребутъ человѣкъ 40 или 50 или 60, а иногда и болше, и многія церкви быша безъ пѣнія, яко священницы помроша; такожде и по волостемъ. И обдержа тое смертоносное повѣтріе во Псковѣ и во всѣхъ вышереченныхъ мѣстѣхъ до Рождества Христова 7219 года.

Въ лѣто 7219. Слышавъ таковое моровое повѣтріе во Псковѣ преосвященный Іовъ митрополитъ Новгородскій, яко уже близъ Великаго Новаграда незамного верстъ, повелѣ въ Новѣградѣ всѣмъ людемъ, отъ мала и до велика, и по монастыремъ и весемъ, въ среду и въ пятокъ на всякой недѣли поститися и ничто вкушати, ни хлѣба ни воды, такожде и на торжищахъ не повелѣ ничего продавати отъ снѣдаемыхъ, ни хлѣба ни рыбы; самъ же, по вся дни, въ соборной церкви Премудрости Слова Божія молебная совершаше, такожде и по всѣмъ церквамъ Великаго Новаграда, и на всякой седмицы въ среду, въ пятокъ и въ недѣлю хождаше со кресты, со множествомъ народа, по всѣмъ церквамъ и монастыремъ, молебная совершая. И тако, милостію всесилнаго Бога не бысть въ Новѣградѣ мороваго повѣтрія, но въ весѣхъ, незамного верстъ, на Бронницѣ и на Хотиловскомъ яму, по Московской дорогѣ, и во градѣ Торжку. Того же лѣта, ноемврія въ 8 день, въ той же моръ, бысть пожаръ великъ зѣло во Псковѣ: погорѣ весь градъ, токмо

1711 –14 остася соборная церковь святая Троица и дворъ архіерейской, и на Запсковьѣ у Варламскихъ воротъ немного дворовъ, и на Завеличьѣ посадъ; а загорѣся отъ пороху. Того же лѣта взятъ бысть Нѣмецкій городъ Колывань, иже и Ревель. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, на Софійской сторонѣ, на Холопьи улицы, построили [а] церковь каменную новую Тихфинскія пресвятыя Богородицы, а прежде была церковь Козмы и Даміана; а строилъ посадской человѣкъ Лазарь Нечаевъ. Того же лѣта поставленъ бысть, на Москвѣ, между патріаршествомъ, Θеодосій епископъ на Крутицы, архимандритъ Чудовской [б], и учинена бысть епископія; и потомъ и по прочимъ градомъ, гдѣ быша митрополиты, узакониша ставити епископы и служити имъ повелѣша въ сакосахъ, а не въ ризахъ, и мантіи носити митрополическія, а клабуки черные, а не бѣлые; и бысть на престолѣ полтора лѣта, и преставися.

Въ лѣто 7220, октоврія въ 4 день, освящена бысть, въ Великомъ Новѣградѣ, въ Соколницкомъ дѣвичѣ монастырѣ, церковь древяна новая Усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи, Іоилемъ епископомъ Ладожскимъ. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, освятиша церковь каменну придѣлъ Козмы и Даміана, на Холопьи улицы, октовріа въ 31 день. Того же лѣта [в] поставленъ бысть, на Москвѣ, между патріаршествомъ, Досиθей епископъ, въ Ростовъ, вмѣсто митрополита, архимандритъ изъ Суждаля Спаского Евθиміева монастыря; и бысть на престолѣ шесть лѣтъ, и изверженъ. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, освятиша церковь древяную архангела Михаила, въ Варваринскомъ дѣвичѣ монастырѣ, марта въ 23 день, въ недѣлю 3-ю [г] великаго поста. Того же лѣта, маія въ 3 день, бысть пожаръ на Москвѣ: погорѣ Земляной городъ и Бѣлой, отъ Тверскихъ воротъ и до Китая. Того же лѣта, маія въ 7 день, бысть пожаръ въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ: погорѣша двѣ улицы Славкова да Коржева, въ гору, и церковь святаго мученика Димитрія огорѣ. Того же лѣта, іунія противъ 17 [д] числа, въ нощи, преставися въ Великомъ Новѣградѣ, въ Антоньевѣ монастырѣ, Іоиль епископъ Ладожскій, бывъ епископомъ 4 лѣта и 5 мѣсяцовъ, и погребенъ бысть въ томъ же монастырѣ преосвященнымъ Іовомъ митрополитомъ Новгородскимъ, того же мѣсяца въ 19 день, въ притворѣ. Того же лѣта поставленъ бысть, на Москвѣ, между патріаршествомъ, Алексій епископъ во Тферь, архимандритъ Чудова монастыря; и бысть тамо три лѣта, и переведенъ на Крутицы.

Въ лѣто 7222, іаннуарія въ 24 день, въ недѣлю Блуднаго сына, по прошенію преосвященнаго Іова митрополита Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, поставленъ бысть, на Москвѣ, между патріаршествомъ, поставленія ради ставлениковъ, Ааронъ епископъ, и нареченъ бысть Корѣлскій и Ладожскій, архимандритъ Юрьева монастыря изъ Великаго Новаграда, и велѣно ему жить въ Великомъ Новѣградѣ въ томъ же монастырѣ. Того же лѣта, іаннуарія въ 31 день, въ недѣлю мясопустную, переведенъ бысть, на Москвѣ, между патріаршествомъ, Тверскій архіепископъ Алексѣй, на Крутицы. Того же лѣта, февруарія въ 24 день, въ среду третьей недѣли великаго поста, во градѣ Каргополѣ, бысть знаменіе отъ иконы пресвятыя Богородицы Казанскія, въ дому нѣкія вдовы Марθы Васильевой, по прозванію Пономаревой, въ четвертомъ часу дне: истече отъ тоя святыя иконы изъ праваго ока слеза; вдова же, видѣвши сіе преславное чудо, возвѣсти церкви Воздвиженія честнаго креста священнику Іоанну Михайлову; онъ же, вшедъ въ домъ ея и видѣ текущую струю слезную изъ ока пресвятыя Богородицы, отре губою и принесе тую святую икону изъ дому ея въ церковь Воздвиженія честнаго креста, съ молебнымъ пѣніемъ, и постави въ придѣлѣ Положенія ризы Господни, и начатъ пѣти часы; и на шестомъ часу, глаголему во псалтирѣ псалму: «Господь просвѣщеніе мое, кого убоюся»? и прочая, паки отъ тоя свя-

---

[а] построили *нѣтъ въ 3.* [б] *Послѣ слова :* архимандритъ, *въ 3-мъ сп. оставленъ пробѣлъ; дополнено по Ист. Іерарх. I. 440.* [в] *Здѣсь въ 3-мъ пробѣлъ, для мѣсяца и числа.* [г] въ недѣлю четвертую 3. [д] 7 числа *ошибк.* 3; *см. Ист. Іерарх. I. 196.*

тыя иконы изъ праваго ока потече струя слезная, предъ всѣмъ народомъ; и паки, того же мѣсяца въ 26 день, по утреннемъ пѣніи, въ первомъ часу дне, явися отъ тоя святыя иконы изъ обоихъ пречистыхъ ея очесъ источникъ слезъ, и сіе чудо мнози отъ гражданъ видѣша—и потомъ возвѣстиша въ Великомъ Новѣградѣ преосвященному Іову митрополиту Новгородскому; быша же тогда многая исцѣленія. Того же лѣта переведенъ бысть, на Москвѣ, во Тверь, Иркутскій епископъ Варлаамъ. Въ лѣто 7223, по указу великаго господина преосвященнаго Іова митрополита Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, принесенъ бысть изъ Каргополя той чудотворный образъ пресвятыя Богородицы въ Великій Новградъ, септемвріа во 8 день; и стоялъ въ соборной церкви Премудрости Слова Божія того же лѣта ноемвріа до 7 числа, и въ томъ числѣ свезенъ бысть въ Каргополь. 1714 —16

Лѣта 1715. Въ Великомъ Новѣградѣ освятиша церковь каменну пресвятыя Богородицы Тихфинскія, на Холопьи улицѣ, іуніа въ 25 день. Того же лѣта, іуніа въ 26 день, погорѣ Нижній Новградъ весь. Того же лѣта, въ Великомъ Новѣградѣ, на Торговой сторонѣ, на Лубяницѣ улицѣ, поставлена бысть церковь каменная придѣлъ Луки евангелиста, а освящена въ 7224 году, октовріа въ 17 день.

Въ лѣто 7224, октовріа въ. . . день, родися царевичю и великому князю Алексію Петровичу сынъ царевичь Петръ. Того же лѣта, октовріа къ 29 числу въ 11 часу нощи, родися великому государю царю и великому князю Петру Алексіевичу сынъ царевичь Петръ Петровичь. Того же лѣта, декемвріа въ 30 день, преставися въ Санктпитербурхѣ царица Марѳа Матѳеевна; тамо и погребена въ соборной церкви. Того же лѣта, іаннуаріа въ 22 день, въ недѣлю Фарисеову, поставленъ бысть, въ Санктпитербурхѣ, между патріаршества, Іоакимъ епископъ въ Астрахань, іеромонахъ Невского монастыря, въ церкви святыя Троицы, преосвященнымъ Стефаномъ митрополитомъ Резанскимъ. Того же лѣта, іаннуаріа въ 29 день, въ недѣлю Блуднаго, поставленъ бысть, въ Санктпитербурхѣ, между патріаршествомъ, епископъ на Вологду Павелъ [а], іеромонахъ Невского монастыря, въ церкви святыя Троицы, преосвященнымъ Стефаномъ митрополитомъ Резанскимъ. Того же лѣта, февруаріа противъ 3 числа, въ нощи, осмаго часа во второй четверти, преставися въ Великомъ Новѣградѣ преосвященый Іовъ митрополитъ Новгородскій, бывъ на престолѣ 18 лѣтъ и осмь мѣсяцовъ безъ трехъ дней; и погребенъ бысть въ соборной церкви Премудрости Слова Божія, въ Мартиріевской паперти, близъ Евѳимія митрополита, того же мѣсяца въ 8 день, въ среду сырныя недѣли; а погребалъ его [б] преосвященный Стефанъ митрополитъ Резанскій.

а) павелъ *нѣтъ въ* 3; *см. Ист. Рос. Іерарх. I. 354.* б) *Въ 3-мъ сп. не сказано кто именно; дополнено по Ист. Рос. Іерарх. I. 190.*

ПРИБАВЛЕНІЕ

КЪ НОВГОРОДСКОЙ ТРЕТЬЕЙ ЛѢТОПИСИ.

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ РУКОПИСИ ОБЪ ОСАДѢ ТИХВИНСКАГО МОНАСТЫРЯ ШВЕДАМИ, ВЪ 1613 ГОДУ.

О сей рукописи см. въ Предисловіи къ Новгородской третьей Лѣтописи; изъ ней заимствованы только тѣ главы, въ которыхъ содержится означенное Сказаніе.

Мѣсяца сентября въ 15 день. Сказаніе о милости пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи, како преславно избави обитель свою, иже на Тихфинѣ, идѣже святый ея чюдотворный образъ Одигитріе, отъ нашествія зловѣрныхъ и поганыхъ Варягъ, иже Свіяне наричются.

Всякое слово побѣждается, простретися тщащееся о множествѣ Богоматере многихъ щедротъ, еже ко обители своей и къ роду человѣчю: ничто же бо достойно есть отъ скверныхъ устенъ приносимое, аще и песку равночисленное; но, убо, помянухъ реченное: «тайну цареву добро есть хранити, а дѣла божія проповѣдати преславно и благо есть». Сего ради и азъ, аще и недостоинъ есмь, желаю изъявити о всечистѣй Богоматерѣ и о неизреченнѣй ея милости, аще она Царица благоволитъ и силы и помощи преподастъ: надѣю бо ся яко побѣдитъ тоя человѣколюбіе моя беззаконія и желаемое милостивнѣ подастъ. Паки же и о лютомъ свирѣпствѣ злаго христіянскаго томителя и его присныхъ служителей, аще и нелѣпо есть за злобу сихъ воспомянути, но убо изреку за побѣду Богоматере премирно побѣдившую ихъ. Во дни державы благочестиваго царя и великаго князя Василія Ивановича всея Русіи, по принарекованію Шуйскаго, бысть смятеніе веліе, грѣхъ ради нашихъ, въ Рустѣй земли: пріиде бо на готовое селеніе діаволи мечты нѣкто вражій навѣтникъ, сосудъ сатанинъ, къ нему же и множество присовокупися Польскихъ людей и Литовскихъ, вкупѣ со измѣнники Рускими мятежники, воста бо паки инъ нѣкій звѣрь, нарицая себе царевичемъ княземъ Димитріемъ Углецкимъ; и яко увидѣша Польстіи и Литовстіи людіе веліе неустроеніе въ Руси, и междоусобное смятеніе и брань, и сего ради вси устремишася на Рускую землю, Богу убо сице попустившу за премногая наша согрѣшенія. Бысть же отъ прежереченныхъ сихъ сопротивникъ злое и тяжкое всѣмъ христіяномъ озлобленіе и веліе томленіе, зѣло же убо и на царствующій градъ Москву належаху и вся страны Рускія земли безчеловѣчно и немилостивно плѣняху; и толикое множество Польскихъ и Литовскихъ людей и клятвопреступниковъ Рускихъ собрася, яко и земли покрыватися щиты и воздуху блещатися копіи, брани же и крови разливатися повсюду: и овіи убо грады царствующему граду Москвѣ тогда придержахуся и Василія царя славляху, якоже Великій Новградъ и Псковъ и Казань, овіи же Литвѣ и мятежникомъ Рускимъ поработишася; и таково, грѣхъ ради нашихъ, кровопролитіе отъ начала въ земли Рустѣй и смятеніе не бывало, еже тогда бысть, и таковыми смятеніи злыя оны мятежницы сердце Василія царя восколебаша, аще бо и желая помощи отсюду или отъонуду, но ниоткуду же обрѣтая. Сопостати же зломятежное сонмище себѣ учиниша близъ царствующаго града Москвы, на нѣкоемъ мѣстѣ глаголемомъ Тушинѣ, и того ради сущіи иже во царствующемъ градѣ тѣснотою скудости стѣсняющеся вси. Царь же Василій, видя неистовыхъ сихъ плотоядныхъ звѣрей веліе устремленіе, хотяше растерзати челюсти ихъ: посылаше, убо, въ Великій Новградъ, отъ сродства своего вѣрнаго воеводу князя Михайла Васильевича Шуйского Скопина, и повелѣваше ему призывати на помощь ратныхъ людей Нѣмецкихъ земель. И тако князь Михаилъ повелѣніе царево исполняетъ, Нѣмецкія полки призываетъ — и немедлено, убо, пріидоша къ нему въ Великій Новградъ нарицаемыя Свійскія Нѣмцы, съ лукавымъ ихъ воеводою Яковомъ Пунтосовымъ, о нихъ же намъ слово предлежитъ, иже послѣди враждебницы быша дому Матери Божіи; и, убо, благочестивый царевъ сродникъ, со многими полки ратныхъ, изъ Великаго Новаграда къ царствующему граду пути касается, и божіею милостію и того Богоматере, всѣхъ мятежниковъ отъ царствующаго града отгнати сотвори, и въ радости велицѣ со прежереченными полки въ царствующій градъ Москву пріиде. И тако случися симъ Свійскимъ Нѣмцемъ во царствующемъ градѣ нѣколико время пребыти, творящеся яко вѣрно служаху православному царю Василію. Внегда же, за премногія грѣхи наша, Богу попустившу, изліяся фіалъ горести царствующему граду Москвѣ разореніе отъ зловѣрныхъ Ляховъ, проказивыя же оны Нѣмцы, видѣвше случившееся еже о царствующемъ градѣ, и поидоша изъ Рускія земли, творящеся во свою землю Свійскую.

О взятіи Великаго Новаграда зловѣрными Нѣмцы.

Егда же, убо, преждереченныя Свійскія Нѣмцы близъ быша Великаго Новаграда, присылаютъ иже тогда къ содержащимъ градъ, просятъ своея ихъ служивыя наемныя мзды, сами же творятся мирницы, и молятъ, убо, да повелятъ къ нимъ въ станы ихъ иже во градѣ куплю дѣющимъ всякія вещи иже на потребу имъ изъ града привозити, и куплю съ ними творити; граждане же, порадовавшеся въмалѣ льстящему очи прибытку, повезоша къ нимъ вся потребы еже на пищу имъ, и продаяху якоже хотяху, не вѣдуще убо яко по малѣ хотятъ лишитися всего купно и со главами своими. Увы, ненасыщаемое дно человѣческихъ очей! Лукавый же онъ врагъ, аще и творяшеся яко мирникъ, въ сердцы же своемъ аки смертодыхателная скорпія яже зрѣніемъ уморяя многія, умышляше бо безпрестани еже бы како восхитити градъ; еже, грѣхъ ради нашихъ, и сотвори. Пріятъ же градъ сице: нѣкій, убо, злый рабъ отбѣгаетъ изъ града къ сему злодѣивому Нѣмецкому воеводѣ Якову Пунтосову въ полки, и обѣщавается ему безъ кровопролитія брани отворити градныя врата, самъ же отъ него проситъ еже свободитися ему отъ господина своего и отъ его работнаго ига; и тако нощію приведъ ихъ къ Чюдинцовскимъ вратомъ, и подползъ подъ врата и отвори ихъ; они же врази, вшедше во градъ, и сотвориша о градѣ вся, якоже обычай имутъ плѣнующіи. Начатъ же владѣти Великимъ Новымъградомъ поганый онъ Латынянинъ, и во вся прилежащая мѣста къ Великому Новуграду посылаетъ приставники отъ себе, иже и всякія дани, по повелѣнію его, мучительски вземлюще отсылаху къ нему.

О пріятіи царствующаго града Москвы, и о воспріятіи царскаго престола.

Егда же милосердый Господь Богъ нащъ восхотѣ отъяти укоризну нашу всю и странескъ страхъ, совокупльше бо ся сынове Рустіи и пріяша паки царствующій градъ Москву, въ лѣто 7121 октября въ 22, паки солнце праведное Христосъ Богъ нашъ свѣтлую лучю благодати своея возсія намъ, имъ же видѣша вси свѣтъ великъ, сладостныя тишины свободный день: отъ конецъ бо Рускія земли и до конецъ ея собравшеся народи православія, не человѣческаго разума составленіемъ, но божіимъ милостивнымъ строеніемъ, его же молиша, и испросиша государя себѣ на престолъ царствія Московскаго государства благочестиваго государя царя и великаго князя Михайла Ѳеодоровича, всея Русіи самодержца. И бысть православію глава, и государь царь всему православному христіанству наречеся, и нача правити еже Богомъ дарованный ему мудрокормный царствія корабль, якоже Богу наставляющу его.

О посланіи благочестивымъ царемъ воинства во градъ Псковъ, и о побѣдѣ на поганыя.

Всещедрый же и премилосердый всѣхъ Содѣтель Владыка Господь Богъ влагаетъ ему государю благочестивому царю и великому князю Михайлу Ѳеодоровичю въ сердце помыслъ благъ, еже бы како отъ заплѣненія свободити пресловутый его древній градъ, нарицаемый Великій Новградъ, и окрестныя его, иже мучителемъ обдержимыя; и сій благій помыслъ благочестивый царь немедлено въ дѣло производитъ: во градъ Псковъ воеводъ своихъ посылаетъ, вначалѣ, убо, князя Симеона Прозоровского и Леонтія Вельяминова [a], и съ ними многіе ратныхъ полки. Воеводы же, убо, повелѣніе царское исполняютъ, пути емлются и Великаго Новаграда предѣлъ достизаютъ. Услышавше же поганіи, яко уже царевы воеводы въ предѣлѣхъ Великаго Новаграда, вскорѣ убо зловѣрніи собравшеся вкупѣ съ наемными Нѣмцы и съ Литвою, и поидоша противу правовѣрныхъ воинства, и срѣтошася на мѣстѣ нарицаемомъ Устьрѣка, и многу сраженію бывшу и брани отъ обою страну, и поможе Богъ воинству правовѣрныхъ, побѣждени же быша поганіи и падоша подъ ногами ихъ; тако же и началный ихъ воевода, именемъ Франсрукъ, помощію божіею, отъ правовѣрныхъ ту убіенъ бысть, иніи же и живы взяти быша и въ царствующій градъ послашася. Посемъ же зловѣрныхъ воинству отъ правовѣрныхъ отшедшу и стоящу на мѣстѣ глаголемомъ Бѣлая, царевымъ же воеводамъ со всѣмъ воинствомъ стоя-

---

а) Въ ркп. веньяминова *такъ и ниже.*

щимъ на Устьрѣки, многи же ту брани быша отъ обою страну; но помогаше Господь Богъ воинству благочестивыхъ. Слыша же безбожный мучитель Нѣмецкій воевода Яковъ Пунтосовъ милость божію, всегда бывающую надъ благочестивыми, и сего ради паче мучаше православное христіанство въ Велицѣмъ Новѣградѣ и во окрестныхъ его. И сице владѣющу сему зловѣрному воеводѣ, неправеднымъ судомъ Великимъ Новымъградомъ и окрестными его и всѣми прилежащими мѣсты, такоже и въ сій пресвятый домъ Богоматере въ пречестную обитель тоя, иже на Тихфинѣ, дерзнувшу беззаконному послати воеводу своего и съ нечестивыми воинствы, яко да и сія не останетъ отъ него; и сице, по повелѣнію его, во обители пречистыя Богородицы на Тихфинѣ Руской воевода бѣ надъ Рускими людми Андрей Трусовъ, а съ Нѣмцы бѣ Нѣмецкій ихъ воевода Иванъ Лакумбовъ. И тако зловѣрніи дому Богоматере начальство злѣ на ся восхищаху; не вѣдяху же окаянніи, яко предначальствуяй обители сей пастырь и заступница пресвятая Богородица, и пречистый свой образъ яко солнце по аеру преславно и дивно на мѣсто се ниспосла, на просвѣщеніе убо и заступленіе правовѣрнымъ, на посрамленіе же и конечное потребленіе нечестивымъ.

О милости пресвятыя Богородицы и о неизреченномъ человѣколюбіи ко обители своей, иже на Тихфинѣ.

Въ слухъ же пріиде на Тихфинѣ иже во обители Богоматере правовѣрнымъ, яко во царствующемъ градѣ Москвѣ благочестивый царь и великій князь Михаилъ Ѳеодоровичь воцарися и всея Русіи самодержецъ наречеся, и посла воеводъ своихъ во градъ Псковъ, избавленія ради плѣненыхъ градовъ отъ зловѣрныхъ, Великаго Новаграда и окрестныхъ его: и тако вси православніи людіе, слышаще сія, возрадовашася радостію зѣло веліею, скорбію же сердечною еще снѣдахуся яко погаными обдержими суть. Егда же благоволи истинный Христосъ Богъ нашъ и заступница наша пресвятая Богородица пресвятый домъ свой отъ зловѣрныхъ очистити, а заплѣненыя отъ злаго томителя правовѣрныя рабы своя спасти: тогда влагаетъ въ сердца благочестивыхъ, во обители ея сущихъ, мысль благу и некосну, спасенія достойну, еже бы отъ зловѣрныхъ свободитися и пресвятый домъ тоя преславную обитель православному царю вручити. И сице о семъ благочестивіи людіе ревностію духовною разжегшеся, многа моленія со умиленіемъ и сердечнымъ воздыханіемъ Господу Богу и пречистыя Богородицы чюдотворному образу принесоша, и отъ сего правовѣрніи велію надежду и упованіе возложиша на чюдотворный ея образъ, немедлено къ царевымъ воеводамъ на Устрѣку посылаютъ, паки же и спѣшно, ко князю Симеону Прозоровскому и Леонтію Вельяминову, яко да пріидутъ ко обители Богоматере и съ царевымъ воинствомъ на пріятіе тоя; сами же обѣщаваются, аще пресвятая Богородица помощи подастъ, всѣхъ зловѣрныхъ, иже обитель обдержащихъ, мечю предати, и сію паки благочестивому царю вручити. Слышавше же сія царевы воеводы, непросто сіе дѣло быти возмнѣша, но яко Владычицы Богородицы тако изволивши, спасенія ради къ своему заступленію, подъ свой державный кровъ милостію своею милостивнѣ ихъ влекущи, къ сему же, убо, и непостижимое тоя чюдотворныя иконы чюдное пришествіе воспомянуша, паки же и неизреченная чюдеса бывающая отъ нея: тако и нынѣ на тоя многочюдесный образъ и на неизреченную его милость надежду возлагаютъ, ко обители Богоматере началнаго воемъ Дмитрія Воейкова и Леонтія Арцыбашева посылаютъ, съ ними же и нѣколико воинства. Сіи же, убо, пути касаются и нѣколико сего проходятъ, отпущаютъ же, преже себе, во обитель Богоматере, Леонтія Арцыбашева, на тайный совѣтъ ко игумену Ануфрію и къ воеводѣ и къ прочимъ правовѣрнымъ.

О тайномъ приходѣ Леонтія Арцыбашева во обитель Богоматере.

Приходитъ же во обитель Богоматере, тайно убо и зѣло опасно, прежереченный Леонтій Арцыбашевъ, и возвѣщаетъ игумену Ануфрію и воеводѣ Андрею Трусову, како благочестивый царь посла воеводъ своихъ во градъ Псковъ со многими воинствы, и како, благоизволеніемъ божіимъ и пречистыя Богородицы, превратишася повелѣнная на пресвятый домъ ея; повѣдаетъ же имъ и скорое пришествіе царева воинства, посланнаго воеводами ко обители Богоматере. Сія же яко услышаша игуменъ Ануфрій и воевода Андрей Трусовъ, возрадовашася радостію великою и неизглаголанною, и ничто же ино могуще отъ радости творити, но токмо слезами разливахуся; дойде же слышаніе въ слухи христіянъ, иже во обители сущихъ, о человѣколюбіи Богоматере, како не презрѣ свое стадо отъ волкъ расхищаемо. И что тогда отъ радости не дѣяху? кіихъ же ли умиленныхъ глаголъ не испущаху? О веліе удивленіе, еже бѣ тогда дѣемо и творимо! Вси, убо, приризцуще къ чюдотворному образу пресвятыя Богородицы, отъ неизглаголанныя радости со слезами моляхуся сице: о всемилостивая христіанская надежда и заступнице, и скорая помощнице всѣмъ призывающимъ тя вѣрою, Христа Бога нашего Мати! помилуй и спаси насъ недостойныхъ, не имущихъ ни откуду же помощи, развѣ тебе, Владычице, и отъ тебе рождьшагося Христа Бога нашего. И посемъ увѣщашася боголюбивіи со принесшимъ радостенъ совѣтъ, предъ чюдотворною иконою Богоматере, правою вѣрою, еже пріити имъ въборзѣ и съ царевымъ воинствомъ, во реченный день, во вторникъ, убо, иже по Сшествіи святаго Духа первый; во обители же сущимъ, егда пріидутъ царевы вои, тогда убо немедлено отверзти имъ дому Богоматере врата. И тако утвердившеся многими обѣты, еже никако же повѣдати сопротивнымъ совѣта сего, и посемъ благъ совѣтъ совершившій паки отходитъ отъ обители, такоже тайно, бояся зловѣрныхъ пронырства, и сице достизаетъ благочестивыхъ воинства, повѣдая имъ благій совѣтъ боголюбивыхъ и веліе желаніе, еже о врученіи дому Богоматере въ царскую десницу благочестиваго царя. Сіи же, слышавше сія, немедлено пути касаются ко обители Богоматере. Сущіи же во обители правовѣрніи веліею тогда скорбію одержими суть, яко да не увѣдаютъ поганіи совѣта ихъ: и, убо, уреченнаго дни предварившему вечеру къ нощи приспѣвшему, и тако правовѣрніи съ доволными ко Господу Богу и ко пречистѣй Богородицы молитвами вечеръ сій и нощь препровождающе, избавитися обстоянія поганыхъ моляхуся; зловѣрніи же, видяще православныхъ молящихся, смѣющеся окаянніи къ нимъ глаголаху: молитеся, убо, гораздо, во утрешній день вси смертію умрете. Не разумѣша окаянніи, яко сія вся на себе прорицаху.

О побѣдѣ во обители Богоматере на зловѣрныя Нѣмцы.

Утру же нареченнаго дни приближившуся и солнцу убо пресвѣтло возсіявшу, и тако спасителну дни наставшу, мраку же заступленіемъ Небесныя Царицы велику обносящуся, православнымъ же и зловѣрнымъ повсюду вкупѣ на стражи стоящимъ, но убо благочестивымъ опаснѣе онѣхъ стрегущимъ, съ веліимъ усердіемъ къ восточнѣй странѣ зрящимъ, желаемаго избавленія конечнѣ ожидающимъ и съ плачемъ сердечнымъ моленіе къ Богоматерѣ во умѣ приносящимъ, достиже убо и до третіяго часа дне желателное сіе зрѣніе: и абіе преславно радостотворное показася видѣніе, посланное благочестивыми воеводы во обитель воинство, и не яко ини, но аки Богоматерію. И тако стрегущіи правовѣрніи вои избиша Нѣмецъ, иже съ ними на стражѣхъ стоящихъ: не изволи, убо, Всечистая пресвятаго своего дому поганымъ симъ стрещи, и въ немъ житіе имѣти зловѣрнымъ сущимъ, крови христіянскія неправедно ищущимъ; но, убо, по правдѣ божій гнѣвъ самѣхъ постиже, всѣхъ сущихъ зловѣрныхъ, иже во обители и иже внѣ обители, правовѣрныхъ десница мечемъ погуби. Воевода же Нѣмецкій и со оставшимися Нѣмцы сѣде во свѣтлицѣ своей, боряся крѣпко и не дадый взятися; благочестивыхъ же приходящая помощь отъ великія радости поущаше и ни во что же страхъ Нѣмецкій вмѣняше, и въ томъ часѣ правовѣрніи истребиша и оставшихъ Варягъ, воеводу же Нѣмецкаго и иже съ нимъ живыхъ яша, воздастъ бо ся воздаяніе ихъ имъ, рекше врагомъ, по враждѣ ихъ. И тако пресвятый домъ Богоматере отъ поганыхъ стуженія конечнѣ спасеся, и нечестивыхъ злоба, еже православнымъ прорицаху, на самѣхъ беззаконныхъ скончася, милостію и помощію непостыдныя заступницы пресвятыя Богородицы.

О пришествіи царева воинства во обитель Богоматере.

Егда же приближишася ко вратомъ обители иже благочестивыми воеводы посланніи воины, сущіи же во обители отверзше имъ врата, и другъ друга усрѣтающе и сообъемлющеся цѣловаху; радовахуся, убо, сущіе во обители, яко избавившеся отъ заплѣненія поганыхъ Варягъ и отъ тяжкаго ихъ озлобленія, свѣтло же убо ликоваху и пришедшіи, яко безъ кровопролитыя брани подаде имъ пречистая Богородица во обитель свою внити, и обои купно течаху во церковь, другъ друга предваряюще, хвалу и благодареніе всѣхъ Царицы возсылающе и предъ святымъ ея чюдотворнымъ образомъ отъ великія радости многи слезы проливающе. Игуменъ же и братія предвариша сихъ во церкви, предъ чюдотворною же иконою Богоматере со умиленіемъ припадающе и со слезами молящеся, благодареніе Богородицы воздающи, молебная же совершающи о христолюбивомъ царѣ и великомъ князѣ Михаилѣ Ѳеодоровичѣ всея Русіи, да подастъ ему Господь Богъ свыше побѣду на вся враги его. Народи же, вси маліи и велицыи, на свѣтлое се собраніе стекошася усердно въ любезный міру Небесныя Царицы пресвѣтлый храмъ, вcежелательный убо всѣмъ и спасительный; и тако вкупѣ отъ многія радости со слезами молебная совершивше и со усердіемъ благодареніе Господу Богу и его Богоматере воздавше, и, убо, полководецъ, иже царевыми воеводы посланный, приведый съ собою воины, сподобляется благословенію отъ игумена и съ сущими съ нимъ вои, посылаетъ же и писаніе къ самодержцу, извѣстуя о милости Матери Господни, како преврати ихъ во обитель свою и како безъ кровопролитыя брани вручи ему государю благочестивому царю пречистая Богородица обитель свою, такоже и Нѣмцы ихъ же живы заста во обители; и некосно писаніе, милость Богоматере носящее, достизаетъ и самодержца и видѣнію царскому сподобляется. Благочестивый же государь царь и великій князь Михаилъ Ѳеодоровичь, видѣвъ сія, и удивися зѣло благоизволенію божію и неизреченному человѣколюбію и милости пречистыя его Богоматере, яко благочестивое воинство, повелѣніемъ его во градъ Псковъ посланное, неначаянно привлече, милостію своею, во обитель свою, и безъ кровопролитыя брани вручи ему Небесная Царица пресвятый домъ свой; и тако благочестивый царь, отъ великія радости, веліе благодареніе Господу Богу и того Богоматерѣ воздаде, яко сицевыя милости отъ тоя неначаянно сподобися, и убо надежду и упованіе и въ предъидущее время во всемъ на ту возложи. И сего ради христолюбивый царь къ чюдотворной иконѣ ея, иже на Тихфинѣ, велію вѣру и любовь стяжа, якоже и боголюбивіи прародителіе его, великій князь Василій Ивановичь и сынъ его благочестивый царь и великій князь

Іоаннъ Васильевичь, отъ слышанія многихъ чудесъ, бывающихъ отъ нея, теплу вѣру къ той и непоколебиму имѣяху: великій, убо, князь Василій Ивановичь, отъ великаго усердія, на поставленіе чудотворныя иконы Богоматере устрои церковь каменну велику и чудну, иже и донынѣ, божіею благодатію, стоитъ, посемъ же и самовидѣцъ многоцѣлебнѣй сей иконѣ и своему благоустроенію бываше; по преставленіи же его и сынъ его благовѣрный царь и великій князь Іоаннъ Васильевичь такоже самовидѣцъ сей святѣй и чудотворной иконѣ бываше, аще и далече сущи разстояніемъ отъ царствующаго града Москвы, но великія ради его вѣры, мѣстное разстояніе близко вмѣнися ему, занеже всегда и во всякомъ мѣстѣ помощницу сію и заступницу себѣ имѣяше и воеводу непобѣдимую и стѣну необоримую, и помощію ея враги своя побѣждаше и заступленіемъ ея спасашеся; посемъ же благочестивый царь Іоаннъ, не по мнозѣхъ лѣтѣхъ, и обитель на Тихвинѣ создати повелѣ, идѣже святый Богоматере чудотворный образъ Одигитріе, иже и донынѣ обитель сія стоитъ, божіею благодатію и храненіемъ пресвятыя Богородицы.

О пришествіи зловѣрныхъ на Тихфину, и о побѣдѣ на нихъ.

Преждереченный же полководецъ, иже съ царевы вои пришедый во обитель, воспріемлетъ на ся попеченіе о укрѣпленіи осады, повелѣваше, убо, яже около обители ограду утверждати, и рвы копати, и всякимъ утвержденіемъ крѣпити. Нѣмцы же тогда бяху стояще отъ обители Богоматере токмо за сто поприщь, на Мсты рѣцѣ, на мѣстѣ глаголемомъ Бѣлая, не вѣдуще ничто же о сотворшемся на Тихфинѣ; и якоже увѣдѣша своихъ имъ во обители побіеніе, не утаи же ся отъ нихъ и се, яко пришедшіи во обитель царевы воини не мнози бяху числомъ. И тако окаяннiи возскрежетавше зубы своими, съ великою гордостію устремишася ко обители, овіи же отъ нихъ яко дивіи звѣріе порыскаста скоро изгономъ, хотяще разорити домъ Матери Господни, и пріидоша на посадъ въ суботу первую Петрова поста, въ первый часъ дни. Православніи же христіяне въ то время бяху въ домѣхъ своихъ, не бѣ бо имъ слышанія о нашествіи поганыхъ; они же окаянніи яко отмщеніе творяще своихъ имъ, иже во обители побіенныхъ, начаша правовѣрнымъ смертоносныя язвы наносити и сихъ смерти предаяти. Сіе же яко увидѣша во обители сущіи христолюбивіи воини, и устремишася на поганыя, и бывшу сраженію, и поможе Богъ православнымъ и множество поганыхъ избиша, иныхъ же и живыхъ руками яша; оставшіи же отбѣгоша посрамлени, помощію и заступленіемъ еже по насъ крѣпкія помощницы пресвятыя Богородицы.

О пришествіи всего воинства Нѣмецкаго на Тихфину, и о приходѣ ко обители, и о побѣдѣ на нихъ.

Прежереченіи же, убо, иже бѣгству вдашася поганіи, мало отшедше отъ Тихфины и усрѣтше все свое воинство, и возвѣстиша сотворшееся имъ на Тихфинѣ; они же окаянніи, слышавше сія, ярости наполнишася, гнѣвомъ дышуще, пріидоша всѣмъ своимъ воинствомъ того же дни въ девятый часъ, и сташа сопротивніи на посадѣ, и той убо день стояще ту умышляху, како имъ домъ Матери Господни разорити. Во обители же сущіи игуменъ и со братіею и со всѣми правовѣрными всю нощь безъ сна пребыша, во церкви Богоматере, молящеся прилежно со многими слезами чудотворному ея пречистому образу о избавленіи обители ея отъ поганыхъ нашествія; такоже и вси сущіи воини, иже во обители, никако же сна пріяша, всю убо нощь ту на забралѣхъ ограды стояще. Утру же бывшу и третіему часу дни приспѣвшу, пріидоша сопротивніи съ веліимъ устремленіемъ къ обители Богоматере, мнящеся разорити ю; сущіи же во обители воини, оградившеся знаменіемъ честнаго креста отъ игумена, призывающе въ помощь непостыдную всѣмъ призывающимъ заступницу пречистую Богородицу, и изыдоша противу сопротивныхъ и, помощію ея, въ той часъ побиша многихъ, иныхъ же убо и руками яша, во обитель приведоша; прочіи же врази дому Матери Божіи, въ той день, пожгоша вся яже внѣ обители, сами же паки отшедше и сташа на посадѣ. Всѣхъ же, убо, во обители сущихъ объятъ велій страхъ отъ многаго нахожденія поганыхъ, и вси прилежно въ ту нощь паки на молитву преклонишася, нетокмо иноцы и совершеніи мужіе, но и жены и дѣти, вси убо купно изъ глубины сердца воздыханіе износяще и слезныя источники проливающе, пресвятѣй Богородицы моляхуся.

О явленіи пресвятѣй Богородицы нѣкоей женѣ.

Нѣкоей же, убо, женѣ вдовѣ сущи, именемъ Маріи, приведенѣй бывши изъ-за Онѣга езера къ чюдотворному Богоматере образу за два лѣта до сего времени, слѣпотою убо одержимѣй сущи и отнюдъ не видѣти ни стези предъ собою, пресвятая же Богородица, вѣры ради ея, прозрѣніе той дарова; и сице живущи ей на Тихфинѣ, никако же хотяше милости Богоматере отлучитися. Прилучи же ся ей быти и въ сіе время во обители ея, и въ прежереченную нощь такоже бдящи ей и прилежно молящися и со слезами просящи помощи и заступленія, и абіе воздремавшися и се видитъ внезапу пришедшу къ ней пресвятую Богородицу, и глаголющу: рцы всѣмъ сущимъ во обители, яко да возмутъ образъ мой и объидутъ съ нимъ по стѣнѣ около обители, и узрятъ милость божію и врази ваши побѣждени будутъ. И тако жена она вскорѣ очютися, страхомъ и радостію одержима бысть, и шедши повѣда всѣмъ сущимъ во обители чюдное Богоматери явленіе. И яко услышаша вси христолюбивіи, купно радости наполнишася и предъ святымъ чюдотворнымъ Владычицы образомъ со слезами моляхуся: виждь, Богородице, бѣды рабъ своихъ и не отрини моленія нашего, да разумѣютъ врази обители твоея, яко ты заступница съ нами еси — и многа молебная пѣнія совершивше, и тако со многимъ благоговѣніемъ честную и чюдотворную Богоматере икону Одигитріе воспріимше, по стѣнамъ ограды обхождаху, игуменъ со священники и со братіею, молебная пѣнія совершающе, народи же вси маліи и велицыи слезы проливающе, отъ нашествія сопротивныхъ избавитися моляхуся. И абіе, въ той часъ, нападе страхъ и ужасъ на безбожныя Варяги, преславнымъ заступленіемъ Богоматере.

О отбѣжаніи зловѣрныхъ Варягъ отъ обители пресвятыя Богородицы.

И тако нечестивіи отъ обители Владычицы, божіею силою гоними, на бѣжаніе устремишася, и отбѣжавше отъ Тихфины 120 поприщь, сташа на мѣстѣ нарицаемомъ Грузинѣ; сущіи же во обители игуменъ и иноцы, воини же и препростіи людіе, вси паки радости исполнишася, видяще враги своя, непобѣдимымъ воеводствомъ Матери Господни, посрамлены зѣло и прогнаны.

Присланный же съ воины, иже тѣми начальствуяй и о осадѣ промышляяй, посылаше писаніе къ царевымъ воеводамъ на Устьрѣку, ко князю Симеону Прозоровскому и къ Леонтію Вельяминову, и иже съ ними воинству, извѣстуя имъ вся о нахожденіи вражіи на домъ Божія Матери, и како заступленіемъ тоя невидимо прогнани быша и посрамлени.

О пришествіи царевыхъ воеводъ князя Симеона Прозоровского и Леонтія Вельяминова, со всѣмъ воинствомъ, на Тихфину.

Воеводы же, яко услышаша великую милость Богоматере, возрадовашася радостію неизреченною и воздаша благодареніе Владыцѣ всѣхъ Богу и его Богоматерѣ, яко промышляетъ о обители своей и заступаетъ ю отъ безбожныхъ врагъ; и тако, со всѣми сущими съ ними воинствы, пути касаются до обители ея и, милостію тоя, достизаютъ на Тихфину, мѣсяца іюня въ 24 день, на Рожество святаго славнаго пророка и Предтечи Крестителя Господня Іоанна. И тако царевы воеводы начаша обитати у Введенія пресвятыя Богородицы въ дѣвичи монастырѣ; воинство же православныхъ, пришедшее съ ними, опасно ста на посадѣ. Абіе же дойде слухъ на Грузино въ Нѣмецкіе полки, яко пріидоша на Тихфину царевы воеводы со многими воинствы; они же окаянніи борзый подаютъ вѣдомъ о семъ въ Великій Новградъ воеводѣ своему Якову Пунтосову. Правовѣрніи же людіе, слышаще безбожныхъ неукротимое свирѣпство, упованіе возложиша на всемогущаго Бога и на пречистую Богородицу, необоримую стѣну и покровъ.

О посланіи Нѣмецкаго воеводы во иные орды по многіе полки, на разореніе обители Богоматере.

Сей же, убо, прежереченный неистовый Нѣмецкій воевода непрестанно ополчашеся на разхищеніе обители Богоматере и на взятіе тоя зѣлнѣ поущашеся, хотя отмщеніе сотворити иже своихъ ему въ ней побіенныхъ, паче же сего ради, понеже округъ Великаго Новаграда сія токмо отъ того злаго мучителя, милостію Владычицы, блюдома, и отъ тоя зловѣрный велію тщету и срамъ себѣ пріобрѣтая; и тако беззаконный повсюду злокозненыя сѣти простираше и яко птицу путы яти сію хотяше. Но обаче исторгнетъ отъ сихъ въ ней обитающая и не дастъ погубити нечестивымъ душъ нашихъ и мужемъ крови живота нашего, ихъ же въ руку беззаконія и десница ихъ исполнися мзды. Призываетъ, убо, зловѣрный мучитель нѣкоего отъ начальникъ Нѣмецкихъ полковъ, люта суща ратоборца, единонравна себѣ злобою и дѣлы, именемъ Ивельгора *, и вдаетъ сему доволно богатства, иже на православныхъ мучительствомъ собраннаго; повелѣваше же ему немедлено ити въ Свійскую землю, и изъ инѣхъ земель призвати

---

* Эверта Горна, управлявшаго Новгородскою областію и смѣнившаго, въ 1614 году, графа Іакова Делагарди въ начальствованіи Шведскимъ войскомъ въ Россіи.

многія Нѣмецкія полки, и привести на разореніе тоя святыя обители. Окаянный же его злый навѣтникъ яко змій металешся, всюду обтекая, повелѣніе безбожнаго своего соузника некосно исполняя, не вѣдый омраченный, яко противу всесилнаго свѣта Христа Матере ратуетъ. Приходитъ же, убо, сей въ Великій Новградъ съ наемными Нѣмцы, приведъ ихъ съ собою множество; бяху же приведеніи имъ, якоже древніи исполини, иже величествомъ тѣла и силою храбрости своея надѣющеся, и на домъ Богоматере въ безуміи своемъ хвалящеся. Сущіи же Великаго Новаграда народи, видяще таковыя плотоядныя звѣри приведены на разореніе святаго мѣста, и вси въ сердцахъ своихъ, съ велiимъ воздыханіемъ и со многими слезами пресвятѣй Богородицы моляхуся, глаголюще: не предаждь, Царице, дому своего на разореніе поганымъ симъ.

О собраніи зловѣрныхъ воинства на Грузинѣ, и о пришествіи ко обители Богоматере.

Не удоволи же ся сими Нѣмецкими полки злокозненый, но и еще Литовскихъ людей на помощь къ себѣ призываше, и тако всѣми Польскими и Нѣмецкими полки совокупистася на Грузинѣ, и со многимъ дерзновеніемъ и великою гордостію воополчившеся окаянніи пути касаются ко обители Богоматере: хотяще бо неначаянно во единъ часъ поглотити ю. Услышавше же сія царевы воеводы на Тихфинѣ, и тако раздѣляютъ воинство свое надвое, князь Семенъ повелѣваше острогъ ставити около дѣвича монастыря, строяся самъ быти ту, Леонтію же повелѣваше быти въ велицѣй обители пречистыя Богородицы. Не по мнозѣ же времени слышано бысть яко Нѣмцы уже близъ Тихфины, и изыдоша царевы воеводы за два поприща отъ обители противу поганыхъ, бывшу же сраженію и едва безъ пакости отъ нихъ отыдоша. Нѣмцы же, пришедше со всѣми полки, и сташа на посадѣ и начаша ставити острогъ; по вся же дни прихождаху на брань къ дѣвичю монастырю, спону правовѣрнымъ творяще, острогу дѣлати не дающе.

О приступѣ безбожныхъ къ велицѣй обители и паки къ дѣвичю монастырю, и о побѣдѣ Богоматере на нихъ.

И посемъ, не по мнозѣ времени, пріидоша нощію богомерзстіи со огненными подметы и съ прочими кознодѣйствы, на разореніе обители уготованными; и тако свирѣпо симъ приступающимъ къ велицѣй обители Богоматере, хотящимъ ю зажещи и до конца разорити, но убо, заступленіемъ и помощію Владычицы нашея Богородицы, тіи спяти быша и падоша и зѣло побѣждени быша со стѣны поганіи мнози, прочіи же отъидоша никоего же блага получивше, но токмо кровію своею около дому Богоматере землю осквернивше. И сице отъ сего сопостатомъ ярости наполнившимся, и малу убо часу мимошедшу, паки беззаконнымъ устремившимся всѣмъ своимъ воинствомъ на приступъ къ дѣвичю монастырю, помощію же пресвятыя Богородицы и ту такожe побіени быша прегордіи мнози; и потомъ начаша огненное стрѣляніе испущати по сему же дѣвичю монастырю, изъ великихъ бранныхъ сосудъ, и отъ того бысть истѣсненіе христіанскому воинству, иже въ дѣвичѣ монастырѣ. Таже окаяніи врази раздѣлившеся сташа надвое, овіи отъ восточныя страны, друзіи же отъ полуденныя; православное же воинство, исходящи на нихъ, не престаяше брань творящи. И бысть всегда помощь божія правовѣрнымъ, заступленіемъ непостыдныя заступницы пресвятыя Богородицы.

О приступѣ зловѣрныхъ паки къ дѣвичю монастырю.

Видяще же окаянніи яко всегда побѣждаеми бываху отъ правовѣрныхъ, и собрашася паки поганіи воедино, и абіе свирѣпо нощію устремляются всѣми людми на приступъ къ дѣвичю монастырю: и въ то же время исплетоша нѣкая ухищренія и землею насыпаша, и бранная оружія въ нихъ поставиша, и начаша стрѣляти непрестанно, огненая убо козводѣйства пущаху во острогъ зажещи его хотяще, сами же свирѣпо приступающе; воевода же князь Симеонъ и съ сущимъ съ нимъ воинствомъ, видя таковое сихъ свирѣпство, боряшеся съ ними крѣпко. Бывши же брани сей отъ утра и до вечера, и посемъ малу времени минувшу, пришедше окаянніи и поставиша паки земленокрѣпостная она ухищренія, посредѣ обою острогу, на пути, и отъ того бысть веліе истѣсненіе иже въ дѣвичи монастырѣ сущимъ; начаша же православніи скорбѣти зѣло. Старый же человѣча рода врагъ сопостатъ діаволъ изобрѣтаетъ нѣкоего отъ сущихъ ту, подобна Іюдѣ предателю, отъ Смоленскихъ убо предѣлъ, Гавріилка именемъ, иже преступи честнаго и животворящаго креста цѣлованіе и отбѣже въ Нѣмецкіе полки; и зѣло возмутишася отъ сего правовѣрніи, и возста въ нихъ мятежъ великъ, овіи глаголаху яко ту сѣдѣти, иніи же восхотѣша итти изъ него, и тако возколебавшеся побѣгоша изъ дѣвича монастыря къ велицѣй обители. Нѣмцы же и Литва, нашедше со всѣхъ странъ, за умноженіе грѣхъ нашихъ, посѣкоша множество правовѣрныхъ; прочіи же уклонишася въ пречестную обитель пресвятыя Богородицы къ чюдотворному ея образу, конечнаго ради своего отъ враговъ избавленія, иже, убо, милостію тоя непомнозѣ и сподобишася.

О пришествіи воеводы князя Симеона изъ дѣвича монастыря во обитель Богоматере.

Паки же и воевода князь Симеонъ достизаетъ въ богоспасаемое пристанище, въ пресвятый домъ Богоматере, къ чюдотворной ея иконѣ, отъ тоя убо вседушно искаше всемірнаго спасенія и помощи и заступленія, иже и воспріятъ и преславно сподобися, неизреченною милостію Богоматери. Сущее же воинство, иже во обители Владычицы, видѣвше, грѣхъ ради нашихъ, сотворшееся надъ дѣвичимъ монастыремъ и надъ сущими въ немъ, убоявшеся начаша кони сѣдлати, бѣжати изъ обители Непобѣдимыя Царицы хотяще. Итако отъ суемудреныхъ мятежъ многъ обитель обдержаше, отъ боголюбивыхъ же расколъ великъ воздвизашеся: понеже сіи христолюбиви суще и вѣрою къ Богородицы непоколебими, дерзостно убо охрабрившеся, непобѣдимою тоя помощію укрѣпляюще боязнивыхъ, не дающе имъ того сотворити, начаша у нихъ сѣдла разсѣкати и самѣмъ спону творити, еже бы не изыти имъ изъ обители Непобѣдимыя Воеводы пречистыя Богоматере. Воеводы же, яко увѣдѣша таковый мятежъ, совѣтъ сотворше со всѣмъ своимъ воинствомъ и цѣлованіемъ честнаго креста утвердившеся, еже всѣмъ пребыти во единомышленіи во обители пресвятыя Богородицы, и за святый ея домъ крѣпко и единодушно стояти, и за благочестиваго государя царя и великаго князя Михайла Ѳеодоровича, всея Русіи самодержца, братися съ сопротивными, аще и смерть приняти, а отъ обители Богоматере не отлучитися.

О шествіи правовѣрныхъ къ самодержцу просити помощи, и срѣтеніи съ ними посланнаго царемъ во обитель воинства.

Нѣцыи же, убо, восхотѣша итти изо обители къ самодержцу просити помощи на поганыя, тоя же честныя обители игуменъ Ануфрій, и Димитрій Воейковъ, и Андрей Трусовъ, и нѣколико отъ воинъ; и тако пути яшася. Сему же, убо, благочестивому царю и великому князю Михайлу Ѳеодоровичю, всея Русіи самодержцу, во многослышаніе и до посланныхъ сихъ пріиде о лютомъ свирѣпствѣ Нѣмецкаго воеводы, еже ко обители Богоматере, и о всѣхъ его злодѣйственныхъ промышленій, еже къ разоренію тоя; сжалися благочестивый о семъ и опечалися зѣло, понеже сію токмо во окрестныхъ предѣлѣхъ Великаго Новаграда его царская держава обдержаше и тою веселяшеся, и иже въ ней на многочюдесную Богоматере икону надежду и упованіе имѣяше, и конечнаго міру спасенія надѣяшеся отъ нея быти, но, убо, окаянніи врази своимъ злокозньствомъ устремляются и сея пресвятый домъ восхитити. И сего ради благочестивый царь посылаше на помощь воеводу своего Исаака Сумбулова, съ ратными людми. Сіи же пути емлются и много сего проходятъ, и якоже достигоша за 80 поприщъ отъ Тихфины, и абіе срѣтошася съ ними пошедшій изо обители къ самодержцу просити помощи, и повѣдаша симъ все по ряду, грѣхъ ради нашихъ, сотворшееся еже о дѣвичи монастырѣ. Слышавше же сія посланніи царемъ вои, ужасни быша велми и поидоша скоро, нестройно, убо, и не вкупѣ. Нѣмцы же въ то время водрузиша нѣкая кознодѣйства крѣпостна зѣло, отъ восточныя страны, близъ острогу, и начаша злобѣсніи рвы копати сѣмо и овамо. Сущее же во обители христолюбивое воинство, не терпяще суеумнаго ихъ умышленія, призвавше въ помощь непобѣдимую всѣмъ призывающимъ помощницу пресвятую Богородицу, изыдоша изо обители, въ полуденное время, на сопротивныя, и множество ихъ тогда избиша; иніи же побѣгше и оружія своя пометаша, яже и собравше исшедшіи на нихъ воини христіанстіи, во обитель вся принесоша, славяще Господа Бога и пречистую Богородицу, крѣпкую помощницу.

О сраженіи посланнаго царемъ воинства съ зловѣрными Нѣмцы.

Прежереченніи же посланніи на Тихфину изъ царствующаго града на помощь воини, яко достигоша за пять поприщъ отъ Тихфины, и абіе срѣтошася съ Нѣмецкими вои, противу ихъ посланными на истинное увѣдѣніе имъ, и бывши брани, и побѣждени быша поганіи, и довольно во слѣдъ ихъ гнаша правовѣрніи, и паки возвратишася вспять; поганіи же прибѣгоша ко обители Богоматере и возвѣстиша всему своему зловѣрному воинству видѣнное ими и бывшее надъ ними. И посемъ нача собиратися все воинство нечестивыхъ на восточную страну; поразумѣша же о семъ сущіи во обители, яко нетуне бысть собраніе безбожныхъ воедино, и того ради начаша часто исходити на поганыя. Окаянніи же, видѣвше дерзновенное исхожденіе правовѣрныхъ на ся, отъидоша изъ крѣпостныхъ своихъ домовищъ и устремишася вси противу царскаго посланнаго воинства. Правовѣрніи же посланніи царемъ во обитель воини начаша ставити острогъ, за пять поприщь отъ Тихфины; и нѣкто отъ нихъ Переславецъ, зовомый Ѳедка, прелщенъ сатаною, оставя свѣтъ отыде во тму, бѣжавъ въ полки къ поганымъ Нѣмцемъ, повѣдаетъ имъ все по ряду о неустроеніи благочестивыхъ вой. Окаянніи же яко звѣріе лютіи всѣмъ своимъ воинствомъ устремишася на нихъ; они же смятошася о измѣнѣ Переславца, понеже вси въ разсѣяніи сташа, овіи убо за 15 поприщь отъ Тихфины, тамо острогъ водрузиша и въ немъ сѣдоша, иніи же индѣ, никто же отъ нихъ вѣдяше бываемыхъ надъ сими, сіи же и острогу поставити не успѣша, и тако бѣгству вдаются; врази же креста Христова мнозѣхъ бѣжащихъ побиша, иныхъ же и живыхъ взяша, яша же ту и Ануфрія игумена; оставшіи же правовѣрніи притекше во острогъ, еже за 15 поприщъ, къ ту стоящимъ царевымъ воемъ, и повѣдаютъ имъ, грѣхъ ради нашихъ, сотворшеся. И тако вси вкупѣ собравшеся, возвратишася къ царствующему граду, понеже множества ради безчисленнаго округъ дому Богоматере стоящаго поганыхъ воинства, ко обители ея паки не поидоша; егда же царствующаго града достигоша, тогда и благочестивому царю о семъ въ слухъ пріиде. Благовѣрный же царь и великій князь Михаилъ Ѳеодоровичь паки велми оскорбися о семъ, и не доумѣяше каково промышленіе о обители Богоматере сотворити, и како отъ враговъ ту свободити: но, убо, благочестивый всю надежду возложи на Господа Бога и на пречистую Богородицу и на тоя чюдотворную икону, преславно и премирно пришедшую, и той всегда отъ всея души моляшеся, яко да преславно пресвятый домъ свой отъ нашествія поганыхъ избавитъ, и прочая грады отъ нихъ свободитъ, и премирно на нихъ одолѣніе подастъ. Вся же сія, милостію тоя, благочестивый, убо, и боголюбивый не по мнозѣ времени преславно воспрія.

О посрамленіи зловѣрныхъ правовѣрными.

И слышавше же окаянніи врази царева посланнаго на помощь во обитель воинства возвращеніе паки къ царствующему граду Москвѣ, и отъ сего зловѣрніи зѣлныя буести исполнишася, и тако возвратишася съ великою гордостію ко обители Богоматере; приведоша же съ собою игумена Ануфрія, показующе его иже во обители правовѣрнымъ и повѣдающе имъ иже въ помощь посланнаго во обитель царева воинства побіеніе, и тако страхъ дающе православнымъ, безумныя паки глаголы къ нимъ воспущаху, обители Богоматере безъ кровопролитыя брани въ скверные руцѣ свои прошаху, исполншіяся крови христіанскія; не вѣдяху же окаянніи, яко всемогущаго Бога Мати ту обитаетъ, и аще восхощетъ, можетъ убо въ мгновеніи ока отъ пресвятаго дому своего отгнати и безъ вѣсти ихъ сотворити. Но обаче Господу Богу тако попустившу, за премногая наша согрѣшенія, и тако правовѣрніи слышавше суеумныя отъ беззаконныхъ глаголы, дерзостная реченія паки противу сихъ къ нимъ возглашаху, яковы же кому умъ предлагаше, во укоризну нечестивымъ и въ поношеніе; и по сихъ въ конечное безчестіе начаша на нихъ изо обители смертоносныя язвы наносити, беззаконніи же съ великимъ студомъ побѣгоша посрамлени. И сице правовѣрніи не устрашишася вражіихъ навѣтъ, надежду невозвратну имуще на Господа Бога и на пречистую Богородицу, твердую стѣну и покровъ отъ всѣхъ нахожденій вражіихъ.

О приступѣ беззаконныхъ ко обители Богоматере, и о побѣдѣ на нихъ.

Не по мнозѣ же времени пріидоша паки нощію окаянніи, съ нѣкіими кознодѣйствы, хотяще зажещи острогъ яже около дому Владычицы; и зѣло велику дерзость показаша зловѣрніи, хотяще его до основанія разорити, видяще яко худъ и малу крѣпость имѣя. Но обаче иже всегда заступающая обитель свою пресвятая Богородица не попусти имъ врагомъ сего сотворити; и сице, помощію ея, правовѣрніи паче сихъ дерзновеніе воспріимше, испущенія каменная отъ стѣнъ сотвориша, отъ нихъ же зловѣрнымъ многимъ тогда случися пасти, прочіи же отбѣгоша съ великимъ студомъ. И тако нечестивіи отъ ярости своея и сія презрѣвше, паки не усыпающе вооружаются на обитель Богоматере: пришедше поганіи, нощію, поставиша земленая ухищренія противу святыхъ вратъ, яко каменѣ верженіемъ доразити; во обители же сущіи яко узрѣша противныхъ близъ острогу ставшихъ, во ужасѣ быша велицѣ; окаяннымъ же врагомъ злѣ свирѣпѣющимся на взятіе обители, со многоразличными кознодѣйствіи, начаша убо рвы копати и валъ валити ко оградѣ. Видѣвше же православніи таковое сихъ злодѣйственое ухищреніе, съ горкимъ плачемъ, умиленнѣ, предъ чюдотворнымъ Богоматере образомъ начаша гласъ испущати, глаголюще: виждь, Дѣво Богородителнице, смиреніе наше и не остави обители своей, ей же ты сама, Царице, пришествіемъ святаго твоего образа изволила еси создатися; но умилосердися на стадо свое, Пречистая, видиши бо, о Владычице, нещаднаго стремленія сопостатъ нашихъ на смиренное твое стадо, не имущее помощи ни откуду же развѣ тебе, Владычице!

О явленіи пречистыя Богородицы нѣкоему благоговѣйну мужу.

Въ то же, убо, время во обители пречистыя Богородицы прилучися быти Соловецкаго монастыря слугѣ, именемъ Мартиніяну, мужу богобоязниву, ему же въ видѣніи явися пресвятая Богородица, съ Николою чудотворцемъ и со преподобнымъ Варлаамомъ Хутынскимъ и съ Саватіемъ Соловецкимъ, глаголюще сице: погибнетъ мѣсто сіе отъ многаго блуженія и поганства, понеже съ женами скверными близъ церкви моея спятъ, и оскверниша святое мое мѣсто. Богобоязнивый же онъ мужъ велми ужасенъ бысть отъ видѣнія, и вскорѣ тече повѣдая воеводамъ и всему воинству ужасное видѣніе, со многимъ рыданіемъ; они же, яко услышаша сія, немедлено вся жены тыя сквернодѣлателныя изгнаша изъ папертей, и тако паперти церковныя исчистиша, и около церкви бывшій соръ и наземъ своими руками отгребоша, и надолбы поставиша округъ храма Богоматере — и отъ того дне паче нача быти, милостію пречистыя Богородицы, христолюбивому воинству побѣда и одолѣніе на поганыя. Они же окаянніи врази паки не почивающе составляютъ своя злохитрства всяческіи къ плѣненію обители, прикладный органъ уготовляютъ, и ухищряютъ вся яже ко испущенію огненнаго стѣнобитія и къ разоренію стѣнъ и ломленію вратъ — и абіе издалеча копати наченше тайный ровъ [а] подъ врата дому Богоматере; сущіи же во обители христолюбивіи, не терпяще многаго поганыхъ стуженія, милостію пречистыя Богородицы ограждаеми, устремившеся изыдоша на нихъ, крѣпко борющеся. Милосердый же Господь, молитвами пречистыя своея Матере, въ той часъ подаде правовѣрнымъ такову дерзость на супостаты, яко и не ратницы и невѣжди охрабришася и исполинскою крѣпостію препоясавшеся зѣло побѣдиша сопостаты, иныхъ же и живыхъ руками яша, во обитель приведоша; они же, убо, на испытаніи повѣдаша воеводамъ, яко Нѣмцы ихъ тайный подкопъ ведутъ подъ предніе врата обители. Слышавше же сія благочестивіи, противу сихъ ухищряюще возможная, рвы начаша копати, и слухи ставити, и вторый острогъ внутрь острога водружати. И сице правовѣрніи, сими промышленіи, не возмогоша преняти тайнаго поганыхъ ухищренія: но упованіе возложиша на Господа Бога и на того Богоматерь, крѣпкую стѣну и твердое заступленіе отъ всѣхъ ухищреній вражіихъ.

О приступѣ зловѣрныхъ и о побѣдѣ на нихъ.

Въ то же время отъ древняго ненавистника діавола прелщенъ велми нѣкій казакъ, зовомый Тяпка, отбѣже отъ христолюбиваго воинства въ Нѣмецкіе полки, и по немъ, въ третій день, такоже оставя свѣтъ, самоизволнѣ, отыде во тму Ростовскихъ предѣлъ нѣкоего села помѣщикъ, Муратъ Пересвѣтовъ по имени; убо сихъ тако и дѣла ихъ: много бо возмутиша поганыхъ на домъ Божія Матере, сказующе имъ всѣхъ потребныхъ во обители оскудѣніе, такожe и пороху зелейнаго нимало остатія. Они же окаянніи врази, слышавше сія отъ нихъ, возрадовашася и на конечное взятіе обители Богоматере и на веліе разореніе вся козподѣйства, лѣствицы, убо, и бранныя сосуды и огненныя подметы, уготовльше; паки же злобѣсніи, суемудріемъ своимъ, поставиша въ то время нѣкая земленокрѣпостная ухищренія, отъ восточныя страны, и бранныя сосуды великія въ нихъ уставиша, и начаша изъ нихъ огненныя испущенія по острогу зѣлнѣ творити. Всѣмъ же сопостатомъ ко обители Богоматере, со всѣхъ странъ, свирѣпо приступльшимъ, и лѣствицы ко стѣнамъ ограды приставльшимъ, и зѣлнѣ со устремленіемъ на та [б] возступльшимъ, тщащимся на стѣны обители взыти, другъ друга утѣсняюще — сущіи же во обители христіане, видяще неистовыхъ сихъ плотоядныхъ звѣрей свирѣпое устремленіе, во мнозѣ скорби и уныніи бяху и къ слезамъ слезы прилагаху; священницы же и со братіею во церкви Богоматере, предъ святымъ и чудотворнымъ ея образомъ, молебная совершаху. Воеводамъ же и всему воинству на стѣнахъ стоящимъ и борющимся крѣпко противу поганыхъ, малымъ же и великимъ дерзновеніе пріимшимъ, древесы и каменіи безчисленное множество сопостатовъ побившимъ: и бяше видѣти чудное одоленіе и дивная побѣда, милостію и помощію пресвятыя Богородицы. Ужасно же и зрѣніе! Стремглавъ, убо, [в] сопротивніи вспять мещущеся отъ приступа того, и съ своими козноднйствы побѣждени быша поганіи и падоша, оставшіи же злѣ уязвени быша и конечнѣ посрамлени, съ великимъ студомъ отбѣгоша. Многія же и иныя приступныя брани, непрестанныя, ко обители Богоматере отъ зловѣрныхъ зѣлнѣ быша, о нихъ же

а) подкопъ въ ркп. *вынесено тою же рукою на поль.* б) въ ркп. на ся. в) въ ркп. стремь убо главъ.

подробну исповѣдати нынѣ нѣсть потреба: но милость Богоматере да глаголется, а не ратныхъ обычай. И тако, преславнымъ заступленіемъ Непобѣдимыя Царицы, пресвятый домъ ея отъ многаго вражія нахожденія ничимъ же повредися: но елико безбожніи свирѣпѣе [a] нахождаху, толико сей множае паче растяше и крѣпцѣ крѣпляшеся и веліею побѣдою дерзновенно на сихъ возношашеся. И сего ради беззаконніи кътому на приступы приходити не приложиша; и аще не тако, но имѣми образы паки отъ ярости своея злобѣсніи и животъ свой презираху и брань творяху не усыпающе, всякими ухищренми скорбь правовѣрнымъ наносяще: но обаче сія на нихъ обращашеся. Начаша бо противніи, противу святыхъ вратъ, рвы копати и домы земляные себѣ строити. Воеводы же и все сущее во обители христіанское воинство, видяще суемудреное ихъ шатаніе, надеждою вѣры ко пречистой Богородицы утвердившеся, и много молебная пѣнія предъ святымъ ея чудотворнымъ образомъ со слезами молящеся совершивше, и отъ сего правовѣрніи велику дерзость воспріимше, изыдоша на сѣверную страну, за Тихфину рѣку, на земленокрѣпостная ихъ вражія ухищренія, въ третіемъ часѣ нощи, сентября въ 13 день: и помощію пресвятыя Богородицы, ту сущихъ поганыхъ побиша, инѣхъ же и живыхъ руками яша, такоже и вся бывшая ту бранныя сосуды великія и иная казнодѣйства, на расхищеніе дому Богоматере уготовленая, вся сія взяша, и возвратишася во обитель въ радости велицѣ, хвалу и благодареніе всѣхъ христіанъ непостыднѣй заступницы пресвятѣй Богородицы воздающи.

О явленіи пречистыя Богородицы Соловецкаго монастыря слугѣ.

И въ ту же нощь преждепомянутому Соловецкія обители слугѣ, именемъ Мартиніану, паки явися надежда наша и помощница пресвятая Богородица, сице глаголя: человѣче! иди и рцы воеводамъ и всему воинству, дабы шедше и срыли свиней съ порогу моего.

О явленіи пресвятыя Богородицы нѣкоему человѣку поселянину сущу.

И абіе, тоя же нощи, второе явися заступница наша пресвятая Дѣва Богородица человѣку нѣкоему поселянину сущу, именемъ Григорію, паки глаголя: иди и рцы всѣмъ во обители сущимъ, дабы шедше съ веліимъ дерзновеніемъ поганыхъ свиней отъ дому моего отгнали. Многая же и ина Богоматере различная тогда чюдеса и явленія мужемъ и женамъ быша, на присѣщеніе, убо, и веліе заступленіе обители ея и всѣмъ правовѣрнымъ, на конечную же погибель злочестивымъ. О сихъ же, убо, Богоматере веліихъ благодѣяніихъ потонку изъявити невозможно, понеже несказанна суть и неисповѣдима милость ея ко обители своей и къ роду человѣчю. Прежереченніи же мужіе, сподобльшіися преславныхъ явленій отъ Богоматере, немедленно, убо, шедше возвѣстиша воеводамъ и всему воинству милость Владычицы, побѣду на враги являющую: и яко услышаша вси сущіи во обители, наполнишася радости неизреченныя, яко таковыми Богоматере преславными явленіи, явленъ бысть благочестивымъ злодѣйственный вражій навѣтъ, тайный ихъ ровъ, иже подъ святый домъ Богоматере ископанъ и со всемъ уготованъ на разореніе стѣнъ и на разнесеніе вратъ. И тако вси другъ друга предваряюще и отъ радости слезы проливающе, течаху во церковь; священницы же и братія предъ святою чудотворною Богоматере иконою молебная пѣнія, со многими слезами, совершаху; и тако воеводы, и все христолюбивое воинство, и все православное христіянство, граждени бывше отъ священникъ знаменіемъ честнаго и животворящаго креста.

---

[a] въ ркп. свирѣпіе.

О велихъ побѣдахъ Богоматере на зловѣрныя Нѣмцы.

И, убо, правовѣрніи вси единодушно изыдоша вкупѣ на поганыя, паки, со слезами помощи и одолѣнія на враги просяще и велімъ гласомъ взывающе: о пресвятая Владычице Богородице, надежда наша и заступнице! помози намъ смиреннымъ и немощнымъ, не имущимъ ниоткуду же помощи, развѣ тебе, Владычице, и прожени силою своею вся враги своя, пришедшая разорити святый домъ твой. И абіе, въ томъ часѣ, заступленіемъ Богоматере, нападе страхъ и трепетъ на противныя враги, и быша аки тмою покровени, возмятошася зѣло и восколебашася; и тако окаянныхъ овѣхъ въ ровѣхъ истребиша, иныхъ же землею засыпаша, и множеству окаяннымъ тайный ихъ ровъ гробъ бысть, изрыша бо и ископаша и впадошася въ яму, юже содѣлаша, овіи же не имуще гдѣ укрытися, въ Тихфину рѣку мещущеся истопоша, инѣхъ же и живыхъ яша и во обитель приведоша. Христіанское же воинство ста въ земленокрѣпостныхъ ихъ домовицахъ. Окаянніи же врази, иже бѣша въ дѣвичи монастырѣ, видѣвше погибель своихъ имъ, и внезапу аки звѣріе лютіи устремишася изъ дѣвича монастыря всѣмъ своимъ воинствомъ на правовѣрныхъ, хотяще паки вражія своя домовища засѣсти — и не возмогоша, но отбѣгоша посрамлени и сташа за рѣкою въ Сѣверскихъ крѣпостѣхъ. Христіане же, пріемше дерзновеніе, заступленіемъ пречистыя Богородицы охрабрившеся, и шедше за Тихфину рѣку, и Сѣверьскія ихъ козноденйственныя обиталища взяша; окаянніи же паки бѣжаша въ дѣвичь монастырь; православніи же христіяне сія ихъ ухищренныя крѣпости разбиша, и огню предаша, и рвы ихъ засыпаша. Бысть же сія побѣда и одолѣніе, помощію пречистыя Богородицы, мѣсяца септября въ 14 день, на Воздвиженіе честнаго и животворящаго креста Господня. И бѣ видѣти чудное храборство правовѣрныхъ, преславнымъ воеводствомъ и помощію пресвятыя Владычицы нашея Богородицы, яко и сущіи малолѣтніи отроцы, въ то время, на сопротивныхъ устремишася, кричаще и восклицающе, въ самыя воя враговъ своихъ вскочиша и многое множество ихъ избиша. Такову пречистая Дѣва Богородица Владычица крѣпость некрѣпкимъ и силу немощнымъ дарова.

О побѣдѣ Богоматере на безбожныя Нѣмцы, и о чудномъ видѣніи ихъ.

Во утріи же, паки, милостію божіею, приспѣ день свѣтелъ правовѣрнымъ, вкупѣ же и радостенъ. И тако, непобѣдимымъ воеводствомъ Матери Господни охрабрившеся, изыдоша на поганыя и ту, помощію Владычицы, множество окаянныхъ избиша, иныхъ же живыхъ взяша и во обитель приведоша, и вопрошенію сихъ предаша; и сице во испытаніи воеводамъ и всему воинству сказаша: яко видѣша, рече, Нѣмцы наши и мы, въ нощи сей, отъ восточныя страны, многое множество страшныхъ воинъ, во обитель къ вамъ храбро идущихъ, носяще же съ собою 12 знаменъ великихъ, златыхъ же и свѣтлыхъ — и яко внидоша во обитель, и отъ того часа найде на насъ страхъ и ужасъ велій и къ тому не можемъ стояти противу васъ, и оставшіяся Нѣмецкія люди наши хотятъ вси прочь бѣжати. Слышавше же сія отъ нихъ правовѣрніи, удивишася преславному ходатайству пресвятыя Богородицы о обители своей, и воздаша хвалу Всемогущему Царю и его пречистыя Богоматере, Небесныя Царицы, яко непостижимымъ промысломъ промышляетъ о обители своей, и непобѣдимымъ заступленіемъ сію заступаетъ, и чюднымъ видѣніемъ и страшною невидимою силою безбожныхъ ужасаетъ и конечному страху и трепету предаетъ.

О отбѣжаніи зловѣрныхъ Нѣмецъ отъ Тихфины.

И тако правовѣрніи, невидимаго ради заступленія Богоматере веліе дерзновеніе воспріимше, устремишася и къ дѣвичю монастырю на зловѣрныя Нѣмцы, обитающія въ немъ. Они же окаянніи врази, видѣвше свою конечную погибель, зажгоша въ дѣвичи монастырѣ храмы и келіи, и тако вси съ великимъ студомъ на бѣжаніе отъ Тихфины устремишася, страхомъ божіимъ гоними, другъ друга созади біюще и порѣвающе: нападе бо на нихъ страхъ и ужасъ велій, видѣ бо ся имъ тогда окаяннымъ многое множество страшныхъ вой, исшедшихъ изо обители и по нихъ борзо гонящихъ; и сице безбожніи гоними бяху отъ обители Богоматере не человѣческою храбростію, но божіею непобѣдимою силою, и еже по насъ теплымъ предстательствомъ и заступленіемъ Владычицы нашея Богородицы, и молитвами великихъ божіихъ угодниковъ. Сицева побѣда бысть Богоматере на враги, сицево одолѣніе Небесныя Царицы на безбожныя Варяги, дерзнувшихъ на святый ея домъ! Посла бо на нихъ Господь Богъ страхъ и ужасъ и вниде трепетъ въ кости ихъ, совѣты бо ихъ разоришася и сѣти ихъ сокрушишася; мы же избавлени быхомъ, милостію Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа и теплымъ заступленіемъ и молитвами пречистыя Дѣвы пресвятыя Владычицы нашея Богородицы. Бысть же сія побѣда и одолѣніе на зловѣрныя Нѣмцы въ лѣто 7122, мѣсяца септеврія въ 14 день *.

О пришествіи посланныхъ благочестивымъ царемъ воеводъ во обитель Богоматере, по осадѣ.

Въ то же, убо, время о преславнѣй сей и дивнѣй побѣдѣ Богоматери, еже на враги, произыде велія слава во вся страны Російскія земли, такоже и самодержцу во многъ слухъ пріиде. Благочестивый же государь царь и великій князь Михаилъ Θеодоровичь всея Русіи возрадовася

---

* Здѣсь выпущены двѣ главы ркп. (54 и 55).

зѣло и веліе благодареніе воздаде Господу Богу и пресвятѣй Богородицы, яко преславно избави обитель свою отъ многаго вражія нахожденія, паче же и дивную побѣду на нихъ показа. И тако отъ великаго усердія велію любовь къ чюдотворной иконѣ Богоматери въ сердцы своемъ полагаше, и во обитель ея воеводѣ своихъ паки посылаше, Ѳеодора Плещѣева и Василія Неплюева, бреженія ради отъ лукаваго Нѣмецкаго воеводы, зіяющаго пожрети ю, и отъ его зловѣрнаго воинства, во окрестныхъ градѣхъ и предѣлѣхъ живущаго; избавльшимъ же ся, милостію пречистыя Богородицы, иже во обители ея во осадѣ бывшимъ воеводамъ своимъ и на враги побѣду носящимъ, князю Симеону Прозоровскому и Леонтію Вельяминову, и съ сущими съ ними воинствы, повелѣваетъ въ царствующій градъ Москву пріити. Посланныя же, убо, во обитель Богоматере достизаютъ, и вкупѣ съ сущими ту воеводы и воинствы молебная пѣнія предъ святымъ и чюдотворнымъ ея образомъ совершаютъ, и обители пріемницы бываютъ *.

О послании изъ Великаго Новаграда Нѣмецкимъ воеводою зловѣрныхъ воинства паки ко обители Богоматере, во второе лѣто по осадѣ.

Въ слухъ же пріиде злопомнимому Нѣмецкому воеводѣ Якову Пунтосову, яко царевы воеводы отыдоша изо обители пречистыя Богородицы, и съ сущими съ ними воинствы. Что, убо, творитъ злый врагъ? Львовымъ образомъ паки возъярися на домъ Божія Матере, во второе лѣто по преславнѣй ея побѣдѣ на него, и крыющуюся злобу внутрь его безстудно изъ себе беззаконный испущаше, гнѣвомъ дыхая многомятежную бурю паки воздвизаше: многая воинства своя, съ великою гордостію, на разореніе посылаше, и къ нимъ прегордая словеса злый проказитель отъ избытка лукаваго сокровища своего износяше, повелѣвая имъ домъ Божія Матере до конца разорити, и иже въ немъ святую и чюдотворную ея икону заступницы нашея, увы! разбити и сокрушити окаянный повелѣваетъ, и еже бы кътому и имя ея святое не воспомянулося, паки же и святую церковь ея по единому плинфу разбити и разнести повелѣваетъ. О сквернаго языка, въ злое изощреннаго! О злаго мучительскаго дерзновенія, что изнесе изъ лукаваго сердца богомерзскій! Горе тебѣ, беззаконный, и всему неистовленію твоему, и всѣмъ содѣйственикомъ твоимъ! И тако окаянніи врази злое повелѣніе лукаваго своего воеводы исполняютъ, пойдоша съ велімъ дерзновеніемъ и гордостію, хвалящеся, безумніи, въ мгновеніи ока восхитити ю и единою поглотити, провѣдяще яко безвоинственна сущи и крѣпость малу имущи.

О чюдотворной иконѣ Богоматере, како не подвигнуся съ мѣста своего, идѣже и донынѣ стояше.

Услышавше же вси сущіи во обители грядущее паки на нихъ многое воинство поганыхъ, съ великою гордостію, въ недоумѣніи убо быша и во ужасѣ велицѣ, паче же и не во единомышленіи: нѣцыи, убо, христолюбиви суще и тверди вѣрою къ чюдотворной иконѣ пресвятыя

---

* Выпущена глава 57.

Богородицы, упованіе возлагающе на тоя твердое заступленіе, иніи же суетни и боязниви суще, въ послѣдиемъ отчаяніи бывше, страхомъ и трепетомъ сотрясахуся, бѣжати изо обители Непобѣдимыя Царицы хотяще къ царствующему граду Москвѣ, и съ чюдотворною иконою. И убо суемудренніи дерзаютъ сія совершати: повелѣша священному собору молебная предъ нею пѣти; и таковому слуху во обители прошедшу, ужаса исполнишася вси сущіи, слезами поліявшеся, единъ другаго не постигаше, въ церковь течаху отъ мала и до велика, и тако отъ народа благочестива и единодушна, вѣрою къ Богородицы утвержена, рыданію обитель оглашающу и велію моленію Господу Богу и непостыднѣй заступницы возсылающуся, яко да неотступна будетъ милостію и иконою своею отъ обители своея. По молебномъ же пѣніи паки суемудреніи началницы на тщетное свое дѣло поучишася, повелѣша священникомъ чюдотворной иконѣ Богоматере касатися; сіи же, по повелѣнію ихъ, устремляются взяти съ мѣста ея, идѣже стояше, и тако касаются сюду и сюду хотяще подвигнути. Взбранныя же и Непобѣдимыя Воеводы Владычицы нашея пресвятыя Богородицы чюдотворный образъ никако же съ мѣста своего не подвигнуся, не изволи, убо, Пресвятая богоизбраннаго жилища своего врагомъ въ поруганіе предати. Видѣвше же вси сущіи преестественое сіе чюдо, паче радости исполнишася и невозвратну надежду возложиша па Господа Бога и на пречистую Богородицу, крѣпкую стѣну и покровъ, молящеся со слезами: простри длани свои, има же всѣхъ Владыку яко младенца пріятъ, за множество благости не остави насъ, всегда надѣющихся на тя.

О посланныхъ на увѣдѣніе о пришествіи поганыхъ ко обители Богоматере.

Помолившe же ся правовѣрніи и совѣтъ сотвориша, еже увѣдѣти пришествіе ко обители зловѣрныхъ, како убо и колико тѣхъ воинство, и послаша нѣколико отъ правовѣрныхъ, и съ ними началнаго имъ Василія Зміева. Отыдоша же посланніи отъ обители 20 поприщь, и абіе узрѣша многое воинство поганыхъ, къ рѣцѣ Сяси пришедшее, чрезъ ея ити хотяще; правовѣрніи же людіе, видяще таковое безчисленное воинство зловѣрныхъ прегордыхъ супостатъ, бѣгству вдаются и утекомъ во обитель достизаютъ, и тако повѣдаютъ всѣмъ сущимъ видимое ими. Христолюбивіи же народи, укрѣпльшеся паки отъ преславнаго чюдесѣ, бывшаго отъ чюдотворныя иконы Богоматере, чающе милости ея видѣти на себѣ, и прилежно вси на молитву преклонишася, слезныя источники проливающе, избавитися отъ пашествія поганыхъ моляхуся. И тако вси купно охрабрившеся Непобѣдимыя Воеводы заступленіемъ, на забралѣхъ ограды стояще, опасно ожидающе поганыхъ нашествія, и весь день той и нощь безъ сна пребывше.

О заступленіи Богоматере обители своея, и како невидимою силою прогна безбожныхъ супостатъ въ непроходимая мѣста.

Во утріи же день паки православніи не почивающе, пресвятѣй Богородицы моляхуся и враговъ своихъ на ся ожидающе, и абіе пріиде во обитель нѣкій человѣкъ, христіанска рода, повѣдая воеводамъ: Яко бывшу ми, рече, въ плѣненіи у поганыхъ Нѣмецъ, въ велицѣ озлобленіи страждущи у нихъ послѣдствующи имъ, и во вчерашній день идущимъ имъ и всему воинству ихъ, съ великою похвалою, неослабно вооруженымъ, хотяще вскорѣ достигнути обитель сію и разорити ю до основанія, тако бо имъ отъ воеводы ихъ повелѣно; пріидоша же къ рѣки Сяси, иже отселѣ яко полуднемъ пѣшу мужу дойти, и абіе въ той часъ показася имъ за рѣкою безчислено вашего воинства, на всѣхъ странахъ, во ополченіи велицѣ устремляющися на нихъ; и тако на все воинство ихъ нападе страхъ и ужасъ велій и нивочто же вмѣнися храбрство ихъ, бѣгству вдашася, другъ друга созади біюще и порѣвающе; и въ таково шатаніе и ослѣпленіе низложишася, яко и путій своихъ не познаша отколѣ пріидоща, и таковъ убо трепетъ объятъ ихъ, яко всѣмъ по лѣсомъ устремитися и по непроходимымъ дебремъ и блатамъ, другъ друга не свѣдящимъ, видѣ бо ся имъ яко въ слѣдъ ихъ женяще воинство ваше безчисленое, абіе же и пустынное древесіе оно показася имъ воинствомъ вашимъ, борзо гонящимъ ихъ; азъ же, въ то время, милостію пресвятыя Богородицы, отъ заплѣненія свободихся и обитель сію достигохъ *.

О посланныхъ благочестивымъ царемъ послѣхъ на умиреніе къ зловѣрнымъ Нѣмцемъ, и о пришествіи ихъ на Тихфину.

Въ прежереченныхъ же, убо, градѣхъ и во всѣхъ предѣлѣхъ ихъ, лютый сій мучитель, Нѣмецкій воевода, мучительскою своею державою горцѣ озлобляя томяше православныхъ христіанъ. Благочестивый же государь царь и великій князь Михаилъ Ѳеодоровичь всея Русіи, слыша безбожнаго сего мучителя непрестанное на христіанство тяжкое озлобленіе, не можаше терпѣти сего, помышляше, убо, како правовѣрныхъ отъ заплѣненія свободити. И посылаетъ пословъ своихъ, князя Данила Мезецкого и инѣхъ съ нимъ, къ зловѣрнымъ Варягомъ, мирнаго ради устроенія, повелѣваетъ же имъ преже итти во обитель пречистыя Богородицы, иже на Тихфинѣ: воспоминаше, убо, христолюбивый царь чюдотворный образъ Богоматере и бывшая отъ него чюдеса и явленія, въ нашествіи зловѣрныхъ, и како преславно избави обитель свою отъ многаго ихъ злаго нахожденія, паче же и велію побѣду премирно на нихъ показа, такоже и нынѣ во всемъ на ту упованіе неотчаемое возложи, чающи милости ея воспріяти на себе, ея же помалѣ и сподобися и надежи не погрѣши. Послы же повелѣніе царское исполняютъ, обитель пречистыя Богородицы достизаютъ, и предъ святымъ ея чюдотворнымъ образомъ молебная пѣнія совершаютъ о христолюбивомъ царѣ, и о всѣхъ православныхъ, и иже во озлобленіи сущихъ, и о мирномъ земли устроеніи; посемъ же, убо, и пославшаго ихъ повелѣнная скончаваютъ, къ безбожнымъ Варягомъ посылаютъ, еже снитися съ ними мирнаго ради устроенія на уреченнѣмъ мѣстѣ. Посломъ же житіе имѣющимъ, въ то время, во обители пресвятыя Богородицы.

---

* Выключена глава 62.

О пошествіи пословъ изо обители Богоматере на умиреніе съ зловѣрными Нѣмцы, и о испрошеніи съ собою иконы Богоматере, и о мирномъ устроеніи.

По нѣколицѣмъ же времени, егда пріидоша Нѣмецкія послы на уреченное мѣсто, тогда царевы послы паки повелѣша игумену Макарію, и всему священному собору, молебная совершати предъ чюдотворною иконою Богоматере, о благовѣрномъ царѣ и о настоящей винѣ. По молебномъ же пѣніи сподобляются честнаго и животворящаго креста огражденію отъ игумена Макарія, иже не по мнозѣ времени архіепископъ бысть Вологодскій и Великопермскій, посемъ же и митрополитъ Великому Новуграду; и, убо, на великое дѣло тщаціися, припадаютъ къ чюдотворному образу Владычицы, изъ глубины сердечныя воздыханіе износяще, слезы проливающе, моляхуся жалостивнѣ о желаемомъ, всѣхъ же ту сущихъ умиленными глаголы своими въ таково умиленіе приведоша, елико всѣмъ слезами неутѣшно разливатися; паки же воспомянуша, како, убо, благочестивый государь царь и великій князь Михаилъ Ѳеодоровичь всея Русіи преже посла ихъ во обитель Богоматере, и на ту во всемъ надежу и упованіе возложи, такоже и сіи во всемъ отъ нея помощи просяще, и безъ тоя пречистаго подобія итти не хотяще на великое имъ настоящее дѣло. И испросиша у игумена и у всей братіи икону пречистыя Богородицы, иже написана бысть съ чюдотворнаго ея образа, тѣмъ святымъ подобіемъ и мѣрою; молебнаго же ради иже предъ нею пѣнія взяша съ собою священноинока Александра, иже послѣди бысть игуменъ тоя честныя обители. И тако вскорѣ пути касаются, носяще божественное сокровище икону Богоматере, и достигше на рѣку Сясь, на мѣсто глаголемое Столбово, разстояніемъ же отъ обители пречистыя Богородицы 40 поприщъ, и тамо паки предъ иконою Божія Матере по обычаю молебная совершаху. Посемъ же снидошася съ Нѣмецкими послы, и милостію ея, мирное земли устроеніе устроися и христіанству отъ тяготы облегченіе даровася, лѣта 7125, во святый великій постъ.

О пришествіи пословъ съ мирнаго устроенія паки во обитель Богоматере.

И тако царевы послы, милостію Богоматере, желаемое получиша, и на благодареніе къ чюдотворному ея образу съ велімъ желаніемъ возвращаются, и съ великою радостію пресвятый домъ тоя достизаютъ, всемірное устроеніе носяще икону Богоматере. Слышавше же сія священноиноцы и иноцы, и вси людіе, малии и велицыи, вси вкупѣ радости исполнишася, въ срѣтеніе исшедше миръ носящей и очима сію узрѣвше, вкупѣ падше на лица, со страхомъ многимъ и радостію поклоняхуся, такоже и пришедшихъ съ нею благодарствиша, и вкупѣ во святую церковь донесше поставляютъ, со многимъ благоговѣніемъ честь той воздающе. Паче же, убо, всемірную радость принесшіи приришутъ къ чудотворному образу пресвятыя Богородицы, отъ неизглаголанныя радости на землю себе повергше со слезами моляхуся, благодарствіе веліе возсылающе. Что же ли, убо, тогда не глаголюще? кіихъ же ли умиленныхъ глаголъ не испущаху, вси убо Миротворительницу ту нарицающе, всемірнаго христіанскаго устроенія и всякаго веселія и радости Подательницу всей Російстѣй земли возвѣщающе? Толико же, убо, изліяніе слезъ отъ радости, и моленіе и молба, и благодареніе чудотворной ея иконѣ отъ всего народа бысть, елико нѣсть словомъ изъявити.

О исшествіи изо обители Богоматере царевыхъ пословъ въ Великій Новградъ, на пріятіе того у зловѣрныхъ.

Не по мнозѣ же времени царевы послы устремляются на путь къ Великому Новуграду, на пріятіе того еже у зловѣрныхъ Варягъ. И тако молебная пѣнія предъ чудотворною Богоматере иконою со многими слезами совершающимъ, и веліе благодареніе о всѣхъ благихъ той воздающимъ, и на совершеное отъ врагъ избавленіе Великому Новуграду пречистаго образа Богоматере паки съ собою просящимъ, иже съ ними бысть на мирномъ устроеніи; священноинокомъ же и инокомъ много о семъ отрицающимъ, симъ же зѣло належащимъ и въ Великій Новградъ безъ тоя ити не хотящимъ; и тако усердному ихъ слезному прошенію исполнившуся, съ великою радостію пути касаются, носяще съ собою всемірную радость и конечное спасеніе икону Богоматере, никако же хотяще милости ея отлучитися. Отшедшимъ же имъ отъ обители Богоматере нѣколикъ путь, и посылаютъ преже себе избранныхъ мужей въ Великій Новградъ на пріятіе того, вдаютъ же имъ на заступленіе икону Богоматере, яко да та предваритъ и спасенія путь устроитъ и милостію своею градъ свободитъ. Слышано же бысть о семъ въ Велицѣмъ Новѣградѣ, яко грядетъ Богомати своимъ пречистымъ образомъ на свобожденіе того, возрадовашася вси правовѣрніи града того радостію неизглаголанною. Преосвященный же Исидоръ митрополитъ, со всѣмъ освященнымъ соборомъ, вземъ святыя иконы, паки же и со всенароднымъ Великаго Новаграда множествомъ, отъ мала убо и до велика, внѣ града во срѣтеніе исшедше свободу носящей, и яко же узрѣвше сію, со страхомъ многимъ на землю падше, слезныя источники проливающе, съ рыданіемъ моляхуся, со умиленіемъ благодареніе той воздающе [а] и пречистый ея образъ отъ великія радости любезно цѣлующе; и тако со многимъ благоговѣніемъ на руцѣ свои вземше, во святѣй соборнѣй апостольстѣй церкви божественнѣй Софіи Премудрости Божіи донесше поставляютъ, яко да, убо, весь градъ честь ей и поклоненіе воздавати имать и благодареніе, яко виновнѣй [б] сущи всемірнаго христіанскаго устроенія, въ память убо грядущимъ родомъ, въ славу же пресвятѣй Владычицы нашей Матери Господа нашего Іисуса Христа. Пришедшіи же со иконою Богоматере на пріятіе града, милостію тоя, Великій Новградъ у зловѣрныхъ пріяша; посемъ же и послы въ той пріидоша, и тако крайнее отъ врагъ свобожденіе и веліе спасеніе міру даровася, заступленіемъ Владычицы нашея пресвятыя Богородицы. Преосвященный же Исидоръ митрополитъ, и со всенароднымъ множествомъ, уставиша пришествію иконы Богоматере праздникъ праздновати въ Велицѣмъ Новѣградѣ въ соборнѣй церкви святыя Софіи Премудрости Божіи, во святый великій постъ въ пятую недѣлю, иже и донынѣ пречистый ея образъ стоитъ и празднественная пѣнія по обычаю совершаются.

[а] *въ ркп.* воздающимъ *и ниже* цѣлующимъ. [б] *въ ркп.* виновны ей.

ПОПРАВКИ и ДОПОЛНЕНІЯ.

Въ выноскѣ, стран. 30, должно уничтожить слова : см. о прочемъ Лѣтосчисленіи въ концѣ особыя примѣчанія, *которыя помѣстятся въ послѣднемъ томѣ сего изданія.*

Стран. 45, строк. 17 остави Новѣгородѣ; а мнѣ рече : даи Богъ *чит.* остави Новѣгородѣ : а мнѣ, рече, даи Богъ *и проч. Эту вводную рѣчь князя къ Новгородцамъ такъ должно раздѣлить знаками. Нѣкоторые въ словѣ «а мнѣ» думали видѣть Лѣтописца, а слово «рече» относили къ князю, который будто бы разговаривалъ съ нимъ.*

Стран. 45, стр. 30, и въ выноскѣ небози *и* убозіи; *слич.* nieboga, nebostwo, ubogi, ubostwo — miser, infelix, miseria, *что почти одно и то же съ нашимъ стариннымъ :* сирота. *Linde, Slownik języka Polskiego II, 296.*

Къ выноскамъ (стран. 56 и 66) о Дидманѣ и Дидмановичѣ слѣдуетъ присовокупить : слич. Лерберга Изслѣдованія, служащія къ объясненію древней Русской Исторіи, стр. 138—139.

Стран. 69, стр. 12 Въ лѣто 6718 *чит.* Въ лѣто 6818.

Стран. 70, стр. 4 и четыридесятъ церковь огорѣ. *Здѣсь разумѣется церковь Сорока Мучениковъ.*

Стран. 125, стр. 27, и въ варіантахъ Романъ Андреевичь *чит.* Мстиславъ Андреевичь.

Стран. 157, стр. 26 Въ лѣто 7053 *чит.* Въ лѣто 7063; *стр. 39* Мартирей *кажется должно чит.* Маркелъ. *См. о немъ ниже, подъ 7066 годомъ.*

Стран. 193 стр. 6 лѣта 7179 *чит.* лѣта 7177.

Стран. 219, стр. 35 и вѣсть Богъ *чит.* и Богъ вѣсть.

Къ «статьямъ объ осадѣ Тихвинскаго монастыря», стр. 267—273 и 283—305, должно присовокупить слѣдующее примѣчаніе : Онѣ объясняютъ Исторію военныхъ дѣйствій князя Прозоровскаго, посланнаго изъ Москвы для освобожденія отъ Шведовъ Бѣжецкаго уѣзда. Прозоровскій сначала оттѣснилъ непріятеля ко Мстѣ, въ нынѣшній Боровицкій уѣздъ, потомъ заставилъ вооружиться Тихвинцевъ, и чрезъ то принудилъ Шведовъ, противъ него стоявшихъ, отступить къ Тихвинѣ, а напослѣдокъ, несмотря на вспоможеніе, подоспѣвшее къ Шведамъ, очистилъ отъ нихъ и Тихвинскій уѣздъ. Сочинитель «Сказанія» описалъ эти событія только въ отношеніи къ осадѣ Тихвинскаго монастыря; но ясно, что, въ 1613 году, нынѣшніе Боровицкій и Тихвинскій уѣзды были театромъ войны между Русскими и Шведами. Что же касается монастырей (Богородицкаго и Введенскаго), то они, подобно другимъ острогамъ, служившимъ защитою войску въ видѣ укрѣпленныхъ лагерей, составляли тогда точку опоры для продолженія военныхъ дѣйствій.

2007051509